



Asociación de Historiadores  
Latinoamericanistas Europeos  
Associação de Historiadores  
Latinoamericanistas Europeus



**UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR**

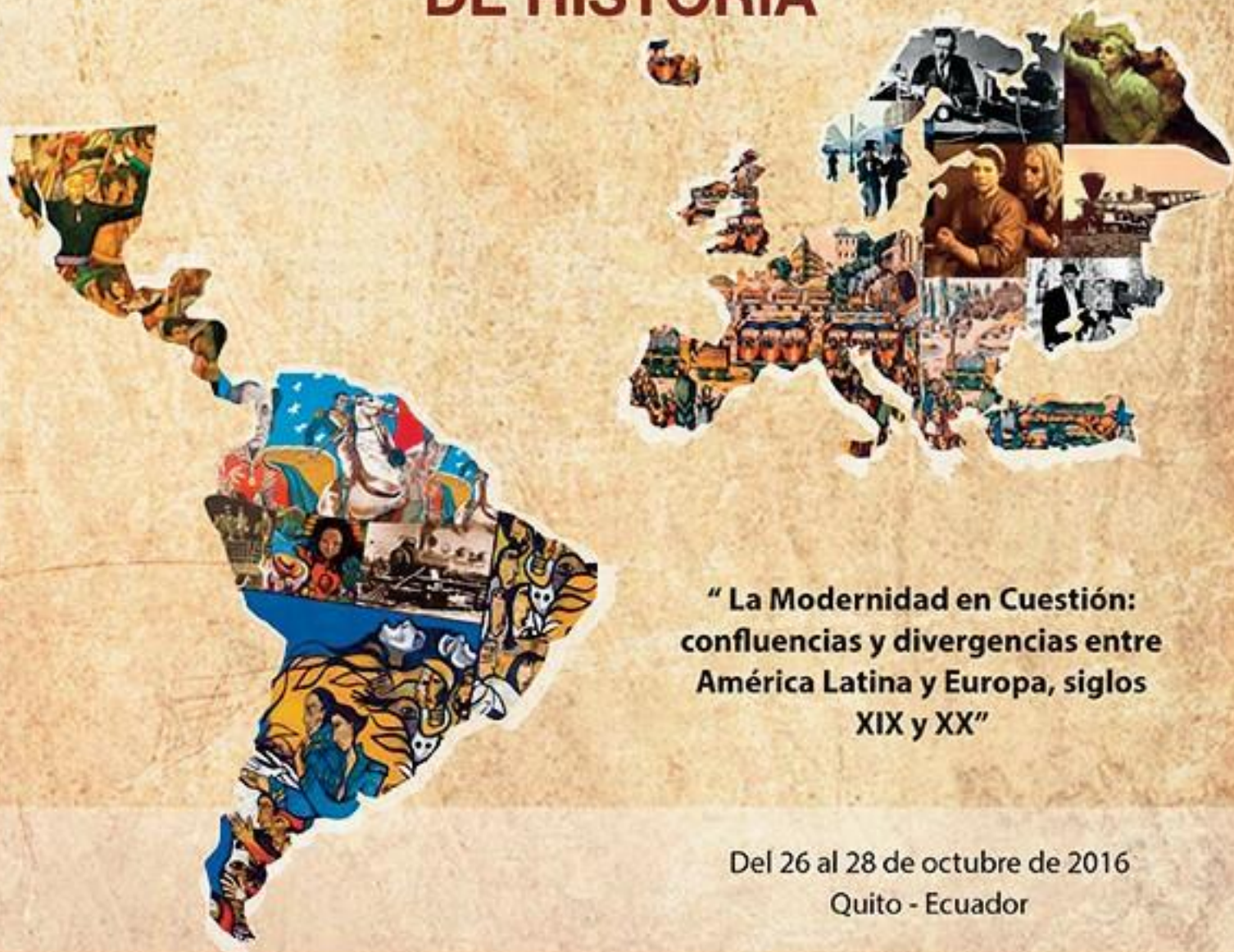
**CARRERA DE SOCIOLOGÍA Y DE POLÍTICA**

**LA ACADEMIA NACIONAL DE HISTORIA, DEL ECUADOR**

**GRUPO DE TRABAJO DE LA ASOCIACIÓN EUROPEA DE HISTORIADORES LATINOAMERICANISTAS: "TRABAJO INTELLECTUAL, PENSAMIENTO Y MODERNIDAD EN AMÉRICA LATINA, SIGLOS XIX Y XX"**

# MEMORIAS

## CONGRESO INTERNACIONAL DE HISTORIA



**" La Modernidad en Cuestión:  
confluencias y divergencias entre  
América Latina y Europa, siglos  
XIX y XX"**

Del 26 al 28 de octubre de 2016  
Quito - Ecuador



**MEMORIAS  
DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE HISTORIA  
“La Modernidad en Cuestión:  
confluencias y divergencias entre  
América Latina y Europa,  
siglos XIX y XX**

© de esta edición: ANH

**Diagramación y edición final**

Fredi Landázuri  
landazurifredi@gmail.com

Edición digital

octubre 20016

Quito, Ecuador

**ISBN: 978-9978-394-28-1**

## Contenido

<b>PRESENTACIÓN</b>	11
<b>PRESENTACIÓN DE LA COORDINACIÓN EJECUTIVA DEL CONGRESO</b>	15
<b>Adriam Camacho</b> El Estado frente al patrimonio latinoamericano: una mirada a la evolución de su percepción contemporánea	17
<b>Alayde Pinto Digiovanni</b> Aliança para o Progresso: A intervenção imperialista na América Latina nas políticas educacionais e os movimentos de resistência ocorridos no Brasil na década de 1960	33
<b>Alejandra de Arce</b> Expertas en el campo argentino. Las ingenieras agrónomas en la primera mitad del siglo XX	49
<b>Antonio Canela</b> Guayasamín y Vela Zanetti en la III Bienal Hispanoamericana de Arte: el reconocimiento postrero del muralismo en Barcelona (1955-1956)	69
<b>Aurora Roldán</b> Tres pintoras mexicano-europeas: un acercamiento al arte contemporáneo mexicano de la posrevolución	91
<b>Bernardete Ramos</b> Xul Solar y el Brasil La raza y la lengua en la utopía del hombre nuevo en América Latina	111
<b>Carlos Zambrano</b> Dependencia y acumulación en el norte de la provincia de Manabí a fines del siglo XIX y principios del siglo XX	121
<b>Cesar de Miranda</b> Tempos de modernidade: a voz dos índios na elaboração do Brasil	141
<b>Christiane Szesz</b> Representações e memórias no romance mi nombre es Victoria	157
<b>Claudio Creamer</b> Como se construye el sujeto indígena ecuatoriano en la fotografía a comienzos del siglo XX	169

<b>Cristina Retta</b> Carlos Vaz Ferreira: aportes al fortalecimiento del Uruguay republicano y liberal de la primera mitad del siglo XX	179
<b>Edinélia Souza</b> O culto ao Santo preto Benedito no recôncavo da Bahia: devoção e sociabilidades	197
<b>Eduardo González</b> Intelectuales ecuatorianos siglo XIX, XX y su relación cultural con España	207
<b>Eduardo Molina</b> Manabí: entre cholos y montubios: La construcción de su identidad cultural	223
<b>Enma Regalado</b> Identidad cultural y actividad culinaria	231
<b>Enrique Velez–Mauricio Muñoz</b> Filosofía del Buen Vivir: Construcción de un Plan de Vida Comunitario desde el Segundo Período de la Revolución Ciudadana (2013-2017)	251
<b>Erna Ulloa</b> Más que un amigo, un servidor: Santa Cruz y su nacer a la vida internacional	277
<b>Fabio Gentile</b> El corporativismo fascista italiano: un modelo para el Brasil nacional-desarrollista de Getúlio Vargas (1930-1945)	297
<b>Felipe Dutra de Carvalho Heimburger</b> La institucionalización del Estado- nación en el Brasil del siglo XIX	319
<b>María Fernanda Galindo-Morgan Quero</b> ¡Por la libertad y la justicia!: El caso de Sacco y Vanzetti en la revista <i>Claridad</i>	333
<b>Francisco Ulloa</b> La Extensión Universitaria en las Instituciones de Educación Superior de América Latina y su contribución al desarrollo de la Cultura Artística	347
<b>Frederico José Falcão</b> O Partido Comunista do Brasil (PCB) nos primórdios da Guerra Fria: tensões e conflitos	369
<b>Gabriel Cid Rodríguez</b> Intelectuales, identidad americanista y democracia en el Chile de los 1860's	385
<b>Gerardo Guerrero Vinuesa</b> Elementos para la “descolonización” del pensamiento como prerrequisito para la construcción de pensamiento propio	395

<b>Gérson Wasen Fraga</b> Os intelectuais em campo: nacionalismo e imprensa no Brasil na Copa do Mundo de 1950	425
<b>Gilma Maria Rios</b> Revendando as diferenças: uma reconfiguração da postura da mulher araguarina no espaço doméstico e público no período de 1945 a 1960	439
<b>Gilmar Mascarenhas</b> Nação e Futebol: uma mirada particular ao estudo do nacionalismo e dos processos latinoamericanos de integração nacional	457
<b>Gina Lobato Cordero</b> La chacra inca: sentido e interpretaciones	471
<b>Gonzalo Bonilla–Grace Bonilla</b> El Centro General de Cultura Social y su obra. Historia Temprana. Riobamba 1928-1943	485
<b>Hugo Cancino</b> El Partido Socialista de Chile y el escenario de la Guerra Fría, 1945-1970	503
<b>Jaime Álvarez</b> Aportes teóricos y prácticos del intelectual colombiano Antonio García, al devenir de la democracia en América Latina, en la segunda mitad del siglo XX	521
<b>Jaime del Arenal Fenochio</b> Necesidad de la Historia cultural del Derecho en Latinoamérica	539
<b>Jaqueline Ramos</b> La llegada del exilio español y el nuevo impulso a los estudios del Derecho en la Escuela Nacional de Jurisprudencia	555
<b>Jenny Londoño</b> Mujeres ecuatorianas en el s.xx: luchas políticas, sociales y género	575
<b>Jessica Torres Lescano–Rómulo Arteño Ramos</b> El pasado indígena Salasaca, artesanía, tejido, historia	599
<b>Jorge Núñez Sánchez</b> Relaciones epistemológicas de la Historia y los relatos: entre la Historia y la Literatura	617
<b>José Burciaga Campos</b> “Centenario de la Toma de Zacatecas: resonancias de una conmemoración en el contexto de la Revolución Mexicana.”	635

<b>Juan Valverde</b> “Dispositivos de Poder: Educación entre Garcianismo y Liberalismo: 1860–1910”	651
<b>Juan Chacón</b> Chamanismo amazónico. Hermenéutica de la mitología cofán, zápara y shuar	667
<b>Juan J. Paz y Miño</b> La Revolución Juliana en Ecuador (1925-1931) y la superación del régimen oligárquico	689
<b>Julián García Labrador</b> Arendt y Benjamin sobre la modernidad. De la privación hermenéutica al significado del relato	707
<b>Larissa Milanezi Fabriz–Juçara Luzia Leite</b> Joaquim nabuco embaixador: diplomacia cultural e pan-americanismo (1905-1910)	725
<b>Lenin Garcés</b> Dios y Patria, las adaptaciones a la educación laica en el en Ecuador	741
<b>Lennys Rivera</b> Integración Energética Latinoamericana: Historia de la OLADE y relación con el contexto Mundial Europeo de los años 70’.	755
<b>Lidia Sandoval–Luis Herrera</b> El ferrocarril y la modernidad. Vida cotidiana en la villa paso del norte 1880	777
<b>Lionel Muñoz</b> Para comprender la independencia en Venezuela. 1812–1814	787
<b>Luis Andrade</b> Os intelectuais comunistas latino-americanos na década de 1930. Figuras e redes	799
<b>Luis Blacha</b> Alternativas para la Nación Argentina. Territorio, patrimonio y relaciones de poder	815
<b>Luis Vizquete</b> Pensar la Iglesia en un contexto global y latinoamericano: la romanización y su transnacionalidad desde una perspectiva histórica y conceptual	835
<b>Lydia Muñoz</b> La Historia Madre en América, la deconstrucción del coloniaje de la memoria y de los imaginarios. La epistemología endógena y el advenimiento de Identidades plurales	853

<b>Ma.Cristina Basombrío</b> Influencias ideológicas en torno del proyecto de ley de radiodifusión del Consejo para la Consolidación de la Democracia en la Argentina	875
<b>Maria das Graças Reis Gonçalves</b> El nacionalismo de Villa-Lobos: la música como lenguaje político de la nación	893
<b>M<sup>a</sup>. del Mar Barrientos</b> Mujeres migrantes de Sapanani, Huallany y Larati	909
<b>María Matilla</b> Crónica de una interacción cultural: cultura montuvia y cultura vasca unidas en el misionerismo vasco en Manabí	933
<b>Maria Letícia Correa</b> Intelectuais, imprensa e conformação de um campo de debates sobre temas econômicos no Brasil (1930-1945)	955
<b>María Ortiz</b> El surgimiento de las universidades interculturales en México. La educación superior a las comunidades indígenas, globalizar por la educación	967
<b>María Guerrero</b> Masonería y pluralismo religioso en Santo Domingo a mediados del XIX	983
<b>María Verónica Idrovo</b> La “causa americana” de 1847. Una mirada desde la geopolítica de mediados del siglo XIX	1001
<b>Marisa Saenz</b> Monopólios fiscal e da violência nas concepções federativas e confederativas da “era das revoluções”: a construção do estado nos Estados Unidos e no Brasil	1019
<b>Martha Loyo</b> La Escuela Superior de Guerra mexicana fundada en 1930, influencia del modelo francés	1037
<b>Martha Romero</b> Ambrocio Maldonado, regidor de la Villa de Zaruma, acusado por mantener en su poder un libro prohibido. 1819	1045
<b>Miranda Lida</b> Nacionalismo e hispanoamericanismo en la revista Nosotros. La era de Rafael Obligado (1912-1920)	1065

**Nataly Cáceres**

El uso de los manuales de cocina en la vida cotidiana de los quiteños de finales del siglo XIX y principios del siglo XX 1083

**Oscar Enríquez**

Legitimidad y disputa: la "cuestión social" en la moral religiosa de la *Revista Voz Obrera*, 1935-1940 1099

**Oscar Flores–Magda Robles**

La historia de las desapariciones forzadas en México: el caso de la “guerra sucia” (1968-1972) 1119

**Oscar Mari**

Algunas formas de coexistencia e integración en una sociedad en proceso de formación. El caso del Chaco argentino durante la segunda etapa colonizadora 1135

**Paco Moncayo**

La Guerra Fría y los movimientos insurgentes en América Latina 1155

**Paola Moreno**

Las fiestas patrias: Estudio de caso Independencia de Cuenca 1179

**Renato Lopes Leite**

O discurso republicano na independência do brasil: a retórica do jornalista Cipriano Barata 1201

**Rex Típton Sosa**

Marco teórico para el abordaje del Himno Nacional del Ecuador 1205

**Rita Cancino**

Del mundo doméstico al escenario público: La mujer mapuche como emprendedora y embajadora de la cultura mapuche 1223

**Rocío Rosero Jácome**

Relaciones consulares ecuatorianas con Europa 1946-1952 1241

**Rogelio de la Mora**

Henri Barbusse en la mirada de Gonzalo Zaldumbide. Pacifismo y antimilitarismo al giro del siglo XX 1261

**Rogelio de la Mora–Rómulo Pardo**

Ignacio de Luzán en el recuerdo de la intelectualidad latinoamericana ante el modernismo literario. Tres ejemplos desde la prensa cubana, argentina y mexicana 1273

**Rogelio Jiménez**

Los orígenes de la anarquía en México según el ingeniero porfiriano Francisco Bulnes 1291



**Ruth Gutiérrez**

Inclusión, exclusión y territorialidad indígena en los proyectos de nación latinoamericana en la primera mitad del siglo XX 1305

**Sergio Rosas**

La gestión diplomática de Francisco Pablo Vázquez ante la Santa Sede: la construcción de México como república católica en Europa 1825-1831 1323

**Silvano Benito Moya**

Saberes y libros. Una biblioteca conventual que hizo las veces de universitaria en Córdoba del Tucumán 1339

**Silvio Toscano**

Evolución Histórica del Régimen Jurídico de la Universidad Ecuatoriana en los Siglos XIX y XX 1357

**Vanda Arantes do Vale**

Memórias de Pedro Nava: textos documentais sobre os processos de modernização e modernismo da sociedade brasileira (1890-1940) 1381

**Virna Fernandes**

A Assistência à Pobreza em Minas Gerais: elites e governo na consolidação das políticas assistenciais (1871-1923) 1399

**Xavier Puig**

Luis A. Martínez: estética romántica y representación plástica del paisaje 1417

**Yaima Lorenzo**

En Cuenca suena la marimba. Afrodescendientes defienden sus espacios 1441



## PRESENTACIÓN

La realización del Congreso Internacional “*La Modernidad en cuestión: confluencias y divergencias entre América Latina y Europa, siglos XIX y XX*” es una excelente oportunidad para que se comuniquen y conozcan mejor estos dos continentes, vinculados desde hace siglos por una variedad de lazos históricos, sociales y culturales.

La temática misma del congreso plantea un amplio horizonte de preocupaciones comunes acerca del tan debatido y retador tema de la modernidad y nos parece muy auspicioso que esas preocupaciones hayan sido asumidas por tres entidades del mayor prestigio y solvencia: la Asociación de Historiadores Latinoamericanistas (AHILA), que reúne a intelectuales de ambos continentes; la Academia Nacional de Historia, centenaria institución que nuclea a historiadores de todo el país, y la Universidad Central del Ecuador, que es el más prestigioso centro de estudios superiores de este país y uno de los más antiguos del continente.

Para nuestra academia, este congreso constituye un reto particular. Nacida hace ciento siete años, por iniciativa de un grupo de jóvenes intelectuales que lideraba el ilustre arzobispo-historiador Federico González Suárez, esta entidad se inició con el nombre de Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos, lo que señalaba ya un amplio marco para sus actividades científicas. De otra parte, nació bajo una orientación positivista, lo que en aquel momento significaba dar un salto por encima de la vieja historiografía de corte partidario, tan apasionadamente cultivada en el siglo XIX por liberales y conservadores.

Ese empeño de renovación científica, sus éxitos investigativos en los campos de la arqueología y la historia, sus esfuerzos por organizar un sistema archivístico nacional y la publicación regular de sus trabajos, le ganaron a la joven entidad un pronto y sostenido prestigio, que motivó al Congreso de la República a reconocerla como Academia Nacional de Historia en 1920, otorgándole el carácter de entidad oficial autónoma. Con esa nueva condición, la academia desarrolló una brillante trayectoria de realizaciones intelectuales, que tiene su mejor testimonio en su boletín institucional, nacido como una pequeña revista y transformado luego en una importante publicación semestral, que en la actualidad se ha convertido en la más antigua revista científica ecuatoriana.

Pero las instituciones envejecen y muchas veces se quedan estancadas y arrimadas a la orilla de sus viejas glorias. Es lo que ocurrió con nuestra institución, a la que su centenario la sorprendió con una

limitada membresía, afectada por una cerrada endogamia y aferrada a viejas concepciones y metodologías. Requería, pues, de una renovación a fondo, que la actualizara y la pusiera a caminar al ritmo de los nuevos tiempos. Desde hace algunos años, un grupo de historiadores asumimos ese reto y nos empeñamos en una profunda renovación institucional, reformando su estatuto, democratizando el ingreso, ampliando la membresía a todas las provincias del país, instituyendo conferencias públicas y simposios regionales de estudios históricos, y ampliando la actividad investigativa hacia campos antes desconocidos, tales como la historia de las ciencias y las artes, la historia de la naturaleza y en particular de los desastres naturales.

Ahora, al contribuir a la organización y realización de este gran congreso internacional, lo que buscamos es propiciar el desarrollo de las ciencias históricas mediante el intercambio de conocimientos, ideas y experiencias científicas con un selecto grupo de historiadores del mundo, que tienen como elemento común de motivación intelectual el estudio de la historia de nuestra América, la que soñaron Espejo y Mejía, Clavijero y Henríquez, Valle y Turcios; la que liberaron Bolívar, San Martín, Artigas, Hidalgo, Morazán y Maceo; la que reformaron Juárez y Montalvo, Alfaro y Sandino; la que cantaron Olmedo y Bello, Silva y Storni, Darío y Nervo, Neruda y Moraes; la que pensaron Martí y Rodó, Mariátegui y Henríquez Ureña, Carrión y Arciniegas, Allende y Bosch, García Monge y Dos Santos, Roig y Soler.

Es que esta América Latina solo tiene sentido si es vista a partir de sí misma, pero siempre analizándola en relación con el resto del mundo, viendo su historia en contraste con esos países europeos que fueron sus metrópolis y luego sus socios en el comercio internacional y sus corresponsales políticos. Algo más: su historia solo tiene sentido si es vista en su integralidad, con todos sus diversos espacios histórico-culturales (Hispanoamérica, Brasil y el Caribe multilingüe), y con todos sus componentes étnicos: los pueblos indígenas y afrodescendientes, los mestizajes múltiples, los inmigrantes.

De ahí la importancia intrínseca de la misma AHILA, que nació como un esfuerzo de comprensión de América Latina y lo latinoamericano desde las perspectivas de análisis europeas. Y es bueno que haya existido y exista ese esfuerzo comprensivo, porque lo que hoy llamamos América Latina y el Caribe es el resultado histórico del choque colonial, aunque también de los esfuerzos de independencia y de construcción de nuestros Estados nacionales. De Europa vino la imposición colonialista, mas también las ideas liberales que alimentaron la emancipación y la organización republicana.

Ahora vivimos nuevos tiempos, tiempos de cambio y cambios de época. Los pueblos que ayer dormían, ahora se levantan en busca de una ruta hacia la plenitud de vida. Nuevos y audaces ensayos políticos se han puesto en marcha, unos más acertados que otros, teniendo como eje la presencia y acción de las masas populares y el ejercicio de formas de democracia directa, que buscan reemplazar a una democracia representativa fallida y fracasada. Empero, las ciencias sociales occidentales no han logrado



definir la nueva situación latinoamericana y se han limitado a calificar estos proyectos políticos como simples ensayos “populistas”. Con lo cual el sospechoso término “populismo”, que antes servía para calificar peyorativamente una forma de acción política, ahora ha terminado por ser un paraguas de ambigüedad teórica bajo el que se cobija cualquier imprecisión.

Esas nuevas experiencias políticas latinoamericanas, cualquiera sea el nombre que reclamen para sí o el calificativo que les den analistas prejuiciados, son transformaciones de carácter nacional–popular que han efectuado cambios significativos y han merecido un sostenido apoyo de las masas. Y quizá el caso más paradigmático es el de Ecuador, un país antes caracterizado por el atraso y la inestabilidad política, y donde en la última década se ha renovado integralmente la infraestructura del país, se ha transformado en gran medida la estructura del Estado y se ha alcanzado un sorprendente período de estabilidad política, todo ello con un sostenido apoyo popular.

Creo que esta nueva hora de América Latina merece una especial atención de parte de los historiadores, que no podemos seguir actuando únicamente como notarios de un pasado lejano, sino también como testigos de nuestra propia época y analistas del tiempo que nos tocó vivir, donde hay pueblos que se han lanzado a cuestionar los anteriores esfuerzos de modernidad, a los que miran como ejercicios de renovación del dominio colonial interno y externo, y a los que oponen su propio proyecto de modernidad: una vinculada al progreso tecnológico, pero sobre todo a la justicia, a la equidad y a la búsqueda de un Buen Vivir para todos.

Cierro aquí la presentación de este libro, que es una pequeña, aunque significativa, muestra de las ideas y reflexiones habidas en este congreso acerca de la historia latinoamericana y caribeña.

**Jorge Núñez Sánchez**

Director de la Academia Nacional de Historia

Quito, septiembre de 2016



## PRESENTACIÓN DE LA COORDINACIÓN EJECUTIVA DEL CONGRESO

La idea de la realización del Congreso en Quito se gestó en la reunión del Congreso Internacional de AHILA en Berlín, “*Entre Espacios: La historia latinoamericana en el contexto global*” durante los días 9 al 13 de septiembre de 2014 en el marco del XVII Congreso realizado en la Freie Universität y concretado en el Congreso Internacional de Veracruz, correspondiente al IV Encuentro del Grupo de Trabajo de la Asociación Europea de Estudios Latinoamericanistas AHILA, “*Variables e invariables en las Américas: Comunidades intelectuales, pensamiento crítico y transferencias culturales entre América Latina, Estados Unidos y Canadá. De los procesos de Independencia a la Globalización*”, con sede en la Universidad Veracruzana, Veracruz, 15-17 abril de 2015.

Esta idea fue expuesta en mayo de 2015 al Director de la Academia Nacional de Historia, en mi calidad de representante del Grupo de Trabajo de AHILA para Ecuador y en condición de Miembro Numerario de la Academia Nacional de Historia. Esta iniciativa fue favorablemente apoyada por el Director y Subdirector de la Academia y compartida con el Señor Rector de la Universidad Central del Ecuador, universidad elegida por su trayectoria histórica, la primera de la Audiencia de Quito, entidad pujante y modernizada que permanece como referente de la educación superior del país través de los siglos. De ese modo confluyeron las dos instituciones Universidad Central del Ecuador como sede y Academia Nacional de Historia con el aval de la Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos, AHILA como gestoras del evento académico internacional.

Los encuentros de planificación se llevaron a cabo en la oficina de la Dirección de Comunicación y Cultura de la Universidad Central, desde el mes de octubre de 2015 y han dado como resultado la materialización de este Congreso titulado “*Modernidad en cuestión: Confluencias y divergencias entre América Latina y Europa, siglos XIX y XX*” Es importante señalar que este congreso es el resultado de un trabajo colaborativo, en equipos multidisciplinarios. La coordinación internacional estuvo liderada por destacados miembros del Comité Académico del Grupo de Trabajo de AHILA denominado “*Trabajo intelectual, pensamiento y modernidad en América Latina, finales del siglo XIX y siglo XX*” que ha convocado a estudiosos e investigadores de la Historia de dos continentes y ha hermanado a diversos países de América Latina a través de estudios que aportan al conocimiento y a la identidad de sus pueblos.

La Coordinación Ejecutiva ha sido el nexo de confluencia para el trabajo interactivo entre los participantes expositores con el Comité Académico que ha establecido el filtro de calidad para los trabajos presentados en 11 simposios con la participación de 105 académicos, docentes, expositores de: Ecuador, Brasil, México, Argentina, Colombia, Chile, Cuba, Uruguay, Venezuela, España, Francia, Dinamarca y Portugal. Los resultados de la investigación histórica se muestran en este libro de *Antología del Congreso* preparado por la Universidad Central y en el CD de *Memorias* que recoge los trabajos de todos los po-

nentes, preparado por la Academia Nacional de Historia; aportes los dos, para la difusión de nuevos conocimientos y relecturas sobre América Latina y Europa en sus confluencias y divergencias.

Mi agradecimiento especial a los Coordinadores Internacionales Dr. Rogelio de la Mora Valencia y Dr. Hugo Cancino Troncoso por la representación para Ecuador del Grupo de Trabajo AHILA, al Dr. Jorge Núñez Sánchez, Director de la Academia Nacional de Historia, al Dr. Franklin Barriga López, Subdirector de la Academia Nacional de Historia, al Dr. Fernando Sempértégui, Rector de la Universidad Central del Ecuador, a la Lcda. Ivannova Nieto, Directora de Comunicación y Cultura de la Universidad Central, al Dr. Dimitri Barreto, Coordinador del Rectorado de la Universidad Central; así como a todos los Señores Decanos y Directores de diversas instancias universitarias, especial agradecimiento al Lcdo. Julio Enríquez, Director de la Editorial Universitaria y a su equipo de diseñadores; a las personas que apoyaron diversas gestiones, Señora Patricia Londoño, abogada Tamara Acosta; a todo el personal administrativo y de servicio de la Academia Nacional de Historia, y las Asistentes del congreso, Lucía Maldonado, Karla Figueroa y Alexandra Arroyo en Ecuador, quienes en diversos periodos apoyaron el día a día de la realización del trabajo; a Fernanda Galindo quien desde México apoyó como asistente en la distribución internacional de los trabajos a diversos países para su revisión.

Agradezco también a las instituciones que han colaborado a la realización del Congreso:

- **Fundación Janus:** Ha proporcionado la Infraestructura física y comunicacional para la Coordinación y preparación del Congreso. Ha dotado de la tercera parte del Premio Internacional de Historia Intelectual en América Latina, para el ganador del “Nobel Historiador”.
- **TIPMAL** (Trabajo Intelectual Pensamiento Modernidad en América Latina): Por la Revisión de cada una de las ponencias, trabajo conjunto con el Comité Académico.
- **Casa de la Cultura Ecuatoriana:** Por la presentación del Conjunto de Cámara para concierto de música Latinoamericana
- **Ministerio de Turismo:** Por la dotación de Folletos informativos del Ecuador para la carpeta del Congreso, y, por la presentación de un Centro de Información Turística en el Congreso.
- **Universidad de Especialidades Turísticas:** Por su ayuda al protocolo general, acompañamiento y apoyo de información durante los simposios, en las aulas y/o teatros acorde a la programación. Por el servicio de gastronomía y apoyo a la guianza turística.
- **Universidad Internacional del Ecuador:** Por su colaboración en el apoyo al protocolo; seguimiento de correspondencia y colocación de información documental mediante afiches

**Rocío Rosero Jácome**

Coordinadora Académica

23-09-2016



# **El Estado frente al patrimonio latinoamericano: una mirada a la evolución de su percepción contemporánea**

**Adriam Camacho Domínguez**

Universidad Laica Vicente Rocafuerte de Guayaquil  
Ecuador

## **Resumen**

La presente ponencia tiene como objetivo analizar cómo se estructuró y evolucionó, desde el Estado, la percepción del patrimonio latinoamericano en el siglo XX. Tomando en cuenta un entrecruzamiento de criterios legales, de coleccionismo y restauración, de la mano de políticas de integración a organismos internacionales, se profundiza en las diferencias y similitudes que llegaron a existir en el área para trascender las visiones reduccionistas del concepto de patrimonio, entendiéndose, en muchas partes de forma imperfecta, como parte de la nación y de la humanidad, en un proceso no exento de opiniones e intereses elitistas y de culturas en conflicto. Para cumplimentar el análisis se tomarán como referencias declaraciones gubernamentales e institucionales en el plano regional e internacional, el tratamiento constitucional del tema, los usos políticos de ese capital simbólico así como el contrapunteo existente entre los criterios de intervención o protección patrimonial en estrecho vínculo con intereses económicos estatales. De forma paralela se prestará atención a otros aspectos de interés como el crecimiento demográfico para evaluar diseños de gestión y distribución espacial en el ámbito urbano con entornos patrimoniales significativos.

**Palabras clave:** Patrimonio, Estado, Identidad, Bienes Culturales, Memoria.

## **Introducción**

La representación sobre el patrimonio y su significado e importancia en el desarrollo de cualquier nación ha ido evolucionando a lo largo del tiempo. Desde la Revolución Francesa, los cambios que progresivamente se dieron en función de extender el papel que comenzaría a desempeñar el Estado para preservar, restaurar, mostrar y gestionar el patrimonio de la nación fueron cada vez más significativos.

En este proceso también influyeron enormemente los aportes que dieron otras ciencias como la arqueología y la antropología en la ampliación que se va a tener del concepto de patrimonio, recuperando con sus estudios a los diferentes componentes etnográficos de cada nación.

En el heterogéneo contexto latinoamericano, la valoración y protección patrimonial tomó rumbos diversos en el siglo XX y demandó a la figura del Estado una mayor comprensión del papel aglutinador e identitario que posee el patrimonio para delimitar una cultura autóctona y nacional. Sin embargo esto tuvo pasos desnivelados en su aplicación en diferentes contextos de la región latinoamericana y pasó por concepciones o teorías que priorizaron algunas expresiones sobre otras.

Esa percepción patrimonial durante el siglo XX latinoamericano no deja de ser un campo de conflictos culturales permanentes en el cual la identidad de la nación se ha conformado progresivamente influenciada por una interrelación de polos que se complementan entre lo tradicional-moderno, lo rural-urbano, lo civilizado-bárbaro, lo material-inmaterial o las raíces indígenas y la cultura europea. A ello hay que sumar que desde el poder se impusieron durante mucho tiempo concepciones divergentes y europeizantes donde las elites latinoamericanas en muchos casos fueron extremadamente renuentes a aceptar la identidad mestiza. Desde el periodo colonial los grupos de poder tuvieron un sesgo recurrente a racionalizarse a sí mismos como “*européos*” lo que ha sido a menudo contradictorio con el ethos, con los particularismos culturales y con las tradiciones endógenas de la región. Se produjo así el nacimiento en muchos territorios de un sujeto latinoamericano heterogéneo que en muchos casos estuvo invisibilizado, sobre todo desde esa muestra en la interioridad de cada región del verdadero espíritu y las expresiones de las etnias y culturas indígenas y criollas.

Dicha diversidad y complejidad de reajustes socio culturales van más allá de la discusión sobre la esencia de una identidad, lo que interesa en este aspecto es entender que las identidades son procesos de construcción nunca acabados y que se van conformando no sólo por dinámicas propias o endógenas, sino también por diversas y plurales miradas y perspectivas que vienen de los otros.

En este sentido, el camino del reconocimiento estatal del patrimonio durante el siglo XX latinoamericano ha sido largo y diversificado, y debe entenderse como un proceso de apropiación e integración cultural en el que no se debe hablar de un núcleo cultural endógeno e incontaminado. Poder entender el patrimonio latinoamericano, pues, no es un proceso acabado en el siglo XX, sino que la herencia recibida hasta ese entonces permaneció constantemente en evolución y reafirmación, con una diversidad de manifestaciones culturales que se encontraban invisibilizadas desde la óptica del poder y el Estado.

La presente ponencia tiene como objetivo fundamental analizar cómo se estructuró y evolucionó, desde el Estado, la percepción del patrimonio latinoamericano en el siglo XX.

Aunque no se pretende con esta ponencia dar opiniones definitivas para un tema nunca acabado desde el debate teórico y cultural, se buscará tener en cuenta un entrecruzamiento de criterios legales, de coleccionismo y restauración, de la mano de políticas de integración a organismos internacionales para dilucidar diferencias y similitudes que llegaron a existir en el área para trascender las visiones reduccionistas del concepto de patrimonio, entendiéndose, en muchas partes de forma imperfecta, como parte de la nación y de la humanidad, en un proceso no exento de opiniones e intereses elitistas y de culturas en conflicto.

Para cumplimentar el análisis se tomarán como referencias declaraciones gubernamentales e institucionales en el plano regional e internacional, el tratamiento constitucional del tema, los usos políticos de ese capital simbólico así como el contrapunteo existente entre los criterios de intervención o protección patrimonial en estrecho vínculo con intereses económicos estatales. De forma paralela se prestará atención a otros aspectos de interés como el crecimiento demográfico para evaluar diseños de gestión y distribución espacial en el ámbito urbano con entornos patrimoniales significativos.

## Desarrollo

A lo largo del siglo XX el patrimonio ha sido una construcción cultural de fuerte contenido ideológico y que se identifica atendiendo a valores e imágenes que se quieren potenciar. Independientemente de la expresión patrimonial que se pueda seleccionar para su análisis, es necesario visualizar sus orígenes y sus continuidades históricas desde el pasado para de este modo poder realizar un análisis objetivo que incluya esa perspectiva en donde los elementos patrimoniales sean testimonios de sí mismos y de la identidad del colectivo que los conserva. El patrimonio cultural, por lo tanto, se encuentra cargado de un valor simbólico que involucra a diferentes sectores sociales que determinaron su construcción social, históricamente determinada sobre la base de una interpretación selectiva del entorno cultural. El antropólogo Juan Agudo Torrico agrega que, sin importar el soporte físico seleccionado, el patrimonio permite reconocer:

(...) un determinado discurso: orígenes remotos y continuidades históricas de un colectivo, originalidad y capacidad creativa como pueblo, rememoración de un determinado evento histórico, reproducción cíclica de actos tradicionales o rituales evocadores que expresan la vinculación viva con el pasado, reproducción de unos concretos modos de vida, etc. Y siempre con la justificada intencionalidad de recrear continuidades lo más fidedignas posibles en relación con los referentes originales que se trata de reproducir o mantener (autenticidades), hasta hacer de estos elementos patrimonializados testimonios de sí mismos de la identidad del colectivo que los conserva.<sup>1</sup>

Para el caso latinoamericano, en esa interpretación y concepción del patrimonio ha prevalecido el aporte científico de diversas disciplinas directamente responsables de su cuidado como la arqueología, arquitectura y restauración. Pero desde esa óptica, se ha construido una manera errónea de conceptualizar

<sup>1</sup> Juan Agudo Torrico, "Patrimonio etnológico: recreación de identidades y cuestiones de mercado". *Patrimonio inmaterial y gestión de la diversidad*. Junta de Andalucía. Cádiz, 2005, p. 198.

el patrimonio, ya que se asume de forma estática que su definición y la apreciación de los bienes culturales están al margen de conflictos de clases y grupos sociales.<sup>2</sup>

Efectivamente, en las estrategias conservacionistas de la legitimidad del patrimonio, donde se ha privilegiado su admiración y cuidado como algo incuestionable, se ha descuidado en muchos casos el análisis de sus relaciones con otros sectores de la sociedad y la desigual participación de los grupos sociales en su formación. La situación descrita enfrenta a unos y otros a diferentes posibilidades frente a la necesidad de hacer de los bienes patrimoniales algo generalizado y ampliamente reconocido.

Los esfuerzos del Estado por hacer homogéneo el patrimonio, para que reconociera los bienes producidos por todos los grupos sociales, no sólo los tangibles, sino los intangibles y los recursos naturales, le dan al concepto de patrimonio una gran complejidad. Si se entiende que toda cultura es una creación humana determinada, condicionada por la historia y con una diversidad de expresiones internas, puede decirse que la percepción del patrimonio cultural está sujeta a significativos cambios en su consideración social y simbólica. Por lo tanto, el patrimonio es un concepto que permanentemente ha sido modificado, no es una realidad que está dada desde el origen de los tiempos. Es más bien una realidad histórica construida por cada sociedad cuyos límites deben ser interpretados por ésta y en la cual el papel que ha jugado el Estado ha sido significativo para su percepción y valoración.<sup>3</sup>

## **Estado, patrimonio y constitución**

Uno de los primeros ámbitos en los que el Estado asumió su papel protector y aglutinador del patrimonio de la nación fue el legal. En las primeras décadas del siglo XX diferentes países comenzaron a legislar sobre sus diversas expresiones patrimoniales, mostrándose una vitrina perceptiva a nivel latinoamericano de lo que se intentó priorizar frente a las expresiones culturales que aglutinaban las naciones. Desde la V Conferencia de la Unión Panamericana, celebrada en Santiago de Chile en 1923, se recomendó a todos los estados la protección de su patrimonio histórico, creando legislaciones e instituciones para ello. Es así como en los próximos años se dictan una serie de leyes de protección y se declaran como monumentos nacionales importantes ciudades prehispánicas y centros históricos, fortificaciones e iglesias coloniales.

En el transcurso del siglo XX la conservación y la salvaguarda fueron alcanzando distintas connotaciones en cada país americano, unos dieron mayor importancia al tema de los monumentos históricos, otros centraron sus esfuerzos en el estudio de los poblados típicos y otros -los menos- en el problema del paisaje urbano, el entorno o el ambiente natural.

A pesar de las lógicas diferencias, se implementaron denominadores comunes dignos de mención

2 Ana Rosas Mantecón, “La participación social en las nuevas políticas para el patrimonio cultural”. *Patrimonio Etnológico. Nuevas perspectivas de estudio*, Fundación Machado. Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico. Consejería de Cultura, Junta de Andalucía. Editorial COMARES. Granada, 1999, p. 34.

3 Beatriz Aguirre Arias, Del concepto de bien histórico-artístico al de patrimonio cultural. *Revista Electrónica DU&P. Diseño Urbano y Paisaje* Volumen IV N°11. Centro de Estudios Arquitectónicos, Urbanísticos y del Paisaje Universidad Central de Chile. Santiago, Chile. Agosto 2007. p. 5



que buscaban consolidar de forma progresiva la concientización respecto de la necesidad primordial de resguardar los testimonios precolombinos. Esto se dio especialmente a fines del siglo XIX y principios del XX, cuando comienzan a valorizarse los ejemplos artísticos coloniales y las huellas arqueológicas desde expediciones científicas, y mucho más adelante, tras la Carta de Quito de 1967, cuando se empieza a tomar en cuenta el patrimonio de los siglos XIX y XX.

Precisamente en los años treinta, junto al creciente interés que se fue dando hacia lo colonial, se fueron promulgando diversas normas, leyes y fundaciones tendentes a la conservación del patrimonio, específicamente hacia sus expresiones monumentales. En el plano de las instituciones encargadas de protegerlo, en 1927 se creó la Inspectoría de Monumentos del Estado de Bahía en Brasil, a la que siguieron ejemplos similares en otros países como Perú, que dio a conocer el Decreto Ley sobre Conservación de monumentos y reliquias nacionales en 1929, el mismo año en que Chile promulgó una Ley de Monumentos Nacionales, en México igualmente se reconocieron las leyes de 1930 y 1934 que mencionaban la necesidad de la protección y conservación de Monumentos y Bellezas Naturales y en Guatemala con la creación del Parque Nacional de Tikal en 1955 que incluía la conservación de este centro cultural maya<sup>4</sup>.

En Brasil, a partir de su ley de 1937, se centró un gran interés en las obras de arte y fue creado el Servicio de Patrimonio Histórico Artístico Nacional (SPHAN) el cual se dedicó también a la organización de congresos y a la publicación de estudios y trabajos, convirtiéndose en un valiosa herramienta de investigación y divulgación de los bienes culturales estructurado con un gran carácter federal. La gestión desarrollada por el SPHAN en Brasil fue adquiriendo una gran personalidad jurídica y se adaptó notablemente a los cambios sociales y culturales. No obstante estos avances, el presidente Collor de Melo (1990-1992) le fue restando poder al SPHAN e instauró comisiones de cultura locales que puso en manos de funcionarios públicos y burócratas interrumpiendo un positivo proceso de restauración e investigación patrimonial de más de medio siglo, poniendo fin a una acertada tarea federativa y evidenciando nuevamente la triste realidad de la negativa intervención política en asuntos de Patrimonio que en diversas épocas tuvieron los gobiernos.

Por otra parte, en Argentina el Estado se interesó más por los monumentos, la ley de 1940 basó sus artículos en las leyes de Francia, Inglaterra, Bélgica e Italia. La Comisión Nacional que se creó a partir de ella habría de encargarse de realizar los inventarios, restauraciones, publicaciones, declarar los monumentos nacionales y organizar museos. La evolución de la legislación del Patrimonio en la Argentina a partir de 1940 presentó notables falencias, con una diversidad municipios poniendo en práctica reglamentaciones generales y otras más particulares que en muchos casos estaban redactadas con un lenguaje idílico y poco objetivo. No obstante, a nivel provincial hubo ejemplos de otras leyes de carácter

---

<sup>4</sup> Rodrigo Gutiérrez Viñuales, “La conservación y el patrimonio en América Latina. Algunos temas de debate”. *Visualidades. Revista do programa de mestrado em cultura visual*, 7 (1), RG Viñuales, 2012, p. 187

general que presentaron ciertos avances como el de Tucumán, provincia que tras el advenimiento de la democracia en 1983 aprobó una nueva Constitución Provincial en la cual fue introducido el tema de la Conservación del Patrimonio. En ese mismo año se aprobó a nivel nacional una ley en la que se establecía que todo edificio de más de cincuenta años perteneciente al Estado no podía ser alterado en su estructura sin la vista y autorización de la Comisión Nacional de Monumentos.<sup>5</sup>

Durante los años cuarenta hubo otros países latinoamericanos que legislaron sobre su patrimonio, tales son los casos de Cuba (1940), Venezuela (1945), Guatemala (1947) y Costa Rica (1949) por citar solo unos ejemplos. La Constitución de 1940 en Cuba había establecido la responsabilidad del Estado con respecto a la protección del tesoro cultural de la nación, con el deber de proteger la cultura, los monumentos y lugares notables en valores naturales, artísticos e históricos. Cabe resaltar que en Guatemala se creó la Comisión Nacional para Antigua de Guatemala (CNPAG) en 1969 controlando entre otros aspectos las acciones de los ayuntamientos, orientando la colocación de carteles, los lugares donde colocar esculturas etc. Para llevar a cabo su tarea, la CNPAG hizo hincapié en la necesidad de concientizar a la propia población, siguiendo de esta manera con una de las ideas ya esbozadas en el Convenio Italiano de Gubbio de 1960.<sup>6</sup>

### Conservar, proteger y clasificar

Uno de los principales imperativos para el Estado durante el siglo XX fue el de clasificar y organizar las colecciones culturales existentes en cada nación latinoamericana. La herencia colonial dejó una amalgama de bienes inconexos y poco estudiados en archivos abandonados o inmuebles que no tenían las condiciones adecuadas para su conservación y estuvieron distribuidos de forma elitista entre laicos y religiosos por mucho tiempo.

Este proceso organizativo fue evolucionando de una concepción elitista a una más general en la cual el Estado comenzó a tomar protagonismo. Las características de los bienes generaron la necesidad de que fueran incorporados a catálogos e inventarios y posibilitaron la aparición de instituciones encargadas de guardar la memoria. Durante este periodo tomaron auge los museos, las bibliotecas, los archivos y otros órganos ejecutivos en el ámbito estatal y local como depósitos y/o encargados de la custodia y administración de los bienes. Las políticas patrimoniales fueron, por su parte, las encargadas de su tutela frente a su desprotección y abandono. Del concepto de tutela se derivaron importantes acciones ó políticas a implementar, entre ellas la *protección* frente a riesgos y expolios tanto sobre el bien cultural como sobre el entorno; la *conservación* con una visión holística que comprendía además la posibilidad de restaurar y rehabilitar las manifestaciones patrimoniales; la *investigación* como estrategia para crear conocimientos que permitieran proponer metodologías diferentes en varios planos de la sociedad a la vez que

5 Rodrigo Gutiérrez Viñuales. “La conservación...”, cit. p. 188

6 Rodrigo Gutiérrez Viñuales. “La conservación...”, cit. p. 189

poder potenciar la *comunicación* para difundir, educar, sensibilizar y poner en valor las diversas expresiones culturales de cada nación.<sup>7</sup>

De esta manera las colecciones privadas aristocráticas dejaron de ser restrictivas, pasando a ser mucho más funcionales para el público al servicio del Estado. De esta forma el museo moderno se fue ligando más al Estado adquiriendo un sentido político, convirtiéndose en un centro de consenso que proclamaba que todo el mundo tenía los mismos privilegios, se enaltecía a la patria, se insultaba al Antiguo Régimen (aristocracia e Iglesia) y se proclamaba la libertad de los ciudadanos.

El modo en que se mostraba el coleccionismo a nivel internacional comenzó a sufrir una transformación y desde comienzos del siglo XIX muchos Reales Gabinetes pasaron a llamarse Museos de Ciencias Naturales. Este proceso no tardó en expandirse a América y desde fines del siglo XIX los museos de historia natural crecían y se diversificaban en un contexto donde construir ciencia significaba también inventar naciones.

Profundamente involucrados en el proceso de exploración de los territorios nacionales, los museos colaboraron en el proceso de expansión y reconocimiento de las riquezas locales, dando cuenta de la variedad de especies y de culturas que habitaron esas tierras y favoreciendo el proceso de construcción de identidades nacionales. Río de Janeiro, Buenos Aires, Santiago, Lima, y San José de Costa Rica establecieron museos de historia natural simultáneamente a las capitales europeas y norteamericanas, acompañando el crecimiento de exhibiciones nacionales en las Exposiciones Universales. En Cuba se creó la Real Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales en 1860 que vino a beneficiar el coleccionismo científico gracias a la obra de varios sabios que enriquecieron con sus estudios el patrimonio como Felipe Poey, Álvaro Reinoso y Juan Cristóbal Gundlach.

En esa misma línea, se hacían visibles los intercambios entre los naturalistas e investigadores del hemisferio sur. Interesados en describir la fauna, la flora, el reino mineral y las características de los grupos humanos de la parte austral del continente americano, estos aprendieron que se hacía necesario conocer el estado de la cuestión y las cosas procedentes de las zonas equivalentes de África, Oceanía, Australia y del Océano Índico.<sup>8</sup>

La preocupación criolla por las culturas pre-colombinas -manifiesta en la creación de museos y reservorios de artefactos indígenas- fue concebida al calor de preocupaciones patriotas (al inicio de las nuevas repúblicas) demostrando la utilización netamente museológica de dichas culturas, a las que se vedaba de ese modo toda agencia política.

---

7 Beatriz Aguirre Arias, "Del concepto...", cit. p. 7

8 Irina Podgorny y María Margaret López, "Trayectorias y desafíos de la historiografía de los museos de historia natural en América Del Sur." *Anais do Museu Paulista: História e Cultura Material*, 21(1), 2013, p. 16

La colaboración entre el Estado y los empleados de los museos se dio de manera heterogénea debido a la falta de experiencia, profesionalidad y déficit de presupuestos. Muchos administradores de los museos, enfrentados a funcionar sin presupuesto y sin dinero disponible para el enriquecimiento de las colecciones, desarrollaron una enorme ductilidad para el aprovechamiento de las contingencias. Una amalgama de aventureros y busca tesoros se dieron cuenta que proveer especímenes a los museos podía colaborar con su propia economía o con la obtención de cierto prestigio como corresponsal. De esta manera, a los depósitos de los museos fueron llegando por compra o donación cosas recopiladas con objetivos diversos y una compleja carga cultural.<sup>9</sup> De acuerdo con Pierre Bourdieu, para formar un acervo son necesarios recursos políticos, económicos o simbólicos inaccesibles al común de los individuos. El coleccionista, ya sea un científico o un aficionado, pertenece a los sectores dominantes de la sociedad encargados de administrar el capital simbólico.

Fueron surgiendo así grandes unidades tratando de emular a los países hegemónicos, con todas las limitaciones de la dependencia neocolonial y económica, iniciándose la creación de los grandes Museos Nacionales en varios países.

La conservación y restauración del patrimonio, que en un primer momento se había reducido a la preservación e intervención en sitios relacionados con la vida o hechos de próceres, cambiaron su sentido durante los años cuarenta, momentos en que pasó a tener mayor importancia el patrimonio artístico. A partir de aquí puede hablarse de un cambio fundamental en ciertos conceptos como el de “patrimonio histórico” reemplazado ahora por esa idea de “patrimonio artístico”.

Se produjo un aumento de la intromisión de los poderes públicos en la custodia de lo que comenzaba a aparecer como bienes públicos de carácter cultural, surgiendo una concepción de patrimonio público, nacional y estatal como propiedad colectiva, aunque lamentablemente el patrimonio soportó diversas expresiones de expoliación en medio de los procesos revolucionarios que se desarrollaron en Europa y América.

Un nuevo cambio de pensamiento habría de producirse en las décadas del cincuenta y sesenta. En ese momento quedó ya en evidencia que el patrimonio estaba más allá de un prócer o de un monumento artístico: a este debía considerárselo como parte de un proceso histórico. Aquí podemos señalar como ejemplo la importancia que tomó en la Argentina Virasoro, máximo representante del movimiento Art Decó en ese país, cuyas obras fueron discutidas pero a la vez fue reconocida su validez como testimonio histórico.<sup>10</sup>

---

9 Irina Podgorny y María Margaret López, “Trayectorias y desafíos ...”, cit., p. 18

10 Rodrigo Gutiérrez Viñuales. “La conservación...”, cit. p. 190

## La Carta de Venecia (1964) y las Normas de Quito (1967)

Durante la década del sesenta vieron la luz los dos documentos fundamentales que sentaron las bases para el cambio del *status quo* de la legislación y el patrimonio en América Latina: la Carta de Venecia de 1964 y las Normas de Quito de 1967.

El hecho de que dos latinoamericanos hubieran rubricado la Carta de Venecia en 1964 no significaba que sus postulados fueran los que hasta ese momento seguían los arquitectos restauradores en el continente. En América latina durante mucho tiempo primó un criterio cuyas características se acercaban más a la de los “*amantes de lo antiguo*” y a la de los historiadores. Las ideas que aun primaban en América Latina tendían más bien a considerar que el único patrimonio rescatable era el anterior a la época de la Independencia y se seguía priorizando un criterio de intervención en el que se reconocía al monumento de forma aislada sin incluir al entorno, salvo excepciones como alguna misión religiosa o sitio precolumbino con un marcado carácter patrimonial.

La Carta de Venecia tuvo su difusión en América a través de revistas como los *Anales del Instituto de Arte Americano* de Buenos Aires o el *Boletín del Centro de Investigaciones Históricas y Estéticas* de Caracas. De forma paulatina se fueron implementando parte de sus acuerdos y disposiciones, no solo por la proyección hacia el concepto de protección de sitio urbano o rural, sino por añadir el valor testimonial al estético. Este fue el punto clave que permitió posteriormente la aceptación internacional de manifestaciones de las culturas periféricas, desde la inclusión del Centro Histórico de Quito en la Lista del Patrimonio Mundial hasta el debate posterior por la protección del patrimonio intangible.

En cuanto al documento de Quito es más amplio en su articulado respecto al de Venecia y en él se detallan problemas específicos de Latinoamérica. Participaron de las reuniones en la capital ecuatoriana especialistas americanos y españoles quienes se plantearon la necesidad de vincular nuevamente a los países del Nuevo Mundo con España y Portugal, de valorar el Patrimonio de los siglos XIX y XX y de accionar en el aspecto técnico.

Las Normas de Quito tendieron más a una cuestión de tipo urbanístico y de manejo político del patrimonio. Su alcance es de mayor escala –sin ser completamente específica de América– que la Carta de Venecia cuyo hincapié fue mayor en temas de patrimonio y conservación.

Hasta estos momentos no se había tenido demasiado en cuenta el concepto de “*monumento histórico*” comprendiendo “*la creación histórica aislada así como el conjunto urbano o rural*”. Esta valoración del entorno se dio tardíamente, cuando ya habían sucedido casos como el de San Diego de Bogotá: el pequeño convento se preservó pero no se cuidó el espacio que lo rodeaba y hoy apenas se puede ver entre grandes autopistas y hoteles.

Este documento permitió que países como Brasil, Cuba, Chile, México y Guatemala pusieran al día sus legislaciones. Se reiniciaron las tareas inventariales y se dio impulso para la formación de técnicos intervencionistas y la organización de talleres y laboratorios. No obstante este ímpetu inicial, varios países del continente continuaron con legislaciones anacrónicas, especialmente los centroamericanos. Otras naciones aprobaron leyes sobre el patrimonio pero sin llegar a aplicarlas.

Se cambió el viejo concepto de que el carácter histórico de un lugar estaba dado por si allí se había producido algún hecho de relevancia como el nacimiento de un prócer, la firma de algún tratado, el desarrollo de una batalla, etc. A partir de ese momento tomó importancia la idea de lo estético independientemente de lo histórico; se comenzó a valorar el monumento como obra de arte y el monumento y su entorno no como edificio aislado.

Para esta entonces muchos entornos fueron cambiando en su fisonomía, generalmente de dos maneras, o variándose el tamaño de los edificios -la mayoría de más tamaño que los existentes- o alterando las características físicas de los mismos afectando así el sentido estético original. Inclusive en la actualidad continúan haciéndose este tipo de aberraciones estéticas. Con el advenimiento de las “modernidades” se ha visto desaparecer edificios reemplazándose por antejardines modificando toda aquella concepción original.<sup>11</sup>

### **La valorización urbana: los centros históricos.**

La conceptualización del “centro histórico” en clave latinoamericana alcanzó una formulación más madura hacia el *“Coloquio sobre Preservación de los Centros Históricos ante el Crecimiento de las Ciudades Contemporáneas”*, en el cual se los identifica como *“(…) todos aquellos asentamientos humanos vivos, fuertemente condicionados por una estructura física proveniente del pasado, reconocibles como representativos de la evolución de un pueblo”*.<sup>12</sup> Un aporte muy interesante y más reciente es su comprensión como: *“(…) una relación social compleja y particular donde los sujetos patrimoniales definen el ámbito específico de la conflictividad (la heredad) y el mecanismo de transferencia generacional (sustentabilidad). El traspaso social del testimonio se desarrolla en el marco de un conflicto que debe incrementar valor en el proceso de transmisión.”*<sup>13</sup> En coherencia a esta lectura, la posibilidad de mantener al “centro histórico” como “asentamiento humano vivo” radica en la adición de valor que se haga, es decir añadir más historia o “más pasado al presente”.

En este marco, es posible definir la Gestión del Patrimonio Cultural como el *“(…) conjunto de actuaciones programadas con el objetivo de conseguir una óptima conservación de los bienes patrimo-*

11 Rodrigo Gutiérrez Viñuales. “La conservación...”, cit. p. 189

12 Instituto Nacional de Cultura, “Los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas” RUNA - Revista del Instituto Nacional de Cultura (INC) Lima, 1977, p 19,

13 Fernando Carrión. (editor), *Desarrollo cultural y gestión en centros históricos*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)- Ecuador – Empresa del Centro Histórico, Quito, 2000, p.35



*niales y un uso de estos bienes adecuado a las exigencias sociales contemporáneas.*”<sup>14</sup> Dicha gestión posee un conjunto de actuaciones destinadas a hacer efectivo el conocimiento, conservación y difusión del patrimonio, las cuales se agrupan en tres áreas: planificación, difusión y control.<sup>15</sup>

Este movimiento de revalorización de los Centros Históricos se produjo justamente después de la Carta de Venecia; antes solamente se tenían en cuenta las ciudades antiguas como Cuzco o Antigua. A partir de Venecia se valorizaron centros como los de México, el Barrio de San Telmo en Buenos Aires, la Lima trazada en cuadrícula o La Habana con su sistema de fortificaciones.

Luego de Venecia surgió también el interés por los pequeños poblados históricos. Se empezaron a estudiar problemas como el de la incidencia del turismo sobre ellos y la necesidad de no verse absorbidos por este. También se presentó el problema de la tugurización de los centros antiguos, tema en el que durante los años setenta la propia Unesco llegó a tener injerencia al enviar a hacer trabajos en Cuzco, Quito y Salvador (Bahía). Posteriormente se fue pasando a otras ciudades de menor tradición pero poseedoras también de un rico patrimonio como Montevideo, Catamarca (Argentina), Bogotá, etc.

Más allá de los logros aislados en el plano práctico que se fueron produciendo en América Latina después de Venecia, debe tomarse como una conquista el hecho de que estos temas se convirtieran en objetos de análisis y de forma paulatina se fueran revalorizando los centros históricos y todo su potencial para lograr su gestión de forma inclusiva y con respeto a los valores patrimoniales<sup>16</sup>

### **La conservación del patrimonio, la restauración y las tecnologías**

Nuevas investigaciones sobre el patrimonio y su conservación fueron iniciadas a partir de Venecia. Se puso en evidencia la preocupación de profesionales de áreas distintas a la de la restauración directa (economistas, abogados, etc.) respecto de lo mismo y los equipos de planificación urbana fueron de a poco incorporando a sus labores estos temas.

El propio monumento empezó a ser tratado desde una nueva óptica, teniéndose en cuenta todas sus etapas de construcción. Se estudiaron los materiales y las tecnologías tradicionales además de otros problemas que antes no se habían abordado. Se comenzó a diferenciar la restauración, la conservación y la reconstrucción para intervenir los inmuebles y bienes culturales. Evidentemente esto no fue practicado en su totalidad ni en todas las zonas de Latinoamérica y se cometieron errores en la utilización de materiales actuales para la restauración sin tenerse en cuenta los originales. La restauración de arquitecturas de tierra con cemento se comenzó a hacer algo habitual y generalmente negativo en América Latina.

<sup>14</sup> Josep, Ballart y Jordi Juan I Tresserras, *Gestión del patrimonio cultural*. Editorial Ariel S.A, Barcelona, 2001, p.57

<sup>15</sup> José Carlos Hayakawa Casas, “Centros históricos latinoamericanos: tendiendo puentes entre el patrimonio y la ciudad”. *Quivera*, vol. 10, núm. 2, Universidad Autónoma del Estado de México Toluca, México, julio-diciembre, 2008. p.91

<sup>16</sup> José Carlos Hayakawa Casas, “Centros históricos ...”,cit. p. 96

Otro caso es el de las pinturas inadecuadas que se utilizan en las intervenciones. Las paredes de tapia del Capitolio de Caracas hoy se encuentran “enmascaradas” con materiales sintéticos lo cual hace necesarias continuas restauraciones.

En el campo tecnológico la realidad muestra un descenso marcado de intervenciones con uso indiscriminado de los nuevos materiales teniéndose más en cuenta las soluciones tradicionales a base de adobe, piedra, madera o caña, ahora recuperados para la construcción. Más allá de cierto romanticismo se han sabido ver su utilidad y menores costos. Lo mismo ha ocurrido con el correcto uso que no contados profesionales han dado al ladrillo. Finalmente debe señalarse otro aspecto de imperiosa importancia como el del uso posterior del edificio o monumento y su manutención. Las restauraciones en todos los casos no se hicieron teniendo en cuenta cual sería el uso posterior que se le iba a dar al edificio. Justamente el fomento de la conservación y el mantenimiento fue uno de los temas en que puso especial énfasis la Campaña Europea para el Renacimiento de la Ciudad de 1981 en su apartado sobre Rehabilitación de inmuebles y barrios antiguos.

### **Las intervenciones en pintura y escultura**

Además de la restauración y conservación de los edificios comenzaron a tenerse en cuenta a partir de Venecia y Quito elementos complementarios de los monumentos especialmente las obras de artes pictóricas y escultóricas.

América Latina es rica en cuanto a testimonios coloniales de pinturas de caballete y la talla de imaginería y retablos. Habitualmente se piensa que por ser estos objetos de arte móviles pueden cambiarse de lugar sin alterar la arquitectura pero las evidencias han demostrado lo contrario.

En los últimos años la tendencia ha marcado que las tareas de conservación y restauración se implementaron de forma paralela, gracias a lo cual se han abandonado en gran medida estos cambios de sitio y hasta inclusive las mutilaciones, como ocurriera en el XIX con las tallas de las vírgenes en Buenos Aires que se recortaron para poder ser vestidas a la manera neoclásica o las columnas barrocas de Paucartambo en el departamento de Cuzco que fueron alisadas y pintadas.

Las pinturas murales son merecedoras de un tratamiento preferente y más cuidadoso que las de caballete por el hecho de que son parte de la misma arquitectura. Para su restauración se hizo necesario el reacondicionamiento previo de los muros que la soportan. El criterio a seguir debe ser el mismo que en la arquitectura, es decir la conservación de las distintas etapas de la obra.

En las últimas décadas el descubrimiento de este tipo de pinturas se ha multiplicado asombrosamente en Latinoamérica, ya no solo de la época colonial sino también del siglo actual hasta nuestros

días, sobre todo en zonas semirrurales. A este tema de las pinturas murales ha de agregarse el de las tallas en piedra o madera adosadas a la arquitectura, muy comunes en América; valiosas piezas de este tipo han sido sustraídas de sus lugares originales mutilando el sentido de conjunto.<sup>17</sup>

### **Del patrimonio nacional al reconocimiento mundial**

La Convención sobre la protección del Patrimonio Cultural y Natural de la UNESCO de 1972 estableció una serie de principios que transformaron la percepción estatal del patrimonio a nivel mundial.

Uno de su principales aportes fue el de intentar homogenizar las conceptualizaciones del “patrimonio cultural y natural”. Se definió que el patrimonio cultural eran los monumentos: obras arquitectónicas, de escultura o de pintura monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia, los conjuntos: grupos de construcciones, aisladas o reunidas, cuya arquitectura, unidad e integración en el paisaje les dé un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia, los lugares: obras del hombre u obras conjuntas del hombre y la naturaleza así como las zonas incluidos los lugares arqueológicos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico.

A los efectos de la Convención se consideró como “patrimonio natural”: los monumentos naturales constituidos por formaciones físicas y biológicas o por grupos de esas formaciones que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista estético o científico, las formaciones geológicas y fisiográficas y las zonas estrictamente delimitadas que constituyan el hábitat de especies animal y vegetal amenazadas, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista estético o científico, los lugares naturales o las zonas naturales estrictamente delimitadas, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la ciencia, de la conservación o de la belleza natural.

Pero sin dudas lo que impactó considerablemente en la región latinoamericana fue que se decidió que cada uno de los Estados debía presentar al Comité del Patrimonio Mundial un inventario de los bienes del patrimonio cultural y natural situados en su territorio y aptos para ser incluidos en la “*Lista del patrimonio mundial*”. Este inventario, que no se considerará exhaustivo, debía de contener documentación sobre el lugar en que estén situados los bienes y sobre el interés que presenten. A base de los inventarios presentados por los Estados el Comité estableció una lista de los bienes del patrimonio cultural y del patrimonio natural, lo que consideraba que poseían un valor universal excepcional siguiendo los criterios establecidos. Una lista revisada puesta al día se distribuiría al menos cada dos años.<sup>18</sup>

17 Rodrigo Gutiérrez Viñuales. “La conservación...”, cit. p. 191  
 18 Convención sobre la protección del Patrimonio Cultural y Natural de la UNESCO. Recuperado de: [http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=13055&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13055&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) (24-07-2016)

Esta Convención implicó un cambio cualitativo de gran importancia en la forma de abordar el patrimonio, pues tiene un enfoque integral del patrimonio natural y cultural. Frente al hecho de que no todos los países contaban con instituciones adecuadas y recursos suficientes para proteger el patrimonio cultural y natural.

En lo referente a la organización de un sistema de asistencia internacional para la protección del patrimonio cultural y natural, se creó un Comité Intergubernamental de protección del patrimonio, con representantes de los Estados Partes, elegidos por la totalidad de ellos. Los Estados Parte debían presentar a este Comité un inventario de los bienes del patrimonio cultural y natural situados en su territorio, en base a los cuales se elabora una “*Lista del Patrimonio Mundial*”, con los bienes que se consideran de valor universal de acuerdo a ciertos criterios.

Otro mecanismo establecido por la Convención es el de la Lista del Patrimonio Mundial en peligro, con los bienes patrimoniales que exigían grandes trabajos de conservación para los cuales se hubiese pedido ayuda. El Comité decide cuándo procede la asistencia. Los recursos para ello provienen de un Fondo conformado por recursos provenientes de las contribuciones obligatorias y voluntarias de los Estados Parte, de legados o donaciones, de los intereses que el mismo Fondo produce y del producto de colectas o recaudaciones.

Esta convención ha sido suscrita por casi todos los países de América y ha tenido un gran impacto positivo en la conservación del patrimonio natural y cultural. Aun la región está subrepresentada a nivel mundial, ya que la mayoría de los sitios se concentran en Europa y existen importantes vacíos como los bienes patrimoniales modernos, el patrimonio industrial y el natural. En nuestro continente por ejemplo, según datos de 2012, México ha logrado la inscripción de 23 sitios, seguido de Estados Unidos con 18, Brasil con 16, Canadá con 11, Perú con 10, Cuba con 7 y Argentina con 7. En el patrimonio cultural existen 37 sitios que corresponden a ciudades históricas, fundamentalmente coloniales y 22 que corresponden a sitios arqueológicos.

## **Conclusiones**

Los itinerarios de la valoración del patrimonio latinoamericano dejan abiertas muchas interrogantes y debates en la actualidad desde su evolución a lo largo del siglo XX. Sin dudas el papel regulador del Estado ha dado pasos significativos pero ese recorrido se ha ido entendiendo en muchas partes de forma imperfecta, como parte de la nación y de la humanidad, en un proceso no exento de opiniones e intereses elitistas y de culturas en conflicto.

Aunque a grandes rasgos, desde los periodos republicanos se intentó la homogeneización de las naciones con la actitud despreciativa y discriminatoria hacia los grupos percibidos como diferentes y

menosprecio por lo cultural, todo ello fue fruto del intento de forzar una nacionalidad coincidente como resultado de las relaciones de dominación.

No obstante, la evolución perceptiva de ese patrimonio que se posee como nación, se fue ensanchando desde la óptica del Estado y se abrieron las puertas a criterios cada vez más específicos de los bienes culturales, la conservación, la restauración, el coleccionismo, la integración de los entornos urbanos y las expresiones no solo tangibles sino además naturales e intangibles.

Sin dudas, ese reconocimiento se logró fundamentar con la creciente visibilidad que se comenzó a evidenciar en diferentes artículos constitucionales, reuniones, convenciones y acuerdos que trascendieron los espacios nacionales y se convirtieron en plataformas rectoras de los comportamientos y proyecciones de cada país en Latinoamérica.

## Referencias bibliográficas

- AGUDO TORRICO, Juan, “Patrimonio etnológico: recreación de identidades y cuestiones de mercado”. *Patrimonio inmaterial y gestión de la diversidad*. Junta de Andalucía, Cádiz, 2005.
- AGUIRRE ARIAS, Beatriz, “Del concepto de bien histórico-artístico al de patrimonio cultural”. *Revista Electrónica DU&P. Diseño Urbano y Paisaje*. Volumen IV N°11. Centro de Estudios Arquitectónicos, Urbanísticos y del Paisaje Universidad Central de Chile. Santiago, Chile. Agosto 2007.
- BALLART, Josep, *El patrimonio histórico y arqueológico. Valor y uso*. Editorial Ariel S.A, Barcelona, 2002.
- BALLART, Josep, y Jordi Juan I Tresserras, *Gestión del patrimonio cultural*. Editorial Ariel S.A, Barcelona, 2001.
- BELLIDO GANT, M<sup>a</sup> Luisa (ed.), *Aprendiendo de Latinoamérica. El museo como protagonista*. Trea, Gijón, 2007.
- CARRIÓN, Fernando (editor), *Desarrollo cultural y gestión en centros históricos*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)- Ecuador – Empresa del Centro Histórico, Quito, 2000.
- CARRIÓN, Fernando (editor), *La ciudad construida. Urbanismo en América Latina*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)-Ecuador– Junta de Andalucía, Quito, 2001.
- CASTILLO RUIZ, José, *El entorno de los bienes inmuebles de interés cultural*. Granada, 1997.
- Convención sobre la protección del Patrimonio Cultural y Natural de la UNESCO*. 1972. Recuperado de: [http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=13055&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13055&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) (24-07-2016)

- GARRETÓN, Manuel Antonio (compilador), *El Espacio Cultural Latinoamericano*. Fondo de Cultura Económica, Santiago, 2003.
- GUTIÉRREZ VIÑUALES, Rodrigo. “La conservación y el patrimonio en América Latina. Algunos temas de debate.” *Visualidades. Revista do programa de mestrado em cultura visual*, 7 (1), RG Viñuales, 2012.
- HAYAKAWACASAS, José Carlos, “Centros históricos latinoamericanos: tendiendo puentes entre el patrimonio y la ciudad”. *Quivera*, vol. 10, núm. 2, Universidad Autónoma del Estado de México Toluca, México, julio-diciembre, 2008.
- INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA, “Los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas” *RUNA - Revista del Instituto Nacional de Cultura (INC)* 2-19, Lima, 1977.
- MANTECÓN, Ana Rosas, “La participación social en las nuevas políticas para el patrimonio cultural”. *Patrimonio Etnológico. Nuevas perspectivas de estudio*, 1999.
- PODGORNY, Irina, y María Margaret Lopes. Trayectorias y desafíos de la historiografía de los museos de historia natural en América Del Sur. *Anais do Museu Paulista: História e Cultura Material*, 21(1), 15-25, 2013.
- RIEGL, Alois, *El Culto Moderno a los Monumentos. Caracteres y origen*. Editorial Visor Distribuciones S.A, Madrid, 1987.

#### **Nota biográfica del autor**

Adriam Camacho Domínguez. Licenciado en Historia (2006) y Doctor en Ciencias Históricas (2013) por la Universidad de La Habana. Profesor e investigador Auxiliar del Departamento de Historia de Cuba en la Facultad de Filosofía e Historia de la Universidad de La Habana desde el año 2006 al 2015. Ha presentado ponencias en eventos nacionales e internacionales así como publicados diferentes artículos y contribuciones para libros en varios países como España, Francia, Ecuador, Guatemala, Venezuela y Cuba. Fue miembro científico del Programa de Investigación GLOBIBER, financiado y coordinado por la *École des Hautes Hispaniques et Ibériques* de la Casa de Velázquez, Madrid, España (2011-2014). Colaborador de la Comisión de Patrimonio de la Academia de Historia de Cuba. Miembro de la Unión Nacional de Historiadores de Cuba (UNHIC). En la actualidad es docente-investigador de la Facultad de Ciencias Sociales y Derecho de la Universidad Laica VICENTE ROCAFUERTE de Guayaquil. (acamachod@ulvr.edu.ec)



# **Aliança para o Progresso: A intervenção imperialista na América Latina nas políticas educacionais e os movimentos de resistência ocorridos no Brasil na década de 1960**

**Alayde Maria Pinto Digiovanni**

Universidade Estadual do Centro-Oeste – Brasil

**Marilene Proença Rebello de Souza**

Universidade de São Paulo – Brasil

## **Resumo**

Os Estados Unidos, apreensivos com a Revolução Cubana de 1959, articularam a chamada “Aliança para o Progresso” em 1961. Este artigo trata das orientações para as políticas elaboradas durante esta década a partir da análise de documentos decorrentes do referido acordo, destacando as políticas educacionais e os movimentos de resistência ocorridos no Brasil. Concluímos que, a defesa intransigente da liberdade e da democracia representativa nos moldes norte-americanos explícita nos documentos foi uma estratégia para esconder seus reais interesses e estabelecer sua hegemonia estadunidense no continente. Os documentos contêm temáticas recorrentes durante toda a década de 1960, no entanto, os objetivos do acordo jamais se efetivaram. Apesar dos movimentos de resistência, o imperialismo norte americano atingiu seus propósitos neste período: controlar os rumos da economia e as políticas públicas educacionais, além de impor ao Brasil seu modelo cultural.

**Palavras-chave:** política internacional, políticas educacionais, resistência, imperialismo.

## **Aliança para o Progresso e os acordos de cooperação técnica**

Os Estados Unidos, apreensivos com a Revolução Cubana de 1959, e considerando-a uma ameaça comunista na América Latina e Caribe, articulou a chamada *Aliança para o Progresso* em 1961, na cidade de *Punta del Este* no Uruguai. O então presidente americano John Kennedy, em um discurso de março daquele ano, fundamentava a futura implementação da Aliança sobre a defesa e manutenção da democracia e da liberdade. Iniciou-se uma ofensiva anticomunista que tinha como estratégia a combinação de investimentos em esforços militares e programas de ação cívica no combate às mazelas sociais dos países do Terceiro Mundo, principal motivo e atração do ideário comunista. Assim, a estratégia de contra insurreição formulada pelo presidente Kennedy e seus assessores foi baseada na elaboração francesa e inglesa de guerra revolucionária. Nessa direção, Kennedy lançou o plano de desenvolvimento so-

cioeconômico para a América Latina, a Aliança para o Progresso, a fim de impedir alguns índices de pobreza do subcontinente, tentando barrar, desse modo, o avanço de ideias comunistas. Para tanto, o Ato de Assistência Mútua, de 1951, foi substituído pelo Ato de Assistência Estrangeira, em 1961, sendo criada a Agência de Desenvolvimento Interamericana (AID), a fim de administrar os programas socioeconômicos gerados pela Aliança para o Progresso. Já no âmbito militar, as instituições para o treinamento de oficiais latino-americanos começaram a ser readequadas segundo as novas orientações da Doutrina de Segurança Nacional para este contexto: o principal esforço da contra insurgência se operou através dos programas de formação militar.<sup>1</sup>

Na *Declaración a los Pueblos de America*, assinada no Uruguai, em 1961, por ocasião da instituição da Aliança para o Progresso, consta que os países signatários deveriam solucionar os problemas históricos nos próximos anos, estabelecendo metas para o próximo decênio. Deveriam superar a pobreza, a desigualdade, o analfabetismo, promover melhorias na saúde, geração de trabalho e renda, moradia e acesso à educação, além de realizar reforma das leis tributárias, punir severamente a evasão de impostos, cobrando mais impostos daqueles que possuíssem mais bens, desenvolver uma política monetária e fiscal sem inflação ou deflação, promover a reforma e o desenvolvimento agrário e incentivar a atividade privada. Ademais, visando a aceleração do processo de integração da América Latina, foram criados o *Tratado General de Integración Económica Centroamericana* em 1960, subscreviam os países: Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicarágua e tinha como objetivo regular o Mercado Comum Centroamericano (MCCA), Associação Latino-americana de Livre Comércio (ALALC) em 1961, inicialmente com Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguai, Peru e Uruguai. Conforme previsão, se necessário, todas as ações teriam auxílio financeiro dos Estados Unidos, bem como de experts nas diferentes áreas para a criação e acompanhamento de políticas e programas que permitissem alcançar os compromissos assumidos. Através desses acordos, os países latino-americanos permitiram uma intervenção em suas políticas, entre elas as políticas educacionais, estabelecendo acordos de cooperação técnica e incentivo à rede privada de educação.<sup>2</sup>

O Plano Decenal continha as seguintes recomendações: pelo menos seis anos de educação primária; campanhas sistemáticas de educação de adultos; reforma e ampliação do Ensino Médio; estudos para avaliar as necessidades de formação para o desenvolvimento industrial, reforma agrária e a promoção agrícola, planos de desenvolvimento social; reforma e ampliação do Ensino Superior; incentivo à pesquisa científica e tecnológica; intensificação de intercâmbio de estudantes, docentes, pesquisadores, entre outros especialistas; ampliação e implementação de bibliotecas públicas e escolares; reorientação da estrutura, conteúdo e métodos educacionais em todos os níveis; criação e desenvolvimento de centros nacionais e regionais para o aperfeiçoamento dos docentes e dos especialistas em planejamento e admi-

1 Ananda Simões FERNANDES. “A reformulação da Doutrina de Segurança Nacional pela Escola Superior de Guerra no Brasil: a geopolítica de Golbery do Couto e Silva”. *Antíteses*, vol. 2, n. 4, pp. 831-856.

2 Organización de Estados Iberoamericanos y Ministerio de Educación de Cuba. *Sistema Educativo Nacional de Cuba*. Informe realizado por Miguel Varela Hernández (et. al.). La Habana, Cuba, 1995, p. 2-3. Disponível em: <<http://www.oei.es/quipu/cuba/index.html#sis>>. Acesso em: 5 Jul. 2016.

nistração de serviços educativos.<sup>3</sup> Para auxiliar no cumprimento das metas foi estabelecido um grupo especial encarregado de estudar o estado como se encontrava a programação de desenvolvimento a educação, de forma que afirmava-se que queriam buscar os meios para melhorá-la, sugerindo projetos regionais e a forma de ajuda exterior, além disso que avalie todas as fontes possíveis de apoio exterior, oriundos de “*organizaciones internacionales y particulares, y las singulares aptitudes y mejores contribuciones potenciales de cada uno, y que formule conclusiones respecto a los médios apropiados para asegurar un constante, vigoroso y bien coordinado esfuerzo total para el progreso educativo, científico y cultural de toda la América Latina*”.<sup>4</sup>

As metas estabelecidas para a educação podem ser compreendidas como metas contemporâneas. No caso brasileiro, o documento de mais de 50 anos tem um quê de atualidade quando se refere à estrutura e condições de trabalho, além de acesso, permanência e qualidade nos diferentes níveis e modalidades do ensino, tal a distância entre o que se previa e o que ocorreu na maioria dos países do continente. No documento *Aliança para el Progreso - Documentos Básicos*, na comemoração de um ano do referido compromisso, destaca-se o discurso do John Kennedy, que sustentava um pretenso esforço coletivo do continente com a intenção de satisfazer as necessidades coletivas essenciais dos povos americanos de moradia, trabalho, saúde e escolas, além de liberdade política e dignidade.<sup>5</sup> Não obstante, o verdadeiro motivo era o ataque e o controle de um possível avanço do comunismo, ocasião em que a grande maioria da população foi induzida a crer que havia uma ofensiva subversiva de governos comunistas, e que se destruiria as instituições democráticas com o estabelecimento das ditaduras totalitárias. Havia uma forte preocupação com Cuba que possuía um governo marxista-leninista e sua articulação com as potências comunistas.<sup>6</sup> Quer dizer, o receio de um alinhamento político e econômico de mais países com o bloco soviético foi o motivo real de toda a articulação norte-americana. Para poder realizar o contraponto, toda e qualquer cooperação técnica visando o possível desenvolvimento dos países era impregnada de concepções e ideias pragmáticas do modo de vida do povo norte-americano e de ideias anticomunistas. O campo educacional foi o lócus privilegiado de resistência à empreitada dos Estados Unidos, mas também foi vítima de violenta repressão, além de sofrer ações específicas e planejadas para a propagação da campanha anticomunista, a favor da família e dos costumes democráticos. A ofensiva de controle atingiu seu ápice com a implementação das ditaduras na América Latina, na sua maioria apoiadas pela *Central Intelligence Agency* (CIA), órgão de inteligência norte-americano: Paraguai (1954 a 1989), Brasil e Bolívia (1964), Guatemala e Nicarágua (1967), Peru e Panamá (1968), Chile (1973), Uruguai (1973), Argentina (1976).

Além de ações repressivas individuais nos países, podemos citar como operação conjunta a Ope-

3 Organización de Estados Iberoamericanos y Ministerio de Educación de Cuba. *Sistema Educativo Nacional de Cuba*. ... cit., p. 28.

4 Organización de Estados Iberoamericanos y Ministerio de Educación de Cuba. *Sistema Educativo Nacional de Cuba*. ... cit., p; 34.

5 Discurso do Presidente Kennedy sobre a América Latina em 13 de março de 1961. In Aliança Para o Progresso – Documentos Básicos. 1961, p. 2. Disponível em <<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0016012.pdf>>. Acesso: 1 set. 2016.

6 Atas da 8ª Reunião de Consulta de Ministros de Relações Exteriores, p. 5. Disponível em: <<http://www.oas.org/consejo/sp/rc/Actas/Acta%208.pdf>>. Acesso em: 1 set. 2016.

ração Condor, criada em 1975 em uma reunião convocada pela Direção de Inteligência Nacional (DINA) do Chile. Assim, o “*terrorismo de Estado foi praticado em escala internacional, possibilitado pela aliança supranacional de países sul-americanos e apoio incondicional do governo norte-americano*”.<sup>7</sup> A operação envolveu os seguintes países: Chile, Argentina, Bolívia, Paraguai, Uruguai, Brasil e Peru. Os países membros se comprometiam em facilitar a ação de agentes destes países e a execução de operações repressivas conjuntas, com a formação de equipes especiais que podiam atuar em qualquer parte do mundo eliminando focos de oposição. Com estas ações legitimou-se o

exercício de ações ilegais, onde se respeitava somente as fronteiras ideológicas. Representações estrangeiras “soberanas” protegidas por Tratados Internacionais não eram respeitadas, violando normas do Direito Internacional. Assim camuflados em assuntos militares e marginalizados da ação dos ministérios, é que se desenvolviam as ações de repressão aos adversários dos regimes autoritários em escala internacional.<sup>8</sup>

As razões da mobilização de tamanha magnitude são de natureza distinta, mas andaram lado a lado nas décadas de 1960, 1970 e 1980. Os Estados Unidos praticam uma política externa nesse período com uma “*intrínseca vinculação entre interesses econômicos e militares estratégicos. Neste sentido a obtenção de mercados estava acompanhada pelas necessidades geradas pela Guerra Fria: controle de zonas energéticas, bases militares, enclaves políticos, etc*”.<sup>9</sup>

## Intervenções nas políticas educacionais

As primeiras intervenções que impactam as políticas educacionais que trataremos datam do início da década de 1960. Não obstante, temos desde o início do século XX uma sistemática interferência no campo da educação procedente prioritariamente da Inglaterra e dos Estados Unidos. Nesse aspecto, um importante documento que merece ser analisado mais de perto é o *Boletim Proyecto Principal de Educación*, nº 14, elaborado em 1962 pela UNESCO,<sup>10</sup> resultante de uma Conferência realizada com os países que subscreviam o acordo Aliança para o Progresso e, também, Cuba. Constam nesta publicação os principais desdobramentos após o acordo em 1961. O documento sustenta que as sociedades industriais mais desenvolvidas se deram conta que há um forte vínculo entre a educação, a economia e a estrutura social, com vistas à democratização: “*ha repercutido en la extraordinaria ampliación de las necesidades de la enseñanza en todos y cada uno de sus niveles, pero muy en especial en la enseñanza secundaria y superior*”,<sup>11</sup> sempre visando à uma formação mais adequada dos trabalhadores para responder as tecnologias que objetivam a expansão da capacidade produtiva do setor industrial. Compreen-

7 Fabiano Farias de SOUZA. “Operação Condor: Terrorismo de Estado no Cone Sul das Américas”. *Aedos*. Porto Alegre. UFRGS, n. 8, v. 3, 2011, p. 160.

8 *Ibid.*, p. 164.

9 Enrique Serra PADRÓS. *Como el Uruguay no hay... Terror de Estado e Seguridad Nacional Uruguay (1968-1985): do Pachecato à Ditadura Civil-Militar*. 2005. 433 f. Tese (Doutorado em História) Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Programa de Pós-Graduação em História – Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2005. Disponível em: <<http://www.lume.ufrgs.br/bitstream/handle/10183/6149/000525881.pdf?sequence=1>>. Acessado em: 7 Fev. 2016, p. 125.

10 UNESCO América Latina, Boletim trimestral, Proyecto Principal de Educación, nº 14, abr-jun, 1962. Disponível em: <<http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001901/190112so.pdf>>.

11 *Ibid.*, p. 56.

dia-se que a presença da técnica moderna e de seus pressupostos científicos se encontra em todos os lugares, mais ainda, em todas as manifestações da atividade humana. Além disso, conforme o boletim, é preciso destacar que a

adaptación a lo que esa técnica representa es naturalmente mucho más intensa en todas las fases del moderno proceso productivo – no sólo industrial – y que ello se traduce como la creciente especialización del sistema de las ocupaciones, lo que aparece no sólo las exigencias de contar con una preparación técnica paralela en el campo de la educación, sino al mismo tiempo en dirección contraria – y por paradójico que parezca – la necesidad de contar también con personas que posean una orientación tecnológica general de extraordinaria flexibilidad.<sup>12</sup>

Tal compreensão vai ganhando corpo nas décadas seguintes até chegar ao que conhecemos na prática como efeito da liberalização da economia nas políticas educacionais que implica nas ideias de flexibilização e transversalidade tão presentes nos currículos e propostas metodológicas da década de 1990. No documento, juntamente com a ideia de educação essencialmente como investimento para um desenvolvimento econômico, tem também a discussão dos custos da educação: são sugeridos estudos que possam contribuir para um investimento restrito devido à baixa condição dos países sem que haja desperdícios do montante investido, além de uma análise apurada dos quadros educacionais necessários para suprir a demanda dos mercados internos. A educação é tomada ainda como instrumento de progresso técnico e como mecanismo de transformação social e acesso e meio de seleção social; é considerada como um meio de mobilidade social, sendo que tal mobilidade romperia os estratos tradicionais da sociedade.<sup>13</sup> Com relação ao magistério, definem-se as necessidades do elemento humano, afirma-se que os professores sofrem pressões sociais ao terem que cumprir uma tarefa a qual não estariam preparados técnica e psicologicamente. Por fim, o documento salienta o papel da educação na coesão social, área de estudos de sociólogos e economistas, através da função secular de aglutinar uma sociedade, mantendo os valores que servem de alicerce e que a alimenta se tratando de uma tensão entre o conformismo social e a autonomia pessoal, que é obrigada a formar e manter. Tal tensão torna essa função a mais difícil e mais desafiadora tarefa.<sup>14</sup>

O restante do referido documento traz relatos de grupos de trabalho, previamente designados, sobre as estatísticas educacionais dos países da América Latina acerca do acesso, qualidade, permanência na educação e o montante de investimento realizado pelos países. Sempre destacado no texto a indicação de necessidade de melhorias educacionais e de utilização racional dos investimentos, porém, tais indicações aparecem comumente em linhas gerais, dificilmente são apresentadas com orientações explícitas para se alcançarem os objetivos propostos no Plano Decenal para a Educação na América Latina, anteriormente citado. Isso fez com que a delegação de Cuba participante da Conferência se manifestasse contrária e anunciasse na plenária suas observações a *Declaración de Santiago de Chile*,<sup>15</sup> apresentando o porquê de sua abstenção.

12 Ibid., p. 57.

13 Ibid., p. 59.

14 Ibid., p. 61/62.

15 Ibid., p. 83.

A delegação cubana declarou que, embora os objetivos fossem amplos e pudessem ser subscritos por todos os países, o documento apresentava graves problemas:

- 1) Não destacava os problemas concretos que afetavam a educação da América Latina, e sequer mencionava ao déficit escolar do continente, quase 15 milhões de crianças sem escolas e 70 milhões de adultos analfabetos, na época;
- 2) Atribuía às deficiências educacionais a limitação dos recursos disponíveis pelos Estados, não analisando as razões da considerada limitação e tampouco indicava caminhos para superá-las. Cuba destaca as relações de dependência semicolonial e, por conseguinte o subdesenvolvimento, razões últimas para a falta de recurso. O documento tocava superficialmente a relação comercial desfavorável entre os países da América Latina e os Estados Unidos, em relação da redução de preços da matéria-prima e dos produtos agrícolas provocando a instabilidade dos mercados e guardava silêncio frente à realidade incontestável de que mais de 2 milhões de dólares anualmente eram extraídos de riquezas latino-americanas. Esse mesmo dinheiro era utilizado para empréstimos e investimentos em países do continente, enriquecendo os monopólios norte-americanos que alavancavam, cada vez mais, o domínio econômico e político;
- 3) Embora o documento assinalasse a necessidade urgente de mudanças estruturais na América Latina, quando trata do problema concreto da educação, coloca-se à margem toda a possibilidade de recomendar medidas reais que permitissem tais mudanças;
- 4) O enfrentamento que se propunha para o decênio era muito tímido e não traria benefícios aos 300 milhões de latino-americanos;
- 5) A Declaração não menciona os míseros salários dos professores e nem as terríveis condições de vida em que desenvolvem seu trabalho docente, além de não convocar entidades de pesquisa e nem os trabalhadores para a responsabilidade e participação no gerenciamento das ações para a melhoria da educação;
- 6) Os Estados que possuíam menos condições econômicas não tinham soluções indicadas de como ampliar o seu produto interno bruto para que alcançassem a proposta de gastos com educação;
- 7) Ainda que a Declaração sustentasse que os Estados deveriam ser respeitados na sua autonomia e soberania nacional, na prática depositava o poder decisório nas mãos dos organismos internacionais que, muitas vezes, não tinham sequer acúmulo de conhecimento na área educacional;
- 8) Havia uma incompatibilidade do progresso técnico, científico e cultural dos povos da América Latina com a presença dominante dos monopólios imperialistas no continente.

Como aspecto positivo, os cubanos salientaram a importância de se reafirmar a cooperação técnica e científica internacional, mas não somente com uma parte do mundo, e sim com o mundo todo, e reconheceram o esforço despendido pelos grupos de trabalho e aqueles que de fato estavam interessados no desenvolvimento da América Latina. Destacam, também, que os povos saberiam encontrar seu próprio caminho e que esta histórica oportunidade que se almejava para a educação latino-americana só resultaria



do esforço organizado das massas e de um alto nível de consciência política das mesmas. Por todos esses motivos, concluíram que somente dessa forma alcançar-se-iam soluções definitivas.<sup>16</sup>

A despeito da crítica realizada pelos cubanos, naquele momento, os países latino-americanos permitiram a intervenção de organismos internacionais na produção e aplicação das políticas educacionais das mais diferentes maneiras de cooperação técnica. A *United States Agency for International Development* (USAID) figurava entre as agências do início da década de 1960 mais atuantes na transferência de conhecimentos carregados de valores e modo de viver norte-americanos (notadamente anticomunistas), capacitando, no Brasil, inclusive corporações policiais.<sup>17</sup>

### Implicações na educação brasileira

No início da década de 1960, Celso Furtado afirma que o país vivia o que ele chamou de uma pré-revolução, na introdução do livro *A pré-revolução brasileira*. Para ele, a economia do Brasil havia alcançado um grau de diferenciação, distinta do que é convencionalmente medido “*pela renda per capita – que permitiu transferir para o país os principais centros de decisão de sua vida econômica. [...] O Brasil está repetindo, até certo ponto, a experiência do Japão em decênios anteriores: a conquista da autodeterminação no plano econômico ainda em fase caracterizada por um nível de renda per capita típico de país subdesenvolvido*”.<sup>18</sup> Há uma chamada euforia desenvolvimentista e uma efervescência nas universidades e nos centros da intelectualidade do país, no início dos anos 60. Furtado afirma que escreveu o livro para ser lido por jovens universitários, que, conforme sua compreensão, encontravam-se ávidos de discussões a respeito do futuro econômico e político do país, que vislumbrava a possibilidade de superar o caráter dependente em que toda a América Latina se situava.

Pouco antes da década de 1960 o Brasil vivia uma pressão internacional para se submeter aos interesses estadunidenses. A eleição presidencial de 1955 foi marcada por forte disputa, e o resultado mostra que Juscelino Kubitschek (JK) venceu por uma pequena margem, e João Goulart, que era seu vice, teve um pouco mais de votos que ele, fato que lhe conferiu prestígio<sup>19</sup>. Após grande pressão, a posse foi efetivada em janeiro de 1956. O governo de JK foi embalado por um crescimento econômico que trouxe certa estabilidade ao país. A cúpula das Forças Armadas estava disposta a manter o apoio ao governo democraticamente eleito, desde que se respeitassem os limites da ordem interna e o combate ao comunismo. O governo JK propôs o Programa de Metas que abrangia 31 objetivos de diversas áreas, entre elas: energia, transporte, alimentação, indústrias de base, educação e a construção de Brasília. Criou alguns órgãos governamentais novos, como a Superintendência de Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE) e o Instituto Superior de Estudos Brasileiros (ISEB), subordinado ao Ministério da Educação. A

<sup>16</sup> Ibid., p. 93/94.

<sup>17</sup> William Pessoa da MOTA JÚNIOR; Olgaíses Cabral MAUÉS. “O Banco Mundial e as Políticas Educacionais Brasileiras”. *Educação & Realidade*. Porto Alegre, v. 39, n. 4, p. 1137-1152, 2014. Disponível em: <<http://www.scielo.br/pdf/edreal/v39n4/10.pdf>>. Acesso em: 13 Ago. 2016.

<sup>18</sup> Celso FURTADO. *A pré-revolução brasileira*. Rio de Janeiro: Editora Fundo de Cultura, 1962, p. 9.

<sup>19</sup> A eleição para presidente e vice-presidente, à época, eram independentes, era possível votar em um presidente de um partido e no vice-presidente de outro.

política econômica era nacional-desenvolvimentista, uma política econômica que combinava o “*Estado, a empresa privada nacional e o capital estrangeiro para promover o desenvolvimento, com ênfase na industrialização. Sob esse aspecto, o governo JK renunciou os rumos da política econômica realizada, em outro contexto, pelos governos militares após 1964*”.<sup>20</sup> O programa de JK, procurou rapidamente a alteração em um

conjunto amplo e diversificado de setores industriais, modificando radicalmente a estrutura produtiva do país. Isso foi realizado por meio da expansão dos investimentos das empresas estatais (energia elétrica, petróleo, rodovias, portos etc.), das companhias de capital privado nacional (autopeças, têxteis, alimentícias etc.) e das corporações multinacionais (setor automobilístico, farmacêutico, metal-mecânico).<sup>21</sup>

O resultado foi um crescimento, de 1955 a 1961, de 80% do valor da produção industrial, descontada a inflação, sendo que eletricidade e comunicações cresceram 380%, e material de transporte, 600%. De 1957 a 1961, o PIB cresceu uma média anual de 7%. Houve um crescimento intenso da indústria automobilística, em detrimento de incentivos ao transporte coletivo, como consequência, a rede ferroviária foi abandonada, e o Brasil se tornou cada vez mais dependente da extensão e conservação das rodovias e do uso dos derivados do petróleo na área de transportes. O governo de JK foi caracterizado pelo otimismo, crescimento, e grandes realizações, cujo maior exemplo foi a construção de Brasília para ser a futura capital federal. Contudo, deu-se um declínio na balança de pagamentos a partir de 1956, atingindo o nível mais preocupante em 1957, acompanhado de um aumento da inflação, que em 1959 atingiu 39,5%. O gasto do governo foi um dos itens que contribuíram para o crescimento da inflação, destacando-se a construção de Brasília para ser a nova capital do país, reposições salariais aprovadas pelo Congresso, queda dos termos de intercâmbio, compra de café através de emissão de papel moeda para sustentar os preços em declínio no mercado e o crédito fácil concedido ao setor privado.<sup>22</sup>

Os investimentos das multinacionais concentraram-se, na década de 1950, em setores voltados para o mercado interno e acabaram tendo efeito líquido negativo em termos de geração de divisas. A capacidade de importar tornou-se dependente do dinamismo das exportações concentradas em commodities minerais e agrícolas, e o Brasil ainda enfrentou o protecionismo dos países centrais. Nesse cenário, o Brasil, assim como os demais países latino-americanos não acessaram nem a doação de recursos por meio de um Plano Marshall (1947-1952) tampouco tiveram uma economia regional apoiada pelo acesso privilegiado aos mercados dinâmicos, compreendidos como a Comunidade Econômica Europeia e a integração comercial dos países asiáticos. A Aliança para o Progresso (1961-1970) acabou tendo uma influência restrita para o crescimento da região. O financiamento externo tornou-se diretamente dependente do investimento das multinacionais dos Estados Unidos, da Europa e, posteriormente, do Japão, em função da dificuldade de sair da exportação prioritariamente de bens primários.<sup>23</sup>

20 Boris FAUSTO. *História do Brasil*. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, Fundação do desenvolvimento da educação, 1995, p. 427.

21 Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada/IPEA. *O Brasil em quatro décadas*. Secretaria de Assuntos Estratégicos da Presidência da República. Brasília: IPEA, 2010, p. 9.

22 Boris FAUSTO. *História do Brasil*. ... cit.

23 Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada/IPEA. *O Brasil em quatro décadas*. ... cit., p. 9.

Como consequência dessa dependência fundamentalmente do imperialismo estadunidense, no que diz respeito às políticas educacionais do país, é importante salientar o acordo de cooperação técnica assinado entre o Brasil e os Estados Unidos, em junho de 1956, o Programa de Assistência Brasileiro-Americana ao Ensino Elementar (PABAE), que tinha como objetivo a melhoria dos primeiros anos de escolarização, por meio da capacitação de professores das escolas Normais que, por sua vez formavam as professoras que iriam atuar nas séries iniciais da educação básica. Embora o projeto tenha se desenvolvido em Minas Gerais, quem representava o Brasil no acordo era o Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais (INEP), presidido por Anísio Teixeira, defensor da Escola Nova, sendo que o governo do estado de Minas Gerais figurava no convênio somente como o local de execução do projeto-piloto. O programa teve duas fases. A primeira foi gerida pela *Internacional Cooperation Administration* (ICA) chamada de Ponto IV, tinha como pano de fundo a política adotada por Truman, então presidente dos Estados Unidos: impedir a expansão do bloco socialista. Para os Estados Unidos as ações de cooperação eram consideradas uma questão de segurança nacional. A segunda fase foi coordenada pela USAID e baseou-se na *Aliança para o Progresso*, assinada em Punta del Este, proposta por Kennedy em agosto de 1961.<sup>24</sup>

Cabe ressaltar que a cooperação não foi aceita pacificamente mesmo entre alguns setores conservadores, dado o forte traço nacionalista brasileiro da época. Houve resistência ao programa desde o início, proveniente também de setores progressistas da sociedade, e, no início, dos educadores católicos. Almeida Cunha, representante da Igreja Católica, conclamava que os educadores católicos deveriam se manter alertas de forma a garantir e preservar as tradições cristãs, tendo tomado precauções para que só fossem transmitidas técnicas de ensino<sup>25</sup>. A direção do PABAE realizou as alterações exigidas pelos representantes católicos, retirando a filosofia da educação, que supostamente poderia transmitir os valores norte-americanos e, acrescentou carga horária significativa na disciplina de psicologia, que contribuía para a aparente sensação de neutralidade dos cursos, com isso, a oposição dos cristãos diminuiu. Porém no Instituto de Educação, onde ocorreu a ação-piloto, durante toda a vigência do programa, a resistência permaneceu, a ponto de podermos dizer que foi criada uma escola dentro de outra escola, inclusive com espaços distintos: a administração não cabia ao Instituto e os professores participantes do programa recebiam remuneração, materiais e tratamento diferenciados. O estado de Minas Gerais e o Instituto de Educação acabaram se tornando apenas executores do convênio e não participavam das principais decisões como inicialmente previam, o que causou mais desconforto na direção do Instituto gerando novas críticas ao programa.<sup>26</sup>

24 Edil Vasconcellos PAIVA; Lea Pinheiro PAIXÃO. *PABAE (1956-1964): a americanização do ensino elementar?* Niterói: EDUFF, 2002.

25 O Padre Álvaro Negromonte em 1957, afirmou que temia que o programa passasse para as professoras filosofia e modos de vida diferentes dos modos cristãos. Os embates entre os educadores católicos que, em sua maioria, possuíam vínculo com as escolas confessionais, foram amenizados após a coordenação do PABAE, assumir que não trabalhariam a disciplina de Filosofia da Educação em seus cursos de formação, nas duas vezes em que isso ocorreu os ministrantes eram católicos e brasileiros. Além disso, o PABAE articula a vinda de Fitzpatrick, que é apresentado no Brasil, pelos meios de comunicação como autor de livros como: *Fundamentos para a Educação Cristã*, *Explorando a Teologia da Educação*, *O Colégio Católico no Mundo de Hoje*, *Filosofia da Educação*, entre outros.

26 Edil Vasconcellos PAIVA; Lea Pinheiro PAIXÃO. *PABAE (1956-1964): a americanização do ensino elementar?* ... cit.

No campo econômico em 1957, a crise econômica se acentua. O governo JK esboça um plano para enfrentá-la, mas as reações foram contrárias: a proposta de restringir o crédito para os industriais provocou protestos em São Paulo, os trabalhadores não apoiavam porque, embora não recaísse diretamente sobre eles o ajuste, pairava no ar a ideia de que o programa de estabilização vinha associado ao imperialismo, além dos dirigentes sindicais e os trabalhadores temerem sofrer com essas novas restrições. O governo consultou o FMI sobre o plano de estabilização, porque previa um empréstimo de 300 milhões de dólares dos Estados Unidos. Os setores mais à esquerda não aprovavam qualquer acordo internacional, somente os setores conservadores (a UDN entre eles), porém eles não eram da base de apoio de JK. Não havendo o acordo, o governo rompe com o FMI e abandona o plano de estabilização. O PTB e setores da esquerda apoiaram a decisão. O PCB, que havia saído da clandestinidade, fez-se presente nas manifestações de apoio a JK, que teve apoio também da Federação das Indústrias do Estado de São Paulo (FIESP) e da cúpula militar.<sup>27</sup>

As eleições de 1960, havia o discurso populista de Jânio Quadros, apoiado pela UDN, contra negociatas e corrupção, aliado às esperanças da elite antigetulista, de setores da classe média e dos trabalhadores que se viam atingidos pela alta do custo de vida. O General Lott concorre pela coligação PSD/PTB (com João Goulart como vice), Ademar de Barros do Partido Social Progressista (PSP) Com mais de 11 milhões de eleitores, o Brasil vive a última eleição direta para presidente até 1989, que teve o seguinte resultado: Jânio com 48%, Lott com 28% e Ademar com 23%. João Goulart elegeu-se vice apesar da derrota de Lott. Assim, iniciou-se uma reorganização arriscada nascida desta combinação apelidada de Jan-Jan. O governo aliou medidas mais à esquerda com medidas simpáticas aos conservadores, o que acabou não agradando nenhum grupo. A política externa adotada irritou a UDN que achou que chegaria ao poder. Além disso, havia ocorrido um fato latino-americano importante, a Revolução Cubana, em 1959.<sup>28</sup> Após um período de euforia geral com a derrubada da ditadura de Batista, Fidel Castro no comando da Revolução tende à aliança com a União Soviética, e os anticomunistas ficam receosos de que se pudesse inspirar revoluções na América Latina. Além disso, ainda de acordo com Fausto,

Jânio estivera em Cuba em março de 1960, expressando de forma cifrada uma vaga simpatia pelo regime de Fidel Castro. Como presidente, provocou a fúria dos conservadores ao condecorar o companheiro de Fidel, Che Guevara, com a Ordem do Cruzeiro do Sul. Não havia neste gesto qualquer intenção de demonstrar apoio ao comunismo. Ele simbolizava para o grande público a política externa independente que Jânio começara a pôr em prática. Essa política, colocada nas mãos insuspeitas do Ministro do Exterior, Afonso Arinos de Melo Franco, consistia na busca de uma terceira via para o Brasil entre os dois grandes blocos, capitalista e comunista, em confronto.<sup>29</sup>

No panorama internacional, houve mais de uma vez a tentativa de integração em blocos regionais, em 1960 foi criada a Associação Latino Americana de Livre Comércio (ALALC), “*inspirada pelas ideias da Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (Cepal) e pela recém criada Comunidade*

27 Boris FAUSTO. *História do Brasil*. .... cit.

28 Ibid..

29 Ibid. p. 439.

*Europeia. O desafio da ALALC era viabilizar um mercado interno regional integrado capaz de superar a forte dependência das estruturas econômicas de cada país da região em relação aos determinantes do mercado mundial definidos, fundamentalmente, pelos países desenvolvidos”.*<sup>30</sup>

Todavia, esse mercado regional integrado não se efetivou e, por conseguinte, não contribuiu para alavancar as economias dos países latino-americanos. O governo de Jânio optou por um pacote ortodoxo de estabilização, envolvendo forte desvalorização cambial, contenção de gastos públicos e da expansão monetária. Os subsídios para a importação de trigo e petróleo foram reduzidos, ocorrendo uma alta de 100% no preço do pão e dos combustíveis. As medidas foram bem recebidas pelos credores do Brasil e pelo FMI. O Clube de Haia, constituído pelos credores europeus, assim como os credores norte-americanos, reescalou a dívida brasileira em 1961. Novos empréstimos foram contraídos dos Estados Unidos, com apoio do presidente Kennedy. Jânio era encarado como uma via para impedir que o maior país da América Latina escorregasse pelo caminho do comunismo. No entanto, em agosto de 1961, após 7 meses de mandato, Jânio Quadros renunciou à presidência. Nunca se soube ao certo a razão exata da sua renúncia. Imagina-se que ele queria que houvesse um pedido massivo para que ele ficasse. Assim, o vice João Goulart deveria automaticamente assumir a presidência. No entanto, se criou um impasse, porque parte dos militares e os conservadores viam em Jango uma possibilidade de aproximação com o comunismo e a encarnação de uma suposta república sindicalista. Por isso, provisoriamente, assume o governo federal o presidente da Câmara dos Deputados, Ranieri Mazzili, até que se desatasse o impasse. Jango se encontrava ausente em visita à China comunista. O congresso, em sua maioria, oposição a Jango, encontrou uma solução: passou o sistema brasileiro de presidencialista para parlamentarista e Jango assumiu, com aval dos militares, mas com poderes reduzidos, em 7 de setembro de 1961.<sup>31</sup> Jânio Quadros, em seu curto governo, “assinou um convênio com a Igreja Católica criando o MEB – Movimento de Educação de Base”,<sup>32</sup> que visava à alfabetização de adultos. O Brasil em 1960 tinha uma população de 71 milhões de habitantes, dos quais 39,5% eram analfabetos. Após sua renúncia, o governo parlamentarista de Jango continuou com o propósito na educação de expandir e aprimorar a rede escolar, enfrentar o analfabetismo, estender os benefícios da cultura para todos, incentivar a criação intelectual, artística e científica, e atingir as metas estipuladas em *Punta del Este*. Em 1962, com a crise econômica se acentuando, o governo ainda tentou duas medidas de ordem educacional, Mobilização Nacional Contra o Analfabetismo e o Programa de emergência para o Ensino Primário, mas não passaram de intenções, pois nem sequer se foram iniciadas.

Nesse período, no tocante ao analfabetismo, não foram poucas as tentativas de diminuição. A maioria das iniciativas, surgidas entre 1960 e 1961, foram regionalizadas e vieram dos movimentos populares, fortalecidos nessa fase. Destacamos alguns: em Recife, o Movimento de Cultura Popular (MCP), em Natal, com a Campanha de Pé no Chão Também se Aprende a Ler, em nível nacional e ligado a setores

30 Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada/IPEA. *O Brasil em quatro décadas*. ... cit., p. 12/13.

31 Boris FAUSTO. *História do Brasil*. .... cit.

32 Luiz Antônio CUNHA; Moacyr de GÓES. *O Golpe na Educação*. Jorge Zahar Editor, Rio de Janeiro, 1985, p. 12.



progressistas da Igreja Católica o Movimento de Educação de Base (MEB), e na União Nacional dos Estudantes (UNE), o Centro Popular de Cultura (CPC). O MCP foi estruturado na prefeitura de Recife quando Miguel Arraes era prefeito. Um dos departamentos do MCP era o de pesquisa, ocupado por Paulo Freire, nesse movimento nasce o método Paulo Freire para a educação de adultos. Foi adotado em nível nacional, oficialmente como proposta do governo federal. O MEB foi o único movimento que sobreviveu ao Golpe Militar, porque como dissemos anteriormente ele tinha um convênio assinado com a União de 1961 até 1965.<sup>33</sup>

Cabe ressaltar que em novembro de 1961, há uma investida dos empresários que durará por dez anos e influenciará na educação, é a criação do Instituto de Pesquisas e Estudos Sociais (IPES). Tal instituto articula-se

com empresários multinacionais e com a Escola Superior de Guerra (ESG), via generais Heitor de Almeida Herrera e Golbery do Couto e Silva (...) (O IPES) desenvolvia doutrinação por meio da guerra psicológica fazendo uso dos meios de comunicação de massa. (...) contava com financiamento de grandes empresas nacionais e multinacionais. E para realizar suas atividades foi estruturado em setores de trabalho, sendo um deles o educacional. (...) Destacam-se dois importantes eventos organizados pelo IPES: o simpósio sobre a reforma da educação [1964] e o Fórum “A educação que nos convém” (1968).<sup>34</sup>

## Os efeitos na educação superior e a resistência dos estudantes

Em relação ao Ensino Superior diversas alterações são propostas pelo acordo *Aliança Para o Progresso* que favorece o ensino privado. Não foram poucas as ações de resistência realizadas no Brasil. A União Nacional dos Estudantes (UNE) assumia, no início da década de 1960, o enfrentamento às ideias conservadoras para a educação superior e apoiava as Reformas de Base propostas no governo popular de João Goulart. Porém, após o Golpe Militar de 1964, a Lei nº 4.464, de 1964, dispõe sobre os órgãos de representação dos estudantes. Passa-se a considerar como órgãos legítimos o Diretório Acadêmico de cada instituição de ensino superior, o Diretório Central dos Estudantes de cada Universidade, o Diretório Estadual, e o Diretório Nacional, extinguindo a representação da UNE, que a partir dessa data passa a funcionar na ilegalidade. E, além disso, no Art. 14 da referida lei consta que: “*é vedada aos órgãos de representação estudantil qualquer ação, manifestação ou propaganda de caráter político-partidário, bem como incitar, promover ou apoiar ausências coletivas aos trabalhos escolares*”.<sup>35</sup> Desde o início da década de 1960 os estudantes organizados na UNE foram contrários aos acordos estabelecidos pelo Ministério de Educação e a USAID que representava os interesses dos Estados Unidos e os objetivos da Aliança para o Progresso, porque nas orientações estavam as reformas universitárias que, em suma, apoiavam a ampliação do ensino privado no âmbito do ensino superior.

33 Luiz Antônio CUNHA; Moacyr de GÓES. *O Golpe na Educação*. ... cit.

34 Demerval SAVIANI. *História das ideias pedagógicas no Brasil*. (Coleção memória da educação). Campinas, SP: Autores Associados, 2011, p. 342/343.

35 Brasil. Lei nº 464, de 9 de novembro de 1964, publicação original. Disponível em: <<http://www2.camara.leg.br/legin/fed/lei/1960-1969/lei-4464-9-novembro-1964-376749-norma-pl.html>>. Acesso em 30 Jul. 2016.



Aumentava o número que candidatos excedentes no vestibular para o acesso ao ensino superior, com isso o governo viu-se pressionado a tomar algumas medidas, no entanto as propostas “*não trouxeram qualquer solução prática ou real para o problema dos excedentes*”.<sup>36</sup> A crise se intensificou e o governo propõe a organização em comissões e grupos de trabalho para criarem soluções para o problema a médio e longo prazo, nesse período os acordos entre o Ministério da Educação e a USAID estão ativos. Os protestos vieram de todos os lados e só acentuavam a crise. A Comissão Meira Matos assumiu a tarefa de: “*a) atuar como interventora nos focos de agitação e; b) estudar a crise em si, para propor medidas de reformas*”.<sup>37</sup> O Grupo de Trabalho da Reforma Universitária disponibilizou um documento que resultou na Lei 5.540 de 1968 que regulava o funcionamento das instituições de ensino superior, propuseram ainda a contenção dos protestos estudantis pelo Decreto-lei nº 477 de 1969 que define infrações disciplinares praticadas por professores, alunos, funcionários ou empregados de estabelecimentos de ensino público ou particulares. Esse decreto-lei permitia punir e expulsar professores, técnicos e estudantes acusados de subversão sem garantias formais de defesa, sendo que os professores punidos ficavam sem poder trabalhar em outra universidade por 5 anos e os estudantes de frequentar outra universidade por 3 anos. As listas de estudantes nos Departamentos da Polícia Federal e no Destacamento de Operações de Informação - Centro de Operações de Defesa Interna (DOI-CODI) era bastante extensa em função dos atos de resistência, até vaias a representantes da ditadura foram apuradas como crime durante todo o Regime Militar, mesmo na época em que já se instaurava a abertura na década de 1980.

Todos os estudos sobre as questões educacionais efetuados pelos acordos de cooperação técnica, realizados à época, se materializaram na “*reforma geral do ensino, criada pelas leis 5.540 de 1961 que fixou normas para a organização e funcionamento do ensino superior, seguida de outros decretos que a regulamentaram, e pela Lei 5.692 de agosto de 1971 que reformou o ensino de 1º e 2º graus*”.<sup>38</sup> Os problemas do ensino em todos os níveis no Brasil só aumentaram e as diferenças educacionais se acentuaram. “*Nas sociedades subdesenvolvidas, em que são acentuadas as distâncias sociais e a estrutura de dominação interna privilegia camadas e grupos restritos, a expansão do ensino é sempre controlada por mecanismos legais que a mantém seletiva e (...) socialmente discriminante*”,<sup>39</sup> assim toda e qualquer ajuda externa ou mudança interna só beneficiava a elite.

Nesse período, em todo país, professores e estudantes foram expulsos das instituições, muito se alinharam com os grupos da luta armada e acabaram sendo mortos e outros tantos foram presos e interrogados. Com a adoção do Ato Institucional de nº 5, em 1968, o endurecimento e a repressão se intensificaram, destacando que a pena de morte naqueles casos considerados necessários pelo regime, já estava autorizada desde o Ato Institucional nº 14. Muitas universidades incorporaram o Decreto-lei nº 477 que mencionamos ao seu regimento interno e, desse modo, não precisavam sequer invocá-lo, pois

36 Otaíza de Oliveira ROMANELI. *História da Educação no Brasil (1930-1973)*. Petrópolis: Editora Vozes, 1986, p. 197.

37 Otaíza de Oliveira ROMANELI. *História da Educação no Brasil (1930-1973)*... cit., p. 197.

38 Otaíza de Oliveira ROMANELI. *História da Educação no Brasil (1930-1973)*... cit., p. 197.

39 Otaíza de Oliveira ROMANELI. *História da Educação no Brasil (1930-1973)*... cit., p. 204.

as próprias regras internas já davam conta disso, como, por exemplo, no caso da Universidade Nacional de Brasília que “em julho de 1976, o reitor capitão-de-mar-e-guerra José Carlos Azevedo expulsou sete estudantes e suspendeu 12 por 18 meses; em julho de 1977, expulsou 30 e suspendeu 34 por períodos diversos”,<sup>40</sup> situação semelhante ocorreu nas principais universidades do país nas décadas de 1960, 1970 e com menos intensidade na década de 1980. Nas instituições privadas não se podia sequer reclamar de salários atrasados que todo e qualquer ato era considerado subversão passível de penalidades. Além disso, esse período foi marcado pelo crescimento dos privatistas no interior do Ministério de Educação e nos órgãos de regulação das instituições. Formas de desvio de dinheiro público para o setor privado foram sendo instituídas desde a educação básica, por exemplo: empresas que tinham mais de cem funcionários poderiam firmar convênios com instituições de ensino e disponibilizar uma bolsa para que seus empregados estudassem. Tais convênios eram avaliados pelos Conselhos Estaduais de Educação que tinham um grande número de privatistas entre seus membros, e acabavam beneficiando aquelas instituições de sua propriedade ou de pessoas próximas.<sup>41</sup>

Mas foi no ensino superior que a acumulação de capital no campo do ensino se fez de forma mais intensa e escandalosa. (...) O aumento da procura de ensino superior nos anos 60, ao mesmo tempo em que o governo federal freava o crescimento das universidades públicas e gratuitas, fez com que aumentasse enormemente a demanda pelo ensino particular (pago). O governo recebia muito bem esse crescimento das escolas particulares, pois isso facilitava sua desobrigação para com a manutenção do ensino público e gratuito. (...) Com isso, as matrículas no ensino superior público que, em 1964, representava cerca de 75% do total, em 1984 só conseguia abranger 25%.<sup>42</sup>

Desse modo, a educação pública superior brasileira permanece estagnada sem investimentos e ampliação de vagas por várias décadas. Os problemas educacionais passam a ser considerados falta de acesso a escola e se exclui as diferenças sociais das análises. Essa falsa compreensão foi altamente difundida pelos meios de comunicação de massa e depositaram na educação o papel milagroso de permitir o acesso e a mobilidade entre as classes sociais, isto é, se todos tivessem educação haveria uma distribuição equitativa da renda, ledo engano propalado pela ditadura militar e, de certo modo, vigente até os dias atuais.

## Considerações finais

Por fim, concluímos que a defesa intransigente da liberdade e da democracia representativa nos moldes norte-americanos explícita nos documentos foi uma das estratégias para esconder seus reais interesses e estabelecer sua hegemonia no continente. Assim, a Aliança para o Progresso instituída sob a orientação do governo dos Estados Unidos tratou de distanciar os países da América Latina dos caminhos do comunismo e, dessa forma mantê-los inseridos nas leis de mercado estipuladas pelos estadunidenses. O objetivo implícito de dominar cultural, economicamente e politicamente o Brasil, bem como

40 Luiz Antônio CUNHA; Moacyr de GÓES. *O Golpe na Educação ... cit.*, p. 39.

41 Luiz Antônio CUNHA; Moacyr de GÓES. *O Golpe na Educação ... cit.*, p. 44.

42 Luiz Antônio CUNHA; Moacyr de GÓES. *O Golpe na Educação ... cit.*, p. 49.

a América Latina foi atingido, porém, aqueles objetivos pactuados pelo acordo de superar a pobreza, a desigualdade, o analfabetismo, promover melhorias na saúde, na educação, gerar trabalho e renda, reformar as leis tributárias e punir severamente a evasão de impostos, cobrando mais daqueles que possuísem mais bens, desenvolver uma política monetária e fiscal estável, promover a reforma e desenvolvimento agrário, entre outros, jamais foram alcançados, pois como criticava Cuba em 1962, havia a ausência de uma profunda análise estrutural das causas dos problemas educacionais e dos porquês de sua manutenção o que dificultava uma ação integrada.

No Brasil, no tocante às políticas educacionais, apesar do documento formulado no acordo explicitar as necessidades educacionais reais do país, não havia planejamento e tampouco decisão política para executar ações que superassem tais necessidades, nem da elite que dirigia o país nem das forças internacionais representadas naquele momento pelos Estados Unidos. O que ocorreu massivamente na realidade, inclusive com financiamento estadunidense, foi uma intervenção através de acordos internacionais de cooperação técnica com a USAID, que capacitou professores brasileiros tanto nos Estados Unidos como no Brasil e interferiu na reformulação da legislação educacional para todos os níveis de ensino. A despeito dos movimentos de resistência ocorridos principalmente no âmbito do ensino superior, com auxílio da Ditadura Militar e de ações repressivas o imperialismo norte-americano atingiu seus propósitos: controlar os rumos da economia e as políticas públicas educacionais, impondo ao Brasil seu modelo de cultura e de sociedade, subjulgando o país ao seu modelo de economia nacional e internacional.

**Prof. Ms. Alayde Maria Pinto Digiovanni**

Professora Assistente do Departamento de Psicologia da Universidade Estadual do Centro-Oeste, Irati, Paraná. Graduação em Psicologia, Mestre em educação pela Universidade do Paraná, doutoranda do Programa Integração da América Latina da Universidade de São Paulo. Líder do grupo de pesquisa do CNPQ: Psicologia e Educação na perspectiva histórico-cultural. Membro da Diretoria ampliada da Associação Brasileira de Ensino de Psicologia (ABEP).

alayde@irati.unicentro.br

**Prof. Dra. Marilene Proença Rebello de Souza**

Professora Titular da Universidade de São Paulo. Graduação em Psicologia, Mestrado, Doutorado e Livre-Docência em Psicologia Escolar e do Desenvolvimento Humano pela Universidade de São Paulo, Estágio Pós-Doutoral na York University, Canadá. Bolsista Produtividade do CNPq, nível 1C. Docente do Programa de Pós-Graduação em Psicologia Escolar e do Desenvolvimento Humano no Instituto de Psicologia da e do Programa de Pós-Graduação Interunidades em Integração da América Latina da Universidade de São Paulo. Coordena o Laboratório Interinstitucional de Estudos e Pesquisas em Psicologia Escolar – LIEPPE. Líder do Grupo de Pesquisa do CNPq Psicologia Escolar e Educacional: processos de escolarização e atividade profissional em uma perspectiva crítica. Membro do Conselho Editorial da Revista Psicologia Escolar e Educacional, ABRAPEE, Avaliação Qualis Periódicos - A2. Membro da Diretoria da Associação Brasileira de Psicologia Escolar e Educacional. Vice-Presidente da Associação Nacional de Pesquisa e Pós-Graduação em Psicologia - ANPEPP. Diretora do Instituto de Psicologia da USP. Membro do Fórum sobre Medicalização da Educação e da Sociedade.

marileneproença@gmail.com



# Expertas en el campo argentino

## Las ingenieras agrónomas en la primera mitad del siglo XX

Alejandra de Arce  
Centro de Estudios de la Argentina Rural  
Universidad Nacional de Quilmes  
Argentina

### Resumen

Con los inicios de la década de 1910, cuando se anuncia el fin de la expansión horizontal agraria, la “cuestión social” se presenta como un problema a resolver para la clase dirigente argentina. Las propuestas para solucionar este malestar rural provendrían –muchas veces- de los ingenieros agrónomos, quienes se insertan en las estructuras del Estado nacional y se definen a sí mismos como una “élite en el sentido agrícola”.

En los años treinta, estos profesionales pregonarían la necesidad del arraigo familiar en el campo como elemento fundante de una conciencia agraria nacional que va más allá de sus funciones técnicas. Los discursos que circulan en ámbitos públicos y privados, como a través de la prensa escrita y radial, expresan y juzgan las dimensiones de la crisis agraria, cuyos rasgos perdurarían hasta los años '40; mientras se sostienen o ensayan diversas soluciones para evitar el éxodo rural.

En años en que la educación superior es restringida –por clase y género- no pocas mujeres eligen cursar sus estudios en las Facultades de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires y de la Universidad Nacional de La Plata, incluso más allá de los tiempos de la reforma universitaria (1918). Este trabajo se propone analizar las trayectorias de las ingenieras agrónomas egresadas de estas casas de altos estudios durante la primera mitad del siglo XX, en tanto integrantes de los grupos de intelectuales y expertos que promueven cambios en el agro argentino. Su participación en los elencos gubernamentales, su acceso a la docencia, sus preocupaciones sociales y sus propuestas específicas serán objeto de este análisis histórico.

**Palabras clave:** ingenieras agrónomas- Argentina- expertas- UBA-UNLP

## Introducción

Con los inicios de la década de 1910, cuando se anuncia el fin de la expansión horizontal agraria, la “cuestión social” se presenta como un problema a resolver para la clase dirigente argentina. Las propuestas para solucionar este malestar rural provendrían –muchas veces– de los ingenieros agrónomos, quienes se insertan en las estructuras del Estado nacional y se definen a sí mismos como una “élite en el sentido agrícola”.

La institucionalización de las unidades académicas dedicadas a los estudios agronómicos coincide con los tiempos de la reforma universitaria (1918). En este sentido, la actual Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) forma parte de las unidades académicas fundacionales de esta Casa de Altos Estudios, creada en 1905.<sup>1</sup> Mientras tanto, la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (UBA) se funda en 1904 como Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria; proyecto impulsado por Wenceslao Escalante, Ministro de Agricultura de la Nación.

Ambas iniciativas responden a la necesidad del Estado de contar con recursos humanos que contribuyan al desarrollo de una agricultura científica –basada en investigación y experimentación–, a la ampliación regional de la enseñanza agrícola (en todos sus niveles) y a la conformación de cuadros técnico-burocráticos.<sup>2</sup>

En los años treinta, los discursos que circulan en ámbitos públicos y privados, como a través de la prensa escrita y radial, expresan y juzgan las dimensiones de la crisis agraria, cuyos rasgos perdurarían hasta los años '40; mientras se sostienen o ensayan diversas soluciones para evitar el éxodo rural. En este sentido, los profesionales egresados de estas facultades pregonarían la necesidad del arraigo familiar en el campo como elemento fundante de una conciencia agraria nacional que va más allá de sus funciones técnicas.<sup>3</sup> Desde la Dirección de Enseñanza Agrícola del Ministerio de Agricultura de la Nación (y desde otros ámbitos no estatales como el Museo Social Argentino) se concibe la educación como base de un régimen agrario racional.

En este plan adquieren protagonismo las mujeres como agentes principales de *la elevación del nivel cultural y económico de la población rural* dentro y fuera de la familia. Los cursos del Hogar Agrícola forman parte de sus propuestas de acción. Dado su carácter temporario, son complementados con

1 En 1883, el Instituto Agronómico Veterinaria Santa Catalina, fundado en 1872 por Eduardo Olivera se convierte en la primera institución en otorgar títulos de ingeniero agrónomo y médico veterinario. En 1889, el Instituto deviene en Facultad de Agronomía y Veterinaria de la provincia de Buenos Aires y es trasladado a la ciudad de La Plata, en la que está asentada desde 1890. Mediante un convenio suscripto en 1902, la provincia cede a la Nación la propiedad de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, junto con el establecimiento de Santa Catalina y el Observatorio Astronómico.

2 Noemí Girbal-Blacha, “Tradición y modernización en la agricultura cerealera argentina, 1910-1930. Comportamiento y propuestas de los ingenieros agrónomos”, *Jarbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Latemamerikas*, 1992, Vol. 29, pp. 369-395; Osvaldo Graciano, “La construcción de un espacio profesional agronómico: programa y práctica de los ingenieros agrónomos argentinos, 1890-1910”, *Anuario IHES*, Tandil, núm. 16, 2001; Osvaldo Graciano, “Los caminos de la ciencia. El desarrollo inicial de las Ciencias Agronómicas y Veterinarias en Argentina, 1860-1910”, *Signos Históricos*, Iztapalapa, núm. 12, 2004.

3 Girbal-Blacha, Noemí, “La granja, una propuesta alternativa para el agro pampeano, 1910-1930”, *Canadian Journal of Latinamerican and Caribbean Studies*, vol. 14, n° 28, 1989, pp. 71-115.



“visitas a las familias rurales, ciclos de conferencias y edición de publicaciones sobre temas prácticos y al alcance de la mujer del campo”.<sup>4</sup> Mientras las mujeres rurales se convierten en fundamentos del arraigo, sus congéneres ciudadinas son llamadas a observar estas realidades como *objeto de estudio e intervención*.

En años en que la educación superior es restringida –por clase y género- no pocas mujeres eligen cursar sus estudios en las Facultades de Agronomía de la UBA y de la UNLP. Este trabajo se propone analizar las trayectorias de las ingenieras agrónomas egresadas de estas casas de altos estudios durante la primera mitad del siglo XX, en tanto integrantes de los grupos de intelectuales y expertos que promueven cambios en el agro argentino. Su participación en los elencos gubernamentales, su acceso a la docencia, sus preocupaciones sociales y sus propuestas específicas serán objeto de este análisis histórico.

## La Argentina rural a inicios del siglo XX

Hacia 1880 la inserción de la Argentina en el mercado internacional, mediante la consolidación del modelo agroexportador, signaría el arraigo de los perfiles desiguales del desarrollo nacional. En este sentido, la intensa expansión económica de la región pampeana define para “el interior” un rol subordinado y diverso, de acuerdo a los perfiles productivos provinciales o regionales. La consolidación del Estado Nacional –asentado en la poderosa provincia de Buenos Aires y su puerto- definiría las asimetrías de las relaciones de poder interregionales así como las diferencias en la asignación de los recursos. Entonces,

mientras la pampa húmeda es todo un símbolo del progreso agropecuario, en el interior la situación es diferente. La conformación del Estado y del mercado nacional con su sistema de alianzas obliga a las economías regionales a efectuar cambios para participar de las exigencias de la Argentina agroexportadora, que desde el poder político y económico crece con la mirada puesta en Europa. La llegada del ferrocarril, el crédito oficial barato y la protección estatal diseñan, de común acuerdo con las burguesías locales, verdaderos modelos de economías regionales de monoproducción.<sup>5</sup>

La especialización agroindustrial del Noroeste (azucarero) y Cuyo (vitivinícola) será posibilitada por políticas públicas que subvencionan y protegen estos desarrollos periféricos y no competitivos con el dinamismo del agro pampeano. Sus productos son fundamentales para el abastecimiento del creciente consumo interno. La incorporación económica del Nordeste y la Patagonia es funcional a los objetivos de las clases dirigentes nacionales y al modelo agroexportador instaurado. La explotación de los bosques y la cría de ovinos –respectivamente- sumarán a estos territorios marginales –sin poderosas oligarquías arraigadas- al modelo agroexportador.<sup>6</sup>

4 *Primer Congreso de la Población*, Museo Social Argentino, Buenos Aires, 1940, p. 100; Talía Gutiérrez, “Actuar sobre la mujer de campo, empleando a la mujer misma como educadora”. Una visión histórica del discurso ruralista, Argentina, 1920- 1945”, Noemí Girbal-Blacha y Sonia Mendonça (coords.), *Cuestiones agrarias en Argentina y Brasil*, Buenos Aires, Prometeo, 2007, pp. 183-202.

5 Girbal-Blacha, Noemí, *Ayer y hoy de la Argentina rural. Gritos y susurros del poder económico (1880-1997)*, Buenos Aires, La página/REUN, 1999, p. 20.

6 Josefina Vaca, y Horacio Cao, “Continuidades y rupturas en las desigualdades territoriales de la República Argentina”, *Revista de Estudios Regionales*, N° 72, enero-abril, Málaga, Universidad de Andalucía, 2005, pp. 141-164; Osvaldo Barsky y Jorge Gelman, *Historia del agro argentino. De la conquista hasta comienzos del siglo XXI*, Buenos Aires, Sudamericana, 2009; Rocchi, Fernando, “El péndulo de la riqueza. La economía argentina en el período 1880-1916” en Lobato, Mirta, *El progreso, la modernización y sus límites (1880-1916)*. *Nueva Historia Argentina*, Buenos Aires, Sudamericana, 2003, pp. 16-68; Roy Hora, *Historia económica de la Argentina en el siglo XIX*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2010.

En los años de 1930, la disminución de los precios agrícolas (que se iniciara entre 1926 y 1928), el final de los créditos externos y los aranceles proteccionistas, afectarán significativamente a la economía nacional. La crisis –cuyos indicios podían ser percibidos a mediados de los años veinte- evidenciará los desajustes del modelo y el fin del paradigma del “crecimiento hacia afuera”. Sus expresiones regionales estarán vinculadas con la configuración socioeconómica y productiva del territorio y sus relaciones con el mercado externo. Desde el Estado surgirán políticas claramente intervencionistas: la creación de las Juntas Regulatoras de la producción y de instituciones bancarias y financieras (Control de Cambios [1931, modificado en 1933], Banco Central [1935], Instituto Movilizador de Inversiones Bancarias [1935]). También se reforzará la política comercial bilateral con la firma del tratado anglo-argentino conocido como Pacto Roca-Runciman (1933), que muestra la adaptación argentina a la dependencia y sus riesgos.<sup>7</sup>

En este contexto, la Argentina rural deberá reconfigurar sus estrategias productivas y sus inversiones; decisiones que contribuirían a alterar –o no- las relaciones de poder históricamente construidas. La conflictividad agraria latente estallará en diversas manifestaciones, acudiendo a las representaciones corporativas consolidadas en años anteriores<sup>8</sup> y motivará el surgimiento de nuevas asociaciones: la Corporación Argentina de Productores de Carne (CAP, 1934), la Confederación Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa (CARBAP-1932), la Cámara Gremial de Productores (Cañeros e Industriales tucumanos, 1927), Unión de Cooperativas Agrícolas Algodoneras (UCAL, 1934).

Entre 1930 y 1944, es decir, entre la crisis y la conflagración mundial, la producción de bienes exportables crece con lentitud, mientras que las “nuevas” actividades agropecuarias –cultivos industriales- se expanden con gran impulso. En este contexto, la industrialización sustitutiva, que conformaría un fuerte mercado interno a mediados del siglo XX (al que el ministro Federico Pinedo sugiere reforzar en 1940, coincidiendo con la prédica que sostuviera Alejandro Bunge desde la *Revista de Economía Argentina*), no buscaría –o no conseguiría- alterar a largo plazo los desequilibrios regionales.<sup>9</sup>

La valorización de la profesión agronómica que permitiera la inserción de los ingenieros en las estructuras estatales –especialmente en el Ministerio de Agricultura de la Nación, creado en 1898- los reconocía como agentes necesarios en la gestión de los procesos productivos ante los actores económicos y sus asociaciones, como nexos entre el Estado y los productores agrarios.<sup>10</sup> En años de crisis agraria, sus preocupaciones se agudizarán y sus propuestas estarán dirigidas a solucionar los problemas sociales del agro, motivados –desde la década de 1910- por la mirada crítica de personajes como el Ing. Agr.

7 Osvaldo Barsky y Jorge Gelman, *cit.*; Girbal-Blacha, Noemí, *Ayer...*, *cit.*

8 Sociedad Rural Argentina-1866, Federación Agraria Argentina-1912, Asociación de Cooperativas Argentinas-1922, Centro Azucarero-1894, Centro Cañero-1895.

9 Véase: Alejandra de Arce, “Impresiones de la conflictividad agraria. Tres miradas sobre el agro argentino de los años treinta”, Juan Manuel Cerdá y Luciana Leite (comps.), *Ambiente, territorio y trabajo. Conflictividad en el agro argentino*, Buenos Aires, Ciccus, 2011.

10 Noemí Girbal-Blacha, “Tradición...”, *cit.*, Osvaldo Graciano, *cit.*, Talía Gutiérrez, *Educación, agro y sociedad. Políticas educativas agrarias en la región pampeana, 1897-1955*, Bernal, UNQ, 2007.

Tomás Amadeo, en sus prédicas como profesor de ambas facultades, funcionario del Ministerio de Agricultura de la Nación y director del Museo Social Argentino.<sup>11</sup>

### **Intelectuales, expertos y técnicos en la producción de conocimiento social agrario**

En un país especializado en la exportación de bienes primarios, la formación temprana de profesionales y expertos demuestra la importancia que adquiere el agro para el crecimiento económico nacional. Desde 1898 el Ministerio de Agricultura – creado por ley 3727, que reorganiza los Ministerios dependientes del Poder Ejecutivo Nacional- será el encargado de la administración de la tierra pública, la colonización e inmigración, la enseñanza agrícola, la legislación rural y los estudios científicos promotores de avances en agricultura y ganadería, el control de plagas y enfermedades, la gestión de las estadísticas e información general y la hidráulica agrícola.<sup>12</sup>

Para cumplir con esta misión, sería vital conseguir funcionarios calificados que logran realizar un diagnóstico del sector rural para generar insumos para la formulación de políticas públicas.<sup>13</sup> Intelectuales –*ideólogos*- que sepan suministrar o proponer criterios-guía, al decir de Norberto Bobbio, valores, principios, fines, ideales, concepciones del mundo que repercutan de un modo u otro sobre la realidad social. Y también expertos, –*técnicos*- que ante todo suministren métodos, conocimientos de medios para avanzar hacia tales fines.<sup>14</sup>

A inicios del siglo XX, la institucionalización de las ciencias agronómicas en la Argentina es respaldada por los sectores agrarios dominantes, reunidos desde 1866 en la Sociedad Rural Argentina. En este sentido, la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la UNLP – nacionalizada en 1902- y la Facultad de Agronomía de la UBA, se convertirían en parte fundamental del entramado burocrático estatal. Creadas con el “con el objetivo de impulsar la investigación y experimentación agrícola y zootécnica y de formar los recursos profesionales que se incorporarían masivamente como cuadros técnicos y políticos del Ministerio de Agricultura de la Nación”,<sup>15</sup> contribuyen al desenvolvimiento del agro pampeano (ligado al mercado internacional) y, a través del sistema de estaciones experimentales, atienden las necesidades de las economías regionales: azucarera en el noroeste y vitivinícola en Cuyo.

Los ingenieros agrónomos se convierten en “una élite en el sentido agrícola”: su misión es enseñar a los agricultores lo que más les conviene, en tanto hombres (y mujeres) de ciencia.<sup>16</sup> Cuando cambian

11 Tomás Amadeo (1880- 1950). Ingeniero agrónomo (UNLP) y Doctor en Derecho (UBA). Proveniente de una familia vinculada a la clase política argentina, sus actividades lo ligaron a diversos organismos públicos y privados: Ministerio de Agricultura de la Nación, Cámara Argentina de Comercio, entre otros. Véase: Talía Gutiérrez, “Tomás Amadeo. La construcción de un discurso sobre lo rural”, en Adrián Zarrilli (comp.), *Clásicos del mundo rural. Lectura y análisis de textos*, Siglo XXI Editora Iberoamericana, Buenos Aires, 2007, pp.111-132.

12 República Argentina, Honorable Congreso de la Nación, *Ley 3727. Ley organizando los Ministerios del Poder Ejecutivo de la Nación*, Diario de Sesiones del Senado, Buenos Aires, 1898, p. 951. En: <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/45000-49999/48720/norma.htm> (5/4/2016)

13 Hernán González Bollo, “Medir el agro argentino: la Dirección de Economía Rural y Estadística, Ministerio de Agricultura, 1898-1948”, *Estadística e Sociedade*, Porto Alegre, p.104-126, n.1, 2011.

14 Elías Díaz, “Norberto Bobbio: la responsabilidad del intelectual”, *Doxa. Cuadernos de Filosofía del Derecho*, 28, 2005, pp. 37-49. Norberto Bobbio, *La duda y la elección. Intelectuales y poder en la sociedad contemporánea*, Paidós, Barcelona, 1998.

15 Osvaldo Graciano, “La construcción...”, *cit.*, p.450.

16 Noemí Girbal-Blacha, “Tradición...” *cit.*

las condiciones estructurales de la economía agraria argentina –afectando singularmente a la región pampeana- sus ideas adquieren un cariz reformista que incluye el debate por el arraigo rural de los agricultores y sus familias. La granja, como ejemplo de explotación racional, es la nueva meta en la ciencia agronómica para la organización de la estructura de la propiedad.<sup>17</sup>

Entonces ¿Cómo se integran las mujeres a estos proyectos?

La educación superior en la Argentina de inicios del siglo XX no excluye de derecho a las mujeres. En general, “las políticas de admisión variaron en las distintas facultades y carreras universitarias [mientras que] las nuevas instituciones fueron más permeables al acceso [femenino]”<sup>18</sup>. Los estatutos y reglamentos no contienen restricciones formales para el ingreso de las estudiantes ni para la obtención de los diplomas. Sin embargo, las experiencias de las primeras universitarias –Cecilia Grierson, Julieta Lanteri, Elvira López, Elvira Rawson, entre otras- demuestran las barreras de género impuestas para el acceso al ejercicio profesional igualitario, tanto en lo que refiere a la docencia como a sus especialidades.<sup>19</sup> Las carreras relacionadas con la salud, higiene, humanidades, ciencias de la educación y profesorado concentran la matriculación femenina a inicios del siglo XX.<sup>20</sup> Otras disciplinas -abogacía, ciencias naturales, química, ingeniería civil- irán incorporando mujeres a su estudiantado durante la década de 1920, tanto en la UBA como en la UNLP. En este último caso, la Sección Pedagógica permitiría acceder a mejores posibilidades laborales para las primeras diplomadas en química, farmacia, ciencias naturales e ingeniería agronómica.

Hacia 1910, la Facultad de Agronomía y Veterinaria cambia sus requisitos de ingreso y admite, previa aprobación de un examen de ingreso, la matriculación como alumnos regulares a personas que no cuentan con estudios secundarios. En esos años, egresan las primeras ingenieras agrónomas de la UNLP son: Ninfa Fleury de Escalada, Cecilia Silva Lynch y Amalia Vicentini (véase Cuadro 2). Las dos últimas obtienen, asimismo, el título de profesoras de enseñanza secundaria y superior.<sup>21</sup> Una década después, la Facultad de Agronomía de la UBA contará con su primera egresada, Lía Encalada.<sup>22</sup> En 1937, Clotilde Jauch alcanza su título ingeniera agrónoma y logra incorporarse a la docencia universitaria.

17 Noemí Girbal-Blacha, “Granja...”, *cit.*; *Historia de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires, 1904-2004*, FAUBA, Buenos Aires, 2005.

18 Susana García, “Ni solas ni resignadas: la participación femenina en las actividades científico-académicas de la Argentina en los inicios del siglo XX”, *Cuadernos Pagú* (27), julio-diciembre de 2006, pp.140.

19 Dora Barrancos, *Inclusión/exclusión. Historia con mujeres*. Buenos Aires, FCE, 2002; Susana García, “Ni solas ni resignadas: la participación femenina en las actividades científico-académicas de la Argentina en los inicios del siglo XX”, *Cuadernos Pagú* (27), julio-diciembre de 2006, pp. 133-172; Susana García, “Mujeres, Ciencias Naturales y empleo académico en la Argentina (1900-1940), Interthesis, Florianópolis, vol.8, n.2, 2011, pp. 83-103; Ana Arias, “Las mujeres en la historia de la ciencia argentina: una revisión crítica de la bibliografía”, *Trabajos y comunicaciones* (43), marzo 2016.

20 Sol Denot, “La emergencia de las mujeres en la Universidad de Buenos Aires: transformaciones del campo intelectual y nuevos sujetos, 1889-1930”, V Encuentro Nacional y II Latinoamericano: La universidad como objeto de investigación, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, 30, 31 de agosto y 1 de septiembre de 2007.

21 Susana García, “Ni solas...”, *cit.*

22 En 1938 (diez años después que la primera ingeniera agrónoma), se recibe la primera mujer que cursara la carrera de Veterinaria en la UBA, Amalia Pesce de Fagonde. En <http://www.agro.uba.ar/agro/historia/pagina5.htm> (5/7/2016). Desde sus comienzos se dedica a la microbiología. Trabaja además en la Sección Patología Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, donde crea el primer laboratorio de anaerobios. Viaja a Francia, becada por el gobierno francés en el Instituto Pasteur de París. En 1939, obtiene su título de Veterinaria por la UNLP, Emma Morocoa de Arcondo, quien tendría una extensa carrera en la enseñanza universitaria. En <http://www.veterinariargentina.com/revista/2011/07/la-mujer-en-la-profesion-veterinaria/>

Dictará clases en la cátedra de fitopatología -su especialidad- y será miembro de la Sociedad Científica Argentina, del Centro Argentino de Ingenieros Agrónomos, de la Sociedad Argentina de Ciencias Naturales y de la *American Phytopathological Society*. Sus trabajos sobre hongos patógenos e insectos perjudiciales para la agricultura – realizados en la Estación de Cuarentena de Plantas de José C. Paz- serán observados con atención por funcionarios del MAN.<sup>23</sup> Su permanencia en la Facultad la lleva a ser titular de su cátedra e integrar el Consejo directivo a inicios de los años sesenta.<sup>24</sup>

En 1942, estudiantes y graduados de la FAUBA generan una red institucionalizada de intercambios: colaboraciones y creación de revistas, participación en asociaciones y cursos de actualización profesional. Se suman a estas iniciativas la capacitación continua de los egresados y la publicación de tesis de grado que es inaugurada con las cinco primeras defendidas por mujeres: Cándida Elvira Caraballo, Clotilde Jauch, Jovita Susana Costa, Elvira María Rodríguez y Elba Carbaro de Kretschmer. Esta última funda una colección de publicaciones de la Escuela de Agronomía.<sup>25</sup>



**Clotilde Jauch**

Fuente: *La Chacra*, Ed. Atlántida, Buenos Aires, noviembre de 1937.

Otras ingeniera, Julia Elena María Martínez, diplomada en 1938, contraerá matrimonio con su colega Ing. Agr. Juan José Billard, especialista en Administración Rural, egresado el año anterior.<sup>26</sup> En

23 *Revista MAN*, Buenos Aires, MAN, diciembre de 1937, pp. 13-14.

24 *Historia de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires*, cit. Su fotografía ocupará la primera página de *La Chacra* –revista del agro argentino, publicada por editorial Atlántida- en noviembre de 1937, s/p.

25 *Historia de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires*, cit.

26 Juan José Billard fue decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, Investigador y Director de Economía y Producción del Ministerio de Agricultura y Ganadería (1949-52). Delegado argentino en la sexta conferencia de la FAO y otros organismos internacionales. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, *Catálogo de investigadores agrícolas de algunos países de Latino América. Información preliminar*, Turrialba, Costa Rica, 1956.



1942, Julia se integraría a la Asociación Femenina de Acción Rural (AFAR), ala femenina del Museo Social Argentino.<sup>27</sup> En esta institución será encargada de coordinar el “Curso de Explotación Integral de Granja”. Además publicaría en 1944, bajo el sello editorial de la UBA, “El aceite de girasol: su elaboración y posibilidades futuras: estudio industrial; económico y bromatológico”; estudio que forma parte de su participación en el Instituto de Industrias Agrícolas. La Junta Nacional de Granos publicará sus posteriores investigaciones hasta los años setenta.



**Julia Martínez de Billard entrega títulos correspondientes a cursos de explotación de granja**

Fuente: *La Chacra*, Ed. Atlántida, Buenos Aires, enero de 1945, p. 22.

Si se observan los cuadros 1 y 2, puede apreciarse una llamativa diferencia entre la cantidad de agrónomas egresadas de la UBA y de la UNLP. De acuerdo a los registros, en la primera recibieron su diploma 87 mujeres entre 1927 y 1956, mientras que en la capital provincial lo hicieron sólo 22 (1883-1963). En ambos casos prevalece la desigualdad respecto a los varones que culminaron los mismos estudios superiores: en la UBA representan sólo el 6,3% de quienes acceden a la titulación y en la UNLP, alcanzan apenas el 1,8%.<sup>28</sup>

<sup>27</sup> Con el objetivo común de “elevar la cultura de las mujeres rurales” se reunirían en este grupo –cumpliendo un anhelo de Tomás Amadeo– mujeres de diversas profesiones y vocaciones. Como miembros de familias “ilustres” (cuyos apellidos se reiteran con asiduidad en otras asociaciones de élite), muchas de ellas pertenecen a la Sociedad de Beneficencia. Rosario Vera Peñalosa, Enriqueta Lucero Mercedes de la Vega, Rita Latallada de Victoria y Cecilia Borja son educadoras, maestras normales con grandes actuaciones históricamente registradas, que llevan adelante iniciativas de acción social. Preocupadas por la condición de la mujer en la Argentina, Cristina Morales de Aparicio y Susana Larguía militan en distintas agrupaciones por los derechos políticos. Con credenciales universitarias, Estela Meguira, doctora en Filosofía y Letras y Julia Martínez, integran la “rama femenina” del Museo junto con aquellas otras que aceptan los múltiples desafíos que presenta esta labor conjunta, a partir de sus vínculos de parentesco con los socios de la institución. El ejemplo más claro de ello es, quizá, la participación de Alina Frers. Esposa de Tomás Amadeo e hija de Emilio Frers, primer ministro de Agricultura y primer director del msa. Véanse: Talfá Gutiérrez, “Actuar...”, cit; Alejandra de Arce, *Mujeres, familia y trabajo. Chacra, caña y algodón en la Argentina (1930-1960)*, Bernal, Editorial UNQ, 2016.

<sup>28</sup> Desde 1927 – en que se recibe la primera mujer- a 1956 (creación del Instituto Argentino de Tecnología Agropecuaria) reciben su título de Ing. Agrónomo en la UBA 1370 estudiantes de las cuales sólo 87 son mujeres. En el caso de las egresadas de la UNLP, de un total de 1222 titulados entre 1883 y 1963, sólo 22 son mujeres.



**Cuadro 1. Egresadas de la Facultad de Agronomía- UBA, 1927-1956**

<b>Año</b>	<b>Egresadas</b>	<b>Nombre</b>	<b>Total de Egresados</b>
1927	1	Encalada, Lía A.	21
1928	1	Cúneo Krey, María	23
1929	1	Herrera Arrivillaga, Guadalupe	20
1934	1	Ibarra, Florinda Emilia	41
1936	1	Mira, Mabel Teodora Cleofe	42
1937	2	Jauch, Clotilde Scheinberg, Ana	59
1938	4	Caraballo, Cándida Elvira Cesetti, Esperanza Leonor Martínez, Julia Elena María Ratto, Lía Guillermina	43
1939	1	Salomón, Elena Sofía	64
1940	4	Allemand, Sara Josefina Icart, Amelia Rivera, Dora Concepción Rodríguez, Norina Waldina	71
1942	3	Capria, María Haydeé Coca, Elena Angélica Menassé, María Julieta	45
1943	2	Dell Isola de Uboldi, Marta Nilla Piangiarelli, María Enriqueta	55
1944	5	Bidigori, Haydeé Garmendia, Dolores Miró, Aurora Mercedes Marina de Rubinstein, Pessia Judith Sánchez, Haydeé Irma	86
1945	1	Muntañola, María	41
1946	3	Carbano, Elba Josefa Gargaglione, Elizabeth Luisa Wolanski, Rebeca	71
1947	4	Amodeo, María Mercedes Chalcoff, Eugenia Flocco, Wanda María Haydeé Rodríguez Terrani, Elvira María	75
1948	6	Atlas, Ester Costa, Catalina Ángela Fandiño, Dora Susana Fuchs, Ana María Elsa Teresa Lugea, María Josefina Melania Wedel, Marta Elvira	76
1949	4	Costa, Jovita Susana Lestón, Matilde Sinibaldi, Marina Margarita A. Yacubson, Raquel Dora	64
1950	9/10	Beati, María Teresa Carbone, Urbana Dora Drobner, Noemí Gertrudis Liñeiro, Elisa Lucía Pereda, Sara Pernet, Lydia Clara Shore, Violeta Stillger, Getrudis Elena Trucco Padín, Estela Luisa Videla, Margarita María Teresa	64

1951	11	Cerri, Nilda Diharce, Elisabeth Ramona Egger, Margarita Carmen Goldenberg, Néida Marcela Loglia, Marta Haydeé Pacheco, Julieta Ercilia Pirovano, Wanda Rodríguez, Alicia Elisa Ruzo, Águeda Saizar, Margarita Inés Testa, Dora Francisca	67
1952	9	Bascialla, María Teresa Carbone, Lydia Beatriz Latrechiena, Isabel Longoni, Noemí EdméMazza Rossi, María Teresa Montoya, Noemí Scarpati, Ángela Gracia Taboada, Olida Zapavigna, Néida Flora	66
1953	2	Basso, Juana Elena Rossi, Lidia Angélica	82
1954	4	Alonso, María Secundina Bosque, Lucía Raquel Harries, María Luisa Taboada, Irma Encarnación	73
1955	5	Ames, Gisele Josie Crida, Vilma Augusta Pía Errecaborde, Ethel Nora Freuler, María LauraMallar, Ana	63
1956	2	Lorusso, Angela Olga Solari, Rut Margarita Herminia	58

**Fuente:** Elaboración propia en base a *Historia de la Facultad de Agronomía de la UBA, 1904-2004*

## Cuadro 2. Egresadas de la Facultad de Agronomía y Veterinaria UNLP, 1883-1963

(en orden alfabético)

---

Bardacci, Haydeé  
Bazzano, Elsa N. Candia de  
Bezzi, Enriqueta M.  
Candia, Nilda  
Castronovo, Ada M.  
Esponda, Mabel  
Fleury de Encalada, Ninfa  
Garay Irala, Ana Felisa  
Gorosteguí, Lilia  
Lew, María Aída  
Malvares, Elsa M.  
Martignoni, Giufrida O. D.  
Moro, Nora Elba  
Moro, Marta S.  
Ramirez Espinoza, Luz Aurora  
Sandoval Merino, Celia  
Sarasola, María A. Rocca de  
Silva Lynch, Celia  
Vega, Olga Dina

Volkart, Ida R.  
 Vicentini, Amalia  
 Worgerdof Warden, Juana E.

**Fuente:** Elaboración propia en base a *Nómina de ingenieros agrónomos titulados desde la fundación de la facultad en 1883 hasta el 31 de diciembre de 1963*, Facultad de Agronomía, UNLP, 1964 (folleto).

## Enseñanza extensiva como vocación: Amelia Ponce de León y Haydeé Bidigorri

Pocas son las mujeres que logran integrarse entre los expertos y técnicos estatales. Sin embargo, en algunos casos, las mismas concepciones de género permiten el desarrollo profesional de las ingenieras agrónomas en espacios “pensados como femeninos”, como lo son la educación y la economía doméstica. Los casos de las ingenieras agrónomas Amelia Ponce de León y Haydeé Bidigorri revelan trayectorias ligadas al objetivo de mejorar de las condiciones de vida de las familias rurales, al tiempo que se convierten en referentes internacionales en sus funciones en la Dirección de Enseñanza del MAN.<sup>29</sup>

Esta Dirección comienza su labor educativa a principios del siglo XX con el objetivo de sentar las bases de un régimen agrario racional. En este plan adquieren protagonismo las mujeres como agentes principales de *la elevación del nivel cultural y económico de la población rural* dentro y fuera de la familia. Los cursos del Hogar Agrícola forman parte de sus propuestas de acción. Será el mismo Tomás Amadeo –Director de Enseñanza Agrícola en 1913- uno de los inspiradores de la creación de los cursos del Hogar Agrícola, dirigidos a las pobladoras de la campaña. La fundación en 1915 de la Escuela Hogar Agrícola Ramón Santamarina en Tandil, institución que formará maestras rurales para difundir prácticas relacionadas “con la granja” (arboricultura, horticultura, lechería, cría e industria del cerdo, avicultura, agricultura general y especial, higiene rural y economía doméstica) es también fruto de la iniciativa de Amadeo. Quince docentes del interior del país son becadas para obtener el título de “Maestras del Hogar Agrícola”, egresando en 1917.

En 1916, la Sección de Enseñanza Extensiva, a cargo de los agrónomos regionales, continúa la labor de difusión de conocimientos agrícolas, “...en beneficio de los adultos, las mujeres y los niños que por diversas circunstancias, no pueden aprovechar los cursos regulares de las escuelas agrícolas”.<sup>30</sup> A través de cursos temporarios, cátedras ambulantes, servicios de informaciones y consultas, experiencias cooperativas, concursos y exposiciones y otros estímulos a las asociaciones y sindicatos agrícolas destinados a fomentar los intereses rurales, el Ministerio apoya la divulgación científica de temas que interesen a las diversas regiones del país. Las estaciones experimentales (creadas en 1908) sostienen este rol en la transferencia y acumulación de saberes técnicos y tecnológicos en una negociación constante

<sup>29</sup> En este sentido, el Ing. Agr. Segundo E. Heredia, 2do. Jefe de la Primera División (Escuelas Técnicas), de la Dirección de Enseñanza del MAN señala –respecto de la difusión de los cursos temporarios del hogar agrícola y los establecimientos particulares que dispensan este tipo de enseñanzas- que “finalmente las señoritas ingenieros agrónomos egresadas de las Facultades de Agronomía y Veterinaria del país, tienen un amplio campo de acción en la dirección de la enseñanza en estas disciplinas”, MAN, *Anales de enseñanza agrícola*, Número único dedicado a la enseñanza del hogar agrícola”, Año VI, Vol VI, enero de 1945, p. 20.

<sup>30</sup> Pedro Marotta, *La educación de los agricultores por los agrónomos regionales*, MAN, Buenos Aires, 1916, p.3.

con los agricultores y sus formas de trabajo arraigadas. Veinte agrónomos se encargan de atender las múltiples tareas de extensión; su distribución destaca la diversidad de intereses del MAN en relación a los desarrollos regionales: nueve se encuentran afincados en la región pampeana (cinco en la provincia de Buenos Aires), tres en el Noroeste y tres en el Nordeste.

Entre 1916 y 1929 se dictarían 64 cursos temporarios del Hogar agrícola, con un número de inscriptas que varía entre 26 y 35 alumnas por localidad. La distribución nacional de los cursos evidencia una singular –pero no sorprendente– concentración en la región pampeana, ligada a su importancia productiva y a la cercanía con la Capital que disminuía los costos totales para el Ministerio. Al mismo tiempo, puede observarse la labor de las egresadas-becarias de la Ex Escuela Santamarina en sus lugares de origen; así, una veintena de cursos temporarios son dictados en el Noroeste. Los seminarios se interrumpen entre 1932 y 1938, por motivos presupuestarios.<sup>31</sup>

Estos discursos persisten y son revalorizados por el Estado intervencionista que, desde 1930, busca alternativas frente a las dificultades del modelo agroexportador, en tiempos de crisis socioeconómica. Al mismo tiempo, se intenta frenar el éxodo y el despoblamiento rural, apelando nuevamente al papel esencial de las mujeres en la radicación de las familias y la diversificación de la producción. Se busca contrarrestar el menosprecio de la educación femenina en el entorno familiar que se traduce, en una desvalorización de sus capacidades y en una sobrecarga de tareas, especialmente en el campo.

En 1939, a través del ciclo de audiciones radiales “La voz del Hogar Agrícola”, el Ministro de Agricultura, Dr. Padilla, asevera que: “Las enseñanzas del hogar agrícola... le permitirán [a la mujer] desarrollar en la chacra la acción moral y material que a ella corresponde”.<sup>32</sup> Como en tiempos anteriores, se piensa la instrucción de las mujeres en función de otorgarles recursos para su “actuación como compañera y auxiliar del hombre en el hogar campesino”.<sup>33</sup>

En los años ‘40, la División del Hogar Agrícola se crea como espacio dependiente de la Dirección de Enseñanza extensiva. Institucionaliza y agrupa los servicios técnicos orientados a las mujeres rurales bajo la dirección de la Ing. Agr. Amelia Ponce de León. Desde 1944, la acción iniciada por los cursos temporarios es complementada por la fundación de un Club organizado sobre la base social y mutualista, apoyado y/o financiado por el vecindario o municipalidad.<sup>34</sup> Ponce de León considerará que tanto la escuela primaria como la enseñanza del Hogar Agrícola harán la elección de los medios más eficaces para la consecución de los fines deseados: clubes, cooperativas y mutuales, con sentido altamente social y educativo.<sup>35</sup>

31 MAN, *Enseñanza del Hogar Agrícola. Cursos temporarios*, Buenos Aires, 1947, p. 3. Talía, Gutiérrez, *Educación, cit.*, p.116.

32 L.R. 6, Radio Mitre. MAN, *Anales*, septiembre de 1939, p 95.

33 Daniel, Amadeo y Videla, “Mensaje y Proyecto de la Ley orgánica de enseñanza agrícola” en *Anales de Enseñanza agrícola*, MAN, Buenos Aires, diciembre de 1940, p. 99.

34 MAN, *Enseñanza del Hogar Agrícola. Cursos temporarios*, Buenos Aires, 1947, p. 16.

35 MAN, *Anales, cit.*, p. 16.

En su informe sobre el desarrollo del Curso del Hogar agrícola dictado en la localidad de Máximo Fernández (Buenos Aires), Amelia señala que “la educación de la mujer adolescente rural, no sólo pertenece como obligación a la Dirección de Enseñanza, sino también a la intervención privada de instituciones o personas que forman la *elite* social, económica o intelectual” justificando así la decisión de la “Superioridad” al consentir la intervención de la AFAR en el mencionado curso.<sup>36</sup> Las directoras de los cursos temporarios y las maestras –personal del MAN bajo las órdenes de Amalia Ponce- distribuyen, en esa ocasión, las materias a dictar en conjunto con las integrantes de AFAR.<sup>37</sup> En sus palabras finales, la Directora del la División del Hogar Agrícola del MAN acerca –entre líneas- algunos de los problemas que se le presentan en su gestión:

Como Directora, he puesto en todos mis actos, la mejor buena voluntad para que la obra en su conjunto rindiera; he creído proceder con espíritu amplio y bien intencionado, al no cerrarme en la estricta misión de hacer cumplir los programas y realizar la vigilancia exterior de mis subordinados; no, el Hogar Agrícola cumple una *misión social* y con este concepto, he dirigido el curso de Máximo Fernández. (...) Sentí el peso de mi gran responsabilidad y pensé en el complicado problema que significa la *selección de las aspirantes a maestras* del Hogar Agrícola aún no resuelto. Sinceramente, creo que la selección *no sólo debe comprender la investigación de la idoneidad técnica e intelectual sino el conocimiento de las condiciones morales y el carácter que éstas deben reunir...*<sup>38</sup>

En 1945, la preocupación del Ing. Agr. Guillermo Aubone por iniciar “a las mujeres rurales en la industrialización granjera, enseñándole a elaborar las materias primas que producen en la zona, para que le rinda beneficio económico”<sup>39</sup> no pretende modificar el status subordinado del trabajo femenino rural sino preparar a las jóvenes en muchas “tareas menores” que las conviertan en eficaces auxiliares de sus compañeros. Las mujeres no deberían reemplazar a los hombres en los “trabajos rudos, aunque algunos, propios de ellas, como el ordeño, que resulta pesado” no pueden realizarse sin su concurso.<sup>40</sup>

En este sentido, en los fundamentos de la creación del Instituto Superior de Profesoras Agrícolas de Bolívar (Bs. As.) –luego llamado “Ing. Agr. Doctor Tomás Amadeo”- se señalarán idénticos objetivos respecto de la educación femenina rural. Estos cursos de formación docente complementan la labor puramente científica y de fomento de la producción de esta agencia estatal, consolidando la elevación del nivel cultural, económico y social de la vida campesina.<sup>41</sup>

La Ing. Agr. Haydeé Bidigorri dirige el establecimiento desde su designación en 1948. Las alumnas inscriptas en 1948 -28 en total- proceden en su mayoría de la misma provincia de Buenos Aires (15 más 2 de la Capital Federal). Entre las provenientes del interior del país, en general, becadas por sus provin-

36 MAN, *Anales*, cit., p. 23.

37 Véase nota 27.

38 Amalia Ponce de León, “Curso Hogar Agrícola en Máximo Fernández”, MAN, *Anales*, cit., p. 28. Cursivas mías.

39 MAN, *Anales*, cit., p. 8.

40 *Ibíd.*

41 En un principio la escuela iba a denominarse “Máximo Unzué” en homenaje a quien donara las tierras para su instalación. Hacia 1945, la construcción ya estaba avanzada e incluía edificios de administración y dirección, personal, servicios generales, internado, escuela, industrias, vaqueriza, avicultura, reproductores, molino, tanque, bomba y tanque australiano. El anteproyecto y organigrama aparecen trazados –y firmados- por la Ing. Ponce de León. MAN, *Anales*., cit., pp. 34-39.

cias, Santa Fe y Córdoba completan el elenco pampeano con una profesora en formación por provincia. Es significativo señalar que se suman a este emprendimiento educativo siete aspirantes nordestinas (tres chaqueñas y cuatro correntinas), cuando en los proyectos anteriores habían estado ausentes. La marginalidad del NEA se evidencia también en esta incorporación tardía de la instrucción para sus mujeres agrarias. Se confía a los agrónomos de las estaciones experimentales la divulgación de las características singulares del cultivo algodonero en la región y las atenciones culturales necesarias para el éxito de las explotaciones familiares.<sup>42</sup>

Las profesoras del Hogar Agrícola recibirán como misión enseñar a las mujeres del campo para que “...pueda[n] adquirir el bagaje de conocimientos necesarios para que se constituya[n] en un *nuevo factor de progreso y estabilidad en el agro*.”<sup>43</sup> Las egresadas se convertirán en profesoras y visitadoras, combinando demostraciones prácticas de industrias granjeras, higiene, cultura general, etc. en los hogares chacareros y asistencia social.



Escuela Superior del Hogar Agrícola. Bolívar. “Alumnas se dirigen a un cultivo provistas de las herramientas”

Fuente: Revista *MAN*, Buenos Aires, octubre-noviembre de 1948.

Las responsabilidades de la gestión pública dirigirán los temas de investigación de Haydeé Bidi-gorri. En tiempos en los que pocas mujeres obtenían estudios de postgrado, obtiene el título de *Magister Agriculturae*, otorgado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), en 1961. El título de su tesis es: “Determinación de conocimientos técnicos y pedagógico-sociales en la economía doméstica de las extensionistas de Costa Rica”, resultado de su investigación como becaria –desde 1953- en el Proyecto 39, *Enseñanza técnica para el mejoramiento de la Agricultura de la vida rural* de la Organización de Estados Americanos.<sup>44</sup> Se desempeña, por muchos años, como asesora del IICA, como representante argentina en el *Programa Interamericano Para la Juventud Rural*<sup>45</sup> y del *Taller educativo*

42Muello, Alberto, *Cultivo y explotación del algodón*. *Enciclopedia agropecuaria argentina*, n° 35, Buenos Aires, Sudamericana, 1948.

43 *M.A.N.*, octubre-noviembre de 1948, s/n, cursivas añadidas.

44 IICA, *Quarterly Report. Administration and Field service Unit*, January 1st to March 31, Costa Rica, 1953.

45 IICA, *Quarterly Report. Programa Interamericano Para la Juventud Rural*, Julio-Septiembre de 1972.



*inter-americano sobre juventudes rurales*. Será junto a la Ing. Agr. Enriqueta P. de Vicién, asesora nacional del Hogar Rural del INTA, una de las pocas argentinas referentes del organismo internacional.<sup>46</sup>

## Reflexiones finales

En los últimos años, la inclusión de una perspectiva de género en la diagramación de las políticas públicas produce importantes transformaciones en las instituciones estatales argentinas. Contribuye a visibilizar espacios y prácticas que, significadas culturalmente como femeninas o masculinas, ocultan tanto la subordinación de las mujeres en ciertas profesiones como su trabajo silencioso pero productivo. Las estructuras organizacionales de la educación superior no son la excepción a estas desigualdades.

Sin embargo, si se observa la composición de las autoridades de las Facultades de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (UBA) y de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) puede reconocerse los resultados de estas políticas.<sup>47</sup>

En el caso de la UNLP, por primera vez en la historia de la Facultad de Ciencias Agrarias, una mujer – Dra. Sandra Sharry- resulta electa Decana de la institución.<sup>48</sup> La acompañan en la gestión, la Ing. Agr. Irene Velarde, como vicedecana y siete mujeres más en cargos superiores. En el Consejo Directivo, la representación femenina alcanza el 35%, y está concentrada en el claustro de profesores. Mientras tanto, en la Universidad de Buenos Aires, la vicedecana Ing. Agr. y Dra. Marcela Gally -quien también es docente de la Cátedra de Fitopatología, a la que accediera como ayudante de Clotilde Jauch- es una de las cinco mujeres que integran la dirección de esta unidad académica. A diferencia de sus colegas platenses, el Consejo directivo revela una representación femenina del 56%, con mayor incidencia en el claustro docente pero con igualdad de participación en el de graduados y estudiantes.<sup>49</sup> Carina Álvarez, subsecretaria académica de la FAUBA afirma que “Agronomía se caracteriza por haber sido una carrera de hombres. Sin embargo, en los últimos 20 años las mujeres fueron aumentando hasta llegar al 30% de los egresados”.<sup>50</sup>

Estos datos de la actualidad, contrastan con el estudio histórico propuesto para esta ponencia. A partir del análisis de diversas fuentes disponibles –recordando la dispersión y fragmentariedad de las mismas cuando trabajamos con una perspectiva de género- el objetivo se centró en recuperar las trayectorias e inserciones profesionales de las primeras ingenieras agrónomas. Los escasos registros existentes de su paso por la universidad permiten reconocer solamente a aquellas que lograron –no sin superar obstáculos- hacerse un lugar tanto en las aulas como en la administración pública, nacional o provincial.

46 IICA, *Directorio de Relaciones Oficiales*, Turrialba, Costa Rica, 1964, pp. 13; 78. Sobre el Hogar Rural del INTA, véase: Talía Gutiérrez, “Estado, agro y hogar: Políticas públicas hacia las mujeres rurales, Buenos Aires (Argentina), 1958-1991”, *Secuencia*, (88), 2014, pp. 217-248. [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0186-03482014000100008&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0186-03482014000100008&lng=es&tlng=es) (28/05/16)

47 <http://www.agro.unlp.edu.ar/autoridades> (04/06/2016)

48 <http://www.agro.unlp.edu.ar/novedad/sandra-sharry-es-la-primera-decana-mujer-de-nuestra-facultad> (04/06/2016)

49 <http://www.agro.uba.ar/autoridades> (04/06/2016)

50 <http://sobrelatierra.agro.uba.ar/en-el-campo-las-mujeres-marcan-la-cancha/> (31/05/2016)

Tanto en la UBA como en la UNLP, las ingenieras representaron una pequeña proporción del alumnado y de los egresados. En los años elegidos para este trabajo, será la Facultad de Agronomía de la UBA, la que mayor cantidad de egresadas recuente. También serán ellas, las que logren con mayor asiduidad conseguir la consideración del Estado y desempeñar cargos técnicos en el Ministerio de Agricultura de la Nación. En tiempos en que la crisis agraria es apremiante, los ingenieros agrónomos adquieren una función social. Sus reflexiones y prácticas tendrán repercusiones en el bienestar de los pobladores de la campaña argentina.

Entre estas iniciativas, aquellas asociadas al pensamiento de Tomás Amadeo- profesor de ambas universidades y funcionario del MAN- verán una “salida” en la educación agraria, singularmente las dirigidas a las mujeres rurales. La creación de los Cursos temporarios del Hogar Agrícola y de las Escuelas de formación para maestras especializadas en estos temas, abrirá un espacio de desempeño profesional para las ingenieras agrónomas en la órbita estatal. Allí, Amalia Ponce de León y Haydeé Bidigorri lograrán perdurar en sus cargos e integrarlos en sus proyectos personales. En el caso de Bidigorri, su experiencia le sirve de insumo para sus estudios de post graduación y para el ejercicio de su profesión a nivel internacional. Otras, como Clotilde Jauch y Amalia Vicentini se ganan un espacio en la enseñanza universitaria. Por su parte, Julia Martínez, trabajará en proyectos privados –como parte del ala femenina del Museo Social Argentino- en la instrucción de las mujeres rurales para la explotación granjera (cursos que dicta en la Facultad de Agronomía de la UBA) como también será asesora del Estado y parte de su burocracia técnica en el Instituto de Tecnologías Agrícolas.

El análisis de estas trayectorias profesionales advierte los obstáculos para superar tanto las barreras del mundo académico -en el que su elección disciplinar podría ser tan cuestionada como lo era para las primeras médicas- como aquellas que se despliegan en las estructuras de la burocracia estatal, donde los saberes técnicos referidos al agro son monopolizados por los varones. Será en los intersticios del sistema de género, donde algunas ingenieras agrónomas encuentren las estrategias para garantizar su permanencia en estos espacios y construir saberes, métodos que contribuyan al desarrollo económico y social del campo argentino.

## **Bibliografía**

ARIAS Ana, “Las mujeres en la historia de la ciencia argentina: una revisión crítica de la bibliografía”, *Trabajos y comunicaciones* (43), UNLP, La Plata, marzo 2016.

BARRANCOS, Dora *Inclusión/exclusión. Historia con mujeres*. Buenos Aires, FCE, 2002

BARSKY Osvaldo y Jorge GELMAN, *Historia del agro argentino. De la conquista hasta comienzos del siglo XXI*, Buenos Aires, Sudamericana, 2009.

- BOBBIO Norberto, *La duda y la elección. Intelectuales y poder en la sociedad contemporánea*, Paidós, Barcelona, 1998.
- DE ARCE Alejandra, “Impresiones de la conflictividad agraria. Tres miradas sobre el agro argentino de los años treinta”, Juan Manuel Cerdá y Luciana Leite (comps.), *Ambiente, territorio y trabajo. Conflictividad en el agro argentino*, Buenos Aires, Ciccus, 2011.
- DE ARCE Alejandra, *Mujeres, familia y trabajo. Chacra, caña y algodón en la Argentina (1930-1960)*, Bernal, Editorial UNQ, 2016.
- DENOT Sol, “La emergencia de las mujeres en la Universidad de Buenos Aires: transformaciones del campo intelectual y nuevos sujetos, 1889-1930”, V Encuentro Nacional y II Latinoamericano: La universidad como objeto de investigación, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, 30, 31 de agosto y 1 de septiembre de 2007. Disponible en: <http://hssa.sociales.uba.ar/files/2013/03/Denot-La-Emergencia-de-las-mujeres-en-la-UBA.pdf> (05/05/2016)
- DÍAZ, Elías “Norberto Bobbio: la responsabilidad del intelectual”, *Doxa. Cuadernos de Filosofía del Derecho*, 28, 2005, pp. 37-49.
- GARCÍA Susana, “Mujeres, Ciencias Naturales y empleo académico en la Argentina (1900-1940), Interthesis, Florianópolis, vol.8, n.2, 2011, pp. 83-103.
- GARCÍA Susana, “Ni solas ni resignadas: la participación femenina en las actividades científico-académicas de la Argentina en los inicios del siglo XX”, *Cuadernos Pagú* (27), julio-diciembre de 2006, pp. 133-172.
- GARCÍA Susana, “Ni solas ni resignadas: la participación femenina en las actividades científico-académicas de la Argentina en los inicios del siglo XX”, *Cuadernos Pagú* (27), julio-diciembre de 2006, pp. 133-172.
- GIRBAL-BLACHA, Noemí, “La granja, una propuesta alternativa para el agro pampeano, 1910-1930”, *Canadian Journal of Latinamerican and Caribbean Studies*, vol. 14, n° 28, 1989, pp. 71-115.
- GIRBAL-BLACHA, Noemí, *Ayer y hoy de la Argentina rural. Gritos y susurros del poder económico (1880-1997)*, Buenos Aires, La página/REUN, 1999, p. 20.
- GIRBAL-BLACHA, Noemí, “Tradición y modernización en la agricultura cerealera argentina, 1910-1930. Comportamiento y propuestas de los ingenieros agrónomos”, *Jarbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Latemamerikas*, 1992, Vol. 29, pp. 369-395.
- GONZÁLEZ BOLLO Hernán, “Medir el agro argentino: la Dirección de Economía Rural y Estadística, Ministerio de Agricultura, 1898-1948”, *Estadística e Sociedade*, Porto Alegre, p.104-126, n.1, 2011.
- GRACIANO Osvaldo, “Los caminos de la ciencia. El desarrollo inicial de las Ciencias Agronómicas y Veterinarias en Argentina, 1860-1910”, *Signos Históricas*, Iztapalapa, núm.12, 2004.
- GRACIANO Osvaldo, “La construcción de un espacio profesional agronómico: programa y práctica de los ingenieros agrónomos argentinos, 1890-1910”, *Anuario IHES*, Tandil, núm. 16, 2001.
- GRACIANO, Osvaldo, “Estado, Universidad y economía agroexportadora en Argentina: el desarrollo de las facultades de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires y La Plata, 1904-1930”, *Theomai: Estudios sobre sociedad, naturaleza y desarrollo*, número 8, segundo semestre de 2003. <http://revista-theomai.unq.edu.ar/numero8/artgraciano8.htm> (05/07/2016)

- GUTIÉRREZ Talía, “Actuar sobre la mujer de campo, empleando a la mujer misma como educadora”. Una visión histórica del discurso ruralista, Argentina, 1920- 1945”, Noemí GIRBAL-BLACHA y Sonia MENDONÇA (coords.), *Cuestiones agrarias en Argentina y Brasil*, Buenos Aires, Prometeo, 2007, pp. 183-202.
- GUTIÉRREZ Talía, “Estado, agro y hogar: Políticas públicas hacia las mujeres rurales, Buenos Aires (Argentina), 1958-1991”, *Secuencia*, (88), 2014, pp. 217-248.[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0186-03482014000100008&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0186-03482014000100008&lng=es&tlng=es) (28/05/16).
- GUTIÉRREZ Talía, *Educación, agro y sociedad. Políticas educativas agrarias en la región pampeana, 1897-1955*, Bernal, UNQ, 2007.
- GUTIÉRREZ, Talía “Tomás Amadeo. La construcción de un discurso sobre lo rural”, en Adrián ZARRILLI (comp.), *Clásicos del mundo rural. Relectura y análisis de textos*, Siglo XXI Editora Iberoamericana, Buenos Aires, 2007, pp.111-132.
- Historia de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires, 1904-2004*, FAUBA, Buenos Aires, 2005.
- HORA Roy, *Historia económica de la Argentina en el siglo XIX*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2010.
- INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRÍCOLAS, *Catálogo de investigadores agrícolas de algunos países de Latino América. Información preliminar*, Turrialba, Costa Rica, 1956.
- INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRÍCOLAS, *Directorio de Relaciones Oficiales*, Turrialba, Costa Rica, 1964, pp. 13; 78.
- INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRÍCOLAS, *Quarterly Report. Administration and Field service Unit*, January 1st to March 31, Costa Rica, 1953.
- INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRÍCOLAS, *Quarterly Report. Programa Interamericano Para la Juventud Rural*, Julio-Septiembre de 1972.
- MAROTTA, Pedro *La educación de los agricultores por los agrónomos regionales*, MAN, Buenos Aires, 1916, p.3.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACIÓN, *Anales de enseñanza agrícola*, Número único dedicado a la enseñanza del hogar agrícola”, Año VI, Vol VI, enero de 1945.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACIÓN, *Enseñanza del Hogar Agrícola. Cursos temporarios*, Buenos Aires, 1947, p. 16.
- MUELLO, Alberto, *Cultivo y explotación del algodónero. Enciclopedia agropecuaria argentina*, n° 35, Buenos Aires, Sudamericana, 1948.
- MUSEO SOCIAL ARGENTINO, *Primer Congreso de la Población*, Buenos Aires, 1940, p. 100.
- REVISTA M.A.N, octubre-noviembre de 1948, s/n.
- ROCCHI, Fernando, “El péndulo de la riqueza. La economía argentina en el período 1880-1916” en Lobato, Mirta, *El progreso, la modernización y sus límites (1880-1916)*. Nueva Historia Argentina, Buenos Aires, Sudamericana, 2003, pp. 16-68;

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA, *Nómina de ingenieros agrónomos titulados desde la fundación de la facultad en 1883 hasta el 31 de diciembre de 1963*, Facultad de Agronomía, La Plata, 1964 (folleto)

VACA, Josefina y CAO Horacio, “Continuidades y rupturas en las desigualdades territoriales de la República Argentina”, *Revista de Estudios Regionales*, N° 72, enero-abril, Málaga, Universidad de Andalucía, 2005, pp. 141-164;

### Webgrafía

<http://www.agro.uba.ar/agro/historia/pagina5.htm> (08/07/2016). <http://www.veterinariargentina.com/revista/2011/07/la-mujer-en-la-profesion-veterinaria/> (04/06/2016)

<http://www.agro.unlp.edu.ar/autoridades> (04/06/2016)

<http://www.agro.unlp.edu.ar/novedad/sandra-sharry-es-la-primera-decana-mujer-de-nuestra-facultad> (04/06/2016)

<http://www.agro.uba.ar/autoridades> (04/06/2016)

<http://sobrelatierra.agro.uba.ar/en-el-campo-las-mujeres-marcan-la-cancha/> (31/05/2016)

República Argentina, Honorable Congreso de la Nación, *Ley 3727. Ley organizando los Ministerios del Poder Ejecutivo de la Nación*, Diario de Sesiones del Senado, Buenos Aires, 1898, p. 951. En: <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/45000-49999/48720/norma.htm> (5/4/2016)

### Nota biográfica de la autora

Doctora en Ciencias Sociales y Humanas por la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), Buenos Aires, Argentina. Licenciada en Ciencias Sociales por la misma Casa de Altos Estudios. Investigadora Asistente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), con lugar de trabajo en el Centro de Estudios de la Argentina Rural (CEAR-UNQ). Docente de la UNQ. Líneas de investigación actuales: trabajo familiar y género en la región pampeana y el norte argentino; modalidades de participación femenina en las corporaciones y asociaciones rurales, tanto en sus estructuras de poder como en acciones colectivas, a mediados del siglo XX. Ha publicado *Las mujeres en el campo argentino, 1930-1955. Trabajo, identidades y representaciones sociales* (2009) y *Mujeres, familia y trabajo. Chacra, caña y algodón en la Argentina (1930-1960)* (2016).

[adearce@unq.edu.ar](mailto:adearce@unq.edu.ar) / [aledearce@gmail.com](mailto:aledearce@gmail.com)





# Guayasamín y Vela Zanetti en la III Bienal Hispanoamericana de Arte: el reconocimiento postrero del muralismo en Barcelona (1955-1956)

Antonio J. Canela-Ruano  
Universidad Pablo de Olavide  
España

## Resumen

Nuestra investigación se centra en el reconocimiento que supuso para el muralismo la III Bienal Hispanoamericana de Arte, donde fueron galardonados el artista ecuatoriano Oswaldo Guayasamín y el pintor español exiliado en República Dominicana José Vela Zanetti. A tal efecto, hemos desarrollado de manera sucinta sus trayectorias artísticas, principales hitos y premios, así como las Bienales Hispanoamericanas y “Contrabienales” que se celebraron en la década de los cincuenta. Hemos sintetizando los pormenores de dichas exposiciones y la participación de los artistas en la III Bienal, así como el avance del arte ecuatoriano, dominicano y español de ese tiempo.

**Palabras clave:** III Bienal Hispanoamericana de Arte, Contrabienales, Guayasamín, Vela Zanetti, exilio.

## Introducción

Las Bienales Hispanoamericanas de arte fueron certámenes internacionales organizados por la dictadura franquista en España con una clara finalidad política y diplomática. A pesar de ello, también supusieron una oportunidad única para un proceso de transculturación y diálogos entre el arte de América y España. Del mismo modo, es interesante analizar las críticas y rechazos que produjo la utilización del arte por la dictadura, con movimientos relevantes como el manifiesto de Picasso pidiendo la no participación, o la Contrabienal mexicana.

De las tres Bienales Hispanoamericanas de Arte nos vamos a centrar en la Tercera, celebrada en Barcelona entre septiembre de 1955 y enero de 1956. Nos interesa especialmente porque supuso un hito con respecto al reconocimiento del arte mural, pues se reconocía tardíamente la importancia de una técnica y formato que enlaza de manera íntima la tradición pictórica europea al fresco con el muralismo latinoamericano. Guayasamín presentó y logró el Gran Premio de Pintura por *El Ataud Blanco*. Del mismo modo se premiaba a Vela Zanetti –muralista español exiliado en la República Dominicana– con el Gran Premio de Dibujo por una serie de bocetos para murales.

Con motivo de esta coincidencia proponemos una investigación que incida en las similitudes e inercias artísticas en el ámbito mural de Ecuador, España y la República Dominicana en ese contexto.

Metodológicamente la investigación que proponemos es deudora de la historia social y cultural. Partimos de dos pilares conceptuales básicos: *transculturación*, marcada por la multiplicidad de influencias europeas y latinoamericanas que convergen en la pintura mural de Oswaldo Guayasamín y Vela Zanetti y *transferencia cultural*, que nos permite analizar la llegada de nuevas ideas artísticas y la evolución del arte ecuatoriano, español y dominicano en esos años.

## José Vela Zanetti

Vela Zanetti nació en Milagros, Burgos, el 27 de mayo de 1913. Fue el hijo primogénito de Nicostrato Vela Esteban y María Zanetti<sup>1</sup>. Estuvo ligado a la tierra desde su nacimiento, una unión simbólica y reivindicativa que nunca abandonó, pues su modelo del ser humano partió siempre del campesino. Observamos esa relación con el agro siguiendo sus propias líneas autobiográficas, pues todos eran labradores en la rama de los Vela, hecho que constituyó una base imprescindible para entender su pintura.

Inició su formación de manera autónoma, pero es importante reseñar a Manuel Bartolomé

Cossío –pedagogo ligado a la Institución Libre de Enseñanza– que le inculcó un profundo amor por la pintura mural. Ese deseo germinó para Vela Zanetti en su posterior estancia en Italia, donde su gusto prefirió a Masaccio frente a Rafael, Donatello antes que Miguel Ángel, Florencia con respecto a Roma e Italia con respecto a Francia. Cossío le recomendó como profesor a José Ramón Zaragoza, con la idea de que el estilo fuese algo a desarrollar paulatinamente por el propio Vela Zanetti. El pintor consideró a la Academia como una “especie de servicio militar”. Sin embargo, reconoció que su búsqueda individual del arte resultó ardua, lenta e irregular, aunque estaba muy satisfecho del esfuerzo que supuso su camino en el arte. Es importante reseñar que evitaba afirmar deberse a sí mismo, pues se consideraba tributario de todos los maestros del pasado, especialmente de los siguientes: “del pasado español: Zurbarán y Goya; italianos: Mantegna y Piero della Francesca; americanos: Orozco; contemporáneos españoles: Vázquez Díaz, Solana y Picasso. Eso sí, decir Picasso es tan inevitable como innecesario. Porque de Picasso somos todos tributarios”<sup>2</sup>.

Continuó su formación en Madrid que tuvo un inmenso peso en el pintor. Fue una educación integral, humanística, técnica y vital. Es de remarcar la importancia del museo de El Prado para el joven pintor, de hecho, su obra más antigua conservada en la República Dominicana fue una copia de *Los Borrachos* de Velázquez que realizó en 1936.<sup>3</sup> Las enseñanzas de Cossío se desarrollaron entre la época en que palidecía la dictadura de Primo de Rivera y el surgimiento entusiasta de la II República, un mo-

1 Vela Zanetti nació el 27 de mayo de 1913 a las seis de la mañana, siendo registrado al día siguiente en Aranda de Duero por su abuelo, Zacarías Vela.

Partida de Nacimiento de José Vela Zanetti, Archivo de la fundación Vela Zanetti (AFVZ).

2 Crémer Alonso, Victoriano, *El libro de Vela Zanetti*, Madrid: Ibérico Europea de Ediciones, 1974, p. 228.

3 Miller, Jeannette, *Vela Zanetti. La obra dominicana de Vela Zanetti 1939-1981*, Fundación José Antonio Caro Álvarez, Galería de Arte Moderno, Santo Domingo, 1981, p. 16.

mento histórico de florecimiento cultural que fue truncado a fuego y sangre por la Guerra Civil española.<sup>4</sup> El proceso formativo del pintor quedó truncado en ese momento, pues Vela Zanetti se presentó voluntario para defender a la República. Le fue asignada la dirección del Servicio de Recuperación y conservación de Bienes Culturales que dejaba vacante María Zambrano, que se marchó a Chile tras ser designado embajador su esposo, Alfonso Aldave. Estuvo un año protegiendo el patrimonio cultural en peligro<sup>5</sup> y dejó una larga huella en diversas publicaciones de guerra durante toda la contienda.

El 26 de enero de 1939 cayó la ciudad de Barcelona. La II República española había sido derrotada y Vela Zanetti comenzó su exilio, primero en Francia, desde el 6 de febrero de ese mismo año y posteriormente, el 7 de octubre de 1939, desembarcó en la República Dominicana teniendo tan solo veintiséis años de edad. El crecimiento artístico del pintor fue excepcional, completando rápidamente su proceso formativo y adquiriendo una gran madurez técnica, especialmente para la pintura mural. A través del cónsul dominicano en Francia conoció a Julio Ortega Frier, rector de la Universidad de Santo Domingo (UASD) y a José Antonio Caro Álvarez, prestigioso arquitecto que le facilitó muros para pintar en algunas de sus obras. A pesar de la baja remuneración de los contratos, el joven pintor no se desanimó y precisamente esa voluntad y capacidad de trabajo fue lo que posibilitó que llegase a desarrollar una producción tan importante.<sup>6</sup>

Hasta la fecha de la III Bienal Hispanoamericana de Barcelona, Vela Zanetti realizó un total de sesenta y seis murales en la República Dominicana. Sus murales dominicanos más destacados fueron *La Construcción y Destrucción del Templo de Salomón*, en el templo de la Logia Masónica Cuna de América, de 1941; *Historia de la Ciudad de Santo Domingo*, en el antiguo Consejo Administrativo del Distrito de Santo Domingo, de 1944; *La Concertación de la Paz con el Cacique Enriquillo* y *La Creación de la Real Audiencia*, en el Palacio de Justicia, de 1945; *Arlequín y Máscara* y *Bailarina y Máscara*, en el teatro Ercilia, de 1945; *Pareja de Campesinos* y *La Vendimia*, en la Universidad UTESA, de 1945; *Historia de la Medicina*, en la UASD, de 1945; *Historia de la Odontología*, en la UASD, de 1946; *Historia de las Ciencias*, en la UASD, de 1946; *La Formación de la Ciudadanía Dominicana*, en el Instituto Politécnico Loyola, de 1948; *Fiesta Campesina*, en el Castillo del Cerro, de 1949; veintiséis murales del antiguo y nuevo testamento en la Iglesia de San Cristóbal, entre 1949 y 1950; *Fiesta Campesina*, en la Universidad APEC, de 1950; doce murales para el Monumento a los Héroes de la

4 Sobre el florecimiento cultural en la II República, destacaron los referentes de Joaquín Costa, Benito Pérez Galdós y Francisco Giner de los Ríos. Fue fundamental el desarrollo de las Misiones Pedagógicas por parte del Ministerio de Instrucción Pública, dirigido por Fernando de los Ríos e inspirado por Manuel Bartolomé Cossío desde la Institución Libre de Enseñanza. Asimismo, la Federación Universitaria Escolar y Federico García Lorca, con el teatro “La Barraca”. Por otro lado destacó el ambicioso plan de construcciones escolares y el reforzamiento de la plantilla docente. En arte encontramos a los arquitectos fieles al racionalismo que crearon el Grupo de Artistas y Técnicos Españoles para el Arte Contemporáneo, los músicos se asociaron en el “grupo de los ocho” y se formaron asociaciones como Amigos de las Artes Nuevas y otras de adscripción comunista, como la Unión de Escritores y Artistas Proletarios o la Asociación de Artistas y Escritores Revolucionarios. Mainer, José Carlos, “Entre cultura y política. Ruptura y continuidad intelectuales desde 1931 a 1975”, en Viñas, Ángel, ed., *En el combate por la historia. La República, la guerra civil, el franquismo*, Pasado y Presente, Barcelona, 2012, pp. 28-30.

5 Viloria, María Aurora, “Vela Zanetti, el largo viaje”, en AA.VV., *Vela Zanetti: Antológica (1929-1998)*, Salamanca: Fundación Vela Zanetti y Caja Rural de Burgos, 2001, p. 24.

6 Caro Ginebra, José A., “Vela Zanetti y la familia Caro Ginebra”, en AA.VV., *Vela Zanetti. Obras de colecciones privadas*. Banco Central de la República Dominicana, Santo Domingo, 2003, p. 5.

Restauración de Santiago de los Caballeros, 1952, completados con cuatro más en 1954; *Protección del Seguro Social*, en el Instituto Dominicano de Seguro Social, de 1953; *La Protección de la Familia*, en el Hospital Salvador Gautier, de 1953; *Las Bellas Artes, Apolo y las Musas y La Educación*, en el Palacio Nacional de Bellas Artes, de 1955; *El Código de Trabajo*, en la Secretaría de Estado de Trabajo, en 1955; *La Fauna y la Flora y La Agricultura*, en el Museo de Arte Moderno, de 1955; *La Era de Trujillo y La República con el Libro de Oro de la Era de Trujillo*, en el arco de la entrada al recinto del Centro de los Héroes, de 1955. También hay que destacar el mural *La Lucha de la Humanidad por una Paz Duradera*, realizado en la sede de las Naciones Unidas de Nueva York entre octubre de 1951 y mayo de 1953<sup>7</sup> y otros murales en Puerto Rico y Colombia.

Insertándonos en el contexto artístico de los cuarenta, en palabras de Jeannette Miller, fue clave la valoración e integración total de la “negritud” como un ingrediente determinante de la cultura dominicana. La representación del africano era común en el arte de vanguardia de principios de siglo, como se observa en la importancia de las culturas artísticas africanas en el Cubismo o Fauvismo. La presencia negra era considerada como exótica en Europa, pero común en la República Dominicana. Lo novedoso en este caso es la presencia en el arte dominicano de esa parte de la sociedad marginada y olvidada, formada por mulatos, criollos y negros, una temática que ya se había iniciado tímidamente a partir de la década de los veinte. La temática se impuso, incluyendo a los artistas dominicanos y los europeos, que interpretaron sin tapujos su visión del contexto social. Ese proceso venía a romper los conceptos tradicionales del arte dominicano, que relacionaban el componente blanco con la belleza. Sin embargo, la radicalización de la dictadura en los años cincuenta hizo que muchos artistas plásticos expresasen sus inquietudes mediante la abstracción,<sup>8</sup> movimiento que también alcanzó fuerza en España a través del Informalismo.

Esos años supusieron una verdadera eclosión artística en la República Dominicana. A pesar del carácter de la atroz dictadura dominicana de Rafael Trujillo, el arte fue impulsado por una serie de circunstancias históricas. La primera de ellas fue sin duda el aprovechamiento propagandístico de la dictadura, que veía el arte como medio de legitimación tanto interna como internacionalmente. Dicha circunstancia fue impulsada también por la oleada de artistas exiliados que llegaron, tanto por la Guerra Civil española como por la II Guerra Mundial. Los artistas exiliados junto con los dominicanos impulsaron el avance artístico, que fue refrendado a nivel institucional. El 19 de agosto de 1942 se inauguraba la Escuela Nacional de Bellas Artes (ENBA) y culminaba un proceso que en poco tiempo había organizado exposiciones y completado la inauguración de la Orquesta Sinfónica Nacional y el Conservatorio Nacional de Música y Declamación.

En todas esas instituciones participaron grupos de dominicanos junto a los artistas recién llegados,

7 Tanasescu, Horia, “1951-1953 dos años de labor de José Vela Zanetti”, *El Caribe*, Ciudad Trujillo, 20 sep. 1953, en AA.VV., Vela Zanetti, Obra cultural de Caja España, Valladolid, 1994, p. 76.

8 Miller, Jeannette, “Importancia del contexto histórico en el desarrollo del arte dominicano”, *Clío*, nº 171, ene.-jun. 2006, pp. 237-243.

creando unas relaciones que estaban por encima de la finalidad propagandística del régimen y permitieron un crecimiento artístico de múltiples influencias de ida y vuelta, tanto europeas en los dominicanos como caribeñas en los recién llegados. La ENBA y la Orquesta Sinfónica Nacional fueron iniciativas promovidas por Rafael Díaz Niese, un dominicano polifacético, ya que era médico, pintor vocacional y crítico de arte. Díaz Niese regresó a la República Dominicana huyendo de la guerra europea, pues residía en París. A su regreso fue nombrado director de Bellas Artes.<sup>9</sup> Vela Zanetti y Díaz Niese fueron grandes amigos, pese a que en un principio el crítico de arte fue duro con el joven artista. Curiosamente, pese a que la opinión sobre su arte fue desfavorable o inexistente hasta 1942,<sup>10</sup> en 1940 Díaz Niese le había encargado un retrato, demostrando por un lado la amistad que les unía y que su honradez profesional como crítico de arte estaba por encima de lo personal. Esa sinceridad le otorga aún más valor a las críticas positivas que tuvo el muralista en la segunda mitad de los cuarenta y en las Bienales dominicanas de arte, donde el crítico solía actuar como jurado. También habló el pintor de la formación y la personalidad de Díaz Niese, quedando clara la afinidad y correspondencia intelectual entre ellos, así como el anhelo perpetuo de regreso a la patria que ambos tuvieron y que se encuentra presente en la mayoría de los exiliados.<sup>11</sup>

La dirección de la recién creada ENBA estuvo a cargo del escultor Manolo Pascual. Los profesores iniciadores de la escuela fueron los exiliados George Hausdorf y José Gausachs, además de la dominicana Celeste Woss y Gil. Vela Zanetti postuló a un puesto docente en la Escuela, pero fue rechazado por el director, que alegó que aún no estaba formado como pintor. Lo cierto es que la relación con el escultor bilbaíno nunca fue buena, pues éste consideraba que debido a sus contactos oficiales, el muralista acaparaba los encargos. Sin embargo, la idea de Vela Zanetti era muy distinta, y así lo señalaba en una carta que envió a Granell justo después de que éste escribiese un suelto en *La Nación* remarcando la importancia de la pintura mural: “Es muy útil para mí el que se insista en la necesidad de la pintura mural pero sin gastar mi nombre como «monopolizador». Los muros están ahí para todos los que tengan sed de pintar”.<sup>12</sup> En el año 1945 fue finalmente admitido como docente.<sup>13</sup> Dada la importancia que siempre dio al dibujo, fue designado como profesor de dicha especialidad.

9 Llorens, Vicente, *Memorias de una emigración*, Sevilla: Editorial Renacimiento, 2006. p. 151.

10 “Deseo alzar algo vivo, personal ante su tumba, con perdón del antipático “Yo”. Yo recibí la crítica implacable desu palabra y peor aún la de su silencio. En aquellos dos primeros años de trato no dio más que juicios adversos, tajantes sobre mi obra artística. Sin embargo, percibí sus razones y las acepté. Comprendí que truncada la terminación de mi formación artística, su juicio cubría el hueco de los maestros que había perdido. Jamás podré olvidar aquellos consejos, que sólo en mi intimidad puedo calibrar. Aquel hombre que me había fustigado o que había guardado silencio en otras críticas de arte, publicó un buen día un artículo a tres columnas en *La Nación* marcando mis posibilidades como Muralista. Era a mediados del año 42, en su texto que guardo con gratitud leí hasta dónde él había seguido mis luchas y desvelos y sobre todo mis futuros objetivos artísticos”. Vela Zanetti, José, “Notas para un retrato póstumo”, *Cuadernos Dominicanos de Cultura*, nº 80, vol 7, abril 1950, pp. 158-159.

11 “Cuando llegó Díaz Niese al país, en 1939, a qué negarlo, estaba ya de regreso de muchas cosas, había quemado parte de sus ilusiones en las tertulias de los cafés europeos. Regresaba para afincar su definitiva raíz sobre la patria que viera desfigurada sobre los reflejos de la vida europea, de su cultura, de la difícil e intolerante existencia. Era ciertamente un escéptico, pero en sus juicios dejaba entrever su fe y esperanza en un mundo más sensible y digno de habitar”. Vela Zanetti, José, “Notas para...”, cit. p. 159.

12 Carta de José Vela Zanetti a Eugenio Fernández Granell, Nueva York, Sin fechar [Por el contenido de la carta podemos afirmar que se escribió entre el invierno de 1951 y principios de 1952, justo antes de la concesión de la segunda beca Guggenheim en Nueva York]. Archivo de la Fundación Eugenio Granell (AFEG).

13 Vela Zanetti fue nombrado profesor de la ENBA el 19 de septiembre de 1945 en un documento firmado por Trujillo, el Secretario de Estado de la Presidencia y el Subsecretario de Estado de Educación y Bellas Artes. Nombramiento de José Vela Zanetti como profesor de la ENBA. AFVZ.



Entre los grandes intelectuales del país destacó Julio Ortega Frier, catedrático de Derecho por la Universidad de Harvard y rector de la Universidad de Santo Domingo entre 1938-1940 y 1943-1947. Ortega Frier pretendía que su Universidad no fuera sólo la “Primada” por su antigüedad, sino también a nivel cualitativo. Para lograrlo multiplicó la ejecución de cursos y conferencias e impulsó la pedagogía de la Institución Libre de Enseñanza. La experiencia efectiva que tenían los docentes republicanos españoles en dicha pedagogía, les hacía perfectos candidatos para formar parte del profesorado. Del mismo modo, se favoreció la creación de Institutos-Escuela y la mejora de la enseñanza primaria y secundaria.

Otra institución que protegió y favoreció a los exiliados desde temprano fue el Ateneo Dominicano. Allí se realizaron numerosas exposiciones, entre otras la primera de Vela Zanetti en la República Dominicana. Dichas muestras empezaron a proliferar, beneficiando un marco de debate y controversia en el contexto dominicano. Por ejemplo, las pinturas de Eugenio F. Granell escandalizaban y desconcertaban, pero ayudaron a integrar conceptos del surrealismo y, con el tiempo, lograron que muchos adoptasen y se sintieran atraídos por la citada corriente pictórica.<sup>14</sup>

### *Vela Zanetti y las Bienales dominicanas de arte*

Vela Zanetti tuvo una enorme participación en las Bienales de Arte dominicanas, que fueron de la mano de la formación de la ENBA a mediados de agosto de 1942. Las Bienales eran las encargadas de mostrar al gran público los avances alcanzados en las artes plásticas, siguiendo el modelo veneciano.

La Primera Bienal celebrada en la República Dominicana se realizó en 1942. Entre los seleccionados, los primeros puestos los coparon dos pintores exiliados: el alemán George Hausdorf y el catalán José Gausachs. Además, estaban representados los mejores artistas dominicanos, en orden de selección: Ninon Lapeireta de Brouwer, Bienvenido Gimbernard, Delia Weber, Francisco Fernández Fierro, Federico Izquierdo, Yoryi Morel, Celeste Woss y Gil y Darío Suro.<sup>15</sup> La prensa del momento destacó los aportes de los pintores dominicanos, especialmente el equilibrio y atrevimiento de Celeste Woss, la poesía, luz y color de Yoryi Morel, y los nexos con el impresionismo de Darío Suro.<sup>16</sup> José Vela Zanetti participó en ella, pero su aportación no fue premiada. Sin embargo, su obra al fresco *Cabeza de Estudio* fue adquirida por la recién creada Galería Dominicana de Arte Moderno, que fue inaugurada el 15 de agosto de 1943 con la primera Exposición de Autorretratos, en la que Vela Zanetti pudo presentar su obra junto a los principales pintores afincados en el país, recompensando de esa manera la trayectoria ascendente del pintor.<sup>17</sup>

14 Gardiner, Harvey, *La política de inmigración del dictador Trujillo*, Dirección de publicaciones de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña, Santo Domingo, 1979, p. 63.

15 “La Bienal en la República Dominicana”, AA.VV., *El Libro de las Bellas Artes*, Editora Universitaria, Santo Domingo, 2001, 209-211.

16 J.R.S. “La primera exposición nacional de Bellas Artes”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 1, 31 ene. 1942, pp. 8-9.

17 Henríquez Ureña, Max, “Síntesis de las actividades concernientes al departamento de Bellas Artes”, *Educación*, Ciudad Trujillo, n° 71, jul. ago. y sep. 1943, p. 53-54.



A partir de la Segunda Bienal, celebrada en 1944, Vela Zanetti se situó a la vanguardia del arte dominicano. Su obra fue premiada de manera consecutiva en las tres Bienales siguientes, lo que nos muestra el rápido avance en un corto espacio tiempo. La Segunda Bienal coincidió con las magnas celebraciones por el Centenario de la Independencia,<sup>18</sup> que involucró de manera absoluta a la maquinaria propagandística trujillista y también a los exiliados, que buscaban afianzar y agradecer la hospitalidad del estado dominicano.<sup>19</sup> La participación de Vela Zanetti fue galardonada con el Primer Premio de pintura por su obra *Los Mártires del Cercado*, tema histórico que hacía alusión al fusilamiento de Francisco del Rosario Sánchez, padre de la patria dominicana, que se enfrentó a Santana contra la anexión a España.<sup>20</sup>

Sin duda se trataba un tema aplaudido en el contexto festivo del Centenario de la Independencia en el que se celebraba la Bienal. La noticia fue recogida en el periódico *Democracia*, que hacía hincapié precisamente en la rápida y enorme evolución artística del pintor, una progresión que califican como sorprendente. Entre sus cualidades técnicas destacan su composición, la espléndida realización artística, la emoción, fuerza y firmeza de su obra. Con respecto al cuadro premiado, la redacción de *Democracia* destacó la captación de la “recia emoción del trágico instante mezclándola con la plácida serenidad de la figura central, admirablemente lograda”. Entre las cualidades personales de Vela Zanetti señalaron su entrega al arte, su sinceridad, tesón, constancia y esfuerzo, así como sus ideales y su compromiso con la República.<sup>21</sup> George Hausdorf alcanzó en esta ocasión el segundo premio con *Escena Campesina*, mientras José Gausachs se alzaba con el tercero. Los premios adicionales fueron entregados a Gilberto Fernández Díez y Darío Suro.<sup>22</sup>

La III Bienal se celebró en el año 1946. Venía a confirmar la importancia de Vela Zanetti, que fue premiado de nuevo con un óleo llamado *Tríptico*, que nos da una idea de sus grandes dimensiones. En esa Bienal también resultó galardonado Darío Suro por su obra *Paisaje* y Luis José Álvarez del Monte por *Marina en Honduras*. Vela Zanetti seguía mostrándonos en esos años su pasión por el mundo haitiano, de una manera transversal en el cuadro anterior, pero también directamente en otros, como en *Haitiana peinándose*, pintada en Higüey en 1944 o su obra *Sin título*, de 1947, que representa el mundo mágico y tradicional de las máscaras del país antillano.<sup>23</sup>

La IV Bienal celebrada en 1948 se saldó con un nuevo reconocimiento para el pintor, por su óleo sobre cartón *Diablo Cojuelo*. Vela Zanetti exponía un tema que unía perfectamente el contexto his-

18 En 1844 la antigua colonia hispana de Santo Domingo logró la independencia frente a Haití, que había unificado la isla 22 años antes, durante la presidencia de Jean Pierre Boyer.

19 J.C. “La fuente ofrecida por los refugiados españoles a la República en el Centenario”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 49 y 50, 27 feb. 1944.

20 “El 18 de marzo de 1861, el general Santana, victorioso frente a Báez, proclamó la anexión de la República Dominicana a España. Las primeras rebeliones frente a esa decisión política estuvieron encabezadas por campesinos cibaños y fuerzas baecistas, como la invasión encabezada por Francisco del Rosario Sánchez, padre de la Patria, que inició el movimiento de la “regeneración”, uno de los nombres del partido de Báez. En Moca, el 19 de mayo fueron fusilados cuatro patriotas; mes y medio después, el propio Sánchez fue fusilado junto a varios de sus compañeros en San Juan de la Maguana.” Tejada, Adriano Miguel, “Capítulo 11: Estado, política y gobierno, 1795-2008”. Moya Pons, Frank, coord., *Historia de la República Dominicana*, vol. 2 de la *Historia de las Antillas*, dirigida por Consuelo Naranjo Orovio, CSIC-Ediciones Doce Calles, Madrid, 2010, p. 408.

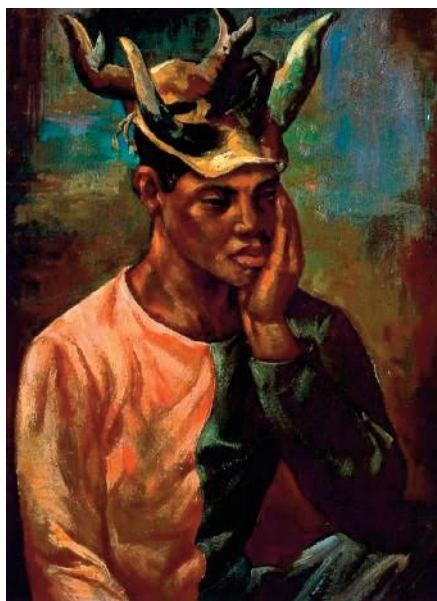
21 “Vela Zanetti, premiado”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 54, 1 may. 1944, p 8.

22 “La Bienal en la República Dominicana... cit. pp. 209-211.

23 AA.VV., *Vela Zanetti: Antológica (1929-1998)*, Fundación Vela Zanetti y Caja Rural de Burgos, Salamanca, 2001. p. 76.

pano con el antillano. El principal personaje del carnaval dominicano coincidía con el clásico de la literatura picaresca española del XVII,<sup>24</sup> perfectamente caracterizado estética y físicamente en el contexto caribeño.

Vela Zanetti interpretó al personaje carnalesco fuerte y bien proporcionado. Sus atributos negativos no se muestran, pues no se aprecia la cojera al estar sentado y tiene la cabeza cubierta por cornamentas animales. Lo único que podría corresponder con el clásico sería la “boca formidable”, en este caso con la fisiología característica de un mulato. Toda la astucia, sabiduría, experiencia e inteligencia que en la obra literaria se expresa mediante las palabras, es canalizada por Vela Zanetti en la superficie del cartón. La fisonomía del personaje nos habla de su interior, sin importar las concordancias físicas sino las psíquicas. En esta ocasión, el jurado de la Bienal<sup>25</sup> recomendó la adquisición de las obras que consideró más relevantes. Además de *Diablo Cojuelo*, el Estado dominicano compró también el óleo de Elsa Divanna *Troncos*, pasando ambas desde entonces a los fondos de la Galería de Arte Moderno.



*Diablo Cojuelo*, 1948

## Oswaldo Guayasamín

Guayasamín nació en Quito el 27 de junio de 1919. Mucho se ha escrito sobre su origen mestizo y reivindicación indígena: “Soy indio un setenta y cinco por ciento: padre, indio; madre, mestiza; llevo sangre española por mi segundo apellido: Calero. Guayasamín, en Quechua, idioma de los indios de

<sup>24</sup> *El Diablo Cojuelo* es una obra escrita por Vélez de Guevara en el Madrid de 1641. Narra las vivencias de don Cleofás tras liberar al Diablo Cojuelo, unas experiencias en las que abundan lo pintoresco y lo curioso. El diablo se convierte en censor moral de la sociedad frente a “quienes inventan una nobleza no heredada, hacia quienes pretenden evadirse de su inmutable casillero jerárquico, hacia quienes, en resumidas cuentas, atentan contra la monolítica estructura social”. Rico, Francisco “Prólogo de la obra”, en Vélez de Guevara, Luis, *El Diablo Cojuelo*, Salvat Editores, Estella, 1970, 15-19.

<sup>25</sup> El jurado estaba compuesto por personalidades tan relevantes como Rafael Díaz Niese, Darío Suro, Celeste Woss y Gil, Delia Weber y Pedro René Contín Aybar. De los Santos, Danilo, *Memoria de la pintura dominicana. Impulso y Desarrollo Moderno 1920-1950*, vol. 2, Grupo León Jimenes, Santo Domingo, 2013. p. 120.

América del Sur, quiere decir «ave blanca volando»<sup>26</sup>. También son sobradamente conocidos sus modestos orígenes y las dificultades de todo tipo que tuvo en su infancia y adolescencia. Nos centraremos en el análisis del contexto formativo del Guayasamín que será premiado en Barcelona.

Guayasamín inició sus estudios de pintura en la Escuela de Bellas Artes de los años treinta, con influencias claras del muralismo mexicano que expandía las ideas de la Revolución rusa y mexicana. Del mismo modo, el arte de vanguardia de las primeras décadas del siglo llegaba a latinoamérica: fauvismo, expresionismo, cubismo, dadaísmo, constructivismo, en procesos de ida y vuelta que eran transformados y adaptados a las distintas realidades. Pintores como Eduardo Kingman enseñaban en la Escuela de Bellas Artes de Quito, y sin duda, fueron grandes inspiradores para el joven Guayasamín. Como relata Mónica Vorbeck, dentro de la exposición anual de la Escuela de Bellas artes de 1939, se exhibió una de las primeras obras alavadas por la crítica de Guayasamín, *Cosecha*, que dependía estilísticamente de su maestro.<sup>27</sup>

Del mismo modo, Guayasamín formó parte de la izquierda usando el arte como herramienta de crítica social y con ciertas características propias del indigenismo. Esa tendencia se vio incrementada en Ecuador a causa de la guerra con Perú, y queda ejemplificada con la soledad del indio en su entorno montañoso de la obra *Páramo* de Guayasamín, con influencias expresionistas, por la que obtuvo el segundo premio Mariano Aguilera.<sup>28</sup> En el certamen del año siguiente, Guayasamín ganó el premio Mariano Aguilera con la obra *El hermano del artista*, que muestra la tendencia introspectiva que se impone sobre la denuncia social.

La invitación del Departamento de Estado para visitar EEUU supuso para Guayasamín la posibilidad de entrar en contacto con lo mejor del arte del pasado (Goya y El Greco) y del presente, destacando a Picasso, Pollock, Orozco, Rivera, Siqueiros, Tamayo... Posteriormente completará visitas por el resto de América Latina, en una peregrinación que le permitirá desarrollar su serie Huacayñán, vocablo quichua que significa *El camino del llanto*. Él afirmó que realizó la serie “como un león encerrado en una jaula”, un total de “cien cuadros que es un poema pictórico, donde trato de amor, odio, cansancio, sed; en fin, el hombre en sí, eterno, y para realizar esta obra, primero recorrí dos años América Central y Sur, de pueblo a pueblo, y tomé de seis a siete mil apuntes y me encerré después cinco años en mi estudio de Quito, sin apenas salir a la calle”.<sup>29</sup> Ese fue el momento en el que decidió participar en la III Bienal Hispanoamericana de Arte de Barcelona.

26 Del Arco, “Mano a mano. Oswaldo Guayasamín”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 9 oct. 1955. p. 10.

27 Vorbeck, Mónica, “El buscador incansable”, en Cuví, Pablo, *Guayasamín. El poder de la pintura*, Santillana y Fundación Guayasamín, Quito, 2012, pp. 34-35.

28 Vorbeck, Mónica, “El buscador... cit. pp. 36-37.

29 Del Arco, “Mano a mano. Oswaldo... cit. p. 10.

## Las Bienales Hispanoamericanas de Arte

Las Bienales Hispanoamericanas de Arte supusieron un hito histórico para el arte contemporáneo español, especialmente tras el exilio masivo de artistas por el triunfo franquista en la Guerra Civil española y el aislamiento interno que sufrieron los que pervivieron o se desarrollaron en los años cuarenta. Resulta también trascendental que el contexto de los años cincuenta supuso una superación del arte imperial (ligado al fascismo y nazismo) para adentrarse en el contexto artístico internacional. Otro factor a tener en cuenta fue el de las críticas a todos los niveles, tanto políticas como artísticas. En ese sentido es interesante analizar la doble oposición, tanto desde los academicistas del interior, como desde los artistas americanos y exiliados españoles que aducían la deslegitimidad de la dictadura franquista para celebrar el certamen.<sup>30</sup>

El Instituto de Cultura Hispánica fue el encargado de organizar las exposiciones, mediando con los embajadores y los diplomáticos de los países invitados. Lo que se buscaba promover eran los supuestos valores hispánicos, con unas obras seleccionadas a través de “exposiciones preparatorias” y también retrospectivas y monográficas de ciertos artistas. Se celebraron tres Bienales, la primera y la tercera en España y la segunda en América. Los proyectos de la Cuarta Bienal resultaron un fracaso, tanto la propuesta de Caracas por la oposición interna y la caída de Marcos Pérez Jiménez y también la posibilidad de Quito como sede.

Como señalábamos previamente, los artistas españoles exiliados más importantes y gran parte de los hispanoamericanos se rebelaron contra las Bienales desde el inicio. Como afirmó la Unión de Intelectuales Españoles en México, “Franco escogió las artes plásticas como el más espectacular recurso para enmascarar –toda pintura puede ser máscara– la naturaleza fascista de su régimen”,<sup>31</sup> y también para superar el aislamiento internacional en vísperas del pacto militar con EEUU. Pablo Picasso lanzó un mensaje a todos los artistas susceptibles de participar en la I Bienal, esto es, españoles y americanos (incluyendo a Brasil y EEUU). Picasso denunciaba la propaganda que buscaba ocultar la miseria del pueblo español. También incidía en la fecha, el 12 de octubre, día que el franquismo celebraba “la Raza”, con una intención imperial que minusvaloraba la parte americana. Para Picasso una posible Bienal “ha de ser iniciativa de los españoles que de veras se sienten unidos, *en el presente y para el futuro* (no sólo con el pasado) al destino del pueblo español y de los pueblos americanos, el cual no puede ser sino un destino de libertad fraternal”.<sup>32</sup>

30 Cabañas Bravo, Miguel, *Artistas contra Franco*, UNAM, México, 1996, pp. 11-12.

31 “Panorama de la pintura española contemporánea. Esquema informativo y crítico a través de las Exposiciones Bienales”, *Boletín de Información. Unión de Intelectuales Españoles*, México, 15 ago. 1956, pp. 23.

32 *El Nacional*, Caracas, 6 sep. 1951, en “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 24.

### *La Primera Bienal Hispanoamericana de Arte*

La Primera Bienal se celebró en Madrid entre octubre de 1951 y febrero de 1952, con una prolongación en Barcelona entre marzo y abril del último año. La bienal transformó el proceso artístico español, resultando un avance hacia la modernidad artística que había sido frenado desde la Exposición de Artistas Ibéricos, inaugurada el 28 mayo de 1925, y prácticamente eliminado tras el triunfo de la dictadura franquista en España y el bloqueo internacional que supuso.

Las exposiciones oficiales del franquismo, hasta la Primera Bienal, habían estado inundadas de rancio academicismo ligado a prebendas, sin permitir ningún tipo de transformación o ruptura. La Bienal proponía novedosos planteamientos problemáticos y trasladó nuevos impulsos y metas a los artistas españoles. Sin embargo, desde el discurso inaugural se lanzaron consignas claramente propagandísticas: “Los Estados comunistas se esfuerzan en enarbolar la bandera del arte, que nosotros tenemos que hacer nuestra”.<sup>33</sup>

Como indicó el crítico de arte Moreno Galván, en la exposición estuvo presente “toda la amplia y varia gama del eclecticismo que se había estructurado en la década anterior, todas las aperturas a la modernidad, subyacencia expresionista, vivencia surrealista y primer enfrentamiento directo con la no-figuración”.<sup>34</sup> Del mismo modo destacaba la unión entre el arte de post-guerra y las influencias de la vanguardia artística internacional. La irrupción del arte abstracto es una muestra clara de la importancia que tuvo la Bienal en España, a nivel artístico y también propagandístico para el régimen que se acercó a los gobiernos hispanoamericanos, caso de la República Dominicana y Ecuador.

Desde la perspectiva dominicana, la Primera Bienal tuvo una gran aceptación tanto a nivel político como artístico. La dictadura de Trujillo mantenía fuertes lazos con la de Franco, entre otras muchas coincidencias, las ideas de hispanidad y superioridad racial blanca obsesionaban a Trujillo. Por otro lado, a nivel artístico la Bienal suponía un escaparate incomparable para los dominicanos, que buscaban mercados y proyección para sus obras. En ese sentido destacó la promoción y participación de artistas como Darío Suro y Jaime Colson, que tenían gran reconocimiento en la isla. Del mismo modo fueron promocionados por la revista *Correo Literario*, con lo que se concretaba la proyección que buscaban en España. Suro y Colson ejercieron de animadores de una participación que no incluyó a los exiliados españoles.

Dentro de la Bienal, las obras dominicanas y ecuatorianas se exhibieron en la planta alta, sala VII del Museo Nacional de Arte Moderno, en Madrid. La participación dominicana en la sala estuvo integrada por Ada Balcácer, Gilberto Hernández Ortega, Noemí Mella, Darío Suro, Marianela Giménez

<sup>33</sup> “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 24.

<sup>34</sup> Moreno Galván, José María, *Introducción a la pintura española actual*, Publicaciones españolas, Madrid, 1960, p.121.



Reyes, Marcial Emilio Schotborg Javalera, Clara Ledesma, Nidia Serra y Eligio Pichardo. Además, también participaron Fernando Peña Defillo, Óscar Peña y Manuel del Cabral.<sup>35</sup> Por parte ecuatoriana, la sala VII del Museo Nacional de Arte Moderno integraba obras de Eduardo Kingman, Luis Moscoso, Alberto Coloma, José Enrique Guerrero y Manuel Rendón. En el Museo Arqueológico se exhibía dentro de la sala XLVII una obra de Eduardo Solá Franco.<sup>36</sup> También participó Eladio Sevilla. Ecuador contribuyó ofreciendo un premio a la Bienal de 400 dólares, denominado “Premio Miguel Santiago” que recayó en pintor catalán Miguel Villá.<sup>37</sup>

### ***Exposición Hispano-Americana de París (Contrabienal)***

La llamada “contrabienal” se celebró en la galería Tronche de París entre el 30 de noviembre y el 22 de diciembre de 1951. El catálogo presentaba un dibujo de Picasso en la portada y unos versos del poemario *Elogios*, de Antonio Machado.<sup>38</sup> En la introducción del catálogo, Antonio Aparicio señalaba el oficialismo de la Bienal madrileña y denunciaba que “como en los días del Conde-duque de Olivares, Madrid se ve convertido en escenario de una espectacular tramoya cuya ruidosa teatralidad pretende ocultar a los ojos de todos una realidad deprimente”.<sup>39</sup> Entre los participantes destacó la pintora ecuatoriana Araceli Gilbert, que estaba en París por aquel entonces ligada al grupo Abstraction-Creation de Herbin y vinculada con militantes del Partido Comunista.<sup>40</sup> Diego Rivera, que también participó junto a David Alfaro Siqueiros en la “contrabienal” de París, denunció por un lado la falsa apariencia de libertad de tendencias artísticas en la España franquista, y que la prensa oficial afirmase que participarían Rufino Tamayo, Clemente Orozco (a través de su viuda) y los brasileños Cavalcanti y Portinari, dichos pintores no querían participar, y sus obras podrían llegar pero a través de colecciones privadas sin sus consentimientos.<sup>41</sup>

### ***Exposición Conjunta de Artistas Plásticos Mexicanos y Españoles residentes en México***

En México también se realizó una exposición como protesta a la I Bienal. Se celebró del 12 de febrero al 12 de abril de 1952 en el Pabellón de la Flor, en el Bosque de Chapultepec. Se trató de una exposición conjunta en la que se exhibieron trescientas pinturas y dos esculturas de los artistas mexicanos y exiliados españoles más importantes. Entre ellos repetía Diego Rivera y David Alfaro Siqueiros, así como Manuela Ballester, José Bardasano, Josep Renau, Antonio Rodríguez Luna y Rufino Tamayo, que había desmentido públicamente su participación en la Bienal: “desautorizo de un modo terminante

35 Cabañas Bravo, Miguel. *La política artística del franquismo. El hito de la Bienal Hispano-Americana de Arte*. CSIC, Madrid, 1996, p.401.

36 *1ª Exposición Bienal Hispano-Americana de Arte. Catálogo: pintura-escultura, arquitectura*. Museo Nacional de Arte Moderno. Museo Arqueológico. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2012.<sup>37</sup> Cabañas Bravo, Miguel, *La política artística del franquismo...* cit. p. 444.

38 Fue un tiempo de mentira, de infamia. A España toda,

la malherida España, de carnaval vestida  
nos la pusieron, pobre y escuálida y beoda,  
para que no acertara la mano con la herida.

Machado, Antonio, “Una España Joven”, en *Elogios*, 1914.

39 “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 24.

40 Sánchez Salazar, Karina del Rocío, *4 mujeres artistas, propuestas artísticas den disenso en el Ecuador de 1930 a 1960*. Universidad Central del Ecuador, Quito, 2016, pp. 93-94.

41 Rivera, Diego, *El Popular*, México, 10 oct. 1951, en “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 25.



la presencia de obras mías en la Exposición Bienal de Madrid”.<sup>42</sup> Las palabras pronunciadas en la inauguración por Miguel Prieto daban cuenta de la importancia del evento: “no habría justificación moral para nosotros españoles, si en esta hora decisiva para España olvidásemos el drama de nuestro pueblo y no tratásemos por todos los medios de ayudarlo a conquistar su libertad”.<sup>43</sup>

### *La Segunda Bienal Hispanoamericana de Arte*

La Segunda Bienal se celebró en La Habana, entre mayo y septiembre de 1954, y posteriormente se realizó una Antológica en la República Dominicana antes de trasladarse a Venezuela (Mérida) y Colombia (Bucaramanga, Medellín, Cali, Popayán, Tunja y Bogotá).<sup>44</sup> Hubo innumerables dificultades para la inauguración de la muestra, como indica un documento del Instituto de Cultura Hispánica titulado “Irregularidades de la II Bienal”. La inauguración estaba prevista originalmente para diciembre de 1953, posteriormente fue retrasada hasta el 18 de mayo siguiente. A pesar del apoyo de la dictadura de Batista, los organizadores de la Bienal se quejaban del ataque de “fuerzas hispanóforas y antifranquistas”. Del mismo modo protestaron por la escasa entrada diaria, los enormes gastos, la falta de información y catálogos sobre la muestra, la pérdida de los diplomas con los premios, la escasez de ventas e incluso el retraso en el reenvío de las obras que no formaron parte de la Antológica.<sup>45</sup> Leopoldo Panero —organizador de las Bienales— respondió desvinculándose de los retrasos, pues ni siquiera las obras del Museo de Bellas Artes de La Habana habían sido concluidas. Confirmaba la oposición antifranquista como la principal a la Bienal y, con ánimo de revancha, ridiculizaba a la antibienales.<sup>46</sup>

Josep Renau, que había sido director de Bellas Artes durante la República Española, señalaba la función propagandística de la II Bienal, “no se trata más que de hacer jugar al arte del oprobioso papel de encubridor de la naturaleza fascista de la dictadura del general Franco”.<sup>47</sup> También hacía extensibles sus críticas a la Cuba de Batista, no le extrañaba que en un “país donde son escarnecidos los más elementales derechos democráticos: donde los mejores hijos del pueblo cubano y sus más eminentes intelectuales son perseguidos y proscritos, los «estetas» falangistas se sientan como en su propia casa”.<sup>48</sup>

El pintor argentino Demetrio Urruchúa lanzó un fuerte alegato contra la II Bienal y hacia el régimen franquista y su uso de la cultura, pues hacía de ella “patrimonio o privilegio de una élite determinada, que ignora o pretende ignorar que el pueblo existe y es la única acción viviente, dinámica y pujante que lleva en su fondo la esencia misma del arte”.<sup>49</sup>

42 Tamayo, Rufino, *Excelsior*, México, 7 oct. 1951, en “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 26.

43 “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 26.

44 Cabañas Bravo, Miguel, “La crítica ocasión de la II Bienal Hispanoamericana de Arte”, en *Revista de Historiografía*, nº 19, Madrid, Instituto de Historiografía Julio Caro Baroja, feb. 2013, p. 42.

45 “Irregularidades de la II Bienal”. Madrid, 23 feb. 1955. Archivo Leopoldo Panero (ALP) (1909-1962). Centro Cultural de la Generación del 27 de Málaga (CCG27). S7.4-S7.6. pp. 1-3.

46 Panero, Leopoldo, “Aclaraciones sobre las irregularidades de la Segunda Bienal Hispanoamericana de Arte según informe de la Oficina de Cooperación Intelectual”. Bogotá, 9 mar. 1955. ALP (1909-1962). CCG27. S7.8-S7.15. pp. 1-8.

47 Renau, Josep, *Desde Praga*. Emisión en español de Radio Checoslovaquia, 3 dic. 1953, en “Panorama de la pintura española contemporánea cit., p. 26.

48 “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 27.

49 Urruchúa, Demetrio, *Propósitos*, Buenos Aires, 27 ago. 1953, en “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 26.

La Cuba de Batista acogía una Bienal que contó con la participación de dieciocho países y cerca de dos mil obras. Llama la atención que antes de la inauguración se celebró la llamada *antibienal* que se organizó en Cuba, desde el 28 de enero de 1954 en el Lyceum Club. A pesar de la oposición, las gestiones diplomáticas españolas fueron mejores que en la I Bienal, y en esta ocasión se dedicó una sala a la Escuela Española de París y otra a los artistas extranjeros residentes en Cuba, entre los que se encontraban exiliados españoles.<sup>50</sup>

La participación dominicana en la Bienal se compuso por los exiliados Prats Ventós y Gausachs, junto a los dominicanos Silvano Lora, Hernández Ortega, Jaime Colson, Joseph Fulop, Liliana García, Marianela Jiménez, Mounia L. André, Yoryi Morel, Noemí Mella, Eligio Pichardo, Mercedes Rodríguez, Nidia Serra y Celeste Woss y Gil.

El apoyo de la dictadura dominicana fue total, de hecho organizaron una muestra Antológica con obras de la Bienal. El 24 de octubre de 1954, cerca de trescientas obras de la muestra fueron trasladadas a la República Dominicana para su exhibición, en una fecha que coincidía con el cumpleaños y onomástica de Trujillo. Ecuador fue representado por Manuel Rendón, que había sido premiado en la II Bienal por su óleo *El bailete*. La República Dominicana fue representada por Jaime Colson, José Fulop, Silvano Lora, Yoryi Morel, Antonio Prats Ventós, Dario Suro, Antonio Toribio y José Vela Zanetti, con el óleo *Tamborero*.<sup>51</sup> La antológica fue clausurada el 18 de noviembre, trasladándose a una gira sudamericana por Venezuela y Colombia, donde se incluyó el lienzo de Rendón *El Profeta* y cuadros dominicanos de Moina y Rodríguez.<sup>52</sup>

### ***Exposición de arte cubano contemporáneo (Salón Antibienal)***

El 28 de enero de 1954, coincidiendo con el natalicio José Martí, los artistas cubanos que se negaban a participar en la II Bienal Hispanoamericana organizaron una exposición de pintura y escultura en la Sociedad Lyceum. En el prólogo del catálogo de más de cincuenta páginas y profusamente ilustrado, los expositores afirmaron que “el arte plástico no podía estar ausente en la conmemoración del centenario, sobre todo cuando se auspician actos en desacuerdo con los principios más esenciales de la ética martiana”. La exposición consistió en setenta y dos obras, con los mejores artistas cubanos a excepción de Roberto Diago.<sup>53</sup>

50 Cabañas Bravo, Miguel, “Arte, crítica, diplomacia, posición ideológica y relato discrepante en la II Bienal Hispanoamericana de Arte (La Habana, 1954)”, en Barreiro López, Paula y Díaz Sánchez, Julian (eds.), *Crítica(s) de Arte. Discrepancias e hibridaciones de la Guerra Fría a la globalización*, Murcia, Centro de Documentación y Estudios Avanzados de Arte Contemporáneo, Ad Hoc, nº 28, 2013, pp. 123-124.

51 “Muestra Antológica de la II Bienal Hispanoamericana de Arte en Ciudad Trujillo. Secretaría de Estado de Educación y Bellas Artes”. Ciudad Trujillo, 24 oct. 1954. ALP (1909-1962). CCG27. S10.1-S10.11. pp. 1-10.

52 “Cuadros procedentes de varios países, que se unieron a la expedición a Sudamérica llevada por el sr. Panero”. ALP (1909-1962). CCG27. S10.42 y S10.43. pp. 1-2

53 “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 27.

### *La Tercera Bienal Hispanoamericana de Arte*

La Tercera Bienal se realizó en Barcelona entre septiembre de 1955 y enero de 1956. posteriormente, durante los meses de marzo y mayo se exhibió en Ginebra. Los artistas desde el exilio también denunciaron la Bienal, destacando los fracasos de las anteriores para captar a los “verdaderos valores plásticos” españoles y latinoamericanos, así como la finalidad franquista de “esparcir por éste y otros canales el veneno de su política belicista y antidemocrática”.<sup>54</sup> También se hacían eco de las palabras de Emiliano di Cavalcanti contra la Bienal y del Frente Nacional de Artes Plásticas de México, que señalaba la utilización inaudita que Franco hacía de artistas mexicanos a través de obras de coleccionistas privados y de la obra de Orozco, ya fallecido, a pesar de “que representa la airada protesta contra la dictadura, la opresión y la injusticia social, sorprendiendo de esta manera a los pueblos de América”.<sup>55</sup>

La República Dominicana envió obras pictóricas de Mounia L. André, Nidia Serra, Gilberto Hernández Ortega, Clara Ledesma, Paul Giudecelli, Joseph Fulop, Félix Disla Guillén, Mario Grullón, Yoryi Morel, Noemí Mella, Eduardo Martínez Ubago, Milán Lora, Eligio Pichardo, Liliana García y José Vela Zanetti.<sup>56</sup>

### *Guayasamín en la Tercera Bienal Hispanoamericana de Arte*

A pesar de las polémicas por la participación en un certamen bajo el régimen franquista, Guayasamín presentó nueve cuadros de la serie Huacayñán en la Bienal de Barcelona. Entre ellos *El ataúd blanco*, que a la postre fue el primer galardón importante de la carrera artística de Guayasamín, el Gran Premio de Pintura de la III Bienal Hispanoamericana. *El camino del llanto* se dividía en tres capítulos o temáticas: india, mestiza y negra. El conjunto que se envió presentaba un estilo ya maduro que se destacaba por la geometrización de las figuras, la reducción expresiva, el dibujo con fuertes contornos y gruesas líneas y el uso de la espátula.<sup>57</sup> La base temática de la serie era el sufrimiento, el abandono y la miseria que se fue encontrando en sus viajes por Sudamérica. Es interesante remarcar que la situación de Guayasamín seguía siendo precaria, pues aún vivía en la casa paterna de Quito con sus padres, mujer e hijos. El taller era uno de los dos cuartos disponibles en la casa, e incluso le era difícil comprar los óleos. Sin embargo, los encargos del mural sobre el incario y la conquista española en la Casa de la Cultura, así como de un grupo de óleos le permitió continuar la serie, en la que se rendía tributo a los “pueblos de barro negro, con gente quemada por el sol y el viento”.<sup>58</sup>

54 “La Tercera Bienal Hispanoamericana de Arte. Los artistas mexicanos denuncian un ardid del franquismo”, *España Democrática*, Montevideo, 1 sep. 1955. p. 4.

55 “La Tercera Bienal Hispanoamericana... cit.

56 “Envían obras que participarán en Bienal Hispanoamericana”, *La Nación*, Ciudad Trujillo, 1 de ago. 1955.

57 Vorbeck, Mónica, “El buscador... cit. pp. 43.

58 Cuvi, Pablo, “Las edades del pintor”, en Cuvi, Pablo, *Guayasamín. El poder... cit.*, p. 15.



Oswaldo Guayasamín, *El ataúd blanco*, 1947

Es importante reseñar que durante su viaje a España para recibir el premio de la Tercera Bienal, Guayasamín tomó notas y apuntes de las consecuencias de la Guerra Civil española, que en 1976 plasmó en su mural móvil *Los Mutilados*, que se expone actualmente en la Capilla del Hombre. Por la temática elegida, queda demostrado el horror que sintió Guayasamín por la guerra y la represión que supuso el franquismo, aunque la posibilidad o necesidad de promocionarse en Europa pudo ser determinante en su decisión de participar en la III Bienal. No obstante, según críticos reconocidos “Con las excepciones de Carlos Mérida (Guatemala) y Oswaldo Guayasamín (Ecuador), las más notables figuras no han enviado obras a las Bienales”.<sup>59</sup>

Sobre el premio en la Bienal, Enrique Lafuente Ferrari –crítico de arte y jurado de la Bienal– destacó la férrea postura de la prensa contra el llamado arte “avanzado” frente al “conservador”, es decir, el arte abstracto, que a la postre tuvo más representación frente al arte figurativo. Claro que las contradicciones del régimen franquista eran obvias, y se resumen en la siguiente cuestión “¿no hubo un cambio demasiado brusco hasta el extremo de negar lo que se exaltó hace menos de veinte años?”.<sup>60</sup> En la prensa se hablaba también de “controversia general”:

Acaso nunca ha sido tan intensa varia y atractiva la vida artística en España como durante el año recién transcurrido. Y si bien se pudo pensar que sobraron aquellas manifestaciones de un afán proselitista a favor de un parálitico vanguardismo pandémico, no faltaron, gracias a Dios, las otras, noblemente tradicionales y de serena ejemplaridad, más allá o más acá -como gustéis- de la extravagancia sistemática y transitoria.<sup>61</sup>

<sup>59</sup> “Panorama de la pintura española contemporánea... cit., p. 28.

<sup>60</sup> Del Arco. “De Arte. Adjudicación de los premios de la III Bienal Hispanoamericana de Arte”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 14 dic. 1955. p. 27.

<sup>61</sup> “Las Bellas Artes en 1955. La actividad de instituciones, artistas y críticos ha sido superior a la de cualquier otro año”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 1 ene. 1956. p. 8.

El crítico acusó a los propios pintores figurativos de no presentarse a la muestra, e incluso tuvo que justificar a el premio de escultura dado a Ángel Ferrant por una obra figurativa ante el cuestionamiento de si sus “juegos de forma” eran esculturas. Finalmente es interesante la reflexión sobre hispanoamérica, pues Lafuente consideraba que el nivel general no era satisfactorio dado que los pintores más importantes no se presentaron, lo que vendría a demostrar el éxito de los llamados, las protestas y las contrabienales organizadas. Eso sí, se reafirmó en la necesidad de premiar a Guayasamín y su obra.<sup>62</sup> También es interesante como del premio otorgado a Antoni Tàpies se escribió en prensa “La concesión de este premio al joven y extremista pintor catalán, motivó largas y fuertes discusiones entre los señores del Jurado”.<sup>63</sup>

El Gran Premio de Pintura significó para Guayasamín un empuje promocional importante, pues si el 14 de diciembre se adjudicaron los premios, el 20 de diciembre se anunciaba en la inauguración de una exposición individual del artista en la Sala Vayreda.<sup>64</sup> La exposición contaba con veintidós piezas de distintas épocas y un álbum fotográfico de su producción pictórica y escultórica. Además, poco después le dedicaban un elogioso artículo en el diario *La Vanguardia española*. Es interesante el tamiz ideológico que daban a la obra del pintor, centrándose en lo racial pero obviando la crítica social, y exaltando el empuje plástico y la virulencia de su expresión frente a la temática. *El ataúd blanco* fue analizado de manera superficial: “lienzo de composición simplicísima y rigurosa, en el que los planos se organizan perfectamente compensados y en el que todos los atributos plásticos que se hallan presentes contribuyen a producir el efecto de patetismo desgarrado y tremante [tembloroso] a que aspiraba su autor”.<sup>65</sup>

Sobre Guayasamín, el crítico José María Moreno Galván destacaba en sus cuadros su capacidad de proporción y la claridad de su estructura geométrica, pero ligada a un testimonio que era protagonista: “puede más en él su capacidad de testificación de la naturaleza de América que su intención de someter ese testimonio a la ortodoxia rigurosa de un ritmo compositivo previo, a todo contenido”.<sup>66</sup>

Moreno Galván mantenía una hipótesis sobre la distinción entre el arte europeo y el americano en tanto el primero busca la naturaleza esencial de la forma, mientras el arte americano, la forma esencial de la naturaleza. Del mismo modo afirmó que, en lo referido a la importancia de la narrativa o la temática en el arte, “con el mexicano Tamayo primero y, más tarde, con el cubano Wifredo Lam, con el guatemalteco Carlos Mérida, con el ecuatoriano Oswaldo Guayasamín, se comienza esa reincorporación originaria y, por tanto, se comienza el arte americano”.<sup>67</sup> En la crítica a Rivera y Siqueiros hacía una analogía de su arte y el colonial, pues si el último había olvidado la realidad aborigen de América, los dos muralistas

62 Del Arco. “De Arte. Adjudicación... cit.

63 “Anoche fueron adjudicados en Barcelona la mayor parte de los premios de la III Bienal de Arte”, *ABC*, 14 dic. 1955. p. 49.

64 “Guayasamín. Sala Vayreda”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 20 dic. 1955. p. 11.

65 “Arte y Artistas. De Exposiciones. Oswaldo Guayasamín en Sala Vayreda”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 7 ene. 1956. p. 8.

66 Moreno Galván, José María, “Guayasamín”, *Cuadernos de Arte del Ateneo de Madrid*, Editora Nacional, Madrid, 1956, p. 7.

67 Moreno Galván, José María, “El despertar del arte hispanoamericano”, *Mundo Hispánico*, 1956, p. 66.



habían obviado la realidad occidental y española. Ligaba a Osvaldo Guayasamín con el muralismo de México, pero destacaba que su intención narrativa no eliminó las posibilidades puramente plásticas. Como todo arte, el suyo había sido generado por una previa necesidad: la de su intención argumental. Pero una creciente demanda interior de concisión expresiva había ido permutando en él los gestos con los signos. Su pintura iba en un crescendo de íntegra elocuencia con la más estricta economía formal. También destacó cómo “plástica y narrativa quedan confundidas en ese expresionismo radical que lo distingue”.<sup>68</sup>

### *Vela Zanetti en la Tercera Bienal Hispanoamericana de Arte*

Vela Zanetti tenía una enorme añoranza de España, tanto que afirmó: “quisiera concurrir a la Bienal Hispanoamericana de Barcelona, pero ¿cómo seré tratado? Tengo necesidad, hambre de España, y, sobre todo, de mis tierras conjuntas de Burgos y de León”<sup>69</sup>. Del mismo modo, su participación en la exposición fue malinterpretada, y personajes como su amigo Félix Gordón Ordás –presidente de la República Española en el exilio– le recriminó su presencia en la Barcelona franquista, a lo que tajante, Vela Zanetti respondió: “Yo no pisé España desde 1939 y no pienso pisarla mientras Franco esté en el poder”<sup>70</sup>.



Vela Zanetti: izquierda *El Gallero*, 1955; derecha: *Tamborito*, 1955

68 Moreno Galván, José María, “El despertar del arte... cit. p. 68.

69 Cremer, Victoriano. *El libro de Vela Zanetti...* cit, p. 100.

70 AA.VV., *Vela Zanetti y Gordón Ordás. Correspondencia en el exilio*, Fundación Vela Zanetti, León, 2002



Sobre el Gran Premio de Dibujo es interesante el eco que la prensa española se hizo. Otorgaron a Vela Zanetti la nacionalidad dominicana<sup>71</sup> o, incluso, directamente lo consideraban oriundo de la República Dominicana.<sup>72</sup> Vela Zanetti tenía permiso de residencia en la República Dominicana, un documento que debía ser renovado periódicamente tras el pago tributario correspondiente. Nunca se nacionalizó dominicano, aunque años más tarde Trujillo le hizo un ofrecimiento que declinó, y, desde luego, nunca renunció a su nacionalidad española.

El crítico de arte Moreno Galván reconoció la importancia de Vela Zanetti en la República Dominicana, máximo exponente en la isla del muralismo *de corte mexicano*. Destacaba el toque expresionista de su pintura, que estaba relacionada con la pintura americana. También señalaba el crecimiento a nivel formal del pintor y de su uso del color: “Se ha hecho en él mucho más vibrante, con un predominio de los rojos, adquiriendo así una fuerza expresiva altamente original”.<sup>73</sup>

El Gran Premio de Dibujo le fue otorgado a Vela Zanetti por su enorme aplicación en dicho arte. Entre las obras enviadas a la Bienal se incluían *Tamborito*, *El Gallero*, *Músicos*, *Maternidad* y, en el apartado de dibujo: *Estudio para el Gallero*, *Riña de Gallos* y *Madre e Hijo*. Fueron obras realizadas en un momento en el que el pintor había alcanzado lo que él denominaba “mano obediente”, con una capacidad técnica para el dibujo de enorme calado. Dicha calidad fue producto de su trayectoria artística, que ya incluía el mural neoyorkino realizado en la ONU: *La Lucha de la Humanidad por una Paz Duradera*.

## Fuentes primarias

Fundación Oswaldo Guayasamín. Fundación Vela Zanetti. Fundación Pablo Iglesias.

Centro Cultural de la Generación del 27. Fundación Eugenio Granell.

### *Hemeroteca:*

ANÓNIMO, “Arte y Artistas. De Exposiciones. Oswaldo Guayasamín en Sala Vayreda”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 7 ene. 1956.

ANÓNIMO, “Anoche fueron adjudicados en Barcelona la mayor parte de los premios de la III Bienal de Arte”, *ABC*, 14 dic. 1955.

71 Del Arco, “De Arte. Adjudicación... cit, p. 27.

72 “Anoche fueron adjudicados en Barcelona... cit.

73 Moreno Galván, José María, “El despertar del arte... cit. p. 67.

ANÓNIMO, “Envían obras que participarán en Bienal Hispanoamericana”, *La Nación*, Ciudad Trujillo, 1 de ago. 1955.

ANÓNIMO, “Guayasamín. Sala Vayreda”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 20 dic. 1955.

ANÓNIMO, “Las Bellas Artes en 1955. La actividad de instituciones, artistas y críticos ha sido superior a la de cualquier otro año”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 1 ene. 1956.

ANÓNIMO, “La Tercera Bienal Hispanoamericana de Arte. Los artistas mexicanos denuncian un ardid del franquismo”, *España Democrática*, Montevideo, 1 sep. 1955.

ANÓNIMO, “Panorama de la pintura española contemporánea. Esquema informativo y crítico a través de las Exposiciones Bienales”, *Boletín de Información. Unión de Intelectuales Españoles*, México, 15 ago. 1956.

ANÓNIMO, “Vela Zanetti, premiado”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 54, 1 may. 1944.

Del Arco. “De Arte. Adjudicación de los premios de la III Bienal Hispanoamericana de Arte”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 14 dic. 1955.

Del Arco, “Mano a mano. Oswaldo Guayasamín”, *La Vanguardia española*, Barcelona, 9 oct. 1955. Henríquez Ureña, Max, “Síntesis de las actividades concernientes al departamento de Bellas Artes”,

*Educación*, Ciudad Trujillo, n° 71, jul. ago. y sep. 1943.

J.C. “La fuente ofrecida por los refugiados españoles a la República en el Centenario”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 49 y 50, 27 feb. 1944.

J.R.S. “La primera exposición nacional de Bellas Artes”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, n° 1, 31 ene. 1942.

Tanasescu, Horia, “1951-1953 dos años de labor de José Vela Zanetti”, *El Caribe*, Ciudad Trujillo, 20 sep. 1953, en AA.VV., *Vela Zanetti, Obra cultural de Caja España*, Valladolid, 1994.

Vela Zanetti, José, “Notas para un retrato póstumo”, *Cuadernos Dominicanos de Cultura*, n° 80, vol 7, abril 1950

### **Bibliografía:**

AA.VV., *El Libro de las Bellas Artes*, Editora Universitaria, Santo Domingo, 2001.

AA.VV., *Vela Zanetti: Antológica (1929-1998)*, Salamanca: Fundación Vela Zanetti y Caja Rural de Burgos, 2001.

AA.VV., *Vela Zanetti. Obras de colecciones privadas*. Banco Central de la República Dominicana, Santo Domingo, 2003.

AA.VV., *Vela Zanetti y Gordón Ordás. Correspondencia en el exilio*, Fundación Vela Zanetti, León, 2002.

- ANÓNIMO, *1ª Exposición Bienal Hispano-Americana de Arte. Catálogo: pintura-escultura, arquitectura. Museo Nacional de Arte Moderno. Museo Arqueológico*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2012.
- ANÓNIMO, “La Bienal en la República Dominicana”, en AA.VV., *El Libro de las Bellas Artes*, Santo Domingo: Editora Universitaria, 2001.
- BARREIRO LÓPEZ y DÍAZ SÁNCHEZ (eds.), *Crítica(s) de Arte. Discrepancias e hibridaciones de la Guerra Fría a la globalización*. Murcia: CENDEAC, 2013.
- CABAÑAS BRAVO, Miguel, *Artistas contra Franco. La oposición de los artistas mexicanos y españoles exiliados a las Bienales Hispanoamericanas de Arte*. UNAM, México, 1996.
- CABAÑAS BRAVO, Miguel, “La crítica ocasión de la II Bienal Hispanoamericana de Arte”, en *Revista de Historiografía*, nº 19, Madrid, Instituto de Historiografía Julio Caro Baroja, feb. 2013.
- CABAÑAS BRAVO, Miguel, *La política artística del franquismo. El hito de la Bienal Hispano- Americana de Arte*. CSIC, Madrid, 1996
- CABAÑAS BRAVO, Miguel, *El ocaso de la política artística americanista del franquismo*. México: Instituto Mexiquense de Cultura, 1995.
- CANELA-RUANO, Antonio J., *Las metamorfosis del exilio. Vela Zanetti en su primera etapa dominicana (1939-1951)*. Tesis doctoral inédita. Sevilla: Universidad Pablo de Olavide, 2013.
- CREMER, Victoriano, *El libro de Vela Zanetti*, Madrid: Ibérico Europea de Ediciones, 1974.
- CUVI, Pablo, *Guayasamín. El poder de la pintura*, Santillana y Fundación Guayasamín, Quito, 2012.
- DE LOS SANTOS, Danilo, *Memoria de la pintura dominicana. Impulso y Desarrollo Moderno 1920-1950*, vol. 2, Santo Domingo: Grupo León Jimenes, 2013.
- GARDINER, Harvey, *La política de inmigración del dictador Trujillo*, Santo Domingo: Dirección de publicaciones de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña, 1979.
- GARRIDO, Víctor, “Discurso pronunciado por el secretario de Estado de Educación Pública y Bellas Artes, Licenciado Víctor Garrido”, *Educación*, Ciudad Trujillo, nº 67, 1942.
- J.R.S. “La primera exposición nacional de Bellas Artes”, *Democracia*, Ciudad Trujillo, nº 1, 31 ene. 1942.
- LLORENS, Vicente, *Memorias de una emigración (Santo Domingo, 1939-1945)*, Sevilla: Editorial Renacimiento, 2006.
- MACHADO, Antonio, “Una España Joven”, en *Elogios*, 1914.
- MALAGÓN, Javier, “El exilio en Santo Domingo (1939-1948)” en NAHARRO-CALDERÓN, J.M., (coord.), *El exilio de las Españas de 1939 en las Américas, «¿Adónde fue la canción?»*, Barcelona: Editorial Anthropos, 1991.
- MILLER, Jeannette, “Importancia del contexto histórico en el desarrollo del arte dominicano”, *Clío*, nº 171, ene.-jun. 2006.

MILLER, Jeannette, *Vela Zanetti. La obra dominicana de Vela Zanetti 1939-1981*, Fundación José Antonio Caro Álvarez, Galería de Arte Moderno, Santo Domingo, 1981.

MORENO GALVÁN, José María, “El despertar del arte hispanoamericano”, *Mundo Hispánico*, 1956.

MORENO GALVÁN, José María, “Guayasamín”, *Cuadernos de Arte del Ateneo de Madrid*, Editora Nacional, Madrid, 1956

MORENO GALVÁN, José María, *Introducción a la pintura española actual*, Madrid: Publicaciones españolas, 1960.

MOYA PONS, Frank, coord., *Historia de la República Dominicana*, vol. 2 de la *Historia de las Antillas*, dirigida por Consuelo Naranjo Orovio, CSIC-Ediciones Doce Calles, Madrid, 2010.

SÁNCHEZ SALAZAR, Karina del Rocío, *4 mujeres artistas, propuestas artísticas den disenso en el Ecuador de 1930 a 1960*. Universidad Central del Ecuador, Quito, 2016.

VELA ZANETTI, José, “Notas para un retrato póstumo”, *Cuadernos Dominicanos de Cultura*, nº 80, Abril 1950, vol 7.

VÉLEZ DE GUEVARA, Luis, *El Diablo Cojuelo*, Estella: Salvat Editores, 1970.

VIÑAS, Ángel, ed., *En el combate por la historia. La República, la guerra civil, el franquismo*, Pasado y Presente, Barcelona, 2012.

# **Tres pintoras mexicano-europeas: Un acercamiento al arte contemporáneo mexicano de la posrevolución**

**Dra. Aurora Roldán Olmos**  
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla-México

## **Resumen**

Se realizó un breve recorrido por las etapas significativas de la historia de México para contextualizar algunas de las razones, sobre todo sociales, que produjeron el arte de las décadas posteriores a la Revolución Mexicana, fenómeno llamado Revolución Cultural, origen del contemporáneo, dentro de éste, cupo retomar la vida artística de tres pintoras exiliadas europeas, cada una en su caso particular y su aportación a la cultura de México en donde radica su importancia en lo que a ellas toca. Llegaron a México, a poco más de una década de haber finalizado la lucha armada y más tarde o más temprano iniciaron su producción artística, en un país en efervescencia cultural, salvando las dificultades que implicaba residir en un país que no fuera el propio.

**Palabras clave:** mujeres artistas, arte contemporáneo, exilio.

## **Antecedentes para el desarrollo del tema**

El territorio mexicano fue poblado desde hace algunos miles de años y en él se desarrollaron importantes culturas, importantes no sólo por su valor, sino por el tamaño de las poblaciones en donde surgieron: la maya extraordinaria por sus adelantos y muy antigua, floreció en el sur del territorio; la teotihuacana, que dejó huellas de su grandeza en una metrópoli considerada de las ciudades más grandes de Mesoamérica en la época prehispánica, con influencia de ella, el Tajín. De la zona del estado de Oaxaca diversas ciudades florecieron con un arte de gran calidad. La Mexica o Azteca, permanecía en pleno impulso a la llegada de los españoles, cultura que sorprendió a los europeos; y otras más. Mesoamérica fue la región de estos asentamientos y ahora pertenece en su totalidad a la República Mexicana. Hasta el año 2005, se consideraban 37,266 sitios arqueológicos descubiertos, aunque no todos se han podido explorar. En donde principalmente perviven obras de arte de materiales no perecederos como las de arquitectura, escultura, pintura mural. También, aunque no en México poco más de una decena códices, estos últimos rescatados de ser destruidos por los sacerdotes españoles.

Lo anterior lleva a pensar la gran población indígena que existía (y aún existe, aunque en menor

número) en México. La llegada de los españoles al territorio que sería llamado Nueva España, en 1519, va a ser de gran impacto para los pobladores que eran muchos y diversos, se puede decir que las culturas indígenas que estaban en desarrollo se colapsaron y no volvieron a resurgir jamás, se dio espacio a la población mestiza, que actualmente conforma el país.

En el Siglo XVI, la religión fue uno de los factores que logró unir y organizar tales sociedades en pleno mestizaje y por lo tanto los motivos artísticos de esos años de dominio español, fueron religiosos, destacando la arquitectura con características especiales respecto de Europa, la cual va a responder a las necesidades de la imposición de una nueva religión, a un pueblo ya de por sí religioso, además en estos inicios la creación artística, evidenciará el toque de la mano indígena que poseía su propia estética. Entre las obras que destacaron en la Nueva España los 300 años virreinales, se encuentran en arquitectura: conventos, templos, catedrales, e iglesias, el trazado urbanístico; en arquitectura civil, fincas o haciendas, edificios de educación, con decoración por lo regular de estuco en los edificios, además, retablos, escultura y pintura de caballete y mural. Todo esto conformaría el gran escenario artístico de la nueva población mestiza y para los peninsulares.

Parte importante en el desarrollo artístico va a ser, desde el año 1781 la Real Academia de San Carlos de Bellas Artes, que va solucionar las necesidades para la preparación académica de arquitectos, pintores, escultores y otros. Los primeros profesores llegaban de las renombradas academias españolas.

Se van a dar durante los 300 años de dependencia de España, las corrientes europeas con una propia interpretación: el gótico tardío, renacentista, barroco y neoclásico. Por otro lado, el arte popular en México fue espléndida mezcla de infinidad de elementos de las diferentes culturas que existieron y enriquecida por los elementos del viejo continente y abarcó a toda la sociedad.

En 1810, un gran cambio va a sacudir los cimientos del país: el movimiento armado para lograr su independencia de España, el cual va a durar cerca de 10 años y dejará a las poblaciones, sobre todo, la indígena en las peores condiciones de supervivencia, lo cual no era tan ajeno a su vida durante el virreinato.

A pesar de esta guerra, la producción artística tiene cierto desarrollo, no existe una ausencia pues la parte de la sociedad donde se producía, no sufrió los embates de la guerra no así los demás.

En los siguientes 70 años como país independiente, se van a dar en México combates armados internos por la dirección del país y por la invasión de varias naciones: Francia, Inglaterra, España y Estados Unidos de Norte América, algunas más de una vez. Figura ejemplar en este tiempo será el presidente Benito Juárez.



En 1876 se instaló un gobierno o dictadura en el país, que duró 34 años y en el cual la vida para las clases de escasos recursos fue sumamente difícil. Quienes tuvieron la peor parte fueron los campesinos y obreros, en situación total de analfabetismo, insalubridad, escasa alimentación y un trabajo semejante al esclavismo, situación auspiciada por el gobierno dictatorial.

Tales condiciones detonaron otro movimiento armado que duro cerca de diez años (1910-1917 o más) y el fallecimiento de muchas personas quizá millones. El arte de este tiempo va a estar representado por la corriente Romántica<sup>1</sup>, acorde a una población susceptible a ésta debido las condiciones de mortandad (epidemias y guerras) y miseria.

La mirada oficial estaba dirigida principalmente hacia Francia de donde materiales y artistas, principalmente arquitectos, llegaban, (también de España e Italia) pero ya a principios del siglo XX, se tomó conciencia de que tales corrientes no correspondían a un país que poco tenía que ver con la Europa de principios de siglo, que la tecnología y materiales, aún no se desarrollaban en este país.

## La Revolución Cultural

Los antecedentes antes descritos nos muestran un panorama de la vida en México y de la cual tomaron conciencia,<sup>2</sup> sobre todo, intelectuales y artistas, razón por la que, a escasos años después de la Revolución armada, se da la Revolución Cultural<sup>3</sup> origen del arte contemporáneo mexicano.

Según Raquel Tibol.<sup>4</sup>

La Revolución de 1910, surgida de una impostergable necesidad de renovación, se gestó en un amplio frente que abarcó a todos los sectores de la sociedad mexicana de principios del siglo.

La falta de libertades maduró el programa político de la oposición; la subordinación y la esclavitud empujaron al campesinado a exigir la propiedad de la tierra; los abusos de todo tipo obligaron a los obreros a asociarse para defender sus derechos y el entronizamiento ofensivo y degradante del arte y los artistas importados hizo que los artistas mexicanos se lanzaran a luchar por un cambio radical en la enseñanza y la cosa artística.<sup>5</sup>

Después de la muy lenta pacificación del país entre las tereas prioritarias estaban el arte y la educación artística con la intención de educar al pueblo que se encontraba en condiciones de atraso, miseria y hambre y por supuesto de analfabetismo, aunque las artes populares y artesanías, producto de la po-

1 Con sentimentalismo e individualismo, espiritualismo filosófico, fantasía ardorosa, entre otros. "Estos elementos que señala Vallejo para la poesía española son aplicables a toda Hispanoamérica y explicarían la relativa rapidez con que se expande el Romanticismo en México" en Montserrat Galí Boadella, *Historias del Bello sexo. Introducción del Romanticismo en México*, Universidad Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas. México 2002, p.16

2 Se tomó conciencia de la importancia de una identidad propia, de la grandeza del país y de los valores tangibles e intangibles que poseía en abundancia.

3 Los términos Revolución Cultural se aplican al desmantelamiento al régimen extranjerizante que los artistas e intelectuales se propusieron después de la Revolución armada

4 Raquel Tibol fue escritora, crítica de arte, periodista, curadora, escribió más de treinta publicaciones y obtuvo algunos premios como el de Periodismo Cultural, Medalla de oro de Bellas Artes, Doctorado Honoris Causa por la Universidad Autónoma Metropolitana.

5 Raquel Tibol, *Historia General del Arte Mexicano. Época Moderna y Contemporánea*. Editorial Hermes., Tomo II, Ciudad de México, 1981, p.239.

blación campesina indígena y mestiza, seguían siendo la identidad principal de los mexicanos abarcando con su esplendor a toda la sociedad.

En el mismo texto Tibol considera que al igual que hubo madurez política para que se iniciara el movimiento armado, también maduraron las ideas sobre la cultura. De los artistas que se iniciaron en este movimiento destacaron: Gerardo Murillo –1875–, conocido como el Doctor Atl, (significa agua en náhuatl), viajó con una beca a Europa compenetrándose con la cultura de ese continente, estudia filosofía y derecho con profesores pertenecientes a vanguardias políticas, conoce las pinturas del Renacimiento, el neoimpresionismo, el fovismo, pero más que nada comprende que las vanguardias artísticas responden principalmente a la experimentación, idea con la que van a coincidir varios de los artistas que iniciaban sus actividades en esas décadas.

Julio Ruelas, aunque no profesaba ideas políticas, introdujo en México corrientes europeas como el Simbolismo.

Le siguen al Dr. Atl, con ideas de cambio de las formas académicas, José Clemente Orozco, David Alfaro Siqueiros y más tarde Diego Rivera, los cuales apoyados por el gobierno de Álvaro Obregón a través del secretario de educación José Vasconcelos, dan inicio al muralismo, que no solo era una técnica más, sino detrás había todo un programa social, aunque personalizado por las figuras protagonistas.

Más tarde cuando Vasconcelos sale del gobierno y los muralistas Siqueiros y Orozco fueron despedidos, su protesta a esta acción va tomar forma en la edición del periódico el Machete, publicación artística de orientación de izquierda.<sup>6</sup>

También en la ya centenaria Academia de San Carlos van a surgir conflictos: por el choque de las ideas académicas importadas y las renovadoras con identidad propia. Después de una huelga prolongada surge la idea de las Escuelas al Aire Libre con la intención de un nuevo Barbizón, en donde no hubo un programa totalmente practicado, sin embargo, al librarse del academicismo surgió un arte innovador.

Los artistas destacados van a ser por algunos años los muralistas<sup>7</sup>, que enarbolaron pensamientos progresistas y los plasmaron en sus obras<sup>8</sup>, aunque alrededor de ellos, conjugando o no sus ideas, estuvieron gran cantidad de otros pintores, mexicanos y extranjeros, los cuales practicaron todas las ramas del arte principalmente algunas vanguardias, su obra no disminuye en absoluto frente a la de los muralistas, que no son solo los mencionados sino algunos más, como Rufino Tamayo, Según la historiadora

6 La izquierda es, una sección de la estructura política que considera lo más importante el progresismo y justicia social para la consecución de las directrices.

7 Según Raquel Tibol, la obra de los muralistas tuvo las siguientes connotaciones: la de Orozco va a ser expresiva e impactante, huye de la quietud y la complacencia. Siqueiros va a experimentar con materiales de actualidad, trabaja fórmulas cuyo punto de fuga es el espectador en movimiento. La pintura de Rivera es didáctica, narrativa, alentadora, social e histórica. Todos ellos eran principalmente críticos a la sociedad en general. Tibol...cit p. 240-311

8 Los Muralistas van a recoger la historia y lo social, tomando en cuenta desde el pasado indígena, las luchas como país colonizado y como independiente, plasmándolo en su obra mural a la vez que en la gráfica.

del arte Sáenz: “Entre los más destacados está Rufino Tamayo pintor y muralista también, cuyo trabajo va a ser totalmente independiente de lo político y social, destacando su manejo de las calidades y la originalidad colorista con influencia vernácula” actualmente su obra se llega a cotizar en millones de dólares.<sup>9</sup> Así mismo, artistas mujeres<sup>10</sup> que contribuyeron a lograr la importancia que el arte mexicano logró en esas décadas.

Como se mencionó no solo nacionales contribuyeron a la producción del arte mexicano, por ese tiempo llegaron a México personas, sobre todo europeas, que encontraron en México un lugar para establecerse temporal o definitivamente.

Los problemas en Europa en las primeras décadas del siglo XX, debido a la Primera y Segunda Guerra mundial, además de otras repercusiones, trajeron al país connotados intelectuales, artistas y población en general que huían de sus respectivos países y que enriquecieron la cultura en México. Fueron un considerable número pero se tratan solo tres que poseen ciertas coincidencias<sup>11</sup>. Ellas son: Fanny Rabel (Polonia, 1922-), Remedios Varo (España, 1908-1963) y Leonora Carrington (Inglaterra 1917-2011) Las dos últimas integradas a la corriente surrealista, convivieron en París con André Breton<sup>12</sup> y otros iniciadores del surrealismo.

### **Inmigración y exilio de artistas en México.**

Los exiliados españoles en México, fueron mayoría, sin embargo, no sólo ellos llegaron sino algunos otros europeos, sobre todo judíos.

La Guerra Civil Española que se inició en 1936 y finalizó en 1939 con la derrota de los republicanos, fue un conflicto que se unió a la Segunda Guerra Mundial. Tales problemas afectaron al pueblo español tanto como a otros pueblos europeos que tuvieron la peor parte en estos movimientos bélicos. En el caso de los españoles se debe hacer notar que sufrieron su propia guerra, además de la Primera y Segunda Mundial, esto va a obligar a centenares de miles de españoles a refugiarse en diversos países, entre ellos Francia, en donde sufrieron en campos de concentración pues el país fue ocupado por los nazis, también a América, principalmente México, Argentina, Chile y Estados Unidos. De entre ellos es en México donde reciben una buena acogida y hasta presupuesto gubernamental, pues se encontraba en la presidencia el General Lázaro Cárdenas<sup>13</sup>, esto a más de una década de restablecerse la paz después de la Revolución Mexicana.

9 Olga Sáenz, “El elemento mágico en Posada y Tamayo”, Artes Plásticas, Plural, México D.F. no. 104, mayo de 1980 p. 41-44.

10 Se mencionan tres de gran trayectoria inclusive practicando un surrealismo mexicano: Frida Khalo, María Izquierdo y Cordelia Urueta.

11 Estas coincidencias se refieren a su origen europeo, el ser pintoras, aunque practicaban casi todas las ramas de la plástica, no así por su obra, la cual es distante en todos aspectos

12 André Breton, poeta y escritor, fundador y principal teórico del movimiento surrealista. Nació en 1896 en Tinchebray Francia, murió en 1966 en París Francia, tuvo el control moral y la dirección del movimiento. Realizó ensamblajes de objetos yuxtapuestos a la manera surrealista a los que denominó: poema objeto.

13 General y estadista mexicano de ideas de vanguardia, el cual, como Presidente, entre otras importantes cosas, llevó a cabo la expropiación petrolera.

Oleadas de personas buscando refugio no cesaron de llegar al país durante este difícil periodo para Europa y aunque entre estos se encontraban importantes científicos, artistas, filósofos y otros, la mayoría eran de todo tipo de extracción social y económica, en el caso de España, tanto republicanos como nacionalistas. Los intelectuales y artistas se integraron a la vida cultural, enriqueciéndola, otros trabajaron y alcanzaron niveles económicos estables, incluso altos, otros volvieron a sus países, a veces hasta ya ancianos, también, enviaban dinero a sus respectivos pueblos. Entre los casos de los que se quedaron definitivamente en México, están los de las pintoras que se tratan en el tema presente.

## **Fanny Rabel**

La Revolución Mexicana fue un movimiento social que cimbró todos los aspectos de la vida de este país, a raíz de ella, entre otras cosas, surgió en el arte y la cultura una identidad que lograría una de las producciones más valiosas en su historia. Este movimiento armado que abarcó más de una década, tuvo una cercanía en el tiempo con los movimientos mundiales como la Primera y Segunda Guerras, que orillaron a ciudadanos, sobre todo europeos a emigrar a algunos países hispano americanos, entre ellos México.

En el caso de Fanny Rabinovich, nacida en Lodz, Polonia en 1922, quien llegó a un poco menos de dos décadas de haber finalizado la lucha armada y debido a sus inclinaciones artísticas se involucró en el gran movimiento que derivó de ella. Fanny Rabel formó parte de un importante momento en la historia del arte en estos años, hija de actores judíos que llegaron a México en 1938, después de actuar por Europa. En 1929 en París realizó sus primeros estudios. Desde niña se reconocen sus cualidades artísticas y en la ciudad de México estudia en La Escuela Nocturna para Trabajadores dibujo y pintura; más tarde y más formalmente, en la ahora, Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado, La Esmeralda, teniendo como profesores a los más importantes artistas: pintores y grabadores como el muralista José Chávez Morado, los pintores Feliciano Peña y Frida Kahlo, a tal grado integrada a las enseñanzas de esta última que a sus compañeros y a ella les llamaron los “Fridos”. Además, trabajó como ayudante de los muralistas Diego Rivera, David Alfaro Siqueiros, el grabador Fernández Ledesma.

Se involucra en los movimientos artísticos de vanguardia o izquierda como: El Taller de la Gráfica Popular, el Muralismo y el Frente Nacional de Artes Plásticas; compartiendo sus principios teóricos y políticos. Fue asistente, ayudante, colaboradora y luego compañera de los muralistas: Siqueiros, O’Gorman, Chávez Morado, González Camarena y otros grandes muralistas.

En 1945 tiene su primera exposición individual (24 óleos, 13 dibujos, ocho grabados) en el espacio de la Liga Popular Israelita, la propia Frida Kahlo le escribió una presentación:

Fanny Rabinovich [apellido paterno] pinta como vive, con enorme valor, inteligencia y sensibilidad, agudas, con todo el valor y la alegría que le dan sus veinte años [en verdad ya contaba veintitrés]. Pero lo que yo juzgo más interesante en su pintura es la raíz profunda que la liga a la tradición y la fuerza de su pueblo [Frida se refiere al pueblo judío]. No es pintura personalista sino social. Le preocupan fundamentalmente los problemas de clase, y ha observado con una madurez excepcional, el carácter y el estilo de sus modelos, dándole siempre una viva emoción. Todo esto sin pretensiones, y llena de feminidad y finura que la hacen tan completa<sup>14</sup>.

De la misma forma Diego Rivera colabora en la exposición con las siguientes líneas:

Como otros muchos Fanny vino a México como a un puerto de refugio, por lo menos temporalmente, contra las persecuciones del nazifascismo...Un sedimento amargo, dejado por la tradición ancestral y el pasado reciente, más la emoción del presente que prevé la continuación del dolor de los días de ayer para los del mañana, son la tonalidad general de las pinturas de Fanny que con un oficio quieto en creciente desde su juventud han aumentado el valor total de la más joven pintura que ahora se hace en México<sup>15</sup>.

### **Su obra**

Uno de sus primeros murales fue *La sobrevivencia de un pueblo y su espíritu*, en el Centro Deportivo Israelita. Además, entre 1964 y 1965 realizó el mural *Ronda en el tiempo*, de 50 metros cuadrados, pintado en la Sección Escolar del Museo de Antropología e Historia que, junto con los realizados para el Hospital Infantil de México; el Registro Público de la Propiedad; Casa de la Madre Soltera; el Centro Deportivo Israelita, así como el de la Imprenta Artgraf, conforman parte de su producción en pintura mural individual. También, participó, junto con los Fridos, en los murales colectivos de la pulquería *La Rosita* (desaparecida), todos en la ciudad de México.

En cuanto a la obra gráfica de estas primeras décadas en 1950 formó parte del Taller de la Gráfica Popular<sup>16</sup> con el cual permaneció doce años, los temas que trató son comprensibles según el título de algunas de sus obras, como: *Cabezas de niñas* (alrededor de 1924, litografía,), *Mujer leyendo* (1945, grabado en linóleo,), *Niña de Tlaxcala*, (1950, litografía,), *El buen maíz* (1954, grabado en madera,), *El Amigo Árbol*, (1954, litografía a color.); *Niña con canasta* (1955, litografía,); *Niña indígena cargando a niño*, (alrededor de 1958, litografía,). Ilustraciones como: *El abogado de los pobres*: sobre Benito Juárez, (1957, editorial ESTYLO), entre otros. El conjunto principalmente es de tendencia costumbrista, sobre todo, retrató la ternura de los niños mexicanos en situaciones realistas que reflejaban las carencias su entorno.

14 Raquel Tibol, Fanny Rabel-<http://www.jornada.unam.mx/2007/05/20/sem-raquel.html>. Se aclara que el semanario Proceso y el diario La Jornada, son medios de comunicación independientes y poseen valiosos archivos digitales.

15 Vázquez Gómez Elizabeth, Marión y Grace Greenwood: mujeres muralistas en el México Posrevolucionario, 2006, Tesis, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Puebla, México, p.165.

16 El TGP es una agrupación de grabadores que se inició en 1937, su objetivo era utilizar el arte para defender sus luchas sociales, ha tenido una gran trayectoria y a él pertenecieron artistas significativos para el arte, sobre todo, en las décadas de la mitad del siglo pasado, pero actualmente es casi desconocido.

Algunos temas de su obra más comprometida fueron, en coautoría con Alberto Beltrán: *Israel, dos conferencias por Vicente Lombardo Toledano*, (cartel 1951), *60 aniversario de la República Popular China*, (Cartel grabado en linóleo 1955), *VII Aniversario del triunfo de la Revolución China*, (volante en grabado, 1956).

Ya en 1960 asiste a otros talleres de gráfica. Fue seleccionada para exponer en las Bienales Internacionales de grabado en Liubliana, Yugoslavia, 1955-57; Bienal de Grabado de Sao Paulo Brasil y Bienal Internacional de Santiago de Chile. Además, obtuvo mención honorífica de grabado en la Casa de las Américas en la Habana Cuba. Trabajó litografía y grabado en diversos materiales. En 1969-70 realizó cinco ediciones de obra gráfica para el Bank Street Atelier de Nueva York.

Perteneció al Salón de la Plástica Mexicana<sup>17</sup> de la que fue miembro fundador. Y se le considera integrante de la Escuela Mexicana de Pintura<sup>18</sup>

Alaide Foppa<sup>19</sup> resumió el trabajo de Rabel con estas líneas:

(...) formada dentro del realismo mexicano y vinculada al Taller de la Gráfica Popular, ha logrado escapar casi siempre a las expresiones demasiado dogmáticas de la escuela a través de la vena lírica que alimenta su pintura y que se manifiesta con tonos vibrantes y sombríos, en una composición donde las figuras o los grupos están rodeados de soledad y donde los rostros viven en silencio.<sup>20</sup>

Pasadas ya algunas décadas del movimiento revolucionario sus temas se transfiguraron representando los problemas que abaten al hombre dentro del capitalismo: la polución, el hacinamiento, la orfandad, la deshumanización, de una temática costumbrista pasa a un estilo expresionista. Fanny Rabel fue perceptiva de la sociedad en que vivía, transformándose con ella, pero sin dejar de expresar un contenido social, visualizando los fenómenos sociales críticamente y a través de su obra hacer conciencia.

En 1979, en entrevista para una importante publicación de México, con motivo de una exposición en el Salón de la Plástica Mexicana Rabel señaló: "*la serie Réquiem por una ciudad, integrada por obras como, Diálogo capitalino, Muerte citadina, Los peatones van al cielo, El profundo drenaje, La rebelión de los peatones y México, D.F., surgió de su pesar por la destrucción de la ciudad. Ahí aborda, la incomunicación, el tráfico, el smog, la basura*"<sup>21</sup>

17 Fundada en 1949, con el objetivo de exhibir obras representativas de las artes plásticas mexicanas contemporáneas. Aunque depende de apoyos gubernamentales, se supone institución independiente de gran prestigio.

18 "Se denomina "Escuela Mexicana de Pintura" a una etapa de la producción plástica en México a partir de 1921, cuando termina la Revolución y se instaura un régimen de reconstrucción del tejido social. Se agrupa en esta "escuela" a pintores de muy distintas edades y contextos, que, aunque tenía una visión plástica totalmente opuesta, concebían su trabajo pictórico como una nueva representación del "ser mexicano", con énfasis en lo popular y en lo mítico". En :<http://mexico.cnn.com/bicentenario/2010/08/30/la-escuela-mexicana-de-pintura>.

19 Nació en Barcelona 1914, nacionalizada en Guatemala, desaparecida en la misma durante el gobierno represor del general Fernando Romeo Lucas García en 1980: poetisa, escritora, crítica de arte, traductora, profesora, feminista.

20 Difusión Cultural de laUAM(2007),[www.difusioncultural.uam.mx/plasticas/primeraimprenta/017.html](http://www.difusioncultural.uam.mx/plasticas/primeraimprenta/017.html)

21 La Redacción(2004 De Abril 26), Fanny Rabel y la ciudad devoradora, Cultura Y Espectáculos <http://www.proceso.com.mx/?p=232971>



Desarrolló también temas como: *El lambiscón*, (1967. Mixta sobre tela); *Los emigrantes*, (Litografía, 1968); *De la incomunicación*. (1978, Técnica mixta sobre papel,); *El naufragio* (1983, Mixta s/tela); *Las medusas*, (1985 Mixta s/papel); *Del dibuk -La novia-*, Acrílico s/fibracel; “*Niño fascinado por la Luna*” (1985 Litografía), cuyos títulos nos permiten ver los asuntos que le inquietaban.

Su obra pictórica y gráfica se encuentra en las colecciones de la Biblioteca Nacional de Nueva York y del Congreso de Washington; del Museo de Arte Moderno de Nueva York; de la Real Academia de Dinamarca; de la Biblioteca Nacional de París, y de la Casa de las Américas de La Habana, Cuba, y del Museo de Arte Moderno de la Ciudad de México.

Incursionó en todos los aspectos del quehacer artístico, pero no muchas artistas cuentan en su producción pintura mural, así que, con Arnold Belkin y José Hernández Delgadillo formó la generación más joven de muralistas.

En 1984, durante el I Foro de Arte Público, participó con un escrito que recordaba la importancia del arte de principios del Siglo XX, en particular del Muralismo, del cual se presentan algunas líneas:

(...)“Vivimos en un país al que cupo la magna tarea, tras el triunfo de la Revolución, de revivir la antigua tradición del muralismo y convertirla en un brillante exponente del arte contemporáneo al servicio de una causa progresista. Esta herencia, que fue uno de los pilares de la reafirmación de una cultura nacional, es la que tratamos de llevar dignamente adelante. No es fácil ser hijos y nietos de los grandes maestros que reabrieron esa fundamental vía hacia un arte público. No es fácil cargar con el peso de sus imponentes personalidades. Ellos vivieron su momento histórico con toda conciencia, pero no hubieran cumplido cabalmente esa función de no haber conjuntado a su talento la enorme capacidad creativa y de entrega que demostraron en su trayectoria.”<sup>22</sup>

Sus exposiciones suman aproximadamente 150, entre colectivas e individuales. La Universidad Autónoma Metropolitana organizó en marzo de 2007 la última exposición en vida de la artista.

Falleció en 2008 a la edad de 86 años, el Instituto Nacional de Bellas Artes difundió el pesar por la muerte de una integrante del Salón de la Plástica Mexicana.

## **Conclusión**

A lo largo de casi cuatro décadas la obra de Rabel habló de un deseo de despertar la conciencia de una sociedad que ha perdido su integridad, despojada por un mundo caótico derivado de las condiciones económicas, a pesar de ello, su obra es tierna y melancólica la cual hace referencia al desacierto humano. Su lenguaje plástico cambió a la par que las fuerzas sociales y económicas de su entorno transformando su lenguaje, rediseño no solo su temática, sino los recursos plásticos y tecnológicos.

<sup>22</sup> La Redacción (2004 De Abril 26), Fanny Rabel y la ciudad devoradora, Cultura Y Espectáculos <http://www.proceso.com.mx/?p=232971>, recuperado el 24/03/2016

La situación de Fanny Rabel como extranjera no fue perceptible, el haber llegado siendo casi una niña y haber estudiado en escuelas de arte mexicanas le dio la cualidad de ser aceptada en los medios artístico mexicanos, aunque siempre tuvo el apoyo de los grupos judíos en México.

## Otros escenarios

Entre los artistas que llegaron al país se encuentra el grupo de los surrealistas<sup>23</sup>. El surrealismo fue una corriente nacida en Francia de las que aparecieron en Europa, en las primeras décadas del siglo XX, entre ellas: cubismo, constructivismo, futurismo, expresionismo, dadaísmo y surrealismo, estas dos últimas, resultado del desencanto del hombre, ante los momentos difíciles que conllevan las guerras. *“La lucha sistemática contra el uso de los medios de expresión convencionales, y la consiguiente ruptura de la tradición artística del siglo XX, comienza en 1916 con el dadaísmo, fenómeno típico de la época de guerra, protesta contra la civilización que había llevado al conflicto bélico, y por consiguiente, una forma de derrotismo.”*<sup>24</sup>

El Surrealismo sobre todo presentaría un panorama de fuga de la realidad, un automatismo, privilegiando de los sueños<sup>25</sup>.

La llegada del grupo a México, no es del todo fortuito, por el contrario, si no se pusieron de acuerdo para salir, fue por las condiciones tan difíciles de su partida, cada uno afrontó diversas problemáticas, (ocupación nazi 1939-1945), conformaban un conjunto que se reunía en París, incluso en plena Guerra para conformar teóricamente el naciente surrealismo, coincidiendo o no con las ideas surrealistas y no solo eso, todos pintaban, esculpían o practicaban diversas técnicas artísticas innovadoras, también realizaron exhibiciones. Sus nacionalidades fueron diferentes. En los dos casos en los que nos ocupamos, las pintoras siguieron trabajando dentro del surrealismo hasta su fallecimiento.

Las pintoras a las que nos referimos son La inglesa Leonora Carrington y la española Remedios Varo.

23 Los españoles que venían del exilio en otros países se encuentran: Remedios Varo, Salvador Bartolozzi, Gerardo Lizárraga, Arturo Souto, Cristóbal Ruiz, Augusto Fernández, Ángel Tarrac, Joan Renau, Elisa Piqueras, Luis Buñuel, y otros más. De otras nacionalidades: llegaron la fotógrafa húngara Kati Horna y su marido, el escultor español, José Horna; Emerico (Chiki) Weisz, húngaro, reportero gráfico esposo de Leonora Carrington; el poeta Benjamin Péret pareja en ese entonces de Remedios Varo, la pintora inglesa Leonora Carrington, Max Ernst, la pareja de pintores Wolfgang Paalen y su esposa de origen francés Alice Rahon y la fotógrafa Eva Sulzer.

Estos tres últimos llegaron a México en 1939, invitados por Diego Rivera y Frida Kahlo, los cuales deciden quedarse en México al iniciarse la Segunda Guerra Mundial en 1940

24 Arnold Hauser, Historia Social de la Literatura y del arte, Vol.III, Editorial Labor /Punto Omega, Barcelona 1983, p. 271.

25 Surrealismo (del francés *surréal*, más allá de lo real), Movimiento artístico del siglo XX. Su líder fue André Breton. La denominación fue extraída de la pieza teatral *Las Mamelles de Tiresias* (1914) de Guillaume Apollinaire, Después de la desaparición del Dada en 1922 Breton reunió a los miembros que quedaban y adoptó la palabra *surréaliste*, definiéndola como un “Automatismo puramente psíquico mediante el cual se pretende explicar verbalmente, por escrito o en cualquier otra forma el verdadero proceso del pensamiento. Es el dictado del pensamiento, sin ejercicio de la razón y las preocupaciones estéticas y morales.” (Manifiesto de 1924) en Teresa del Conde, Historia Mínima del Arte Mexicano en el siglo XX, ediciones ATTAME, México D.F, 2004 P.113.

## Leonora Carrington

Nació en Lancashire, Reino Unido, el 6 de abril de 1917 y murió en la ciudad de México el 25 de mayo de 2011 a los 94 años, aunque no vivió en esta ciudad todo ese tiempo, pasó algunos años en New York y Chicago en los Estados Unidos.

Llegó al país en 1942 casada con Renato Leduc<sup>26</sup> con el que contrajo matrimonio en Europa, la unión solo duró un año. Carrington<sup>27</sup>. traía consigo una formación artística y aquí en México se relacionó con connotados personajes que habían emigrado, como ella de la Segunda Guerra Mundial, Entre estos se encontraban pintores y fotógrafos surrealistas como André Bretón –solo visito México-, Wolfgang Paalen, Alice Rahon, Luis Buñuel, Gunther Gerzso, Jose y Kati Horna, Eva Sulzer, Benjamin Péret, Remedios Varo esta última una de sus grandes amigas, pintora surrealista con la cual siempre se asumió una comparación profesional y Sir Edward James<sup>28</sup> inglés como ella y con el que siempre mantuvo una gran amistad, además de ser su mecenas y mentor.

Leonora Carrington fue una pintora surrealista que desarrolló una gran imaginación, su mundo pictórico está poblado de temas relacionados a: el mito céltico, el simbolismo alquímico, el gnosticismo, la cábala, la psicología junguiana y el budismo tibetano<sup>29</sup>. Incursionó en gran variedad de técnicas, no sólo en la pintura sino, en la gráfica y la escultura, en este caso la construcción de maquetas, las cuales, por los años ochenta, empezó a fundir en bronce, algunas de gran tamaño. Además de artista plástica escribió algunos libros que tienen algo de autobiográfico al igual que sus pinturas

Al llegar a México se va encontrar en pleno el nacionalismo<sup>30</sup> en todos los aspectos de la cultura y a la mayoría de los artistas con objetivos artísticos semejantes, entre otros, la identidad nacional y la lucha de clases, por ejemplo, había figuras en el escenario de artistas mexicanas como Frida Khalo, cuyas obras, aunque surrealistas nada tenían que ver con las de Carrington y cuya preponderancia no impidió el desarrollo de las demás, entre otras, no solo a las extranjeras sino a surrealistas mexicanas como María Izquierdo y Cordelia Urueta.

26 Renato Leduc -1897-1986. Escritor y poeta, obtuvo los premios: Nacional de Periodismo de México, en 1978 y 1983. Vivió algunos años principalmente en París como diplomático del gobierno mexicano. Frecuentó en Europa a los grupos de intelectuales y artistas prominentes de ese tiempo, por ejemplo, a Picasso.

27 Leonora Carrington perteneció a una acaudalada familia de la industria textil, según, Teresa del Conde. con pretensiones aristocráticas, pues incluso fue presentada en la corte de Eward VII. Su madre y nana irlandesas le formaron en su infancia con leyendas de su país integrante del Reino Unido. Su carácter rebelde propició el ser expulsada de dos de las mejores escuelas religiosas católicas, así que después de hacer algunos estudios de arte en Florencia, su madre la envió a la escuela Chelsea School Art de Londres, su padre tenía severas apreciaciones sobre los artistas. Es ahí en donde conoce en 1937 a Max Ernst de nacionalidad alemana, pintor, escultor e importante teórico surrealista de 47 años, ella tenía 20. Entablan una relación amorosa y huyen a París y luego al sur de Francia, aunque él se encontraba casado. De Ernst va a recibir los conocimientos sobre las vanguardias artísticas y el pertenecer a grupos en donde se encontraban: André Bretón, Picasso, Dalí, Miró, entre otros. El idilio duró poco pues Ernst fue apresado por las autoridades y llevado a un campo de concentración, era el inicio de la Segunda Guerra Mundial. Tales acontecimientos obligan a Carrington a huir a España en donde, por orden de su padre, hombre por demás estricto, después de una crisis nerviosa, es recluida en una clínica psiquiátrica. Los médicos sin posiciones retrogradadas la dan de alta y es apoyada para huir a Lisboa, más tarde en compañía del diplomático Renato Leduc, con el que contrajo matrimonio, partieron para New York, allí se encontraba Max Ernst, pero este se encontraba en plena relación amorosa con Peggy Guggenheim, importante coleccionista de arte. Así que el mexicano y Carrington llegan a México, al año se divorcian y poco después ella contrae matrimonio con el húngaro Emerico Weisz, teniendo dos hijos. Es en la ciudad de México donde ella va a vivir la mayoría del tiempo hasta su fallecimiento a los 94 años en el 2011. En <http://www.nexos.com.mx/?p=6446>

28 Edward Frank Willis James fue poeta, escultor y mecenas ligado al movimiento surrealista, nacido en 1907, en Greywalls, Escocia y fallecido en 1984 en San Remo Italia. Heredero de una gran fortuna, es el creador del llamado jardín surrealista en Xilitla, en la selva de San Luis Potosí México.

29 <http://www.cultura.gob.mx/noticias/museos-galerias-y-arquitectura/27158-leonora-carrington-brillante-sonadora-y-visionaria.html>

30 A dos décadas de terminada la Revolución Mexicana, en una paz no tan conseguida, pero bajo el gobierno democrático de Lázaro Cárdenas.

Así, estos exiliados fueron respetados y celebrados por casi todos los artistas mexicanos, aunque este grupo en particular de pintores, fotógrafos y escritores, algunos nacionalizados como Carrington, permanecerán en círculos más o menos cerrados.

Teresa del Conde<sup>31</sup> escribió acerca de la obra de la pintora:

Carrington es más suelta, si se quiere más pictórica<sup>32</sup>, y el conjunto de su producción hasta hoy ofrece altibajos en la factura, que no parecen depender del cuidado en el oficio, sino de otra condición que acaso tenga que ver con el hecho de que unas cosas le importan o le apasionan más que otras. Su constante proclividad a ensayar con diferentes técnicas también influye en esto.<sup>33</sup>

Se relacionó en forma adecuada y vendió sus obras inteligentemente, fue estricta en valorar su obra, ya fallecida su cuadro *Las tentaciones de San Antonio* fue subastada en 2.6 millones de dólares por la galería Sotheby's de New York en noviembre de 2014.

Y del Conde continúa:

(...) El imaginario de Carrington en su tónica básica se fijó desde sus primeras obras y las variantes pueden relacionarse con un sinnúmero de cosas: la novela de misterio y aún la novela negra, la geometría hermética que constituye una constante básica, las sagas antiguas, los cuentos de hadas, las referencias a Asiria y Babilonia. (...) Los temas recurrentes integran un bestiario fantástico que incluye a los seres humanos, dispuestos en escenarios crípticos o en paisajes. Se relacionan entre si, a través de una cierta lógica que no es precisamente la del absurdo, sino la que deviene de inventar vocablos compuestos a partir de sílabas o de fonemas que ya existen<sup>34</sup>.

La literatura está presente. Los títulos en las pinturas de Leonora son tan imaginativos que sin ellos algunas de sus obras no tendrían el mismo interés. Del Conde también la ubica como artista arte objetivista<sup>35</sup>. Además de la pintura incursionó en la escultura, la gráfica, escribió una obra de teatro y realizó escenografías, su obra es vasta, incluso no ubicada en su totalidad, pues su carrera artística la inició muy joven. los títulos de algunas de sus obras literarias, escritas en inglés y francés, son las siguientes:

*La Maison de la Peur* (1938). En español: La casa del miedo

*Une chemise de nuit de flanelle* (1951). En español: *Una camisa de dormir de franela*

*El mundo mágico de los mayas* (1964), con ilustraciones de la autora

*La dame ovale* (1939). En español: *La Señora Oval: Historias surrealistas*

*The Hearing Trumpet* (1976). En español: *La trompeta acústica*

31 Teresa del Conde Pontones es una crítica de arte mexicana, con extensos estudios en arte, ha escrito más de treinta publicaciones y recibido cerca de una decena de premios.

32 El párrafo refiere a la comparación que hace la crítica de arte entre Leonora Carrington y Remedios Varo.

33 <http://www.nexos.com.mx/?p=6446>

34 Teresa del Conde, Leonora Carrington en Londres, 1 de marzo de 1992. <http://www.nexos.com.mx/?p=6446>

35

Objetivismo es un sistema filosófico cuyas bases entrañan metafísica, epistemología, ética, política y estética. Explica que existe una realidad independiente de la mente del ser humano, que éste está en contacto con dicha realidad a través de la percepción de los sentidos y que adquiere conocimiento procesando los datos de dicha percepción (...). <http://filosofia.about.com/od/Enfoques-De-Filosofia/a/Objetivismo>.

*La puerta de piedra*

*El séptimo caballo y otros cuentos*

*Conejos blancos*

*En bas* (1940). Autobiografía

*La invención del mole* (1960)

*El mundo mágico de los mayas*, (prosa)

*Penélope* (19) obra teatral

### ***Títulos de algunas de las obras pictóricas relevantes***

*The Temptation of Saint Anthony* (1946). Óleo sobre tela. Esta obra fue vendida en subasta en Sotheby New York, en 2.6 millones de dólares en noviembre de 2014.

*Ferret Race* (1950-51)

*El mundo mágico de los mayas* (1963). Mural en el Museo de Antropología de ciudad de México.

*Retrato de Max Ernst*

*Arca de Noé*

*Temple of the word*

*El baño de los pájaros*

*Autorretrato en el albergue del caballo de Alba.*

*Torre de la memoria*

*Labyrinth* (1991)

*El Adivino* (1966). Óleo sobre tela.

### ***Algunas de sus exhibiciones más relevantes***

1948 “Leonora Carrington”, Pierre Matisse Gallery, París.

1960 “Leonora Carrington”, Museo del Palacio de Bellas Artes, Ciudad de México.

1976 “Leonora Carrington”, Museo de Arte Moderno Ciudad de México

1978 Brewster Gallery, New York

1989 “Leonora Carrington”, Museo Nacional de la Estampa, Ciudad de México.

1991 “Leonora Carrington”, Serpentine Gallery, Londres Inglaterra.

1994 “Retrospectiva Antológica de Leonora Carrington”, Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey.

1995 “Leonora Carrington: Una retrospectiva”, Museo de Arte Moderno, Ciudad de México.

1997 “Leonora Carrington.: a retrospective in Japan ”, The Tokio Station Gallery, Tokio Japón.

1997 “Leonora Carrington.: a retrospective in Japan ”, Daimaru Museum, Umeda Osaka, Japón.

1997 “Leonora Carrington.: a retrospective in Japan ”, Mie Prefectural Art Museum, Mie Japón.

## Conclusiones

Falleció en el año 2011 debido a una neumonía en la ciudad de México a los 94 años, las más de cuatro décadas que vivió en ella, trabajó intensamente logrando una posición como surrealista connotada a nivel mundial y participando con su producción en la transformación de un arte más plural y diverso, aunque sin tener la intención de cambiar o innovar su pintura, no dejó escuela, ni tuvo discípulos su trabajo fue personal desvinculado de las escuelas de arte. A pesar de haber llegado a México en la efervescencia del arte nacionalista, nunca se integró ni plásticamente ni ideológicamente, pero la combinación México-Carrington fue conveniente sobre todo para ella a pesar de su nostalgia por la aristocracia inglesa. Su producción mostró las posibilidades de la diversidad en la creación artística, constituyendo parte de esta diversidad que actualmente identifica a los mexicanos.

## Remedios Varo

Nació en 1908 en Anglés, provincia de Gerona fue una pintora surrealista, su instrucción básica la realizó en colegios católicos. En 1924 a la edad de 15 años ingresó a la Academia de San Fernando de Madrid, pues desde pequeña mostró interés por el dibujo, sobresaliendo en el mismo, además en sus variantes publicitarios: dibujo técnico y comercial. También en la pintura. Conocimientos con los que se ganaría la vida en una sociedad donde las artistas mujeres no eran muy bien vistas. En 1930 participó en una exposición organizada por la Unión de Dibujantes de Madrid.

Al finalizar sus estudios contrajo matrimonio con Gerardo Lizarraga e intentaron vivir en París, pero al año, en 1932, se mudaron a Barcelona y trabajaron como dibujantes publicitarios. En 1935 se separa de su pareja y conoce a Esteban Frances y algunos otros artistas que se movían dentro de las vanguardias, especialmente con el grupo de los surrealistas que se habían avocinado ahí. Nuevamente expone en una colectiva en Madrid, la obra que mostró aún se conserva. Ese verano en Barcelona realiza varios cadáveres exquisitos a base de collages, técnica practicada recientemente en colaboración con Frances y Oscar Domínguez, entre otros, también realiza viajes cortos a París, en uno de los cuales conoce a André Breton enlace al conocimiento de más personalidades del Surrealismo, los cuales mantenían reuniones, con intensas discusiones conformando teóricamente a la nueva corriente artística: “*Las ideas que daban vida al surrealismo, sobre todo el carácter experimental del psicoanálisis calaron poco en Remedios, quien se inclinó por una vía distinta y más metafísica que respondía mejor a su innata vena mística*”<sup>36</sup> De ahí en adelante siguió trabajando según sus propias concepciones. En 1936 expone con el grupo Logicofobista que tenía principios semejantes a los de los surrealistas, las obras que expuso en esa ocasión están perdidas.

En 1936 estalla la Guerra Civil Española, ella simpatiza con el bando republicano. Conoce al fran-

---

36 <http://educacion.ufm.edu/remedios-varo-transito-en-espiral-oleo-sobre-tela-1962/>.



cés Benjamín Péret, importante poeta surrealista y militante antifascista activo, de ahí en adelante su pareja sentimental y parten rumbo a París donde viven hasta la invasión nazi. Es ahí donde va a acercarse a artistas ya conocidos como Breton y Ernst, el primero, cabeza del movimiento, surrealista.

En 1937, participa en la exposición internacional del surrealismo en Tokio. Una de sus obras es reproducida en una revista de la misma corriente en Francia: *Minotaure*. En 1938 siguen apareciendo sus obras en las revistas francesas: *Trayectoire du Reve* y *Visage du Monde*, además algunas viñetas en el *Dictionnaire Abrégé du surréalisme*. También expone en la *Galerie Robert* en *Ámsterdam*.

Entre 1939 y 1940: Participa desde París en una exposición organizada por Cesar Moro y Wolfgang Paalen en la *Galería de Arte Mexicano* en la ciudad de México.

Péret primero luego ella, sufren encarcelamiento, seguramente por ser su compañera, él pertenecía al POUM<sup>37</sup>, se sabe poco de este pasaje de su vida. Después de salir de la cárcel a partir de las gestiones de un grupo de New York llamado Comité de Salvamento de Urgencia precedido por el estadounidense Varian Fry, (ella salió antes de la cárcel, lo esperó en Marsella), partieron a México pues en Estados Unidos no los aceptaron, seguramente por la trayectoria de Péret.

En 1941 llegan a México no sin muchas vicisitudes en donde se integran al grupo de intelectuales y artistas, casi todos ya conocidos, incluso habían trabajado juntos en París y Barcelona, agregados uno que otro mexicano como Octavio Paz.

Para sostenerse estos exiliados realizan todo tipo de trabajos publicitarios y decorativos entre estos Varo colabora con Marc Chagall en la elaboración del vestuario para el ballet *Aleko* el cual se estrenó en el *Palacio de Bellas Artes* en México en 1943. Se han conservado materiales diseñados para el teatro que, con Leonora Carrington y a veces sola realizó.

También se empieza a interesar en el esoterismo, aunque nunca perteneció a ningún grupo relacionado.

En 1947 y 1948, Remedios se separa de Péret, quien regresa a París y ella marcha hacia Venezuela con un acompañante a una expedición científica, ahí se reúne, con su madre y hermano. Realiza estudios microscópicos de mosquitos convirtiéndolos después en dibujos, además trabaja en diseños publicitarios para la casa Bayer, los cuales manda a México, de tal calidad que llaman la atención de la prensa, estos los firma con el apellido Uranga.

En 1949 regresa México y sigue viviendo de sus trabajos comerciales.

---

<sup>37</sup> Partido Obrero de Unificación Marxista.

En 1952, vive con Walter Gruen, refugiado político austriaco, quien va a ser su apoyo en todos aspectos sobre todo económico, razón por la cual se dedica de tiempo completo a la pintura, sobresaliendo en cantidad y calidad en ella, respecto de su trabajo anterior.

Entre 1955 y 1956 participa en una exposición colectiva en la galería Diana, más adelante, su primera individual en la misma galería. Obtiene un gran éxito entre el público y la crítica, va a ser larga la lista de encargos, entre los compradores se encuentran Alfonso Reyes, Edward James, Carlos Prieto, Ignacio Chávez.

En 1958 obtiene el primer premio en el Primer Salón de la Plástica Femenina en las galerías de Excélsior en la ciudad de México.

En 1960 participa en la Segunda Bial Interamericana de México, es ya muy conocida y tiene gran éxito.

En 1961 tiene su segunda y última exposición individual en la Galería Juan Martín, en donde los dieciséis cuadros mostrados de venden.

En 1963, pinta su último cuadro y empieza otro que no terminará. Muere en su casa el 8 de octubre de un infarto al miocardio.

Al año se le hizo un gran homenaje en el Palacio de Bellas Artes y su obra ha recorrido el mundo en importantes exposiciones.

Según Janet Kaplan:

La pintora ofreció una iconografía alternativa específicamente contraria a la teoría tradicional surrealista definida por los hombres, en que el poder revolucionario de Eros utiliza a la mujer como correa de transmisión para el hombre. En cambio, la obra de Varo se basa en la psicología de la mujer y en experiencias en que su acceso a lo maravilloso depende del yo como agente activo, sin necesidad de desplazamiento erótico”.<sup>38</sup>

Se presentan algunos de los títulos de sus obras por demás sugerentes:

1935 *El Tejido de los Sueños*

1942 *Gruta Mágica*

1947 *Paludismo (Libélula)*

1947 *El Hombre de la Guadaña (Muerte en el Mercado)*

1947 *La Batalla*

---

38 <http://www.cultura.gob.mx/noticias/efemerides/8246-remedios-varo-sabiduria-que-es-poesia:-juliana-gonzalez.html>

- 1947 *Insomnio I*  
 1947 *Amibiasis o los Vegetales*  
 1955 *Simpatía o La Rabia del gato*  
 1955 *Ciencia inútil o el Alquimista*  
 1955 *Ermitaño meditando*  
 1955 *La Revelación o el Relojero*  
 1955 *Trasmundo*  
 1955 *El Flautista*  
 1955 *El Paraíso de los Gatos*  
 1956 *A la felicidad de las damas*  
 1956 *Cazadora de astros*  
 1957 *Creación de las aves*  
 1957 *Modista*  
 1957 *Caminos tortuosos*  
 1957 *Reflejo lunar*  
 1957 *El gato helecho*  
 1958 *Papilla estelar*  
 1959 *Exploración de las fuentes del río Orinoco*  
 1959 *Catedral vegetal*  
 1959 *Encuentro*  
 1960 *Mimetismo*  
 1960 *Mujer saliendo del psicoanalista*  
 1960 *Visita al cirujano plástico*  
 1960 *Hacia la torre*  
 1961 *Detalle de La huida*  
 1961 *Vampiro*  
 1961 *Tejiendo el manto terrestre*  
 1962 *Vampiros vegetarianos*  
 1962 *Fenómeno de ingravidez*  
 1962 *Tránsito espiral*  
 1963 *Naturaleza Muerta Resucitando*

Sobre la estructura de su obra escriben:

H. Barr y Romero Brest: imagen simple compuesta, doble imagen, perspectiva fantástica, animación de lo inanimado, metamorfosis, aislamiento de fragmentos anatómicos, confrontación de cosas incongruentes, milagros, anomalías, abstracciones orgánicas, máquinas fantásticas, pinturas de sueño, creación evocativa del caos, pinturas y dibujos automáticos o casi automáticos, objetos transformados, alegoría, neorrealismo fantástico.<sup>39</sup>

<sup>39</sup> <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/varo.htm>

Los últimos diez años de su vida los paso pintando con gran madurez artística y no sabremos, que tan circunstancial fue, que ella fuera tan reconocida cuando la Escuela Mexicana de Pintura se extinguía<sup>40</sup>.

## Conclusión final

Las trayectorias de las pintoras Fanny Rabel, Leonora Carrington y Remedios Varo nos muestran la capacidad de lucha de las mujeres por alcanzar la libertad para expresar su talento, principios, ideología, por seguir sus intereses profesionales y sus preferencias sentimentales, pasando de una Europa convulsionada por la guerra, a un país en el que, a pesar de ser exiliadas y admiradas, tuvieron que confrontar el cambiar todos los aspectos de su vida, incluso su propio idioma, todo esto no elegido por ellas y con la nostalgia de quizá algún día regresar a su país.

No cabe duda de que alcanzaron gran fama, aunque, las dos últimas a nivel internacional, y ahora forman parte importante del arte mexicano contemporáneo.

El arte de las primeras décadas del siglo XX, tuvo la importancia de dar identidad a un país de gran diversidad en su población, –política, religiosa, cosmogónica y otros–, durante las cuales se estructuró una sociedad que adquirió las herramientas para entrar a la modernidad de un siglo XX: de cambios profundos y que, aunque parezca muy lejano de nuestra actualidad el arte desarrollado entonces, fue la importante base para el arte de finales del XX y el XXI.

## Bibliografía

DEL CONDE Teresa, *Historia Mínima del arte mexicano en el Siglo XX*. Ediciones ATTAME, México D.F.,1994 p.113.

GALÍ BOADELLA Montserrat, *Historias del Bello sexo. Introducción del Romanticismo en México*, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas. México, 2002, p.16

HAUSER Arnold, *Historia Social de la Literatura y del arte*, Vol. III, Editorial Labor /Punto Omega, Barcelona 1983 p. 271.

<sup>40</sup> Aunque críticos de arte, que respaldaban a un grupo de artistas jóvenes (Movimiento de Ruptura), que pugnaban por protagonizar el momento histórico, tachaban a estos (Escuela Mexicana de Pintura) de grupo cerrado muralista, machista, mexicanista, la verdad es que entre ellos floreció el arte de algunas mujeres ( Khalo, Rabel, Urueta, Izquierdo, de obra surrealista y muralista, entre otras, incluso Rivera admiró la obra surrealista de Varo), a ellos se les debe lo más auténtico del arte mexicano de ese tiempo y quienes los criticaron y lucharon por desaparecerlos (en realidad eran problemas ideológicos pues el capitalismo se posicionaba en país ) no contemplan la importancia de su producción para el arte moderno. Al correr del tiempo se ven las verdaderas razones, aunque algunos lograron su cometido de ser famosos e internacionales, la verdad es que los muralistas, sobre todo, siguen siendo representantes en el mundo del arte mexicano y teniendo su obra casi siempre solicitudes en diversos países.

SÁENZ Olga, "El elemento mágico en Posada y Tamayo", *Plural*, Artes Plásticas, no. 104, mayo de 1980:41-44, México.

TIBOL Raquel, *Nuevo Realismo y Posvanguardia en las Américas*, Editorial Grijalbo, México D.F. 2004 p, 239.

TIBOL Raquel, *Historia General del Arte Mexicano. Época Moderna y Contemporánea*, Tomo II, Editorial Hermes. México D.F.1981, p. 240-311.

VÁZQUEZ GÓMEZ Elizabeth, *Marión y Grace Greenwood: mujeres muralistas en el México Posrevolucionario*, 2006, Tesis, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Puebla México, p.165.

### Webgrafía

La Redacción(2004 De Abril 26), Fanny Rabel y la ciudad devoradora, Cultura Y Espectáculos, <http://www.proceso.com.mx/?p=232971>, (24/03/2016)

S/a. Fanny Rabel  
<http://mexico.cnn.com/bicentenario/2010/08/30/la-escuela-mexicana-de-pintura>.  
(03/04/2016)

S/a. Fanny Rabel: habitada por el arte. [www.difusioncultural.uam.mx/plasticas/primeraimprenta/017.html](http://www.difusioncultural.uam.mx/plasticas/primeraimprenta/017.html), (19/02/2016)  
Raquel Tibol, Fanny Rabel-<http://www.jornada.unam.mx/2007/05/20/sem-raquel.html>, (23/04/2016)

S/a [https://groups.google.com/forum/#!topic/feminismo-latinoamericano/9Ek\\_l8rLtIk](https://groups.google.com/forum/#!topic/feminismo-latinoamericano/9Ek_l8rLtIk) 2009, (10/04/2016)

S/a. Leonora Carrington <http://filosofia.about.com/od/Enfoques-De-Filosofia/a/Objetivismo>. (20/05/2016)

Elena Poniatowska-Leonora por Elena, 3 mayo 2011  
<http://www.jornada.unam.mx/2011/05/03/opinion/a07a1cul> (15/03/2016)

Teresa del Conde  
<http://www.jornada.unam.mx/2011/05/31/opinion/a06a1cul> (28/04/2016)

Teresa del Conde, Leonora Carrington en Londres, 1 de marzo de 1992. <http://www.nexos.com.mx/?p=6446> (05/05/2016)

S/a-Leonora Carrington  
<http://www.cultura.gob.mx/noticias/museos-galerias-y-arquitectura/27158-leonora-carrington-brillante-sonadora-y-visionaria.html> (17/04/2016)

S/a. Leonora Carrington  
<http://culturacolectiva.com/leonora-carrington-amor-por-mexico/> (9/03/2016)

S/a. Leonora Carrington  
<http://www.explorandomexico.com.mx/about-mexico/5/241/> (10/03/2016)

S/a. Remedios Varo  
[http://www.arts-history.mx/semanario/especial.php?id\\_nota=140720141](http://www.arts-history.mx/semanario/especial.php?id_nota=140720141) Fecha: 2014-07-23Â (20/03/2016)

S/a. Remedios Varo  
Inmigración y exilio de artistas en México: a 75 años de la llegada de los refugiados españoles83505 (12/05/2016)

S/a. Remedios Varo

<http://educacion.ufm.edu/remedios-varo-transito-en-espiral-oleo-sobre-tela-1962/> (05/04/2016)

S/a, Remedios Varo

<http://www.proceso.com.mx/185600/podrian-salir-de-mexico-los-cuadros-de-remedios-varo> (21/05/2016)

Florence Toussaint. Remedios Varo

<http://www.proceso.com.mx/164964/en-torno-a-la-exposicion-de-remedios-varo> (17/05/2016)

Raquel Tibol, Remedios Varo: apuntamientos y testimonios

<http://www.jornada.unam.mx/2013/09/29/opinion/a03a1cul>, (23/05/2016)

<http://www.jornada.unam.mx/2013/10/06/cultura/a03a1cul>, (23/05/2016)

S/a -[http://www.latinartmuseum.com/remedios\\_varo.htm](http://www.latinartmuseum.com/remedios_varo.htm), (20/05/2016)

S/a <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/varo.htm> (02/06/2016)

### **Nota Biográfica de la autora**

**Aurora Roldán Olmos:** Doctorado en Historia del Arte, Maestría en Artes Visuales, Licenciatura en Artes Visuales, Diplomado en Diseño Gráfico, Curso de Especialización en Gráfica, Academia de pintura y dibujo Cracovia, Polonia.

Docente de Posgrado y licenciatura en la Facultad de Arquitectura de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

Autora de varios artículos relacionados con espacios y culturas funerarias en México y Perú. Coautora de varios libros de arte y diseño.

Puebla, México

Tel: 01222-2 33 16 83

[aroldan\\_o@hotmail.com](mailto:aroldan_o@hotmail.com)



## Xul Solar y el Brasil

### La raza y la lengua en la utopía del hombre nuevo en América Latina

**Maria Bernardete Ramos Flores**

Professora Titular em História Cultural

Universidade Federal de Santa Catarina.

Pesquisadora 1B do CNPq. Brasil.

Místico, visionario, astrólogo, pintor y músico, Xul Solar (Oscar Agustín Alejandro Schulz Solari, 1887-1963), es uno de los representantes de la vanguardia artística argentina, ubicada en la revista *Martín Fierro* (1924-1927), revista que reunió la “militancia moderna”, en Buenos Aires, que defendía los valores de la tradición, movimiento que fue denominado *neocriollismo*. Si se puede situar el *neocriollismo* argentino en los años de 1920, el criollismo de Xul Solar lo acompañó por toda su vida, hasta su muerte en 1963. Xul nunca abandonó su creencia de que en la América estaba el germen de la construcción de un nuevo mundo y de un nuevo hombre. El anhelaba una gran utopía transformadora del universo. Para eso, creó un lenguaje, el *neocriollo* en el cual trabajó por toda su vida. El *neocriollo* es el “gran atractor de situaciones en variable permanente; todo en Xul parece avanzar sin encontrar del todo la meta.”<sup>1</sup> El mismo Xul declaró más de una vez. “Soy creador del *neocriollo*, lengua que reclama el mundo de Lati-noamérica.”<sup>2</sup> Y desde 1929, vincula el *neocriollo* a un nuevo sistema de escritura. “Estoy reformando la escritura... [...] El castellano se halla atrasado en varios siglos...Es un idioma de palabras demasiado largas, cacofónico...”<sup>3</sup> “¿Y cómo se llamará el nuevo idioma? - Alguien le pregunta en el año 1956. - “neocrioll. Mezcla de español, portugués, guaraní, enriquecido últimamente con el inglés”<sup>4</sup> “...dando al mundo convulsionado un gran ejemplo de convivencia, de confraternidad, de mutuo respecto.”<sup>5</sup>

Además, los comentaristas de la obra de Xul Solar son unánimes en afirmar que el artista astrólogo, místico y lingüista habló de la llegada del “hombre nuevo”<sup>6</sup>, y que América se revelaba, con sus mitos y sistemas de creencias, como un espacio físico y espiritual en la cual se daría la nueva humanidad. Sus momentos de mayor preocupación por la búsqueda del conocimiento etnográfico y lingüístico del mundo americano son precisamente los períodos de posguerra cuando se había agudizado el significado de agotamiento europeo. Es en estos momentos que el Brasil entra en la especulación de Xul Solar: la década

1 GRADOWCZYK, Mario y CIPPOLINI, Rafael: “Sesión espiritista con Xul Solar”, en *Ramona*, Revista de Artes Visuales, Buenos Aires, julio de 2002, p. 46.

2 INDART, Heitor N: “Xul Solar, creador del panajedres”, en *Él. Revista mensual ilustrada para el hombre y el hogar*. Buenos Aires, n. 1, enero de 1947, en XUL SOLAR: *Entrevistas, artículos y textos inéditos*. Introducción, investigación, selección y organización de Patricia M. Artundo, Buenos Aires, Corregidor, 2005, p. 70.

3 BARREDA, Ernesto Mario: “Por los reinos de la Cábala”, en *la Nación*, Buenos Aires, 20/10/1929, en *Entrevistas, artículos y textos inéditos*, op. cit., p. 62 e 63.

4 “Xul del Solar: un mago práctico”, *Noticias*, Buenos Aires, septiembre de 1956, pp. 6-7, en XUL SOLAR: *Entrevistas, artículos y textos inéditos*, op. cit., p. 93.

5 Cf. SHEERWOOD, Gregory: “Gente de mi ciudad: Xul Solar, campeón mundial de panajedrez y el inquieto creador de la ‘panlingua’”, en *Mundo Argentino*, Buenos Aires, 1º de agosto de 1951, en XUL SOLAR: *Entrevistas, artículos y textos inéditos*, op. cit., p. 76.

6 Entre outros autores, ver: SQUIRRU, Rafael: “Xul Solar, astibos esotéricos” en *Catálogo do Museu Xul Solar*, 1990, pp. 43-50; SVANASCINI, Osvaldo: *Xul Solar*, Buenos Aires, Ediciones Culturales Argentinas, 1962.

de 1920, su proyecto americanista y sus serpientes engalanados (de lo cual, no vamos hablar aquí); 1940, su intensa actividad espiritual, su serie iconográfica de los “hombres voladores” que alcanzan los cielos y su paleta de pintor limitada a color blanco, negro y ocre, escenarios silenciosos para la reflexión. La figura humana casi desmaterializada que intenta lograr una entidad cósmica, espiritual.<sup>7</sup>

Mi disertación se ocupará de las 58 obras sobre el Brasil, que están en el *Núcleo Brasil* de la Biblioteca de Xul Solar, “... quizás una de las mejores bibliotecas que yo he visto en mi vida, con libros en todos los idiomas” – dice Jorge Luis Borges.<sup>8</sup> “No he conocido biblioteca más versátil y deleitable que la suya”.<sup>9</sup> Son 3.346 volúmenes, 229 de los cuales fueron adquiridos en Alemania en los últimos dos años de su estancia en Europa<sup>10</sup> (1912 a 1924) y más 248 títulos de revistas, varias carpetas de recortes de periódicos, además de la correspondencia,<sup>11</sup> forman la biblioteca de este vanguardista, de alguien que caminaba por la modernidad de Europa y América, y también de un mago, o de una persona interesada en todas las ramas de la tradición, en los asuntos de todas las ciencias, todo el conocimiento de su tiempo.

Sus escritos revelan el problema racial brasileño y la utopía del hombre nuevo

De las 58 obras sobre el Brasil, en la Biblioteca de Xul Solar, 60% de ellas consisten en trabajos publicados en los años de 1930 y 1940, cuando los intelectuales brasileños se dedicaron al “problema racial” y a la cuestión de la “lengua nacional”. La hipótesis nos lleva a la conclusión de que la utopía de la invención de un nuevo idioma – el *neocriollo* - y de la construcción del “hombre nuevo” - que América Latina daría al mundo -, aproximó las investigaciones de Xul Solar a las interpretaciones del Brasil mestizo y de su unidad lingüística. Durante los años treinta y cuarenta las actividades intelectuales brasileñas se llevaron a cabo prácticamente como misiones de “descubrimiento” de la auténtica cultura nacional.<sup>12</sup> Fueron décadas de fuerte conservadurismo y nacionalismo, o sea, de intensas actividades intelectuales en la órbita del gobierno del Estado Nuevo. Durante el período presidencial de Getúlio Vargas, se dedicaron a diagnosticar la nación, la perspectiva etnográfica y antropológica, con miras a la invención racial de Brasil y la sistematización de la lengua nacional.

De la derecha integralista brasileña, fue posible revisar, en la Biblioteca de Xul, cinco libros de autoría de dos nombres incontestables: Gustavo Barroso e Plinio Salgado. Sobre Plinio Salgado, hay un número de la revista *Panorama* (1937), de São Paulo, titulado *Plinio Salgado*, en el que la biografía del

7 Xul se dedicó al estudio de la historia de las religiones, de la filosofía hermética, de los esotéricos y alquímicos, del pensamiento chino y de varias cosmologías espiritualistas. Jorge Luis Borges consideró él un miembro de una trilogía espiritual, junto de Emanuel Swedenborg y William Blake

8 BORGES, Jorge L. Conferencia sobre la obra de Xul Solar dictada en 1980, disponible: [www.temakel.com/confborgesxul.htm](http://www.temakel.com/confborgesxul.htm), acceso: 27/01/2010.

9 Conferencia sobre Xul Solar, 1968, apud. GRADWCZYK, Mário. *Alejandro Xul Solar*. Buenos Aires: Ediciones ALBA, Fundación Bunge y Born, 1994, p. 12-24.

10 FISCHLER, Graciela Viviana: *Xul Solar. 2 años y 229 libros*, Buenos Aires, Universidad de Palermo, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Licenciatura en Historia del Arte, Trabajo de Integración Final, 2005.

11 Catálogo da Exposição. *La Biblioteca de Xul Solar*. Fundación Pan Klub, Museu Xul Solar. Buenos Aires, 13 de set. a 13 de nov. 2001.

12 Cf. BEIRED, José Luís: *Sob o signo da Nova Ordem: intelectuais autoritários no Brasil e na Argentina (1914-1945)*, São Paulo, Loyola/Programa de Pós-Graduação em História Social-USP, 1999.

líder del *Integralismo* brasileño es enaltecida por prominentes figuras del establishment cultural, como Tasso da Silveira, Nestor Vitor, Menotti del Picchia, Miguel Reale, Cassiano Ricardo, Oliveira Vianna, Tristán de Athayde, Monteiro Lobato, entre otros. En esta línea de la derecha nacionalista brasileña, en la Biblioteca de Xul, también se encuentran otras obras. *Los problemas de Brasil y las soluciones del nuevo régimen*, de Francisco Campos, abogado y político, responsable por la redacción de la Constitución Brasileña de 1937, constitución fascista del Estado Nuevo. El libro tras argumentos extraídos de las ideas eugenésicas, y en especial sobre el tema de la entrada de extranjeros en Brasil. Hay también la novela utópica *Su Excelencia. El presidente de Brasil en 2500*, de Adalzira Bittencout, modernista ligada al régimen autoritario del Estado Nuevo, participó en varios comités del gobierno respecto a los exámenes médicos prenupciales, la eutanasia, la esterilización forzada y el aborto con el fin de eugenesia racial.

Especular sobre las razones de la presencia de este importante núcleo ideológico fascista, formado por destacados representantes del *Integralismo* brasileño, en la colección del artista argentino, requiere más investigación, mas es posible que algunos aspectos de estas temáticas hayan llamado su atención. La ideología del *Integralismo* brasileño hace hincapié en la transformación del hombre por su elevación espiritual, una filosofía de la historia que postulaba la mejora progresiva de la humanidad y que, según Plinio Salgado, alcanzaría la integridad en la *Cuarta Humanidad*.<sup>13</sup>

Xul Solar, en su utopía lingüística y del nuevo hombre, había estudiado y actuado dentro de la ideología de los movimientos europeos internacionalistas del siglo XIX y primeras décadas del siglo XX, que proclamaban la igualdad y fraternidad entre los hombres. Y muchos de estos movimientos fueron atraídos por la antroposofía de Rudolf Steiner y por la teosofía de Helena Blavatsky, durante los años que Xul permaneció en Europa. En 1923, Xul asistió en Stuttgart a varias conferencias de Rudolf Steiner y trajo de Alemania cuatro libros<sup>14</sup> del fundador de la antroposofía, disidente de la Sociedad Teosófica. Para Steiner, los dos factores claves para el desarrollo futuro de la humanidad sería la aceptación de que el ser humano es una naturaleza espiritual, un complejo de necesidades trascendentes, alcanzadas por la reunificación entre la religión, el arte y la ciencia. Además, Xul compró en Alemania entre 1921 y 1923, y traídos para Buenos Aires, varios libros sobre Helena Petrovna Blavatsky, como: *La voz del silencio* y cuatro volúmenes de *La doctrina secreta*.<sup>15</sup> Blavatsky, mística responsable por la sistematización de la Teosofía Moderna y co-fundadora de la Sociedad Teosófica, a menudo citada como la principal exponente de la filosofía de la raza mística, Blavatsky defendía la evolución espiritual del ser humano hacia la sabiduría divina, cuya plena realización, ella describe como un modo de liberación y de iluminación. En su obra más importante y la más citada, *La Doctrina Secreta* (1888), Blavatsky, en el volumen dedicado a la antropogénesis, desarrolla su concepto de “evolución espiritual del hombre” - “casi una evolución darwiniana”<sup>16</sup>-, que describe la sucesión cíclica de varias razas de la Tierra desde tiempos in-

13 Ibidem, 43.

14 Cf. FISCHLER, op. cit., p. 84.

15 Idem, p. 79.

16 BLAVATSKY, Helena Petrovna: *Sabedoria Eterna. Dois livros das Estâncias de Dzyam*, traduzido por M.P. Moreira Filho, São Paulo, Pensamento, 1993, p. 101.

memoriales. Para Blavatsky, la historia de la humanidad se divide en 7 Eras, o 7 “sub-razas”. Estaríamos viviendo, ahora, bajo a la quinta Era, en el apogeo de la quinta sub-raza Ariana, cerca de completar su ciclo terrestre. Y “es en la América donde se encuentra el lugar en la cual se llevará a cabo la transformación, y que esto ya ha comenzado en silencio.”<sup>17</sup>

En 1940, Xul tradujo del inglés para la Editorial Kier, *La Voz del Silencio*, de Blavatsky. En este año, Xul dictó conferencias sobre astrología. Enseñó el *Curso teórico práctico de Astrosophia* en la sede GIDEE (Grupos Independientes de Estudios Esotéricos), de Buenos Aires, perteneciente a la *Orden Martinista*. La participación activa de Xul en ese orden, con el nombre de Hermano Nulo, conduce a elevarse dentro de su estructura. El propósito del Martinismo era transmitir las enseñanzas espirituales para alcanzar al Ser Superior Desconocido.<sup>18</sup>

En la obra pictórica de Xul Solar proliferaron figuras humanas que flotan en espacios abstractos. Hay figuras hechas de bandas multicolores y translúcidas, que deshacen límites y bordes. Sus “hombrecillos” parecían hechos con palillos de fosforo porque creía que “el hombre futuro tendrá esta forma. Carecerá de estómago; sus pulmones y corazón...nuestro futuro antropomórfico”.<sup>19</sup> En otras figuras, las rocas y los árboles adquieren aspectos antropomorfos. Los cuerpos se yuxtaponen en dos, cuatro, seis figuras. Cuerpos transparentes dejan los órganos internos a la vista. En la novela de Leopoldo Marechal,<sup>20</sup> el astrólogo Schultze / Xul invocaba con la lengua argentina, la eteridad humana luego con la etnografía nacional y con la música. Y había inventado un nuevo hombre, el *neocriollo*, destinado a lograr las grandes potencialidades de América. Era un ser cuyo cuerpo era regido por una serie de correspondencias astrológicas y angelicales.<sup>21</sup> En sus fantásticas criaturas voladoras - *Dos mestizos de avión y gente* (1935), *Cuatro mestizos de avión y ciudad* (1935) e *Gente ki vuela* (1936), *Mestizos de avión y gente* (1936) – aparece el tema del intento del hombre a la conquista de los cielos. En 1936, Xul Solar pintó la acuarela *Vuel Villa*, una ciudad utópica suspendida en los cielos.

Además de la iconografía, Xul escribió dos textos sobre el mejoramiento humano. En su libro *Propuestas para más vida futura. Algo semitécnico sobre mejoras anatómicas y entes nuevos* (1957), con propuestas de cambios en la anatomía humana, a través de prótesis e intervenciones.<sup>22</sup> En la publicación *Esbozo de un proyecto de cambios para el cuerpo humano*, sigue una línea evolutiva. El cerebro crece, su boca tendrá una amplia lengua y cuerdas vocales dobles; habrá una combinación entre heterosexualidad para reproducción (autofecundación está contraindicado ya que tendrá resultados degenerativas) y bisexualidad monoica, que podría ser útil para ampliar la experiencia y la madurez psicológica.<sup>23</sup>

17 Ibidem, p. 112.

18 TEDIN, Teresa: “Cronología biográfica y artística”. In: *Catálogo Visiones y revelaciones*, Buenos Aires, MALBA; São Paulo, Pinacoteca, 2005, pp. 157-174, p. 157.

19 BARREDA, Ernesto Mario: “Por los reinos de la Cábala”, en *Na Nación*, Buenos Aires, 20/10/1929., en *Entrevistas, artículos y textos inéditos*, pp. 61-63, p. 65.

20 MARECHAL, Leopoldo: *Adán Buenos Aires*, Barcelona, Editora y Distribuidora Hispano Americana, 1981, p. 136-137. (1ª ed. 1948)

21 Ibidem, p.135.

22 XUL SOLAR: “Propuesta para más vida futura. Algo semitécnico sobre mejoras anatómicas y entes nuevos”, en *Lyra*, Buenos Aires, tercer y cuarto trimestre, 1957, en XUL SOLAR, *Entrevistas, artículos y textos inéditos*, op. cit., pp. 146-151.

Toda esta determinación para trazar la utopía del hombre nuevo puede explicar el interés de Xul por los estudios raciales en Brasil. Hay en el *Núcleo Brasil* de la Biblioteca Xul Solar dieciséis (16) libros de la *Colección Brasileira*, fundada en 1931 y especializada en los temas de interpretación de Brasil.

La hipótesis que hoy presento es que hay concomitancias entre la utopía de Xul Solar (una lengua para la unidad de América Latina y la creación de un nuevo hombre para el nuevo mundo) y el tema de la raza y la lengua tratada por los intelectuales brasileños en los años 1930 y 1940. Sobre los autores que trataban del “problema racial brasileño”, encontremos en la biblioteca Xul Solar los mayores representantes –Oliveira Vianna, Roquette-Pinto, Arthur Ramos, entre otros– de la generación que sucedió a la Escuela de Nina Rodrigues y que marcó un período de transición en la forma de interpretación racial de Brasil. El temor de que la mezcla de razas – los negros, los blancos y los indios - llevaría el país a niveles irrecuperables de degeneración racial había perdido vigencia. El mestizaje positivado, con la creencia en la posibilidad eugenésica de mestizos, estaba al centro de los estudios sobre la cultura brasileña, con base en las nociones de aculturación, asimilación, hibridación y sincretismo.

Es decir, el Brasil, más que cualquier otro país de Europa o América, abrazó la tesis, en el siglo XIX, de la degeneración racial a través de la cruce entre las razas, y ahora, en el contexto del nacionalismo, abrazó más que otro, la falta de certeza del racismo científico.<sup>24</sup> Si en el siglo XIX, los viajeros extranjeros consideraron el Brasil un “laboratorio de razas” para probar la “degeneración” que surge del cruce de razas, ahora la tesis de la plasticidad cultural y física encuentra en Brasil, un nuevo campo de experimentación. Para Oliveira Vianna, el hecho de que acudieron a América, etnias procedentes de todos los continentes, hace de ella un “centro de excelencia para estudios de la raza”.<sup>25</sup>

Si Oliveira Vianna, sociólogo que se convirtió en una “autoridad científica en la antropología”<sup>26</sup>, aún defendía el concepto científico de la raza, Roquette-Pinto, que había jugado un importante papel como organizador del Primer Congreso de Eugenesia Brasileño en 1929, defendía que el “blanqueamiento” venía con la educación y la salud.<sup>27</sup> Arthur Ramos, a su vez, reconocido antropólogo del negro en Brasil, era “incansable continuador de la obra de Nina Rodrigues” con una “advertencia”: si, en el trabajo de Nina Rodrigues, se sustituyeran los términos raza por cultura y mestizaje por aculturación, sus concepciones hoy se quedan completas y perfectas.<sup>28</sup>

De todos modos, si tenemos en cuenta el interés de Xul Solar por el devenir del hombre nuevo en América Latina, aunque por el camino de la evolución espiritual, no nos causa extrañeza la presencia,

23 ALCALÁ, May L.: *La utopía latinoamericana: Xul Solar, Matta y Lam*, Buenos Aires, Fundación Pan Klub, 1999, p. 13 e 14.

24 Cf. FLORES, Maria Bernardete Ramos: *Tecnologia e estética do racismo – ciência e arte na política da beleza*, Argos, 2007.

25 VIANNA, Oliveira: *Raça e assimilação*, São Paulo, Cia. Editora Nacional, 1938, p. 16.

26 Cf. BRESCIANI, Maria Stella Martins: *O charme da ciência e a sedução da objetividade. Oliveira Vianna entre intérpretes do Brasil*, São Paulo, Editora UNESP, 2005.

27 Cf. SCHWARCZ, Lilia Moritz: *O espetáculo das raças*, São Paulo, Cia. das Letras, 2004, p. 96.

28 Cf. MAIO, Marcos Chor y SANTOS, Ricardo Ventura (org.): *Raça, Ciência e Sociedade*, Rio de Janeiro, Fiocruz, 1996, p.111.



en su Biblioteca, de obras dedicadas al problema racial brasileño bajo la orientación ideológica del autoritarismo que hizo hincapié en la segregación racial, como el libro *Raza y la asimilación* de Oliveira Vianna, junto a las concepciones más liberales y democráticas, como *Ensayo de la antropología brasileña* de Roquette-Pinto y *El negro brasileño* de Arthur Ramos.

Si hoy vemos con sospecha cualquier discusión sobre diferencia racial, de cuño racista, en aquel momento de la validez de los supuestos teóricos del progreso y el desarrollo humano, el abanico intelectual e ideológico iba desde las corrientes místicas-trascendentales, por medio del crecimiento espiritual predicado tanto por la teosofía como por el *Integralismo* brasileño, a las tesis culturalista y mendeliana, a través de la educación y la higiene, hasta las tesis biológica o determinista, sea en relación al medio ambiente o al legado de sangre, es decir, racial. Además de estos destacados autores que han estudiado el problema racial brasileño, citados arriba, hay otros, en el *Núcleo Brasil* de la Biblioteca de Xul Solar, que nos llevan a la conclusión de que Xul trató de conocer la dinámica de una cultura mixta o una raza mestiza gestada en medio a la asimilación, influencias, composiciones, fragmentos, mezclas, vestigios indígenas y africanos que viven en los mitos, leyendas, folklore, música popular, en sus procesos de hibridación.

¿Dónde se encuentran el idioma nacional y la utopía del lenguaje perfecto?

Se ha estudiado ampliamente el hecho de que Xul Solar creó un lenguaje artificial, el *neocriollo*, mezcla de español y portugués para la utopía unificadora de Latina América, intentó crear otro idioma, una *panlínqua*, con el fin de facilitar la comunicación y la convivencia de todos los ciudadanos del mundo y, como artista, pintó cuadros llamados *Grafías* o *Plastiútiles* o *Pensiformas*, como una escritura pictórica que forman frases o mensajes, para indicar la ruta a un estado de paz interior.

Pero, Xul Solar, artista, astrólogo y lingüista reconocido, no fue una excepción en el contexto cultural. El tema de la confusión de las lenguas, que surgió con el mito de Babel y con los intentos para remediarlo a través del descubrimiento de la lengua de Adán o por la invención de un nuevo lenguaje común a toda la humanidad, atraviesa la historia del mundo occidental. Al enfatizar la importancia que el lenguaje tiene en la historia occidental, teniendo en cuenta sólo la historia de Europa, Umberto Eco demuestra cifras sorprendentes: Demonet dedica 700 páginas densas al debate que tuvo lugar entre 1450 y 1580, sobre el origen del lenguaje; Couturat y Leau analizaron 69 modelos de lenguajes construidos artificialmente; Monnerot-Dumain registró 360 proyectos internacionales de la lengua; Knowlson presentó una lista de 83 obras relacionadas con los modelos de lenguajes universales, entre los siglos XVII y XVIII, y Porset, que se limita sólo a los proyectos del siglo XIX, nos ofrece 173 títulos.<sup>29</sup>

La utopía de la lengua perfecta ha aparecido en la historia, en respuesta a los dramas religiosos o

---

<sup>29</sup> ECO, Umberto: *A busca da língua perfeita*, trad. Antonio Angonese, Bauri/SP, EDUSC, 2002, p. 17.



políticos, a los proyectos de unidad nacional, a las dificultades de las relaciones internacionales, a las aspiraciones mágico-mítico-simbólicas, a los misterios iniciáticos vinculados a la cábala y teosofía. El *Esperanto*, por ejemplo, fue el idioma propuesto al mundo por primera vez en el año 1887 por el ruso Zamenhof, partió de la idea de un lenguaje universal con la idea de una armonía entre los pueblos.<sup>30</sup> En el momento de la Modernidad y en el apareamiento de la Enciclopedia, la lengua se ha convertido en una condición de estabilización de algunos valores constitucionales, hasta el punto en que Umberto Eco parafrasea a Luís XIV: “l'état c'est la langue”.<sup>31</sup>

Aquí se ve claramente el aspecto fuerte del interés de Xul en Brasil. En el *Núcleo Brasil* de la Biblioteca de Xul hay varios diccionarios brasileños de la misma época del debate racial. A lo largo del “problema racial brasileño” y la construcción de la “unidad nacional”, el lenguaje se ha convertido en un “problema nacional”. Tema que viene del Romanticismo en el siglo XIX, para abordar el problema de la lengua que es singular, frente al portugués de Portugal, pero en los años 1920, 30 y 40, el nacionalismo lingüístico brasileño asume una importancia particular. Sucedieron muchas propuestas y decretos de cambio de la ortografía. El tema tiene el tono de una batalla para sistematizar el lenguaje hablado, necesaria para la afirmación de la independencia cultural brasileña en relación a la antigua metrópoli. La extensión del territorio brasileño favoreció el apareamiento de hablantes diversos. Además, hubo la contribución del indio y negro desde el período de colonización, y desde finales del siglo XIX, la grande inmigración de italianos y de alemanes llevaron a la necesidad de la normalización lingüística.

La década de 1930 se caracterizó por la profusión de decretos que trataron de regular el uso de la ortografía de la lengua portuguesa hablada en Brasil y por publicaciones, que trataban de levantar el vocabulario *brasílico*. En 1931, hubo un acuerdo ortográfico Brasil-Portugal, en el que Medeiros de Albuquerque, en *Vocabulário brasileiro da ortografia oficial* (1933), hace un estudio detectando muchos malentendidos y confusiones. Y fue Portugal quien dio el impulso al acuerdo de 1931, con la publicación del *Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa* (1940). El entonces ministro de Educación, Gustavo Capanema, en 1942, instó a la Academia Brasileña de Letras a organizar el vocabulario ortográfico, basado en el portugués, pero con las modificaciones pertinentes al hablar de Brasil, con la inclusión de “neologismos y extranjerismos usados en Brasil, de *brasileirismos* de origen tupí y africano y de nombres antroponímicos y toponímicos habituales en nuestro país”.<sup>32</sup>

En 1943, fue publicado el libro *Pequeno Dicionário Brasileiro da Língua Portuguesa*, organizado por Gustavo Barroso e Hildebrando Lima, diccionarios contenidos en la Biblioteca de Xul, al lado de otros, tales como: *Dicionário da Terra e da Gente do Brasil, 4ª Edição da “Onomástica Geral de Geografia Brasileira* (1939) de Bernardino José de Souza; *A influência Africana no Português do Brasil*

30 Ibidem, p. 389.

31 Ibidem, p. 407.

32 SILVA, Maurício: *Reforma ortográfica e nacionalismo lingüístico no Brasil*, disponível em: [http://www.filologia.org.br/revista/artigo/5\(15\)58-67.html](http://www.filologia.org.br/revista/artigo/5(15)58-67.html) acesso: 18/01/2010.

(1935) de Renato Mendonça; *A língua do nordeste (Alagoas e Pernambuco)* (1934) de Mario Marroquim; *O vocabulário na língua brasileira* (1948) de A. Lemos Barbosa; *O idioma nacional* (1941) de Antenor Nascente; *Gramática da língua brasileira – brasileira, tupy ou nheéngatú* (1925) de Pedro Luiz Simpson.

Además de estas obras, caracterizadas como diccionarios y gramáticas, hay otras que muestran que Xul tenía como interés principal de sus investigaciones los asuntos brasileños. Su *neocriollo* se basa en las palabras recogidas, seleccionadas y cambiadas de otros idiomas; su desarrollo se centra en la palabra hablada. De hecho, se puede inferir que en muchos de los libros de la adquisición de Xul respecto de la cultura brasileña sobresalen los de vocabulario coloquial, hablars regionales, palabras exóticas, palabras faltantes en los diccionarios. Son obras llenas de elementos lingüísticos de la tradición “primitiva”, mitos, leyendas indígenas y expresiones africanas. En ellas, vemos la oralidad y la dinámica de la lengua portuguesa de Brasil en su peculiaridad del lenguaje mixto, abierto, flexible, improvisada, una lengua antropofágica.

Para concluir

De acuerdo con Daniel Nelson, el traductor de *San Signos* (la visiones de Xul) el *neocriollo* corresponde idealmente al problema de la creación de un lenguaje común para América Latina. Pero lejos de ser un vehículo de comunicación adecuado a todos los latinoamericanos, sigue siendo una lengua con base eurocéntrica, ya que hay pocas palabras indígenas, y una ausencia total de palabras africanas. Daniel Nelson supone que Xul parecía ser consciente de estas limitaciones, ya que toda su vida trabajó continuamente por encontrar una solución a la falta de voces amerindias en el *neocriollo*. A modo de ejemplo, cita el hecho de que Xul en 1949, había propuesto una conferencia bajo el título “Las voces tupi-guaraní incorporadas a las lenguas española y portuguesa”, para el Primer Congreso de la Lengua Tupi-Guaraní, en Montevideo, y aún en 1961, ya en los últimos años de su vida, Xul habló de la inclusión del guaraní al *neocriollo*. Pero, concluye Daniel Nelson, que no hay ninguna mención directa de Xul respecto de su preocupación con los términos africanos para entrar en el *neocriollo*.<sup>33</sup>

Jorge Schwartz, a su vez, advierte que es posible decir que Xul había mostrado interés en las expresiones afro-brasileñas, dada la selección que hizo en *Macunaíma* de Mário de Andrade, de palabras de origen africano, y más, hay diversas notas hechas en la década de 1940, con listas de palabras recogidas de diccionarios brasileños, muchos de ellos reconocidos como de origen africano.<sup>34</sup>

Desde mi punto de vista, creo que el gran número de obras, como hemos visto a lo largo de este artículo, con referencia explícita al negro ya en el título del libro<sup>35</sup> y otros, como *Raza y la asimilación* de Oliveira Vianna, que abordan la cuestión racial, en particular la presencia del negro en esta cuestión,

33 NELSON, Daniel E: “Los San Signos de Xul Solar: El libro de las mutaciones”, en *Catálogo Visiones y revelaciones*, op. cit, pp. 49-69, p. 52-53.

34 SCHWARTZ, Jorge: “Xul Brasil. Imaginários em Diálogo, Módulo integrante da exposição Xul Solar *Visões e Revelações*”, Pinacoteca do Estado de São Paulo, 24 de setembro a 30 de dezembro de 2005, p. 5.

no quedan dudas de que Xul tenía clara “preocupación” por los elementos de origen africano en la composición de Brasil; por lo que Xul incorporaba en sus investigaciones, todas las dimensiones culturales para fijar la idea de mezcla, sea mezcla de raza o mezcla de las lenguas (y Brasil, como vimos arriba, fue considerado un singular proceso de la mezcla de razas en el mundo y en América), en función de su utopía en la construcción del hombre del mañana. Su criollismo es un “*criollismo* para adelante”<sup>36</sup>. Su batalla tuvo como objetivo, desde la América, proyectar un internacionalismo estéticamente místico. Su barco, *Drago*, (1927) se desliza por sobre el mar, llevando a la cabeza los símbolos de las tres grandes religiones, engalanado por las banderas de América Latina, observado por las banderas de las metrópolis, Italia, Francia, Inglaterra, Yugoslavia, España, Estados Unidos y Portugal, iluminado por el sol, la luna, las estrellas y un cometa que atraviesa el cielo, llevando en el primer plano un grande personaje de pie, desafiante, sale de América hacia Europa, no para dominarla, no para “revertir los espacios de colonización y dominación”<sup>37</sup>, pero si para llevar al “Viejo Mundo” el mensaje del “Nuevo Mundo”.

35 *O negro brasileiro* de Arthur Ramos, *A influência africana no português do Brasil* de Renato Mendonça, *Os mitos africanos no Brasil* de Souza Carneiro, *Candomblés da Bahia de Edison Carneiro*, *Sincretismo religioso no Brasil* de Gonçalves Fernandes, e mais a anotações sobre *Os africanos no Brasil*, de Nina Rodrigues. No livro *Candomblés da Bahia*, há várias palavras grifadas por Xul (Óxalá, Óxosse, Êxu, benzinho, Zé Pequeno, etc., além de algumas frases sublinhadas.

36 GRADOWCZYK y CIPPOLINI, *Sesión espiritista con Xul Solar*, op. cit. p. 51-52.

37 Conforme interpretação de ARTUNDO: *Visões e Revelações*”, Pinacoteca do Estado de São Paulo, 24 de setembro a 30 de dezembro de 2005, p.26.



# Dependencia y acumulación en el norte de la provincia de Manabí a fines del siglo XIX y principios del siglo XX

Carlos Alberto Zambrano Argandoña  
Academia Nacional de Historia  
Ecuador

## Resumen

La ponencia aborda la relación social y económica entre la segunda revolución industrial europea del siglo XIX y principios del siglo XX con el valle de Chone, ubicado en el norte de la actual provincia de Manabí en la costa ecuatoriana.

En resumen, el sistema de producción de la hacienda cacaotera crea una particular formación social con un mercado local rural y urbano-mundial. Este tipo de mercado consolida un espacio para una producción no diversificada de mercancías, en este sentido se procura su provisión por medio de la importación proveniente de los países capitalistas desarrollados.

En sí mismo, esta es la génesis del no desarrollo.

**Palabras clave:** Revolución industrial, periferia, comercio internacional

## Introducción

Todo proceso social diferenciado tiene su propia espacialidad, construida sobre soportes físicos, históricos y sociales. En este sentido, “...*la región es forma espacial de un subconjunto social (complejo social-natural) o, en forma más amplia, que la regionalización es forma espacial de una sociedad*”.<sup>1</sup>

Este ensayo aborda la relación social y económica entre la revolución industrial europea del siglo XIX y principios del siglo XX con el valle de Chone ubicado en el norte de la actual provincia de Manabí. En este marco, es importante un breve análisis de las causas esenciales para la producción y exportación de materias primas en América Latina hacia el mercado europeo. En ese contexto se destaca la importancia e influencia histórica de la segunda revolución tecnológica europea y el cacao para la región, específicamente para el valle de Chone y en este sentido para los actuales cantones Chone, Flavio Alfaro

---

<sup>1</sup> José Luis Coraggio. *Territorios en transición. Crítica a la planificación regional en América Latina*. Quito - Ecuador. CIUDAD. 1987. Pág. 47.

y El Carmen. Es necesario precisar que Chone fue declarado Cantón el año de 1894 e históricamente abarcaba en un inicio a los cantones El Carmen y Flavio Alfaro, los que a su vez fueron erigidos como cantones en los años 1967 y 1988, respectivamente.

De manera general pero muy pertinente para el tema de análisis, Andrés Guerrero expresa lo siguiente:

La inserción del Ecuador en las relaciones capitalistas mundiales del siglo XIX, cuyo efecto será el desarrollo de una forma mercantil de producción especializada en el cacao, no dio como resultado inmediato la constitución de una burguesía rural (...) Sin embargo, al tratarse de una forma de producción mercantil que se inserta, y surge, con la división mundial de trabajo capitalista del siglo XIX, la reproducción de conjunto de esta forma se inscribe en la esfera de la circulación mercantil como una condición de existencia; esfera que no es engendrada por el proceso de producción inmediato. La clase terrateniente ocupa, por lo tanto, una ubicación doble en las esferas heterogéneas de la producción y de la circulación (...) De ahí la naturaleza ambigua de este tipo de clase social que surge no solamente en la Costa ecuatoriana sino en muchos lugares de América Latina con la inserción en el mercado mundial en el siglo XIX, como numerosos autores han observado (...) Mencionemos aquí un último punto que creemos importante y es el problema de la creación de un mercado local interno. Hemos visto que la producción de la hacienda responde a una división social de trabajo inducida por el sistema capitalista mundial en el momento de la Segunda Revolución Industrial y que esta división del trabajo no permanece externa a la reproducción inmediata del trabajador directo ni de los terratenientes: ambos tienen que pasar por la mediación de la circulación mercantil nacional y mundial para obtener los medios de consumo individual requeridos. La forma de la producción de la hacienda cacaotera crea por lo tanto una cierta forma de mercado local rural y urbano (...) Este mercado abre campo solamente a una producción local muy limitada de mercancía y se abastece sobre todo con la importación de bienes de los países capitalistas dominantes.<sup>2</sup>

## La Revolución Industrial en Europa

Entre el período de 1750 y 1850, se va a dar un fenómeno económico, social y político con unas dimensiones y efectos como no se los había conocido en buena parte de la historia de la humanidad. Ese fenómeno será *la revolución industrial*, la cual cambió dramáticamente el mundo conocido hasta ese entonces. “*Hacia 1750, hace apenas dos siglos, la población del mundo vivía aún, y en su abrumadora mayoría, en condiciones materiales de existencia no caracterizadas por diferencias fundamentales entre las diversas regiones del mundo.*”<sup>3</sup>

Los orígenes de la revolución industrial se los podría encontrar en períodos históricos anteriores a la mitad del siglo XVIII, pero desde este siglo hasta la mitad del siguiente es la etapa durante el cual se manifiesta con mayor claridad e intensidad principalmente en Inglaterra, pero con una gran influencia en otros países de Europa.

<sup>2</sup> Andrés Guerrero. *Los oligarcas del cacao*. Quito - Ecuador. Editorial El Conejo. 1983. Págs. 45-48.

<sup>3</sup> Osvaldo Sunkel y Pedro Paz. *El subdesarrollo latinoamericano y la teoría del desarrollo*. México, DF. Siglo XXI Editores. 14ª edición. 1980. Pág. 43.



Durante la primera mitad del siglo XIX, la Revolución Industrial se presentó como un fenómeno esencialmente inglés (...) Los economistas que presenciaron el comienzo de esas transformaciones y las interpretaron desde el punto de vista de Inglaterra, comprendieron luego que el interés de ese país era transformarse en una fábrica y abrir las puertas a los productos primarios provenientes de todo el mundo.<sup>4</sup>

Desde esa fecha hasta la actual, lo que se conceptualiza como revolución industrial ha dado sus frutos más significativos en Europa noroccidental y Estados Unidos de Norteamérica, provocando cambios dramáticos en lo que se conoce como países subdesarrollados ya que éstos también fueron parte del proceso, bien como proveedores de materias primas y compradores de mercancías o receptores de población migrante. *“En los siglos XVI y XVII, colonos españoles y portugueses se asentaron en toda América Latina y el Caribe. Tras la independencia y la creación de nuevas repúblicas en el siglo XIX, los países latinoamericanos continuaron atrayendo a europeos, fundamentalmente de España, Portugal e Italia”*.<sup>5</sup>

La beneficiaria principal de la riqueza colonial fue Inglaterra, *“La colonización inglesa no empezó con eficacia hasta 1607, cuando ya los descubrimientos y colonizaciones españoles habían demostrado hasta la evidencia la posibilidad de obtener utilidades los colonizadores”*.<sup>6</sup>

Inglaterra y Holanda, campeonas del contrabando del oro y los esclavos, que amasaron grandes fortunas en el tráfico ilegal de *carne negra*, atrapaban por medios ilícitos, según se estima, más de la mitad del metal que correspondía al impuesto ‘quinto real’ que debía recibir, de Brasil, la corona portuguesa. Pero Inglaterra no recurría solamente al comercio prohibido para canalizar el oro brasileño en dirección a Londres. Las vías legales también le pertenecían. El auge del oro, que implicó el flujo de grandes contingentes de población portuguesa hacia Minas Gerais, estimuló agudamente la demanda colonial de productos industriales y proporcionó, a la vez, medios para pagarlos. De la misma manera que la plata de Potosí rebotaba en el suelo de España, el oro de Minas Gerais sólo pasaba en tránsito por Portugal. La metrópoli se convirtió en simple intermediaria (...) Portugal no producía prácticamente nada y tan ficticia resultaba la riqueza del oro que hasta los esclavos negros que trabajaban las minas de la colonia eran vestidos por los ingleses (...) Celso Furtado ha hecho notar que Inglaterra, que seguía una política clarividente en materia de desarrollo industrial, utilizó el oro de Brasil para pagar importaciones esenciales de otros países y pudo concentrar sus inversiones en el sector manufacturero (...) El centro financiero de Europa se trasladó de Amsterdam a Londres.<sup>7</sup>

Era el crecimiento del capitalismo, *“La expansión comercial es potente. Durante el siglo (XIX, CA) el valor de los intercambios comerciales se multiplica por 5.5 mientras que se cuadruplica la renta nacional. El comercio de Inglaterra es el primero del mundo (...)”*.<sup>8</sup>

## La segunda revolución industrial europea y la periferia colonial

La industrialización, en una segunda oleada más potente, alcanzó a todos los países europeos, si bien con importantes diferencias básicas y provocó la transformación radical de las estructuras sociales y políticas (...) En 1871 el 35% de

4 Celso Furtado. *La economía latinoamericana. Formación histórica y problemas contemporáneos*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1980. Pág. 59.

5 Coy Peter. “Las inmigraciones latinoamericanas”. En: Collier, Simon, Blakemore, Harold y Skidmore, Thomas. *Enciclopedia de Latinoamérica*. Barcelona-España. Universidad de Cambridge. 1985. Pág. 179.

6 Ricardo Vera Tornell. *Historia universal de la civilización*. Barcelona - España. Editorial Ramón Sopena. 1981. Pág. 984.

7 Eduardo Galeano. *Las venas abiertas de América Latina*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1978. Págs. 85-86.

8 Michel Beaud. *Historia del capitalismo. De 1500 a nuestros días*. Barcelona - España. Editorial Ariel. 1984. Pág. 88.

la población inglesa vivía directa o indirectamente de la agricultura. Este porcentaje fue disminuyendo en los decenios siguientes. En 1881 la industria inglesa empleaba a 8 millones de trabajadores, el campo solamente millón y medio.<sup>9</sup>

En efecto, durante el último tercio del siglo XIX se da la *segunda revolución industrial*, es decir, el desarrollo de nuevos medios de transporte terrestre y naval, la utilización de la energía eléctrica en la producción industrial, las nuevas técnicas de conservación de alimentos, etc. Esto provocó masivos desplazamientos de población excedente de Europa hacia América y Oceanía. De esta manera, a los flujos de capital y del comercio se sumaron las grandes corrientes de población.<sup>10</sup>

De importancia decisiva en la expansión de la primera a la segunda etapa de la Revolución Industrial, fue la penetración de la tecnología desarrollada en relación a la industria manufacturera en los medios de transporte. Las líneas de ferrocarril hicieron posible la rápida integración de los mercados internos en los países europeos y la mecanización de los transportes marítimos modificó profundamente las condiciones del comercio internacional.<sup>11</sup>

En un inicio, el desarrollo manufacturero europeo tenía las características de un proceso disperso dado que los ríos y canales son los que proveían energía y transporte. Cuando se introducen los telares mecánicos, y se desarrolla y perfecciona la máquina de vapor, se puede independizar el abastecimiento de la energía de la proximidad del agua y realizar el desarrollo del transporte terrestre y marítimo;<sup>12</sup> lo anterior posibilitó al sistema capitalista una mejor racionalidad productiva, lo que influyó en el crecimiento de las ciudades.

La invención de la hélice ocurrió alrededor de 1840 y durante el decenio siguiente se introdujo el casco de hierro en los navíos, lo que permitió reducir la resistencia del agua y aumentar las dimensiones de los barcos (...) La repercusión en las tarifas en el transporte a largas distancias fue considerable, permitiendo en muchos casos reducciones de setenta a noventa por ciento en los precios anteriores. La subsecuente baja de los precios de las materias primas, especialmente los del algodón, vino a reforzar la posición competitiva de Inglaterra.<sup>13</sup>

La revolución en los medios productivos y en el transporte, permitió desplazar alimentos y favoreció el descubrimiento de nuevos conocimientos científicos tanto en el ámbito de la medicina como en el mejoramiento de los sistemas de higiene, lo que influyó en la reducción de la tasa de mortalidad general, determinando aquello un incremento constante de la población. Ahora bien, tal crecimiento poblacional se ubica precisamente donde se origina y difunde la revolución industrial, esto es en Europa, América del Norte, América Latina y Oceanía.

También es de gran importancia agregar que más de las dos terceras partes de estas inversiones extranjeras se dirigieron fundamentalmente hacia Estados Unidos, Canadá, Australia, Nueva Zelandia y Argentina (...) Como es obvio, el desarrollo donde la mano de obra era extraordinariamente escasa, exigió también una considerable migración interna-

9 Wolfgang J. Mommsen *La época del imperialismo*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981. Pág. 35.

10 Carlos Vilas. “Seis ideas falsas sobre la globalización”. En: Saxe-Fernández, John. *Globalización: crítica a un paradigma*. México, DF. UNAM-Plaza y Janés. 1999. Pág. 74.

11 Celso Furtado... Cit. Pág. 60.

12 Osvaldo Sunkel y Pedro Paz... Cit. Pág. 49

13 Celso Furtado... Cit. Pág. 60.

cional de recursos humanos (...) Entre 1820 y 1930, 62 millones de personas emigraron de Europa hacia las áreas de ultramar que comenzaban su proceso de expansión.<sup>14</sup>

La situación precedente provocó un aumento considerable de la demanda de alimentos y materias primas en la Europa industrial. En efecto, la economía europea presentaba limitaciones importantes pues el desarrollo de la industria y de las ciudades restaba fuerza de trabajo al área rural. Al verse disminuida ésta, también declinaba su producción de materias primas necesarias para la industria. Además, las inversiones se concentraban más en el área urbana e industrial. Para suplir estas deficiencias se buscó incorporar nuevos recursos naturales provenientes de otras regiones del mundo.

A mediados del siglo XIX surge un período de expansión generalizada, que se caracteriza por una subida de precios, salarios y beneficios correspondientes a una fase A de Simiand (o movimiento de subida de precios de Kondrat'ev) (...) Esos ciclos de aproximadamente medio siglo, en los que se alternan fases de expansión con fases de recesión, aparecen de manera particularmente evidente en el mundo industrial del siglo XIX, donde desempeñan un papel dirigente en la coyuntura económica (...) Los gobiernos amparan el mercado nacional mediante barreras proteccionistas, y buscan el modo de combatir su insuficiencia por medio de la conquista de colonias, nuevos mercados que permiten sostener una economía languideciente.<sup>15</sup>

En lo que respecta a América Latina y su vinculación al mercado mundial:

En el proceso de vinculación al mercado mundial se distinguen dos fases diferentes. La primera se extiende desde la independencia hasta mediados del siglo XIX y se caracteriza por la apertura al libre comercio, la entrada masiva de manufacturas británicas y la pérdida, en pocos años, de la masa de metal precioso circulante (...) La segunda fase se configura después del medio siglo: con la afluencia masiva de capitales extranjeros que se invierten en obras de infraestructura y en empréstitos a los gobiernos; y una fuerte demanda, en los países industrializados, para los productos primarios.<sup>16</sup>

La incorporación de estas áreas latinoamericanas provoca un traslado masivo de recursos productivos en términos de capital y de seres humanos de la economía europea hacia las zonas donde existirían los recursos generalmente favorables para proceder a explotarlos. Aquello era posible por la existencia previa de ciertos procesos históricos:

En el siglo XVIII, la colonización americana había asumido ya una fisonomía bien precisa: sus sistemas de comercio y de gobierno venían impuestos por varios Estados europeos; vistos en retrospectiva, parecen el producto de una planificación 'mercantilista', pero no es así (...) nacieron casi por reacción natural (...).<sup>17</sup>

Según el análisis expuesto, es posible afirmar que el origen del subdesarrollo latinoamericano estaría dado por una particular coyuntura histórica. En efecto:

14 Osvaldo Sunkel y Pedro Paz...Cit. Pág. 56.

15 Guy Palmade. *La época de la burguesía*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981. Págs. 54, 56-57.

16 Ciro Cardoso F.S. y Héctor Pérez Brignoli. *Historia económica de América Latina. Tomo II. Economías de exportación y desarrollo capitalista*. Barcelona, España. Editorial Crítica. 1984 b. Págs. 12-13.

17 David K. Fieldhouse. *Los imperios coloniales desde el siglo XVIII*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1984. Pág. 9.

Con la exportación masiva de capital a los países subdesarrollados para la organización de la producción capitalista de materias primas en esas regiones (siglo XIX, CA), la diferencia cuantitativa en la acumulación de capital y el nivel de productividad en los países metropolitanos y los países económicamente atrasados se transformó repentinamente en una diferencia cualitativa. Estos países se hicieron entonces dependientes además de atrasados. La dominación del capital extranjero sobre la acumulación del capital ahogó el proceso de acumulación originaria de capital en esos países.<sup>18</sup>

Este traslado de capital y recursos humanos no se dirigió hacia zonas donde había mano de obra barata y abundante, sino a regiones caracterizadas por una baja densidad poblacional y en donde existían los recursos naturales adecuados para impulsar el desarrollo industrial europeo.

La transmisión de la técnica asume la forma de una simple operación comercial, siendo factible la transformación de todo un sector productivo con una rapidez que antes era inconcebible. Al crear una industria de equipos de transporte, Inglaterra puso en marcha un proceso de modificación de los medios de transporte en todo el mundo. Más aún, al proporcionársele a esa industria medios de financiamiento adecuados se creó un mecanismo de exportación de capitales que sería factor decisivo en la estructuración del sistema económico mundial (...).<sup>19</sup>

## Relaciones comerciales entre Europa y la periferia colonial

*“El comercio era la principal fuerza motriz económica en las colonizaciones ultramarinas y siguió apareciendo, en lo sucesivo, como el valor económico más alto de la dominación colonial.”*<sup>20</sup> En este sentido, la expansión de este flujo comercial estará conformada desde los países periféricos hacia los países centrales por una cantidad importante de alimentos y materias primas, y de los países centrales hacia los periféricos por una cantidad considerable de productos manufacturados. De esta forma, se irán incorporando en la periferia al comercio mundial varias regiones con una especialidad exportable, lo cual se va incrementando debido a la diversificación de la demanda en los países industriales.

La inserción de los países latinoamericanos en las nuevas líneas en expansión del comercio internacional tomó impulso a partir de los años cuarenta del siglo pasado (siglo XIX, CA). En este proceso de inserción se configuran tres tipos de economía exportadora de productos primarios: a) economía exportadora de productos agrícolas de clima templado; b) economía exportadora de productos agrícolas tropicales, y c) economía exportadora de productos minerales.<sup>21</sup>

En el primer tipo estaban Argentina y Uruguay. En el segundo tipo se encontraba más de la mitad de la población latinoamericana; se incluiría a países como Brasil, Colombia, Ecuador, América Central y el Caribe, además de amplias regiones de México y de Venezuela. En el tercer tipo, se podría incluir a México, Chile, Perú, Bolivia y Venezuela.

La verdadera dinámica de la economía colonial sólo se percibe, una vez identificados los elementos básicos, a través de las articulaciones regionales que conformaron en tres siglos de historia, espacios económicos fundamentales (...)

18 Ernest Mandel. *El capitalismo tardío*. México, D.F. Editorial Era. 1979. Pág. 61.

19 Celso Furtado... Cit. Pág. 62.

20 Richard Konezke. *América Latina. La época colonial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1982. Pág. 307.

21 Celso Furtado... Cit. Pág. 64.

Los ciclos de exportación, y en particular las actividades mineras, dependieron siempre para el abasto de subsistencia e insumos básicos, incluyendo la mano de obra, de economías subsidiarias que crecieron, se expandieron y declinaron según factores, en gran parte ajenos, a la propia economía de exportación (...). El ciclo del oro generó igualmente actividades subsidiarias de subsistencia, en la zona misma de las minas y en el sur de la colonia (...).<sup>22</sup>

Debe tenerse presente el gradual avance en las innovaciones tecnológicas que permitían la mayor conservación de los alimentos. Así, productos como la carne, el cereal, el banano, la lana, el guano, el salitre, el café, el azúcar, *el cacao*, la tagua, etc., marcaron el destino de países y regiones enteras (*valle de Chone*). Esta gran expansión del comercio mundial culminará en vísperas de la gran depresión mundial en el año de 1930. “*Se ha calculado que entre 1860 y 1913 la producción industrial del mundo aumentó más de siete veces. Fue la pujante expansión del capitalismo industrial la que acentuó la dependencia de las demás regiones, al hacer de sus economías formas complementarias y dominadas.*”<sup>23</sup>.

### **Cambios en los países periféricos**

El desarrollo del sector exportador tuvo efectos importantes sobre la organización espacial o regional de una determinada zona geográfica. El producto y los recursos naturales de una determinada zona, explicará la inusitada vida económica y social que pueda cobrar la misma (valle de Chone). Dentro del área que se incorpora a la actividad exportadora se dará el crecimiento de una red de transportes y comunicaciones que inevitablemente confluirá hacia un puerto (en el caso del valle de Chone, el puerto fue Bahía de Caráquez).

Y así, esas relaciones metrópoli-satélites no están limitadas por el nivel imperial o internacional sino que penetran y estructuran la propia vida económica, política y social de los países y las colonias latinoamericanas. Así como la capital nacional y colonial con su sector de exportación se convierte en satélite de la metrópoli ibérica, y más tarde de otras, del sistema económico mundial, este satélite inmediatamente se convierte en una metrópoli colonial y después nacional en relación con los sectores de producción y la población del interior.<sup>24</sup>

### **Conformación de la estructura de la propiedad en la periferia**

En un momento histórico *inicial*, “*Como entre los grupos indígenas modernos, la tierra era comunal.*”<sup>25</sup>. Posteriormente, sin embargo, la conformación interna de la estructura de la propiedad, especialmente en lo que es la tenencia de la tierra, va a estar determinada con mucho por las actividades productivas de exportación. En este sentido, se realizó la apropiación privada de grandes extensiones territoriales en América Latina ya que en algunos casos estas tierras eran de dominio estatal o público, o bien tales tierras se encontraban en poder de comunidades indígenas o de agricultores de subsistencia.

22 Ciro Cardoso F.S. y Héctor Pérez Brignoli. *Historia económica de América Latina. Tomo I. Sistemas agrarios e historia colonial*. Barcelona - España. Editorial Crítica. 1984 a. Págs. 216-221.

23 Gustavo Beyhaut y Hélène. *América Latina. De la independencia a la segunda guerra mundial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1985. Pág. 32.

24 Andre Gunder Frank. *América Latina: subdesarrollo o revolución*. México, DF. Ediciones ERA. 1980. Pág. 23.

25 Laurette Séjourné. *América Latina. Antiguas culturas precolombinas*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981. Pág. 136.

(...) la gran propiedad tendió a constituirse en elemento básico de la organización social. Desde los primeros tiempos prevaleció el principio de que las tierras solamente serían concedidas a quienes dispusieran de medios para explotarlas de manera de producir un excedente monetizable, susceptible de ser parcialmente transferido a la Corona.<sup>26</sup>

En las zonas previamente pobladas, esta reorganización de las relaciones de producción permitió la creación de una estructura social que posibilitara los cultivos de exportación, así como las actividades extractivas.

Debe recordarse que la sociedad precapitalista no se transformó radicalmente por las relaciones jerarquizadas que se establecen de esta manera entre ella y el mundo capitalista. Las clases dominantes locales subsisten intactas, especialmente en el mundo rural. No solamente subsisten, sino que también a menudo se enriquecen por las nuevas relaciones con el exterior. Los grandes propietarios son los primeros en poder transformar sus tierras en propiedades rentables que provean al extranjero las materias primas agrícolas.<sup>27</sup>

El proceso antes descrito daría origen a diversas formas de organización rural y también a las economías de hacienda y de plantación. *“En síntesis, en el período que estamos considerando, América Latina se transforma en un componente de importancia del comercio mundial y en una de las más significativas fuentes de materias primas para los países industrializados”*<sup>28</sup>.

## La Colonia y el norte de Manabí

Tomando en cuenta siempre la temporalidad de los procesos históricos, es importante destacar que desde sus inicios *“La economía colonial estuvo dirigida por las dos ideas básicas de la colonización española: la busca de oro y metales preciosos y la busca de productos tropicales que pudieran ser objeto de comercio internacional.”*<sup>29</sup>.

Así, los españoles se ubicaron siguiendo fundamentalmente el patrón de conquista y poblamiento incásico, aprovechando los pueblos sólidamente asentados que ya contaban con una estructura productiva excedentaria y con una organización social y política que permitiera su uso para los fines de los conquistadores. En efecto, en la sierra ecuatoriana existía abundante mano de obra indígena con una organización previa, mientras que en la costa había pequeñas parcialidades humanas escasamente desarrolladas que tenían como actividad principal la caza o la pesca, nucleadas en pequeños grupos poblacionales que no podían ser aprovechados por el conquistador español. En este sentido, al igual que le pasó a los Incas durante sus 50 años de dominación, los españoles no pudieron encuadrar en sus esquemas productivos a los pueblos seminómadas o de bajo nivel productivo, muchos de ellos ubicados en la costa<sup>30</sup>.

26 Celso Furtado... Cit. Pág. 89.

27 Samir Amin. *La acumulación a escala mundial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1977. Pág. 189.

28 Celso Furtado... Cit. Pág. 69.

29 Eugenia Pereira Salas. “La América Española”. En: Lara, José Manuel. *Historia de la Humanidad*. Barcelona-España. Editorial Planeta. 1986. Pág. 88.

30 Mario Monteforte. *Los signos del hombre. Plástica y sociedad en el Ecuador*. Quito – Ecuador. PUCE – Sede Cuenca. 1985. Pág. 27.



De manera general, el sistema económico impuesto producía bienes para el intercambio, sobre todo externo más que para el auto consumo. Así surgirían las mitas, las reducciones en los pueblos de indios, la encomienda, los obrajes, el concertaje, etc. Hasta el siglo XVIII, la economía colonial latinoamericana se fundamentó en la actividad minera, agropecuaria y textil<sup>31</sup>.

En este contexto, la distribución histórica de la población española en Ecuador se caracterizó por un predominio marcado de la sierra sobre la costa. En efecto, para el año de 1781, la población de la Real Audiencia de Quito seguía abrumadoramente concentrada en la provincia de Quito, pues de “...342 739 habitantes, 311 649 se localizaban en la provincia de Quito y apenas 31 069 en la de Guayaquil”<sup>32</sup>. Así, Guayaquil a mediados del siglo XVII (y era la ciudad más grande de la costa), “...no era un centro concentrador de capital, en la medida en que no estaba ligado a la producción, sino tan sólo un sitio de tránsito de las mercancías”<sup>33</sup>. La producción agraria generada se encontraba conectada al crecimiento de los centros mineros existentes en el Virreinato del Perú.

En la época de la colonización española, las comunidades en Manabí evidencian un limitado grado de desarrollo de las fuerzas productivas, lo que se manifiesta en una práctica agrícola común de roza y quema, la misma que no soporta una estructura social altamente jerarquizada, favoreciendo más bien sistemas sociales descentralizados, y una producción agrícola en pequeñas unidades, antes que cultivos especializados. Estas limitaciones resultarán de alguna manera atenuadas en aquellas comunidades cercanas al mar, que lograron una explotación más racional de sus recursos<sup>34</sup>.

La situación descrita impone límites al propósito colonial de los españoles en Manabí, ya que el mismo debió adecuarse al tipo de estructuras existentes. Al no encontrar grandes concentraciones urbanas junto con una unidad política apropiada, los colonizadores tienen gran dificultad en llevar a cabo sus planes de conquista. Por otra parte, los indígenas prefieren abandonar sus comunidades e internarse en los bosques, antes que someterse a las exigencias de los españoles. A pocos años de la conquista, la costa norte de Manabí se encuentra deshabitada en lugares donde antes existían muchas comunidades. Algunas de ellas recién serán reducidas a pueblos por los españoles a principios del siglo XVII. La dispersión de las comunidades indígenas daría origen a la población campesina de la provincia.

Por otro lado, la economía quiteña que se había desarrollado con relativa prosperidad en los siglos XVI Y XVII, va a deteriorarse súbitamente desde los primeros años del siglo XVIII<sup>35</sup>. Esta economía se había expandido dinamizada por su inserción en un sistema de división del trabajo que funcionaba en relación con el Virreinato del Perú y sus minas en el Alto Perú. Cuando éstas comienzan a declinar desde

31 Celso Furtado... Cit. Págs. 31, 35.

32 Fernando Velasco. “La estructura económica de la Real Audiencia de Quito. Notas para su análisis”. En: *Ecuador, Pasado y Presente*. Quito - Ecuador. Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Central. 1975. Pág. 69.

33 Ibidem. Pág. 87.

34 Carmen Dueñas. *Historia Económica y Social del Norte de Manabí*. Ecuador. Editorial Abya Yala. 1986. Pág. 24.

35 Fernando Velasco...Cit. Pág. 93.

comienzos del siglo XVII, la producción de las zonas periféricas y abastecedoras como la existente en la sierra ecuatoriana se redujo considerablemente. Además, la economía basada en la producción textil serrana sufrió el golpe de la competencia desde los inicios del siglo XVIII por parte de los textiles ingleses y franceses que aventajaban en precio y calidad a los producidos en la sierra ecuatoriana<sup>36</sup>.

### **A la Costa: importancia del cacao**

Después de la ruptura del modelo de interdependencia con el Virreinato del Perú, el problema básico que se planteó durante todo el siglo XVIII en la Audiencia de Quito fue la manera de encontrar la forma de participar en el comercio con España. Se debía encontrar un producto exportable que a su vez le permitiese un nivel adecuado de importaciones para cubrir las necesidades de los sectores dominantes de la sociedad, el mismo que ya no podían ser los textiles sino algún producto tropical. Y bien, ese era el cacao, el cual desde principios del siglo XVII ya era explotado marginalmente en la costa<sup>37</sup>.

Ramón García de León Pizarro, gobernador de Guayaquil, entre los años de 1779 y 1790 organiza la siembra del cacao, pues durante su administración ordena plantar 664 890 árboles en todo el territorio de la gobernación. La mayoría de las actividades productivas descritas son controladas directamente por los españoles y sus descendientes<sup>38</sup>.

La producción de cacao tiene una larga historia en nuestro país. Hacia la primera década del siglo XVII se formaba en Guayaquil un incipiente grupo comercial, formado por los corregidores Tomás Berna y Argandoña con el objetivo de exportar la producción cacaotera de la Cuenca del Guayas. Durante algunos años la producción tuvo algún éxito (...) A partir de 1740 la producción y exportación de cacao volvió a reanimarse y a experimentar un alza permanente, con un ligero paréntesis en 1842 cuando una epidemia de fiebre amarilla provocó cierta crisis de la cual se recuperó inmediatamente, manteniendo una curva ascendente que se acentúa en el lapso 1886-1894 y, especialmente, el lapso 1909-1920, cuando la Revolución liberal había consolidado el poder de la burguesía y los mecanismos institucionales no sólo para expandir los circuitos productivos y comerciales sino para impulsar la concentración de capital comercial.<sup>39</sup>

En el siglo XIX, *“El cacao fue, sin duda, el factor dinámico impulsor de la economía costeña, especialmente una vez que los precios se estabilizaron en aproximadamente cuatro pesos la carga de 81 libras, a fines de siglo”*<sup>40</sup>.

El cacao estaba asociado a la historia económica y social de la costa ecuatoriana desde la colonia. El auge de su producción se da hacia las últimas décadas del siglo XIX. Sus condiciones que lo posibilitan: violento proceso de surgimiento de la gran propiedad; crisis de la economía serrana que favorece la emigración de mano de obra hacia la costa; surgimiento de entidades bancarias, crédito agrícola, exportación e importación; el apoyo estatal, sobre todo liberal

36 Ibidem. Pág. 94.

37 Ibid. Pág. 104.

38 Abel Romeo Castillo. *Los gobernadores de Guayaquil del siglo XVIII*. Ecuador. Archivo Histórico del Guayas. 1978. Pág. 220.

39 Alejandro Moreano. “Capitalismo y lucha de clases en la primera mitad del siglo XX”. En: *Ecuador: pasado y presente*. Quito – Ecuador. Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Central. Editorial Alberto Crespo Encalada. 1982. Pág. 147.

40 Carmen Dueñas de Anhalzer. *Marqueses, cacaoteros y vecinos de Portoviejo*. Quito - Ecuador. USFQ-Abya Yala. 1997. Pág. 108.

(...) Para fines del siglo XIX, la costa ecuatoriana se halla madura para afrontar los impulsos del mercado mundial que se manifiesta en alza de precios del cacao: se expande la frontera agrícola; es negocio de alta rentabilidad, tanto que los propietarios tienen recursos para organizar aseguradoras, participar en compañías navieras, tener acciones en bancos, abrir casas de exportación, apoyar pocas industrias nuevas, gastar en lujos en el país y en el exterior. Durante este período, la sierra no es un conjunto homogéneo, se halla en crisis. El centro buscará vincularse a la economía costeña como mercado de productos para consumo; el sur se articula al mercado exterior mediante productos de sombreros de paja toquilla. La Sierra, en conjunto, se vuelve dependiente de la costa. La Revolución Liberal de 1895 es favorable a la economía agroexportadora y a la articulación del mercado interno al externo, así lo demuestran las leyes dictadas en su período.<sup>41</sup>

En efecto, para fines del siglo XVIII la explotación del cacao ya se había incrementado lo cual significó un auge comercial para Guayaquil como puerto de exportación. Es a partir de este momento cuando la hegemonía económica comienza a desplazarse de la sierra hacia la costa, en la medida en que ésta irá concentrando la actividad económica a través de la cual se logrará la conexión con el sistema capitalista a nivel mundial<sup>42</sup>.

En este contexto, el valle de Chone tiene una incorporación tardía al proceso agroexportador ecuatoriano:

Tanto en el siglo XVI como en el XVII, el centro económico y político de la región estuvo entre la Villa española de San Gregorio de Puerto Viejo y los pueblos indios de Montecristi y Jipijapa, que en conjunto formaban el 'distrito' de Puerto Viejo, perteneciente al corregimiento de Guayaquil (S. XVI y XVII). La zona de la cuenca del río Carrizal – Chone, que más tarde sería el epicentro de la agroexportación, era sólo un paraje habitado por unos cuantos nativos dispersos, donde habían fracasado varios intentos de colonización temprana durante el siglo XVI y XVII. Estos territorios pertenecían políticamente a Esmeraldas.<sup>43</sup>

La etapa de agroexportación citada alcanzará su máximo nivel de desarrollo en el último cuarto del siglo XIX y primeras décadas del siglo XX. Sin embargo, desde sus comienzos tal situación influyó en el crecimiento poblacional de la región. Así, desde la segunda mitad del siglo XVIII se produce un incremento poblacional en la provincia, que ha sido descrito como una verdadera revolución demográfica: en el año de 1765 había unos 5 250 habitantes en toda la región, para 1805 habrá 14 107 habitantes en un área similar. Del último total, la parroquia Chone registraba 526 pobladores para el año de 1805<sup>44</sup>.

Hubo un incremento poblacional de cerca del 450% en el litoral central, poblado de indios y mestizos. La población de la Provincia de Manabí y del cantón de Santa Elena evidentemente aumentó de [8 334] en [37 144] en 1839/1840. En este sector y entre estas fechas tuvo lugar aparentemente la única revolución demográfica del Ecuador antes del siglo XX. Esta explosión sólo puede explicarse por un balance favorable, consistente y/o a largo plazo, entre una alta tasa de mortalidad y una aún más alta tasa de natalidad. La tasa de fecundidad para la parroquia de Montecristi en 1822 fue 116,1[%]. El partido de la Canoa, la única área potencialmente atractiva para la emigración afueraña, era en

41 Manuel Chiriboga. "Auge y crisis de una economía agroexportadora: el período cacaotero". En: Ayala Mora, Enrique. *Nueva Historia del Ecuador, Volumen 9*. Quito – Ecuador. Editorial Grijalbo Ecuatoriana Ltda. 1988. Pág. 57.

42 Fernando Velasco...Cit. Pág. 105.

43 Tatiana Hidrovo Quiñónez. *Manabí histórico. Del conocimiento a la "comprensión"*. Manta-Ecuador. Editorial Mar Abierto. 2003. Págs. 50-51.

44 Michael Hamerly. *Historia social y económica de la antigua Provincia de Guayaquil: 1763-1842*. Ecuador. Archivo Histórico del Guayas. 1987. Pág. 87.

ese entonces, virtualmente ‘terreno despoblado’\*. La ocupación y colonización del norte de Manabí, especialmente del rico valle ribereño del Chone, estaba llevándose a cabo, por aquella época, por manabitas, y no por serranos.<sup>45</sup>

En efecto, para 1804 el norte de Manabí todavía no se había poblado densamente; el fértil y bien irrigado partido de La Canoa compuesto por las parroquias de Canoa, Chone, Tosagua y Mosca, contenía tan sólo “(...) tres poblaciones pequeñas en que habitan como quinientos indios, y mestizos con una muy corta parte de sambos, negros, y mulatos, y dos, o tres familias que se dicen blancos”<sup>46</sup>.

De manera general cabe agregar, como evidencia del crecimiento poblacional influido por la etapa agroexportadora, los siguientes datos: para el año de 1779 Manabí registraba 7 699 hab., para 1825, 17 444 hab., en 1838, 23 641 hab., y en 1857, 30 208 habitantes<sup>47</sup>. En este contexto:

la importancia del capital extranjero no debe ser exagerada (...) Pero (...) nos revela justamente el nuevo carácter de la articulación de nuestro país con el mundo: el mercado mundial y sus estructuras se hacían presentes en la formación social ecuatoriana (...) algo que aconteció cada vez más repetidamente es la constitución de compañías, domiciliadas generalmente en Hamburgo o en Londres, que vendían las acciones en el mercado europeo. Esto permitió que financistas extranjeros, casas comerciales e inclusive las fábricas que compraban el cacao en los países centrales para elaborarlos en forma de chocolate comestible, adquiriesen derechos y acciones sobre las plantaciones ecuatorianas.<sup>48</sup>

En este sentido, la agroexportación en el caso del valle de Chone tuvo sus características:

Cabe indicar que la relativa importancia de la producción de cacao en Manabí se debe a que este producto era de calidad media en relación con las existentes en la Cuenca del Guayas. Al parecer, sólo uno de los grandes propietarios cacaoteros de la Provincia, Juan Pólit, logró obtener una variedad superior y que exportaba con la marca JP. Esta variedad, que obtuvo los mejores precios en los mercados de Guayaquil, New York, Londres, Hamburgo y Génova, no sería la misma que aquella denominada ‘Bahía de Caráquez’, cuya difusión era más generalizada entre los cacaoteros de la zona.<sup>49</sup>

En síntesis, este indetenible giro de la coyuntura histórica dará por resultado el lento ascenso de la costa, de sus regiones, entre ellas el norte de Manabí y el valle de Chone; junto con el crecimiento de su población, producto del ascendente comercio internacional provocado por el desarrollo de la revolución industrial en Europa.

El incremento de la actividad comercial se refleja en el número de casas comerciales establecidas. Hasta 1883, operaban las casas exportadoras e importadoras de Julio Santos y Hnos., Paul Goddard y Juan Pólit; Zéfiro Constantine y Guermendo Villacís; Benito Soler, y Elio Santos y Co. La primera de ellas, la Casa Santos, era la de mayor volumen comercial, monopolizado al comercio de la tagua, especialmente del norte de la provincia. Goddard, como se ha dicho, era un comerciante inglés que actuaba como agente consular americano, y su socio, Juan Pólit, a poco tiempo aban-

45 Ibidem. Pág. 70.

46 Ibid. Carta del Gobernador de Guayaquil al Virrey del Perú. Pág. 40.

47 Ibid. Pág. 80.

48 Gonzalo Ortíz Crespo. *La incorporación del Ecuador al mercado mundial: la coyuntura socio-económica 1875-1895*. Quito-Ecuador. Banco Central del Ecuador. 1981. Págs. 202-203.

49 Rosa Ferrín Schettini. *Economías campesinas, estructura agraria y formas de acumulación: el caso de Manabí a partir de la Revolución Liberal*. Ecuador. PUCE-CONUEP. 1986. Pág. 56.

donaba la actividad comercial para dedicarse al cultivo del cacao en Chone, llegando a ser el más grande propietario de plantaciones cacaoteras de la provincia. Benito Soler era un comerciante de origen español, y Elio Santos era, además, terrateniente en Chone. A éstas se agregan en 1895, las casas comerciales de Juan Sperak y Gregorio Usocovich, de origen yugoslavo, y las agencias comisionistas de Octavio Viteri y Rodolfo Estrada (...) El principal producto de exportación, en cuanto a valor monetario, era el cacao. Proveniente de Chone, Tosagua, Calceta, Junin, Canuto y en menor escala de Canoa, era conocido en el mercado externo bajo el nombre de Caráquez, cotizándose su precio en algo menos que el cacao de Arriba y de Machala (...).<sup>50</sup>

En este contexto, cabe agregar que para fines del siglo XIX:

El cacao adquirió importancia como producto de exportación recién en el último cuarto de siglo, aunque se embarcara anteriormente en pequeñas cantidades por Manta y la bahía de Caráquez. Cultivado en los fértiles terrenos aluviales del valle de Chone, fue exportado por Bahía de Caráquez, declarado puerto mayor en 1883, bajo el Gobierno Seccional del General Alfaro. Para 1870 existían ya 1'000.000 de árboles de cacao en Chone. En adelante se incrementó su cultivo, tanto en Chone como en La Canoa (...).<sup>51</sup>

## El valle de Chone y el cacao

La consolidación de las haciendas cacaoteras en el norte de la provincia de Manabí, ocurrirá recién en la segunda mitad del siglo XIX, fundamentalmente en el valle de Chone. Tal producto, junto con otros, fueron exportados por el puerto de Bahía de Caráquez. Para el año de 1899,<sup>52</sup> existía un total de 6 523 170 árboles de cacao en la provincia, la mayor parte de ellos ubicados en el Valle de Chone.

## La propiedad de la tierra y la ganadería

Durante el período prehispánico el acceso a la tierra era libre, con la conquista las tierras pasaron a ser propiedad de la corona. A fines del siglo XVI la tierra comienza a ser apreciada debido al inicio de una economía agrícola-ganadera, la cual no dio paso a la formación de la hacienda colonial tipo sierra. Más bien lo que prevaleció fue la *estancia* como primera forma de organización del espacio rural y que surgió con posterioridad al establecimiento de las encomiendas<sup>53</sup>.

El ganado procedente de Castilla<sup>54</sup> fue ubicado en las tierras de mayor fertilidad dado que éstas fueron apropiadas por los conquistadores, generalmente cercanas a las costas y rodeadas de ríos navegables. Durante un largo período que abarcó desde mediados del siglo XVI hasta mediados del siglo XVIII, el acceso a la tierra por parte de los estancieros españoles no fue causa de conflicto con los indígenas. Sin embargo, el auge de la producción agrícola, el incremento de la población y la conformación

50 Carmen Dueñas...Cit. 1986. Pág.96.

51 Carmen Dueñas de Anhalzer. *Soberanía e insurrección en Manabí*. Quito – Ecuador. FLACSO – Abya Yala. 1991. Pág. 77.

52 *El Ecuador, guía comercial y agrícola e industrial de la República*. Guayaquil. Editada por la Compañía "Guía del Ecuador". Talleres de Artes Gráficas de E. Rodenas (Huancavilca 413). 1909. Pág. 891

53 Rosa Ferrín Schettini...Cit. 1986. Pág. 24.

54 Ibidem. Pág. 25.

de nuevos poblados, constituyeron los detonantes para que se inicien las disputas por la tierra y la necesidad de legalizar jurídicamente la propiedad sobre la misma. Así, con el primer auge cacaotero registrado (1763-1842), se da también un violento proceso de usurpación de las tierras comunales<sup>55</sup>. En este contexto, con la Cédula Real del 2 de agosto de 1780 se inició un proceso de legalización de la tenencia de la tierra<sup>56</sup>. De manera formal, constituye el inicio de las grandes propiedades en Manabí. De esta manera, las *estancias*, dejan de ser las que organizan el espacio rural y se inicia el proceso de conformación de las grandes propiedades dedicadas en su mayor parte a la explotación de productos agrícolas que serían destinados a cubrir las demandas del mercado mundial<sup>57</sup>.

### El capital comercial y las clases dominantes locales

Son pocas las evidencias que existen acerca de la conformación de la clase dominante en el Manabí colonial<sup>58</sup>. Sin embargo, cuando se produce una ruptura en las formas de acceso a la propiedad de la tierra y una reorganización del espacio rural debido a la inserción de la región en el mercado internacional, se vuelve posible el surgimiento de una clase social poderosa que se estructura alrededor del ámbito de la circulación y se consolida posteriormente en el proceso de apropiación de considerables extensiones de terrenos incultos, ricos en productos tropicales y de gran demanda en el mercado internacional<sup>59</sup>.

El surgimiento de la clase dominante manabita se dará alrededor del comercio y exportación de sombreros de paja toquilla<sup>60</sup>. De manera general, Juan Maiguashca señala que aproximadamente, el 30% de la población del distrito de Guayaquil (30 000 personas) se ocupaba de la producción del sombrero de paja toquilla<sup>61</sup>.

En el caso de Manabí, la exportación del sombrero de paja toquilla lograría constituir un núcleo de comerciantes y casas comerciales que, al acumular capital-dinero, orientarían más tarde sus intereses hacia la actividad agrícola de exportación. En este sentido, la importancia que adquiere la producción y la exportación del sombrero de paja toquilla determina el surgimiento de una pequeña burguesía comercial que asienta su proceso de acumulación de capital en la exportación de sombreros de paja toquilla hacia los países del Caribe, primero, y Europa, después: “*Las exportaciones de sombreros de paja toquilla, pasaron de 4 000 libras esterlinas en los años 20 a 120 000 en los años 50. En 1854 el valor de este producto superó el del cacao*”<sup>62</sup>.

---

En efecto, “*En 1855, el valor de las exportaciones por Manta era de 78.520 pesos, de los cuales*

55 Ibid. Pág. 27.

56 Idem. Pág. 27.

57 Ibid. Pág. 28.

58 Idem. Pág. 28.

59 Ibid. Pág. 29.

60 Idem. Pág. 29.

61 Juan Maiguashca. “El desplazamiento regional y la burguesía en el Ecuador: 1760-1860”. En: *Segundo encuentro de historia y realidad económica y social del Ecuador*. Ecuador. IDIS-Banco Central del Ecuador. 1978. Pág. 34.

62 Idem. Pág. 34.



46.350 pesos o el 59%, equivalían a la exportación del sombrero, mientras que solamente 17.738 pesos o un 22% correspondían a la exportación de cacao.”<sup>63</sup>. No obstante, su declive ocurrió en breve tiempo:

El auge del sombrero atrajo a un buen número de extranjeros, en especial, comerciantes franceses (...) La industria del sombrero de paja toquilla comenzó a declinar a partir de 1855 (...) En este año, el gobernador informaba que la industria había rebajado en un 50%, disminuyendo también la entrada de buques al puerto de Manta.<sup>64</sup>

La crisis en la producción del sombrero de paja toquilla induce a determinadas actividades productivas complementarias, tales como la recolección de productos tropicales, las mismas que comienzan a ocupar cada vez mayores cantidades de población manabita. La pequeña burguesía comercial, estructurada alrededor del sombrero de paja toquilla, comienza a canalizar capitales hacia el agro y a concentrar la propiedad de la tierra cuando decae el comercio de dicha artesanía y nuevos productos son requeridos en el mercado internacional. Gradualmente, este proceso daría lugar a la consolidación de una burguesía comercial-terratiente.

La vinculación con el poder colonial a través de cargos burocráticos y evidentemente el parentesco, resultan pues determinantes en la formación de la incipiente clase terrateniente en la provincia. Para citar otro caso, Juan del Barco y Okay, natural de Bilbao, es nombrado Teniente de Gobernador del Distrito de Puerto Viejo en 1765. Su descendencia, emparentada con familias de otros altos funcionarios en el Distrito, de apellidos Cevallos y Velasco, Bravo de Brito, de Vera, Álvarez de la Camposa, conforman la clase terrateniente en la provincia para el siglo XIX, como es el caso de los Giler del Barco, Álvarez del Barco, Verduga Álvarez, Velásquez, Álava, Zambrano, entre otros.<sup>65</sup>

La clase terrateniente conformada para 1890 constituía un grupo pequeño e interrelacionado, cuyas haciendas rara vez sufrían fragmentaciones<sup>66</sup>.

## Productos de la tierra

Entre 1850 y 1919, las demandas del mercado mundial para el norte de Manabí se concentraban en el cacao, sombreros de paja toquilla, caucho, tagua y café<sup>67</sup>. El más importante por los rubros de exportación era el cacao. La tagua llegó a ser, después del cacao, el segundo producto más importante de las exportaciones ecuatorianas y uno de los más importantes de la provincia de Manabí. El cacao se lo cosechaba sobre todo a lo largo del río Chone. Con el paso del tiempo, la producción de cacao fue llevada a través de los ríos Chone, Tosagua y Carrizal, al puerto de Bahía de Caráquez<sup>68</sup>.

En 1913, el Cónsul de los Estados Unidos en Bahía de Caráquez reportaba ‘La producción de cacao está continuamente incrementándose y la gente está todo el tiempo sembrando más y más cacao. Se espera que con favorables condiciones de tiempo se podría contar con un aumento del 20% de la producción con respecto al año anterior. La producción de este distrito en 1912 fue de 4’271.100 libras y en 1913 de 6’587.721 libras’ (Correspondencia Consular, 1914).<sup>69</sup>

63 Manuel Villavicencio. *Geografía de la República del Ecuador*. Quito – Ecuador. Corporación Editora Nacional. 1984. Pág. 162.

64 Carmen Dueñas...Cit. 1991. Pág.75.

65 Carmen Dueñas...Cit. 1986. Pág. 59.

66 Rosa Ferrín Schettini...Cit. 1986. Pág. 40.

67 Ibidem. Pág. 46.

68 Ibid. Pág. 56.

69 Ibid. Pág. 55.

Aquello mejoró con la llegada del ferrocarril a principios del siglo XX:

El gran producto que interesaba al mercado internacional –el cacao- no tuvo necesidad de vías férreas para ser trasladado hacia el puerto exportador, la red hidrográfica se encargaba de ello. Solo la pequeña región cacaotera de Chone-Canuto, en Manabí, fue dotada a comienzos del siglo XX, de un corto ramal ferroviario de vía estrecha, destinado a transportar las cosechas hacia Bahía de Caráquez; (...).<sup>70</sup>

Cabe agregar que la producción y exportación del café fue un cultivo cuya práctica se encuentra presente desde el siglo XVIII, pues se menciona su presencia junto con extensos sembríos de cacao en las *estancias*<sup>71</sup>. En este sentido, es importante señalar que la explotación del grano del café estuvo íntimamente ligada al proceso de expansión y consolidación de la gran propiedad. En efecto, entre 1893 y 1897 el café se cotizó a precio más elevado que el cacao, lo cual estimuló su producción<sup>72</sup>.

Es pertinente indicar el hecho de que las haciendas surgidas en la Provincia no tienen al monocultivo como elemento principal de su producción. A diferencia de lo que ocurre con las haciendas ubicadas en la cuenca del Guayas, las haciendas de Manabí se caracterizan por la diversidad de productos que de ellas se extrae, todos importantes en los rubros de exportación<sup>73</sup>.

Las relaciones de producción que se desarrollaron articuladas a la producción cacaotera impusieron relaciones salariales –principalmente- en las grandes haciendas, lo cual atrajo población migrante. A pesar de ello, el concertaje fue el mecanismo oficial más conocido a través del cual la clase dominante manabita reclutaba mano de obra. En todo caso, al menos a nivel jurídico, Alfredo Baquerizo Moreno en el año de 1918 decretó la abolición del concertaje de campesinos y también suprimió la prisión por deudas<sup>74</sup>.

## La crisis de la gran propiedad

La concentración de la propiedad y la expansión de la burguesía comercial-terrateniente-exportadora, en Manabí, entra en crisis en la década de los años 1930. La situación global al inicio de las hostilidades en la primera guerra mundial, conjuntamente con la crisis de sobreproducción y la caída de los precios mundiales produjo significativos cambios al interior de los países desarrollados con sus correspondientes consecuencias en los países periféricos<sup>75</sup>. El ingreso de otros países que disputan los más importantes mercados consumidores de los principales productos de exportación ecuatorianos, así como el cierre de otros mercados y el incremento de las tarifas del transporte naviero y de los seguros, por efecto

70 Jean-Paul Deler. “Transformaciones regionales y organización del espacio nacional ecuatoriano entre 1830 y 1930”. En: Maignushca, Juan. *Historia y región en el Ecuador, 1830-1930*. Quito – Ecuador. FLACSO-CERLAC. Corporación Editora Nacional. 1994. Págs. 326-328.

71 Carmen Dueñas...Cit. 1986. Pág. 116.

72 Rosa Ferrín Schettini...Cit. 1986. Pág. 57.

73 Ibidem. Pág. 69.

74 Alfredo Pareja Diezcanseco. “Los gobiernos de la plutocracia y las nuevas ideas”. En: *Historia del Ecuador, tomo VII*. España. Salvat Editores. 1980. Pág. 51.

75 Celso Furtado...Cit. Págs. 69-72.

de la guerra, determinan que al interior de nuestra economía se genere una crisis de sobreproducción y acumulación de reservas que se agrava, primero, por la caída de los precios a nivel mundial y, más tarde, por las enfermedades (monilla y escoba de bruja) que atacan a las plantaciones y haciendas cacaoteras lo que determina una drástica caída de la producción de cacao.

A lo largo de la década de 1920, se observa un deterioro de la situación económica general del pueblo manabita junto al incremento de los niveles de desocupación cuyo desenlace final será la crisis de la gran propiedad en la región. Muchas de las grandes haciendas se fraccionan por venta o herencia, mientras que otras son embargadas por los bancos acreedores o simplemente abandonadas y ocupadas por campesinos. *“Haciendas como las de Juan Pólit en Chone fueron embargadas por el Banco Hipotecario ante el incumplimiento en el pago del tercer dividendo y luego rematadas a precios ínfimos entre, aproximadamente, 20 compradores”*<sup>76</sup>.

La crisis de la gran propiedad en Manabí dio origen al incremento de las pequeñas y medianas propiedades productoras<sup>77</sup>. De esta forma, *“(…) mientras en el valle del río Chone se constituyen propiedades de diverso tamaño (grandes, medianas e incluso pequeñas), en la costa norte se conforman, casi exclusivamente, grandes propiedades”*.<sup>78</sup>

En cuanto al proceso de estructuración de la propiedad en el valle del río Chone, a raíz de la crisis de 1930, debido al intenso proceso de traspaso de la propiedad y al fraccionamiento que sufrieron las grandes propiedades estructuradas hasta 1920, únicamente es posible destacar un significativo proceso de concentración de tierras que se inició, alrededor de comienzos de siglo, a partir de las primeras adquisiciones realizadas por las familia Andrade Giler y que se vio reforzado en la década de 1939 por su descendiente Homero Andrade Alcívar.<sup>79</sup>

En síntesis, en las primeras décadas del siglo XX:

En Chone, (...) Las grandes plantaciones de cacao y de caucho se localizaron en la parte alta del valle; las haciendas ganaderas, en la parte baja del valle, en los terrenos de inundación; y, las haciendas cañícolas (sic), en la parte baja del valle, pero en aquellos terrenos con menor frecuencia de inundación.<sup>80</sup>

El apareamiento de las *piladoras* de café como actividades ligadas a la explotación agrícola coincide con la crisis de la gran propiedad y con el surgimiento de un campesinado medio que tiene como actividad principal el cultivo de cacao y café, cuya producción es entregada casi en sus totalidad a los comerciantes intermediarios del grano, quienes, a su vez, la canalizan hacia los exportadores, únicos propietarios de piladoras<sup>81</sup>.

76 Rosa Ferrín Schettini...Cit. 1986. Pág. 91.

77 Ibidem. Pág. 92.

78 Rosa Ferrín Schettini. *Crisis de la gran propiedad en Manabí, 1920 – 1940*. Ecuador. PUCE-CONUEP. 1991. Pág. 217.

79 Ibidem. Págs. 203-204.

80 Ibid. Pág. 220.

81 Rosa Ferrín Schettini...Cit. 1986. Pág. 94.

## Conclusiones

El capitalismo en el agro manabita se desarrolla en función de la actividad primario-exportadora constituida en eje regional de la acumulación capitalista mundial. Así, en el último cuarto del siglo XIX e inicios del siglo XX al interior de la formación social manabita se verifica un modelo de acumulación (exportación-importación) sustentado tanto en el capital comercial como en la actividad recolectora<sup>82</sup>.

De manera general, la producción de materias primas en los países periféricos en el siglo XIX fue originada por las necesidades que tenían los procesos industriales y de consumo de los países desarrollados<sup>83</sup>. Esto último implica el intercambio desigual que se da entre economías insertas en diferentes formaciones sociales, al intercambiarse productos primarios a un precio menor por mercancías con un precio más alto, *al menos durante ciertos ciclos económicos mundiales*.

## Bibliografía

- AMIN, Samir. *La acumulación a escala mundial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1977.
- BEAUD, Michel. *Historia del capitalismo. De 1500 a nuestros días*. Barcelona - España. Editorial Ariel. 1984.
- BEYHAUT, Gustavo y Hélène. *América Latina. De la independencia a la segunda guerra mundial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1985.
- CARDOSO F.S. Ciro y Pérez Brignoli, Héctor. *Historia económica de América Latina. Tomo I. Sistemas agrarios e historia colonial*. Barcelona - España. Editorial Crítica. 1984 a.
- CARDOSO F.S. Ciro y Pérez Brignoli, Héctor. *Historia económica de América Latina. Tomo II. Economías de exportación y desarrollo capitalista*. Barcelona - España. Editorial Crítica. 1984 b.
- CHIRIBOGA, Manuel. “Auge y crisis de una economía agroexportadora: el período cacaotero”. En: Ayala Mora, Enrique. *Nueva Historia del Ecuador, Volumen 9*. Quito – Ecuador. Editorial Grijalbo Ecuatoriana Ltda. 1988.
- CHIRIBOGA, Manuel. *Jornaleros, grandes propietarios y exportación cacaotera 1790-1925*. Quito – Ecuador. Corporación Editora Nacional -UASB. 2013.
- CORAGGIO, José Luis. *Territorios en transición. Crítica a la planificación regional en América Latina*. Quito - Ecuador. CIUDAD. 1987.
- DELER, Jean-Paul. “Transformaciones regionales y organización del espacio nacional ecuatoriano entre 1830 y 1930”. En: Manguashca, Juan. *Historia y región en el Ecuador, 1830-1930*. Quito – Ecuador. FLACSO-CERLAC. Corporación Editora Nacional. 1994.

82 Carmen Dueñas...Cit. 1986. Pág. 126

83Ernest Mandel. *El capitalismo tardío*. México, D.F. Editorial Era. 1979. Págs. 127-130.

- DUEÑAS, Carmen. *Historia Económica y Social del Norte de Manabí*. Ecuador. Editorial Abya Yala. 1986.
- DUEÑAS de Anhalzer, Carmen. *Marqueses, cacaoteros y vecinos de Portoviejo*. Quito - Ecuador. USFQ-Abya Yala. 1997.
- DUEÑAS de Anhalzer, Carmen. *Soberanía e insurrección en Manabí*. Quito – Ecuador. FLACSO – Abya Yala. 1991.
- FIELDHOUSE, David K. *Los imperios coloniales desde el siglo XVIII*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1984.
- FERRÍN SCHETTINI, Rosa. *Crisis de la gran propiedad en Manabí, 1920 – 1940*. Ecuador. PUCE-CONUEP. 1991.
- FERRÍN SCHETTINI, Rosa. *Economías campesinas, estructura agraria y formas de acumulación: el caso de Manabí a partir de la Revolución Liberal*. Ecuador. PUCE-CONUEP. 1986.
- FURTADO, Celso. *La economía latinoamericana. Formación histórica y problemas contemporáneos*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1980.
- GALEANO, Eduardo. *Las venas abiertas de América Latina*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1978.
- GUERRERO, Andrés. *Los oligarcas del cacao*. Quito - Ecuador. Editorial El Conejo. 1983.
- GUÍA: *El Ecuador, guía comercial y agrícola e industrial de la República*. Guayaquil. Editada por la Compañía “Guía del Ecuador”. Talleres de Artes Gráficas de E. Rodenas (Huancavilca 413). 1909.
- GUNDER FRANK, Andre. *América Latina: subdesarrollo o revolución*. México, DF. Ediciones ERA. 1980.
- HAMERLY, Michael. *Historia social y económica de la antigua Provincia de Guayaquil: 1763-1842*. Ecuador. Archivo Histórico del Guayas. 1987.
- HIDROVO QUIÑÓNEZ, Tatiana. *Manabí histórico. Del conocimiento a la “comprensión”*. Manta-Ecuador. Editorial Mar Abierto. 2003.
- KONETZKE, Richard. *América Latina. La época colonial*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1982.
- MAIGUASHCA, Juan. “El desplazamiento regional y la burguesía en el Ecuador: 1760-1860”. En: *Segundo encuentro de historia y realidad económica y social del Ecuador*. Ecuador. IDIS-Banco Central del Ecuador. 1978.
- MANDEL, Ernest. *El capitalismo tardío*. México, D.F. Editorial Era. 1979.
- MONTEFORTE, Mario. *Los signos del hombre. Plástica y sociedad en el Ecuador*. Quito – Ecuador. PUCE – Sede Cuenca. 1985.
- MOMMSEN, Wolfgang J. *La época del imperialismo*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981.
- MOREANO, Alejandro. “Capitalismo y lucha de clases en la primera mitad del siglo XX”. En: *Ecuador: pasado y presente*. Quito – Ecuador. Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Central. Editorial Alberto Crespo Encalada. 1982.
- ORTÍZ CRESPO, Gonzalo. *La incorporación del Ecuador al mercado mundial: la coyuntura socio – económica 1875 – 1895*. Quito – Ecuador. Banco Central del Ecuador. 1981.

- PALMADE, Guy. *La época de la burguesía*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981.
- PAREJA DIEZCANSECO, Alfredo. “Los gobiernos de la plutocracia y las nuevas ideas”. En: *Historia del Ecuador, tomo VII*. España. Salvat Editores. 1980.
- PEREIRA SALAS, Eugenia. “La América Española”. En: Lara, José Manuel. *Historia de la Humanidad*. Barcelona-España. Editorial Planeta. 1986.
- PETER, Coy. “Las inmigraciones latinoamericanas”. En: Collier, Simon, Blakemore, Harold y Skidmore, Thomas. *Enciclopedia de Latinoamérica*. Barcelona-España. Universidad de Cambridge. 1985.
- ROMEO CASTILLO, Abel. *Los gobernadores de Guayaquil del siglo XVIII*. Ecuador. Archivo Histórico del Guayas. 1978.
- SÉJOURNÉ, Laurette. *América Latina. Antiguas culturas precolombinas*. México, DF. Editorial Siglo XXI. 1981.
- SUNKEL, Osvaldo y Paz, Pedro. *El subdesarrollo latinoamericano y la teoría del desarrollo*. México, DF. Siglo XXI Editores. 14ª edición. 1980.
- VELASCO, Fernando. “La estructura económica de la Real Audiencia de Quito. Notas para su análisis”. En: *Ecuador, Pasado y Presente*. Quito - Ecuador. Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Central. 1975.
- VERA TORNELL, Ricardo. *Historia universal de la civilización*. Barcelona - España. Editorial Ramón Sopena. 1981.
- VILAS M. Carlos. “Seis ideas falsas sobre la globalización”. En: Saxe-Fernández, John. *Globalización: crítica a un paradigma*. México, DF. UNAM-Plaza y Janés. 1999.
- VILLAVICENCIO, Manuel. *Geografía de la República del Ecuador*. Quito – Ecuador. Corporación Editora Nacional. 1984.
- ZAMBRANO ARGANDOÑA, Carlos Alberto. “La segunda revolución industrial europea, el valle de Chone y el cacao”. En: *Boletín de la Academia Nacional de Historia*, Volumen XCII. No. 190. Quito-Ecuador. PPL Impresores. Septiembre 2014.

#### Datos del autor

**Carlos Alberto Zambrano Argandoña:** Doctor en Sociología. Miembro Correspondiente de la Academia Nacional de Historia del Ecuador.

carloszambranoa@hotmail.com



# Tempos de modernidade: a voz dos índios na elaboração do Brasil

Cesar de Miranda e Lemos

Universidade Federal da Fronteira Sul/UFFS

Brasil

## Resumo

Essa comunicação evidencia com base em novas fontes para a História Indígena as vozes multifacetárias dos índios na elaboração do Brasil no século XIX, tomando em consideração os registros que capturaram essas vozes em diferentes latitudes sociais da presença indígena nos anos anteriores e posteriores a emancipação política do Brasil em 1822. Também neste sentido os índios são observados nesta reflexão em relações diversas das tradicionais geografias culturais dos aldeamentos, tomados em suas presenças urbanas e por diferentes lógicas de pertencimento ao mundo social de relações do Brasil oitocentista.

**Palavras chaves:** Índios – protagonismo – novas fontes.

## Introdução

No alvorecer da elaboração do Brasil enquanto nação no século XIX, ele significou muitas coisas para pessoas e atores sociais diferentes, foi geograficamente metamorfoseado já na primeira metade do oitocentos, e continuou a sê-lo até os primórdios do século XX. De alguma maneira, sempre houve uma variedade de Brasis que se disputavam, projetos diferentes para o que o Brasil deveria ser ou representar.

Essas representações diferentes dependiam de alguma maneira das diferenciações sociais, das identidades e do lugar de observação de onde a elaboração do *corpo nacional* era constituído e imaginado.

Antes que pudessem existir os brasileiros, um povo que se via enquanto uma comunidade política, essas diferentes concepções de Brasil tiveram que ser debatidas e confrontadas, num ambiente societário multiétnico e escravista.

Neste artigo visitamos a atmosfera de forjamento na Nação a partir de um lugar e de uma perspectiva pouco usual, confrontando visões de Brasil distintas a partir da voz dos índios, o que determina uma geografia social própria à presença desses segmentos sociais na elaboração desse *corpo*. O roteiro dessa engenharia social em tempos de modernidade será a narrativa indígena sobre o processo de fabricação da Nação, então vejamos.

## O Brasil segundo o índio Coloni

Drs. Redatores – Tenho a desgraça de pertencer á infeliz casta indígena, que não sei por que fatos tem sido sempre a mais desprezada no nosso Brasil. Vivo net’ a Aldeia de S. Pedro, **que he também minha Pátria**, o como gosto de ver os papeis, tenho aqui procurado nos que me chegam a mão alguma providencia ou representação em favor dos pobres Índios; porem inultimente. A Augusta Câmara **ocupada com objectos de mais elevada ponderação não lança os olhos sobre nós**, e os **Jornalistas também pouco interessão na sorte destes Brasileiros, esquecidos habitadores dos mais esquecidos lugares do Império**. No em tanto a Conservatória, que nos foi dada para nos proteger, protegemos demais, e á Franceza; pois as nossas terras, que ella administra, como tutora, são divididas por quem lhe appraz; ficando nós gemendo em pobreza. A Constituição do Estado affirma que a Lei he IGUAL para todos; que o Direito da propriedade he sagrado e inviolável – as leis dão a idade de 25 annos para a emancipação: põem quanto aos miseráveis Índios, esse termo de 25 annos nunca chega: **envelhecemos debaixo de huma intolerável tutela**: e será a Lei igual para todos, ou nesses todos não entrarão os Indígenas? AH! Srs. Redatores, se Vmces. presenciassem todas as injustiças, que se nos fazem, sem outra razão mais do que sermos Índios, havião de encher-se de admiração, e de pesar. A miséria he a nossa partilha, quando dos nossos patronos engordão a custa nossos bens, e nos opprimem. Levantem a voz em nossa defeza: será em nós crime haveremos nascidos no Brasil, e contarmos ahi nascidos todos os nossos antepassados, até remotas gerações? Não; **o patriotismo, que brilha na fulgente Aurora**, nos da esperança, de que por seu meio os nossos clamores chegarão aos ouvidos da Augusta Assembléia, e do Governo. Se tiverem a condescendência de inserir estas linhas, em outra occasião serei mais prolixo sobre o mesmo objecto, que he de grande valor **para hum vexado**. (grifos meus).

Coloni

Aldeia de S. Pedro 23 de agosto de 1828.<sup>1</sup>

Inicio o diálogo com a presença indígena nos debates sobre a elaboração do Brasil no século dezanove em companhia do índio Coloni, da Aldeia de São Pedro – atual Cabo Frio, no território fluminense do Estado do Rio de Janeiro – buscando evidenciar alguns elementos que constituem o enredo desta reflexão que por hora apresento.

Coloni em sua carta escrita em agosto de 1828, e publicada no *Jornal Aurora Fluminense* em 19 de setembro do mesmo ano – 6 anos após a emancipação política do Brasil, 12 dias após o sexto aniversário da independência e no 4º ano da outorga da primeira Constituição do novo Estado Nacional, identificou que os setores ilustrados da sociedade brasileira, reunidos em fóruns políticos e decisórios – *Augusta Câmara* - e em órgãos de produção simbólica e de idéias, como o *jornal Aurora Fluminense* – tinham *pouco interesse na sorte destes Brasileiros, esquecidos habitadores dos mais esquecidos lugares do Império*.

Empregou um estilo de escrita mordaz e eivado de ironia e sarcasmo em uma carta-*protesto* ao se referir aos pretensos temas mais relevantes e *de mais elevada ponderação* que não permitiam aos membros da *Augusta Camara lançar os olhos sobre nós*. Um “nós” que expressou a noção de coletividade e comunidade política dos índios aldeados que representaram no século XIX um dos segmentos indígenas mais assediados pelas políticas do Império do Brasil (CUNHA, 1992).

<sup>1</sup> Carta enviada pelo índio Coloni da Aldeia de São Pedro em 23 de agosto de 1828, e publicada em 19 de setembro do mesmo ano na seção de **Variedades** do *Jornal Aurora Fluminense*. Biblioteca Nacional – setor de Obras Raras, Microfilme rolo Pr – 50r 36(1), Fotograma 347. Mantive a redação original.

O mesmo sarcasmo dispensou aos jornalistas e aos *Srs. Redactores* que de tão ocupados com os assuntos pátrios se ao menos tivessem *a condescendência de inserir estas linhas* ele se comprometeria em *...outra ocasião* a ser *mais prolixo sobre o mesmo objecto, que he de grande valor para um vexado*, crendo que esta inesperada receptividade pudesse à luz do *patriotismo que brilha na fulgente Aurora*, fazer o Governo e as citadas elites ouvi-los!

O enredo que se desvela nesta carta-protesto de um índio *vexado* que como se constata manuseava com precisão elementos da simbologia política de elites que viviam a agenda da nova *Nação* e de suas “prioridades”, é o drama histórico da exclusão social dos indígenas nas sociedades pré e pós-nacional, e o significado desta situação na experiência de vida dos índios nestes importantes anos da primeira metade do século dezenove quando os contornos da jovem nação eram delineados.

*A desgraça de pertencer á infeliz casta indígena, que não sei por que fatos tem sido sempre a mais desprezada no nosso Brasil* dá a noção da longevidade histórica dessa *vexação* em séculos de colonialismo. Mas, as razões para tanto desprezo e *invisibilidade*, especialmente na atmosfera de forjamento dos valores nacionais, não faziam muito sentido para Coloni.

*O pouco interesse na sorte destes Brasileiros* numa conjuntura decisiva à elaboração dos sentidos de *nação* que desenhavam a arquitetura do edifício nacional explica, em parte, a identidade e o *lugar* de onde Coloni rabiscava e consultava *seus papéis* face à geografia política em construção: *nesta Aldeia de S. Pedro, que he tambem minha Pátria*, ainda que a “Pátria” na simbologia das elites não o reconhecesse em seus horizontes e nem em sua agenda de interesses e prioridades.

Aqui considero providencial tecer algumas considerações sobre a escolha de Coloni como uma boa companhia para abrir as janelas de uma reflexão que almeja oferecer um olhar, talvez peculiar, sobre a presença indígena no corpo da nação brasileira.

Os anos 20 do século dezenove são inaugurais na história brasileira. Independência, constituinte, rearranjos políticos nas diferentes regiões do novo Império, debates e conflitos acerca das mudanças sócio-políticas em curso em âmbitos nacional e internacional, desafios em relação ao mundo social do trabalho e a escravidão, criação de um “povo” e de uma “nação” enfim, época de mudanças e afirmações.

A voz de Coloni impressa em um dos jornais de importante engajamento nesta conjuntura política, o *Aurora Fluminense*, do jornalista Evaristo da Veiga, dá um sentido próprio a esta companhia. Oferece as digitais de um ator geralmente desconhecido ou pouco reconhecido nas principais linhagens intelectuais e interpretativas das ciências sociais sobre os primeiros passos da jovem nação.

Lança um olhar pouco considerado no pensamento social brasileiro, um olhar indígena sobre os sentidos de *Pátria* e de pertença a esta configuração política em permanente construção e em litígio histórico com as sociedades indígenas. De um lado Coloni traduz um conflito que registrava força no cotidiano de parcela considerável da população indígena do extenso território brasileiro, especialmente àqueles segmentos que compunham e perfaziam o universo das Aldeias e Aldeamentos criados em tempos coloniais ou mesmo nos primeiros anos do século dezenove. Um conflito que ousou chamar de “dialética interativa”, reunindo o lamento de *gente apagada - esquecidos habitantes*, e de outro a consciência de uma alteridade ao se identificar pelo nome étnico e não cristão e ressignificar tão claramente o território de *sua Pátria* – a Aldeia.

É curioso esse olhar apresentado por Coloni, não apenas pelo que evidencia de crítico e atualizado em relação às questões de sua época, mas exatamente pela coragem de usar a simbologia de um dos sentidos de *Pátria* num dos periódicos mais antenados a essas classificações e atribuições no período como foi o *Aurora Fluminense*, trazendo para a vivência indígena uma porção das idéias de territorialidade que aos olhos das elites cabiam apenas aos ilustrados ou, em suas palavras, aos membros da *Augusta Assembléia* e aos signatários do *patriotismo, que brilha na fulgente Aurora*.

E Coloni é apenas a ponta de um iceberg, fontes outras usadas nesta reflexão permitirão evidenciar a presença indígena em outras dimensões das relações societárias então em curso. E essa presença multifacetada ampliará e exigirá um olhar metodológico mais inquiridor das fontes tradicionalmente utilizadas sobre a temática e o desafio de combinar novas e sugestivas fontes sobre o tema e o contexto em tela.

Mas, o que motivou essa primeira apresentação foi a força de seu contexto. Em 1828, além dos traços de uma nação em sintonia com as expectativas de uma elite assentada em padrões europeus e de digitais impregnadas pelo desejo de ser representada como uma comunidade política produtora de uma civilização nos trópicos, esse tempo de afirmações foi também um período de incertezas e disputas.

Clivagens distintas estremeciam os projetos de uma nação que em pouco tempo opunha brasileiros que associavam a emancipação política a noções de liberdade civil e política e com o fim da escravidão, a outros que ao estilo do antigo regime e identificados como membros da *nação* luso-brasileira não vinculavam dimensões políticas com econômicas e sustentavam a permanência das hierarquias sociais que garantiam os privilégios aristocráticos.

Desde a sua incorporação ao mapa de posses *do reino* português em 1500, a *terra brasilis* foi tanto uma realização com uma incerteza e uma imprecisão. Ao longo de seus mais de 300 anos de colônia significou coisas diferentes para um sem número de pessoas e segmentos sociais distintos reunidos em seu território.

Não menos diversas foram as experiências das sociedades pré-cabralinas com o meio e a produção da vida social e material nas terras ocupadas e incorporadas pelos lusos na época dos achamentos. Certo é que a *posse* das terras como espaço reinol implicou a captura e o apresamento dos povos ameríndios, dado a vinculação entre o ideal colonizador e a demanda por produção de riquezas.

De alguma forma, sempre houve uma variedades de *brasis* que disputaram vantagens metropolitanas, com projetos distintos e desejos de futuros diferentes. Dado posto é que em todas as latitudes políticas, os índios sempre ocuparam essencialmente o “*lugar*” de força de trabalho, cativa ou não. Mesmo quando contemplados com *status* específicos nas redes de hierarquias coloniais, vide a condição de súditos para os índios aldeados<sup>2</sup>, ainda assim o que registrou a relação dos índios com as teias ocidentais foi à condição de subalternidade.

Em tempos de “cidadãos brasileiros”, como o ambiente de 1828, e de ingresso decisivo e abundante de cativos africanos no mundo social do dezenove, especialmente na praça mercantil do Rio de Janeiro, é fundamental repensar alguns paradigmas sobre o que representou a presença indígena nesta quadra histórica. Mas, voltemos à companhia de Coloni no momento.

Coloni desejava uma *pátria* nos anos 20 da primeira metade do século XIX, segmentos nacionais e segmentos luso-brasileiros desejavam outras. Essa definição dependia, em grande medida, da condição de definir o que era ser brasileiro.

Coloni não duvidava de sua condição e de seus pares e de sua ascentralidade pré-cabraliana e indagou: ... *será em nós crime haveremos nascidos no Brasil, e contarmos ahi nascidos todos os nossos antepassados, até remotas gerações?*

Contudo, a disputa por *lugar* nessa engenharia política e social não corroborou com as suas certezas. Mesmo iniciativas como a de um José Bonifácio<sup>3</sup> em propor um projeto de *tratamento* dos índios como *cidadãos úteis* e como uma das *soluções* para a substituição da força de trabalho dos africanos não vingou nas Cortes lusitanas nem nos trabalhos constituintes do país independente.

O texto constitucional de 1824 materializou esse ambiente, silenciou sobre o cativo e não tratou das sociedades indígenas. A nova ordem trouxe um enorme sentido de permanência.

Não obstante, Coloni percebeu essa senha arcaizante e trouxe à luz da *patriota Aurora* o olhar retrospectivo de um indígena sobre o passado colonial e o realismo político de um contemporâneo sobre

<sup>2</sup> Ver a este respeito Regina Regina Celestino de Almeida. *Metamorfoses indígenas: identidade e cultura nas aldeias coloniais do Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro. Editora Arquivo. Nacional, 2003.

<sup>3</sup> Conforme Carlos Guilherme Mota, *José Bonifácio – projetos para o Brasil*, in: Lourenço Dantas Mota (org.) *Introdução ao Brasil. Um banquete no trópico – 4ª ed.* – São Paulo: Editora Senac, 2004, pp. 75-95.

a verborragia que inundava os palácios das leis na mesma proporção que consolidava o edifício de exclusões numa sociedade escravista e aristocrática.

Esse realismo político só não ofereceu ao observador o entendimento de todo corpo de engenharia social, política e econômica que então se desnudava em passos decididos. Os anos 20, 30 e 40 do XIX tornar-se-iam uma trilogia trágico-cômica para os segmentos populacionais etnicamente identificados na paisagem social brasileira.

Foi nesse primeiro quartel do século dezenove que o construto da *desaparição* dos índios e aposamento das terras dos aldeamentos constituíram-se nos pilares da relação do Estado junto às sociedades indígenas. Foi uma conjuntura decisiva no trato das questões referentes ao perfil de povo que os desejosos dirigentes da jovem nação almejavam expor ao concerto das nações modernas.

Na primeira metade do século XIX as idéias vinculadas à formação dos Estados -Nação e a produção de um saber institucionalizado vinculado a esta fabricação estavam em sintonia com as justificações balizadas por uma perspectiva etnocêntrica de *civilização*. Desfilavam, com suas apreensões e apropriações, as idéias de nação, povo, pátria e patriotas entre as sociedades recém emancipadas do continente americano. O clima de *civilização* era como ar, fluía em temas dos mais diversos sem que fosse percebido ou concebido como uma presença corpórea coesa e coerente, era um desejo, uma crença, uma convicção.

A *vitrine* desse desfile no Brasil, a cidade do Rio de Janeiro – a capital da *Nação*, exigiu uma plasticidade civilizatória que as evidências demográficas e as demandas sócio-econômicas de uma economia monocultora e agro-exportadora dependente da força de trabalho cativo não comportavam.

O lado trágico desse jogo de espelhos para as relações entre o Estado e as sociedades e indivíduos indígenas, aldeados ou não, é que afora o verniz literário do índio singular do romantismo em voga, os índios como os demais segmentos não-brancos etnicamente identificados, cativos, libertos ou livres, formaram o exército dos *sem-lugar* nas articulações políticas da época, donde a imperiosa e histórica subalternidade dos tempos coloniais se transfigurou em uma *tutela vexatória*, como advertiu Coloni, e, em certo sentido, cômica, como veremos a frente.

É bom lembrar que o jogo de imagens que é utilizado nesta conjuntura em relação aos índios é muito didático em relação ao que começamos a rascunhar aqui. O índio do romantismo era um tipo de fóssil vivo, ser trazido do século dezesseis e transfigurado ao gosto da poética e da linguagem propícia a um sem número de apropriações literárias e políticas do ambiente cultural das elites no oitocentos, mas nada tinha de semelhança e contemporaneidade aos índios da época.



Em outra polaridade residia nestes anos o genérico Botocudo, símbolo da *selvageria* e do *primitivismo*. Ato primeiro da Corte portuguesa transplantada para o Rio de Janeiro em 1808 não foi outra coisa senão decretar a guerra de extermínio aos índios *Botocudos* e aos seus semelhantes que aterrorizavam o fluxo do *capital* humano e material nas paragens interioranas do Brasil, os *sertões das Minas*.

Nas palavras do então Visconde de São Leopoldo, em 31 de março de 1827: *Permita-me V. Exa. refletir que de tigres só nascem tigres; de leões, leões se geram; e dos cruéis botocudos (que devoram e bebem o sangue humano) só pode resultar prole semelhante.*<sup>4</sup>

O dado é que a engenharia social e política percebida como civilizatória nesses anos iniciais da elaboração do *corpo da nação*, cimentada em um terreno de produção material e cultural arcaizantes, conspirou para o sucesso do *construto* cultural que consubstanciou a política de *negação* da presença indígena no epicentro dessa edificação, o Rio de Janeiro.

Um *construto* ou *artefato* enquanto um recurso classificatório e de eficiência simbólica na captura e na desconstrução de bens culturais e materiais dos segmentos indígenas em tempos de modernidade e *civilização*, tempo social de consolidação de fronteiras mercantis e de efetivação de um modelo societário que respondesse à imagem de *nação* desejada nos palácios de decisões, como expressou o Presidente da Província do Rio de Janeiro em 1844:

...Tem sido destino quase imutavel dos Índios **desapparecerem** na presença da raça branca, com a qual difficilmente se coadunão e confundem: conservando suas feições e característicos primitivos... O quadro, que ponho debaixo de vossos olhos, he melancólico; nada se há feito para catequisar e civilisar as raças dos indígenas, que tão úteis podem ser a um Império nascente, boldo de braços, desaproveitados os, que no paiz existem... Dispersos pelo corpo de nossa legislação podem colher-se idéias muito úteis, pensamentos magnânicos, com especialidade no Alvará de 3 de Maio de 1757, que creou um Directorio ...<sup>5</sup> (*Grifos meus*)

Segundo o Presidente da Província do Rio de Janeiro a desapareição dos índios seria um metabolismo inexorável à civilização e ao delineamento do corpo nacional, ou nos seus termos – *destino quase imutavel dos Índios desapparecerem na presença da raça branca*, 16 anos antes Coloni identificou em outros termos essa premissa “civilizatória” no corpo da Nação, indagando – *envelhecemos debaixo de huma intolerável tutela: e será a Lei igual para todos, ou nesses todos não entrarão os Indígenas?*

É evidente que o olhar indígena representado por Coloni, um índio aldeado e cioso de sua pertença, de sua “pátria”, confrontou, antecipadamente, as premissas que informavam as representações das elites políticas sobre os índios na primeira metade do século dezenove, qual seja, a comunidade política ima-

4 Nauld, L. M. – Documentos sobre o índio brasileiro, 1ª parte. In: Revista de Informação Legislativa, 7(28): 437 – 520 out. – dez., 1971. Citado por Maghelli, Luciana. Aldeia da Pedra, estudo de um aldeamento indígena no Norte Fluminense. Rio de Janeiro: Dissertação de Mestrado PPGHIS Social, IFCS/UFRJ, 2000.

5 Relatório da Presidência de Província do Rio de Janeiro apresentado a Assembléa Provincial sob o pretexto da *CATHEQUESE E CIVILIZAÇÃO DOS INDIOS, E ESTADO DE SEUS BENS*, p.21. – Livro 2, 1844. Fundo PP, Arquivo Público do Estado do Rio de Janeiro/APERJ.

ginada na formação da Nação não foi cimentada em valores de “igualdade” compartilhados pelos índios, a cidadania brasileira nasceu fraturada ao estilo do antigo regime, fundada na diferenciação e nos privilégios étnicos e sociais típicos de uma ordem escravista.

A indagação de Coloni – *e será a Lei igual para todos, ou nesses todos não entrarão os Indígenas?* , foi antecipatória do processo social que tornou a nova ordem política uma continuidade colonialista para as sociedades indígenas. Não obstante, 2 anos depois da presunção etnocêntrica do Presidente da Província do Rio de Janeiro sobre a desapareição dos índios, a índia Eva, numa outra latitude da presença indígena no corpo da nação, peticionou junto ao Ministro de Negócios do Império sobre seus direitos, e este remeteu tal petição aos cuidados da mesma “visionária” Presidência da Província do Rio de Janeiro, nos seguintes termos:

*Tendo sido remetido a este Ministério ... o requerimento da índia Eva Maria Dias do Nascimento, em que pede huma esmola dos dinheiros recolhidos pertencentes aos Índios: Há por bem sua Magestade o Imperador que V.Excia. ordene ao Diretor Geral dos Índios que... procure indagar e remover as causas que tenham concorrido para reduzir a a tão deplorável estado(...) <sup>6</sup> (Grifos meus)*

O *requerimento* de Eva evidenciou que a presunção do Presidente de Província e a violência simbólica da desconstrução da presença dos índios no corpo da Nação sucumbiram às evidências que as fontes informam – que a jovem nação ainda testemunharia no oitocentos a voz dos índios na elaboração do Brasil.

Em 12 de julho de 1872, a Presidência da Assembléia Provincial do Rio de Janeiro recebeu um ofício do Gabinete do *Ministro dos Negócios de Agricultura, Commércio e Obras Públicas* do Império nos seguintes termos:

Ilm<sup>o</sup>. e Exm<sup>o</sup>.,

Sendo repetidas as queixas que os Índios dirigem ao Governo Imperial contra as violências de que são objeto suas pessoas e bens e tornando se cada vez mais momentora a catechese e civilização dos indígenas, vistas as vantagens morais e sociais que o Paiz auferirá de tão importante serviço... dei por muito recomendado a VEx<sup>a</sup>. Que, ... dê providencias que julgar necessárias afim de **que se não reproduzão tais queixas** e se consigão todos os benefícios derivados do estabelecimento e prosperidade das Aldeãs, solicitando do Governo o emprego das medidas que não couberem em sua alçada

Deus Grande guarde a VEx<sup>a</sup>.,

Barão d’Itaúna. <sup>7</sup>

(grifos meus)

Quase 50 anos depois de Coloni interpelar um espaço de debate público com sua carta-*protesto*, os instrumentos de reivindicação utilizados pelas sociedades e indivíduos indígenas só se multiplicavam.

<sup>6</sup> Ofício do Ministro de Negócios do Império ao Presidente da Província do Rio de Janeiro, 15 de dezembro de 1846 – APERJ, Fundo PP-2, Col.4, Pasta 5, Maço 1, citado por FREIRE, José Ribamar Bessa. Os Índios em Arquivos do Rio de Janeiro – Vol. I – 1995. p. 7

<sup>7</sup> Fundo PP, Notação 0081 – Maço 1, CX: 0030. Arquivo Público do Rio de Janeiro, APERJ.

Os gabinetes do Império, ambientados por velhos novos homens de negócios e de *futuros* incomodavam-se com as vozes dos índios.

Enquanto as elites literárias, intelectuais e políticas buscavam num passado histórico imaginado os guerreiros indígenas fossilizados e representados como *corpos míticos* de uma emancipação e da vitalidade da jovem nação, os índios, imersos em um território de relações étnicas e sociais complexas, vivendo intensamente a contemporaneidade desses ilustradores de *vitrines*, registravam de suas aldeias ou na urbanidade suas *vozes* por toda arquitetura do edifício nacional em construção.

A esta altura, Coloni já não cogitava sozinho seus “papeis”, muitos Coloni em situações distintas e multifacetárias registravam suas vozes na cultura política da sociedade brasileira do oitocentos, registravam de diversas maneiras suas presenças na elaboração do Brasil. Mesmo antes de Coloni, estes registros já demonstravam uma geografia social própria à presença desses segmentos sociais na elaboração desse *corpo*. A condição social subalternizada dos índios anunciou o desafio histórico de uma nação fundada numa órbita social aristocrática e escravista, no século dezenove, antes de 1822, as vozes indígenas antecipavam esse desafio, vejamos.

### O Brasil antes de Coloni: fontes de suas vozes

Em um conjunto documental reunindo presos enviados para a prisão do Calabouço na Capital do Reino entre os anos de 1817 e 1819, de um universo expressivo de africanos identificados por suas regiões de origem ou “grupos étnicos”<sup>8</sup>, sendo eles Benguella, Mafunbe, Ganguella, Congo, Moçambique, Angola, Manjolla, Cabinda, Calundá, Cassange, Mina, Rebollo, Crioulo, entre outros, num total de mais de 100 presos cativos e livres, encontrei dois presos identificados como índios.

Um deles foi *Manoel Jose Francisco Índio, Preso no dia 10 de junho remetido... de Rezende por culpa, que ali tem, e se espera a remessa dela.*<sup>9</sup> Outro foi *Filippe de S. Tiago, Índio – Remetido da Freg.<sup>a</sup> de Irajá por constar que ali furtava cavallo, e outros procedimentos, de q’trata o Processo, que se faz pelo Bairro de S. José.*<sup>10</sup>

Estes dois casos nos anos de 1817 e 1819 observados de forma precipitada confirmariam a idéia de que, quantitativamente, a “questão indígena” no início do oitocentos fosse insignificante. Ainda mais se nos reportamos ao universo de africanos escravizados que passaram pelo porto da Cidade do Rio de Janeiro nas décadas de 10, 20 e 30 e até bem próximo de 1850, transformando o porto do Rio de Janeiro no maior espaço de escoamento do negócio tratista, como demonstraram inúmeros trabalhos de história social da escravidão<sup>11</sup>.

8 KARASCH, Mary C. A vida dos escravos no Rio de Janeiro (1808-1850). São Paulo: Cia. Das Letras, 2000.

9 Fundo Polícia da Corte – Notação: Códice 403, vol. 02 – Código OE, 1817 – 1819, Arquivo Nacional.

10 Idem.

11 FRAGOSO, João & FLORENTINO, Manolo. O arcaísmo como projeto: mercado atlântico, sociedade agrária e elite mercantil no Rio de Janeiro, 1790-1840. Rio de Janeiro: Diadorim, 1993.

Ao contrário, enquanto os anos corriam os números de casos envolvendo índios foi proporcionalmente aumentando e em escala crescente como veremos a seguir. Expulsos das *terras* e dos aldeamentos nesses anos de expansão das fronteiras do café e do capital tratista, a cidade, a urbe e a urbanidade em expansão sugaram como nunca antes os índios destribalizados para o seu universo de relações e convívios.

E aqui estamos tratando de uma presença indígena ainda mais “desconhecida” da historiografia e dos estudos sociais sobre a temática, a presença urbana ou como nomearam alguns estudos sociológicos - dos *índios urbanos*.

A combinação do fluxo escravista atlântico demandado pela expansão do café no território fluminense na primeira metade do século XIX, com a resultante ampliação das fronteiras étnicas, colocou as sociedades indígenas desta territorialidade de em “pé de guerra” com a *civilização*, o que os fundos de Polícia da Corte “capturam”, num duplo sentido, vejamos:

1816

#### Agosto

• Manoel Jose, **Índio** ~ preso e Manoel de Freitas, **pardo forro** ~ Ambos remetidos dos Campos dos Goitacazes, s. 1º por **furtar huma escrava** de Ignácio Penha, e varias roupas, e o 2º por ser encontrado na Casa de Manoel Joaquim, e suspeitar-se que hia roubar.

#### Novembro

• Sebastião Joze, **Índio** ~ Remetido da ... (incompreensível) **não ter ocupação** alguma e andar bêbado.  
• Joaquim Joze **Índio** ~... por achar, elle huma navalha de barba tijuca. Luiz de França **Índio** ~ Por furtar huma porção de roupas a João Joze Tijuca.<sup>12</sup>

1824

#### Mai

• João Baptista **Índio** ~ Remetido da Villa de S. Joze de..., pelo Comandante daquele Districto – Bento de Araújo Freitas. Prezo por ser... argudo da desfloração de huma criança naquele districto, em processo ...  
• Dionizio Jorge, **Índio** ~ Por dar duas facadas no braço de hum preto, e veio remetido de Jaguary. Salvador Roiz, **Índio** ~ ( não informa mais nada do caso).<sup>13</sup>

E, finalmente, numa demonstração provocante da presença indígena na urbanidade da Capital do Império em 1872:

Guarda Urbana 1º Districto.

Forão distribuídos á seus respectivos postos, os guardas deste districto, as quaes recolhendo-se as horas determinadas

12 Fundo Polícia da Corte, Códice 404, Vol. 1 – Notação OE – CODE – 1. Arquivo Nacional.

13 Fundo Polícia da Corte, Códice 404, Vol. 1 – Notação OE – CODE – 1. Arquivo Nacional.

derão parte do que ocorrêo. Foi recolhido ao Depozito Geral, a Ordem do Snr. D<sup>o</sup>r. Delegado de Polícia, o ... (inelegível) n<sup>o</sup>. 266, por se achar abandonado no Largo de São Francisco de Paila, as 7 horas da noite, como consta da parte n<sup>o</sup> 1. Foi recolhido ao xadrez desta Estação o **Índio** João Francisco, por ser encontrado na rua da Carioca, as 10 horas do dia, ébrio, o qual foi posto em liberdade as 7 1/2 horas da noite. ...

Remetto a relação dos postos desguarnecidos e o Mappa diário.

Quartel no Largo da Sé em 9 de maio de 1872.

Thomas Abram ... Comandante.<sup>14</sup>

Optei por dispor as “ocorrências” em tempo cronológico para junto com a arrumação que formatei no texto oferecer um quadro de reflexões e enveredar com mais minúcia pela *conjuntura* e pela noção de escala temporal que venho desde o início desta linha interpretativa argüindo e sugerindo.

Vamos lá. Primeiro os anos de 1816 e 1824. São tempos de uma *conjuntura* a que me referi nas linhas iniciais desta exposição. Citei casos que reúnem uma qualidade estrutural para a compreensão das vivencias múltiplas e conflituosas experimentadas pelos indivíduos indígenas não *aldeados* e que não constam e não são citados nas inquirições e verificações de cunho institucional sobre os aldeamentos de antes e depois da emancipação política de 1822. Não são vivências do tipo de Coloni.

Traço comum a todos os casos citados nestas fontes é a representação do *Índio* sem qualquer *registro* de etnicidade, numa época em que a entrada de centenas de milhares de cativos africanos foi identificada por suas pertenças étnicas ou por suas referências geográficas da costa africana, *registros* que “funcionavam” como uma marca monetária na circulação do capital tratista.

O preço de cativos africanos dependia, neste contexto, por referências deste tipo para identificar certas categorias valorativas delegadas aos cativos africanos como já indicou a historiografia especializada.<sup>15</sup>

No caso dos índios, quanto menos identificados mais eram valorizados. Essa foi uma característica do *trato* dispensado aos índios numa época de capturas da força de trabalho, das terras e do ambiente de *civilização* e *urbanidade* que teceu as bases dos projetos de Nação que principiavam seus delineamentos.

Vejamos o índio Manoel Jose preso no norte fluminense em 1816, (quem sabe vizinho de Coloni?) preso por disputar espaço com *huma escrava de Ignácio Penha* e por furtar-lhe algo, principalmente roupas.

É a confirmação da miserabilidade que a Índia Eva denunciou em sua petição dirigida ao poder Imperial 30 anos depois, em 1846, e que nesta *conjuntura* é agravada pelo total desmonte da parca “assistência” dirigida aos índios, especialmente num contexto de avanço das fronteiras econômicas sobre seus aldeamentos e sobre os seus territórios de convivência.

14 Fundo Polícia da Corte/Guarda Urbana, Pac 1 – Cx. 990. Notação OE – CODE – 1. Arquivo Nacional.

15 KARASCH, Mary C. *A vida dos escravos no Rio de Janeiro* (1808-1850). São Paulo: Cia. Das Letras, 2000.

Seu parceiro de infortúnio, outro “genérico”, um *pardo forro*, representado em sua *captura* como *pardo*. E que se forro era porque escravo fora. Qual a sua etnicidade? Seria um índio classificado como pardo e forro? Afinal, nos instrumentos censitários do século XIX, muitos índios foram tidos como pardos e na conjuntura desse registro prisional a escravização dos índios era legítima pela Carta Régia de 13 de maio de 1808.<sup>16</sup>

Nessa *situação* de relações sociais complexas, *Sebastião Joze*, índio, *desocupado e bêbado*, e os índios *Joaquim Joze e Luiz de França*, “armados” e “cometendo furtos”, desbotavam o *retrato* do que se *desejava* expor numa *vitrine* como o Rio de Janeiro para a *imagem de nação* que se cimentava nos *tropicis*.

Em 1824, 2 anos após a emancipação política do Brasil, três casos foram didáticos sobre esse ambiente. *Dionizio Jorge*, índio preso e *remetido de Jaguary* viveu conflitos de um mundo de rivalidades em que as condições de disputa por recursos capazes de garantir a reprodução e a manutenção da vida estreitavam-se a cada dia e em ritmo cada vez mais acelerado, e esfaqueou *hum preto*. João Baptista, índio *argudo da desfloração de huma criança* confirmava um *primitivismo originário* e contextualmente fortalecido pela representação circulante sobre os botocudos e seus assemelhados, foi capturado a bem da *civilização*.

*Salvador Roiz*, **Índio**, não se “salvou” de ser preso sem motivo aparente, ou como se pode sugerir: preso por ser índio. E em 1872, ano do primeiro grande censo populacional do Império, a *captura* da *presença* indígena no Rio de Janeiro, capital da Nação, seguiu seus enlaces. A *Guarda Urbana* do 1º *Districto* na Capital recolheu *ao xadrez desta Estação o Índio João Francisco, por ser encontrado na rua da Carioca, as 10 horas do dia, ébrio, o qual foi posto em liberdade as 7 1/2 horas da noite...em 9 de maio de 1872*.

Essas vozes indígenas diversificadas que registraram por diferentes meios a participação dos índios na elaboração do Brasil são resultantes de uma viragem metodológica nos estudos da História Indígena nos últimos 20 anos. O primeiro procedimento que adotei para identificação dessas vozes para a História Indígena foi lançar mão dos guias de fontes produzidos por projetos de levantamento de informações sobre a temática em arquivos públicos.

Entre eles, o mais aplicado nesta reflexão foi os *Índios em Arquivos do Rio de Janeiro* (1995: Vols. I e II)<sup>17</sup>, resultado de um importante trabalho do Programa de Estudos dos Povos Indígenas da Universidade do Estado do Rio de Janeiro/UERJ, durante a realização de um Projeto mais amplo coordenado pelo Núcleo de História Indígena e do Indigenismo (NHII) da Universidade de São Paulo (USP), nos anos 90 do século passado.

16 Ver a este propósito MARCATO, Sonia de Almeida. A repressão contra os Botocudos em Minas Gerais. Rio de Janeiro: *Boletim do Museu do Índio*, 1979.

17 FREIRE, José Ribamar Bessa. *Os Índios em Arquivos do Rio de Janeiro* – Vol. I e II – 1995.



Do ponto de vista metodológico os Guias de Fontes para a História Indígena guardaram vínculos estreitos com experiências de pesquisas que foram desenvolvidas desde os anos finais da década de 70 do século XX. Pesquisas etnológicas, históricas, antropológicas e sociológicas que ensaiaram, pelo menos do ponto de vista conceitual, fortes inovações na construção de aparatos teórico-metodológicos para o estudo das sociedades indígenas no Brasil.

Por isso o universo de Arquivos pesquisados e reunidos nestes Guias não diferem, significativamente, em relação aos conjuntos documentais levantados para usos locais, regionais e/ou nacionais das linhas interpretativas então em voga sobre a temática, todas impulsionadas por um espírito de renovação epistemológica.

Para este trabalho os arquivos mais densamente mapeados foram os Arquivos Nacional/AN e o Arquivo Público do Estado do Rio de Janeiro/APERJ e os fundos da Biblioteca Nacional, todos no Rio de Janeiro.

Os que mais ofereceram informações pertinentes para esta comunicação foram os Fundos dos Relatórios de Presidente de Províncias e os Fundos de Polícia da Corte no Arquivo Nacional e os Fundos dos Relatórios de Presidente de Província do Arquivo Público do Estado do Rio de Janeiro, e os fundos de Obras Raras e de Periódicos da Biblioteca Nacional.

Os Relatórios de Presidente de Província – Fundos PPs são substantivos para a identificação do repertório institucional que viabilizou uma certa *impressão de digitais* e as vozes de índios aldeados no século XIX. É extremamente saliente o jogo institucional e a intencionalidade em curso no oitocentos quando estes fundos são observados à luz de um espírito crítico e questionador. Os Fundos PPs são relevantes para o entendimento da política de extinção de aldeamentos, para a identificação de formas de classificação dos índios, que são muitas vezes “desaparecidos” de suas terras ou “dispersos” entre os “nacionais” como estão citados nesta gama de documentos.

Para superar os limites impostos por uma representação institucional das elites governantes sobre o que “é ser índio”, o cruzamento de fontes foi potencialmente sugestivo. Uma das fontes que busquei cruzar com os Fundos PPs foram os Fundos de Polícia da Corte, depositados no Arquivo Nacional.

Outro cruzamento significativo foi com os Jornais e Periódicos disponíveis na Biblioteca Nacional, norteado pela preocupação de interpretar um rol de vozes dos índios durante o oitocentos e na elaboração do Brasil. Nesta reflexão, estes foram os resultados preliminares dessa pesquisa em curso no quesito fontes para a História Indígena.

## Conclusões

As conclusões provisórias desta pesquisa são tributárias das inovações metodológicas que a História Indígena tem presenciado nas últimas três décadas no Brasil, qual seja – a elaboração da Nação desde o século XIX foi um movimento caleidoscópico que contou de diversas maneiras de vozes diferenciadas, donde as vozes indígenas contribuíram ao seu modo na elaboração de projetos que disputaram os significados dessa engenharia política, algo que Coloni explicitou em sua carta-protesto e que a inovação de fontes para a História Indígena permitiu identificá-la, ouvi-la e interpretá-la, eis os objetivos desta comunicação, refletir sobre as novidades desses reconhecimentos para o universo da cultura política desses segmentos na experiência histórica de elaboração na Nação.

## Referências

- ALMEIDA, Maria Regina Celestino de. *Metamorfoses indígenas: identidade e cultura nas aldeias coloniais do Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro. Editora Arquivo. Nacional, 2003.
- CUNHA, Manuela Carneiro da. *História dos Índios do Brasil*. São Paulo: Cia. Das Letras: Secretaria Municipal de Cultura:FAPESP, 1992.
- FRAGOSO, João & FLORENTINO, Manolo. *O arcaísmo como projeto: mercado atlântico, sociedade agrária e elite mercantil no Rio de Janeiro, 1790-1840*. Rio de Janeiro: Diadorim, 1993.
- FREIRE, José Ribamar Bessa. (Org.). *Os Índios em Arquivos do Rio de Janeiro, 1995-1996 – I e II Vls*. Rio de Janeiro: Editora UERJ/ Departamento de Extensão, 1995 – 96.
- FREIRE, José Ribamar Bessa & MALHEIROS, Márcia Fernanda. *Aldeamentos Indígenas no Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro: UERJ, 1997.
- GUIMARÃES, Manoel Luís Salgado. *Nação e Civilização nos Trópicos: O Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro e o Projeto de uma História Nacional*. Rio de Janeiro: Estudos Históricos, 1988.
- KARASCH, Mary C. *A vida dos escravos no Rio de Janeiro(1808-1850)*. São Paulo: Cia. Das Letras, 2000.
- MAGHELLI, Luciana. *Aldeia da Pedra, estudo de um aldeamento indígena no norte fluminense*. Rio de Janeiro: UFRJ, 2000. Dissertação de Mestrado.
- MARCATO, Sonia de Almeida. *A repressão contra os Botocudos em Minas Gerais*. Rio de Janeiro: Boletim do Museu do Índio, 1979.

MONTEIRO, John (coord.) Guia de Fontes para a História Indígena e do Indigenismo em Arquivos Brasileiros. São Paulo: Núcleo de História Indígena e do Indigenismo, 1994.

MORA, Dantas Lourenço (org.). Introdução ao Brasil – Um banquete no trópico. Vols. I-II 3ª ed. São Paulo: Editora SENAC, 2001.

### **Nota biográfica del autor**

Bacharel e Licenciado em História (1994/1995) pela Universidade Federal do Rio de Janeiro/UFRJ e Mestre em História pelo Programa de Pós-Graduação em História Política (2000) da Universidade do Estado do Rio de Janeiro/UERJ. Doutor em História Indígena pela ESS/UFRJ (2009). Mestre em Direito e Multiculturalismo pela Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões/URI - Santo Ângelo/RS e Pós-Doutor em Economia pelo Instituto de Economia/IE da UFRJ. Professor de História Regional e Populações Indígenas da Universidade Federal da Fronteira Sul/UFFS. Produz pesquisas sobre a História do Brasil, etnicidades e sociedades indígenas, Direito, etnodireito e etnodesenvolvimento, Gênero, Cidadania e relações sócio-econômicas. Publicou em 2016 o Livro *Registros de papel branco: a presença indígena, relações interétnicas e suas representações no Rio de Janeiro do Império à República*. 1. ed. Saarbrücken, Deutschland: Novas Edições Acadêmicas., 2016. v. 1000. 253p . Contato: cesar.lemos@uffs.edu.br



# Representações e memórias no romance *mi nombre es Victoria*

Prof. Dra. Christiane M. Szesz  
Universidade Estadual de Ponta Grossa

## Introdução

A partir das reflexões da memória e das representações do passado intenciona-se observar memórias, individuais e coletivas sobre a ditadura na Argentina presentes na obra *Mi nombre es Victoria*. Intenciona-se conhecer como os filhos dos desaparecidos políticos na ditadura militar na Argentina construíram suas memórias sobre a ditadura militar na Argentina.

As discussões de memória são tratadas por Maurice Halbwachs (1877-1945 no livro *A memória coletiva*. Jean Duvignaud, no prefácio do livro afirma que o escritor não se apoia nas teses psicologizantes da memória para fazer um estudo dos contextos sociais da memória. Ao contrario Halbwachs se propõe resgatar o tema da memória para o campo das interações sociais. O estudioso se opôs a idéia de que a memória seria o resultado da impressão de eventos reais na mente humana e defendeu a concepção de que os homens elaboram suas memória a partir dos sistemas de relações que estabelecem com outras pessoas.<sup>1</sup>

Assim vamos observar que determinadas lembranças são rememoradas, por exemplo no seio de famílias, ou em um espaço de trabalho. As lembranças da infância na família e com os amigos, e os grupos de trabalho mostram que essas recordações são essencialmente memórias de grupo e que a memória individual só existe na medida em que esse indivíduo é um integrante de um grupo.<sup>2</sup> (HALBWACHS, 2006).

Porém, como os indivíduos não pertencem apenas a um grupo e se inserem em várias outras relações sociais, as diferenças individuais de cada memória expressam o resultado da trajetória de cada um ao longo de sua vida. A memória individual não deixa de existir, mas está inserida em diferentes contextos, com a presença de diferentes participantes. Essas interações permitem que haja uma transposição da memória da perspectiva pessoal para uma memória coletiva. A memória individual revela, na verdade, a complexa relação das interações sociais vividas por cada um de nós.<sup>3</sup>

---

1 LEAL, Luana Ap. Matos. Memória rememoração e lembrança em Maurice Halbwachs. Disponível em <http://www.lettras.ufscar.br/linguasagem/edicao18/artigos/045.pdf>

2 HALBWACHS, M.A memória coletiva. Trad. de Beatriz Sidou. São Paulo: Centauro, 2006

3 ARAUJO, Maria Paula Nascimento e SANTOS, Myrian Sepúlveda dos História, memória e esquecimento: Implicações políticas. Revista Crítica de Ciências Sociais, 79, Dezembro 2007: 95-111. Disponível <http://www.ces.uc.pt/publicacoes/rccs/artigos/79/RCCS79-095-111-MPNascimento-MSepulveda.pdf>

Assim, a grande contribuição de Halbwachs, portanto, é mostrar que a memória individual não está distanciada das memórias coletivas. O indivíduo isoladamente que não tem o poder sobre o processo de resgate do passado. A memória é constituída por indivíduos em interação, por grupos sociais, sendo as lembranças individuais resultado desse processo. Ainda que alguém possa acreditar que sua memória é pessoal, na medida que pode resgatar acontecimentos nos quais viveu, ela é coletiva, pois o indivíduo, é o resultado das interações sociais.<sup>4</sup>

Essas reflexões de Halbwachs nos ajudam a analisar a temática da memória no romance de Victoria Donda. Os registros de memória na narrativa *Mi nombres es Victoria* são também de memórias coletivas. Apesar do romance ser uma autobiografia de Victoria Donda, de sua história pessoal, da trajetória biográfica de seus pais, é também uma história da repressão e da violência na ditadura militar e pos ditadura na Argentina dos anos de 1970. Victoria Donda, a protagonista e autora do romance afirma que não escreveu o livro para fazer uma catarse individual, mas contar uma história que é coletiva. Donda intenciona contar as pequenas histórias dos sobreviventes das torturas do regime militar para que os torturadores sejam punidos.

No escribí mi libro para hacer catarsis sino con el espíritu de poder aportar a la reconstrucción de una historia colectiva, contar las pequeñas historias nos hace ver mas claro el presente y no resignarnos a que lo que tenemos es lo mejor, siempre podemos tener algo mejor. Si nosotros nos hubiéramos resignados en los noventa a dejar de pelear por el juicio y castigo, hoy los genocidas seguirían todos libres y ninguno sentado en el banquillo de los acusados como están ahora, me siento orgullosa de un pueblo que puede enjuiciar a quienes lo desangraron y lo asesinaron. Ojalas algún día pueda festejar la condena del tipo que la empujo a mi vieja de un avión pero mi mama no peleaba para condenarlo a el, mi mama peleaba por un mundo mejor.<sup>5,6</sup> ( GINSBERG, 2009)

Victoria afirma que a história que retrata no livro não é só sua. É sim a história de uma geração na Argentina que viveu a experiência de violência na ditadura militar argentina. Deseja que todos os bebês roubados durante a ditadura recuperem sua verdadeira identidade e que os responsáveis por toda barbárie praticada no regime sejam punidos.

no es solo mía, de Victoria o Analía, sino que es la historia de la Argentina, una historia de intolerancia, violencia y mentiras que se viven todavía, y que no estará completa hasta que el último de los bebés robados durante la dictadura pueda recuperar su verdadera identidad, hasta que el último de los responsables de aquella barbarie sea juzgado por sus crímenes, hasta que el último de los treinta mil desaparecidos pueda tener un nombre, una historia y una circunstancia de muerte y hasta que el último de sus familiares pueda, al fin, hacer su duelo.<sup>7</sup> ( GINSBERG, 2009)

4 ARAUJO, Maria Paula Nascimento e SANTOS, Myrian Sepúlveda dos. História, memória e esquecimento: Implicações políticas. Revista Crítica de Ciências Sociais, 79, Dezembro 2007: 95-111. Disponível <http://www.ces.uc.pt/publicacoes/rccs/artigos/79/RCCS79-095-111-MPNascimento-MSepulveda.pdf>

LEAL, Luana Aparecida .Matos. Memória, rememoração e lembrança por Maurice Halbwachs. Disponível em <http://www.letras.ufscar.br/linguasagem/edicao18/artigos/045.pdf>

5 GINSBERG, Victoria. Entrevista a / PÁGINA 12 “Mi nombre es Victoria”: Una historia que nunca mas debe repetirse \_ disponível em <http://ahorahurroca.blogspot.com.br/2009/07/mi-nombre-es-victoria-una-historia-que.html> domingo, julho 12, 2009. Texto publicado originalmente con el título: En primera persona, en el diario argentino PÁGINA 12 del Domingo, 12 de Julio de 2009.

6 GINSBERG, Victoria. Entrevista a / PÁGINA 12 “Mi nombre es Victoria”: Una historia que nunca mas debe repetirse \_ disponível em <http://ahorahurroca.blogspot.com.br/2009/07/mi-nombre-es-victoria-una-historia-que.html> domingo, julho 12, 2009. Texto publicado originalmente con el título: En primera persona, en el diario argentino PÁGINA 12 del Domingo, 12 de Julio de 2009.

7 Entrevista de Victoria Donda ao periodico Arapalabrass no dia 26/2/11. Disponível em <http://abrapalabrass.blogspot.com.br/2011/02/mi-nombre-es-victoria.html>



O texto autobiográfico escrito por Victoria Donda é uma experiência de memória e também de dever de memória. O conceito de dever de memória é interessante para compreendermos a narrativa de Donda. O dever de memória nos auxilia a refletir como as recordações sobre o passado trouxeram na Argentina possibilidade também de fazer justiça.

Segundo SARLO, o conceito de dever de memória surgiu na França no início da década de 1950. Este conceito surgiu na França a partir das reuniões de deportados franceses na Segunda Guerra que pretendiam honrar a memória de franceses assassinados. Na década de 1970, em função de uma tentativa de dar um novo significado do discurso memorial ligado ao holocausto de judeus que viviam na França, ele se transformou. A ideia de memória surge assim associada a ideia de justiça. O conceito de dever de memória pode ser usado para resgatar relatos de pessoas que foram mortas e torturadas nas Ditaduras Militares que se instauraram na Argentina. Na ditadura militar Argentina “lembrar foi uma atividade de restauração dos laços sociais e comunitários perdidos no exílio ou destruídos pela violência de Estado”<sup>8</sup> (SARLO, 2007: 45).

As vítimas dos regimes ditatoriais narravam publicamente suas lembranças, e estas se transformavam em resistência. “Na Argentina essas memórias estavam no centro da transição, e se tornaram para si a restauração de uma esfera pública de direitos” e até uma necessidade jurídica, moral e política”<sup>9</sup> (SARLO, 2007: 47).

Na Argentina a memória “possibilitou a condenação do terrorismo de Estado” (SARLO, 2007: 20). Muitas vítimas das ditaduras que não morreram e familiares de mortos acabaram por ter um papel importante no momento posterior a ditadura. Esses grupos eram formados por familiares de desaparecidos e por sobreviventes da repressão política e tornou possível que muitos torturados fossem presos e que muitas histórias viessem a tona.

Para melhor compreendermos as histórias das infâncias roubadas pelo regime militar é necessário inicialmente conhecer como as crianças argentinas foram vítimas na ditadura militar Argentina.

### **Sequestro de crianças e terrorismo de Estado na ditadura militar Argentina**

Um golpe de Estado, em 1976, instaurou na Argentina a ditadura militar. Sob a alegação de combate à corrupção e ao inimigo comunista, a ditadura institucionalizou prática de seqüestros e aprisionamento, sem processos, de pessoas em centros de detenções clandestinos onde os seqüestrados eram torturados e assassinados.

---

<sup>8</sup>Cf. Dante Guimaraens Guazzelli. O dever de memória e o historiador: uma análise de dois casos brasileiros. Revista Mosaico. Edição n. 4 ano II. PPGHIST-UFRGS, Porto Alegre/RS Disponível em <http://cpdoc.fgv.br/mosaico/?q=artigo/o-dever-de-mem%C3%B3ria-e-o-historiador-uma-an%C3%A1lise-de-dois-casos-brasileiros>.

<sup>9</sup> Idem

Além do sequestro dos pais considerados subversivos pelo regime chama a atenção a situação das crianças desaparecidas durante o período da ditadura. Essas crianças, na grande maioria, foram sequestradas pelos representantes do regime durante o desaparecimento ou a morte dos seus pais ou já nasceram no cárcere. Na Argentina estima-se que ocorreram quinhentos casos de desaparecimentos de crianças.

Segundo alguns estudos sobre a ditadura na Argentina pode-se afirmar que as crianças sequestradas foram transformadas em espólio na luta contra a “subversão”. Nas avaliações de grupos que auxiliam as organizações familiares de desaparecidos as crianças sequestradas pelo regime expressavam uma tentativa da violência de estado para destruir qualquer marca dos subversivos”.<sup>10</sup>

Para apagar as marcas dos sequestros utilizaram-se diversos recursos como por exemplo a adoção, procurando tornar legal o ato. Outra opção foi a apropriação direta, assumindo as crianças como próprios filhos, forjando para isso documentos, datas e, até, testemunhas. A ditadura militar organizou maternidades clandestinas dentro dos centros de detenção com médicos e enfermeiras comandados por militares. Mulheres de vários centros de detenção, presas por subversão, eram levadas para dar a luz na ESMA. As mulheres escolhiam nomes dos seus filhos e escreviam cartas para parentes que eram os escolhidos para ficarem com os bebês. As cartas eram jogadas fora e alguns dias depois do parto algumas mães eram mortas e o regime produzia documentos falsos para os bebês modificando sua identidade. Os bebês eram então entregues para serem criados por famílias de militares. Em ambos os casos houve a criação de toda uma infraestrutura que legalizou os atos. Com o trabalho de médicos, advogados, padres, hospitais, clínicas, cartórios, orfanatos e paróquias estes sequestros se tornaram legais. Muitos daqueles que se tornaram pais adotivos foram na verdade os principais responsáveis pelos desaparecimentos. As instituições oficiais que as adotaram deram respaldo legal ao sequestro.<sup>11</sup>

Para as crianças este ato foi extremamente nocivo. As crianças vítimas do sequestro, além de perderem o convívio com seus familiares, perderam seus pais que foram mortos. Ao serem entregues a famílias vinculadas à repressão perderam informações sobre sua origem, sua história pessoal, sua memória e principalmente sua identidade. Há também o caso daquelas crianças que nasceram no cárcere e das quais os familiares não possuem qualquer registro que possam seguir para reencontrá-las. Assim, a criança sequestrada ou nascida em cativeiro, filha de militantes, passava a ser filha de repressores, tinha sua identidade apropriada e sua história pessoal completamente alterada.<sup>12</sup>

As histórias dos filhos dos desaparecidos políticos ficaram escondidas durante muito tempo e só vieram mesmo a tona recentemente na Argentina.

10 PADROS, Henrique S. Botim de Guerra”: desaparecimento e apropriação de crianças durante os regimes civil-militares platinos. Disponível em <http://www.ucs.br/etc/revistas/index.php/metis/article/viewFile/829/586>

11 Ver TABAKEMAN, Roxana. Disponível em [www.santoandre.sp.gov.br/biblioteca/bv/hemdig\\_txt/100824002m.pdf](http://www.santoandre.sp.gov.br/biblioteca/bv/hemdig_txt/100824002m.pdf)

12 PADROS, Henrique S. Botim de Guerra”: desaparecimento e apropriação de crianças durante os regimes civil-militares platinos. Disponível em <http://www.ucs.br/etc/revistas/index.php/metis/article/viewFile/829/586>

## A memória dos desaparecidos e dos filhos dos desaparecidos políticos na ditadura militar argentina

Na Argentina a recuperação da memória dos desaparecidos é tributária ao trabalho da *Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas* (CONADEP) e da redação do livro *Nunca más e o Juicio* e das Juntas organizadas por atores na incipiente democracia Argentina.

Segundo Emilio Crenzel, (2008) as organizações de direitos humanos se tornaram agentes importantes na construção de um regime de memória Segundo Adriana Badagnani em *La memoria de los pequeños combatientes* afirma que ações promovidas por estes grupos acabaram por resgatar as memórias e histórias de militantes desaparecidos.<sup>13</sup>

Logo após promulgadas na Argentina as leis de Obediencia Debida e Punto Final segmentos da sociedade civil promovem uma reapropriação do *Nunca Más* no campo das lutas das memórias. Ao mesmo tempo, inicia-se um resgate de histórias de militantes em livros de caráter testemunhal onde pessoas que participaram da resistência no regime relatam suas histórias.

Em 1995, temos por exemplo a publicação da entrevista e do livro de Horacio Verbitsky *El Vuelo*. Nessa entrevista Adolfo Scilingo, oficial da marinha de guerra na ditadura militar argentina, admitiu publicamente o terrorismo de Estado e confessou que participou dos voos da morte e contou, em detalhes, como muitos prisioneiros políticos foram mortos ao serem jogados ao mar.

No mesmo ano, temos ainda na Argentina o surgimento da organização H. I. J.O.S (Hijos e hijas por la Igualdad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio).

Esta organização muito embora tenha emergido engajada aos projetos das Abuelas da Plaza de Mayo faz sua denúncia das atrocidades do regime através da arte. Esta geração de escritoras e escritores, que tinha visto de perto pessoas de suas famílias morrerem em ações da repressão, começaram a narrar os anos da violência e da ditadura através de sua experiência pessoal. Os filhos dos desaparecidos produzem narrativas fílmicas e literárias geracionais para questionar a violência sofridas por seus pais (mortes, torturas e sequestros) durante regime. Segundo Mariela Peller “como discursos vinculados a las muertes traumáticas de sus seres queridos, estas producciones culturales se han constituido en espacios que posibilitan un trabajo de duelo -si bien inconcluso y fragmentario- personal y social de esas vivencias. 4 En el orden de lo político-social, estas narrativas colaboran en los ritos sociales del duelo porque ponen en circulación nuevos sentidos sobre el pasado, nombrando el horror vivido no sólo por sus progenitores sino también por las siguientes generaciones”.<sup>14</sup>

13 BADAGNANI, Adriana . Paula. La memoria de los pequeños combatientes: Raquel Robles y la narrativa de los hijos de desaparecidos. *Oficios terrestres*. Revista electronica sobre ciencias sociales. Desde la comunicacion e la cultura. Vol 1 ,n. 29, 2013. Disponível em: <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/oficiosterrestres/article/view/1963>

14 PELLER, Mariela. Memoria infancia y revolucion. Reescrituras del pasado reciente en la narrativa de la generacion de la post-dictadura. VIII Jornadas de Sociología de la UNLP, 3 al 5 de diciembre de 2014, Ensenada, Argentina. En *Memoria Académica*. Disponível em [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab\\_eventos/ev.4473/ev.4473.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.4473/ev.4473.pdf)

Estas narrativas são construídas a partir de intersecção da ficção, do testemunho e da autobiografia. Os primeiros textos literários produzidos pelos filhos dos desaparecidos surgem no final dos anos de 1990 com o romance de Andrea Suárez Córca *Atravesando la noche* (1996) e o livro de Juan Gelman y Mara Lamadrid *Ni el flaco perdón de Dios* (1997). Este último livro é produzido a partir de relatos em primeira pessoa em caráter testemunhal. É possível observar no livro depoimentos de filhos de desaparecidos e de figuras públicas vinculados aos grupos de direitos humanos.<sup>15</sup>

Novamente em 2003, quando Néstor Kirchner, então eleito presidente da Argentina, promulgou leis que anulavam o decreto de Punto Final e da Obediencia Debida, que garantiam impunidade aos militares e torturadores surgem novos romances autobiográficos. Em Buenos Aires, escritoras e escritores reunidos em um seminário intitulado “Narrativas do real: histórias e memórias”. Laura Alcoba, Félix Bruzzone, Julián López, Mariana Eva Pérez, Raquel Robles, Ernesto Semán e Ángela Urondo e Victoria Donda contaram como se sentiram livres para escrever as histórias de suas famílias nos relatos autobiográficos e ficcionais.

Vamos ter na sequência a produção de um documentário de Albertina Carri *Los rubios* (2003) e o livro de Félix Bruzzone *Los topos* (2008). *Los Rubios* é um filme sobre las memórias da diretora Albertina Cari sobre seus pais Roberto Carri e Ana Maria Caruso que viveram na clandestinidade na ditadura militar e se tornaram desaparecidos políticos. Ausentes de Albertina Segundo “Los rubios también recurre a una mirada infantil de los trágicos hechos transcurridos en la historia argentina reciente. El film comienza con una animación con muñecos Playmobil para la construcción del cuerpo de los padres ausentes de Albertina”.

Em *Los topos* o livro é contado por um jovem que narra em primeira pessoa a história de sua família durante a última ditadura militar Argentina. O jovem vive com sua avó materna e esta insiste em dizer que sua filha desaparecida teve outro filho durante sua detenção na ESMA. O jovem narrador vai então em busca de seu irmão.<sup>16</sup>

Entre 2009 a 2013 temos ainda a publicação de dois livros autobiográficos de filhos de desaparecidos políticos. *Mi nombre es Victoria* de Victoria Donda (2009) e o romance de Raquel Robles *Pequeños combatientes* (2013). Raquel Robles e Felipe Bruzzone descrevem a vida das crianças após o sequestro e desaparecimento de seus pais, exibindo as consequências pessoais e diários do terrorismo de Estado na vida da criança

15 MERBILHIA, Margarita. Juan Gelman e Mara La. *Ni el flaco perdon de Dios* (Buenos Aires, Planeta, 1996). Dossie Gelman. Memoria Academica. Universidad nacional de La Plata: [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.2927/pr.2927.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.2927/pr.2927.pdf)

16 BOERO, María Soledad y MARGUCH, Juan Francisco. *Los topos de Feliz Bruzzone, o la memoria como potencia*. Disponível em: [https://www.academia.edu/1429071/T%C3%8DTULO\\_Los\\_topos\\_de\\_F%C3%A9lix\\_Bruzzone\\_o\\_la\\_memoria\\_como\\_potencia](https://www.academia.edu/1429071/T%C3%8DTULO_Los_topos_de_F%C3%A9lix_Bruzzone_o_la_memoria_como_potencia)

## As memórias de Victoria Donda

Victoria Donda conta-nos no seu livro *Mi nombre es Victoria* a história de seus pais, parte de sua infância e, entremeados com seus relatos pessoais, narra episódios da história da ditadura militar argentina e a pós ditadura. Conta também como descobriu sua história como filha de desaparecidos políticos.

Nas páginas iniciais do livro temos uma narrativa que descreve o momento que descobre que seu pai adotivo era um torturador na ditadura militar .

Em 2003, o juiz argentino solicitou a detenção preventiva de quarenta e seis militares que haviam sido responsabilizados pelo desaparecimento de cidadãos espanhóis no contexto da ditadura argentina. Estavam na Lista do Juiz espanhol Baltazar Garzón chefes da cúpula militar, dos centros clandestinos e militares de patentes mais baixas. Era 24 de julho, um dia aparentemente normal para família de Victoria, seu pai adotivo comete uma tentativa de suicídio. Victoria ficou sabendo então, através de matérias de jornais televisivos, que seu pai adotivo Raul integrava o grupo de militares denunciados por Garzón como responsáveis pela tortura no regime militar argentino.

Casi como si todo hubiese sido orquestado desde el principio, en el momento en el que salí de la habitación hacia la sala de espera, en una televisión empotrada en la pared para hacer perder aunque sea un poco la noción del tiempo a quienes allí aguardaban, se encontraba la explicación de las acciones de Raúl. En la pantalla brillaba la placa informativa roja y amarilla de Crónica TV donde se anunciaba el pedido de extradición, la lista, y en la lista, el nombre de Raúl. No pasaría mucho hasta que el intento de suicidio se convirtiese a su vez en una placa informativa, desnudando por completo nuestra familia a los ojos del país entero. Así, cuando finalmente comprendí por qué había tomado aquella trágica decisión, ya no sabía por qué llorar: ¿llorar por el intento de suicidio de mi padre, llorar por el sufrimiento de mi madre, o llorar por las causas de su intento de suicidio? Mi padre de repente había dejado de ser un inocente comerciante de frutas y verduras de Dock Sud para convertirse en una de las personas por cuyo encarcelamiento yo luchaba desde hacía años. Las imágenes de Raúl ayudándome con dinero, con algunos muebles viejos o simplemente llevándome y trayéndome de lugares como el Azucena Villaflor se volvían incongruentes y difusas pensando que la mujer que daba su nombre al centro cultural era una desaparecida, secuestrada por los grupos de tareas durante la dictadura. Los mismos grupos que tareas a los que Raúl había, aparentemente, pertenecido. (...).

Mi padre de repente había dejado de ser un inocente comerciante de frutas y verduras de Dock Sud para convertirse en una de las personas por cuyo encarcelamiento yo luchaba desde hacía años.<sup>17</sup>

Logo depois de saber da notícia nas manchetes dos jornais sobre seu pai, entre lágrimas, Victoria entra em contato com uma das integrante da associação das Abuelas da Plaza de Mayo, grupo que ela tinha proximidade, pois era militante política de direitos humanos, para pedir-lhes perdão pelos crimes que seu pai havia cometido .foi informada que talvez fosse filha de desaparecidos políticos.

Necesitaba disculparme porque había descubierto que mi padre era un torturador, necesitaba en el fondo que alguien me dijese que tenía el derecho de seguir militando, que mi herenciagenética no me prohibía continuar luchando por lo que siempre había luchado. Estela fue comprensiva y maternal, me dijo aquello que yo necesitaba escuchar, y me

pareció sorprendentemente calma dadas las circunstancias, aunque en aquel momento yo era incapaz de detenerme en detalles. Lo que yo no sabía era que Vicky, a quien había llamado en primer lugar buscando su amistad y su consuelo, se había adelantado en el llamado a las Abuelas, y para cuando yo hablé con la presidenta de Abuelas, ya había sido convocada una reunión de urgencia para determinar los pasos a seguir en mi caso. Llevaban mucho tiempo teniendo extremo cuidado respecto de la investigación sobre mi identidad, y nadie estaba dispuesto a tirar todo aquel trabajo por la borda. Sobre todo si ello implicaba algún tipo de daño a mi persona.<sup>18</sup>

Victoria Donda comunicou-se com o grupo H.I.J.O.S e com as Abuelas da Plaza de Mayo e, ao ser informada que era filha de desaparecidos políticos, declara que inicialmente teve medo de fazer exames de DNA para descobrir de fato quem eram seus pais biológicos. Porém, fez exames e o estudo genético estabeleceu sua verdadeira identidade. No grupo H.I.J.O.S foi a ser recuperada e a neta de número 78 que foi encontrada pelas avós da Plaza de Mayo. 2011

Victoria foi recolhendo aos poucos os detalhes sobre sua vida, e sobre o fim de seus pais verdadeiros. Em 25 de julho de 2003, Victoria foi contatada por organizações de direitos humanos, como por exemplo, Abuelas de Plaza de Mayo e H.I.J.O.S e começou a saber informações sobre sua verdadeira identidade. Segundo testemunhos de sobreviventes Victoria descobriu que nasceu entre agosto e outubro de 1977 nas prisões da ESMA e foi registrada com o nome de Anália.

Vitória cresceu em Quilmes, a cidade de seu pai adotivo com a família e sua irmã Carla por mais de vinte anos. Aos vinte e seis anos de idade descobriu, graças a uma denuncia anônima de uma mulher que recordava ter visto o militar que a entregou, que seu nome não era o que acreditava ser, que nascera num conhecido centro de tortura e morte de adversários do regime ( ESMA) e que fora separada de sua mãe quinze dias após seu nascimento. Ela sempre pensara que a participação Raul na organização militar tinha sido anedótica e nunca sequer ousou imaginar acusa-lo de tortura e assassinato

Victoria constatou então que era filha de María Hilda Pérez, Cori, e José María Donda, mortos em 1977. Apurou que seu pai adotivo, a quem sempre amara, não apenas participou ativamente de sequestros, torturas e assassinatos durante o regime mas foi quem a recebeu após seu nascimento. Descobriu que fora entregue a seu pai adotivo Raul pelo torturador Hector Febres. Veio a saber também que Carla, sua irmã adotiva, era na verdade Laura, também filha de desaparecidos políticos e roubadas por seu pai adotivo, o oficial aposentado, Raul à época dono de uma mercearia. Seu pai adotivo, foi preso e sua mãe adotiva, Graciela, dona de casa, que nunca soube a origem verdadeira de Victoria, morreu em 2003. Victoria descobriu também que tinha uma irmã de sangue Eva. Seus pais Maria Hilda e José Maria temendo serem presos haviam entregado Eva para a mãe Leontina. Leontina foi uma das fundadoras, junto com outras mulheres, das Mães da Plaza de Maio. O Tenente Donda, irmão de seu pai entrou com ações legais para requerer a guarda de Eva e a registrou como sua filha e lhe deu o nome de Daniela.

18 Entrevista de Victoria Donda feita por Victor Hugo Gitta. La Nacion. 21 de maio de 2014. Disponível em <http://www.lanacion.com.ar/1702883-victoria-donda-perdone-a-mi-apropiador-por-lo-que-me-hizo-a-mi-del-resto-deben-encargarse-la-sociedad-y-la-justicia>



Descobriu que sua mãe, a universitária Maria Hilda Pérez, filha de integrantes do partido comunista, foi sequestrada e levada para a Plaza de Moron, tentou escapar, e novamente foi levada pelos militares para a Castellon, e posteriormente para a ESMA.<sup>19</sup> Ela desapareceu em 1977. O pai, também estudante, José Maria Donda, integrante do Movimento Motoneros, teve o destino de muitos presos políticos – o de ser arremessado vivo de um avião Fokker sobre o Rio da Prata. Victoria descobriu ainda que quem denunciou o casal, e colaborou com sua prisão, foi um irmão do pai, Adolfo Miguel Donda tenente da marinha, chefe de operações de um grupo de tarefas da ESMA– e, portanto, seu tio..

Sabía que mi madre había entrado a la ESMA embarazada, sabía que muy probablemente yo había nacido dentro del Casino de Oficiales, igual que Juan, e incluso sospechaba fuertemente que la persona que me había tenido unos días en brazos era probablemente la misma que me había mirado desde su fotografía en la sede de Hijos.¿Cómo era posible que mi mamá se bancase la tortura, haber estado embarazada en un campo de concentración, ver cómo se llevaban a su hija, todo por aquello en lo que creía y por lo cual dio su propia vida, y que yo no fuera capaz de tomar la decisión de sacarme unas gotas de sangre?.<sup>20</sup>

Victoria descobre também que uma pessoa que era considerada como padrinho de batismo Héctor Febrés, responsável pelo “setor quadro” da ESMA, o setor das mulheres grávidas (era o chefe da maternidade) foi quem tirou Victoria dos braços da sua mãe.

Assim, o retorno de Victoria à família originária não foi marcado por um final feliz. A família de Victoria tornou-se um lugar de conflitos políticos. E sua permanência na família de adoção se tornou difícil, pois descobre que o tio de sangue Adolfo, irmão e traidor do pai de sangue, era um repressor, conhecido como “Gerónimo” “Palito” pelas pessoas que torturava. Victória passa então a descrever o relacionamento conflituoso e angustiante dos avós paternos com o filho torturador.

A família de Victoria se quebra, como se quebra a sociedade argentina quando as memórias dos desaparecidos e seus filhos vem a tona.

## Conclusão

Pretendeu-se neste trabalho destacar que o terror estatal na ditadura militar argentina produziu o desaparecimento político de aproximadamente de quinhentas crianças, a maioria delas filhas de presos políticos que foram sequestradas pelo regime. Muitas dessas crianças foram mortas em chacinas, torturadas junto com seus pais ou ainda foram adotadas pelos próprios torturadores ou executores de seus pais.(NOVARO; PALERMO, 2007, p. 104).

Procurou-se destacar também que com o fim regime militar na Argentina cresceu a ação dos organismos sociais de memória, formados por organização de direitos humanos e, na sua maioria, por fa-

19 DONDA, Victoria, No sé cuál es el día de mi cumpleaños. Entrevista para o Jornal Pagina 12 , em 4 de agosto de 2011 <http://www.pagina12.com.ar/dia-rio/elpais/1-173711-2011-08-04.htm>

20 DONDA, Victoria . Entrevistas (2011).

miliares das vítimas os quais se voltaram contra a impunidade das ações do regime . As políticas de memória ganharam corpo na Argentina e junto com associações de direitos humanos permitiram trazer a tona, através de narrativas autobiográficas e textos literários ficcionais denunciando as atrocidades cometidas na ditadura militar.<sup>21</sup>

Nestes textos escritoras e escritores, que tinham visto de perto pessoas de suas famílias morrerem em ações da repressão, começaram a narrar os anos da violência e da ditadura através de sua experiência pessoal . Em muitos deles o testemunho da narrativa vai ser contado a partir da memória das crianças que, como espectadores e vítimas, sofreram a violência da ditadura militar. Esta geração procurou fazer um acerto de contas com seu passado através da literatura.

A literatura autobiográfica tornou-se um instrumento de escrita das lembranças dos sobreviventes e também um lugar de memória. No caso dos sobreviventes do terrorismo de estado argentina a literatura e a autobiografia possibilitaram condições de registro e de experiências..Raquel Robles, também filha de desaparecidos, escreve o romance *Pequeños combatientes* e diz que há nesse processo de reconstrução literária, um trabalho de arqueologia. (...) *somos– arqueólogos, investigadores privados, desenterradores de detalles, buscadores de explicaciones”* (2013b).<sup>22</sup> A narrativa dos filhos de desaparecidos na Argentina aparece profundamente vinculada a busca de registros e de um acerto de contas passado. No romance autobiográfico *mi Nombre és Victoria está presente* a memória individual e uma memória coletiva da Argentina. Victoria Donda descreve a história da mãe e reconta episódios sobre o tio Adolfo Donda (chamado “Palito”) que emerge na rememoração do sequestro, do desaparecimento, tortura e morte dos pais, a entrega da sobrinha a um dos seus colaboradores e as rupturas familiares e violências provocadas pelo regime militar. Ao escrever o romance Donda faz uma rememoração pessoal e coletiva da ditadura militar argentina já que a memória “está situada na encruzilhada das redes de solidariedades múltiplas em que agentes estão envolvidos”.

Com a publicação das narrativas autobiográficas as memórias subterrâneas individuais saem do lugar privado e emergem no espaço público e, assim, os registros dos filhos dos desaparecidos se somam ao coro poliônico das memórias do passado recente da Argentina.

Nas narrativas literárias a rememoração para os filhos dos desaparecidos possibilitou a reconstrução de identidades das crianças sequestradas, permitiu trazer a tona os crimes cometidos pela ditadura, impediu que as atrocidades cometidas pelo terrorismo de Estado contra pessoas se dissolvessem no esquecimento e que as experiências dos sujeitos vitimados fossem extintas e possibilitou, por fim, que atos de reparações ocorressem na sociedade argentina.

21 GOMES, Salatiel Ribeiro. Cinema e memória: Alegorias de uma Argentina Memoriosa. Anais do XXVI Simpósio Nacional de História ANPUH • São Paulo, julho 2011 Disponível em [http://anphlac.fflch.usp.br/sites/anphlac.fflch.usp.br/files/salatiel\\_gomes2012.pdf](http://anphlac.fflch.usp.br/sites/anphlac.fflch.usp.br/files/salatiel_gomes2012.pdf)

22 BADAGNANI, Adriana . Paula. La memoria de los pequeños combatientes: Raquel Robles y la narrativa de los hijos de desaparecidos. Oficios terrestres. Revista electrónica sobre ciencias sociales. Desde la comunicacion e la cultura. Vol 1 ,n. 29, 2013. Disponível em: <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/oficiosterrestres/article/view/1963>

## Bibliografia

- ARPAIA, Bruno e PRUNETTI, Alberto *Geração de escritoras e escritores narra anos de violência e repressão através de seus pontos de vista. Disponível em <http://noticias.cvrs.fiocruz.br/?cat=55&paged=15>*
- BORGES, Vavy Pacheco. “Desafios da memória e da biografia: Gabrielle Brune-Sieler, uma vida (1874-1940)”. In: BRESCIANI, Stella; NAXARA, Márcia (org.). *Memória e (re)sentimento. Indagações sobre uma questão sensível*. Campinas, Ed. da UNICAMP, 2001, pp. 287-312.
- Dante Guimaraens Guazzelli. O dever de memória e o historiador: uma análise de dois casos brasileiros. Revista Mosaico. Edição n. 4 ano II. PPGHIST-UFRGS, Porto Alegre/RS
- DIFANTE, Franciele Memória construída sobre os desaparecidos políticos na ditadura civil-militar argentina. UNIFRA.2012 disponível em <http://www.unifra.br/cursos/historia/tfg/Francielle%20Alves%20Difante.pdf>[http://www.unifra.br/cursos/historia/tfg/Francielle Alves Difante.pdf](http://www.unifra.br/cursos/historia/tfg/Francielle%20Alves%20Difante.pdf)
- ELIN, Elizabeth. “Vítimas, familiares y ciudadanos/as: las luchas por la legitimidad de la palabra”. In: *Cadernos Pagu*, Campinas, n. 29, julho-dezembro de 2007, pp. 37-60.
- JELIN, Elizabeth. *Los trabajos de la memoria*. Madrid: Siglo XXI, 2002.
- Entrevista de Victoria Donda feita por Victor Hugo Gitta. *La Nacion*. 21 de maio de 2014. Disponível em <http://www.lanacion.com.ar/1702883-victoria-donda-perdone-a-mi-apropiador-por-lo-que-me-hizo-a-mi-del-resto-deben-encargarse-la-sociedad-y-la-justicia>.
- LALIEU, Olivier. “L’invention du “devoir de mémoire””. In: *Vingtième Siècle*. Revue d’histoire, 69, janvier-mars 2001, p. 83-94.
- LORIGA, Sabina. “A tarefa do historiador”. In: GOMES, Angela de Castro & SCHMIDT, Benito Bisso. *Memórias e narrativas (auto)biográficas*. Rio de Janeiro: Editora FGV; Porto Alegre: Editora da UFRGS, 2009, pp. 13-37
- PADROS, Henrique S. Botim de Guerra”: desaparecimento e apropriação de crianças durante os regimes civil-militares platinos. Disponível em <http://www.ucs.br/etc/revistas/index.php/metis/article/viewFile/829/586><http://www.ucs.br/etc/revistas/index.php/metis/article/viewFile/829/586>
- SARLO, Beatriz. *Tempo passado: cultura da memória e guinada subjetiva*. São Paulo: Companhia das Letras, 2007.

## Datos del autor

**Christiane Szesz:** Professor Associado do departamento de Historia Universidade Estadual de Ponta Grossa - - Brasil.  
Telefone:41 99265471

coordt.hac.christiane@nutead.org



# Como se construye al sujeto indígena ecuatoriano en la fotografía a comienzos del siglo XX

Claudio Creamer  
Academia Nacional de Historia  
Ecuador

## Resumen

El tema de esta propuesta de investigación es acerca de la perspectiva como han sido vistos los indígenas ecuatorianos en las imágenes visuales y narrativas. Se ha recurrido a dos autores representativos del registro visual como documento base de la historia de los cuerpos. Nos referimos al contraste de perspectivas entre Deborah Poole (Poole, 1997) y Mercedes Prieto (Prieto, 2004).

Es un marco conceptual pertinente para profundizar en el análisis del problema incompleto en ambos autores como es el del indígena ecuatoriano como objeto.

El problema formulado desemboca en la pregunta central a desarrollar en la investigación: *¿Cómo se construye el sujeto indígena ecuatoriano en la fotografía a comienzos del siglo XX?*

Para contestar esta pregunta, en mi búsqueda de documentación histórica, seleccioné como fuente principal a la fotografía de 1900 de *los Alcaldes* (Chiriboga y Caparrini, 1994:131) (Ver anexo 1). El aparato conceptual de *economía visual* de Poole y el contexto de historia intelectual nacional de Prieto van a ser los principales insumos para el marco conceptual e histórico de esta investigación.

**Palabras clave:** Economía, visual, indígena.

## Introducción

De la perspectiva como han sido vistos los indígenas ecuatorianos en las imágenes visuales y narrativas, es el tema de esta propuesta de investigación. Se ha recurrido a dos autores representativos del registro visual como literatura científica base sobre la historia de los cuerpos. Nos referimos a las propuestas diferentes pero no contrarias, entre Deborah Poole (Poole, 1997) y Mercedes Prieto (Prieto, 2004).

Poole plantea dos objetivos centrales; primero:

es preguntar cuál es el rol que los discursos e imágenes visuales jugaron en las formaciones intelectuales y los proyectos estéticos que se plasmaron dentro y alrededor de los países andinos en el siglo XIX e inicios del siglo XX. Un segmento objetivo es analizar el rol de las imágenes visuales en la estructuración y reproducción de los proyectos científicos, los sentimientos culturales y las tendencias estéticas que caracterizan a la modernidad en general, y al discurso racial moderno en particular (Poole, 2000:14).

Por otra parte, Prieto formuló como objetivo: “*subrayar el uso de imágenes raciales por parte de la élite del Ecuador para construir a los indios en su condición de ciudadanos inferiores -que al mismo tiempo, los atemorizaban-*” (Prieto 2004:79).

Poole proviene desde una perspectiva del materialismo histórico y de la Etnohistoria. En este término *mundo de imágenes* de los Andes que circuló en la Europa y las Américas, nos ofrece una genealogía de cuáles son los discursos para construir al sujeto.

Su régimen visual nos pregunta: ¿cuál es la mirada? (visión), ¿a quién se ve? (objeto) y ¿quién la ve como sujeto? (espectador). Su original *economía de la visión* se vincula a *relaciones de poder; significados y comunidad compartida*, con tres niveles de organización: producción con individuos y tecnologías que producen imágenes, circulación de imágenes-objetos visuales y en sistemas culturales y discursivos para evaluar las imágenes, a fin de darles un valor histórico, científico y estético. Incorpora los conceptos de *valor de uso y valor de cambio* (Poole, 1997:18-19). Con el amplio circuito de circulación de las fotografías de los indígenas andinos, los imageros comerciantes no solo propiciaron el reflejo del “*discurso racial de la época, sino que también participaron en la formación de la cultura racial que subyace a la modernidad europea.*” (Poole 1997:25).

Destaca las concepciones de *biopoder* de Foucault que se nutren de un concepto biológico moderno de raza y luego a Ann Stoler que relaciona al pensamiento racial y evolucionista con los imperios coloniales en crecimiento, *raza* en ese contexto permitió justificar como concepto científico la clasificación y subordinación de los *nativos* entendidos como moralmente inferiores a los europeos. Ante *una categoría resbaladiza y a menudo vacía como raza*, Poole sugiere que se facilitaría comprenderla mejor si se la enfoca como “*parte de economías discursivas más amplias. En este libro me circunscribo a una de tales economías discursivas: la economía visual de la modernidad.*” (Poole, 1997:25-27).

Prieto se centra en el período: 1900-1930, en la ciudad de Quito, se forman varios foros para redescubrir y explorar las condiciones sociales e históricas en los cuales se dio lugar a la construcción de la *raza india*. Sobresalen dos grupos de pensadores: uno configurado en base a la Sociedad Jurídica Literaria y el otro se forma alrededor de la Academia de Estudios Históricos Americanos que, posteriormente, cambió su nombre por el de Academia Nacional de Historia. “*Junto a la Universidad, estas*



*asociaciones cívicas auspiciaron revistas y proyectos editoriales, conferencias y trabajos literarios de sus miembros; también conformaron redes de alcance nacional y transnacional.”* (Prieto, 2004: 79-80)

La Sociedad Jurídica Literaria, fundada en 1902 por estudiantes, escritores y juristas de la Universidad Central del Ecuador, tendió a incorporar la sociología para explorar las “*causas y características de lo que se veía como la peculiar psicología nativa.*” (Prieto, 2004:80)

En 1909 se funda la Academia Nacional de Historia, con el protagonismo de la Iglesia a través del Arzobispo Federico González Suárez, quien escogió a varios intelectuales jóvenes de familias de élite con vocación en la Historia y la Arqueología. Al comienzo se llamó Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos, después cambió su nombre por el de Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos y en 1920 se refunda como Academia Nacional de Historia. Las variaciones de nombres proyectaron las tensiones entre dos visiones de la República: una *americana* y otra *nacional*. Prevalció la primera sin excluir a la segunda. (Prieto, 2004:93-94).

Esta Academia tendió a impulsar la arqueología, como base de la *historia del remoto pasado indígena*, En su foro se desarrolló un debate sobre la existencia del Reino de Quito. (Poole, 1997: 99).

Ambos grupos (Sociedad Jurídico-Literaria y Academia Nacional de Historia) impulsaron las nuevas disciplinas, sociología y arqueología, en una perspectiva evolucionista, con influencias positivistas y espiritualistas. En el contexto de las dos disciplinas se desarrolló la noción de una *raza vencida*, concepto fundamental en la discusión política sobre la situación de los nativos. Prieto plantea que “*las narrativas del pasado aborígen reflejan el miedo de las élites a la potencial rebeldía de los indios y las ansiedades sobre la habilidad de los indios para imitar y remedar a los criollos.*” (Prieto, 2004:80).

Ambos grupos de intelectuales, liberales (Asociación Jurídica-Literaria) y conservadores (Academia Nacional de Historia), compartieron la opinión de que “*la indigenidad debía mantenerse, si bien era necesario ennoblecerla*” (Prieto, 2004:115). Cabe resaltar que estos pensadores quiteños no van a debatir sobre el mestizaje, consideraron que “*el mestizaje biológico era el proceso evolutivo natural de todas las razas; algunos de ellos propusieron específicamente el mantenimiento de las virtudes de la raza india.*”(Prieto, 2004:115).

En esta etapa liberal que cubre la mayor parte de las primeras tres décadas del siglo XX se debatió la cuestión de la *asimilación indígena*, tema abierto y protagónico en las futuras décadas. (Prieto, 2004:115).

Poole y Prieto se focalizan en espacios de alcance comunes, el primero con más énfasis en los países andinos y el segundo en Ecuador; las relaciones de poder implican un subalternismo indígena, un

concepto de raza en común; en el primer caso más vinculado a la configuración de la cultura racial que sustenta a la modernidad europea y en el segundo al concepto de *raza vencida que requería ser ennoblecida*. En ambos casos se sitúan más como observadores, que no solo observan, sino que construyen al sujeto racial por miedo a la latente rebeldía del indígena.

Entonces el problema formulado desemboca en la pregunta central a desarrollar en la investigación: ¿Cómo se construye el sujeto indígena ecuatoriano en la fotografía a comienzos del siglo XX?

Para contestar esta pregunta, en mi búsqueda de documentación histórica seleccioné como fuente principal a la fotografía de 1900 de *Los Alcaldes* (Chiriboga y Caparrini, 1994:131) (Ver anexo 1). El aparato conceptual de *economía visual* de Poole y el contexto de historia intelectual nacional de Prieto van a ser los principales insumos para el marco conceptual e histórico de esta investigación.

### ***Desarrollo: Interpretación de la fuente***

Uno de los aportes claves que la antropología “puede hacer a una teoría crítica de la visualidad y la imagen, es resaltar la diversidad de las subjetividades visuales que operan en cualquier *mundo de imágenes*”. (Poole, 2000:31) en contraste con la epistemología cartesiana deductiva.

Desde los análisis que incorporen algún enfoque del perspectivismo cartesiano *como el único régimen visual en la modernidad, asumen un sujeto visual unitario* (Poole, 2000:31). En esta visión se desarrolló una función represiva a través de las colecciones de fotografías raciales y de las cartas de visita recopiladas por las clases medias o altas europeas. En ello influyó que las imágenes que los viajeros de comienzos del siglo XX llevaron desde los países andinos proveyeron de un rol disciplinario que estrechaba el ámbito de significados de posible caracterización de los pueblos andinos.

Dentro de la “economía de la visión”, de Poole, cabe un análisis de la foto de *Los Alcaldes*, desde el primer nivel de organización que es el de producción.

El contexto de producción del fotógrafo y del sujeto fotografiado se ubica dentro de un proceso de hegemonía de la burguesía de la Costa, a fines del siglo XIX. “*En este sistema dominante de representación, la imagen del mestizaje emerge como una “ficción maestra” construida en un proceso dialéctico de exclusión e inclusión del otro indígena*” (Muratorio, 1994:177), se trata de un mestizaje que incluye al pasado glorioso prehispánico pero que contrasta con la situación miserable y excluida del indígena en esa época del Progresismo. A diferencia de Europa, donde la cultura elitista no suprimió a la cultura popular sino que se distanció de ella (Porter, 2004:276), en el Ecuador las élites “*pretendían esconder este diálogo de dominación tornándolo en un monólogo del Ser, quien ha finalmente asimilado al otro en la familiaridad de la propia identidad o está en vías de hacerlo.*” (Muratorio; 1994:177). La alteridad quedó estructurada dentro de una estrategia egocéntrica de los grupos dominantes.

Aunque la foto de *Los Alcaldes* fue tomada en 1900, en los primeros años de la revolución liberal, su plano de contenidos registró poses y miradas donde *se reforzó la postergación de la igualdad y mejoramiento de los indios a un vago e incierto futuro*” (Prieto, 2004:237). Esta fotografía etnográfica documenta las relaciones de dominación, no importa el ser humano sino el *tipo* aislado, al que se le resta vida, refleja el poder del fotógrafo sobre grupos enteros. Cuadros de moda al final del siglo XIX tenían el nombre de *fantasías de indios*.

En el análisis de esta imagen fotográfica se detecta un plano de expresión donde el traje de cada indígena muestra su textura y colorido; cabe enfatizar que la fotografía fue manipulada, el fondo no es real. Los personajes aparecen cada uno como “*Embalsamado y vaciado de su personalidad, aparece en pedestal, como si fuese una estatua*” (Chiriboga y Caparrini, 1994:44). En los cortes de pelo hay incongruencias, algunos de ellos no parecen ser reales, esto se refleja en ambos bordes del pelo en todos. Se perfila como una foto rescatada para conservarla, pues le falta a la cera un pedazo en la parte superior del cuerpo del segundo personaje, de izquierda a derecha.

La disposición espacial está perfectamente bien encuadrada; a la altura del pecho, como foto frontal, se la puede dividir en tercios para el encuadre. Al fragmentar la foto en tres partes iguales en un plano general se observan los siguientes tercios, de izquierda a derecha:

Primero, un personaje con poncho color tomate; segundo, dos hombres con gabardinas y zapatos, a diferencia del resto que están descalzos, lo que sugiere una jerarquía social, a pesar de eso están masificados como *tipos* aislados; el tercero y último tercio presenta a dos mujeres. Todos en plano general, posando para la foto de una manera que parece haber sido ordenados a mantener esa pose con su ropa tradicional.

En el análisis de plano de contenidos se desprende una pregunta importante: ¿Les habrán preguntado si deseaban ser fotografiados? La interpretación de que fueron obligados se proyecta en que a pesar de que el primer y último personaje se ríen, el tercer y cuarto indígenas, de izquierda a derecha, parecen inconformes en sus rostros. “*Porque tenemos conciencia de que allí, el indígena ha sido herido en su dignidad*” (Chiriboga y Caparrini, 1994:41).

Respecto al contexto de producción, cabe la pregunta: ¿Cuál es el fin de esta foto? Hay un criterio de fotografía, la luz permite ver todo, no hay sombras de contraste, parece realizada en un estudio y con luz natural. Se planificó la foto a una hora en que la luz no les produzca sombra, la luz se revela homogénea en cada personaje, lo más posible por estos requerimientos es que fuera tomada al comienzo del día, seis de la mañana, o al atardecer. Por ejemplo, el primer personaje tiene un sombrero sin sombra en la cara, significa que hay manipulación, foto realizada en una hora del día en que se pueda dar esta luz.

La distancia entre fotógrafo y sujeto es de menos de seis metros, posiblemente entre cuatro y cinco metros.

La distancia entre el fotógrafo y el indio-objeto refleja subalternidad en diferentes formas de servidumbre (huasicama, mitayo, etc.), “*cinco estatuillas de pesebre, como tomadas cinco personas son presentadas como del nacimiento del Convento del Carmen Bajo de Quito.*” (Chiriboga y Caparrini, 1994:44-45).

Las connotaciones discursivas de esta foto, se refieren al posible imaginario del fotógrafo de la sociedad colonial, prevaleciente en la república y de las nuevas propuestas del arte de la fotografía por otro lado. “*La fotografía etnológica se convierte así en la imagen visual que documenta las relaciones de dominación*” (Chiriboga y Casparrini, 1994:45) y de la superioridad blanca europea a través del desarrollo de sus imperios.

La producción de esta foto nos revela, al decir de Porter, cómo el cuerpo es el sistema de comunicación más importante, reclama que los historiadores incrementen su atención a sus diferentes claves y códigos. Sugiere que el aporte de la antropología podría incorporar diversos sujetos visuales a diferencia del perspectivismo cartesiano. (Porter, 1991:282).

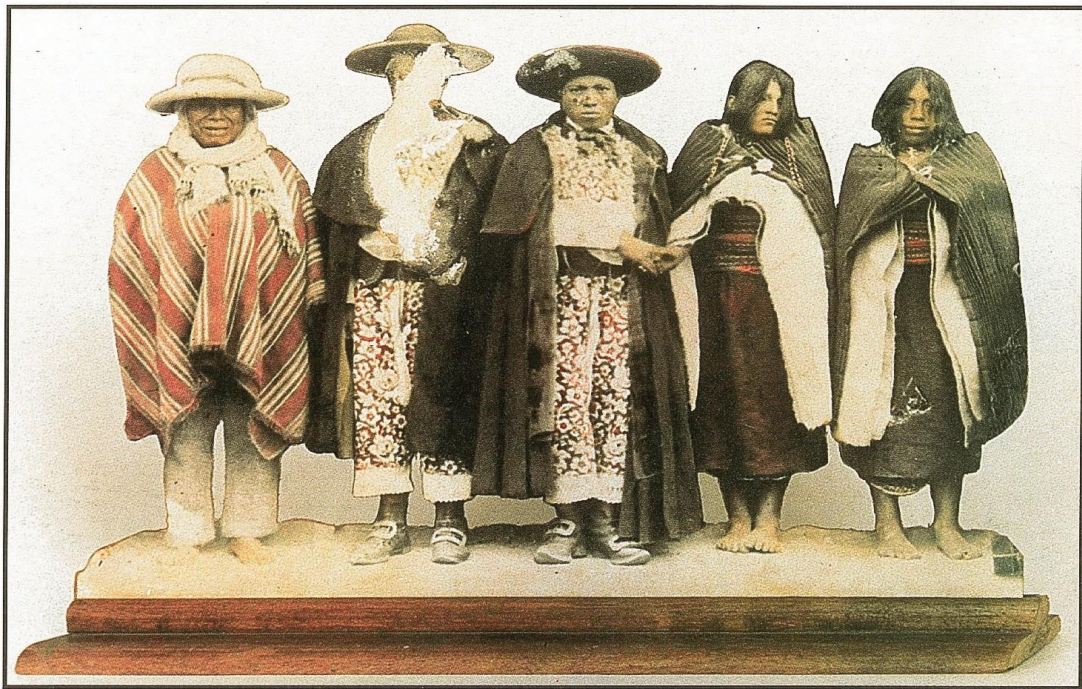
El segundo nivel de la organización de esta *economía visual*, en la construcción del sujeto indígena ecuatoriano, incluye la circulación de mercancía o de imágenes objetos visuales, la dimensión tecnológica de su producción tendrá un papel decisivo. Desde mediados del siglo XIX, la fotografía y la litografía fueron las tecnologías más usadas para multiplicar las imágenes de los pueblos andinos.

Los circuitos de distribución, difusión y consumo de las fotografías “*fueron producidas a gran escala en cartas de visita y postales y, después de la perfección del semitono que ocurrió a principios de la década de 1880, en revistas populares y en periódicos*” (Poole; 1997:19).

La foto *Los Alcaldes*, de 1900, hay que contextualizarla dentro de los once años previos en que a través de las dos ferias mundiales (París 1889 y Chicago 1893) y la exposición de Madrid, las élites del Ecuador tenían como objetivo obtener legitimidad para el país como sociedad civilizada; “*la tradición que esta élite “inventó” para el país en esa época intentaba precisamente comunicar ese mensaje y fue producido principalmente para el consumo externo.*” (Muratorio, 1994: 177).

Con el advenimiento de la Revolución Liberal, va a prevalecer una tendencia representada por las élites poderosas de la Costa sobre el liberalismo popular basado en el indigenismo y la mejoría de la situación de los indígenas. Estas élites concebían la *sociedad civilizada* con la concepción del modernismo europeo que a su vez excluía de su pensamiento al indigenismo. La carga del hombre blanco era civilizar a las razas no europeas.





**Los alcaldes, Riobamba, ca. 1900**

Fotógrafo no identificado. Fuente: Chiriboga y Caparrini, 1994:131.

Autores progresistas la han calificado como una revolución inconclusa puesto que no logró erradicar “*los elementos económicos tradicionales. El resultado ha sido descrito como un “régimen liberal oligárquico”*”. (Prieto, 2004:40). A comienzos del siglo XX, a pesar de algunos cambios de los fundamentos legales de la institución del concertaje, se mantenían en vigencia sus más importantes componentes como: la prisión debido a deudas, los jornaleros no tenían la capacidad para terminar sus contratos y se aceptaban tasas salariales diferentes en la Costa y en la Sierra. Estos serán los tres puntos más polémicos en el debate entre los pensadores.

Los liberales no desarrollaron un marco legal y político específico “*para la protección de los indios. En lugar de unificar las normas relativas a los derechos de los indios, la agenda protectora promovió una estrategia de gobernabilidad fragmentada y dispersa.*” (Prieto, 2004:43).

Aún en 1918, la propuesta de reforma del concertaje del abogado liberal Víctor Manuel Peñahe-rrera, solicitada por el gobierno, no fue consultada a los campesinos indígenas, se infiere entonces que los pensadores creyeron tener la capacidad y la legitimidad de interpretación de los intereses de los concertados.

Dentro de un proceso de cambio tan limitado para la construcción del sujeto indígena ecuatoriano como un ciudadano con igualdad de derechos, la fotografía de *Los Alcaldes* (1900) propende a aproximarse a las cartas coloniales, postales y tarjetas de visita, como *valor de cambio*. En esta relación micro

del sujeto indígena con la relación macro del desarrollo del capitalismo en Ecuador y Europa se torna pertinente este comentario: “*Un examen cuidadoso de tales vínculos entre la imagen colonial, la fotografía europea, y las formaciones de clase e ideologías que han acompañado a la propagación del capitalismo fuera de Europa, revela la importancia que para la historia de la propia fotografía tienen tanto la fotografía colonial como el discurso racial*” (Poole, 2000: 174).

La fotografía de *Los Alcaldes* como carta colonial de los Andes no europeos eran ahistóricos, de individuos desconocidos, su *valor de cambio* residía en que eran objetos de “*los actos de propiedad, recolección, acomodación e intercambio*” (Poole, 2000: 174).

Estas cartas coloniales ya no tenían un *valor de uso* como una representación de la realidad, a diferencia de las cartas burguesas que sí mantenían un *valor de uso*, apreciadas por su similitud con parientes y amigos (Poole, 2004:174).

Para evaluar una economía de la visión, hay que incluir un tercer y último nivel: los sistemas culturales y discursivos.

A diferencia de los discursos liberales en otros países latinoamericanos que incluyeron como temas claves en la recuperación de la historia indígena: la asimilación, el etnocidio y la promoción del mestizaje, “*los pensadores quiteños de inicios del siglo veinte no discutieron el mestizaje. Estos intelectuales compartían una imagen en la cual el mestizaje biológico era el proceso evolutivo natural de todas las razas; algunos de ellos propusieron específicamente el mantenimiento de las virtudes de la raza india.*” (Prieto, 2004:115). En contraste, los intelectuales del Cusco sí discutieron el mestizaje. La *cuestión indígena* fue discutida en un debate diferente en El Cusco; mientras Luis Valcárcel defendía el retorno a los valores de la sociedad incaica, el autor José Uriel García, en contraste, indicó que el auténtico indio era el mestizo como un producto de la historia colonial del Cusco. Estas dos ramas diferentes del indigenismo cusqueño se reflejaron en las dos ramas divergentes de la fotografía como es el caso de Figueroa Aznar, más aliado con García, y Martín Chambi con Valcárcel, no es al acaso que este último fue el único fotógrafo del Cusco que reconocieron los historiadores de la fotografía en EEUU y Europa. Chambi denominaba a sus fotos “*como “colección” de “tipos” étnicos, así como por el hecho de que muchas de sus fotografías de indígenas se aproximaran a las poses antropométricas desarrolladas por la antropología francesa... Estas fotografías eran vendidas a turistas europeos y norteamericanos.*” (Poole, 1997:235).

Su posición tenía algo en común con la revalorización de lo incaico y el *valor de cambio* de sus fotos con respecto a la propuesta visual de las élites liberales del Progresismo, previo a la revolución liberal de 1895 en el Ecuador, que se presentó en las ferias mundiales (París 1889 y Chicago 1893).

Sin embargo, la propuesta de mestizaje de García no está presente en el discurso liberal ecuatoriano de comienzos del Siglo XX.



La foto de *Los Alcaldes* se aproxima a la concepción de Chambi de colección de *tipos* étnicos y de *su valor de cambio*. Se alinea con la percepción liberal de los indígenas como *raza vencida* y la falta de un discurso del mestizaje en los pensadores quiteños de comienzos del siglo XX. No traduce tampoco un enfoque del estado liberal protector y ambiguo frente a los indígenas. Apenas habían pasado cinco años desde 1895, como para que el cambio liberal predominara con su presencia en la fotografía como medio de construcción del sujeto indígena ecuatoriano.

## Conclusiones

A finales del siglo XIX, la burguesía de la Costa, grupo hegemónico utilizó a los indígenas “*como “peones semióticos” para sus propios intereses iconográficos y para legitimar sus propios éxitos económicos*”. (Muratorio, 1994:177). En esta etapa del Progresismo se produce un conflicto a raíz de que el país se ve aprisionado “*en la paradójica contradicción del modernismo, entre el internacionalismo y el universalismo por un lado, y el nacionalismo y el parroquialismo por el otro*”. (Muratorio, 1994:118). El parroquialismo, lo local de esta *contradicción* se manifestó en un régimen que juntó “*la administración privada de los nativos por intermediarios locales, la representación ventrílocua y limitados derechos políticos*, (Prieto, 25:2004) lo cual fue reexaminado con la revolución liberal.

A pesar de este cambio político, el sujeto indígena ecuatoriano se construye en la fotografía a comienzos del Siglo XX como una raza vencida, subalterna y para la cual, a pesar de la revolución liberal, desde 1895, sería pospuesta en su incorporación al principio de igualdad y tampoco en un proceso de integración a través del mestizaje como se planteó en el indigenismo de otros países andinos como Perú.

El discurso racial de dominación, de *valor de uso*, que se observa en la foto de *Los Alcaldes* (1900) a nivel micro hay que entenderlo, dada su naturaleza evasiva, en relación con la concepción de modernidad europea de fines del siglo XIX, como indica Foucault en el interés burgués sobre el concepto de raza y de Stoler que relaciona el estudio del pensamiento moderno de raza y evolución con el desarrollo de los imperios coloniales. (Poole, 1997:25)

En este contexto de negociación asimétrica y desigual de la modernidad, entre las élites criollas del Ecuador y las potencias europeas, el sujeto indígena del país, en la foto, se construye como la alteridad subalterna, dominada, y como imagen producida por los imagineros que son los grupos dominantes a nivel nacional y europeo al inicio del siglo XX.

La *economía visual* de la modernidad en sus tres niveles de organización, aplicada en este trabajo, nos permitió situar la construcción del sujeto indígena nacional en la fotografía a comienzos del siglo XX.

**Bibliografía:**

CHIRIBOGA, Lucía y Caparrini, Silvana, *Identidades desnudas. Ecuador 1860-1930. La temprana fotografía del indio de los Andes*, Quito, 1994.

MURATORIO, Blanca, *Imágenes e imagineros: representaciones de los indígenas ecuatorianos, siglos XIX y XX*. Capítulo 4: Nación, identidad y etnicidad: imágenes de los indios ecuatorianos y sus imagineros a fines del siglo XIX, Quito, 1994, pp. 109-196.

POOLE, Deborah. *Visión, raza y modernidad: una economía visual del mundo andino de imágenes*. Lima, Sur Casa de Estudios del Socialismo, Consejería en Proyectos, 2000.

PORTER, Roy. *Historia de los cuerpos*, en: Peter Burke, ed., *Formas de hacer historia*, Madrid 1991, pp. 255-286.

PRIETO, Mercedes. *Liberalismo y temor. Imaginando los sujetos indígenas en el Ecuador postcolonial: 1895-1950*. Quito, FLACSO, Sede Ecuador, Ediciones Abya Yala, 2004.

**Nota biográfica del autor**

Ecuatoriano

Licenciatura en Ciencias Políticas, Syracuse University, U.S.A.

Master en Administración, IESA, Venezuela

Maestría en Historia, Universidad Andina Simón Bolívar - Quito.

Doctor en Filosofía, PUCE, Ecuador

Candidato a Doctor-PhD en Economía, UNAM, México.

Miembro correspondiente de la Academia Nacional de Historia del Ecuador.

Profesor de la Universidad San Francisco de Quito (USFQ) de 33 cursos diferentes en pregrado: de Historia, Ciencias Políticas, Relaciones Internacionales, Sociología, Humanidades, Ciencias Ambientales y Administración.

Profesor de Posgrado en temas de administración en la Universidad San Francisco de Quito, FLACSO Sede Ecuador, Universidad Andina Simón Bolívar - Quito, ESPE, Universidad Central del Ecuador y Universidad Nacional de Loja.

ccreamer@uio.satnet.net

# Carlos Vaz Ferreira: influjo de su filosofía en el Uruguay de la primera mitad del Siglo XX

*Dra. Cristina Retta Sivoiella*

Instituto Cervantes Berlín  
Universidad Católica del Uruguay  
Uruguay

## Resumen

Este tema trata los aportes de la filosofía de Vaz Ferreira (1872-1958) en el pensamiento, la política y la sociedad uruguaya de la primera mitad del siglo XX. Desde su acción como filósofo, pedagogo, pensador libre y crítico de su tiempo, Vaz Ferreira realizó una singular síntesis entre positivismo y espiritualismo en la misma ruta que José Enrique Rodó. Con aportes de valioso sostén para el asentamiento del Uruguay batllista, supo no embanderarse con ideas políticas dogmáticas. El imaginario filosófico-político de las primeras décadas del siglo pasado debe mucho a sus aportes en lo referente al valor cívico de la tolerancia y la moral ciudadana y también en lo social y en lo pedagógico. Por lo tanto en la actual época de globalización donde la crisis de valores campea y donde el pensamiento latinoamericano continúa buscando su rumbo propio certero, importa traer a revisión la labor de pensadores como éste.

**Palabras clave:** filosofía– ideas políticas - valores cívicos – generación del novecientos

## Introducción

La obra del pensador uruguayo Carlos Vaz Ferreira, ha sido revisitada con amplitud durante los últimos veinte años, dando lugar a la publicación de diferentes trabajos y a numerosos debates públicos ya sea en foros académicos como a través de los medios de comunicación. Ha habido también un cierto interés oficial en el sentido de reconocer la importancia y vigencia de este intelectual perteneciente a la generación del 900 pero que fue creciendo, sin duda, con la historia del siglo XX.

Vaz Ferreira fue creador de una obra no sistémica que se presenta deliberadamente fragmentaria aunque con la unidad de un propósito definido: ubicar a la filosofía como investigación de problemas vigentes, vivos, a la que le adjudica la función esencial de crear una actitud vital y no la de un pensamiento rígido y al margen de la realidad. Esta característica facilita por un lado la recepción del mensaje, pero por otro, exige del investigador de historia un esfuerzo grande de concreción de los objetivos de estudio, dentro de ese mar *vital y fermentario* que es la materia filosófica que Vaz Ferreira nos presenta.

Desde el campo de la Historia hemos tenido entonces que sumergirnos en terreno filosófico para captar los variados conceptos que la corriente del pensamiento vazferreiriano implica. En efecto, la tarea de contrastar las ideas del filósofo con las etapas de la historia política y social del Uruguay del siglo XX conoce pocos abordajes, siendo el más actual y fundamentado en esa línea, el del politólogo e historiador uruguayo contemporáneo Gerardo Caetano, que nos ha inspirado en buena parte del trabajo.<sup>1</sup>

A los efectos de este Congreso, hemos optado por presentar los conceptos más trascendentes de la obra del filósofo a la luz de la historia de la primera mitad del siglo XX, intentando marcar los aspectos que revisten mayor atención, dada la vigencia que encierran no solamente para el Uruguay, sino también para América Latina.

La presentación del trabajo que se focalizará en las tres primeras décadas del siglo, atenderá a tres líneas temáticas a partir de las cuales se irán articulando los conceptos principales sobre los que queremos llamar la atención. En primer lugar, las influencias que pesan en el filósofo provenientes de su propio período de formación universitaria, es decir de fines del siglo XIX, para luego entrado ya el siglo XX posibilitar la síntesis creadora que define su filosofar como algo nuevo y distinto, que irá fluyendo de las instancias sociales, políticas y culturales en las que él está inserto. En segundo lugar se presentarán las instancias históricas del Uruguay de comienzos del siglo XX y las posturas que asumió Vaz Ferreira ante determinadas realidades. En tercer lugar, se pondrá el acento en algunas de las características fundamentales del pensamiento del filósofo y su contribución indirecta a la forja del perfil ciudadano y al ambiente social de aquel período. Se comentarán aspectos vinculados a su concepción de la cuestión social.

Como abordaje metodológico, intentamos seguir la perspectiva de la *historia intelectual interna*, categoría propuesta por el filósofo uruguayo-mexicano Carlos Pereda, ya que la misma posibilita hacer productivos algunos conceptos y formas de abordar un tema, analizando, contrastando ideas y extrayendo síntesis de los mismos. Dada la enorme variedad temática (las conferencias múltiples que son sus *obras habladas* pronunciadas a lo largo de más de medio siglo y que constituyen la principal fuente informativa de su legado), enfrentamos el desafío de tener que elegir aquellos aspectos que subjetivamente nos resultan de relieve sin que ello implique restarle consistencia a la exposición. Considerando todo esto, entendemos que el *método de perspectivas múltiples* puede ser una buena ayuda para reconstruir la validez de una corriente de pensamiento tomando en cuenta no sólo la época a que refiere, sino las posibilidades de apuesta por su validez futura.<sup>2</sup>

### **Vaz Ferreira: influencias de la filosofía decimonónica y síntesis superadora**

La vida y obra de Carlos Vaz Ferreira acompasó y marcó el transcurrir de los primeros cincuenta

1 Gerardo Caetano, *La República Batllista*, Ediciones de la Banda Oriental, quinta edición, Montevideo, marzo 2015.

2 Carlos Pereda, *Reseñas Biográficas, Pensamiento uruguayo. Estudios latinoamericanos de historia de las ideas*, Diánoia (on line), Vol 56, n.66, pp.230-235, 2011.

años del siglo pasado, que fueron de afirmación de la historia republicana del país. En esa trayectoria, la impronta del siglo XIX se evidencia a través de las influencias de filósofos y científicos europeos y estadounidenses, cuya riqueza intelectual irá moldeando su accionar de forma abierta, es decir a la luz de su espíritu crítico.<sup>3</sup>

El joven Vaz Ferreira, se había formado en el ambiente positivista que dominaba la universidad regida por Alfredo Vázquez Acevedo, y a partir de entonces, la influencia de esa corriente representada por Spencer estará presente con diferente intensidad en su filosofía. A inicios del siglo XX, a medida que madura su conciencia crítica, sus posiciones respecto al evolucionismo positivista van modificándose y el filósofo va tomando distancia en relación a aquel pensamiento. Manuel Claps dice que en 1924, desde la Cátedra de Filosofía del Derecho, Vaz Ferreira expresaba sobre Spencer:

A aquel pensador debemos mucho agradecimiento por algunas verdades o posiciones muy importantes. Algunas ajenas a la materia que trato y de las cuales no hablaré. Pero en lo moral y social, especialmente dos: una, haber sacado el hedonismo de su estado empírico, y otra, el tan loable esfuerzo por fundar la libertad y los derechos individuales en fundamentos no puramente metafísicos, verbales o ilusorios, sino más positivos. (Conf. 163-64)<sup>4</sup>

De Spencer lo distanciaban la falta de sensibilidad metafísica, el espíritu sistemático y el dogmatismo que veía en él, y se sentía más próximo al filósofo inglés en algunas ideas como la de evolución, que se manifiesta en la actitud naturalista para explicar los asuntos humanos y en lo referente a la moral y los derechos individuales. En definitiva, el positivismo spenceriano, sobre todo en su aspecto evolucionista, fue quedando como un lejano trasfondo en el pensamiento de Vaz Ferreira a lo largo de toda su vida y está en la base de muchas de sus ideas principales.<sup>5</sup>

En cuanto a otras influencias decisivas en Vaz Ferreira, cabe nombrar a Jean-Marie Guyau (1854-1888), filósofo y poeta francés, que pese a su corta vida, dejó obras de referencia interesantes, verdaderas novedades, revolucionarias para su época, entre las que se destaca “*Esbozo de una moral sin obligación ni sanción*”. Guyau habría influido también en el pensamiento de Friedrich Nietzsche (1844-1900), otro autor a quien Vaz Ferreira prestó atención. Vaz dedicó al polémico filósofo alemán cuatro conferencias en 1920 y lo incluye en su obra de 1965 “*Tres filósofos de la vida: Nietzsche, James, Unamuno*”.

Otros filósofos de especial trascendencia en Vaz fueron el británico John Stuart Mill (1806-1873) y el francés Theodule Ribot (1839-1916). El primero en el campo de la lógica y lo concerniente a los problemas sociales, la idea de igualdad social y lo relacionado con la herencia, al igual que los aspectos de defensa del feminismo. Ribot, en el campo de la psicología, había publicado dos obras que fueron referentes para los cambios que sufrió la percepción del pensamiento en psicología: *Psicología inglesa contemporánea* y *Psicología Mórbida*, (ambas de fines del siglo XIX). Esas lecturas de Ribot contribu-

3 Manuel Claps “*Las influencias determinantes en el Pensamiento de Vaz Ferreira*”. Cuadernos de Marcha N°64, Montevideo, agosto 1972.

4 *Ibidem*, p.16

5 *Ibidem*, p. 17

yeron a someter a crítica lo que a comienzos del siglo pasado era la concepción de la psicología (enmarcada dentro de la psicología filosófica, metafísica o empírica o asociacionista). A partir de ese momento, entra a tallar la dimensión de la *psicología experimental*.<sup>6</sup> En este sentido, también hay que citar el aporte del psicólogo y filósofo alemán Wilhelm Wundt.<sup>7</sup>

Merece especial destaque el auge y propagación que tuvo en la época, la filosofía del estadounidense William James (1842-1910) de notorio impacto en Vaz Ferreira. Éste encuentra como buenos fundamentos en James, “*la tendencia anti verbalista, el desprecio hacia las cuestiones puramente de palabras; la liberación de ese dominio verbal a que la lógica antigua, la gramática y la manera tradicional de pensar nos había sujetado.*” Asimismo, “*la tendencia a ir a lo concreto, a lo real*”, y discutir “*problemas capitales, empezando por la religión, la inmortalidad del alma*”; también “*el respeto por los sentimientos y las ideas ajenas*”.<sup>8</sup> La misma superación del positivismo que encontramos en Vaz Ferreira está presente también en James, esa actitud mental que imposibilita pensar la verdad en abstracto: la íntima relación entre la teoría y la práctica. Asimismo, ambos están tocados por “*la creencia de que la filosofía no es un asunto técnico. Es un sentimiento más o menos silencioso de lo que la vida significa honrada y profundamente sentida. Solo en parte procede de los libros; es el modo individual de ver y sentir el empuje y la presión total del cosmos*”.<sup>9</sup>

Desde la *Cátedra de Filosofía de la Universidad*, que ocupó a partir de 1897 a los 25 años, pudo Vaz Ferreira desarrollar sus ideas donde se vertían todas esas influencias renovadoras que destacaron la importancia de lo experimental y fisiológico en cuanto a psicología, y pusieron en primer lugar el estudio de los fenómenos. Se marcó el interés por los resultados de laboratorio en psicología, y en metafísica donde el campo para el dogmatismo parece propicio, propuso salir de la rigidez de los planeos de las tres escuelas por entonces de moda: positivista, materialista y espiritualista.

La actitud abierta, la necesidad de no ser dominado por un sistema o por una doctrina, sino más bien tener la libertad de pensar por sí mismo, el *pensar por ideas* y no por dogmas, fueron desde aquellos comienzos, sus conceptos más defendidos y por los cuales recibió reconocimiento internacional. Así, citando del célebre Diccionario de Filosofía de José Ferrater Mora el artículo dedicado a Vaz Ferreira, el filósofo francés Alain Guy<sup>10</sup>, expresaba a inicios de los años setenta del siglo pasado, que “*Vaz Ferreira, es exponente de un positivismo superado por el camino de su completa asimilación, en el sentido de conciliar experiencia y razón en su concepción más amplia*”,<sup>11</sup> y agregaba que justamente ese “*positivismo superado*” que se manifiesta a lo largo de su acción filosófica, marca la diferencia creativa de Vaz Ferreira.

6 Antonio Grompone, “*Carlos Vaz Ferreira*”, Cuadernos de Marcha N°63, “*Centenario de Vaz Ferreira*”, Montevideo, julio 1972, pp. 9-26.

7 Wilhelm Wundt (1832-1920) fue un fisiólogo, psicólogo y filósofo alemán célebre por la creación del primer laboratorio de psicología experimental en Leipzig.

8 Manuel Claps, *ibídem*, p. 18.

9 William James, *Pragmatismo*, ed. Aguilar, Buenos Aires, 1954, p.20.

10 Alain Guy fue director de la Cátedra de Filosofía de la Universidad de Toulouse-Le Mirail en los años 1970

11 Alain Guy, “Un filósofo de todas las horas: Carlos Vaz Ferreira” Cuadernos de Marcha N°63, “*Centenario de Vaz Ferreira*”, Montevideo, julio 1972, pp.4-5.



Dentro de fronteras uruguayas, Arturo Ardao en su clásica obra *Racionalismo y Liberalismo en el Uruguay*, nos recuerda que Vaz Ferreira, en su condición de *liberal, anticlerical y librepensador, no participó de manera activa en el llamado “liberalismo organizado”* de principios de siglo XX, pese a que los liberales lo consideraron siempre con orgullo uno de los suyos. Vaz Ferreira sin embargo “(...), *estuvo tan lejos como Rodó de la irreligiosidad y del ateísmo a que aquel liberalismo organizado tendió en su hora*”.<sup>12</sup> Mientras que Rodó se inspiró en Renán, Vaz Ferreira influido por Stuart Mill, concibió el sentimiento religioso como “*el calor de una débil llama cuya luz es la razón, en una atmósfera siempre libre y viva, para que se alimente y subsista, y caliente y trabaje*” y respecto a los dogmas, éstos “*no son más que cenizas de ella, que tienden a ahogarla; limpiar la llama de esa ceniza, es precisamente, en alto sentido, función religiosa.*”<sup>13</sup>

Vemos así como “*el racionalismo estrecho*”, los límites de las explicaciones científicas a nivel del ser, son cuestiones a las que el filósofo da importancia sustancial, y a las que a través de su reflexión profunda, irá encontrando caminos de la razón con intervención de matices espirituales hacia otras propuestas menos rígidas.

Compartió también con Rodó conceptos similares en cuanto a *la tolerancia*, el liberalismo, el librepensamiento, que Vaz Ferreira explicitará en el propio, *Moral para intelectuales*:

Con motivo de estas diferencias morales pasaríamos entonces, en nuestro curso, si dispusiéramos del tiempo necesario, a hablar de otro vasto problema: lo que debe ser la “tolerancia”. Mostraríamos los diversos sentidos que se dan a ese término; las cosas buenas y las cosas malas que se engloban en su significación; *mostraríamos cómo, en cierto sentido la tolerancia es el más noble de los sentimientos; a saber: cuando significa procurar comprender en cuanto sea posible las ideas, los sentimientos y los actos ajenos, respetando aún aquellos actos, sentimientos e ideas que no podemos comprender o compartir, siempre que no tengamos motivo para que ellos nos parezcan francamente malos...* Mostraríamos ejemplos de la tolerancia en el buen y mal sentido. Estudiaríamos el significado de ciertos términos de común uso, y que se relacionan con estos problemas de la tolerancia: hablaríamos, por ejemplo, de *lo que es ser un espíritu libre, un libre pensador*; de lo que es *ser liberal*, de la inmensa cantidad de sentidos que se dan a un término como éste; (...)<sup>14</sup>

En suma, el *agnosticismo* de Rodó y Vaz Ferreira<sup>15</sup> en materia religiosa tuvo gran influencia en la evolución del *racionalismo* uruguayo. También las ideas sobre *la tolerancia*, en la puesta en práctica de ese *racionalismo en esencia liberal*. Dentro de la perspectiva de la tolerancia, “*ambos pensadores liberales influyeron poderosamente en la evolución práctica del propio catolicismo*”.<sup>16</sup> Son características específicas de un ideario que ha ido impregnando el todo social uruguayo.

12 Arturo Ardao, *Racionalismo y Liberalismo en el Uruguay*, Depto. de Publicaciones Universidad de la República, Montevideo, 1962, p.390.

13 Carlos Vaz Ferreira, *Lecciones de Pedagogía y cuestiones de enseñanza*, 1918, p. 84, en Arturo Ardao, *ibídem*

14 Carlos Vaz Ferreira, *Moral para intelectuales*, 1920, en Arturo Ardao, *ibídem*, los *italicos* son nuestros.

15 Si bien por razones de desarrollo temático no nos adentramos a tratar su posición frente al dogma religioso que justificaría un desarrollo individual de ese tema, la postura del filósofo en ese punto lo muestra agnóstico aunque no irreligioso. En ese punto no tomó partido en las posiciones radicales del primer batllismo (por ejemplo frente al retiro de los crucifijos de los hospitales, que había dispuesto en 1906 la Comisión Nacional de Caridad). Rodó sí lo hace y eso termina de enfrentarlo drásticamente al batllismo radical y motiva su posterior alejamiento de la escena política uruguayo y su auto exilio.

16 Arturo Ardao, *Racionalismo y Liberalismo...*, p.393.

De lo señalado precedentemente observamos que como consecuencia de las influencias finiseculares del diecinueve, Vaz Ferreira elabora una síntesis de las mismas con base en una actitud crítica denominada positivismo superado. En Europa y en América, se estaba ante las puertas del movimiento anti-idealista, con la primacía de filosofías como las de Bergson, James, Nietzsche, entre otros, que pusieron en tela de juicio toda la metafísica del siglo XIX a través de una filosofía basada en la acción y la vida; surgió así una ontología del devenir, un sujeto cuya razón práctica se destaca, *a través de la argumentación como una práctica institucional constitutiva de los individuos socializados*”.<sup>17</sup> Y a toda esta renovación es permeable el filosofar de Vaz Ferreira.

### **Instancias históricas del Uruguay de comienzos del siglo XX y posicionamiento de Vaz Ferreira**

A inicios del siglo XX, más precisamente luego de la guerra civil de 1904, Uruguay dejaba atrás las luchas armadas por banderías políticas, que enfrentaban a las dos grandes partidos de entonces. Con el triunfo colorado en aquella guerra civil, se ponía fin a la política de coparticipación en cuanto a los gobiernos departamentales, se consolidaba el poder central, y se iniciaba una etapa de unificación política y administrativa del país. A partir de entonces, el afianzamiento del poder del Estado sería definitivo y de usufructo exclusivo del partido colorado.

Bajo esas coordenadas se llevó a la práctica por parte del Presidente de la República, José Batlle y Ordóñez, un gobierno excluyente de partido ya que la coparticipación con el Partido Nacional se dejaba completamente de lado. Así, entre 1907-1911, mientras José Batlle y Ordóñez realizaba un largo viaje a Europa que tendría *efecto fermental* en sus concepciones políticas, Claudio Williman, hombre de su absoluta confianza, fue electo por mayoría de la Asamblea General, Presidente de la República. Se daba inicio así a un período de pacificación política y de intensas reformas de índole diversa, que irían moldeando el panorama político, social y cultural del país.

¿Cómo ubicar en este escenario de la novel República en consolidación la figura de Carlos Vaz Ferreira? – Decididamente él no fue un hombre de política, porque no está dispuesto a subordinar su libertad personal en cuanto a ideas, en aras de lo que puede ser la disciplina partidaria, el aceptar criterios y autoridades ajenas a lo que eran sus criterios. Esto lo señala concretamente en *Lógica Viva*:

La cuestión de si un ciudadano debe o no ingresar en los partidos políticos es una cuestión normativa: como las demás, muy frecuentemente mal tratada (...) Ingresar a los partidos políticos tiene la ventaja de facilitar, de hacer más intensa la acción política, ofrecer más ocasiones de prestar servicios al país en la generalidad de los casos; y los inconvenientes de la supresión de parte de la libertad personal, de la libertad de criterio y de acción, en la subordinación, aunque sea relativa, a autoridades y criterios ajenos (...)<sup>18</sup>

17 Ruben Tani *La lógica de las clasificaciones según Carlos Vaz Ferreira*. www.unesco.org.uy 3.07.2016.

18 Carlos Vaz Ferreira, *Lógica Viva*. (Adaptación práctica y didáctica)”, Segunda edición, Buenos Aires, ed. Losada, 1952 p. 76, en Gerardo Caetano, op.cit., p. 243.

En 1910, el Partido Colorado había adoptado la “*estrategia de las integraciones*” por la que quedaban invitados a incorporarse a sus listas personas ajenas a la política militante, para darle mayor legitimidad a unas elecciones en las que a priori tenía asegurada la victoria. Vaz Ferreira fue invitado formalmente para integrar las listas del partido gobernante y ocupar así escaños en el parlamento, pero declinó la invitación, alegando que se sentía más útil sirviendo al país desde su cátedra que jugando un rol partidario. El periódico oficial del batllismo, “El Día”, publicó al día siguiente un editorial bajo el título “*Una actitud lamentable*” en el cual criticaba el rechazo a la propuesta oficialista por parte de “ese grupo de inteligencias preparadas para la acción parlamentaria”.<sup>19</sup>

Sin embargo, poco tiempo después, Vaz Ferreira terminó acompañando a Pedro Díaz y a Emilio Frugoni en la integración de la “*coalición liberal-socialista*” que en los comicios del 18 de diciembre del 2010 obtuvo dos bancas. Pero como Vaz ocupó el tercer lugar en las candidaturas, no tuvo acceso al Parlamento. La militancia política no le despertaba interés y su acción se limitó a integrar las listas para candidato de la nueva agrupación. Importa destacar esta particular actitud política de Vaz Ferreira que lo acerca a Emilio Frugoni (1880-1969), declarado marxista y al mismo tiempo ferviente admirador de las ideas de Rodó, indicadores claves de aquel rico ambiente intelectual, abierto, flexible, crítico, en el que se forjaba la acción de estas personalidades influyentes durante toda la primera mitad del siglo XX.

Así, en la explicación económico-materialista de la historia que realiza Frugoni, interviene el “factor espiritual”. En sus *Ensayos sobre marxismo*, aparecidos en 1936, aparecen fundamentadas estas ideas (*El factor espiritual en el materialismo histórico*), y en ese aspecto la influencia del *Ariel* de Rodó es remarcada con insistencia por los críticos.<sup>20</sup> Este punto, de la incidencia de “lo espiritual” en la filosofía de Vaz Ferreira (también en los escritos de Frugoni), ha sido motivo de amplio análisis crítico desde aquel momento hasta la actualidad.

Como vimos, Vaz Ferreira privilegia la libertad personal, de criterio y de acción, frente a la subordinación político-partidaria en general. Si bien él no fue un batllista radical (jacobino), acompaña con entusiasmo y convicción las innovaciones del primer período batllista (1903-1907) y también del segundo (1911-1915)<sup>21</sup> En general puede marcarse un continuo en esa línea, en primera instancia hasta 1933, fecha del golpe de estado de Terra. En esa perspectiva corresponde e importa destacar su compromiso institucional con el “*Consejo Directivo de Instrucción Primaria*”, del que fue miembro entre 1900 y 1915. También durante la segunda presidencia de Batlle (que gobernaba con mayoría batllista en ambas cámaras), se crea en 1913, según una ley especial, la “*Cátedra Libre de Conferencias*” de la Universidad de la República, que Vaz desempeñaría durante tres décadas. En ese período fue *Decano de Preparatorios*

19 Gerardo Caetano, op.cit., p. 242. Especialista en este período de la historia uruguaya, este politólogo desmenuza con amplio sentido crítico toda la información periodística y documental en general de todo este proceso.

20 Arturo Aardao, *Etapas de la inteligencia uruguaya*, Departamento de Publicaciones Universidad de la República, Montevideo, 1971, p. 421.

21 Recordamos que luego de su primera presidencia, durante el gobierno de Claudio Williman (1907-1911, hombre de su confianza), José Batlle y Ordóñez realizó un viaje a Europa que fue fundamental para imbuirse de todas las novedades políticas, económicas, sociales, filosóficas, que servirán de estímulo a sus políticas renovadoras.

de la Universidad y tres veces Rector de la misma. Más adelante, en 1946, siempre bajo gobierno colorado y batllista, se crea por ley, bajo su iniciativa, la Facultad de Humanidades y Ciencias.<sup>22</sup>

Conviene aclarar que el perfil político de Vaz Ferreira, su ideario, aunque liberal, desconfiaba también de la prevalencia de lo público sobre lo privado y se mantenía más próximo a la defensa de las libertades individuales. Él no miraba con simpatía la lucha ideológica frontal esgrimida muchas veces por Batlle y Ordóñez y sus allegados próximos. Lo expresa con claridad meridiana el exégeta indiscutido de este período en relación a lo político, Gerardo Caetano:

(...)Vaz Ferreira no sintonizaba mucho con el radicalismo reformista de Batlle y Ordóñez, de manera especial con el núcleo republicano más radical de su proyecto político. Aunque podía compartir la noción de la relevancia central de los valores y las virtudes públicas, de la educación como motor del civismo ciudadano o la idea de la centralidad del “gobierno de las leyes”, su visión sobre el espacio de la política era mucho más escéptica, lo mismo que su confianza en la productividad de las instancias participativas o su visión sobre el rol activo del Estado en la vida social y económica. En su parte “liberal”, desconfiaba también de la prevalencia de lo público sobre lo privado y era mucho más celoso en relación con los alcances de las libertades individuales. Su método filosófico, tan proclive a “la conciliación relativa en las doctrinas”, no coincidía con el “inquietismo” y con el “elogio al conflicto” o a la lucha ideológica frontal, a los que eran tan afectos Batlle y Ordóñez y muchos de sus allegados más cercanos. Hasta su visión del laicismo y de las religiones era bien diferente.<sup>23</sup>

Es decir, en este punto referente a la aplicación de las ideas batllistas en el concreto espacio de la política, Vaz Ferreira evidencia un límite de aceptación de las mismas (no concuerda totalmente con las ideas políticas del batllismo radical), no confiaba en los resultados absolutos del juego participativo y tampoco del intervencionismo estatal llevado a ultranza. De cierta manera, en esas actitudes concretas frente a los hechos socio-políticos que hemos señalado, se deja sentir toda su concepción filosófica de “*conciliación relativa*” de las doctrinas, y su óptica vinculada a lo que él llama “*buen sentido*”. “*El buen sentido que tiene sus raíces en la vida y en la experiencia no niega la racionalidad tal como ella se ha constituido en los términos de la lógica formal, sino que la auxilia en su ser defectivo y la rectifica en su ser excesivo.*”<sup>24</sup> O sea que en ese rechazo a los excesos, en ese equilibrio en la acción puesta en práctica y que sería una especie de escapismo a lo meramente racional por no adecuado, estaría reflejando su postura política que surge de su reflexión sobre la experiencia. Lo explicita con los términos del análisis filosófico Yamandú Acosta:

Allí en donde la razón formal se confronta con problemas cuyo adecuado discernimiento excede el conjunto de sus propios supuestos, frente al irracionalismo que resultaría de su totalización, *el instinto empírico, buen sentido lógico o hiperlógico, racionalidad o capacidad de sentido crítico, a la vez racional, instintiva y afectiva*, desde y por su enraizamiento en la *vida* y en la *experiencia* se revela como disposición idónea para el necesario discernimiento, porque sin negar a la *razón* trae a un primer plano la *experiencia*.<sup>25</sup>

22 Gerardo Caetano, op. Cit, p. 244.

23 Gerardo Caetano, op. Cit. p.245

24 Yamandú Acosta, *Pensamiento uruguayo. Estudios latinoamericanos de historia de las ideas y filosofía de la práctica*. Ed. Nordan-Comunidad, Montevideo 2010, p.113.

25 Yamandú Acosta, *El buen sentido y la razón razonable*, artículo: *La radicalidad del pensar en Carlos Vaz Ferreira*, Ibídem, p.122.

Al referirnos al campo de las ideas políticas en el Uruguay del 900, nos parece adecuado insistir en el encare que hace Gerardo Caetano quien habla de *un modelo de ciudadanía* que se consolida en ese período, durante las tres primeras décadas del siglo. En aquel momento el *debate ideológico* estaba dado por el *republicanismo solidarista*, en el que había múltiples tendencias pero *quien lideraba era el batllismo, en especial el batllismo más radical*. Y por otro lado *el liberalismo individualista, en que ocupaba un rol de liderazgo parangonable, el herrerismo* (partido blanco, cuyo líder era Luis Alberto de Herrera). La tesis de este politólogo y a la cual adherimos, es que entre esas dos familias ideológicas de principios del siglo pasado, que eran las más importantes (aunque no las únicas), *se consolidó un modelo de ciudadanía de larga perdurabilidad en el país*, y que de alguna forma se prolonga hasta hoy. *No es un modelo hegemónico, sino una síntesis entre republicanismo y liberalismo: un republicanismo liberal.*<sup>26</sup>

Este autor insiste en que republicanos y liberales confrontan visiones diferentes de libertad, de Estado, de política y de ciudadanía. Más aún, Caetano rescata al *republicanismo* como *corriente de pensamiento y construcción ciudadana efectivamente alternativa al liberalismo*. La expansión y el prestigio del concepto *liberal*, eclipsó esa concepción de republicanismo que no fue muy usada en la época. En el 900 uruguayo todos querían ser liberales (término de gran prestigio), todos polemizaban por el verdadero liberalismo, aún aquellos que no lo eran. El liberalismo tenía enorme prestigio en tanto que el republicanismo, concepto asociado a la Revolución Francesa, era jacobinismo (el Terror, las reformas radicales). No es casual que los adversarios del batllismo lo califiquen de jacobino.

Pero en este contexto, que como dijimos antes es rico en confluencias de corrientes filosóficas renovadas, Carlos Vaz Ferreira a quien escritores clásicos como Arturo Ardao califican como liberal, tiene componentes claramente republicanos, como su exaltación de la educación como instrumento de construcción de valores cívicos, su compromiso público (a contrario de los liberales que establecen frontera rígida entre lo público y lo privado; eso no está en Vaz Ferreira). Aunque él no habla de republicanismo, se induce del completo de su obra que se trata de un republicano liberal. En esta consideración, el aporte de Gerardo Caetano marca una perspectiva nueva, importante y no tratada en los estudios sobre Vaz Ferreira.

Las diversas instancias del devenir histórico del país hasta mediados del siglo XX, ponen de relieve la actuación de compromiso público de Vaz Ferreira ya sea como filósofo, como pedagogo, a nivel universitario, como defensor influyente en el trámite legislativo de leyes de avanzada en el ámbito social. Como advierte Caetano, *“supo cotejar claves filosóficas diversas sin espíritu de escuela, articularlas en síntesis apropiadas y aplicarlas con sentido transaccional, sobre los asuntos más relevantes de la agenda nacional e internacional de su tiempo”*.<sup>27</sup> Estos temas fueron: el divorcio, el feminismo emergente, el balance entre libertad e igualdad, sus concepciones en cuanto a liberalismo y socialismo, la

26 Gerardo Caetano, *Combatiendo el liberal* Entrevista de La Diaria, julio 2011.

27 Gerardo Caetano, *op.cit.* p. 246.



propiedad de la tierra, los impuestos, la moral ciudadana, las relaciones entre intelectuales y política, y otros más. Así, su reflexión filosófica aplicada a la realidad social en general, lo proyecta como actor destacado y escuchado a través de argumentos persuasivos que lo convirtieron en un verdadero *constructor de opinión*. Considerado un “auténtico filósofo político de la democracia uruguaya en construcción, (...) su labor filosófica fundamental se extendería durante un período suficientemente extenso y decisivo (desde el 900 y los albores del “primer batllismo”- que comprende las tres primeras décadas del siglo XX – “hasta la crisis estructural de los 50 y el triunfo nacionalista casualmente acontecido en 1958, el año de su muerte)”<sup>28</sup>

### **El buen pensar base de la ciudadanía y del quehacer político-social**

La base del pensamiento del Vaz Ferreira está en el buen pensar, en la actitud crítica, perseguidora de sofismas, denunciante de las diversas formas de error en las que el espíritu corre el riesgo de caer: paralogismos banales, errores de falsa oposición – es decir confundir lo complementario por contradictorio-, mezclas indebidas entre lo explicativo y lo normativo, los engaños verbo-ideológicos de la interferencia abusiva de los planos mentales. El principal error de nuestros hábitos mentales y morales o de nuestro poder de razonamiento es pensar siempre por sistema rígido y simplificador en vez de pensar por ideas a las que se llega en contacto con los hechos, revisándolas constantemente en función de éstos, siempre movedizos. El juego libre de las ideas, debería ser el motor de nuestras búsquedas y en esa línea deberíamos armar las argumentaciones que están en la base de la urdimbre social.

En 1910 es publicado *Lógica Viva*,<sup>29</sup> uno de sus libros más difundidos y citados hasta la actualidad. Allí Vaz Ferreira surge como precursor de la llamada teoría de la argumentación, ya que brinda ejemplos de cómo debería ser un discurso desde un punto de vista pragmático, semántico y sintáctico, previniendo acerca de los errores a menudo cometidos, de “falsa oposición”, que consisten en tomar como opuesto aquello que en realidad es complementario. También insiste en la inadecuación del lenguaje para expresar el pensamiento, por el hecho de dejar de lado los procesos psicológicos.<sup>30</sup> En ese sentido, la propuesta *vazferreiriana* es buen ejemplo para el ciudadano, para los políticos y para los gobernantes. Es decir que *Lógica Viva* no sólo habría que tomarla como argumento para pensar mejor, sino también como propuesta de mejorar la convivencia.

A lo largo de su prédica filosófica y de su accionar, Vaz Ferreira denota ser un hombre práctico,<sup>31</sup> que sabía que el conflicto era inherente a la vida humana en sociedad, e indirectamente busca dar pautas

28 *Ibidem*.

29 Arturo Ardao, *Génesis de la Lógica Viva*, en Cuadernos de Marcha N° 64, Montevideo, agosto 1972, p. 31-41. La gestación de esa “*Lógica Viva*” duró varios años en los que pueden observarse períodos de replanteamiento de posiciones; Vaz vivió verdaderas crisis intelectuales durante ese período. En la exposición estricta de nuestro tema tomamos sólo aquellos aspectos de esta obra que pueden vincularse al concepto hombre en sociedad.

30 Excede nuestro encare histórico de la temática, el adentrarnos en las explicaciones desde el campo de la Filosofía en este punto. Digamos que Arturo Ardao, catedrático y autor clásico en esa materia, dedica a este aspecto un fundamentado artículo *A propósito de lenguaje y pensamiento en Vaz Ferreira* (1993). También otros estudiosos de filosofía, en Uruguay, como Miguel Andreoli, Jorge Liberati y Javier Sasso, entre otros, trataron detalladamente esta perspectiva filosófica en diversos escritos.

31 Connotaciones morales, principalmente derivadas de la filosofía de Kant (*Crítica de la razón práctica*), entre otras.



para evitar el conflicto entre grupos políticos, entre seres humanos, más que lo que fuese justificable. Sin duda la incidencia del factor psicológico al concebir el pensar y la expresión humana en toda su amplitud juegan un importante papel en su propuesta. También habría que considerar al analizar los alcances de *Lógica Viva*, el hecho de que las conferencias que integran este libro, tuvieron lugar en el período inmediatamente posterior a la última guerra civil en el Uruguay (1904), guerra de banderías políticas (blancos y colorados en disputa por el poder) y el filósofo debió haber estado influido seguramente por su propia experiencia vital en ese aspecto.

Estas ideas, transportadas al campo socio-político, tendrían su aplicación en la práctica de los debates sociales, donde se aportan a veces soluciones que no toman en cuenta las verdaderas causas de los hechos y se yuxtaponen propuestas carentes de *esa lógica* adaptada a las circunstancias. *Evitar el error en las expresiones* (campo lingüístico), importancia de argumentar y *discutir con ética*, son ambos conceptos de base que se desprenden de sus exposiciones. Este aspecto del pensador, hace que hoy, muchos vean en “*Lógica Viva*”, un manual de convivencia para los ciudadanos, en el sentido de que alerta sobre las falacias de ciertos discursos, políticos por ejemplo. El análisis crítico de sus Conferencias puede ir incluso más lejos como lo mostraremos a continuación.

Vaz Ferreira aparece como se ha insinuado previamente, como el principal fundador de la ideología política del Uruguay clásico, ya que el filósofo habría presentado la *solución transaccional* que a principios de siglo XX supo combinar principios republicanos con principios liberales. Como señalamos anteriormente, Gerardo Caetano propone la tesis de una “*articulación más o menos dialéctica entre concepciones diversas de ciudadanía con principios republicanos predominantes (énfasis en el tema valores y virtudes, libertad positiva entendida como no dominación...)*”<sup>32</sup> por parte de una ciudadanía “*exigente*”, con los principios liberales, desde un concepto más individualista, con base en la *idea de los derechos como garantía de autonomía*, junto a una visión de la libertad con énfasis en las virtudes privadas, con recelo a cualquier tipo de intervencionismo del Estado. Vaz Ferreira es presentado así como un “*filósofo de la conciliación*”, con su propuesta de superar las falsas oposiciones, por lo que habría cumplido una importante tarea de “*persuasión colectiva*”.

En dicha perspectiva pueden citarse ejemplos tomados de la obra “*Sobre los problemas sociales*”, donde Vaz reflexiona acerca del conflicto derivado de las ideas de igualdad y libertad, y donde rechaza las posiciones individualistas y socialistas más rígidas. El filósofo tilda al individualismo de duro, por lo cual le merece antipatía, dada la desigualdad excesiva, la inseguridad que trae aparejado: “*Demasiada predominancia de lo económico, absorbiendo la vida... Y justificación de todo lo que está, como la herencia ilimitada, la propiedad de la tierra ilimitada...*”<sup>33</sup> Y en referencia al socialismo expresa que causa efectos simpáticos por más humano, aunque tiene también sus contras:

32 Gerardo Caetano, op. cit. p. 258

33 Vaz Ferreira, *Sobre los problemas sociales*, Colección de Clásicos Uruguayos, vol 5, Ministerio de Instrucción Pública y previsión social, Montevideo,

...hasta su mismo lenguaje y sus mismas fórmulas... más bondad, más fraternidad, más solidaridad: no abandonar a nadie (...), simpático, también, por la tendencia a la igualdad en el buen sentido (...) En cambio antipático o temible por las limitaciones, que parecen inevitables, para la libertad y para la personalidad. Limitaciones a la individualidad. Tendencia igualante, en el mal sentido. (...) Autoridad, leyes, gobierno, prohibiciones, imposiciones, demasiado de todo eso. Y demasiado estatismo también...<sup>34</sup>

En cuanto a los conceptos antes nombrados, tomando como base la idea de Estado, Vaz Ferreria se preocupa por lo que llama “*los dilemas de los socialismos*” que estarían en “*suponer un cambio espiritual demasiado grande en la humanidad o suprimir la libertad, o la utopía psicológica o la tiranía*” para encontrar así una “*fórmula superadora*” consistente en

asegurar (por socialización o como fuera) a cada individuo, esas necesidades gruesas, pero como punto de partida para la libertad, a la cual se dejaría todo el resto. Dar así por una parte un buen *mínimum* asegurado al individuo: igualación sobre este *mínimum*. Y dejar libre la parte más viva del espíritu social, la parte renovadora y descubridora” (...) “Asegurar lo grueso, se diría, fijaría suficiente independencia, bienestar e igualdad, quedando aún bastante variedad, iniciativa, fermentalidad.”<sup>35</sup>

En esta obra de Vaz (*Sobre los problemas sociales,...*), aparece justificado el “*derecho a tierra de habitar*”. En el marco del ya mencionado “*dilema*” entre una organización socio-política de corte socialista o una individualista surge el problema de la propiedad de la tierra vinculado al de la herencia. Los problemas sociales son para Vaz problemas a ser abordados por “*fórmula superadora*”, conciliadora, a ser aceptada por ambas posiciones, siempre partiendo de ese “*mínimum*” de necesidades básicas de igualación. Dejemos hablar al filósofo:

El derecho de habitar cada individuo en su planeta y en su nación, sin precio ni permiso, es el *mínimo* de derecho humano: derecho que no ha sido reconocido ni bien establecido, a causa, principalmente, de que, tanto los que defienden, como los que combaten el orden actual, no distinguen bien el aspecto de la tierra como medio de habitación, de su aspecto como medio de producción. El reconocimiento doctrinario y práctico de ese derecho individual es una solución *mínima* que debería ser admitida por todos los pensadores y por todas las escuelas: un punto de partida común para la investigación sobre los demás problemas de la tierra, y, en general, sobre los diversos problemas sociales.<sup>36</sup>

Ese “*derecho de habitar*”, se fundamenta en el hecho de que se trata del *mínimo* necesario para que una persona pueda vivir sin sufrimientos (connotación moral).<sup>37</sup>

En un artículo de análisis netamente filosófico, Yamandú Acosta encara “*el pensar radical de Vaz Ferreira frente a los problemas sociales como:*

un modo de pensar solidario con un modo de sentir y con un modo de actuar, con los que su articulación no es pues, ni exterior ni artificial. Por eso se configura como un pensar radical, ... (que) lejos de caracterizarse por una declinación

1950, p.11

34 *Ibíd.*, p. 12

35 *Ibíd.*, p.14

36 *Ibíd.*, p.18-19

37 En este punto se consultó también el artículo de Fernanda Diab “*Fundamentación del derecho a la vivienda*”, en José Seoane (comp.), “*Vaz Ferreira: en homenaje*”, ed. UCUR, Montevideo, mayo 2011. Diab hace hincapié en el concepto “*vivienda*”, término que no aparece en los textos de Vaz, quien habla solo de “*derecho de habitar*”.

de la razón frente a los sentimientos o a las solicitudes de la práctica, expresa un ejercicio de la razón que por su articulación con el mundo de la vida a través de sus raíces afectivas y prácticas, se orienta según el criterio de las necesidades, criterio que le permite identificar auténticos problemas, así como discernir las soluciones posibles o la eventual imposibilidad de encontrar o producir las mismas.<sup>38</sup>

Esta síntesis que hace Acosta referida al pensar radical que es base de su análisis a la citada obra de Vaz Ferreira *Sobre los problemas sociales*, es aún ampliada en escritos posteriores, donde profundiza en el comentario de categorías como una *moral de la emergencia*, en el sentido de *moral del conflicto* y de la *resistencia* (en sus aspectos subjetivos) junto a la *eticidad del poder*<sup>39</sup>, que dan pautas para la interpretación del pensamiento de Vaz Ferreira en un sentido histórico abarcativo, susceptible de aplicación a la realidad latinoamericana. En suma, en opinión de este autor, esas concepciones de Vaz Ferreira encierran una crítica *radical* válida a las instituciones del capitalismo así como también a las del socialismo, y expresa que la vigencia de esa crítica *radical* vale no sólo para entender el contexto en el que vivió Vaz, sino que se pueden hacer extensivas a la actualidad.

### A modo de conclusión

Hemos tratado de presentar y analizar algunas de las ideas filosóficas básicas de Carlos Vaz Ferreira y su impacto en el contexto socio-político de la primera mitad del siglo XX uruguayo. Partimos del gran aporte que significó el conjunto de su obra en el sentido del *buen pensar* (lógica de la argumentación), la importancia de evidenciar la *inconveniencia de las posiciones dogmáticas* en todos los ámbitos, y proponer un examen de las situaciones ajustado a las circunstancias de *la vida*, según un *buen sentido* apoyado en *la razón*, el único que permite el discernimiento de lo adecuado como válido. Esto lo hemos reseñado a través de su posicionamiento en cuanto a ciertas actitudes políticas del período histórico que le tocó vivir a inicios del siglo pasado. Asimismo su argumentación en defensa del principio de *tolerancia* en tanto procura comprender las ideas, los sentimientos, y los actos ajenos, hace del mismo, una de las máximas esenciales de la buena convivencia social. Explayado en varios de sus discursos, es en *Lógica Viva* donde estos conceptos aparecen elucidados en profundidad.

Pero la gran novedad en cuanto a la proyección de la filosofía de Vaz Ferreira está en el panorama actual de la historia de las ideas políticas en el Uruguay, que lo muestra como el representante de una *síntesis republicano-liberal* de pensamiento. En la base de esta percepción habría convergencia de dos escuelas interpretativas de pensamiento político: la francesa y la sajona, cada una con valoraciones diferentes en aquella época. Las ideas republicanas estaban asociadas al legado de la Revolución Francesa y sus grandes ideólogos, en tanto el liberalismo, en su acepción general, se emparentaba a la escuela inglesa, Spencer y Mill, fundamentalmente. En el Uruguay del 900, las figuras ideológicamente conser-

38 Yamandú Acosta, *La radicalidad del pensar en Carlos Vaz Ferreira*, en *Hermes Criollo, Revista de crítica y de teoría literaria y cultural*, N°1, Montevideo, 2001, p. 31.

39 Yamandú Acosta, *El pensar radical de Vaz Ferreira y el discernimiento de los problemas sociales*, en *Pensamiento uruguayo. Estudios latinoamericanos de historia de las ideas y filosofía de la práctica*, ed. Nordan, Montevideo, 2010, p.127-142

vadoras, eran liberales, liberales individualistas y se oponían al batllismo radical de entonces que tenía una fuerte connotación republicana, con toda su política de robustecimiento del papel del Estado interviniendo en materia educativa, en la laicidad, en materia legal, moral, etc.. En este sentido, la nueva historiografía uruguaya en sus cruces con la ciencia política, hace un aporte importante al rescatar a la filosofía de Vaz Ferreira dentro del robustecimiento de este concepto.

Al inicio de nuestra propuesta mencionamos la dimensión latinoamericana que podemos extraer del filosofar de Carlos Vaz Ferreira. Es esta perspectiva la que evidencia ese puente intrínseco que nos lleva de la realidad nacional uruguaya a lo continental. Este aspecto ha dado lugar a profundas exposiciones bajo la óptica del análisis filosófico expuestas en diversos artículos, algunos de los cuales mencionamos en el tercer punto de nuestra exposición, en vinculación con el *pensar radical* del filósofo. Observábamos cómo el análisis de sus discursos puede encontrar puntos de conciliación con interpretaciones acerca de la realidad latinoamericana. Aunque él no utilizaba la expresión América Latina sino *Sudamérica*, e incluso al hablar de Sudamérica lo hacía refiriéndose indirectamente a los países del Sur de América Latina, existen sobrados fundamentos para considerar su filosofar como latinoamericano.<sup>40</sup> Esta identificación está justificada en la *autonomía espiritual* por él preconizada, es decir todo lo que implica de acuerdo a su filosofía, la actitud de independencia de pensamiento, el pensar con cabeza propia. Su labor pedagógica y la proyección institucional de la misma lo ponen en evidencia.<sup>41</sup> El suyo es un pensar latinoamericano por estar arraigado en lo real, articulado con el sentir y el actuar: un pensar comprometido.

---

40 Yamandú Acosta, *El filosofar latinoamericano de Vaz Ferreira y su visión de la Historia*, en *Ensayos sobre Carlos Vaz Ferreira*, Compilador Miguel Andreoli, DP, Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo, 1996, p. 153-180.

41 Su conferencia de 1940 en Rosario, Argentina, versaba “*Sobre interferencia de ideales, en general, y caso especial de la imitación en Sud América*”, y allí hablaba de la *cuestión de la imitación* a la que hace derivar de la *interferencia de ideales*: un ideal de imitación que se persigue conscientemente desde nuestros orígenes coloniales y el otro ideal (interferente), resistencia del anterior, asumido conscientemente, el *ideal de la originalidad*. A su vez, en vinculación con ese concepto Vaz Ferreira expresa la idea de una Universidad sudamericana cuyo papel es la creación y difusión cultural, con responsabilidad frente al que llama *el más grave de nuestros problemas, el de la imitación refleja*.

## CARLOS VAZ FERREIRA

Carlos Vaz Ferreira nació en Montevideo el 15 de octubre de 1872. Fueron sus padres Manuel Vaz Ferreira y Belén Ribeiro. Cursó estudios secundarios y preparatorios en la Universidad y se graduó abogado en la Facultad de Derecho. En 1897 ganó el concurso para textos de Psicología y Lógica y en el mismo año, por concurso de oposición, la cátedra de Filosofía. Ha sido vocal de la Dirección de Instrucción Primaria, Decano de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, Rector de la Universidad, Catedrático de Filosofía del Derecho, Maestro de Conferencias (cargo que desempeña desde 1913). Actualmente es Decano de la Facultad de Humanidades y Ciencias. La filosofía vaz ferreiriana superó en la cátedra y la enseñanza oficial el pensamiento positivista. Sin alistarse en ninguna escuela Vaz Ferreira participó de la corriente de restauración filosófica de fines del siglo XIX y principios del actual. Sus ideas no pueden ser englobadas dentro de ningún sistema. Su posición es una actitud personalísima y honda que solamente rehuye una cosa: la mutilación del pensamiento o del sentimiento. Además del aspecto propiamente filosófico de la obra de Vaz Ferreira debe destacarse en primer término el estudio que ha realizado de los problemas sociales. El centro de su pensamiento es un individualismo ansioso de superación, rectificado por un sentimiento de justicia social, enfocando los problemas en un plano superior, reclamando para cada individuo el mínimo de subsistencia, tierra de habitación, trabajo, educación y todo lo necesario para el progreso de la especie en marcha, sin comprometer el estímulo personal y la libertad. Deben destacarse, además, sus esfuerzos en favor de los problemas de la alta enseñanza, problemas liceales y de la instrucción primaria, sus profundos estudios sobre el feminismo preconizando la dignificación de la mujer con derechos y facultades que no agraven sus ya pesadas cargas naturales, sus proyectos de carácter jurídico y, en fin, su permanente, fecunda y elevada docencia en la Cátedra de Conferencias de la Universidad. Sus obras más importantes editadas hasta el presente son: "Curso expositivo de psicología elemental" (1897), "Apuntes de lógica elemental" (1899); "Ideas y Observaciones" (1905); "Los problemas de la libertad" (1907), "Moral para intelectuales" (1908); "El pragmatismo" (1908); "Conocimiento y Acción" (1908), "Lógica viva" (1910); "Sobre la propiedad de la tierra" (1918); "Lecciones sobre pedagogía" (1918); "Estudios pedagógicos" (1921-1922); "Sobre los problemas sociales" (1922); "Sobre feminismo" (1933); "Fermentario" (1938) reimpreso en 1940; "La actual crisis del mundo desde el punto de vista racional" (1940) y "Trascendentalizaciones matemáticas ilegítimas" (1940).



## Bibliografía

- ACOSTA, Yamandú, *Pensamiento Uruguayo. Estudios latinoamericanos de historia de las ideas y filosofía de la práctica*, ed. Nordan –Comunidad, Montevideo, 2010.
- ANDREOLI, Miguel, *Ensayos sobre Carlos Vaz Ferreira*, Departamento Publicaciones, Universidad de la República, Montevideo, 1996.
- ARDAO, Arturo, *Racionalismo y Liberalismo en el Uruguay*, Departamento de Publicaciones, Universidad de la República, Montevideo, 1962.
- ARDAO, Arturo, *Espiritualismo y Positivismo en el Uruguay*, Departamento de Publicaciones, Universidad de la República, Segunda edición, Montevideo, 1968.
- ARDAO, Arturo, *Etapas de la inteligencia uruguaya*, Departamento de publicaciones, Universidad de la República, Montevideo, 1971.
- CAETANO, Gerardo *La República Batllista*, Ediciones de la Banda Oriental, 5ª. Ed. Montevideo, Marzo 2015.
- JAMES, William, *Pragmatismo*, ed. Aguilar, Buenos Aires, 1954.
- NAHUM, Benjamín *La época batllista 1905-1929*, Historia Uruguay Tomo 6, Ediciones de la Banda Oriental, Montevideo 1975.
- SEOANE, José (compilador), *Vaz Ferreira: en homenaje*, UCUR, Montevideo, mayo 2011. TANI, Ruben, *Pensamiento y utopía en Uruguay*. Varela, Rodó, Figari, Piria, Vaz Ferreira y Ardao, Ed. HUM, Montevideo, 2011.
- VAZ FERREIRA, Carlos, *Moral para intelectuales*, Ed. Arca, abril 2010.
- VAZ FERREIRA, Carlos, *Fermentario*, Colección de Clásicos Uruguayos, vol. 12, Ed. Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, Montevideo, 1953.
- VAZ FERREIRA, Carlos, *Sobre los problemas sociales*”, Colección de Clásicos Uruguayos, vol. 5, Ministerio de Instrucción Pública y previsión social, Montevideo 1950.

## Revistas

CUADERNOS DE MARCHA N° 63 julio 1972 y N° 64, Montevideo, agosto 1972

## Sitios web

Carlos Vaz Ferreira, *Fermentario*, Colección Clásicos Uruguayos Vol.2, Ed. Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, Montevideo, 1953. Nota preliminar.  
[www.bibliotecadelbicentenario.gub.uy](http://www.bibliotecadelbicentenario.gub.uy)

[www.cervantesvirtual.com](http://www.cervantesvirtual.com)

[www.unesco.org.uy](http://www.unesco.org.uy)



**Dra. Cristina Retta Sivoletta** (Montevideo, Uruguay)

Egresada del Instituto de Profesores Artigas en Historia (1977) y Licenciada en Ciencias de la Educación por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación en Montevideo (1983). Estudios de pos graduación en Historia en la Universidad de Brasilia (Maestría, Tesis: *El Imperio de Brasil en el Plata: Los Tratados de 1851*); Doctorado (UnB), Tesis: *Los Palestinos: Historia de una guerra sin fin y de una paz ilusoria en el Cercano Oriente*, Brasilia 2001.

#### **Publicaciones**

##### **Libros**

*De Bolívar a Sandino: Hombres de la masonería en la predica libertadora*. Ed. Hoy es Historia. Montevideo, 1989.

*The Near East Peace Process and the European Union*, O. P. Parlamento Europeo. Bruselas, marzo 1996.

**Diversos artículos** en Revistas de Ciencias Sociales sobre temas de Política Europea y América Latina.

Durante más de una década trabajó con temas vinculados a la política euro-mediterránea, integrando el Instituto Mediterráneo de Estudios Europeos, IMEE (Valencia, España), hasta el 2012. Colabora con el Instituto Cervantes de Berlín donde organiza seminarios sobre Historia contemporánea de América Latina y Literatura latinoamericana y es también docente de la Universidad Católica de Uruguay en temas de Política Europea (UE) y Cultura de América Latina. Actualmente vive entre Berlín y Montevideo.



# O culto ao Santo preto Benedito no Recôncavo da Bahia: devoção e sociabilidades

Edinélia Maria Oliveira Souza

Universidade do Estado da Bahia - Brasil

## Resumo

Neste trabalho buscou-se analisar o culto ao Santo preto Benedito no Recôncavo da Bahia durante o final do século XIX e as primeiras décadas do século XX, quando os festejos e as comemorações se ampliaram, notadamente, com o número de egressos da escravidão. Tal devoção transpôs fronteiras étnico-raciais e religiosas, como também promoveu toda uma dinâmica de contiguidade entre os mundos rural e urbano. Desde os tempos coloniais rituais católicos estiveram muito presentes na vida dos africanos escravizados e de seus descendentes. No entanto, a adesão a tais rituais não os afastaram definitivamente de tradições e de elementos identitários religiosos trazidas da África. Durante a escravidão e no pós-abolição evidenciavam-se cruzamentos e tensões entre o catolicismo oficial e as práticas religiosas de matrizes africanas que se desenvolveram no Brasil, a exemplo do que ocorria nos festejos de devoção a São Benedito.

**Palavras-chave:** tradição, Recôncavo baiano, religiosidade, pós-abolição.

A tradição oral difundida no Recôncavo baiano nos impressiona com extraordinárias narrativas sobre o fim da escravidão no Brasil. Uma das mais surpreendentes, expõe que a princesa Isabel teria tido um filho com um lado do rosto branco e o outro preto. Desesperada e sem entender o que estava acontecendo, foi ao Bispo tentar uma solução. O Bispo recomendara que ela apelasse para São Benedito. Então, a princesa passou a rezar todos os dias, pedindo ao santo negro que fizesse desaparecer a metade preta da cara do filho que, em contrapartida, ela libertaria todos os escravizados. Assim, à medida que ela ia rezando o rosto do menino ia clareando, até que o menino ficou branco. Atendida em seu pedido, a princesa não teve como deixar de cumprir a promessa feita ao santo, abolindo a escravidão.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Depoimento de Gertrudes Marcolina dos Santos, nascida no ano de 1906. Nazaré das Farinhas (março de 2009). A entrevista aconteceu na casa de sua filha Eutália da Anunciação Ferreira na Rua do Tanque em Nazaré das Farinhas. Ela também nos contou que seu avô chamado Ciriaco fora escravo e teria juntado dinheiro em um pote enterrado para poder comprar a alforria. Gertrudes morou em Santo Antônio de Jesus e depois em Nazaré das Farinhas, onde trabalhou em armazéns de fumo e de café. “Se ajuntou” duas vezes. Com o primeiro companheiro teve 03 filhos e com o segundo teve apenas 01 filha, Eutália, que na ocasião da entrevista estava com 66 anos, logo teria nascido quando Gertrudes teria 49 anos de idade.

Esta história narrada pela trabalhadora rural aposentada Gertrudes Marcolina dos Santos nos deixou muito intrigada. É uma narrativa muito emblemática e de grande referência religiosa associada ao episódio da abolição da escravidão. Nela se identifica o viés prático e imediatista impresso ao catolicismo em que soluções para os problemas eram alcançadas a partir da interferência dos santos, que se colocavam numa clara relação de reciprocidade com as pessoas.

Como e onde surgiu essa história não se sabe. O que importa é perceber que à trajetória da princesa Isabel, “libertadora dos escravos”, associava-se o santo preto Benedito, único capaz de resolver o drama vivido pela princesa, cujo filho nascera com a marca da divisão racial presente na sociedade brasileira. Somente a fé e a devoção ao santo protetor dos negros escravizados poderiam livrar a princesa daquele drama e assim abrir os caminhos para a libertação de todos os escravos. Nesse caso, princesa e cativos eram colocados em um lugar bem próximo, através da devoção e do compromisso com o poderoso São Benedito que em troca concedia as graças pedidas. Na compreensão de Gertrudes e, possivelmente, na de outras tantas pessoas, cujas vivências imbricavam o cativo e a religiosidade, São Benedito exerceu grande contribuição para que os negros alcançassem a liberdade definitiva. A análise da alegoria ainda requer maiores incursões. No momento, porém, nos limitamos a abstrair o sentido religioso, destacando a importância de São Benedito para a vida da população negra e de poucos recursos na Bahia.

Sem dúvida, a presença do catolicismo era muito forte na vida dos africanos e de seus descendentes. O batismo e as manifestações de fé e religiosidade expressas nas devoções e festividades dedicadas aos santos católicos estiveram no cerne dessa ligação. No entanto, a adesão aos rituais do catolicismo não os afastaram definitivamente de tradições e identidades religiosas trazidas da África. Durante a escravidão e no pós-abolição evidenciavam-se cruzamentos e tensões entre o catolicismo oficial e as práticas religiosas de matrizes africanas que se desenvolveram no Brasil. Rituais e símbolos diversos preenchiam o cotidiano das pessoas, alimentavam corpo e alma, mesclando religiosidade, festa e poder.

O elemento religioso constitui, portanto, mais um caminho na apreensão de práticas sociais de vida dinamizadas entre as populações “de cor” que habitavam o sul do Recôncavo baiano nas décadas seguintes à abolição. A devoção ao Santo preto, Benedito, através da manifestação festiva, atravessou séculos da história da Bahia.<sup>2</sup> Índícios dessa devoção ao Santo preto aparecem nos inventários pesquisados, através dos oratórios presentes entre os bens deixados por herança, quando se nomeavam os santos que a estes pertenciam. Um deles foi o inventário de Maria Benvinda de Jesus Almeida, do ano de 1907, cujo inventariante foi o filho e herdeiro João José de Almeida. Na relação dos bens móveis constantes

2 Na comunidade negra de Tijuacu, localizada no município de Senhor do Bonfim - Semi-Árido baiano -, a festa de São Benedito se destaca como um momento de intensa sociabilidade. Os dias que antecedem o 1º de novembro de cada ano “as pessoas em geral param suas atividades cotidianas para comemorar e participar das festividades; é uma ruptura da vida diária, um intervalo na ordem estabelecida, momento de renovação das forças desgastadas pela rotina do trabalho e pelo respeito às regras permitindo que as tarefas habituais – posteriores – sejam retomadas com mais vigor”. Nesse período “outras manifestações culturais existentes no distrito, também se expressam, como o Samba de Lata, Latinha da Mamãe, Dana do Parentesco e do Corta Cana” MIRANDA, Carmelia Aparecida da Silva. “Devoção e diversão na festa de São Benedito em Tijuacu – Ba”. In: LEAL, Maria das Graças & Outros (orgs.). *Capítulos da História da Bahia – novos enfoques, novas abordagens*. São Paulo: Annablume, 2009, pp. 301-316. Ver também PIRES, Maria de Fátima Novaes. *Fios da Vida. Tráfico Interprovincial e alforrias nos ‘Sertões de Sima’ – BA (1860-1920)*. São Paulo: Annablume, 2009. A autora identifica a festa de São Benedito no século XIX em Caetitê, Sertão da Bahia, com participação de escravos, forros, livres pobres e libertos.

havia um oratório com diversas imagens de santos, entre elas a de São Benedito, cujo valor foi estipulado em cinco mil réis.<sup>3</sup>

De acordo com a tradição oral o ritual de devoção iniciava-se antes do dia dedicado ao santo, entre os meses de janeiro e fevereiro, com o peditório de esmolas.<sup>4</sup> Grupos de fiéis saíam percorrendo diversos povoados da região, conduzindo a imagem do santo num nicho de madeira, quase sempre protegido por um guarda-chuva e, ao som de cânticos e batidas de tambor visitavam sítios e fazendas. Além de receber a esmola, os fiéis se alimentavam, bebiam e rezavam durante a noite nos locais escolhidos para pernoitar. Encerrada essa etapa, a festividade continuava na localidade onde o santo era o Padroeiro.

Espalhada por todo o Recôncavo da Bahia a devoção a São Benedito vinha mesmo de longa data.<sup>5</sup> Em 20 de janeiro de 1863, o Vigário de Nazaré das Farinhas, Antônio Gomes F. de Brandão, encaminhou ao Sr. Raymundo Bastos de Souza, Secretário da Câmara Eclesiástica da Bahia um ofício com uma relação de dez Irmandades. Entre estas estava a Irmandade de Nossa Senhora da Conceição, a Irmandade da padroeira, Nossa Senhora de Nazaré, a de Nossa Senhora do Rosário e a de São Benedito, as duas últimas fundadas no século XVIII.<sup>6</sup>

No Brasil vários estudos atestaram que as irmandades de Nossa Senhora do Rosário e de São Benedito estão diretamente ligadas a iniciativas das populações negras. Desde o período colonial tais irmandades “representavam uma proteção contra uma sociedade competitiva e dominada pelos brancos, não só para o negro trazido da África como escravo, como também para os negros e mulatos nascidos no Brasil, fossem escravos ou libertos.” Essencialmente urbanas, as irmandades seriam “uma resposta associativa a uma necessidade coletiva e individual”, podendo estar associada ao oferecimento de educação religiosa ou socorro espiritual, assistência médica e também à busca de identidade de negros e mulatos.<sup>7</sup>

Nem mesmo os rigores religiosos da colônia impediram os africanos de praticar seus cultos, seus rituais religiosos, notadamente adaptando-os ao novo meio. No processo de integração ao catolicismo fundaram irmandades de São Benedito e de Nossa Senhora do Rosário em diversas cidades e povoações do Brasil. Há notícia de que no ano de 1778, quando então já havia muitos homens “de cor” versados na

3 APEB. Seção Judiciária. Série Inventários. (04/1518/1987/03).

4 As irmandades de São Benedito se espalhavam por todo o Recôncavo. Há notícias de forte devoção e grandes festejos ao santo no Distrito de Conceição Velha, pertencente ao município de São Felipe; em Conceição do Almeida, Santo Antônio de Jesus, Cruz das Almas e Nazaré das Farinhas. A tradição de culto ao “Santo Preto” teria permanecido com mais força nos locais onde havia maior contingente de população negra e mestiça que foi reelaborando a fé e os festejos através das gerações. A devoção a São Benedito aparece em várias das entrevistas que fiz com os trabalhadores rurais da região nos anos de 1997 e 1998, como também em vários periódicos de circulação local, como o *Escudo Social* do município São Felipe e o *Conservador* de Nazaré das Farinhas.

5 Na Bahia o culto a São Benedito começou em 1686, na catedral. Ver CARNEIRO, Edison. *Ladinos e Crioulos*. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, 1966.

6 De acordo com Russell-Wood foram muitas as irmandades fundidas e dissolvidas sem receber sanção oficial. “No início do século XVIII em, Salvador, as 34 irmandades autorizadas e dedicadas exclusivamente a Santíssima Virgem Maria incluíam seis irmandades de negros de Nossa Senhora do Rosário e cinco irmandades de mulatos”. No ano de 1789 um relatório “listou 11 irmandades negras na cidade, excluindo as dedicadas a Nossa Senhora do Rosário”. Para o autor era “rara a vila do Brasil no século XVIII que não contasse uma irmandade de Nossa Senhora do Rosário e uma multiplicidade de irmandades menores dedicadas a Santo Antônio de Categeró, São Benedito, Santa Ifigênia e outros santos aos quais os negros e mulatos eram especialmente devotos”. RUSSEL-WOOD. A. J. R. *Escravos e libertos no Brasil Colonial*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2005, p. 200.

7 Id. *Ibid.*, p. 193.

leitura e na escrita, “requeriam os mesários e juizes da Irmandade de São Benedito na Bahia, que fossem pretos os tesoureiros e escrivães”.<sup>8</sup>

Fundada em Nazaré das Farinhas no ano de 1792, a Irmandade de São Benedito na segunda metade do século XIX contava com o seguinte patrimônio: uma morada de casas... “feitas de taipa, na rua do Cotovelo, e avaliadas em 300 mil réis”; outra morada situada “à rua da Fontinha de Baixo, no valor de 600 mil réis”; outra localizada “na povoação da Conceição, construída de taipa, valendo 200 mil réis”; e outra morada “de igual valor e fabricação sita na povoação do Jacaré, valendo 200 mil réis”; e ainda “um terreno baldio, dito nesta mesma povoação e no valor de 100 mil réis”.<sup>9</sup>

Ali também se fazia presente a irmandade de Nossa Senhora do Rosário, instituída em 1756. No ano de 1863 seu patrimônio constava de algumas casas térreas localizadas “à rua por detraz da Matriz e avaliados em 1 conto de réis”; outras casas situadas “ao Beco da Cadeia avaliadas em 600 mil réis”; outras localizadas “à rua da Fontinha de Baixo avaliadas em 700 mil réis”; mais outras situadas “à rua do Batatã avaliadas em 500 mil réis”; e outras formalmente situadas “no Jacaré avaliadas em 200 mil réis”.<sup>10</sup>

Dado os valores atribuídos aos bens listados nas duas irmandades negras, pode-se perceber que a Irmandade de Nossa Senhora do Rosário dispunha de maior patrimônio naquela época, talvez pelo fato de que ali estava instalada há mais tempo, ou podia ser também devido ao perfil econômico dos próprios irmãos associados. Embora se acredite que entre as finalidades das irmandades negras estava a possibilidade de financiar a compra de alforrias dos irmãos escravizados, o que indicaria a existência de auxílio mútuo e laços de solidariedade entre libertos, admitiria Russell Wood que “a ausência de livros-caixa torna impossível quaisquer conclusões quanto à extensão da assistência filantrópica prestada por essas irmandades e o impacto disto sobre o seu setor”.<sup>11</sup>

Não há dúvida, porém, que a existência das irmandades de negros e mulatos deveu-se à necessidade de formar uma entidade associativa. E é bem possível que as irmandades que ganharam existência no final do século XVIII estiveram ligadas, sobretudo, ao crescimento do número de libertos com acesso a maior mobilidade física e geográfica que, embora dentro de certos limites, puderam expandir sua posição social e econômica.

Pode-se perceber que em Nazaré das Farinhas a Irmandade de São Benedito integrava uma relação de modestas casas entre os bens que possuía, sendo todas localizadas em povoações afastadas do centro da cidade, o que acentuaria o caráter popular da entidade. O africano Caetano, quando escreveu seu tes-

8 VIANNA FILHO, Luiz. *O Negro na Bahia. Um ensaio clássico sobre a escravidão*, 4ª edição, Salvador: EDUFBA: Fundação Gregório de Mattos, 2008, p. 161.

9 Arquivo da Cúria Metropolitana de Salvador. Ofício encaminhado pelo Vigário de Nazaré das Farinhas, Antonio Gomes F. de Brandão ao Secretário da Câmara Eclesiástica da Bahia, em 20 de janeiro de 1863.

10 Idem.

11 RUSSELL-WOOD, A. J. R. *Escravos e libertos...*, op. cit., 2005, p. 230.



tamento em 1893, já era membro da irmandade há cerca de quinze anos. Teria, portanto, se tornado “irmão” em 1877, com 55 anos de idade, possivelmente quando já era liberto.

Como condição para que alguém se tornasse associado, no geral, as irmandades exigiam “que fosse temente a Deus, de bom caráter e que pagasse regularmente sua contribuição anual”.<sup>12</sup> O funeral cristão assim como o auxílio social constituíam obrigações estatutárias indiscutíveis das irmandades, fossem elas criadas por homens “de cor” ou não. Embora Caetano tivesse ficado por um bom tempo sem pagar as contribuições anuais da Irmandade de São Benedito, a efetivação do pagamento da dívida, após sua morte, garantiu um sepultamento com as honrarias de um funeral cristão conforme tinha direito um “irmão”, o que atesta o seu desejo de ser enterrado dentro dos rituais do catolicismo. Assim garantiu o africano seu sepultamento “nos carneiros da Santa Casa de Misericórdia”, mediante pagamento de 30 mil reis e, ainda, missas de sétimo dia, quando completasse seis meses e no aniversário de um ano de sua morte.

Pesquisando testamentos de forros em Freguesias da cidade do Rio de Janeiro, no século XVIII, Mariza de Carvalho Soares observou que “a criação de irmandades de pretos vem frequentemente associada ao fato de os escravos serem abandonados por seus senhores depois de velhos e doentes, tendo seus cadáveres jogados na praia”.<sup>13</sup> A autora percebeu que os pretos forros e as pretas forras, com algum patrimônio “deixa(vam) sempre uma parte de seus bens para a irmandade a que pertenciam”, possibilidade essa que, em vida, dev(ia) lhes garantir alguma influência”.<sup>14</sup>

Se esta era uma característica das irmandades negras durante o período escravista relacionada, principalmente, à necessidade de se fazer fundos para investimentos em alforrias, pode-se acreditar que, embora não houvesse mais essa necessidade depois da abolição, permaneceu o caráter solidário, assim como também a associação como possibilidade de conquista de certo *status*. No que diz respeito ao africano Caetano, além do pagamento das mensalidades devidas, não houve nenhuma doação de bens à irmandade quando da escrita do seu testamento.

Ainda que inicialmente possa ter sido “imposto de fora ao africano, como um meio de controle social, um instrumento de submissão para o escravo”,<sup>15</sup> o culto ao Santo Preto se espalharia pelos *quatro cantos* do Recôncavo a partir do final do século XIX, possivelmente devido o significativo aumento do número de libertos. Ali transpôs fronteiras étnico-raciais e religiosas, como também promoveu toda uma dinâmica de contiguidade entre os mundos rural e urbano.

---

12 Id., *Ibid.*, p. 202.

13 SOARES, Mariza de Carvalho. *Devotos da cor- identidade étnica, religiosidade e escravidão no Rio de Janeiro, século XVIII*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2000, p. 144.

14 Id. *Ibid.*, p. 144.

15 BASTIDE, Roger. *As religiões africanas no Brasil – contribuição a Uma Sociologia das Interpretações de Civilizações*. São Paulo: Livraria Pioneira Editora, 1985, p. 163.

Sem dúvida foi mais fácil aos africanos se integrarem ao catolicismo a partir de sua identificação com os santos pretos. Esta integração, porém, não os afastou inteiramente de rituais religiosos que trouxeram da África. Portanto, nesse processo eles promoveram uma reinterpretação do próprio catolicismo, incorporando e imbricando novos símbolos religiosos aos rituais oficiais da religião católica.

Para além do significado religioso e político, a irmandade permitia uma grande movimentação social na vida de seus membros. Ali, negros e, possivelmente também brancos, além de se reunirem para participar de solenidades cristãs católicas, juntavam-se também para as festas populares, apropriando-se do ambiente da rua, dançando e cantando dialetos bantos ou sudaneses mesclados com o português.<sup>16</sup>

Em 1889 uma matéria publicada no jornal *Nova Era* do município de Maragogipe, destacava a “Festa do Glorioso São Benedito na Villa de Cruz das Almas”, onde a mesa da irmandade religiosa do Santo Preto comunicava aos habitantes da Villa e sua circunvizinhança sobre a “pomposa festa” em homenagem ao santo, que ocorreria no dia 13 de fevereiro. Todo o programa das festividades foi exposto no jornal e constava o seguinte:

- No dia 30 do corrente percorrerá as ruas d’esta localidade o pregão anunciador dos festejos.
- No dia 6 de fevereiro haverá lavagem, mascarados à cavallo, e a pé &
- Ante a luxuosa e deslumbrante ornamentação do templo, caprichosamente feita pelo armador Constantino Costa, terão princípio as novenas do dia 04 de fevereiro, cantadas por cândidas virgens.
- Nas noites de 12, 13 e 14 em um lindo palanque executará variadíssimas peças de seu vasto repertório a philarmônica *Menemozina*.
- Nas mesmas noites haverá leilão, durante as quaes e em toda função ouvir-se-há na porta da Matriz o terno da Conceição do Almeida executar lindas peças.
- No dia 13 será celebrada pelo nosso digno e zeloso parochó, Cônego Franca, auxiliado por dois sacerdotes, a grande festa, occupando por esta occasião a tribuna o ilustrado orador Santos Cunha.
- Neste mesmo dia a tarde percorrerá todas as ruas d’esta localidade a procissão.
- No dia 14 a tarde teremos um lindo batalhão de mouro, e a noite será queimado magnífico fogo artificial, preparado pelo afamado artista s. Frederico Coentro.
- No dia 15 haverá diversos divertimentos populares.

Cruz das Almas, janeiro de 1898.

O Thezoureiro – Clementino Alves dos Santos.<sup>17</sup>

Conforme podemos notar, era mesmo uma festa grandiosa a comemoração ao São Benedito.<sup>18</sup> Ali

16 De acordo com Luiz Vianna Filho “No Recôncavo, principalmente, será possível surpreender essas marcas legadas pelos negros subequatoriais. Nas festas mais populares, nas diversões simples de domingo, aí está alguma coisa a denunciar a origem congo-angolesa. Seja na capoeira, no samba ou no berimbau.” VIANNA FILHO. *O Negro na Bahia...*, op. cit., p. 196.

17 Biblioteca Pública de Maragogipe. *Jornal Nova Era*, 1889.

18 No capítulo 2 do seu livro *O jogo da dissimulação*, Wlamyra Albuquerque enfatiza a importância de São Benedito no universo religioso do Brasil oitocentista. A autora cita o cronista João da Silva Albuquerque, que descreveu minuciosamente a procissão em louvor a São Benedito que acontecia durante o século XIX em Salvador, no período da Páscoa onde as crioulas seguiam todo o cortejo da festa “faustosamente trajadas, espaventosamente adornadas de ouro”. Para o cronista o Santo preto era mais popular entre os crioulos do que entre os africanos e nos últimos anos do século XIX, sobretudo nos anos de 1888 e 1889 a procissão mobilizou multidões, com 28 andores que acompanhavam o santo homenageado com grande foguetório. Wlamyra descreve ainda um episódio ocorrido em Vila Viçosa no qual São Benedito teve importante participação. Em 10 de maio de 1888 ali teria sido antecipada a festa da abolição, sob a liderança do bem informado liberal republicano padre Geraldo que já tinha sido acusado de incitar a rebeldia dos escravos e de afrontar os membros do Partido Conservador. A comemoração provocou o confronto entre a polícia local e os “pretos da república”, quando o padre

em Cruz das Almas onde, provavelmente, a irmandade existia desde os tempos da escravidão, o ritual de treze noites era bem diversificado, imbricando fé, festejos e divertimentos populares. Não podia faltar a lavagem, um ritual simbólico que imbricava diversos elementos culturais, como os potes de barro com água trazida da fonte, em geral pelas mulheres, os mascarados a pé e a cavalo, que ao som das batucadas e cantorias, iniciavam a festa lavando e ornamentando o templo. Os leilões, a Filarmônica Minemozina, o terno de Conceição do Almeida, o batalhão de mouro, o fogo artificial, e os variados divertimentos populares abrihantavam a festividade, que contava ainda com a tradicional procissão que percorria todas as ruas da cidade, denunciando o quanto a devoção a São Benedito era importante naquela localidade.

Em momentos como esses se entrelaçavam religiosidade, trabalho e diversão, evidenciando as mais variadas relações hierárquicas e de poder, a começar pela mesa da irmandade que tinha a prerrogativa e a função de conceber todo o ritual da festa, seguida pelo pároco da cidade que capricharia na pregação. Alguns indivíduos se destacavam no período da festa, através dos seus ofícios, como era o caso do armador Constantino Costa e do “afamado artista” de fogos artificiais, Frederico Coentro.

As comemorações festivas reservavam ainda outros espaços representativos de poder como a apresentação das Filarmônicas que, sem dúvida, já exercia uma posição de destaque no local. Contavam, também, com convidados especiais, como o terno de Conceição do Almeida, município vizinho à Villa de Cruz das Almas. Os leilões noturnos, após a novena, constituíam, à parte, um expressivo espaço que, além de demonstrar a ligação prática das pessoas com o Santo, admitiam que posições sociais fossem medidas tanto nos prêmios ofertados, como nos valores lançados aos prêmios. Logo, ali se demarcavam posições hierárquicas, também mediadas pela cor e pelo sexo.

Durante as três primeiras décadas do século XX em Nazaré das Farinhas foi mantido o coronel Abilio Dias Tavares como procurador da Irmandade de São Benedito. Em ofício expedido pelo Juiz da irmandade ao vigário da Matriz da Freguesia de Nossa Senhora de Nazaré em 1931, onde também se localizava a Irmandade do Santo Preto, foi declarado que, a bem de seu direito que tem sido seu procurador há cerca de 30 annos o Sr. Cel. Abilio Dias Tavares, residente da Capital da Bahia, pelo que pede que seja o mesmo encarregado de receber os juros vencidos de uma apólice Geral, que lhe pertence, com poderes de agir no que for preciso e dar quitação.<sup>19</sup>

Ao que tudo indica, as relações de poder mediadoras da irmandade foram se alargando durante o pós-abolição. Na medida em que o poder dos coronéis tendia a consolidar a política nacional, reafirmando o papel dos fazendeiros na manutenção do regime republicano, as irmandades também teriam redimensionado seu funcionamento, estabelecendo canais de ligação com o poder político vigente. É possível que tenha sido nestes moldes que se deu a nomeação do coronel Abilio Dias Tavares como procurador

e os libertos convocaram São Benedito para as peregrinações. “O popular santo negro foi carregado a “missionar as turbas”, formadas por cerca de quinhentos libertos dispostos a contagiar fervorosamente os demais pretos do lugar”. ALBUQUERQUE, Wlamyra R. *O jogo da dissimulação – abolição e cidadania negra no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras, 2009, p. 135-136.

da instituição religiosa, certamente o cargo mais elevado dentro da Mesa Administrativa que ainda era composta por um juiz, um escrivão, um tesoureiro e cinco consultores.

Não se sabe qual a cor do coronel que se manteve como procurador da irmandade até o final da Primeira República, quando parece ter havido desentendimentos entre ele e a nova mesa eleita em 06 de Fevereiro de 1930, apossada em 05 de março do mesmo ano.

Sobre a apólice geral, cujos juros estariam sendo cobrados pelo coronel, através de ofício, também não temos conhecimento de qual seria o teor. Porém, não é tão difícil imaginar que, naqueles tempos de redirecionamento da política nacional brasileira, as divergências se tornassem mais evidentes em todos os setores e instituições da sociedade. Portanto, era bem possível que a irmandade também estivesse envolvida nas relações de poder local, articulando outras alianças. Talvez, por isso, o coronel não mais tivesse interesse em permanecer como procurador da irmandade, uma vez que também podia não mais contar com o apoio político que teria tido antes.

Encontramos o Regimento da Irmandade de São Benedito datado de 1926, onde acessamos os compromissos da instituição. O Artigo Primeiro do Capítulo 01 estabelece que “A Irmandade de S. Benedito, erecta na Matriz da cidade de Nazareth, é uma associação religiosa composta de um número ilimitado de catholicos, apostólicos romanos, de ambos os sexos”.<sup>20</sup> Assim, homens e mulheres podiam fazer parte da instituição, desde que promovessem “o Culto Divino por meio de actos religiosos e fiéis” à religião católica. Em contrapartida, “Os inscritos por irmãos d’esta pia instituição, além das graças e indulgências concedidas pelos Summos Pontífices”, teriam direito também “aos socorros espirituais, sufrágios gerais e especiais a socorros corpóreos, segundo os recursos da mesma”.<sup>21</sup>

A admissão dos “irmãos” ocorria mediante proposta de qualquer mesário ou pela aceitação dos lugares de mordomos e Juizes da Festa de São Benedicto do ano *compromissal* anterior, onde este último deveria contribuir com a quantia de trinta mil reis acima e os mordomos com quantia não inferior a dez mil réis. Nos dois casos a admissão seria aprovada pela Mesa Administrativa e lavrada pelo escrivão.<sup>22</sup>

O admitido, porém, além de professar a religião católica, deveria obedecer aos seguintes requisitos: não pertencer a sociedades condenadas pela igreja, também “perdendo *ipso facto* o direito de irmão o que vier depois a ellas pertencer”; estar em pleno gozo de seus direitos civis; ser de boa conduta moral; viver de alguma profissão, emprego ou indústria lícita; e não ser casado somente pelo casamento civil. Aquele que transgredisse os preceitos exigidos seria eliminado da Irmandade.

19 Arquivo da Cúria Metropolitana de Salvador. Ofício expedido pelo Juiz da Irmandade de São Benedito ao vigário da Matriz da Freguesia de Nossa Senhora de Nazaré, em 1931.

20 Arquivo da Cúria Metropolitana de Salvador. Regimento da Irmandade de São Benedito em Nazaré das Farinhas, 1926.

21 Idem.

22 Idem.

Quanto “às mulheres casadas e os filhos de família”, dependeriam de autorização de seus maridos, pais ou tutores para participar da instituição.<sup>23</sup> As mulheres dos “irmãos” ou viúvas destes, desde que *fossem honestas*, seriam consideradas como “irmãos” e como tais gozariam de todas as graças e prerrogativas que eram de direito, “a exceção dos sufrágios especiais, salvo si quiserem contribuir com joia estabelecida para admissão, n’esse caso se lhes lavrará o respectivo termo”.<sup>24</sup>

Casado ou solteiro, qualquer requerente, depois de ter a proposta aprovada pela Mesa Administrativa, teria que pagar a joia de dez mil réis, comprovando através de recibo emitido pelo “irmão” tesoureiro para que o escrevente lavrasse o termo, assinado por ele próprio e pelo admitido.

As irmandades negras representaram um significativo ponto de interseção entre a religião católica e os rituais da cultura africana. Ao tempo em que assimilavam valores predominantes na cultura da população branca, os africanos e seus descendentes foram reinventando tradições, reconstituindo manifestações de fé e maneiras de cultuar e festejar. Quando se juntavam em associações tornaram-se mais fortalecidos, demarcaram com maior expressividade suas identidades e seus lugares sociais e políticos.

## Bibliografia

ALBUQUERQUE, Wlamyra R. *O jogo da dissimulação – abolição e cidadania negra no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras, 2009.

BASTIDE, Roger. *As religiões africanas no Brasil – contribuição a Uma Sociologia das Interpretações de Civilizações*. São Paulo: Livraria Pioneira Editora, 1985.

CARNEIRO, Edison. *Ladinos e Crioulos*. Rio de Janeiro, Editora Civilização Brasileira, 1966.

GOMES, Flavio dos Santos & CUNHA, Olívia Maria Gomes. (org.). *Quase-Cidadão: histórias e antropologias da pós-emancipação no Brasil*. Rio de Janeiro: Ed. FGV, 2007.

MIRANDA, Carmelia Aparecida da Silva. “Devoção e diversão na festa de São Benedito em Tijuacu – Ba”. In: LEAL, Maria das Graças & Outros (orgs.). *Capítulos da História da Bahia – novos enfoques, novas abordagens*. São Paulo: Annablume, 2009.

PIRES, Maria de Fátima Novaes. *Fios da Vida. Tráfico Interprovincial e alforrias nos ‘Sertões de Sima’ – BA (1860-1920)*. São Paulo: Annablume, 2009.

23 A respeito da participação de mulheres em irmandades negras e parda, ver QUINTÃO, Antonia Aparecida. *Lá vem meu parente. As irmandades de pretos e pardos no Rio de Janeiro e em Pernambuco (século XVIII)*. São Paulo: Annablume: FAPESP, 2002. A autora observou a acentuada presença de mulheres nas irmandades negras e pardas, em que exerciam as funções de rainha, juízas, escritã, irmã de mesa ou mordoma. Na irmandade de São Benedito de Nazaré das Farinhas, não sabemos como era a participação das mulheres antes de 1926, quando o Regimento exigia que a participação das mulheres estaria diretamente ligada à autorização de um homem: marido, pai ou tutor.

24 Id., Ibid.

- QUINTÃO, Antonia Aparecida. *Lá vem meu parente. As irmandades de pretos e pardos no Rio de Janeiro e em Pernambuco (século XVIII)*. São Paulo: Annablume: FAPESP, 2002.
- RIOS, Ana Lugão & MATTOS, Hebe Maria. *Memórias do Cativo: família, trabalho e cidadania no pós-abolição*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2005.
- RUSSEL-WOOD. A. J. R. *Escravos e libertos no Brasil Colonial*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2005.
- SOARES, Mariza de Carvalho. *Devotos da cor- identidade étnica, religiosidade e escravidão no Rio de Janeiro, século XVIII*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2000.
- VIANNA FILHO, Luiz. *O Negro na Bahia. Um ensaio clássico sobre a escravidão*, 4ª edição, Salvador: EDUFBA: Fundação Gregório de Mattos, 2008.

### Nota bibliográfica do autor

Doutora em História Social pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ); Mestre em História Social pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP); Especialista em Metodologia e Didática do Ensino Superior pela Universidade Católica do Salvador (UCSAL). Professora Adjunta da Graduação e do Programa de Pós-Graduação em História Regional e Local na Universidade do Estado da Bahia (UNEB). Membro do Núcleo de Estudos e Memórias da Bahia (NIEMBA) e do GT Nacional Emancipações e Pós-Abolição – ANPUH. Coautora do Livro *Entre Veredas e Arrabaldes: escravos e libertos na Comarca de Nazaré das Farinhas durante o Oitocentos e no Pós-Abolição* (EDUFRB; Fino Traço, 2016).

edisouza7@hotmail.com

emosouza@uneb.br



# Intelectuales ecuatorianos siglos XIX, XX y su relación cultural con España

Eduardo González Mora

Universidad Estatal de Bolívar-Ecuador

## Resumen

Las relaciones culturales e intelectuales que mantuvieron ecuatorianos y españoles durante los siglos XIX y XX demuestra el vínculo que existió entre ellos, como el intercambio de ideas que sostuvieron varios personajes e instituciones durante estos periodos, permitiendo una relación de amistad y fraternidad entre ambas naciones; muchos intelectuales participaron activamente en los procesos históricos siendo protagonistas activos en el desarrollo de tales sucesos como es el caso de la formación de la Constitución de Cádiz, hasta la participación activa de jóvenes ecuatorianos en la Guerra Civil Española, demostrando así la solidaridad de los intelectuales ecuatorianos en los momentos más oscuros de la historia española. Pero el lazo que fortaleció el intercambio de ideas entre ambos países fue la creación de dos instituciones académicas que permitirían el intercambio intelectual y científico estas instituciones son las Academias de Historia y de la Lengua de Ecuador y España, permitiendo hasta nuestros días el constante flujo de ideas y de pensamiento entre intelectuales, contribuyendo a la construcción de la memoria histórica y el constante mejoramiento del idioma que nos une a ambas naciones hermanas.

**Palabras clave:** intercambio cultural, Juan Montalvo, Guerra Civil Española, Federico González, Academia Nacional de Historia

## Introducción

El fin primordial de la historia es el relato de sucesos que marcan la formación de un pueblo, nación y Estado, desde sus inicios hasta la actualidad moldeando la forma de pensar, sentir y actuar de los pueblos e implementando cada vez nuestra identidad cultural, social, económica y política, aprendiendo y reflexionando sobre las enseñanzas de nuestro pasado sobre todo el reflexionar el modo como actualmente nos desenvolvemos en un mundo que cambia constantemente, es por eso que la historia sirve para recoger las acciones positivas que sucedieron en periodos anteriores, así como no volver a repetir los hechos negativos que impero en los periodos de la historia universal y nacional.

El Ecuador empieza su vida como Estado independiente a partir del año 1830 después de una separación por causas políticas de la Gran nación que formo Bolívar la “*Gran Colombia*”, a partir de ese año la naciente nación se formaba política, social y económicamente, heredando la forma colonial im-

puesta por el Imperio Español, el Ecuador para ese entonces comienza con profundas crisis sociales, pugnas políticas, la segregación racial y la exclusión cultural de los pueblos indígenas y afrodescendientes, además comienza sus primeras relaciones diplomáticas e internacionales con los recién creados Estados emancipados de la América hispánica así, como relacionarse con las potencias dominantes del mundo del siglo XIX; en lo referente a la cultura e intercambio intelectual el Ecuador entabla relación intelectual a partir del colonialismo hasta nuestro días, saliendo grandes pensadores y críticos de la realidad política y social del país como: Pedro Franco Dávila guayaquileño que contribuyo en la formación del “*Real Gabinete de Historia Natural de Madrid*”<sup>1</sup> a finales del siglo XVIII, José Joaquín de Olmedo, Juan Montalvo, Juan León Mera, Federico González Suárez entre otros contribuyendo al pensamiento e intercambio de ideas. A inicios del siglo XX en el Ecuador resurgen otros pensadores como Gonzalo Zaldumbide, Jacinto Jijón y Caamaño, Benjamín Carrión, Alfredo Pareja, Demetrio Aguilera, estos intelectuales son conocidos por su participación en acontecimientos de la historia ecuatoriana, además de ser conocida sus obras literarias y su contribución en el ámbito social.

Las relaciones diplomáticas con Europa y principalmente con España nación que reconoce al Ecuador como país soberano e independiente a partir del año 1840, donde empieza oficialmente el intercambio en muchos aspectos sobre todo en el intercambio cultural e intelectual dando principal énfasis en las investigaciones históricas así como en el pensamiento literario hispanoamericano pues no solamente el Ecuador realiza este intercambio cultural sino también toda América latina, partir de esa relación muchos intelectuales emprenden con las ideas de la Hispanidad, estrechando más las relaciones entre ecuatorianos y españoles muchos de estos exponentes son políticos, artistas, comerciantes e intelectuales de ambas naciones.

Como reflexión final las relaciones intelectuales entre ambas naciones permitió que en la actualidad varios intelectuales, historiadores y demás personas que les interesa el tema tengan la misión de buscar la verdadera nacionalidad ecuatoriana, que en síntesis es la mezcla de dos culturas que por circunstancias del tiempo y el espacio se interrelacionaron por circunstancias del encuentro entre Incas y Españoles; pero en el fondo de cada ecuatoriano y latinoamericano esta una cultura llena de mezclas como las tradiciones, el idioma, la gastronomía entre lo europeo y lo andino, que como ciudadanos es primordial evitar que estas costumbres se borren de la faz terrenal ya que son propias de los mestizos y ecuatorianos.

### **Contribución de ecuatorianos y españoles en la parte intelectual y cultural de dos naciones enlazadas por una misma Historia**

Las relaciones diplomáticas de Ecuador con España empezaron a partir del año de 1840 con el reconocimiento de la Reina Isabel II a la República del Ecuador *como nación soberana e independiente*<sup>2</sup> con este hecho las relaciones de ambas repúblicas se fortaleció hasta nuestros días; aunque las relaciones

1 MCN Biografías. Com, *Franco Dávila Pedro*, recuperado <http://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=franco-davila-pedro>

2 Pedro Calvo-Sotelo (y otros), *Ecuador-España Historia y Perspectiva Estudios*, Editorial Talleres de Imprenta Mariscal, Quito, p. 120

culturales y de intelectualidad comenzaron a partir del siglo XVI, al inicio no en una forma muy pacífica, pues comenzó con la conquista por parte de los españoles a los pueblos aborígenes de la América precolombina sin embargo a partir de entonces surgieron grandes personajes que contribuyeron a la producción intelectual.

Es en el siglo XIX que España vive momentos turbulentos en el cual resurgen pensamientos de libertad, democracia y una nueva estructura política-social seducida por las teorías de pensamiento a españoles y criollos, es precisamente en los debates de las Cortes de Cádiz (1810-1814) donde se crea la Constitución española, “promulgada el 19 de marzo de 1812 y derogada por Fernando VII en 1814<sup>3</sup>”; donde los *criollos* tienen una gran participación en los debates de la corte por el dominio y buen manejo de la estrategia política, ganándose la admiración de los metropolitanos españoles por sus actuaciones a favor no solo de los territorios de ultramar de España sino también en favor de la metrópoli, promulgando los principios de igualdad, libertad y fraternidad.

Uno de los principales protagonistas en la redacción de la Constitución de Cádiz fue José Joaquín de Olmedo (1780-1847) immortalizado como “*el gran cantor de Junín*”, prócer de la independencia ecuatoriana, quien como Diputado se desempeñó en las Cortes de Cádiz con éxito, en sus intervenciones entablo la igualdad entre los hombres ante la sociedad, la abolición de tributos a los indios, defendió la libertad de imprenta, teniendo la admiración de los liberales reformadores como Agustín de Argüelles Álvarez apodado el “*El Divino*” por sus intervenciones en las cortes y autor de la teoría “*Examen de la Reforma Constitucional en España*”, el conservador Francisco de la Huerta, figura principal que “*defendía el absolutismo y la inquisición*” de Fernando VII así como los americanos, el quiteño José Mejía Lequerica defensor de los derechos políticos de América quien se desempeñó en las cortes con gran inteligencia demostrando su virtud por la igualdad entre criollos y españoles, debatió sobre “*la libertad de imprenta, la nulidad de los convenios hechos por los reyes en cautividad, el restablecimiento del crédito nacional, la abolición de la Inquisición, la extinción del tributo, la deposición de autoridades coloniales desafectas al régimen constitucional*”<sup>7</sup>, su temprana muerte en ejercicio de sus funciones producto de la fiebre amarilla fue de lamentable pérdida para el pensamiento emancipador de América; Vicente Rocafuerte quien fue diputado de las cortes en 1814 actuó igual que sus pares americanos manifestando la igualdad de los pueblos de América, cuando se restableció el Reinado de Fernando VII fue perseguido al igual que Olmedo como otros españoles y americanos; entablo relaciones de amistad con “*los mexicanos Ramos Arizpe, Terán, Castillo, así como los españoles Martínez de la Rosa, Lorenzo Villanueva*”<sup>8</sup> entre otros intelectuales españoles y americanos.

Unos de los mensajes que tuvo una significación a los ideales de libertad que dio José Joaquín de Olmedo en las Cortes de Cádiz sobre la abolición de las mitas en América en el mes de noviembre de 1812 fue “*Homero decía que quien pierde la libertad pierde la mitad de su alma, y yo digo que quien pierde la libertad para hacerse siervo de la mita pierde su alma entera*”<sup>9</sup>

3 Congreso de los Diputados, *Cortes de Cádiz 1810-1814*, recuperado [http://www.congreso.es/portal/page/portal/Congreso/Congreso/Hist\\_Normas/Pap-Hist/CortesCadiz](http://www.congreso.es/portal/page/portal/Congreso/Congreso/Hist_Normas/Pap-Hist/CortesCadiz)

4 Foros Ecuador .es, *Biografía de José Joaquín de Olmedo*, recuperado <http://www.forosecuador.ec/forum/ecuador/educaci%C3%B3n-y-ciencia/14412-biograf%C3%ADa-de-jos%C3%A9-joaqu%C3%ADn-de-olmedo-resumen>

5 Wikipedia la enciclopedia libre, *Agustín de Argüelles Álvarez*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Agust%C3%ADn\\_de\\_Arg%C3%BCelles\\_%C3%81lvarez](https://es.wikipedia.org/wiki/Agust%C3%ADn_de_Arg%C3%BCelles_%C3%81lvarez)

6 El Mundo, Castellanos y Leones padres de la “Pepa”, recuperado <http://www.elmundo.es/elmundo/2012/03/17/castillayleon/1331998435.html>

7 Manuel Chust, Pedro Calvo-Sotelo (y otros),...cit. (p. 105).

8 Darío Guevara, *Olmedo Actor y Cantor de la Gran Epopeya Libertaria de América*, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, p. 135

9 Darío Guevara,...cit. (p. 128).

La simpatía entre intelectuales ecuatorianos y españoles se mantuvo a pesar de las guerras de independencia, produciendo un sin número de obras literarias elogiando en gran parte a la hispanidad y a la recopilación histórica de estas dos naciones, entre estos personajes se destacaron los historiadores Federico González Suarez (1844-1917) Arzobispo de Quito quien por su fascinación por la historia patria “recorrió Europa primero a Paris, Milán, Roma y por ultimo España donde paso la mayoría de su estadía en Sevilla, en el que se conserva el famoso Archivo Real de Indias”<sup>10</sup> así mismo entablo amistad con grandes intelectuales como: “la talla de Menéndez y Pelayo, José Toribio Medina y con americanistas como Jiménez de la Espada”<sup>11</sup>; el objetivo de su visita fue la recopilación de información documental e histórica para la creación de su obra que inmortalizo a este personaje como es el libro *Historia General de la República del Ecuador*; contribuyendo en la recopilación histórica del país, objeto de estudio por varios historiadores contemporáneos.

Muchos personajes ecuatorianos contribuyeron con sus obras literarias resaltando su relación cultural con España, es así que tenemos al militar, político y abogado Francisco Javier Salazar (1824-1891) miembro de la Sociedad de Londres, Historia de Madrid y Academia Ecuatoriana de la lengua correspondiente a la Real Academia sus obras *Pronunciación del Castellano en el Ecuador*, además de ser el primer ecuatoriano en realizar la primera obra pedagógica en el país con el tema de “*El Método Productivo de la Enseñanza Primaria Aplicado a las Escuelas de la Republica de Ecuador* (1869)”<sup>12</sup>. Juan León Mera (1832-1894), fue un destacado poeta creador de la letra del Himno Nacional del Ecuador y de varias obras literarias poniendo su estilo literario del romanticismo en sus obras literaria más conocidas en el país, “*Cumanda, La virgen del sol, Ojeada histórico-crítica sobre la poesía ecuatoriana*”,<sup>13</sup> considerado por varios intelectuales en el ámbito de la literatura como el padre del romanticismo ecuatoriano y “*precursor de la novela ecuatoriana*”<sup>14</sup>. Marcelino Menéndez Pelayo (1856-1912), “*historiador español considerado el hombre más culto de su época*”<sup>15</sup>, realizo estudios de novelistas y poetas ecuatorianos de la literatura ecuatoriana en su obra la “*Historia de la poesía Hispanoamericana (1893-1895), miembro de la Real Academia de la Lengua y candidato al Premio Nobel en 1905*”.<sup>16</sup> Tenemos a otros intelectuales como Pablo Herrera (1820-1893), “*polígrafo, jurisconsulto, escritor, historiador y político ecuatoriano, miembro de la Academia Ecuatoriana de la lengua*”<sup>17</sup> realizando varias obras históricas como: “*Reseña Histórica de la Universidad de Quito* (1893), Ensayo sobre la *Historia de la literatura Ecuatoriana, Antología de Prosistas Ecuatorianos* (1894)”<sup>18</sup>; Pedro Fermín Cevallos (1812-1893), político, historiador y abogado miembro de la Academia Ecuatoriana de la Lengua escribió varias obras como: “*Resumen de la Historia del Ecuador desde su origen hasta 1845*”;<sup>19</sup> Julio Zaldumbide (1833-

10 Federico González Suarez adaptación Manuel Freire, *Memorias Intimas*, Editorial Edipcentro, Riobamba, p. 30.

11 Nuestra Literatura Ecuatoriana y El Romanticismo, *Federico González Suarez*, recuperado <https://historiaecuador.wordpress.com/2010/11/26/federico-gonzales-suarez/>

12 Augusto Alarcón Costa, *Diccionario Biográfico Ecuatoriano*, Editorial Raíces, Quito, p. 1043.

13 Biografías y Vidas la Enciclopedia bibliográfica en línea, *Juan León Mera*, recuperado <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/mera.htm>

14 Wikipedia la enciclopedia libre, *Juan León Mera*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Juan\\_Le%C3%B3n\\_Mera](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Le%C3%B3n_Mera)

15 Biografías y Vidas la Enciclopedia biográfica en línea, *Marcelino Menéndez Pelayo*, recuperado [http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/menendez\\_pelayo.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/menendez_pelayo.htm)

16 Wikipedia la Enciclopedia Libre, *Marcelino Menéndez Pelayo*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Marcelino\\_Men%C3%A9ndez\\_Pelayo](https://es.wikipedia.org/wiki/Marcelino_Men%C3%A9ndez_Pelayo)

17 Augusto Alarcón Costa, ...cit. (p. 563).

18 Wikipedia la Enciclopedia libre, *Pablo Herrera González*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Pablo\\_Herrera\\_Gonz%C3%A1lez](https://es.wikipedia.org/wiki/Pablo_Herrera_Gonz%C3%A1lez)

19 Augusto Alarcón Costa, ...cit. (p. 283).

1887) político, poeta e intelectual desde muy temprana edad demostró la vocación a la literatura fue miembro fundador de la Academia Ecuatoriana de la Lengua sus obras: “*Canción a Petrarca Cantos a la Naturaleza*”<sup>20</sup> y “*América y España*”<sup>21</sup>, mantuvo amistad con intelectuales de la época como: Pedro Fermín Cevallos, Juan León Mera y Juan Montalvo, con este último se enemistaron por razones ideológicas ya que Zaldumbide era conservador.

Pero uno de los personajes de la literatura ecuatoriana fue Juan Montalvo (1832-1889) cuyas obras se immortalizaron en el mundo de la literatura, reconocido como uno de los mejores ensayistas ecuatorianos además de tener los elogios de admiración por parte de varios intelectuales como el español “*Miguel de Unamuno, quien realizó el prólogo de Las Catilinas en su crítica manifiesta: (...)manejada con insuperable maestría literaria y con formidable poder de azote*”<sup>22</sup>; Montalvo entablo amistad con intelectuales españoles de gran reconocimiento como: Emilia Pardo Bazán (1851-1921) ensayista, novelista y crítica literaria autora de varias obras en las que destacan “*la dama joven y otros cuentos, Francisco Pizarro o Historia de la Conquista del Perú, Madrid, Voluntad*”<sup>23</sup>; Juan Varela (1824-1905) escritor, político y diplomático, su carrera “*lo llevo a viajar por Europa y América, escribiendo Nuevas Cartas Americanas Estudio sobre Historia y Política*”<sup>24</sup>; Emilio Castelar (1832-1899) político, escritor, ideólogo de la república de pensamiento político liberal, sus obras: “*Discurso sobre Libertad Religiosa y la obra Ernesto*”<sup>25</sup>; Gaspar Núñez de Arce (1834-1903) poeta, político sus obras se destacan “*Gritos de Combate y el Vértigo, Maruja*”<sup>26</sup> entre otras obras; “*los tres últimos intelectuales apadrinaron a Montalvo para que ingrese como miembro de la Real Academia de la Lengua*”<sup>27</sup>.

A inicios del siglo XX intelectuales como el diplomático, escritor Gonzalo Zaldumbide (1882-1965) “*miembro de la Academia Ecuatoriana de la Lengua*”<sup>28</sup>, realizó varios ensayos como: “*Carlos V, Vicisitudes del descastamiento, Significado de España en América*”<sup>29</sup>; publicando sus ensayos en revistas reconocidas de España, además teniendo una estrecha amistad con intelectuales ibéricos como Miguel de Unamuno, José María Peman y Ortega y Gasset, Zaldumbide siendo considerado como padre del modernismo ecuatoriano promotor de la Hispanidad junto al conservador Jacinto Jijón y Caamaño (1891-1950) “*polifacético, político, historiador, arqueólogo*”<sup>30</sup>, miembro fundador de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos junto a Federico González Suárez quien fue su mentor fueron pioneros en la arqueología y la construcción histórica del Ecuador; promoviendo la difusión cultural y fortaleciendo la relación que América tiene con España compartiendo un idioma, costumbres y un estilo de

20 Augusto Alarcón Costa, ...cit., (p. 1252).

21 Wikisource, *Julio Zaldumbide Gangotena*, recuperado [https://es.wikisource.org/wiki/Julio\\_Zaldumbide\\_Gangotena](https://es.wikisource.org/wiki/Julio_Zaldumbide_Gangotena)

22 Plutarco Naranjo, *Cartillas de Divulgación Ecuatoriana N°8 Semblanza de Montalvo*, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, p.17.

23 Wikipedia la Enciclopedia Libre, *Emilia Pardo Bazán*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Emilia\\_Pardo\\_Baz%C3%A1n#Obra](https://es.wikipedia.org/wiki/Emilia_Pardo_Baz%C3%A1n#Obra)

24 Lectoralia, *Juan Varela*, Recuperado <http://www.lectoralia.com/autor/5653/juan-valera>

25 Lectoralia, *Emilio Castelar*, recuperado <http://www.lectoralia.com/autor/8046/emilio-castelar-y-ripoll>

26 Escritores.org, *Gaspar Núñez de Arce*, recuperado <https://www.esritores.org/biografias/464-gaspar-nunez-de-arce>

27 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros), ...cit. (p. 178).

28 Wikipedia Enciclopedia Libre, *Gonzalo Zaldumbide*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Gonzalo\\_Zaldumbide](https://es.wikipedia.org/wiki/Gonzalo_Zaldumbide)

29 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros), ...cit. (p.178)

30 Museo Jacinto Jijón y Caamaño de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Jacinto Jijón y Caamaño, recuperado <http://www.puce.edu.ec/portal/content/Museo%20Jacinto%20Jij%C3%B3n%20y%20Caama%C3%B1o/1031?link=oln30.redirect>



vida bajo los valores religioso, implementando el hispanismo como el estilo de vida de los ecuatorianos de la época; Caamaño escribió un sin número de obras relacionadas con la historia del país en los que destacan: “*Sebastián de Benalcazar, La Expedición Floreana, Influencia de Quito en la Emancipación del Continente Americano*”.<sup>31</sup> Benjamín Carrión (1897-1979) “*escritor, diplomático, político ecuatoriano y promotor cultural*”<sup>32</sup> considerado como el padre de la cultura ecuatoriana, tuvo relación estrecha con el español Miguel de Unamuno (1864-1936) escritor, filósofo perteneciente a la generación del 98; además amigo de Zamacois y Gómez de la Serna; Carrión fue fundador de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, realizo varias obras: “*Mapa de América (1933), San Miguel de Unamuno (1954)*”,<sup>33</sup> en este ensayo defendía el pensamiento del filósofo y maestro español, que fue guía y admiración de varios pensadores e intelectuales españoles y latinoamericanos.

En el ámbito de la intelectualidad tenemos a los españoles que han contribuido con sus obras en esta relación cultural entre ecuatorianos y españoles como es el español José Ortega y Gasset (1883-1955) filósofo, escritor y ensayista, publico el ensayo “*Galápagos, el fin del mundo*”<sup>34</sup>; Pedro Salinas (1891-1951) escritor quien en su visita al Ecuador prologo la obra de Jorge Carrera Andrade en “*Poesías escogidas*”<sup>35</sup>; Jaén Morente (1879-1964) historiador, político viajo al Ecuador tras la Guerra Civil Española donde fue “*catedrático universitario en Quito y Guayaquil en 1943*”<sup>36</sup> publica el epistolario “*Juan Montalvo con Emilia Pardo Bazán*”<sup>37</sup>; Luis Soler y Puchol diplomático, “*en 1956 edito en la Casa de la Cultural Ecuatoriana su volumen La Maja y Goya*”.<sup>38</sup> Varios intelectuales españoles visitaron el Ecuador y Latinoamérica el motivo de sus visitas fueron intercambios culturales, académicos y políticos invitados a congresos o seminarios académicos, entre ellos tenemos: Luis Diez Corral, Camilo José Cela, el jurisconsulto y presidente en el exilio Luis Jiménez de Asua quien contribuyo en sus estudios relacionados al derecho en América; el político Fernando de los Ríos socialista español, autor de “*La crisis actual de la democracia*”<sup>39</sup>, el filósofo, político, escritor Xavier Rupert de Ventos; José Luis San Pedro escritor, humanista; Rosa Montero periodista, escritora; el filósofo, lógico y ensayista Juan David García Bacca “*quien permaneciendo en Ecuador los años 1939- 1942*”<sup>40</sup> contribuyendo con su pensamiento en los distintos países de Latinoamérica, “*escoge a Quito como su última morada, algunas de sus obras se realizaron en territorio ecuatoriano*”.<sup>41</sup>

Pero la manifestación del intercambio intelectual entre ambas naciones fue la creación de las Academias de Historia y de la Lengua que fueron fundamentales para la difusión académica y cultural; varios

31 Wikipedia Enciclopedia Libre, *Jacinto Jijón y Caamaño*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Jacinto\\_Jij%C3%B3n\\_y\\_Caama%C3%B1o](https://es.wikipedia.org/wiki/Jacinto_Jij%C3%B3n_y_Caama%C3%B1o)

32 Wikipedia la Enciclopedia Libre, Benjamín Carrión, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Benjam%C3%ADn\\_Carri%C3%B3n](https://es.wikipedia.org/wiki/Benjam%C3%ADn_Carri%C3%B3n)

33 Rodolfo Pérez, *Diccionario Bibliográfico del Ecuador, Biografía de Benjamín Carrión*, recuperado <http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo4/c1.htm>

34 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros),...cit. (p.178)

35 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros),...cit. (p.179)

36 Rodolfo Pérez, *Diccionario Bibliográfico del Ecuador Biografía de Jaén Morente*, recuperado <http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo13/j1.htm>

37 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros),...cit. (p.179)

38 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros),...cit. (p.179)

39 Wikipedia la Enciclopedia Libre *Fernando de los Ríos*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Fernando\\_de\\_los\\_R%C3%ADos#Obra\\_escrita](https://es.wikipedia.org/wiki/Fernando_de_los_R%C3%ADos#Obra_escrita)

40 Wikipedia la Enciclopedia Libre, *Juan David García*, recuperado [https://es.wikipedia.org/wiki/Juan\\_David\\_Garc%C3%ADa\\_Bacca](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_David_Garc%C3%ADa_Bacca)

41 Gustavo Salazar, Efraín Villacis, (y otros),...cit. (p.179)



de los grandes intelectuales fueron miembros de estas organizaciones prestigiosas a nivel internacional. La Academia Nacional de Historia antes llamada Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos creado por la iniciativa de Federico González Suarez y un grupo de jóvenes que fueron: “*Luis Felipe Borja(hijo), Alfredo Flores Caamaño, Carlos Manuel Larrea, y Aníbal Viteri Lafrente*”,<sup>42</sup> intelectuales ecuatorianos interesados en la difusión histórica del país, existiendo una relación directa con la Real Academia de Historia de España; ambas academias tienen a miembros correspondientes de muy alto prestigio en el ámbito histórico, permitiendo las buenas relaciones de intercambio intelectual entre ambas academias, los objetivos de la Academia Nacional de Historia es estudiar la historia de nuestra América con un estudio científico y aplicando métodos técnicos de investigación para la recuperación de un modo fidedigno los hechos históricos.

La Academia Ecuatoriana de la Lengua fue la segunda organización en crearse en América sus miembros fundadores fueron los intelectuales “*Julio Castro, Pedro Fermín Cevallos, Pablo Herrera, Julio Zaldumbide y Juan León Mera*”,<sup>43</sup> cuyos objetivos responden a la difusión y correcta aplicación de la lengua española en el Ecuador, además es un ente académico que responde a las dudas en la aplicación de las letras en trabajos científicos, redacción de leyes y códigos; la academia premia la excelencia a los intelectuales que por su trascendencia, se han dedicado a la difusión de la lengua española condecorándoles con el premio Pedro Fermín Cevallos. Pertenece a la Asociación de Academias de la Lengua Española y colabora estrechamente con la Real Academia de la Lengua Española en el intercambio intelectual de experiencias en el ámbito del idioma así como la introducción de los ecuatorianismos a la lengua española y reconocidos plenamente por esta alta organización dedicada a la difusión de la lengua española cuyo idioma significa nuestra primera relación cultural y la que ha permitido el intercambio científico e intelectual entre pensadores de ambos países.

### **Intelectuales ecuatorianos y su relación con la guerra civil española**

Siempre en los conflictos armados existe la participación de intelectuales repartidos indistintamente en dos bandos a favor o en contra de la contienda, es como en la Guerra Civil Española (1936-1939) esto ocurrió; este conflicto armado interno que posteriormente se internacionalizó por el mundo principalmente en Hispanoamérica quienes se involucraron indirectamente en el conflicto.

Tras la proclamación de la II República Española en el año 1931, la Nación Ibérica se llenó de esperanza de una total renovación en las estructuras mismas de la institucionalidad donde la clase política antepuso sus intereses partidistas y particulares en la consolidación del Estado moderno y principalmente democrático, creando una Constitución la más moderna de todos sus tiempos, además que garantizaba los derechos.

42 Jorge Salvador Lara, Gustavo Salazar (y otros),...cit. (p.164)

43 Filoteo Samaniego, Gustavo Salazar (y otros),...cit. (p.169)

Pero pronto estas reformas empezaron a erosionarse por las diferencias políticas la constante violación de la legalidad constitucional y las represiones y levantamientos sociales instrumentados por las elites en contra de la Republica, además los abusos por parte del gobierno, permitió que un grupo del ejército se levante contra el Gobierno republicano dando lugar a la guerra civil, el objetivo de los sublevados no era un cambio de la forma del Gobierno sino el regreso de un régimen de desigualdad y opresión.

La repercusión del conflicto no fue solo a nivel interno sino que llego a Europa y América Latina en la parte europea el Fascismo italiano liderado por Mussolini y el Nazismo protagonizado por Hitler, apoyaron con armamento y bombarderos a los nacionalistas para ablandar a los republicanos; en el apoyo a los republicanos el auxilio provino de la URSS convirtiéndola en la zona roja, cuya *“ayuda exterior que solo empezó a llegar de la URSS en octubre, cuando Stalin juzgo que el triunfo rebelde consolidaría la posición de Italia y Alemania; su apoyo permitió a la Republica resistir hasta marzo de 1939”*,<sup>44</sup> en el continente americano principalmente los países hispanohablantes estaban al pendiente de los sucesos de la guerra civil donde existió dos bandos que apoyaron moral y económicamente, tanto en vituallas y comida a los republicanos y nacionalistas.

La guerra civil española estuvo al pendiente en el Ecuador sobre todo en las recién formadas organizaciones con tendencia socialista protagonizada principalmente por la clase media y baja que conformaban jóvenes intelectuales que frustrados de los gobiernos liberales plutocráticos formaron partidos políticos de tendencia socialista es así que en la década de los treinta se crea el *“Partido Socialista Ecuatoriano (1926), que protagonizaban jóvenes principalmente estudiantes y maestros de escuela, en 1931 se funda el Partido Comunista del Ecuador y el Partido Vanguardia Revolucionaria Socialista Ecuatoriana”*,<sup>45</sup> estos grupos protagonizados por jóvenes, maestros, obreros, soldados, oficiales de jerarquía baja, indígenas y la clase baja y media quienes vieron en estos partidos la solución a los problemas políticos y sociales del Ecuador.

Otro grupo pendiente de los sucesos de la guerra fue la Iglesia Católica, los conservadores y liberales moderados en si las clases dominantes del Ecuador quienes apoyaron a los rebeldes nacionalistas, igual, con ayuda económica, recolección de vituallas y alimento; la representación diplomática española radicada en el país y la colonia española estaba dividida en los dos grupos, esto conllevó que el gobierno del Ecuador durante la guerra civil se ponga en una posición de neutralidad pero tras vestidores simpatizaban con el régimen nacionalista reconociéndole finalmente en el año de 1939 como legítima representante de los españoles.

El Ecuador de ese entonces vivía una similitud igual a la de España es por eso el interés de estos

44 Peter Burke, Felipe Fernández, (y otros), *Historia National Geographic “Las Guerras Mundiales”* tomo 30, Editorial EDITEC, Madrid, p. 114.

45 Niall Binns, *Poesía, pasión y propaganda. El activismo político de los intelectuales ecuatorianos durante la Guerra Civil Española Procesos Revista Ecuatoriana de Historia*, Quito, II semestre, N°34, 2011, pp. 69

dos grupos por los eventos que ocurrían en el conflicto civil español; pues el país andino vivía una crisis política provocada por la poca atención de los grupos liberales a las necesidades que necesitaba el Estado el incluir a las clases marginadas de la nación y la igualdad de oportunidades; es así que “*el 9 de julio de 1925 estalla en Guayaquil*”<sup>46</sup> la Revolución Juliana organizada por jóvenes oficiales del ejército, como consecuencia trajo consigo la transformación y modernización del Estado pero eso no llevo a cimentarse por completo ya que los intereses de los partidos tradicionales de ese entonces truncaron el proceso de cambio además el gobierno que se estableció tenía que aliarse a los intereses de los poderes facticos como la iglesia y principalmente el ejército quienes tuvieron un protagonismo político notorio, teniendo como deber de ser mediadores entre las pugnas de poderes es así que:

En 1931, el coronel Larra Alba llegó al poder mediante un golpe de Estado y ejerció de presidente durante 52 días; (...) el 26 de septiembre de 1935 consagraron como jefe supremo al ingeniero Federico Páez. Páez seguiría en la presidencia hasta el golpe de Estado de su propio ministro de Defensa, el general Alberto Enríquez Gallo, en octubre de 1937.<sup>47</sup>

Es así que se instaura una dictadura civil la de Páez producto de la alianza entre liberales y castrenses, tras tomar el poder estanca las reformas sociales y emprende una persecución a la izquierda que se intensifica con una rebelión en un cuartel militar dejando una docena de muertos y heridos se la llamo la “*Guerra de las cuatro horas*”<sup>48</sup>, con esta excusa se realiza la persecución a intelectuales, dirigentes de izquierda; desatando la represión, decretando “*la Ley de Seguridad Social*,”<sup>49</sup> cuyo instrumento jurídico sirvió para extinguir las libertades, clausuraría la Universidad Central, prohibiría la publicación o manifestaciones que puedan alterar el orden público, creando un malestar general en los grupos perseguidos; es así que en año 1937 Páez es derrocado por su Ministro de Defensa el general Alberto Enríquez Gallo prometiendo este a una nueva constituyente siendo un presidente visionario y coherente con sus ideas, se alió precisamente con los partidos de corte izquierdista a quienes les devolvió las garantías para su participación política; el General entrega el poder a la Convención y la constituyente con el apoyo de liberales y socialistas, estos últimos al no tener el candidato a la presidencia de la republica tuvieron que apoyar al liberal Aurelio Mosquera que después de poco tiempo la izquierda al no cumplir con sus propuestas se volcó contra el mandatario, pues la izquierda creía en cambios y la oportunidad de enrumbar en buen camino la política de la nación.

### **Intelectuales ecuatorianos apoyo republicano**

Los tiempos turbulentos de la década de 1920 surgieron varios jóvenes y maestros intelectuales que sentían la injusticia e indignación colectiva de los gobiernos de turno, en el cual la democracia en muchas veces era pisoteada por los intereses mezquinos de los grupos de poder la economía estaba in-

<sup>46</sup> Efrén Avilés Pino, *Enciclopedia del Ecuador, Revolución Juliana*, recuperado <http://www.encyclopediadeecuador.com/historia-del-ecuador/revolucion-juliana/>

<sup>47</sup> Niall Binns...cit. (pp. 69-70).

<sup>48</sup> Niall Binns...cit. (p. 70).

<sup>49</sup> Niall Binns...cit. (p. 70).

fluenciado en su mayoría por la economía mundial y un reducido grupo de burgueses provocando la mala distribución de la riqueza, un retroceso al desarrollo. Tras esta situación adversa para el país; nace otra línea adquirida del pensamiento político europeo que es el socialismo que conformaban principalmente obreros, campesinos, indígenas, universitarios, maestros e intelectuales.

El apoyo total a los republicanos españoles correspondió a intelectuales ecuatorianos de la talla de escritores, narradores, poetas, ensayistas como: “*Pablo Palacio, José de la Cuadra, Alfredo Pareja Diezcanseco, Demetrio Aguilera Malta, Jorge Carrera Andrade, Gonzalo Escudero, Jorge Reyes, Alejandro Carrión, Gil Gilbert, Joaquín Gallegos Lara, Raquel Verdesoto, Jorge Icaza*”<sup>50</sup>, que respaldaron abiertamente al mantenimiento de la II República Española y en contra de las pretensiones del fascismo de los nacionalista liderados por el Generalísimo Francisco Franco militar, político que se levanta contra la república; “*presidiendo el primer gobierno de su larga dictadura. Miles de exiliados partieron para América Latina; otros, para países europeos y hasta la Unión Soviética*”<sup>51</sup>.

Este grupo de intelectuales con otros gremios sociales fundaron el Comité “*Amigos de España Leal*”<sup>52</sup>, comité se dedicó principalmente en la producción intelectual y ayuda moral y económica a los republicanos Españoles, producción literaria que fueron publicadas en Ecuador y en España como muestra de estima y simpatía, ya que los intelectuales de izquierda veían a la II República Española como un ideal de equidad, democracia como ejemplo aplicarse en un Ecuador que estaba sumergido en una endeble democracia donde las injusticias al pueblo era el diario vivir.

La producción literaria de nuestros compatriotas fue la elaboración de poseías, ensayos, artículos de opinión, revistas y noticias sobre el desarrollo del conflicto armado estos publicados en la prensa como el *Telégrafo*; la revista editada de Pareja Diezcanseco y Pedro Jorge Vera llamada “*España Libre*”<sup>53</sup>; o el libro “*Por la España Leal*”<sup>54</sup>, que recoge el pensamiento y homenajea a la Madre Patria, asa como las revistas literarias y publicaciones de los diarios como el *Telégrafo*, la revista literaria *Trópico*; pero como muestra del gran apoyo y aprecio los republicanos españoles fue la creación de la antología *Nuestra España Homenaje de los poetas y artistas ecuatorianos*<sup>55</sup>, cuyo prologo escribió el padre de la cultura ecuatoriana Benjamín Carrión y recogía el arte literario y artístico de veintiséis artistas y poetas, homenajeando principalmente a Federico García Lorca de la escritura de Alejandro Carrión, Pedro Jorge Vera; los poemas en honor a los republicanos de Madrid de la mano de Augusto Sacoto, Anastasio Viteri; las lecciones sobre la Guerra Civil y lo que ofrecía para el Ecuador de Gonzalo Bueno; Nelson Estupiñan Bass “*sobre el tema saludo del negro ecuatoriano a la España leal y los saludos de Gil Gilbert con el tema Buenos días Madrid*”<sup>56</sup>.

50 Niall Binns...cit. (p. 73).

51 Busca Biografías, *Francisco Franco Bahamonde*, recuperado <http://www.buscabiografias.com/biografia/verDetalle/651/Francisco%20Franco%20Bahamonde>

52 Niall Binns...cit. (p. 77).

53 Niall Binns...cit. (p. 78).

54 Niall Binns...cit. (p. 78).

55 Niall Binns...cit. (p. 79).

56 Niall Binns...cit. (p. 79).

Mientras en el primer año de la guerra el ecuatoriano Demetrio Aguilera Malta que residía en España escribió los siguientes libros como la novela “*¡Madrid! Reportaje novelado de una retaguardia heroica* (1936)”<sup>57</sup>, el teatro España Leal (1938); mientras que Aurora Estrada i Ayala “*la única mujer de la colección*”<sup>58</sup> realizó poemas solidarizándose con las madres españolas por la pérdida de sus hijos en los bombarderos de Madrid y otras urbes por parte de las fuerzas franquistas.

La intelectualidad ecuatoriana participó activamente no solo en la producción literaria a favor de los socialistas españoles sino también en el apoyo económico organizando kermesse populares, rifas, tardes deportivas, partidos de básquet y fútbol como también la recolección de alimentos, cigarrillos y ropa; todas estas actividades organizó el Comité Amigos de España Leal, en el aspecto político social organizaron asambleas y mítines informando al pueblo ecuatoriano sobre el desarrollo del conflicto en cuyas reuniones se aprovechaba la oportunidad de recaudar recursos para los damnificados; participaron en este activismo españoles a favor de la república como Francisco Ferrándiz Alborz quien en la prensa ecuatoriana manifestó su agradecimiento al grupo de intelectuales que ayudaron a la hermana república española.

La izquierda ecuatoriana se inspiró en el apoyo a la causa de la II República Española sus ideales de democracia, igualdad y equidad que dichos jóvenes intelectuales anhelaban aplicar en la “*Asamblea Constituyente convocada en 1938*”<sup>59</sup> que por razones de un golpe de Estado realizado por Aurelio Mosquera elegido por la misma constituyente dejó sin efecto la Constitución del año 38 e implementó la Constitución de 1906, con esta clara traición por parte de Mosquera se truncaron los cambios y transformaciones para la nación ecuatoriana además de la persecución a los socialistas desapareciéndoles del panorama político ecuatoriano, pero manteniendo hasta ahora con ese aspiración de lucha contra la desigualdad, corrupción, elitismo y el intervencionismo extranjero; sus obras literarias plasmadas son el gran ejemplo del sentir de estos intelectuales, dando voz a las clases más olvidadas explicando el modo de vivir del pueblo, que hoy en la actualidad la mayoría de ecuatorianos han leído esta gama de producción literaria permitiendo reflexionar la realidad que todavía aun el Ecuador y América Latina vive, buscando la equidad y la justicia social anhelada por todos.

### **Intelectuales ecuatorianos e Iglesia apoyo al franquismo nacionalista**

El apoyo a los nacionalistas españoles liderados por el General Franco, tuvo en el Ecuador el poco respaldo de intelectuales ecuatorianos, pero tuvo la simpatía de grupos de poder como la Iglesia que cuyo apoyo fue prominente al franquismo utilizando la prensa en la publicación de “*revistas como la jesuita Dios y Patria*”<sup>60</sup>, además de los sermones que se impartían en las iglesias ecuatorianas influenciando

57 Niall Binns...cit. (p. 78).

58 Niall Binns...cit. (p. 80).

59 Enrique Ayala Mora *II Manual de Historia del Ecuador época Republicana*, Editorial Corporación Editora Nacional, Quito, p.84.

60 Niall Binns...cit. (p. 82).

a los fieles al apoyo de la causa que ellos llamaron como una cruzada a la barbarie y a favor de la civilización católica y al rechazo de cualquier intento en el Ecuador de implementar un *Estado Ateo y Comunista*, es por eso el rechazo al temprano Gobierno del General Alberto Enríquez Gallo que era de ideología socialista y cuyos cambios a los sectores sociales, la Iglesia veía con celo y desconfianza.

La curia ecuatoriana tuvo el activismo de apoyo al franquismo cuando en el año de 1931 en el Gobierno español de Manuel Azaña se produjo la quema de conventos e iglesias y la persecución de los religiosos que estaban en contra de las políticas del Gobierno al finalizar la guerra se contabilizó “*la muerte siete mil religiosos entre los cuales trece obispos*”,<sup>61</sup> es claro que el clero arremetió una feroz campaña contra los socialistas españoles y ecuatorianos.

En cambio la sociedad civil, principalmente las elites conservadoras apoyaron al franquismo estos liderados por intelectuales de la época como Jacinto Jijón y Caamaño historiador, arqueólogo que contribuyó a la identificación de la identidad ecuatoriana; el diplomático Julio Tobar Donoso quien participó en la suscripción del Protocolo de Río de Janeiro del 29 de enero de 1932 en el cual el Ecuador perdió gran parte del territorio amazónico, autor de varias obras intelectuales principalmente en historia y política de la época teniendo una relación estrecha con la Iglesia Católica.

Los conservadores, la iglesia y otros grupos como la colonia de españoles simpatizantes a los nacionalistas, se organizaron igual que los socialistas ecuatorianos simpatizantes a los republicanos españoles; la estrategia de los franquistas ecuatorianos fue primero una campaña de desprestigio a los republicanos publicando en las revistas de la iglesia manifiestos en favor de los nacionalistas, la participación de la prensa mercantilista guayaquileña como es el *Universo* quienes publicaban noticias, opiniones y producción literaria en favor de los rebeldes, así como “*la revista la sociedad* con el tema “*El peligro rojo*”<sup>62</sup>, la revista *Nueva España* que publicaba las expresiones de intelectuales españoles como Gregorio Maraón y José María Peman; la segunda estrategia por la derecha ecuatoriana fue el alistamiento de ecuatorianos a las falanges de Franco y la creación de grupos para la recolección de alimento, abrigo, chocolate, cigarrillos para los nacionalistas principalmente recogidos por el comité de damas y señoritas falangistas, estos grupos fueron Unión Nacionalista del Ecuador “*bajo la dirección de Jaime Nebot Abuelo del actual alcalde de Guayaquil*”<sup>63</sup>; intelectuales cuencanos participaron activamente en el apoyo a los nacionalistas principalmente el jurisconsulto Remigio Crespo Toral entregando “*una ofrenda a los Héroes del Alcázar de Toledo, que consistía en una valiosa y artística medalla conmemorativa, hecha “toda ella de purísimo áureo metal, (...)”*”.<sup>64</sup>

Finalmente el 29 de marzo de 1939 bajo presiones de los conservadores y la inevitable victoria de Franco en España, en la presidencia del doctor Aurelio Mosquera Narváez se reconoce a la España Na-

61 Niall Binns...cit. (p. 82).

62 Niall Binns...cit. (p. 83).

63 Niall Binns...cit. (p. 86).

64 Niall Binns...cit. (p. 86).



cionalista como único representante diplomático de los españoles, los motivos para tal inesperado reconocimiento fue producto de las presiones del conservador ecuatoriano intelectual y diplomático Julio Tobar Donoso quien como Ministro de Relaciones Exteriores precipito el reconocimiento a Franco; además las alianzas políticas que se dieron entre conservadores y liberales dejando a un lado sus diferencias ideológicas para combatir a una amenaza más grande que afectaría sus intereses que eran los *rojos* los socialistas.

Por otro lado los socialistas ecuatorianos se vieron traicionados por Aurelio Mosquera Presidente de la Republica elegido por una coalición entre socialistas y liberales; Mosquera suspendió la Asamblea Constituyente truncando los proyectos de cambio social que tenían los jóvenes socialistas entre ellos Alfredo Pareja Diezcanseco, José de la Cuadra y Pablo Palacio que soñaban con un país equitativo, inclusivo y progresista.

Las izquierdas con el finalizar la Segunda Guerra Mundial y el triunfo de las potencias aliadas, se originó una guerra de carácter ideológico en las dos superpotencias los Estados Unidos con la representación del capitalismo y la Unión Soviética con el pensamiento socialista, esto produjo que estas potencias influyeran en su pensamiento en el resto de países principalmente en los países en vías de desarrollo como los latinoamericanos que tuvo más tendencia al socialismo, con estas circunstancias Estados Unidos impuso su poder interviniendo en Gobiernos o estableciendo dictaduras militares en los países americanos, provocando la violación más grande de los derechos humanos, la persecución a intelectuales de tendencia al socialismo y toda producción intelectual, artística se trató de eliminar de estos territorios, pero fue su constancia la que hasta nuestros días ese pensamiento de igualdad y justicia social aún se mantiene hasta nuestros días.

Para finalizar es importante conocer que Ecuador y España han mantenido una relación cultural muy activa que empezó desde el siglo XVI aunque al inicio este intercambio no fue en una forma pasiva estableció el encuentro de dos civilizaciones muy distintas en pensamiento que lamentablemente los conquistadores no tomaron importancia a las formas de pensar de las civilizaciones americanas, tratando de borrarlas de la faz de la historia pensando que lo que ellos practicaban y hacían vulneraban los principios y valores de la religión católica que en ese entonces imperaba con mayor fuerza en occidente. A partir de entonces ya instaurada la colonia surgieron pensadores e intelectuales que contribuyeron con su conocimiento en el intercambio de conocimiento; a partir de la independencia y con la creación de la República del Ecuador las relaciones en materia intelectual y cultural se han mantenido a pesar que Ecuador tuvo relaciones diplomáticas formales con España a partir de 1840.

La mayoría de personas han pensado que aporte intelectual han contribuido los ecuatorianos y españoles, pues, la respuesta es sencilla han contribuido en muchos aspectos como en política, literatura, historia, arte, ciencia y en lo comercial aunque como latinoamericanos al principio fuimos colonizados

en una forma que en la actualidad sería reprochable, el intercambio de pensamiento fue primordial para que estos países hasta la actualidad tenga una de las relaciones de amistad más fuertes y estables, prevaleciendo el intercambio de ciencia, conocimiento y cultura.

## Bibliografía

ALARCON COSTTA, Cesar, *Diccionario Biográfico Ecuatoriano*, Editorial Raíces, Quito, 2000.

AYALA MORA, Enrique, *II Manual de Historia del Ecuador época Republicana*, Editorial Corporación Editora Nacional, Quito, 2013.

BINNS, Nail (y otros), Poesía, pasión y propaganda. El activismo político de los intelectuales ecuatorianos durante la Guerra Civil Española *Procesos Revista Ecuatoriana de Historia*, Editorial, Quito, 2011.

BURKE, Peter, FERNANDEZ, Felipe (y otros), *Historia National Geographic “Las Guerras Mundiales” tomo 30*, Editorial EDITEC, Madrid, 2013.

GONZALEZ SUAREZ, Federico, *Memorias Intimas*, Editorial Ediciones Educativas “Edipcentro”, Riobamba, 2002.

GUEVARA, Darío, *Olmedo actor y cantor de la gran epopeya libertadora*, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1958.

LUNA TAMAYO, Milton, ANDRADE, Alicia, *Historia del Ecuador*, Editorial MMIV, Madrid, 2004.

NARANJO, Plutarco, *Semblanza de Montalvo Cartillas de Divulgación Ecuatoriana N°28*, Editorial Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1977.

SALAZAR, Gustavo, VILLACIS, Efraín (y otros), Ecuador-España: dialogo entre intelectuales *Ecuador-España Historia y Perspectiva Estudios*, Editorial Talleres de Imprenta Mariscal, Quito, 2001

## Webgrafía

Agustín de Arguelles: [https://es.wikipedia.org/wiki/Agust%C3%ADn\\_de\\_Arg%C3%BCelles\\_%C3%81lvarez](https://es.wikipedia.org/wiki/Agust%C3%ADn_de_Arg%C3%BCelles_%C3%81lvarez) (29-08-2016)

Academia Ecuatoriana de la Lengua: <http://www.asale.org/academias/academia-ecuatorina-de-la-lengua> (01-07-2016)

Academia Nacional de Historia: <http://www.encyclopediadelecuador.com> (01-07-2016)

Benjamín Carrión: [https://es.wikipedia.org/wiki/Benjam%C3%ADn\\_Carri%C3%B3n](https://es.wikipedia.org/wiki/Benjam%C3%ADn_Carri%C3%B3n) (28-08-2016)

Benjamín Carrión: <http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo4/c1.htm> (28-08-2016)

- Castellanos y Leones padres de la “Pepa”: <http://www.elmundo.es/elmundo/2012/03/17/castillayleon/1331998435.html> (29-08-2016)
- Cortes de Cádiz 1810-1814: [http://www.congreso.es/portal/page/portal/Congreso/Congreso/Hist\\_Normas/PapHist/Cortes-Cadiz](http://www.congreso.es/portal/page/portal/Congreso/Congreso/Hist_Normas/PapHist/Cortes-Cadiz) (29-08-2016)
- Emilia Pardo Bazán: [https://es.wikipedia.org/wiki/Emilia\\_Pardo\\_Baz%C3%A1n#Obra](https://es.wikipedia.org/wiki/Emilia_Pardo_Baz%C3%A1n#Obra) (28-08-2016)
- Emilio Castelar: <http://www.lecturalia.com/autor/8046/emilio-castelar-y-ripoll> (28-08-2016)
- Franco Dávila Pedro: <http://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=franco-davila-pedro> (29-08-2016)
- Federico González Suarez: <https://historiaecuador.wordpress.com/2010/11/26/federico-gonzales-suarez/> (27-08-2016)
- Fernando de los Ríos: [https://es.wikipedia.org/wiki/Fernando\\_de\\_los\\_R%C3%ADos#Obra\\_escrita](https://es.wikipedia.org/wiki/Fernando_de_los_R%C3%ADos#Obra_escrita) (28-08-2016)
- Gaspar Núñez de Arce: <https://www.escriitores.org/biografias/464-gaspar-nunez-de-arce> (28-08-2016)
- Gonzalo Zaldumbide: [https://es.wikipedia.org/wiki/Gonzalo\\_Zaldumbide](https://es.wikipedia.org/wiki/Gonzalo_Zaldumbide) (28-08-2016)
- Jacinto Jijón y Caamaño: <http://www.puce.edu.ec/portal/content/Museo%20Jacinto%20Jij%C3%B3n%20y%20Caama%C3%B1o/1031?link=oln30.redirect> (28-08-2016)
- Jacinto Jijón y Caamaño: [https://es.wikipedia.org/wiki/Jacinto\\_Jij%C3%B3n\\_y\\_Caama%C3%B1o](https://es.wikipedia.org/wiki/Jacinto_Jij%C3%B3n_y_Caama%C3%B1o) (28-08-2016)
- Jaén Morente: <http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo13/j1.htm> (28-08-2016)
- José Joaquín de Olmedo: <http://www.forosecuador.ec/forum/ecuador/educaci%C3%B3n-y-ciencia/14412-biograf%C3%ADa-de-jos%C3%A9-joaqui%C3%ADn-de-olmedo-resumen> (27-08-2016)
- Juan León Mera: <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/mera.htm> (28-08-2016)
- Juan León Mera: [https://es.wikipedia.org/wiki/Juan\\_Le%C3%B3n\\_Mera](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Le%C3%B3n_Mera) (28-08-2016)
- Juan David García: [https://es.wikipedia.org/wiki/Juan\\_David\\_Garc%C3%ADa\\_Bacca](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_David_Garc%C3%ADa_Bacca) (28-08-2016)
- Juan Varela: <http://www.lecturalia.com/autor/5653/juan-valera> (28-08-2016)
- Julio Zaldumbide Gangotena: [https://es.wikisource.org/wiki/Julio\\_Zaldumbide\\_Gangotena](https://es.wikisource.org/wiki/Julio_Zaldumbide_Gangotena) (28-08-2016)
- León Felipe Camino: [http://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/leon\\_felipe.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/leon_felipe.htm) (01-07-2016)
- Marcelino Menéndez Pelayo: [http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/menendez\\_pelayo.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/menendez_pelayo.htm) (28-08-2016)
- Marcelino Menéndez Pelayo: [https://es.wikipedia.org/wiki/Marcelino\\_Men%C3%A9ndez\\_Pelayo](https://es.wikipedia.org/wiki/Marcelino_Men%C3%A9ndez_Pelayo) (28-08-2016)
- Pablo Herrera González: [https://es.wikipedia.org/wiki/Pablo\\_Herrera\\_Gonz%C3%A1lez](https://es.wikipedia.org/wiki/Pablo_Herrera_Gonz%C3%A1lez) (28-08-2016)
- Pedro Fermín Cevallos: <http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo8/c4.htm> (26-06-2016)

Pedro Fermín Cevallos: [http://www.hernanrodriguezcastelo.com/Libro-pedro-fermin-cevallos.htm#\\_ftnref26](http://www.hernanrodriguezcastelo.com/Libro-pedro-fermin-cevallos.htm#_ftnref26) (26-06-2016)

Revolución Juliana: <http://www.encyclopediadelecuador.com/historia-del-ecuador/revolucion-juliana/> (28-06-2016)

Francisco Franco Bahamonde: <http://www.buscabiografias.com/biografia/verDetalle/651/Francisco%20Franco%20Bahamonde> (28-06-2016)

## **Biografía del autor**

Eduardo Javier González Mora, originario de Puyo provincia de Pastaza, bachiller en Ciencias graduado del Colegio Militar N° 11 Héroes del Cenepa” provincia de Pastaza actualmente cursando la carrera de Derecho en la Universidad Estatal de Bolívar provincia de Bolívar, Cantón Guaranda; ha participado en varias conferencias dentro de la Provincia y la Universidad cuyos temas son: los Juicios de Núremberg delitos de lesa Humanidad, Provincia de Bolívar Historia y Presente, Vida y Obra del Libertador Simón Bolívar, participante en varios congresos, foros y seminarios de formación política juvenil y en lo concerniente a la carrera de derecho. Datos de información: correo electrónico [ludgm91@gmail.com](mailto:ludgm91@gmail.com) celular: 0996679074.

# **Manabí: entre cholos y montuvios la construcción de su identidad cultural**

**Eduardo Ramiro Molina Cedeño**  
Universidad San Gregorio de Portoviejo (Ecuador)

## **Resumen**

La presente ponencia pretende aportar en el conocimiento de la existencia y participación del montuvio y del cholo manabita en el proceso de construcción de la identidad cultural de Manabí, investigación que ha sido y es una constante en la historiografía provincial; determinar si son subgrupos humanos derivados del mestizaje general en que se sincretizaron y fusionaron las diversas culturas existentes, y son productos finales de los procesos productivos, que se dieron durante la colonia y hasta el primer siglo de existencia de la república, y cómo fueron involucrados en la formación de las nuevas estructuras de la federación de repúblicas de Colombia y del naciente estado ecuatoriano y se proyectaron y aportaron al fortalecimiento de la identidad nacional.

**Palabras claves:** mestizaje, miscegenación, aculturación, transculturación, identidad

## **El mestizaje**

Desde sus primeros momentos, como ente biológico y migrante, el ser humano se relacionó, social y sexualmente, con otros individuos que no necesariamente formaron parte de su entorno geográfico y familiar, lo que les permitió extender los lazos de consanguinidad y ampliar los espacios culturales que fueron dando forma al acerbo identitario de los pueblos, en un proceso de miscegenación y de integración socio-cultural.

El mestizaje, como forma infame de devorarse entre identidades culturales para la toma y el sostenimiento del poder, necesariamente conllevó a un sincretismo cultural conocido como aculturación; en este caso nos remitimos a la conquista de América por parte de España, aunque esta aculturación se haya dado en contextos diferentes en los marcos de relación entre españoles con los distintos grupos étnicos, unos sumándose a la conquista y otros rechazando su presencia y conquista, pero que en definitiva apuntaron a someter a las comunidades indígenas bien sea por participación bélica directa o formando alianzas con otras comunidades indígenas para la consecución de objetivos aunque no comunes pero si dirigidos a obtener resultados afines a sus intereses.

La relación del blanco conquistador con una india sometida, nos entrega una idea clara del “proceso mediante el cual el código europeo “devora” los restos del código prehispánico”,... no es ...“*un encuentro para resolver o dirimir sus diferencias en una mesa redonda, sino para devorarse las unas a las otras*”,<sup>1</sup> llegando a producir un mestizo de distinta condición, que empieza a obviar su cultura para adoptar la del dominante aunque mantenga su identidad indígena, mestizo que “*aparece cuando la sociedad indígena era vencida: cuando sus dioses eran destronados, sus tierras arrasadas y sus mujeres violadas*”<sup>2</sup> (Dueñas Vargas, 2000. p.220), producto humano en el que se impregnan y transmiten tanto características físicas como también ciertas propiedades fisiológicas o particularidades como por ejemplo en el campo del arte, de uno o de los elementos participantes; miscegenación que en los actuales conceptos antropológicos produce un nuevo proceso de hibridación que amplía los conceptos y pretende fomentar la existencia de nuevas etnias sociales que desarrollan su propia fenotipicidad y, por lógica consecuencia, ocasiona otro modelo de relación o identidad cultural distinto al existente en el entorno en el que se desenvuelven aunque ocupen un mismo espacio geográfico, o conceptualizando a la hibridación como “*procesos socioculturales en los que estructuras o prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras...*”<sup>3</sup>, con lo que, a partir del criterio de García Canclini, estaríamos asistiendo a una multiplicación de etnias que se van formando acorde a los intereses de los propietarios de los oligopolios industriales de los países con alto desarrollo industrial y tecnológico y que necesitan de mercados de consumo para su elevada producción, así como también, como parte contradictoria a este proceso “*comunidades que se han vuelto corporaciones con marca étnica y comportamiento financiero de cualquier multinacional*”<sup>4</sup>, como lo fue la práctica de la poliginia en tiempos y antes de la colonia que permitió afianzar alianzas financieras y guerreras, por lo que hacen uso alienante de los medios de comunicación y de las redes informáticas para determinar los marcos sociales en que los habitantes de los países de bajo desarrollo o economías locales adecúen sus conductas mentales en un redireccionamiento de sus identidades y se integren a estos nuevos procesos productivos y culturales.

## Un nuevo orden

En este nuevo orden de dominio, para los españoles, América es la resultante de sus esfuerzos y de sus inversiones económicas, en ella encontró oro y plata para solventar el gasto lujurioso de sus cortesanos y fomentar su política guerrera y expansionista hacia Europa, dispendio que posteriormente fue aportante al desarrollo de la banca nórdica y genovesa y la industria inglesa, donde finalmente quedaron las riquezas de América, mediante “*La práctica monopólica, como estrategia intencional, (que) busca maximizar la rentabilidad y la desaparición de la competencia por medio del ejercicio del poder económico y el control de los mercados*”,<sup>5</sup> sentando las bases que reorientan la economía local indígena de agricultura incipiente y de subsistencia local a una economía colonial capitalista agroexportadora que para su explotación creó su modelo administrativo de gobierno, destruyendo los modelos de organización indígena (Lavaud, 1992), estableciendo gobernaciones o república de indios y república de blancos con divisiones sociales en castas y predominio total de la raza blanca; es la empresa comercial a la que debió sacarle el mejor y el mayor de los provechos, (Álvarez, 2002. p. 22), en cambio, para los naturales de América, bautizados despreciativamente como indios, (Clastres, 2010), su mundo se trastocó haciendo

1 Echeverría, B. (s.f.). *Mestizaje y codigofagia*. Obtenido de [www.lai.fu-berlin.de/.../bolivar\\_echeverria/m/index](http://www.lai.fu-berlin.de/.../bolivar_echeverria/m/index). H:[http://www.lai.fu-berlin.de/forschung/lehrforschung/wissenproduktion\\_lateinamerikanischer\\_intellektueller/bolivar\\_echeverria/m/](http://www.lai.fu-berlin.de/forschung/lehrforschung/wissenproduktion_lateinamerikanischer_intellektueller/bolivar_echeverria/m/)

2 Dueñas Vargas, Guiomar. *Miscegenación y cultura en la Colombia colonial. 1750 – 1810*. Revista colombiana de Antropología. Colombia. 2000. Pp. 218 – 223. P. 220.

3 García Canclini, L. *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Barcelona. Ed. Paidós. 2001.p. 14.

4 Comaroff, John L. & Comaroff, Jean. *Reseña de etnicidad S.A*. Revista Identidades. N°. 2. Año 2. Junio 2012. P.3.108.

5 Páez Pérez, Pedro. *Prólogo. Monopolios y Poder en la Historia del Ecuador*. Superintendencia de Control del Poder de Mercado. Quito. Ed. Superintendencia de Control del Poder de Mercado. 2015. p.9.



cambiar sus patrones de vida y de conducta, transformando su identidad milenaria y los matices de su piel; la diversidad de sus lenguas y dialectos buscaron convertirse en un solo idioma (Badia, 2012) y debieron dejar de usar sus nombres autóctonos (Alaperrine-Bouyer, 2007) que representaban cualquier elemento de la naturaleza o hacían alusión a sus dioses y bautizar a sus hijos con nombres tomados del santoral cristiano.

En 1531, cuando Francisco Pizarro y sus soldados tomaron por asalto los pueblos de Coaque y Pasao, al norte de Manabí, (Xeres, 2003), poseyeron a muchas de las hembras que encontraron. Los cronistas españoles cuentan que en Coaque, en número de 16 doncellas y princesas, las tomaron prisioneras, las hicieron sus rehenes y las gozaron como mujeres, obligando a los nativos a negociar con ellos, pagando con oro y plata su libertad pero ya con sus honras mancilladas y con semillas de la nueva cultura en sus vientres, (Molina Cedeño, 2008), la india pariendo del blanco un nuevo ser con tez y mentalidad distinta, dando origen a una nueva estructura socio-cultural que es el mestizaje (Ares-Queija, 2003).uh

Muchos indios de la costa se convirtieron en forasteros de sus propios pueblos para vivir en las montañas, pasaron a ser montañeros, (Leddy Phelan, 2005) término que fue utilizado hasta mediados del siglo XIX y que en el tiempo se transmutó semánticamente con los términos de montoneros, campesinos, finqueros, labradores, jornaleros, peones, montubios, montuvios; son los indios que huyeron del genocidio, del flagelamiento, del escarnio, prefiriendo comulgar sus días con la naturaleza, llevando consigo sus costumbres y tradiciones, sus saberes tradicionales, arrastraron tras de sí a sus dioses y siguieron perviviendo con sus idolatrías; aunque alejados por distancias de leguas, aprendieron a convivir entre ellos y apoyarse mutuamente en la satisfacción de sus necesidades; huraños pero respetuosos, desconfiados pero participativos de la vida social y comunitaria.

### **De indios, blancos y negros**

*No puede haber conquista si no se esclaviza el cuerpo  
y se adoctrina la mente del vencido a los intereses del vencedor.*

Las reformas borbónicas, del siglo XVIII, que fueron dirigidas al "... robustecimiento del absolutismo monárquico y el engrandecimiento del Estado".<sup>6</sup>(García, 1995. p.106), permitieron que el comercio agroexportador de Guayaquil se diversifique y se incremente (Laviana Cuetos, 1983); se abrió el comercio hacia los principales centros comerciales de Venezuela y México inicialmente y luego a los centros industriales europeos (Paredes Ramírez, 2011); el cacao se convirtió en el eje principal de la economía en la colonia y en la república, se necesitaban de todas las tierras productivas para su cultivo, por lo que las tierras sin dueño fueron declaradas baldías o realengas, con débiles políticas de amparo al respeto de las tierras ancestrales-comunales indígenas, tierras que incorporadas al sistema colonial empezaron a ser adquiridas por los agroexportadores, fuere por compra al Cabildo o tomadas por la fuerza,

<sup>6</sup> García, Antonio & Baquero, Gonzàlez. *Comercio colonial y reformismo borbónico*. Revista Chronica Nova 22. 1995. PP. 1051-140. P.106.

por lo que el hacendado marca sus dominios con escritura pública, estableciendo monopolios de propiedad sobre la tierra para ser usadas, principalmente, en la siembra de cacao y tabaco y extraer la tagua y el caucho, la caña, la madera y el palo-balsa, y destinando parte de las tierras para la crianza de ganado vacuno que por un lado hace posible la existencia de “*un sector agropecuario destinado al mercado interno*”<sup>7</sup> (Paredes Ramírez, 2015. p. 203) y por otro la crianza de ganado caballar (burros, mulares, yeguas, caballos) que propiciaba el monopolio de la comunicación, transportación, cobranza y traslado de tributos. (Ortiz Crespo, 2015) que empezó a dar origen al rodeo montuvio en las comunidades que se establecieron haciendas ganaderas, siempre colindantes con la provincia del Guayas, donde se da inicio a este nuevo modelo cultural, casi al estilo de la ranchería y el cow boy norte americano.

Estas reformas impulsadas desde España, orientadas a mejorar las rentas desde sus colonias americanas y hacer frente al creciente desarrollo industrial de Inglaterra que se convertía en el eje principal del modernismo capitalista de Europa, tienen un efecto positivo en Ecuador y muy particularmente en el sector agroexportador guayaquileño, permitió que la identidad del indígena fuera cambiando en la medida que se integraba a las relaciones sociales de producción que imponía España y la incorporación de las premisas culturales foráneas (González Llamas, 2015), en un proceso de aculturación en el que perdieron su idioma original, el idioma del opresor se impuso y subsistió en lo profundo de la selva y en lo alto de las montañas con el arcaísmo idiomático con el que llegó, producto de la imperfección y variedad de dialectos del castellano, proceso en el que se fue moldeando un nuevo patrón cultural, con relativo predominio de la cultura europea, creando una nueva estructura social y cultural que marcó diferencias significativas, tanto de la sociedad opresora como oprimida, un mestizo con distintos ribetes culturales cuya presencia y participación en los procesos históricos y productivos han sido elementos principales en el desarrollo y en la construcción de la identidad cultural del Ecuador hasta los tiempos actuales.

Surge la propiedad privada rural o latifundio, propiedad del terrateniente que disfruta con holgura de los beneficios de las utilidades que genera la producción agrícola mientras la administra por medio de terceros, de blancos y mestizos pobres, conocidos en la provincia de Loja como colonos o arrimados, en la zona andina, centro y norte, como huasipungueros, y en la costa ecuatoriana como finqueros, por recibir del hacendado una porción de terreno para que viva y produzca para subsistencia de su persona y de su familia pero a cambio de convertirse en un trabajador interno y gratuito de la hacienda, desempeñando tareas de “*vaquero, labrador o como hortelano (encargado de las actividades domésticas de la casa del patrón, acarreado agua, partiendo leña, desgranando, dando de comer los animales, cocinando, actividades en las que ordinariamente, involucraba a su mujer e hijos)*”<sup>8</sup> (Ramón, 2015. p. 92). La propiedad de la tierra es del blanco (Álvarez, 2002. p. 22), los medios de producción los tiene el blanco; la propiedad de las relaciones productivas son administradas por los blancos; el indio obedece

7 Paredes Ramírez, Wellington. *Agroeconomía de exportación. grupos monopolísticos y conflictos regionales en el siglo XIX. Monopolios y Poder en la Historia del Ecuador*. Ed. Superintendencia de Control del Poder de Mercado. Quito. 2015. Pp. 201 - 24. P. 203.

8 Ramón, Galo. *El impacto de la concentración de la tierra en el desarrollo de Loja: 1548-1968. Monopolios y Poder en la Historia del Ecuador*. Ed. Superintendencia de Control del Poder de Mercado. Quito. 2015. Pp. 73 -104. P.92.

mientras el esclavo africano agacha la cabeza, todos por sometimiento.

El indio, de la costa, se acopla paulatinamente a su nuevo ordenamiento, de propietario natural pasa a ser labrador, jornalero o peón asalariado, se transforma en ente productivo, pone su fuerza de trabajo al servicio del capital, al igual que el mestizo toma partida por la tierra campesina; hace uso del espeque y del garabato, adopta el machete, el pico y el hacha metálica como elementos nuevos para producir la tierra; las leyes de la ciudad no le alcanzan porque su hábitat geográfico es muy amplio, es rústico en su trato, huraño y desconfiado en su comportamiento, satanizan su imagen y criminalizan su personalidad; se burlan de su historia y de los colores vivos con los que viste y que representan su naturaleza y su imaginario, aislado de la supuesta sociedad civilizada, sin educación, sin salud, sin asistencia social alguna.

El indio montañero, en la escala social y productiva del español, solo sirve para trabajar la tierra y la mujer como reproductora de la especie, aunque lo contradictorio de esta relación, como el mestizo en sus primeros momentos, es que las montuvias jóvenes y hermosas a más de ser usadas como hembras en su propio medio empezaron su peregrinaje a la ciudad en condición de criadas domésticas y sirvieron como mujeres de cama de los patrones blancos y mestizos acomodados, y tuvieron crías con ellos, crías que se quedaron a vivir en las ciudades y les fueron transmitidos las costumbres y saberes milenarios de sus ancestros indígenas pero principalmente los de la cultura española, por lo que al final de estos tiempos una gran parte de los habitantes de la costa ecuatoriana somos parte integrante, directa o indirectamente, de este proceso social que empezó a forjarse desde el siglo XVIII.

## **De Colonia a República**

En lo que se conoció como Departamento o Audiencia de Quito, incorporado dentro de la división administrativo-político de la República de Colombia, desde la visión y desde los intereses de la naciente sociedad oligárquica de mestizos y criollos, el terrateniente de la Sierra y el oligarca de la Costa, concordaron en criterios y ambiciones, destinaron bienes materiales, recursos económicos y humanos, dispusieron de peones indios, agricultores de montaña y negros, esclavos, cimarrones y libertos, para emprender en la formación y fortalecimiento de las estructuras del nuevo estado.

En este nuevo ordenamiento social, político y económico, que permitió primero la existencia de una comunidad de departamentos (naciones) que formaron la República de Colombia y luego de su disolución, la construcción de lo que ahora es nuestra República de Ecuador, los indios (cholos y montañeros), los negros (mulatos y zambos), no formaron parte de su estructuración, continuaron siendo tributarios y esclavos y bajo esas condiciones fueron obligados a ser elementos principales y activos de las guerras de independencia, los que ofrendaron sus vidas y empobrecieron sus miserias marchando a la vanguardia del proceso histórico armado bajo los ofrecidos principios de libertad, igualdad y justicia para todos, axiomas que nunca se cumplieron, que fueron letra muerta una vez conseguido los objetivos

propuestos por el nuevo poder colonial republicano que impusieron los mestizos criollos de América.

La novel administración política del Ecuador, en la Constituyente de Riobamba de 1830, definió el ordenamiento legal sobre el que se sustentaría, establecieron parámetros prohibitivos y de marginación total a los sectores populares que conformaban la gran mayoría de la población, en especial indígena, que continuó siendo pagadora de tributos y sujetos a tutoría legal por ser considerados elementos en indefensión permanente y carentes de adecuado raciocinio, debiendo adscribirse totalmente a la religión católica para que responda con fe al nuevo modelo republicano de sometimiento, Constitución que establece nuevas instituciones que delimitaron competencias administrativas y demarcaron territorios de producción y aprovechamiento agrícola que se constituyeron en zonas de influencia política por haber pasado a ser propiedad de hacendados o grupos oligárquicos, que impusieron sumisión y obligaron al indio concierzo y al peón asalariado al aceptación de su mandato, a formar parte de las cruzadas militares de independencia, a ser vanguardia de resistencia en beneficio de los intereses de sus mandantes, situación de sometimiento y amargura que no cambió ni siquiera con la presencia y gobiernos de Eloy Alfaro.

La crisis del cacao hacia 1920, llevó al país a una severa recesión económica que obligó al cambio de su matriz productiva de agromercantil-exportadora a ser generadora de una incipiente industrialización que se concentró en las principales urbes del país, Quito y Guayaquil, a las que se dirige la gran masa de campesinos que, desprovisto de ingresos económicos, se desliga de la agricultura dejando extensos territorios productivos en abandono o vendiéndolos a precios irrisorios, promoviendo la formación de cinturones de miseria en su periferia para dedicarse, principalmente las mujeres, a labores artesanales como el tejido de sombreros de paja toquilla que permiten su incremento productivo y provoca el abaratamiento en sus costos de comercialización, mientras los hombres proceden a emplearse como obreros de la construcción (carpinteros o albañiles), trabajadores no especializados en las industrias y empresas comerciales que se benefician de la elevada oferta de venta de fuerza de trabajo e imponen a su conveniencia el pago de jornales y salarios, o a actividades de comercio popular, trabajos ocasionales, cuadrilleros, o en servicios domésticos, y unos pocos que invierten en educación como alternativa futura de bienestar e inclusión social, como lo apreciamos en la siguiente referencia: “*Últimamente se han dedicado, unos cuantos, a diversos oficios y trabajos, no ejercidos antes sino por los blancos como carpinteros, zapateros, peluqueros, etc.*”<sup>9</sup>

## Principios de identidad

En la costa manabita, los principios de identidad empiezan a ser considerados desde la expedición de la Ley de División Territorial de junio de 1824, promulgada por Francisco de Paula Santander, (Loor Moreira, 1969) ley por la cual se reconoce y se ordena imponer a regiones y pueblos los nombres de

9 Ibarra, Hernán. “Indios y cholos en la formación de la clase trabajadora ecuatoriana”. *Revista Historia* N° 23. octubre-marzo. 1990. Pp. 85 – 104. P. 95.

jefes tribales o caciques, accidentes geográficos o poblaciones extinguidas o en vías de extinción para que no se pierda la identidad histórica de los pueblos con ancestralidad y origen indígena, ya para entonces unidos en la Gran Colombia, y se preserven para el futuro los rasgos identitarios de los pueblos aborígenes.

En 1857 se dispuso la abolición del pago de tributos de los indios, redimiéndolo de su condición de siervo y de su característica de indio tributario, por lo que ya era libre de vender su fuerza de trabajo y optar por el modo de vida que quisiera; el Estado, por petición de Juan León Mera al Congreso Nacional en 1875, le reconoce al indio nuevos derechos, (Ibarra H., 1998) lo adscribe a la sociedad civil sin reconocimiento étnico de su origen ni de los derechos que le asistía como propietario ancestral de la tierra, justificándose con ello *“la pérdida de las garantías legales (del indio) sobre las tierras comunales, con el objeto de acelerar la privatización y consolidar las relaciones de producción capitalista”*<sup>10</sup> (Álvarez, 2002. p. 22), pérdida de derecho comunal que Simón Bolívar menoscabó desde 1820, incorporando al indio al proceso dinámico y revolucionario que para entonces se forjaba, categorizándolo dentro del nuevo sistema productivo de capital, apresurándose nuevas categorías en la clasificación de raza y dándole un nuevo concepto étnico, dejan de llamarle indio para llamarlo cholo, en un simple cambio de nombre, un cambio semántico de adorno a la palabra, que continuaba siendo despreciativo y discriminatorio, cholo por vivir y tener como fuente principal de trabajo al mar aunque también estuvo conectado a la tierra y dedicado a la agricultura, cholos clasificados como parroquianos de mar y comuneros de tierra.

## Conclusión

Nacieron nuevos términos y conceptos de identidad en base a categorías humanas de orden social y económico; los nuevos administradores del poder siguieron determinando categorizaciones y estructuras sociales, supuestamente redentivas y dirigidas a un pueblo oprimido por siglos; términos y conceptos que nacen por parte del Estado impositivo y dominante, (Velasco, 2002) obediente al naciente sistema financiero que tendía sus tentáculos para aperturar el capitalismo en Ecuador republicano, sistema necesario para esos tiempos donde aún quedaban rezagos de las costumbres productivas del medioevo y el oscurantismo académico en que la Iglesia, en calidad casi de propietaria de la educación, y restringiendo su acceso al conocimiento de las ciencias como forma de sometimiento ideológico, marginaba al país de cualquier intención de abrirse al mundo que se modernizaba.

Los cholos y montubios son una realidad cultural en la provincia de Manabí; algunos sociólogos, antropólogos e historiadores los ubican como grupos o sub-grupos étnicos; la Constitución del Ecuador los enmarca como pueblos o pequeñas entidades de población organizadas, en una continuidad de diferenciaciones sociales forjadas desde el coloniaje español, brindándoles una ubicación social dentro del

<sup>10</sup> Álvarez, Silvia. *Etnicidades de la costa ecuatoriana*. Quito. 2002. Ed. Abya Yala. P. 22.

entorno en que se desenvuelven; la Real Academia de la Lengua reconoció al cholo como hombre que vive del mar y, respondiendo a la petición del manabita Ángel Llor Giler, ha aceptado la existencia del nuevo término “montuvio” como campesino de la costa, que aunque se perfila como un vocablo solidario y humanista es diferenciador y marginante al mantener el término de montubio, como hombre montaraz (grosero e inculto), marcando una nueva diferenciación social que estigmatiza a unos y beneficia a otros.

En definitiva, por su esencia, por su naturaleza, por su historia, el cholo y el montubio tienen su origen en el indio que se confundió entre el mar y las montañas, y su diversidad sustentada principalmente en la cultura hispánica, unido a la diversidad de sus realidades geográficas, productivas y sociales que le dan una categoría de provincia regional cholo-montuvio.

#### **Datos biográficos del autor**

Eduardo Ramiro Molina Cedeño (abogado)  
Portoviejo, 27 julio de 1956  
ramiro-molina@hotmail.es

#### Publicaciones:

.Historia de la Universidad San Gregorio de Portoviejo.  
Portoviejo Histórico Fotográfico – Siglo XX.  
Manabí. Su historia su nombre I.  
Manabí. Su historia su nombre II.  
Historia de Portoviejo.  
La aviación en Manabí.  
Revista SPONDYLUS. 41 números..  
Imágenes de Portoviejo. VIII Tomo..  
Tiempos de abuelos  
De historias documentadas a crónicas noveladas

#### Miembro de instituciones:

- Sociedad Ecuatoriana “Amigos de la Genealogía”
- Academia Nacional de Historia.
- Comité científico internacional de la revista de investigación de la Universidad San Gregorio de Portoviejo.

#### Proyectos de investigación

El ceibo: patrimonio natural de Manabí  
Recuperación de la memoria histórica y el fortalecimiento de la identidad cultural de Portoviejo



# Identidad cultural y culinaria

**Libertad Regalado Espinoza**

Academia Nacional de Historia,  
Escuela Superior Politécnica Agropecuaria de Manabí MFL,  
Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí  
Ecuador

## Resumen

Esta investigación tiene como objetivo establecer la identidad cultural de Manabí, desde la relación entre identidad cultural y culinaria. Se ha considerado elementos como: identidad y cocina tradicional; culinaria e identidad cultural local; cocina-territorio-identidad; comidas emblemáticas-lengua ancestral. Se usaron como métodos de investigación el histórico bibliográfico, que permitió una revisión de los estudios realizados sobre la temática; el método comparativo para comprobar la existencia del sufijo iche como un marcador lingüístico de diferenciación entre los grupos étnicos de la costa pacífica; el uso del sufijo iche en los nombres de las comidas emblemáticas, alimentos y pueblos de Manabí; el método de análisis y síntesis y el deductivo para establecer las relaciones de semejanza y diferencia de la oferta gastronómica por la ubicación geográfica, actividades productivas, tradiciones. Se comprueba la relación entre identidad cultural local y culinaria a partir de comidas emblemáticas y la consolidación de una región histórico-cultural- en un marcado espacio geográfico.

**Palabras clave:** Identidad cultural, culinaria, patrimonio alimentario, región histórico cultural, satisfactores.

## Introducción

Toda actividad humana está enmarcada en un fin; partiendo desde luego, de la prioridad de la satisfacción de las necesidades vitales, para pasar a ese estadio donde la búsqueda de la plenitud del ser humano se hace posible, cuando se une a las necesidades básicas la satisfacción intelectual y espiritual, generadores de las grandes transformaciones en la humanidad.

Todo lo que ha producido y produce el hombre en cualquier estadio de su desarrollo es ciencia, la que ha generado nuevas tecnologías, que no son más que “*satisfactores de sus necesidades humanas fundamentales*”<sup>1</sup>. Producción cultural que responde a “*procesos sociales de exclusión e incorporación*

---

<sup>1</sup> Max-Neef M, Elizalde A, Hopenhayn M, 2010, *Desarrollo a escala humana, Opciones para el futuro*, Recurso electrónico disponible en HTML yPDF: <http://habitat.aq.upm.es/deh/> Licencia Creative Commons 3.0 España (cc by-nc-sa) 2010

*por los cuales son conservadas categorías discretas a pesar de los cambios de participación y filiación en el curso de historias individuales”<sup>2</sup>*

De aquí se desprende la condición dinámica de la identidad cultural, ya que esta se da en el marco de la propia invención de los grupos humanos ante nuevas necesidades; y de la constante contaminación a la que ha estado y está expuesta, más aún hoy, ante la presencia de nuevas tecnologías de la información, donde a diario se comparten experiencias con actores materiales o inmateriales endógenos y exógenos. De suerte tal, que los nuevos procesos civilizatorios, incide en contextos socioculturales de poblaciones aún en vías de desarrollo; propiciando una desvalorización de lo autóctono.

Arjun Appadurai<sup>3</sup> indica que:

las primeras décadas de contacto colonial casi en todas partes muestran también esta tensión entre las modas nuevas y las regulaciones suntuarias existentes. En estos contextos la moda es el impulso para imitar a los nuevos poderes, y este impulso se integra con frecuencia, para bien o para mal, con los imperativos suntuarios tradicionales. Esta tensión, en el plano de la demanda y el consumo, está ligada desde luego a las tensiones existentes entre los bienes y sistemas de producción indígenas y los introducidos, y entre los medios de cambio locales y los introducidos

Está reflexión lleva a entender porqué algunos bienes de producción e intercambio comercial precolombina se mantuvieron y otros desaparecieron. En Manabí, subsisten artesanías vinculadas a la paja toquilla y a la mocora; de igual forma comidas locales, y uno de los bienes suntuarios, considerado “el manjar de los dioses”, con el cual se preparaba la comida de las élites en los actos rituales, y que fue una moneda de intercambio y elemento simbólico ritual: el *spondylus princeps*, cuyas “zonas más australes propicias a la recolección de *spondylus* se ubican frente a las costas de Manabí”<sup>4</sup>.

Cada objeto que se elabora se lo debe concebir “como una entidad culturalmente construida, cargada de significados culturalmente especificados, y clasificada y reclasificada de acuerdo con categorías culturalmente constituidas”<sup>5</sup>. La comida como entidad cultural, es a la vez signo y símbolo de vínculo social, compartir alimentos define a grupos sociales; “es una de las señales étnicas y de clase más fuerte, los alimentos nos hablan profundamente de quienes somos; los alimentos son símbolos altamente cargados: expresivos, multivocálicos, condensados y ambiguos”<sup>6</sup>. Para el IPANC<sup>7</sup> los sistemas alimentarios se constituyen en experiencias socio históricas acumuladas y transmitidas, fruto del cruzamiento de tradiciones y creatividad, adaptaciones y recreaciones. Es por ello que se considera a la cocina como “una manifestación del patrimonio cultural intangible, ella tiene, como todas las artes y un fundamento ma-

2 Fredrik Barth, *Los grupos étnicos y sus fronteras, La organización social de las diferencias culturales*, Fondo de Cultura Económica, México, 1976, p. 10

3 Appadurai Arjun, *El valor social de las Cosas*, Perspectiva General de las Mercancías, Editorial Grijalvo, México, 1986, p 58

4 Anne Marie Hocquenghem, *El Spondylus Princeps y La Edad de Bronce en los Andes Centrales: Las Rutas De Intercambios en Producción de bienes de prestigio ornamentales y votivos de la América antigua* L’Institut Francais d’Études Andines, Lima, Perú Email: amhocque@ec-red.com 2010. p:36-46

5 Igor Kopytoff, *La biografía cultural de las cosas* en: El valor social de las cosas, Editorial Grijalvo, México, 1986, p 94

6 Mary Weismantel, *Alimentación género y pobreza en los andes ecuatorianos*, Ediciones Abya-Yala, 1994, p 15

7 Instituto Iberoamericano de Patrimonio Cultural y Natural

*terial que, en este caso, es la variedad de los productos de la tierra, del agua y del aire que sirven de alimento a los seres humanos*<sup>8</sup>.

En los procesos de transformación de las identidades, se dio también una valoración cultural de lo local, que permitió mantener los sentimientos de identificación con los espacios territoriales; gracias a esto fue posible conservar vestigios de lenguas ancestrales, creencias, ritos, conocimientos ancestrales relacionados con: gastronomía, artesanía, medicina, formas de cultivo, producción y explotación de la tierra, estilos artísticos, concepciones del mundo, simbologías que por su connotación espiritual fue imposible desarraigar del todo.

En el Ecuador, a partir de la Carta Constitucional del 2008, se reconocen dos nuevos pueblos: los afrodescendientes en Esmeraldas y el montuvio<sup>9</sup> (montubio<sup>10</sup>) en Manabí; faltando por incorporar al pueblo cholo, que es otro de los descendientes directos de “pueblos testimonio”<sup>11</sup> que en la época precolumbina desarrollaron la navegación y la pesca a gran escala, reconociéndose como los únicos en esos tiempos de poseer estas tecnologías que les llevó con sus balsas hasta México al Norte y a Chile al Sur<sup>12</sup>.

Cholos y montuvios, pueblos que conviven con la etnia mestiza (resultante de un largo proceso de sincretismo cultural, de un mestizaje genético y cultural) grupos entre los que se ha establecido una articulación cultural, económica, social y política en una especie de complicidad, “*desarrollando una adaptación que ha originado una interdependencia y una complementariedad*”<sup>13</sup>.

Y es en la actividad culinaria donde podemos rastrear las raíces de esa identidad cultural ya que en ella “*se registran modos de vida, preferencias, cosmovisiones, prohibiciones, patrones y hábitos alimentarios que son transmitidos y que tienen la potencialidad de incidir en la configuración de la historia de los pueblos*”<sup>14</sup>. La comida es parte del patrimonio cultural inmaterial, ya que “*es precisamente la cocina, que es una manera de expresión y de prolongación en el tiempo de ese patrimonio, conservado en la memoria, que lo actualiza cotidianamente y varias veces al día*”<sup>15</sup>. La culinaria por lo tanto es una forma de volver real, tangible esos conocimientos transmitidos de generación en generación.

De lo expresado anteriormente surgen las preguntas que serán el hilo conductor de la investigación: *¿Existe relación entre identidad cultural y culinaria? ¿Están relacionados los contextos territoriales con*

8 Augusto Merino, *Marco teórico para el estudio de la cocina popular en latinoamérica*, en Patrimonio Cultural alimentario, Fondo Editorial Ministerio de Cultura, Quito, 2010, 18

9 montuvio= Campesino de la costa, DRAE 2014

10 montubio= “1. Adj. Ec. Guat. Y Méx. Dicho de una persona: Montaraz, grosera. DRAE 2001

11 Darcy Ribeiro, *Las Américas y la Civilización, en El proceso Civilizatorio, Etapas de la evolución Socio cultural*, Editorial de Ciencias Sociales, la Habana, 1971, págs. 215- 221

12 Libertad Regalado, *Indigenismo e identidad en Manabí*, ESPAM MFL, ULEAM, Academia Nacional de Historia, Ediciones Abya-Yala, Quito, 2016, p 26-30

13 Fredriek Barth, cit., p. 24

14 Catalina Unirrago, *Patrimonio cultural alimentario, Saberes y sabores del patrimonio alimentario ecuatoriano*, Cartografía de la memoria, Fondo Editorial, Ministerio de Cultura, Quito-Ecuador, 2010, 91

15 Augusto Merino, *Marco teórico para el estudio de la cocina popular en latinoamérica*, en Patrimonio Cultural alimentario, Fondo Editorial Ministerio de Cultura, Quito, 2010, p 18

su historia, geografía, biodiversidad? ¿El sufijo *iche* presente en palabras relacionadas con la alimentación proviene de una lengua común a la costa pacífica de Sudamérica y Mesoamérica o es *manabita*?

### ***Relación entre identidad cultural y culinaria***

Para establecer esta relación, conviene partir del concepto de cultura, el cual ha ido evolucionando conforme las sociedades han experimentado procesos de desarrollo, por lo que ha sido estudiado como praxis social, política; como proceso histórico, construcción dialéctica, simbólica; como una forma de describir la conducta humana<sup>16</sup>; y como “*un sistema de creación del hombre tanto material como espiritual, que adquiere significación social en cuanto revela la medida en que el hombre domina las condiciones de su existencia, por medio de formas histórico- concretas*”.<sup>17</sup>

La identidad es el despliegue del sentido de pertenencia; por lo tanto, se comprende que la identidad, se forma, deviene de un proceso complejo de una historia personal, construida en el interior de la trama de relaciones interpersonales y de interacciones múltiples con el ambiente.

Montero<sup>18</sup>, puntualiza el papel de la herencia cultural, cuando define a la identidad cultural como el conjunto de significaciones y representaciones relativamente permanentes a través del tiempo que permiten a los miembros de un grupo social que comparten una historia y un territorio común, así como otros elementos socioculturales, tales como un lenguaje, una religión, costumbres e instituciones sociales, reconocerse como relacionados los unos con los otros biográficamente.

La Identidad Cultural local es el conjunto de signos históricos culturales, tradiciones, prácticas culturales que determinan la especificidad de la localidad, cuya asimilación consciente por parte de los actores sociales portadores de estos, posibilita su autorreconocimiento y autosuperación en una relación de igualdad-diversidad y la asunción de roles colectivo protagónicos en el proceso de desarrollo social, en correspondencia con las necesidades humanas fundamentales<sup>19</sup>. Este concepto tiene elementos muy necesarios para esta investigación ya que implica definiciones cognitivas para poder abordar a profundidad el valor de todas las actividades que implica la culinaria de una región.

Elizalde<sup>20</sup> considera que los satisfactores son formas mediante las cuales cada cultura, en un período específico reacciona ante una necesidad; lo que nos lleva a deducir que cada cultura puede adoptar, crear y recrear satisfactores sin límites, o a excluir o incorporar ciertos satisfactores posibilitando su desarrollo a escala humana. Eso explica por qué nacionalidades indígenas y pueblos en el Ecuador mantienen su

16 Regalado Libertad, *El desarrollo de la identidad cultural local en estudiantes de la escuela general básica*, Tesis doctoral, Cuba 2015

17 Pablo Guadarrama, y Nicolai Pereliguin. *Lo universal y lo específico en la cultura*. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1990, p.87

18 Maritza Montero. *Ideología, Alienación e identidad nacional*. Caracas. 1984

19 Libertad Regalado, cit. 2015, p 43.

20 Antonio Elizalde, *Desarrollo humano y ética para la sustentabilidad*, Editorial Universidad de Antioquia, Segunda edición, 2006, pág. 4

producción y sus tradiciones culinarias, coincidiendo con lo expresado por Barth que señala que “*en un sistema social, la interacción no conduce a su liquidación; las diferencias culturales pueden persistir a pesar del contacto interétnico y de la interdependencia*”<sup>21</sup>.

Autores como Giménez plantean que los conceptos de cultura e identidad son conceptos estrechamente interrelacionados e indisociables en sociología y antropología:

*la identidad sólo puede consistir en la apropiación distintiva de ciertos repertorios culturales que se encuentran en nuestro entorno social, en nuestro grupo o en nuestra sociedad. Lo cual resulta más claro todavía si se considera que la primera función de la identidad es marcar fronteras entre un nosotros y los “otros”, y no se ve de qué otra manera podríamos diferenciarnos de los demás si no es a través de una constelación de rasgos culturales distintivos. Por eso suelo repetir siempre que la identidad no es más que el lado subjetivo (o, mejor, intersubjetivo) de la cultura, la cultura interiorizada en forma específica, distintiva y contrastiva por los actores sociales en relación con otros actores.*<sup>22</sup>

Si consideramos estos análisis, observamos que el manabita ha dado valor a su comida, la defiende, la preserva, es su marcador cultural por excelencia, y junto a esta actividad subsisten artefactos culturales, a más de las prácticas agrícolas, artesanales y de pesca donde se siguen usando utensilios generados en el pasado. En esta actividad culinaria se produce un involucramiento emocional que ha permitido a los manabitas sentirse parte de un territorio más no de una localidad, a demarcar sus fronteras identitarias. A esto se debe que se identifique como parte de una región, la manabita y no de la ciudad o pueblo donde ha nacido. “*En cualquier tiempo y lugar las fronteras identitarias se definen siempre a través de marcadores culturales*” (Giménez, s/f, pag 18).

La construcción de identidad está fundamentada en procesos comunicacionales de orden social, económico y cultural, esta premisa lleva a precisar la relación existente entre identidad cultural local y patrimonio alimentario, desde la importancia simbólica de sus comidas, las que tienen una historia relacionada con sus ingredientes, con la producción local, los procesos de elaboración, “*la preparación, el conocimiento, las técnicas y la tradición transmitidos de generación en generación para elaborar un plato, a más del plato en sí, se consideran Patrimonio Cultural Alimentario.*”<sup>23</sup>

A través de los alimentos se transmiten significados, en los cuales se encuentra la construcción de las identidades. En cada región existen platos emblemáticos, que los habitantes los reconocen como únicos, especiales, como parte de su pasado; ellos guardan una memoria afectiva de la práctica simbólica de una comida milenaria, generada desde el mestizaje cultural. Giménez<sup>24</sup> manifiesta que son culturales solo aquellos repertorios de significados que “*son compartidos y relativamente duraderos*”, es aquí donde se construyen los patrimonios culturales, esas actividades que han resistido al impacto de todo tipo de influencias exógenas, en el caso de Manabí: comida, artesanía, formas de agricultura y pesca. Para Jesús

21 Fredrick Barth, cit. p. 10

22 Gilberto Giménez, *La cultura como identidad y la identidad como cultura*. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. Pdf (pag.3 a 27)

23 Patrimonio alimentario, fascículo 1, Ministerio de Cultura y patrimonio, Quito, 2013, p. 3

24 Gilberto Giménez, cit S/n.

Contreras y Mabel Gracia Arnáiz, citados por Merino<sup>25</sup> la cultura alimentaria es “*el conjunto de representaciones, de creencias, conocimientos y de prácticas heredadas y/o aprendidas que están asociadas a la alimentación y que son compartidas por los individuos de una cultura dada o de un grupo social determinado dentro de una cultura*”.

Para muchos estudiosos, y comparto con este criterio, la alimentación es uno de los marcadores identitarios más fuertes, jamás olvidamos los primeros sabores, aromas, estos quedan impregnados para siempre en nuestra memoria olfativa y gustativa; por eso nombres de nuestras primeras comidas se han mantenido por varias generaciones, aunque hayan cambiado las formas de su elaboración, por el uso de nuevos ingredientes y de tecnologías, las que influyen en los tiempos de cocción, presentación y de alguna manera modifican los sabores; por eso no es de extrañar, que muchos al probar un viche, corviche, ceviche, sal prieta, bollo, en un restaurante, expresen que no se parece al que su abuela o mamá preparan en el horno manabita.

### **¿Están relacionados los contextos territoriales con su historia, geografía, biodiversidad?**

La provincia de Manabí, está ubicada en la región costa del Ecuador, limitada por Esmeraldas, Santo Domingo de los Tsáchilas, Guayaquil, Santa Elena y el Océano Pacífico; dividida geográficamente en 22 cantones, tiene 18.878 kilómetros de territorio, con una altitud que va de 0 a más de 800 metros sobre el nivel del mar, goza de una diversidad de pisos ecológicos, áreas protegidas, cuenta con el Parque Nacional Machalilla, el Estuario del Río Chone, parte de la reserva natural Mache Chindul, con la reserva hídrica existentes en la Manga del Cura y con el Patrimonio inmaterial de la Humanidad que es el tejido del sombrero de paja toquilla.

Con seguridad esta riqueza natural motivó la vida humana hace más de 9000 años y dio paso a la formación de pueblos que con el transcurrir del tiempo lograron desarrollar tecnologías que les permitió una explotación adecuada de los recursos que la naturaleza de forma pródiga les brindaba.

El sistema alimentario depende y afecta al resto de sistemas económico, político, familiar y cultural de cada realidad social, de forma que es imposible analizar la cultura alimentaria sin vincularla con el resto de dimensiones de la vida social<sup>26</sup>. La culinaria es una de las actividades que mayor prestigio ha alcanzado en las últimas décadas, es parte de un producto turístico, que gracias al patrimonio alimentario, incorpora no solo a la comida en sí, sino a sus portadores, a quienes cultivan, procesan los alimentos; involucra al patrimonio natural, por lo que conservar la biodiversidad se convierte en parte fundamental de a actividad culinaria.

---

25 Augusto Merino, 2010, cit. 25

26 Patrimonio Alimentario, cit. P. 5



La identidad cultural de un pueblo, provincia se define a través de los múltiples satisfactores que han ido creando a través del tiempo, para solventar sus necesidades humanas fundamentales, con los cuales a la vez que se identifican se diferencian de otras, por lo que estas formas de ser y hacer van determinando las regiones y consolidando regiones históricas-culturales en marcados espacio geográficos; siendo *“el hombre, en su actividad, el que traza esos límites históricos, de forma dialéctica, lo que implica ampliaciones o reducciones del espacio geográfico que ocupa”*<sup>27</sup>. Determinantes que se consideran valederos para establecer zonas o regiones culturales.

Desde épocas precolombinas los seres humanos han venido construyendo sus propios satisfactores alrededor de las necesidades fundamentales, expresadas de forma material (objetos, bienes) e inmaterial (conocimiento) que son parte del patrimonio tangible e intangible, los cuales se han ido transmitiendo de generación en generación, modificándose por influencias externas o internas, pero que constituyen las manifestaciones culturales que la tradición mantiene aún vivas.

Recorrer la historia ayuda a establecer dónde se originan estos rasgos diferenciadores dentro de una misma región territorial. En este sentido con las investigaciones arqueológicas en Manabí, se pudo concretar la existencia de un vasto territorio con posibles seis señoríos<sup>28</sup>, cada uno de ellos con varios pueblos y parcialidades, marcando el inicio de ciertas diferenciaciones entre estos grupos, señaladas en lenguas, costumbres, ritualidad, actividades productivas: Señorío Jocay, Picoazá, Japotó, Salangome, Xipijapa, el señorío de Coaque.

En la colonia las concentraciones de las poblaciones en las reducciones fueron configurando espacios donde surgieron nuevos rasgos identitarios, debido a los *“mecanismos de cohesión con los grupos concentrados, donde la lucha por imponer la hegemonía y mantener las tierras heredadas fue notoria, además de conservar sus privilegios a través de las alianzas con los representantes del gobierno español”*<sup>29</sup>.

Según la Descripción de Guayaquil, se establecen cinco reducciones: Catarama, Charapotó, Manta, Jipijapa, Picuazá, en las cuales los procesos de transculturación, aculturación, deculturación fueron modificando rasgos, consolidando nuevas formas de hacer y producir artefactos. Los pueblos están siempre en *“un estado de constante cambio, incorporando a su cultura elementos de otras culturas (...) tienen la capacidad de adquirir elementos culturales distintos e incorporarlos a sí mismo”*<sup>30</sup>.

Tanto en los procesos libertarios, como en la consolidación del estado ecuatoriano surgen divisiones territoriales al conformarse nuevas regiones y provincias, hasta llegar en la provincia de Manabí a una cifra de 22 cantones. La ubicación geográfica, otro factor de diferenciación, que se da por la relación de

27 Hernán Venegas, *La Región en Cuba, Provincias, regiones y localidades*, Editorial Félix Varela, La Habana, Cuba. 2009, p. 38-39

28 Libertad Regalado, Cit. 2016, p 94-95.

29 Luis M. Glave, *El puerto de Paíta y la costa norteña en la historia regional de Piura*, Bolletín del Instituto Francés de Estudios Andinos, Tomo XX, Lima, 1991

30 Descripción de Guayaquil, Huerta Rendón, Banco Central, 1955

los pueblos con el océano Pacífico, el sistema orográfico y las cuencas hidrográficas que hacen posible una diversidad biológica en la provincia, caracterizada por la presencia de variados ecosistemas de múltiples especies vegetales y animales, que ha hecho posible actividades productivas vinculadas con la agricultura, la ganadería, la pesca y la acuicultura.

El Ministerio de la Coordinación de Empleo y Competitividad<sup>31</sup> señala que en Manabí v cultivan productos transitorios y permanentes como son las hortalizas, legumbres y cereales y productos de clima tropical en los que se destacan cacao, maíz, banano, arroz y algodón, a más de los frutales. La pesca aporta con el 7% al PIB nacional, ocupando el tercer puesto de ingresos en divisas al Estado. En la ganadería la leche, aporta el 9% a la producción nacional, llegando a ubicarse en segundo lugar en la Región 4, siendo la provincia más fuerte en producción ganadera.

Otro factor de diferenciación son las festividades de carácter religioso, cívico y cultural, que ayudan a determinar la existencia de regiones histórico culturales cuya relación con la oferta culinaria es muy importante:

- Festivales afines a los productos del mar, ríos, humedales
- Festivales relacionados con los platos emblemáticos
- Comidas cuyos ingredientes básicos son peces y mariscos, aves de corral, cárnicos, lácteos, maíz, maní, yuca, plátano, arroz.

Este trabajo permitió establecer una marcada relación entre los señoríos precolombinos, las reducciones durante la colonia, las divisiones políticas y la singularidad geográfica de la provincia, la que ha permitido configurar *cinco zonas gastronómicas*<sup>32</sup> relacionados con el patrimonio alimentario de Manabí.

- Zona uno Sucre, Pedernales, Jama, San Vicente
- Zona dos Chone, Bolívar, Junín, Pichincha, El Carmen, Flavio Alfaro
- Zona tres Portoviejo, Santa Ana, Olmedo, Rocafuerte, Tosagua.
- Zona cuatro Montecristi, Manta, Jaramijó
- Zona cinco Jipijapa, Paján, 24 de Mayo, Puerto López

### **¿El sufijo iche presente en palabras relacionadas con la alimentación proviene de una lengua común a la costa pacífica de Sudamérica y Mesoamérica o es manabita?**

En Manabí se ha configurado un “lenguaje culinario”, cuya relación está marcada por el uso del sufijo iche en las comidas más emblemáticas. A partir de los vocablos relacionados con estas comidas como el viche, corviche, ceviche.

31 Agendas para la transformación productiva territorial, Provincia de Manabí, 2013

32 Libertad Regalado, *Zonas Gastronómicas de Manabí*, Memorias del Congreso Internacional de Gastronomía, ESPE, 2015

Si la lengua es una expresión de la cultura, nos invita a entenderla como un recurso relacionado con la actividad práctico-material y espiritual; además de constituir una herramienta indispensable para coordinar la actividad transformadora de los sujetos sociales. El propio proceso de mestizaje biocultural iniciado con las reducciones propició la determinación de una misma lengua posiblemente la de más jerarquía, con la dualidad funcional de la lengua impuesta, la castellana.

La permanencia de muchos vocablos de las lengua que hablaron los Paches<sup>33</sup>, quienes mantuvieron una estrecha relación con los Campaces, Niguas, Yumbos, Cayapas, Chonos, Huancavilcas, Tumbesinos, que hablaban otras lenguas, pero que para sus relaciones comerciales crearon una lengua franca a la que Jacinto Jijón la denominó lengua manabita, la que permitió una comunicación interna en los procesos de intercambio; y con lenguas de otros pueblos ubicados en la costa del Pacífico con quienes estuvieron relacionados cultural y mercantilmente.

Debemos entender que no existen sociedades aisladas de las demás, sino que todas están insertadas en un sistema regional de interrelaciones, que a la larga se constituye en sistemas articulados de intercambio a todos los niveles de su existencia, desde objetos materiales, hasta relatos, estilos de vida o modos de pensar, entre otros<sup>34</sup>.

La lengua es una de las manifestaciones más importantes del ser humano, en ella está la esencia de su identidad cultural, es la que hace posible el grado de diferenciación con los otros. Se coincide con Amodio E (2006)<sup>35</sup> cuando señala que *“la construcción de identidad y de la personalidad de los individuos está fundamentada en procesos comunicacionales de orden social y cultural, siendo el desarrollo del lenguaje la condición para que estos procesos puedan realizarse”*.

Lamentablemente nuestras lenguas no tuvieron tradición escrita, y al ser orales fueron paulatinamente siendo absorbidas por la lengua de imposición, terminando por desaparecer. El proceso de homogeneización cultural se inició por la imposición/asimilación (eran obligados o se obligaban) de otra lengua y de esa manera fueron perdiendo parte de sus marcadores identitarios.

Sus lenguas primigenias sufrieron una serie de modificaciones, debido a contactos con otros pueblos, a los préstamos entre una lengua y otra “por una interacción intensiva de grupos étnicos, interacción que con frecuencia es bastante fomentada por la vecindad geográfica”<sup>36</sup>; al nacimiento o adaptación de nuevos satisfactores para sus necesidades, a la consolidación de grupos de varios pueblos bajo la dirección de un jefe o cacique.

33 Nombre que dieron los cronistas a los pueblos situados entre Bahía y la Punta de Santa Elena

34 Emanuele Amodio, *Cultura Comunicación y Lenguaje. Serie Desarrollo del Lenguaje*, IESALC, UNESCO, Caracas, 2006: p. 16.

35 Emanuele Amodio, Cit. 2006: 9.

36 Thomas Büttner. *Las lenguas de los Andes Centrales*, Ediciones Cultura Hispánica del Instituto de Cooperación Iberoamericana Madrid, 1983: 11-12.

Durante la colonia, con las consabidas reducciones que formaron los españoles, estas lenguas se fueron extinguiendo por la imposición de la lengua del opresor, como bien lo demuestran referencias en la Descripción de Guayaquil (1605) y las relaciones de que los administradores realizaban de manera periódica al Rey. Pero a pesar del tiempo quedaron expresiones idiomáticas relacionadas con la toponimia, fitonimia, zoonimia, antroponimia. El lenguaje incluye además una compleja panorámica de objetos utilitarios relacionados con las actividades de alimentación, pesca, agricultura, artesanía, orfebrería; los cuales, debido a las transformaciones que son propias de la esencia de las lenguas vivas, debieron haber tenido sus cambios fonéticos, morfosintácticos.

Los topónimos son muy persistentes y se conservan incluso cuando la lengua hablada en la región es sustituida por otra; en este sentido Manabí tiene una larga lista de topónimos relacionados con la lengua ancestral; solo para citar unos ejemplos: Bigua, Bijagual, Chade, Chamucame, Charapotó, Cheve, Chibunga, Chicompe, Chindul, Chirije, Choconchá, Jama, Jaramijó, Jipijapa, Joa, Julcuy, Ligüique, Machalilla, Mache, Pechiche, Ziche, Paiche, Pechichal, Peminche, Pachinche, Picoazá, Pinpiguasí, Rambuche, Reminche, Salango, entre otros.

Los territorios que hoy comprende la costa ecuatoriana eran considerados como parte del Perú, por lo que se hace necesario referirse a estudios relacionados con las lenguas que se hablaron al norte del Perú, con quienes los pueblos de estas regiones tuvieron relaciones comerciales.

El cronista Pedro Cieza de León, refería que durante la conquista en todo el Perú existían unas 200 lenguas. El obispo español Martínez de Compañón registró a finales del siglo XVIII, ocho lenguas muy conocidas en la costa norte, entre ellas muchik, quinghan, olmos y la pescadora. El sacerdote Antonio de Calancha escribió en 1653 que la lengua pescadora junto a la lengua quingham, era utilizada para el comercio y las contrataciones.

Estudios recientes en la costa norte del Perú, a partir del análisis de un documento, escrito en una lengua desconocida, que data de hace 400 años, encontrado en Magdalena del Cao, en el valle de Chicama, señalan la existencia de dos posibles lenguas, la Pescadora o la Quingham, esta investigación además muestra las relaciones culturales entre grupos etnolingüísticos en la costa norte del Perú.<sup>37</sup>

Un primer dato relacionado con la lengua de las costas manabitas, a inicios de la colonia, los encontramos en la relación que hace Estete, refiere que “*Aquellos tres indios que se tomaron en el navío, tomaron nuestra lengua muy bien, parece que ellos eran de una tierra y pueblo que se dice Calangane (...) y tienen una habla como arábigo*”;<sup>38</sup> lo que correspondería al señorío o cacicazgo de Salangome.

37 Jeffrey Quilter, Marc Zender, [et al] *Traces of a Lost Language and Number System Discovered on the North Coast of Peru*, AMERICAN ANTHROPOLOGIST, Vol. 112, Issue 3, pp. 357–369, ISSN 0002-7294 online ISSN 1548-1433. c 2010 by the American Anthropological Association.

38 Concepción Bravo, *Crónicas de América, Historia, Relación Samano. Relación Jerez, Relación Trujillo*, 1985.

La Descripción de Guayaquil de 1605<sup>39</sup>, aporta datos sobre las lenguas, señala que hasta muy entrado el siglo XVII, algunos pueblos mantenían una lengua en común a más del castellano; seguramente esto se debió a las reducciones, pues esto obligó a los indios a agruparse en determinados pueblos, donde el de mayor poder se impuso con su lengua, ejemplo los pueblos de Jaramijó, Camilloa, Cama, que se redujeron en Manta de donde eran las parcialidades de los mismos nombres, “*hízose la reducción habrá treinta y tres años, tenían estos cuatro pueblos lengua propia y común a ellos*”, con lo que vamos determinando espacios territoriales marcados, en este caso el denominado señorío o cacicazgo de Jocay.

Se afirma en esta descripción que los indios de esta tierra no tenían una lengua general, que cada pueblo hablaba la suya diferente, lo cual era motivo de discordia y guerras, y que ahora hablan el castellano, *los antiguos naturales hablan la suya; los de Tosagua, Conchipa y Toal otra, y los de Pasao no tienen lengua común sino la castellana.*

Por lo que deducimos que los indios marítimos se entendían todos entre sí, aunque la lengua que usaban en sus pueblos no era la misma. Dicen que conocían y distinguían los días de la semana con nombres particulares y que tenían al domingo por el más solemne y le llamaban Tepipi chinche y a sus hijos les ponían el nombre del día en que nacían. Para inicios del siglo XVII, todos hablaban, una lengua que ha prevalecido (tal vez esa lengua franca denominada manabita o pescadora) y más comúnmente hablan la castellana. Para finales del siglo XVIII, la mayoría de los pueblos habían perdido sus lenguas, solo se hablaba la castellana<sup>40</sup>.

Francisco Requena<sup>41</sup> en la relación que realiza de su vista a Canoa y Tosagua en los años 1774, afirma que estos son pueblos de zambos de indios<sup>42</sup> y usan un dialecto particular diferente al inca; según noticias que estos han conservado de sus antepasados, parece que naufragó en estas costas una embarcación de negros bozales, los que se mezclaron con las mujeres del país y de este modo formaron un idioma muy particular, muy extraño al que se habla en el Perú. Este dato nos remite a otra situación, la existencia hasta finales del XVIII de pueblos que conservaban su propia lengua. ¿Será la que aún hablan los Cayapas?; ya que muchos de estos indios huyeron hacia el interior abandonando sus pueblos.

Jacinto Jijón y Caamaño<sup>43</sup> llega a la conclusión de que había infinidad de dialectos y una sola lengua, no tan diferente que impidiese entenderse entre sí los que la hablaban, en su opinión: “Las lenguas usadas desde la desembocadura del Mira hasta Trujillo fueron la manabita, dividida en muchos dialectos; la tallana en Piura y la mochica más al sur a la cual se la llama así mismo “de los llanos”.

39 Descripción del Partido de Puertoviejo (1605), en Apuntes para la historia de Manabí, Banco Central, 1987, p 19,27.

40 Libertad Regalado, *Indigenismo e identidad en Manabí*, Abya-Yala, 2016, P 56, 57, 58

41 Francisco Requena, *Descripción Histórica y Geográfica de la Provincia de Guayaquil en el Virreinato de Santa Fe*, Editado en 1992:586.

42 Durante el colonaje español, en la primera mitad del siglo XVIII, la zona del antiguo Gobierno de Caráquez, y que hoy ocupan los cantones El Carmen, San Cayetano de Chone, Sucre, Pedernales, Jama, Cabo Pasado, San Vicente, Bolívar, Tosagua, Junín y Pichincha, pasó a ser jurisdicción de la Gobernación de Esmeraldas, regida por Pedro Vicente Maldonado. Para 1768, el Partido de la Canoa, pasa con todos estos pueblos, incluyendo Atacames y Muisne, a formar parte de la Tenencia de Puerto Viejo en la gobernación de Guayaquil.

43 Jacinto Jijón y Caamaño, *Antropología Prehispánica del Ecuador*. Editorial La Prensa, Quito, Ecuador, 1952

González Suárez<sup>44</sup> realiza un análisis de varios topónimos relacionándolos con lenguas de Mesoamérica. Términos como Umiña, Charapotó, Choconchá, Chade, Gandil son analizados en sus partes.

Viluilfo Cedeño<sup>45</sup>, siguiendo la línea de González Suárez señala un origen Chibcha, Mochica, desglosa el topónimo Giguive (actual Picoazá) como gi=higuero, gui= higuero y vi como agua, de lo que infiere que Giguive significaría un lugar donde siempre se dispone a un estero que se forma por la lluvia y de un hilo de agua que baja del Cerro de Hojas y de un río grande (Manabí) que recoge a estos dos tributarios. Falconí<sup>46</sup>, hace un acercamiento a una extrapolación geográfica etnolingüística a partir de varios nombres de ríos de la geografía ecuatoriana cuya terminación corresponde a la sílaba **vi** / **bi**; ejemplo en Manabí: Giguivi, Chivive; en Esmeraldas Pambi, Telembi, Tulubi.

En lenguas Tsa'fiki (lengua de la nacionalidad Tsa'chila), Cha'palaa (lengua de la población Chachi), Awapit (lengua de los Awa, población ubicada entre Carchi, Imbabura y Esmeraldas la palabra pi significa **río**. En el Kichwa<sup>47</sup> en los diccionarios buscados no he encontrado los fonemas **V** ni **B** ni hay palabras con estas terminaciones de bi o de vi.

### *El sufijo iche como un marcador lingüístico de diferenciación entre los grupos étnicos de la costa pacífica*

Cada cultura crea sus propios códigos comunicacionales, estos están en relación con el significado que el contexto ha dado a ese objeto y con el cual hay un común acuerdo, “*por esto, cada cultura da un nombre a las cosas y este nombre vale para todos los integrantes de una sociedad, aunque muchas veces las cosas pueden tener varios nombres o, al contrario, un mismo nombre puede indicar diferentes realidades*”<sup>48</sup>.

Llegamos a este punto en el que nombres relacionados con la comida como: ceviche, corviche, guanchiche, guariche, pechiche, viche, troliche, y otros con apellidos y sitios geográficos fueron creados en estos contextos, ¿que hace que estas palabras tengan algo en común?: el sufijo iche, ¿Qué significado tendría para nuestras comunidades ancestrales?

El sufijo iche presente en los nombres de **Pueblos aborígenes**: Paiche, Ziche citados por Rafael de Loredo (1548) y **Pueblos modernos**: Piche en Flavio Alfaro; Pechiche en Paján. A esto se agregan Viche y Mompiche, pueblos de Esmeraldas que hasta fines del siglo XIX pertenecieron a Manabí. En 1825 pierde Atacames, el último territorio en perder fue Muisne (Mompiche) en 1878.

44 Federico González S., *Historia General de la República del Ecuador 1844-1917*, Quito 1969

45 Citado por Leonardo Falconí Cedeño, en *Manabí, su historia-su nombre*, 2008, pág. 25,

46 Leonardo Falconí Cedeño, *Extrapolaciones hidrográficas, etnolingüísticas, toponímicas y antroponímicas vinculadas a la denominación humana y geográfica conocida actualmente como provincia de Manabí* citado por Ramiro Molina en: *Manabí, su historia-su nombre*, Memorias del Tercer Encuentro Nacional de Historiadores, pp. 25-36, 2008

47 KICHWA, 2009, Ministerio de Educación del Ecuador, Colección Runakay

48 Emanuele Amodio, *Obra citada*: 27



El iche, en palabras que tienen relación con la comida, nos presenta dos disyuntivas una: iche=maní y otra, iche=comida; me inclino por la primera ya que en la mayoría si bien son nombres de comidas o productos, para su elaboración se usa el maní como ingrediente. El **guariche**, con el cual se prepara el ceviche, viche, empanadas, ensaladas; el **guanchiche** sirve para alabar caldos, sudados; el **pechiche** es un fruto parecido al capulí con el cual se elaboran dulces y mistelas.

Cabe ahora hacer un pequeño recorrido en las lenguas aborígenes que aún subsisten en la Costa; de éstas, cuatro muestran ser todavía vitales: el Tsa'fiki, Cha'palaa, Sia Pedee y Awapit de la familia lingüística Barbacoa. Sus hablantes se encuentran ubicados en el lado occidental de los Andes del Pacífico. El Sia Pedee del pueblo Épera (familia chochoana) es una lengua en riesgo. El awapit es una de las lenguas costeras transfronterizas y tiene mayor vitalidad del lado colombiano<sup>49</sup>. Señalan que entre el Tsa'fiki, el Awapit y Sia Pedee hay cierta similitud léxica pero a la vez registran grandes diferencias en el sistema fonológico, sintáctico y en la estructura gramatical, por lo cual se afirma que son lenguas diferentes<sup>50</sup>.

Las lenguas de las nacionalidades indígenas de la provincia de Esmeraldas, tienen una relación de parentesco y origen, unas de la familia lingüística Chibcha, que a la vez comprendió varias lenguas en un territorio muy amplio que se extendió entre Colombia, Venezuela, Panamá, Nicaragua, Costa Rica y parte del Noroeste de Honduras.

Alcina<sup>51</sup> refiere que los grupos indígenas de Coaiquer, Cayapas y Colorados como formas posibles del Chibcha, aunque Gómez Rendón<sup>52</sup> señala que tanto el Cha'palaa (Cayapa) como el Tsa'fiki (Colorados) no son formas de la lengua Chibcha, aunque tenga influencias de ésta; las clasifica dentro del grupo de las lenguas Barbacoanas.

En el primer Diccionario y Gramática Chibcha<sup>53</sup>, de autor desconocido, elaborado probablemente a finales del siglo XVI, existen los términos como ichi, ichu, icha o el chi; más en la revisión realizada no aparece el iche. De aquí se extrajo palabras con cierto parecido a los términos de la búsqueda: Quihichy= agua; quychicuy= la comida; chifica = la carne. chiboi= nuestra manta (boi=manta/ chi= nuestra; chi = nosotros) icha has gan suvca = tengo hambre/ ichuta= mi hijo, Chía= luna, gua= monte, pescado.

Se buscó en el diccionario Kichwa<sup>54</sup> y no se halló palabras relacionadas con iche; Una mirada en

49 *Oralidad, Modernidad, Hacia el reencuentro de las lenguas indígenas del Ecuador*. Recuperado el 30 de noviembre del 2014 <http://www.puce.edu.ec/oralidadmodernidad/costa.php>

50 Ecuador Cultura Ancestral, (En línea) <http://uteturismoio.blogspot.com/2012/10/region-costa-nacionalida-awa-idioma.html>

51 Alcina José, en *Antropología del Ecuador*, Memorias del primer Simposio Europeo sobre Antropología del Ecuador, Bonn. Segundo Moreno, Compilador, Serie Pueblos del Ecuador, 1984, N° 12. Pág. 50

52 Jorge Gómez R, *Deslindes lingüísticos en las tierras bajas del Pacífico Ecuatoriano*, (En línea) <http://revistas.arqueo-ecuatoriana.ec/es/cuadernos-de-investigacion/cuadernos-de-investigacion-12/292> 2014.

53 Diccionario y Gramática Chibcha, Biblioteca Nacional de Bogotá, 1855, Biblioteca digital mundial, recuperado el 2 de diciembre del 2014. <http://www.wdl.org/es/item/8988/>

54 Ministerio de Educación Ecuador, Kichwa, Colección Runakay, 2009.

el diccionario ilustrado de la lengua Tsa' Fiki<sup>55</sup>, nos asegura que no existen vocablos con el sufijo *iche*, de igual forma los registros de palabras existentes del Awapit y Sia Pedee. En el diccionario Nahuatl, con la cual hacen muchos estudiosos relación, la mayoría de los sustantivos terminan en *tli*, *-tli*, *-lli*, *-in*; por lo que hasta este momento se descarta que estas palabras provengan de otra lengua ajena a la que debió hablarse en estas tierras.

### ***El uso del sufijo iche en los nombres de las comidas emblemáticas, de alimentos y pueblos de Manabí***

Como hemos visto a lo largo de esta ponencia en *“la cocina, se puede proveer no simplemente los ejemplos triviales de semiosis en la sociedad que Leví Strauss graficara, sino los recursos claves para comprender el movimiento de la sociedad y de la historia”*.<sup>56</sup>

La comida es el marcador identitario más fuerte, sus significados y significantes son los que mayormente se graban, de un plato que entra por todos nuestros sentidos, que despierta un sinfín de sensaciones imposible olvidar su nombre; es por esto que esos nombres con los cuales se han bautizado a las comidas emblemáticas de Manabí han sido transmitidos de generación en generación y son nuestra herencia cultural patrimonial. Entre las principales comidas manabitas relacionados con el sufijo *iche* están:

**Viche**, un caldo cuyos ingredientes principales pueden ser mariscos o pescado ( de preferencia albacora) y una variedad de productos como: maíz tierno, zapallo, camote, plátano verde y maduro, habichuelas, habas a esto se agrega: cebollas, pimienta, ajo, cilantro, oregano y desde luego el maní.

**Corviche**, bocado que se prepara con plátano verde, maní, achiote y pescado, normalmente albacora, el que se lo cocina con un refrito de cebolla, yerbas y pimientos finamente picado.

**Ceviche**, se hace con mariscos (spondylus, concha, camarón, langostino, pulpo, almejas, ostiones, ostras, churos, calamar, guariche, cangrejo) o peces (albacora, dorado, corvina) se lo adereza con limón, sal, cebolla colorada o perla, pimienta verde, cilantro, pimienta y se lo acompaña con ají, aguacate, maní resquebajado o en salsa, patacones o chifles.

Sobre su origen hay varias versiones, una de ellas es la que proviene de los pescadores, según ellos, el invento de este plato nace en altamar, cuando por la preparación de la carnada para la pesca, van escogiendo lo mejor de la carne del pescado y lo colocaban en una bandeja a la cual agregaban sal y era uno de los alimentos al que recurrían cuando tenían hambre; coincidiendo con una afirmación realizada por Oviedo y Valdez, citados por Patiño<sup>57</sup> que señalan que en la costa occidental de sudamérica,

55 Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, 2003, Diccionario Ilustrado de Lengua Tsa' Fiki-Español, Santo Domingo de los Colorados.

56 Mary Weismantel, *Alimentación, género y pobreza en los Andes Ecuatorianos*, Colección Biblioteca Abya-Yala, Ediciones Abya-Yala, Cayambe-Ecuador 1994, p 20.

57 Victor Manuel Patiño, *Historia de la cultura material en la América Equinoccial*, Tomo I, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá 1990, 133

desde el Ecuador hacia el Sur, comían los pueblos el pescado crudo con sal, como lo observaron los primeros expedicionarios de Francisco Pizarro al llegar a Atacames en 1531.

Hay una indicación que hace Mario Cicala<sup>58</sup> que estos indios comen una variedad de conchas crudas con sal en la misma caparazón, por lo que es posible, que el ceviche se haya originado en la época precolombina, y no necesariamente se lo aderezara con algún ácido, y que el limón se lo usó desde la colonia.

**Troliche**, un dulce muy apreciado cuya preparación se basa en leche con azúcar y maní.

**Guanchiche**, pez de río con muchas espinas pero muy delicioso, se acostumbra prepararlo en caldos con raspado de verde y maní.

**Guariche** o cangrejo de río, con este se prepara, viche, ceviche, empanadas, ensaladas y arroz con guariche.

**Pechiche**, fruto pequeño parecido al capulí pero más carnoso y de un fuerte olor agradable, con él se hacen mermeladas y mistelas.

### ***El uso del maní en las comidas Manabitas***

El maní es originario de Sudamérica, los pueblos indígenas americanos lo cultivaban desde hace unos 7000 años aproximadamente, en el náhuatl la denominación es cacahuete<sup>59</sup>; los españoles lo vieron por primera vez al norte de las Antillas y generalizaron el nombre haitiano (tahino) de maní<sup>60</sup>, en quichua se denomina *inchic*, en la lengua ancestral manabita es muy probable *iche*.

En la cultura Jama Coaque hay la representación de una mujer con unas vasijas conteniendo maní; de igual forma en “las culturas Mochica y Chimú el maní fue representado en su orfebrería y alfarería. El señor de Sipán lleva sobre el pecho 20 frutos de maní, 10 maníes de oro al costado derecho y 10 de plata al costado izquierdo (...) es usado en Cajamarca, como maní confitado, maní tostado, maní salado y para preparar guisos y cremas”<sup>61</sup>.

Mario Cicala<sup>62</sup> al referirse a los alimentos de la provincia de Puerto Viejo, dice: “*El maní, grano que se recoge en gran abundancia es exactamente como la semilla de un pequeño coco o de una nuece-*

58 Mario Cicala, *Descripción histórica topográfica de la Provincia de Quito de la Compañía de Jesús*, Biblioteca Aurelio Espinoza Polit, Quito, 1994 (1771) p 624

59 Libertad Regalado, Manabí y su comida milenaria, Ediciones ESPAM MFL, Calceta Manabí- Ecuador 2008:89.

60 Rafael Cartay, *Historia de la Alimentación del Nuevo Mundo*, Editorial Futuro, Caracas Venezuela, 1991: 77,78.

61 Fredy Silva D., *La cocina tradicional de los Cajamarcas*. Reconociendo y revalorando las cocinas tradicionales del Perú, Dirección Isabel Álvarez Noboa, Volumen V, Lima, Perú, 2013: 92

62 Mario Cicala, cit. (1771) 1994, 624.

*cilla, se usa muchísimo en los alimentos especialmente de los viernes y los sábados”* y ésta es la principal herencia de quienes nos precedieron; en Manabí, el maní ha estado presente en la dieta de nuestras culturas precolombinas, como un elemento de mucha importancia en la elaboración de los platos, cuya base son la yuca, el maíz, el plátano, el zapallo, el camote, frejoles, los mariscos, el pescado. Esta tradición se ha mantenido por siglos, siendo hoy uno de los elementos principales de la comida. No existe plato donde el maní no sea parte de él.

Este maní, previamente tostado se lo puede usar de varias formas, en las envolturas con dulce, en dulces con cacao, o molido muy fino, resquebrajado para comerlo con plátano asado, verde o maduro, yuca cocinada, papaya verde, arroz, guineo; tostado y molido en el greñoso, corviches, entomatillado, horneados, bollos, en el viche; en los sangos de zapallo, plátano verde, yuca; en el ceviche, tal como lo preparan en Jipijapa y ahora en Manta en el ceviche de pinchagua (sardina); en la *sal prieta*, entrada especial en la mayoría de los restaurantes manabitas (un preparado hecho a base de maíz, maní tostado y molido con sal, achiote y cilantro), en la cazuela, ayaca, horneados de cabeza de chanco, albacora, mondongo, pata de res o de chanco. Aquí radica nuestro sello de originalidad. El maní es al manabita, lo que el cacao es al mexicano.

### **Hacia una revalorización y patrimonialización de nuestras comidas**

Hoy nos enfrentamos a una aculturación masiva, procedente de los medios de información; esta socialización publicitaria, impulsada por las grandes multinacionales de productos elaborados, a los que se los ha llamado “comida rápida” o “fast-food”, que “como estilo de alimentación (e incluso de vida), es –bajo los parámetros más comunes y conocidos– de origen norteamericano. Empieza, a mediados de siglo XIX, con la elaboración de comidas preparadas”<sup>63</sup>

Estos productos alimenticios devienen en un fenómeno sociocultural de homogeneización de patrones culturales, con una clara modificación de pautas en las conductas alimentarias. La comida significa un medio universal para expresar sociabilidad y hospitalidad, un forma de establecer relaciones sociales entre las personas. En Manabí, la hospitalidad está o estaba muy relacionada con invitar a un amigo o alguien a quien se conoce a servirse en su casa uno de los platos tradicionales, los que necesitan de aquellos objetos del pasado como son el horno de arcilla, las ollas de barro, en los que la cocción lenta invitaba a disfrutar de la conversación con los amigos, mientras los leños encendidos cocinan lentamente esos alimentos con los que nuestras madres y abuelas nos criaron. Los que van siendo desplazados por razones de tiempo, de trabajo, de facilidad; de esto se ha aprovechado la industria alimentaria, poniendo al servicio del consumidor toda una oferta de platos precocinados que se venden en supermercados y que solamente hay que recalentar antes de servirlos.

---

63 Jaume Fàbrega, *Comida rápida, comida lenta: ¿cultura o barbarie?* Universitat Autònoma de Barcelona, 2004

Pero no todo es negativo, esta progresiva homogeneización alimenticia, conlleva a que un gran porcentaje de la población añoremos nuestra identidad culinaria, pensemos en los sabores perdidos de nuestra cocina tradicional, y busquemos formas de revalorizar la herencia gastronómica.

Se debe entonces, enfocarse en una promoción de las comidas regionales tradicionales, creando una marca gastronómica con los platos y bocados locales, promoviendo de alguna manera, desde la academia la apertura de locales de expendio de productos de la gastronomía tradicional con enfoques modernos y atractivos para las nuevas generaciones.

*La revalorización del Patrimonio Alimentario local, regional o nacional es, entonces, una apuesta no solo por el reconocimiento y fortalecimiento de las identidades, sino también el vehículo por el cual garantizar una alimentación sana, nutritiva y culturalmente apropiada. La Soberanía alimentaria implica recuperar el rol de la sociedad para decidir: qué producir, cómo producir, dónde producir, para quién producir (PNBV)<sup>64</sup>.*

El impacto económico, social de está puesta en valor, se observará en las comunidades por la dinamización de sus economías, por la incidencia de un turismo cultural, por el cuidado y preservación de su patrimonio alimentario, por el fortalecimiento de la asociatividad dentro de las varias fases de la actividad culinaria, la creación de espacios destinados a la promoción, difusión del patrimonio inmaterial, lo que ayudará a los procesos de internalización de las gastronomías regionales y al fortalecimiento de las identidades culturales locales.

## Conclusiones

Entre identidad cultural y culinaria hay una dialéctica, una correlación entre lo subjetivo y lo objetivo, una relación indisoluble marcada por condiciones históricas, geográficas, ambientales y socio-culturales concretas.

Las regiones históricas culturales se fueron consolidando por la influencia de su ecosistema, la formación de los señoríos en la época precolombina, luego en la colonia con las Reducciones y más tarde con las divisiones políticas a inicios de la república.

Se concluye que no existe el uso del sufijo iche, en las diferentes lenguas que por su cercanía geográfica aún se hablan: Tsa´ Fiki, Awapit y Sia Pedee, Cha´palaa y con las lenguas Chibcha, Kichwa. Nahuatl.

La lengua de los pescadores de la costa pacífica, denominada “pescadora” o “Manabita” generó una serie de términos con el sufijo iche relacionados elementos de su culinaria como viche, corviche, ceviche, troliche, guanchiche, guariche, pechiche.

64 Patrimonio alimentario, cit. P. 5

Las condiciones históricas, culturales, ambientales, económicas e incluso políticas como otros aspectos de la vida social están íntimamente vinculados con la actividad culinaria y son parte constitutiva de la formación de la identidad cultural de los pueblos.

## Bibliografía

Agendas para la transformación productiva territorial, Provincia de Manabí, 2013

ALCINA FRANCH, José, en *Antropología del Ecuador, Memorias del primer Simposio Europeo sobre Antropología del Ecuador*, Bonn. Segundo Moreno, Compilador, Serie Pueblos del Ecuador, 1984 N° 12.

AMODIO, Emanuele, *Cultura Comunicación y Lenguaje. Serie Desarrollo del Lenguaje*, IESALC, UNESCO, Caracas, 2006.

ARJUN, Appadurai, *El valor social de las Cosas / Perspectiva General de las Mercancías*, Editorial Grijalvo, México, 1986.

BARTH, Fredrik, *Los grupos étnicos y sus fronteras, La organización social de las diferencias culturales*, Fondo de Cultura Económica, México, 1976.

BRAVO, Concepción, *Crónicas de América, Historia, Relación Samano. Relación Jerez, Relación Trujillo. Relación Samano*, 1985.

BÜTTNER, Thomas. *Las lenguas de los Andes Centrales*, Ediciones Cultura Hispánica del Instituto de Cooperación Iberoamericana Madrid, 1983

CARTAY, Rafael, *Historia de la alimentación del nuevo mundo*, Editorial Futuro, II Tomo, Venezuela 1991.

CEDEÑO Falconí, Manabí, su historia-su nombre, 2008

CICALA, Mario, *Descripción histórica topográfica de la Provincia de Quito de la Compañía de Jesús*, Biblioteca Aurelio Espinoza Polit, Quito, 1994 (1771)

Descripción del Partido de Puertoviejo (1605), en *Apuntes para la historia de Manabí*, Banco Central, 1987

Diccionario y Gramática Chibcha, Biblioteca Nacional de Bogotá, 1855, Biblioteca digital mundial, recuperado el 2 de diciembre del 2014. <http://www.wdl.org/es/item/8988/>

Diccionario Ilustrado de Lengua Tsa'fiki-Español, Santo Domingo de los Colorados. Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, 2003.

Ecuador Cultura Ancestral, (En línea) recuperado 2 de diciembre del 2014 <http://uteturismouio.blogspot.com/2012/10/region-costa-nacionalida-awa-idioma.html>,

ELIZALDE, H. Antonio, *Desarrollo humano y ética para la sustentabilidad*, Editorial Universidad de Antioquia, Segunda edición, 2006.



- Estudio para el fortalecimiento de la identidad en Tarapacá*, texto en versión final, Instituto de Estudios Andinos. Isluga, Universidad Arturo Prat, Chile (2010).
- FALCONÍ Cedeño, Leonardo, *Extrapolaciones hidrográficas, etnolingüísticas, toponímicas y antroponímicas vinculadas a la denominación humana y geográfica conocida actualmente como provincia de Manabí* citado por Ramiro Molina en: Manabí, su historia-su nombre, Memorias del Tercer Encuentro Nacional de Historiadores, pp. 25-36, 2008.
- GIMÉNEZ, Gilberto *La cultura como identidad y la identidad como cultura*. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. Pdf.
- GLAVE, Luis Miguel, El puerto de Paita y la costa norteña en la historia regional de Piura, Bolletín del Instituto Francés de Estudios Andinos, Tomo XX, Lima, 1991.
- GÓMEZ RENDÓN, Jorge, Deslindes lingüísticos en las tierras bajas del Pacífico Ecuatoriano, (En línea) <http://revistas.arqueo-ecuatoriana.ec/es/cuadernos-de-investigacion/cuadernos-de-investigacion-12/292> 2014.
- GONZÁLEZ SUÁREZ, Federico, *Historia General de la República del Ecuador 1844-1917*, Quito 1969.
- GUADARRAMA, P. y PERELEGUN, N. *Lo universal y lo específico en la cultura*. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1990.
- HOCQUENGHEM Anne Marie, El Spondylus Princeps y La Edad de Bronce en los Andes Centrales: Las Rutas de Intercambios en Producción de bienes de prestigio ornamentales y votivos de la América antigua L'Institut Français d'Études Andines, Lima, Perú Email: amhocque@ec-red.com 2010. p: 36-46.
- JIJÓN Y CAAMAÑO, Jacinto, *Antropología Prehispánica del Ecuador*. Editorial La Prensa, Quito, Ecuador, 1952.
- KICHWA, Ministerio de Educación del Ecuador, Colección Runakay 2009.
- KOPYTOFF, Igor, La biografía cultural de las cosas en: El valor social de las cosas
- MAX-NEEF M, ELIZALDE, Antonio, HOPENHAYN M, *Desarrollo a escala humana, Opciones para el futuro*, Recurso electrónico disponible en HTML y PDF: <http://habitat.aq.upm.es/deh/> Licencia Creative Commons 3.0 España (cc by-nc-sa) 2010
- MERINO, Augusto, *Marco teórico para el estudio de la cocina popular en latinoamérica*, en Patrimonio Cultural alimentario, Fondo Editorial Ministerio de Cultura, Quito, 2010
- MONTERO, Maritza. *Ideología, Alienación e identidad nacional*. Caracas. 1984
- Oralidad, Modernidad, Hacia el reencuentro de las lenguas indígenas del Ecuador. Recuperado el 30 de noviembre del 2014 <http://www.puce.edu.ec/oralidadmodernidad/costa.php>
- PATIÑO, Victor Manuel, *Historia de la cultura material en la América Equinoccial*, Tomo I, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá 1990
- Patrimonio alimentario, fascículo 1, Ministerio de Cultura y patrimonio, 2013.

- QUILTER, Jeffrey, ZENDER, Marc, SPALDING, Karen, FRANCO JORD, Régulo, GÁLVEZ MORA, César, and CASTAÑEDA MURGA, Juan, 2010, *Traces of a Lost Language and Number System Discovered on the North Coast of Peru*, AMERICAN ANTHROPOLOGIST, Vol. 112, Issue 3, pp. 357–369, ISSN 0002-7294 online ISSN 1548-1433. c 2010 by the American Anthropological Association.
- REGALADO ESPINOZA, Libertad, *El desarrollo de la identidad cultural local en estudiantes de la escuela general básica*, Tesis doctoral, Cuba 2015.
- REGALADO ESPINOZA, Libertad, *Indigenismo e identidad en Manabí*, ESPAM MFL, ULEAM, Academia Nacional de Historia, Ediciones Abya-Yala, Quito, 2016.
- REGALADO ESPINOZA, Libertad, *Manabí y su comida milenaria*, Ediciones ESPAM MFL, Calceta Manabí- Ecuador 2008.
- REGALADO ESPINOZA, Libertad, *Zonas Gastronómica en Manabí*, Memorias del Congreso Internacional de Gastronomía, ESPE, 2015.
- REQUENA, Francisco, *Descripción Histórica y Geográfica de la Provincia de Guayaquil en el Virreinato de Santa Fe*, Editado en 1992.
- RIBEIRO, Darcy, *Las Américas y la Civilización, en El proceso Civilizatorio, Etapas de la evolución Socio cultural*, Editorial de Ciencias Sociales, la Habana, 1971.
- SILVA DÍAZ, Fredy, *La cocina tradicional de los Caxamarcas. Reconociendo y revalorando las cocinas tradicionales del Perú*, Dirección Isabel Álvarez Noboa, Volumen V, Lima, Perú, 2013: 92.
- VENEGAS, Hernán, *La Región en Cuba, Provincias, regiones y localidades*, Editorial Félix Varela, La Habana, Cuba. 2009
- WEISMANTEL, Mary J, *Alimentación, género y pobreza en los Andes Ecuatorianos*, Colección Biblioteca Abya-Yala, Ediciones Abya-Yala, Cayambe-Ecuador 1994
- UNIRRAGO, Catalina, *Patrimonio cultural alimentario, Saberes y sabores del patrimonio alimentario ecuatoriano, Cartografía de la memoria*, Fondo Editorial, Ministerio de Cultura, Quito-Ecuador, 2010, 9

# Filosofía del Buen Vivir: Construcción de un Plan de Vida Comunitario desde el Segundo Período de la Revolución Ciudadana (2013-2017)

<sup>1</sup>Dr. Enrique Vélez Celaá - Mauricio Muñoz Landázuri

“El *vivir bien* y el *buen vivir* es el recuperar la vivencia de nuestros pueblos, recuperar la Cultura de Vida y recuperar nuestra vida en completa armonía y respeto mutuo de la naturaleza, con la *Pachamama*, donde todo es vida, donde todos somos *uywas*, criados de la naturaleza y del cosmos. Todos somos parte de la naturaleza y no hay nada separado, y son nuestros hermanos desde las plantas a los cerros.”

David Choquehuanca<sup>2</sup>

## Resumen

El presente trabajo tiene por objetivo construir un plan de vida comunitario, para mejorar el desarrollo integral de cada comunidad, barrio o grupo de toda índole en las actividades que realicen, a partir del segundo periodo de la Revolución Ciudadana. Debido a que arrasó en los comicios del 2013, con uno de los niveles de popularidad más altos, en el que arrojó el 60% de la aceptación, es por esto que la mayoría de los sectores apoyaban su gestión, pero por causas externas a mitad de su período, se he evidenciado un decaimiento en la figura del régimen actual.

Esta edificación se realizó para que la ciudadanía tenga participación y más empoderamiento en diversos temas, mediante los valores, la cohesión social, desarrollando el Buen Vivir en los contextos urbanos, bajo el enfoque de una nueva metodología y epistemología, frente a una actitud crítica, reflexiva y transformadora, mediante la descolonización y democratización del conocimiento, es por esto que solo analizaremos desde la construcción de un plan de vida, con el logro de formar sociedades activas, creadoras y transformadoras de su realidad.

**Palabras Clave:** Sumak Kasay, Investigación de Acción, Participación y Plan de Vida Comunitario.

## Summary

The present work aims m Build UN plan community life, to improve the integral development of each community, district or group of any kind in the activities undertaken, from the second period of the Citizen Revolution. Because one tail in the elections of 2013, with one of the levels of popularity Tallest, which threw 60% of acceptance, is why the majority of sectors supported their management, but by external causes half of his term, UN decay is shown in the figure of actual Regime.

---

1 Autor: Dr. Enrique Vélez Celaá, Mauricio Muñoz Landázuri.

2 Ministro de Relaciones Exteriores de la República Plurinacional de Bolivia.

This building was held for citizens Participation and empowerment in various topics, by values, social cohesion, Developing Good Living in Urban Contexts, under the approach of a new methodology and epistemology, facing a critical attitude, reflective and transformative decolonization and democratization through Knowledge to plan, build UN plan and Life: at the same time the Communities to achieving corporate form active, creative, and transforming their reality.

**Keywords:** Sumak Kawsay, Research Action Plan Participation and Community Life.

## Introducción

A través de la cultura y de la historia, el ser humano en la sociedad ha buscado diversas rutas que lo lleven a conseguir un bienestar y desarrollo óptimo, sin embargo en esta búsqueda ha tropezado con ciertos escollos, como los modelos de producción alienantes, globalización o mundialización, hegemonía política y económica que le han impedido llegar a un vivir a plenitud (Idem, 2009); ya que como lo expresa Unceta, (2014) estas formas se han limitado a buscar alternativas de progreso y desarrollo ancladas a una perspectiva capitalista, atendiendo a modelos occidentales de modernidad y “civilidad”, según lo expresa Cortez (2009).

Pero, ante tal situación emergió una fuerza que pretendía desarrollar en las personas la capacidad de reconocer opciones que superen esta forma de desarrollo alineada a una globalización y capitalismo, la cual corresponde al Buen Vivir, como una ruta que podría garantizar el transitar de la vida hacia un bienestar integral tanto personal como comunitario, respondiendo a las problemáticas del capitalismo (pobreza, desigualdad, contaminación, exclusión) con alternativas no solo innovadoras sino también transformadoras que converjan en un vivir bien desde la praxis individual y comunitaria (Barranquero, 2012).

Es así como el Buen Vivir, desde el 2013 se ofreció una nueva alternativa de vida, en donde se hace alusión a las relaciones que establece el individuo con sus semejantes, con la naturaleza y consigo mismo, desde principios éticos y valores correspondientes a la integración, solidaridad, complementariedad, respeto, igualdad, reciprocidad, entre otros (Beling, 2013).

Teniendo en cuenta, esta concepción del Buen Vivir, como una oposición ante las políticas desarrollistas que buscan un consumismo como sinónimo de calidad de vida, se ha planteado instaurar la premisa del Sumak Kawsay en contextos urbanos y ciudadanos, en los cuales tales políticas capitalistas y de desarrollo están privando al sujeto de un vivir en plenitud, pues se aprecia el “desarrollo” como deshumanización, interiorización y subalternización (Macas, 2011).

Por lo tanto, es oportuno que se amplíen reflexiones desde esta visión del Buen Vivir en donde cada comunidad aporte con sus saberes propios para hacer de esta visión una praxis transformadora en procura de la convivencia en y con el contexto desde la alteridad y complementariedad (Unceta, 2014).

Para cumplir tal fin es preciso acudir a la investigación acción, la cual desde una perspectiva emancipadora que brinda herramientas que promueven la participación de los individuos y las comunidades con el propósito de formar sociedades activas, creadoras y transformadoras de su realidad. De esta manera, al relacionar el Buen Vivir con la construcción participativa del plan de vida comunitario a partir la investigación acción se vislumbra una praxis liberadora, permitiendo el accionar de las premisas del vivir a plenitud desde el retorno a la epistemología y filosofía andina del sur.

### **Sumak kasay, suma qamaña como propuesta indígena**

Los pueblos indígenas desde su visión, basan su vida en la concepción del Sumak Kasay y Suma Qamaña a través de la interculturalidad, a partir de sus propias experiencias o sistemas de vida, con una estrecha relación integral con la Pachamama. Este concepto ancestral cuenta con expresiones en idiomas propios, como:

- Suma qamaña (aymara)
- Sumak Kasay (quechua)
- Ñandereco (vida armoniosa en guaraní)
- Qhapaj ñan (camino o vida noble en quechua)

Anexando principios como: ayni, minqa, reciprocidad, solidaridad, respeto, complementariedad, dignidad, justicia social y armonía con la naturaleza. El Vivir Bien y el Buen Vivir supone una visión holística del entorno: animales, plantas, montañas, ríos, lagos y lagunas. Nos encontramos frente a una visión integral, que en el mundo andino estaría configurado por:

- Sumak Kasay (Buen Vivir)
- Sumak Allpa (Tierra fértil sin mal)
- Sacha runa yachay (Todo el conocimiento ancestral)<sup>3</sup>

Todo lo mencionado toma como fundamento a las nuevas culturas ancestrales focalizadas en distintos aspectos, en cinco tradiciones: en el mundo quechua ecuatoriano la idea de SUMAK KAWSAY (la vida en plenitud y armonía), en el mundo kuna BALUWABA (la unidad de la naturaleza), y en el ay-

<sup>3</sup>Santi, M. "Sacha runa yacha, sumak, kawsay. Una alternativa de gestión propia del desarrollo", en: Retos del desarrollo local, Quito, Abya Yala – Ildis. 2006

para el SUMA QAMAÑA (el bienestar de tu fuerza interna), y en los pueblos mayas (Chiapas) el lekil kuxlay y la lekilaltik, todas relacionadas a un mundo en el cual en la esfera del lenguaje se da una categorización que hace palmario a un proyecto de vida cimentado en un mundo distinto, sin segregaciones, ni sectarismos, ni dicotomías.

Bajo un principio de complementariedad, partiendo desde la concepción de la vida y organización de ella desde todos los ámbitos, lo cual nos habla de una integralidad anterior hacia los desarrollos de esta idea del Occidente, por lo tanto se presenta como proyecto en la sistematización de sus sociedades en Abya Yala, que luego los colonizadores llamarían América, en el cual busca convivir en la unidad de la madre tierra y los seres humanos.

En una conferencia de Noel Aguirre<sup>4</sup> se sintetiza lo que según esta versión, es la unidad de las cuatro dimensiones que guían y organizan la vida:

- Producción material (tener) como acceso, creación y disfrute de bienes.
- Producción espiritual (Ser), la realización afectiva, subjetiva, de las fiestas y el ocio.
- El saber (como conoce), reconocimiento de que toda cultura tiene su sistema propio de categorías y lenguaje.
- El decidir, en donde la comunidad traza una convivencia y no se puede vivir bien sin los demás o si alguien vive mal.

### **Elementos principales del *Sumak Kasay* y *Sumak Qamaña***

Estos elementos servirán para en un futuro ponerlos en práctica, porque no solo se trata de volver a un pasado utópico, sino de entender estos postulados para así poder afrontar y al mismo tiempo solucionar los problemas que conllevan las sociedades postmodernas, en el cual iremos partiendo desde el concepto de nuestras raíces.

Varios autores han enfatizado diferentes aspectos de las concepciones y acepciones que está en la actualidad en edificación y al mismo tiempo en disputa.

### ***Cosmovisión y filosofía andina***

Considero que la filosofía es una forma de conocimiento teórico y crítico, que explica las primeras causas, del por qué y el destino final del cosmos, del hombre, la sociedad y su propio pensamiento. Esta forma de saber es capaz de dirigir su propio instrumental teórico para auto criticarse y así generar

---

<sup>4</sup> Aguirre, N. Conferencia: “La educación boliviana en la búsqueda del buen vivir”, Bogotá: Movilización Social. Septiembre 2012, este resumen lo he compilado de varias ideas.



algo distinto. Partiendo de un epistema; en cambio, llamamos pensamiento a las diferentes formas de explicación que el hombre se ha dado, en base a la prospección, en torno al mundo, la naturaleza y dios. Mientras la primera es teórica, crítica y lógica racional, la segunda tiene otras formas de racionalidad sustentadas en las lógicas heterodoxas y no es autocrítica.

Dado que la Filosofía es explicación racional del mundo, algunos pensadores han intentado demostrar la existencia de una *filosofía inka*; sobre todo, por la influencia de historiadores que encuentran un equilibrio entre ayllu y pacha (el hombre socialmente considerado y la naturaleza) en el Tawantinsuyo. En cambio, para otro grupo de pensadores la explicación dada por los hamawt'as no habría alcanzado el nivel filosófico sino, el de cosmovisión, precisamente por no ser teórica, crítica y lógica en el sentido clásico. Es desde ese epistema que se rige toda la concepción del Vivir Bien y Buen Vivir.

La cosmovisión andina anticipa lo que la epistemología en conjunto con la ciencia están confirmando: que el planeta es un organismo vital y que una partícula subatómica puede estar en dos lugares al mismo tiempo.

El suma qamaña o allinkawsay refleja una concepción de la “vida” no antropocéntrica ni biologicista, sino cosmo-céntrica y holista. Esto quiere decir que para las cosmovisiones y filosofías indígenas, no existe una separación o dicotomía entre lo que tiene vida (“seres vivos”) y lo que (según Occidente) no lo tiene (“entes inertes”). El cosmos o Pacha es como un organismo vivo. Cuyas “partes” están en íntima interrelación e interdependencia, de tal modo que la vida o vivacidad se definen por el grado de equilibrio o armonía que existe entre ellas. Por tanto, se distingue radicalmente del paradigma occidental de un individualismo o atomismo que parte de la autosuficiencia de la “sustancia” particular y llegar a afirmar una antropología conflictiva y competitiva. (Mayas, 2008).

El concepto del “Vivir Bien” andino sólo puede ser comprendido a cabalidad como expresión de una cosmovisión y filosofía totalmente distintas a la occidental dominante, y no como receta económica, ecológica o cultural. (Ramírez, 2008).

### ***Visión de los Pueblos Originarios (Abya Yala)***

Según esta perspectiva, plantea una concepción cubierta durante mucho tiempo, que en muchos pueblos tuvieron las características de resistencia. Ya desde algunos años se encuentra en la opinión pública por los victoriosos y aguerridos movimientos sociales, como en el caso de gobiernos democráticos de origen popular, como son los de Bolivia y Ecuador.

Salen a la luz como un grave cuestionamiento y enfrentamiento a las hegemónicas políticas e intelectuales de este tiempo, desde nuestros pensamientos acerca la cultura, cuestionando formas epistémicas y del poder desde otros acumulados culturales diferentes al eurocentrismo, desde otras cosmogonías y otros entendimientos éticos. Plantea un cisma marcado de la mirada androcéntrica y antropocéntrica que hemos cuestionado, de la mirada dominante fundada en la separación del ser humano – naturaleza.

Desde esta cosmovisión de los pueblos ancestrales indígenas originarios, surge una expresión natural de vida, que emerge en una comunidad de la unidad, formando una estructura de vida visible, en la que contempla la madre naturaleza.

### ***La convivencia con la Tierra: Comunidad***

Un factor esencial del Buen Vivir y Vivir Bien es el ser humano que se relacione con la naturaleza, donde hay que superar la visión antropocéntrica de la misma sociedad porque (todos) los humanos somos un componente de una comunidad mayor que es la Madre Tierra, todos venimos de allí, desde la cosmogonía. La “Pachamama”, en la que todo tiene vida.

La Pacha es un organismo vivo en las que todas se están interrelacionadas. Este paradigma alternativo da prioridad a la naturaleza, porque venimos de ella y por eso la tenemos que cuidar y preservarla, en sí se busca la vivencia en mancomunidad, donde todos los integrantes se preocupan entre sí.

No solo se puede hablar de la Pachamama si no hay un consumo libre (responsable) y saludable como lo es el agua, recurso hídrico importante para una nación; sobre el acceso a la democratización de los recursos energéticos y el reparto equitativo de los mercados.

### ***Pluriculturalidad: Multiculturalidad, Interculturalidad y Descolonización***

La Pluriculturalidad se la comprende desde la multiculturalidad y la interculturalidad, ya que esta se entiende como una corriente de pensamiento que reconoce la existencia y coexistencia de varias y a la misma vez distintas culturas dentro de un país que lo convierten en un Estado pluricultural como en el caso de Bolivia.

En el cual se reconoce la igualdad de derechos, responsabilidades y oportunidades, comenzando por el respeto a la semejanza etno -culturales y la convivencia armónica entre estas. Esto a su vez permite el progreso de la sapiencia creadora e innovadora de cada cultura. Mientras que la multiculturalidad es la práctica que se argumenta a un pensamiento y planteamiento político, en el cual hay una ideología dominante desde el órgano mayor que es el Estado, líderes y organizaciones sociales. Aceptar que somos diferentes, parte de la diversidad, por lo que se contrapone a cualquier proceso de asimilación.

Por otra parte el proceso de lo intercultural es “un planteamiento plurista sobre las relaciones humanas que debería haber entre actores culturalmente diferenciados en contexto del Estado democrático y participativo y de la Nación pluricultural, multilingüe y multiétnica.”. Esto determina sencillamente la relación directa ante un grupo no determinado que se identifican culturalmente a sí mismos como diferentes, es decir, puede tratarse de una interacción positiva o negativa.

La interculturalidad parte de la idea de que los humanos comparten muchos elementos y que cada cultura tiene los suyos propios, lo cual permite el diálogo intercultural en el que intervienen concepciones, visiones, intereses económicos, sociales y políticos que deben ser negociados. De hecho, este diálogo debe ser equitativo, transparente y fluido. (Galo Valarezo, 2008)

Y la descolonización es un concepto antiguo. Que se maneja al igual que otros conceptos ya mencionados, parten de un análisis exhaustivo, primando desde la acumulación y diversificación cultural, hasta la vulneración y la dominación de los países coloniales. Antes de mediados del siglo XIX, el anti-colonialismo ya lo utilizó como tesis fundamental en su ideario, pero la aceleración con la que se construyeron los nuevos imperios en aquel siglo y la magnitud del hecho colonial hicieron del concepto algo residual y escasamente valorado. A finales del siglo XIX y en los primeros años del XX, pese a que la mayoría de las viejas colonias de poblamiento se habían independizado, el concepto de descolonización estaba fuera de la mentalidad de los políticos y de las gentes.

El Vivir Bien y el Buen Vivir central un encuentro intercultural de distintas culturas en un plano par, dentro de un escenario igualitario, no se puede llamar ni decir que solo existe un Vivir Bien. El Buen Vivir está engarzado en los diversos entornos, historias, identidades y culturas. Desde lo plural se florece un concepto a partir de la descolonización del pensamiento occidental, una visión hegemónica e individual.

### ***Complementariedad, Integralidad y Solidaridad: Vida***

Entre las comunidades y los seres humanos, debemos de mantenernos y respetarnos, para aplicarlo a la comunidad. La complementariedad es un poder intrínseco entre los habitantes de la Pachamama, para así conformar un todo. Esta es la base para vivir en una sociedad plena, el valor de la solidaridad, es dar un apoyo mutuo, el intercambio que toma en cuenta al otro y no a través de la competencia del otro y dándole prioridad a la naturaleza.

El Buen Vivir expresa una relación diferente entre los seres humanos y con su entorno social y natural. El Buen Vivir incorpora una dimensión humana, ética y holística al relacionamiento de los seres humanos tanto con su propia historia cuanto con su naturaleza (Acosta, 2012).

### ***Búsqueda de la Estabilidad: Equilibrio y Armonía***

La realidad directa (armonía) entre diversos factores y actores, deben conformar un solo compendio, eso es muy trascendental para el nuevo paradigma del cosmos. La paridad no solo se trata de una estrecha relación del humano, ni tampoco de la cohesión social como tal. Sino entre la humanidad y la naturaleza, en equilibrio, entre vida material y espiritual, entre saberes y conocimientos, entre distintas culturas, entre realidades e identidades.

Para el Buen Vivir y Vivir Bien el crecimiento y desarrollo sin límites y rectilíneo no existe. Incluso la muerte es parte de la misma concepción de vida. Todo avanza en cielos en forma de un espiral, propone un enfoque armónico multidireccional. El equilibrio y la armonía son dos sujetos dinámicos y estables, este plan de vida está en la búsqueda constante en la que se antepone lo universal y lo particular, en la que no se persigue el crecimiento de una parte en desmedro de otras y del todo.

Sumak Kasay... expresa la idea de una vida no mejor, ni mejor que la de otros, ni en continuo desvivir por mejorarla, sino simplemente buena. La segunda componente... introduce el elemento comunitario, por lo que tal vez se podría traducir “buen convivir”, la sociedad buena para todos en suficiente armonía interna (Gudynas, 2013).

### ***Buen Vivir y Vivir Bien: Paradigma Comunicacional***

El paradigma comunicacional indica que es el arte de vincularse con los demás, en el mismo tiempo, espacio y respetando la diversidad de culturas. Todo esto se engloba a este modelo integrador, porque parte de las mismas concepciones individuales, para que así se pueda generar una “*Cosmoconvivencia*” que se relaciona de una forma integral e interdependiente. En él establece cuatro visiones del mundo:

- La Comoscéntrica (el centro es el cosmos)
- Biocéntrica (el centro de la vida)
- Etnocéntrica (el centro en el ser humano)
- Ecocéntrica (el centro en la naturaleza)

### ***Buen Vivir y Vivir Bien: desde el y al Desarrollo***

Desde al principio se habló que existían varios enfoques de cómo puede ser abordado la palabra *desarrollo*, según este nuevo paradigma que renació desde nuestros ancestros. Para algunos el Vivir Bien y Buen Vivir es una alternativa de desarrollo, para otros es una alternativo al desarrollo. Cuando categorizamos sobre “*al desarrollo*” primero tenemos que revisar sobre los fundamentos históricos que aspiramos hacia la descolonización, para poder tener una propia autenticidad, y así actuemos nosotros por sí mismos.

Es un proceso cambiante y dinámico, es un conjunto de crecimiento, es estar evolucionando y madurando como nación y país. Proviene de algo no lineal que va de lo inferior a lo superior, que siempre se propone metas y desafíos como país. Igual como se dio en Bolivia y Ecuador; reduciendo su pobreza extrema e incrementando la asistencia y cobertura médica en zonas vulneradas, verbigracia. La mundialización ha provocado también una crisis de todo el sistema planetario, esto es un punto gélido lleno de caos para la humanidad y la naturaleza.

Bajo esta premisa; cuando se habla del desarrollo se lo debe de entender como el arte de emanciparse de uno mismo, del “yugo” impuesto por nuestros “capataces interiores”. Para así poder asimilar, recuperar y aprender (practicar) los saberes ancestrales y otras culturas primitivas (atrasadas) según el pensamiento del occidente, luego de conocer y desdeñar las tradiciones y costumbres arraigadas de las sociedades autodenominadas “desarrolladas”. Podemos decir que vamos hacia un desarrollo, esta relación (vinculación) de múltiples direcciones. No propone dejar el concepto de la parte económica como un fundamento predominante, sino significa la propia búsqueda del progreso y remplazarlo por un equilibrio para la sociedad, en conseguir la armonía y romper e interpelar la esencia misma del modelo desarrollista.

Cuando se habla “*de desarrollo*” va más allá del mismo concepto, que aún se encuentra en vigencia en la misma tradición del occidente, está más compactado con los términos del progreso. No se trata de un nuevo modelo alternativo, sino un prototipo más liberal y consiente, cimentado en las bases de lo social y en el efecto organizativo, esta dinámica distinta a la del crecimiento económico tanto explícito como implícito desde los preceptos del desarrollo. Como todos sabemos que la génesis fundamental de una sociedad, es la economía, entonces es deseable para todos los habitantes; y de lo que se encarga esta filosofía, es que se cumplan las pautas tanto distributivas como redistributivas.

Desde este paradigma liberto se propone un concepto de “patrón de desarrollo” en oposición al “modelo de desarrollo” porque al momento de edificar un nuevo patrón de desarrollo en reemplazo del primario exportador. Parte de la concepción de país diverso, multicultural, el desarrollo sólo se puede ser una avenencia plural, conjunto, colectivo, atento a la diversidad y pronunciando en distintas lenguas y acepciones del mundo. Todo esto corresponde a un patrón de desarrollo democratizado, equitativo y justo, bajo el marco de que no existe desarrollo si no hay democracia, sin tratar de extender la cohesión y participación social en la actividad, decisiones políticas, económicas y culturales.

### **Conceptualización del buen vivir**

Según Bajoit (2003), las condiciones para que exista una vida en colectividad, siempre van a implicar ciertos problemas vitales, que los actores sociales implicados van a intentar resolver a través de las relaciones de unos con los otros, que son legitimadas por ciertas ideologías y utopías que conforman un modelo cultural; al tener estas lógicas de acción con creatividad permitirán solucionar los conflictos encontrados propiciando un encuentro entre los actores que les permitirá formar lazos para un trabajo constante por su comunidad.

Es así, como el Sumak Kawsay o Suma Qamaña, hacen referencia al Buen Vivir, las primeras provienen del quechua ecuatoriano y se los traduce como una vida buena, desligada a las percepciones de vida mejor o calidad de vida, que en la sociedad actual se maneja; por otro lado las siguientes palabras

vienen del aymara boliviano, traducidas como un “buen convivir”, dichas concepciones hoy en día hacen parte de las constituciones políticas de Ecuador y Bolivia; a partir de lo cual se plantea retomar estos aportes de la comunidad indígena, volviendo a una idea amplia e integral de lo que significa vivir bien. (Tortosa, 2009).

De igual forma, en dichos países desde el constructor de Buen Vivir se ha ligado la idea de empoderamiento de las comunidades autóctonas y de las afinidades que tienen estas ideologías con las cosmovisiones de diferentes movimientos sociales contemporáneos, particularmente los movimientos alterglobistas y ambientalistas, en donde se ha tomado al Buen Vivir como una respuesta moderna que retoma pensamientos ancestrales en la visión de estos movimientos actuales (Yashar, 2005).

Sin embargo, en la sociedad actual, no se ha contemplado esta idea de Buen Vivir, ya que la mayoría de los individuos presentan afinidad frente a las políticas desarrollistas, provenientes de los diferentes grupos hegemónicos, que pretenden acceder a un crecimiento sobre todo económico, olvidando la esencia y complejidad del ser humano, es quizá por esta razón que muchas personas contemplan el vivir bien con la tenencia de bienes y productos de índole material, lo cual se aleja de la idea del vivir bien, por lo tanto no existe la armonía y plenitud con la vida, puesto que se admite un “crecimiento” de acumulación de capital, desigualdad y estancamiento de la sociedad (Latouche, 2007).

Por tal razón el concepto de Buen Vivir tiende a confundirse con los conceptos de economía solidaria, consumo responsable, entre otros pero al no tener claridad frente a la totalidad de lo que implica el concepto de Buen Vivir, la sociedad puede acarrear exclusión, marginalización e incluso amenaza a la continuidad de la vida humana sobre el planeta y también una preocupación por definir y construir un adecuado conjunto de ideas, redes de pensamiento y de praxis que inviten a un avance en las propuestas de emancipación (Corraggio, 2011).

Es por eso que las personas actualmente viven en continua desesperanza, porque su pensar y accionar están dirigidos al acceso económico, disfrutar de productos no propios sino ajenos a la región, es así como se aprecia que en la ciudadanía actual una tergiversación de la concepción de vivir bien o tal vez ni siquiera se ha contemplado, de ahí la importancia de retornar a los postulados éticos y políticos de los grupos indígenas del sur que desde su interior han construido esta noción de Buen Vivir, desde la plenitud y la armonía del sujeto en su relación con su entorno, la naturaleza, con sus prójimos y consigo mismo.

En este sentido, Dusel (2006), manifiesta que América Latina se ha limitado a replicar modelos políticos, económicos y hasta culturales de la sociedad europea y norteamericana, estableciendo un colonialismo y dominación por parte de las elites afines a ideologías neoliberales, ante lo cual Latinoamérica se ha convertido en una periferia que obedece a un centro dominante, por lo tanto, el Buen Vivir obedece a un despertar latino, que con bases filosóficas y epistemológicas del sur enfrenta esta opresión



desde una praxis transformadora, que según Macas (2011), es el transitar de una ruptura epistemológica que permite la democratización del conocimiento y el accionar emancipador de las sociedades.

De igual modo, es importante resaltar que los postulados y discursos del Buen Vivir, se alejan de la idea de homogeneidad cultural y social, promoviendo una vida armónica de “unidad en la diversidad”, propendiendo así el interés por esta teoría en otras partes que sobrepasen las fronteras y se enmarque un pluralismo cultural global (Kauffman & Martin, 2014).

De esta manera, ha de considerarse que la sociedad actual exige un profundo cuestionamiento de los fundamentos y valores sobre los cuales se ha construido, en donde se hace referencia a la crisis de la civilización manifestada en el agotamiento de un modelo industrial depredador basado en la dominación de la naturaleza por el ser humano, en la idea que el bienestar y la riqueza se logran con la acumulación de bienes, el crecimiento ilimitado y el consumo desenfrenado (Lander, 2009). Así mismo, la crisis también se evidencia en la dificultad que experimenta el norte hegemónico para hallar soluciones oportunas a la crisis e imaginar nuevas perspectivas (Houtart, 2011). Ante esto muchos de los gobiernos han puesto en el capitalismo adjetivos como crecimiento o desarrollo, con epítetos como «humano», «sostenible» o «verde», sin embargo, esto no garantiza una armoniosidad y plenitud del vivir, ya que se aleja de las nociones básicas del Buen Vivir (Le Quang & Vercoûtère, 2009).

Es muy importante reconocer que el Sumak Kawsay proviene desde el sur, nace en los pueblos indígenas de Ecuador y Bolivia, ante esta situación se hace oportuno reflexionar y pensar que al surgir esta noción de Buen Vivir desde el conocimiento colectivo y la participación activa de las comunidades, es preciso retornar a estos saberes y evitar la predominancia de las políticas occidentales desarrollistas que desde el capitalismo alejan al sujeto de una vida en plenitud.

Ante lo anterior, Acosta (2013) propone pensar el Buen Vivir como un nuevo “paradigma” que invita a repensar y replantear el concepto de desarrollo, planteando que esta filosofía de vida proviene de la “periferia”, por lo tanto el Sumak Kawsay es una construcción hecha desde lo interno de la comunidad, en donde hay una reivindicación con la cultura, con la naturaleza y con la vida en general, como una forma de resistencia al colonialismo occidental.

Es así, como en el Plan Nacional para el Buen vivir 2009-2013 de la República ecuatoriana se reconoce el Buen Vivir como la búsqueda de nuevas alternativas de vida, que implican una reestructuración en el ámbito económico, saliendo de políticas de consumo y capitalista desde la construcción de una economía incluyente, sustentable y democrática, para lo cual se establece una reivindicación en la relación del hombre con la naturaleza, pasando del actual antropocentrismo a un biopluralismo, en donde se trabaje desde la justicia social, la igualdad, el reconocimiento, valoración y diálogo de los pueblos, sus culturas, saberes y modos de vida (Ramírez, 2008).

Así mismo, Albó (2009), propone la idea de Buen Vivir como una alternativa que prioriza la satisfacción de las necesidades y problemáticas humanas desde el aprovechamiento de los propios recursos, y una propuesta que niega de forma radical la “inserción en la globalización” defendida por la ideología liberal imperante como la forma más adecuada para conseguir el bienestar.

Por otro lado Dávalos (2008), propone el Buen Vivir como un discurso biocéntrico, en el cual existe una colectividad y alteridad, basada en el respeto por los otros y por la naturaleza como parte inherente y vital de la sociedad, integrando la praxis humana con su entorno natural, potenciando un estilo de vida que acerca al sujeto a su territorio y a sus propios recursos para reconocerlos y utilizarlos.

En este sentido, el Buen Vivir, se plantea como una filosofía de vida compleja que reivindica al ser humano con su territorio en las relaciones con sus semejantes y con el entorno. Frente a lo cual, es necesario hacer una diferenciación entre Buen Vivir y desarrollo, ya que muchas veces se tiende a tomar estos como sinónimos desconociendo la gran brecha distanciadora que hay entre ellos, ante lo cual Acosta (2013) manifiesta que el desarrollo, se lo ha visto desde un progreso y crecimiento lineal en términos económicos, ligado al capitalismo, a raíz del cual los individuos han ido perdiendo su autonomía en la forma de concebir su propia vida, al contrario el Buen Vivir nace desde un sentido comunitario, en donde el sujeto se reconoce dentro de su comunidad y asume una forma libre y responsable en su modo de vida; de esta manera se contempla el Buen Vivir como una oportunidad para construir colectivamente nuevas formas de vida que abarquen la complejidad relacional del ser humano.

Del mismo modo Huanacuni (2010), refiere que las diferentes políticas desarrollistas, han traído efectos colaterales negativos a las diferentes regiones (sobre todo a las comunidades indígenas), como la explotación de recursos naturales, expropiación de territorio y de tradiciones culturales, incluso ha habido una colonización en el pensamiento de los sujetos, quienes piensan y actúan bajo lineamientos globalizantes y capitalistas, centrados en una individualidad.

Como respuesta ante tales efectos, surge la concepción del Buen Vivir, con un paradigma comunitario en donde se destaca la complementariedad del sujeto con el entorno y con los demás, haciendo alusión a la alteridad y la integración, en donde hay una interdependencia entre todo y entre todos, a partir de lo cual se plantea que es oportuno iniciar esta filosofía de vida desde la integración del individuo con su contexto y con sus semejantes, desde un acercamiento, interacción permanente, dialogo y reencontro (Huanacuni, 2010).

Ante lo cual, Huanacuni (2010) manifiesta que el vivir bien parte desde el individuo, desde su posición, tomando como referencia la conceptualización aymara del *Suma Qamaña*, el cual hace hincapié en el estar bien, para luego relacionarse y tener un buen convivir, manifestado en la complementariedad, en el compartir, alejándose del individualismo y trazando una ruta hacia una relación armónica del sujeto con la naturaleza y con el otro.

De este modo, el Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013 de la República Ecuatoriana plantea este concepto desde la relación con el otro, la comprensión y valoración de los unos hacia los otros, apelando a la diversidad e igualdad refiriendo que “somos diversos pero iguales”, de esta manera se da la posibilidad de reciprocidad y mutuo reconocimiento que permita la autorrealización y construcción de un porvenir social compartido (Ramírez, 2008).

Es así como el Buen Vivir apela a la comprensión amplia del ser humano, no se limita a visualizar y trabajar hacia temas determinados como la economía, la salud, la educación de manera separada, más bien el Sumak Kawsay parte desde la concepción compleja del ser humano, desde el reconocimiento de sí en un territorio, desde la alteridad y sus relaciones con el entorno, permitiendo la construcción de un vivir bien desde la complementariedad, la diversidad y la igualdad.

En este orden de ideas, Ramírez (2010) contempla que el Buen Vivir alude a un paradigma biocéntrico, en donde converge la relación del hombre con sus semejantes y con la naturaleza, refiriéndose a los ciclos vitales tanto humanos como del ambiente, en esta medida, se establece que esta filosofía del vivir bien se aleja de un antropocentrismo dominante, contemplando al hombre como un ser de relación, de reciprocidad e integralidad con sus semejantes y su entorno.

Por lo tanto, el Buen Vivir contempla una construcción constante en donde se estipulan acciones que propician el vivir bien, desde concepciones éticas, culturales, espirituales, relacionales, visiones futuras de la comunidad, desde un diálogo de saberes y participación de los sujetos (Acosta, 2010).

Así mismo, Gudynas (2011) plantea que el Buen Vivir es una construcción que se establece a futuro, partiendo de los estamentos presentes para transitar nuevos caminos que lleven a los actores sociales y comunidades a visualizar y entender la vida desde la armonía con relación a la naturaleza y con los demás, el cual proviene desde lo interno de la comunidad, por lo tanto es propio de esta, responde a sus intereses aludiendo a la autonomía de cada región o pueblo.

Desde los postulados explicados anteriormente, se puede observar que las concepciones del Buen Vivir han surgido desde los pueblos indígenas y se han desarrollado en estos contextos, ante esta situación cabe interrogarse sobre cuál es la posición en los contextos urbanos y ciudadanos; ante esta cuestión Gudynas (2011), señala que el Buen Vivir se refiere a una interculturalidad, en donde no se dan jerarquías, es decir no hay predominio de una cultura o grupo, sino que existe una complementariedad, bajo esta tónica y haciendo referencia al contexto moderno de la ciudad, se ve reflejado la competitividad, el individualismo, ligados a las políticas capitalistas, desde esta noción es importante reconocer que para iniciar una apropiación del Buen Vivir en estos entornos urbanos se ha de iniciar con una descolonización de saberes y pensamiento, que lleven al individuo a nuevas concepciones sobre la vida desde la integración, que lo instauren no una mejor vida, sino en un vivir bien.

Ahondando en la descolonización del pensamiento Gudynas (2011) refiere que dicho proceso se basa en los saberes, en donde se pretende reconocer, respetar y aprovechar la diversidad de conocimiento, sin que uno de estos pretenda dominar sobre los demás o sobre el pensamiento de los sujetos, de esta manera desde el Buen Vivir se da un espacio en donde se abandona la pretensión moderna de dominar y manipular, privilegiando el concepto de complementariedad e integración, que abarca la complejidad del ser humano.

Por lo cual se considera que el Buen Vivir es otro paradigma de cómo contemplar la vida, en donde se hace alusión a la intersubjetividad, la cual se instaura una racionalidad alternativa basada en las relaciones sujeto-sujeto y de este con la naturaleza; bajo este paradigma del vivir bien se da una emergencia de un nuevo horizonte que guía la acción hacia un cambio en la realidad, desde una subjetividad fundada en la reciprocidad, solidaridad y una racionalidad liberadora de la dominación y jerarquías sociales (Marañón, 2014).

Bajo las determinaciones anteriores, es importante considerar que el Buen Vivir inicia desde las relaciones, apelando a principios de solidaridad, complementariedad, reciprocidad, cooperación, igualdad, y a la vez diferencia, que estipulan la intersubjetividad, clave para una descolonización e inicio de un accionar hacia la vivencia real del Sumak Kawsay.

### **Metodología: construcción participativa del plan de vida desde la investigación acción**

La metodología que se ha aplicado para el desarrollo de esta ponencia es a cerca de la Investigación de acción, permite desarrollar un análisis participativo, donde los actores implicados se convierten en los protagonistas del proceso de construcción del conocimiento de la realidad sobre el objeto de estudio, en la detección de problemas y necesidades y en la elaboración de propuestas y soluciones. Con el fin de detectar esas demandas reales relacionadas con el objeto de estudio y concretarlas en propuestas de acción ajustadas a necesidades sentidas, se desarrolla un proceso de investigación que apunta a la transformación mediante el trabajo con colectivos, asociaciones, grupos de vecinos/as y otros actores del municipio con sensibilidades o intereses comunes, lo cual facilita una movilización hacia la implicación ciudadana que favorece la creatividad social en beneficio de toda la comunidad local.

La hipótesis que se desarrollará durante la explicación de este tema, es el cambio de alternativa, modelo o paradigma que se puede construir en las comunidades, bajo los actores sociales de la localidad, y que no es necesario seguir un patrón determinado por una filosofía política del nuevo régimen, es por esto que la construcción de un plan de vida, es necesario para el país, ya que no es necesario tener una de las maneras de percibir las objetos–sujetos.

La construcción participativa del plan de vida, requiere una acción duradera en el tiempo, orientada a mejorar las condiciones de vida de la comunidad, llevando actuaciones sistemáticas, organizadas e ín-

tegras, para lo cual se plantean las fases de diagnóstico, programación y planificación social, ejecución o intervención y evaluación, en tales fases es esencial la participación de los agentes comunitarios, desde su implicación activa en el proceso. De este modo, es importante aclarar que esta construcción comunitaria se da a través de la plena participación de los habitantes, desde la toma de conciencia y apropiación de estos y su accionar frente a sus dilemas.

En este sentido, desde el Programa Presidencial para la Formulación de Acciones y Estrategias para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Colombia (2012), se contempla que para iniciar la formulación del plan de vida, es necesario que cada pueblo o comunidad, construya desde su propia cosmovisión el concepto de plan de vida, definiendo sus prioridades y profundizando en un bien vivir. De este modo, se aprecia que los planes de vida contemplan las dimensiones de unidad, territorio, autonomía, espiritualidad y cultura, frente a los cuales se establecen interrogantes como ¿de dónde venimos?, ¿quiénes somos?, ¿para dónde vamos como comunidad? De esta manera, el plan de vida se convierte en una herramienta de afirmación cultural, social, política y económica que defiende la multiculturalidad y la pluralidad, constituyendo instrumentos de planeación y gestión pública dirigidas por la comunidad con el fin de llegar a un Buen Vivir (Programa Presidencial para la Formulación de Acciones y Estrategias para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Colombia, 2012)

Ante esta premisa, se debe tener en cuenta que los planes de vida no corresponden ni se asemejan a planes de desarrollo o planes de ordenamiento territorial, los cuales buscan crecimiento económico u organización desde instancias ajenas a la comunidad, al contrario, los planes de vida se dan con el objetivo de conseguir un bienestar común, desde la participación activa de la comunidad, ya que es organizado por esta, por lo tanto se da una decisión política de los pueblos (Programa Presidencial para la Formulación de Acciones y Estrategias para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Colombia, 2012). Por lo tanto, entre las características del plan de vida de carácter participativo, se destaca la fundamentación en bases y principios éticos que son definidos en la comunidad los cuales sirven de guía a los habitantes y están presentes en sus concepciones futuras acerca de la comunidad; estos planes se construyen “desde dentro”, en consenso con los diferentes agentes comunitarios, es un proceso en continua construcción (Rosero, 2009).

Es así como desde el Programa Presidencial para la Formulación de Acciones y Estrategias para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Colombia, (2012), se sugieren ciertos ejes dentro del plan de vida, entre los cuales se destaca: el autorreconocimiento, que implica el reconocer, atender y apropiarse de la historicidad, las situaciones presentes y el porvenir de la comunidad; se contempla también la participación, como elemento fundamental para la organización y el accionar en conjunto; también se encuentran los ejes de territorio, cultura, gobernanza y economía, los cuales, de igual forma se deben trabajar y formular desde la participación y construcción del plan de vida. Como se ha visto en párrafos anteriores, el plan de vida alude una construcción participativa, por lo cual para su realización se hace

necesario acudir a la Investigación Acción, ya que en la planificación y ejecución de este es preciso que los diferentes actores comunitarios asuman un rol activo, porque el plan de vida, no es impuesto por un agente externo, sino que proviene desde el sentir de la comunidad, desde la convergencia y complementariedad de las posturas de los sujetos, en la búsqueda de un Buen Vivir en comunidad. Es así como la investigación acción propone una praxis para responder a las necesidades y problemas de la sociedad desde un accionar de los diferentes sujetos, con una constante reflexión sobre las acciones humanas y situaciones sociales vividas, en un proceso de planificación, acción, observación y reflexión en donde se crean comunidades autocríticas, con la capacidad de un accionar emancipador (Rodríguez., et al, 2010).

De esta manera, al relacionar el Buen Vivir con la construcción participativa del plan comunitario de vida desde la investigación acción se hace mención al enfoque crítico social que busca la emancipación y transformación de la sociedad desde la democratización del conocimiento (Aristizabal, 2008), permitiendo al sujeto aproximarse a nuevas cosmovisiones de vida que le permitan la apropiación de un vivir bien.

Así mismo, Patiño (2010), respaldado por el SEPLADES (2013), manifiesta que el sujeto ha de ser activo, autor y cogestor de las dinámicas de vida que garanticen el vivir bien, siendo el ser humano un sujeto político y de derecho con la capacidad de transformación desde su praxis individual y social, lo cual se hace posible a través de la filosofía del Buen Vivir, ya que según sugiere Larrea (2010), el Sumak Kawsay es la expresión de inclusión y participación de los actores sociales que se han visto deslegitimados por las hegemonías dominantes, por lo tanto, desde la episteme del Buen Vivir se han de llevar a cabo praxis liberadoras, que en este caso se han de plasmar en la construcción participativa del plan de vida comunitario, desde un paradigma investigativo que promueva la participación del sujeto en comunidad.

En torno a la transformación social, Montero (2010) y Smith (2006), expresan la necesidad de la participación y el compromiso de los grupos, a partir de la reflexión y la acción en la consecución de objetivos específicos; de esta manera, es posible llegar una praxis transformadora desde la actitud reflexiva y liberadora del sujeto, que se ha de establecer desde la descolonización del pensamiento y democratización del conocimiento a partir de las premisas del Buen Vivir, teniendo como metodología la investigación acción, pues esta ha de proporcionar mecanismos para estos fines y el accionar de estos en la apropiación y participación.

Por otro lado, Leal (2009), plantea que a través de la investigación acción se da la necesidad de profundizar la visión y la conciencia sobre la situación de dependencia, como un paso necesario para buscar el rompimiento con proyectos asistencialistas y buscando la participación y acción de los actores comunitarios que lleve a una transformación.



De la misma forma Ortiz y Borjas (2008), sostienen que la investigación acción, formulada por Fals Borda, busca una transformación, desde una posición crítica, proveniente desde el pueblo, en este sentido la investigación acción, se convierte en un saber empírico y práctico que promueve la consolidación y reivindicación de los pueblos desde el accionar.

Es así, como el Buen Vivir se relaciona con este orden investigativo en la medida que se busca una transformación en espiral y no un progreso desde una linealidad para llegar a un punto final, sino que se basa en procesos de reflexión y acción circulares que lleven a la emancipación de la comunidad, en este sentido, la construcción participativa del plan de vida ha de surgir desde este ámbito investigativo con la premisa de praxis transformadora en el accionar de los pueblos (Torotosa., et al, 2013).

Desde los postulados de la investigación acción, se puede entender que el uso de este tipo de estudio es fundamental en la construcción del plan de vida, ya que este requiere tanto la participación como la acción de los agentes comunitarios. De igual forma al sostener que este tipo de investigación busca una transformación, se orienta a las premisas del Buen Vivir, el cual evoca un nuevo paradigma de vida, fundamentado en las relaciones de integración, complementariedad, cooperación, solidaridad del sujeto con sus semejantes, con la naturaleza y consigo mismo, lo cual ha de considerarse en la construcción del plan de vida comunitario, haciendo alusión al poder transformador de la investigación acción, apoyado de la descolonización del pensamiento, desde un dialogo de saberes, basado en el respeto por la diferencia, la pluralidad y el rescate de la sabiduría propia.

Ante estos argumentos, la UNESCO (2012), ha favorecido lineamientos afines al Buen Vivir, destacando la investigación acción como una forma de promover la democratización del conocimiento y diálogo de saberes, promoviendo la participación de los sujetos en torno a sus dinámicas relacionales en su contextos, permitiendo así crear actitudes reflexivas y emancipadoras que lleven al ser humano a una praxis transformadora en pro de un vivir bien en comunidad. A partir de lo anterior se considera que el Buen Vivir es planteado desde la acción activa de los agentes comunitarios, por lo tanto ha de considerarse el aporte de estos en una construcción frecuente de su modo de vida, que los lleve a pensar y diseñar desde su autonomía y libertad una forma de vida plena que no solo haga alusión a la satisfacción de necesidades, sino que abarque las diferentes dimensiones del ser humano, en su campo afectivo, emocional y relacional, de esta forma el plan de vida construido desde la colectividad, profundizará en una alternativa de vida desde el potencial de la persona, sus expectativas hacia la construcción del Sumak Kawsay en la integración y la complementariedad del individuo con los otros y con su entorno (Sempere, Acosta, Abdhalla & Ortí, 2010).

### **Construcción participativa del plan de vida comunitario**

En este punto cabe resaltar la existencia del Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013 en la Re-

pública de Ecuador, en donde se plantea este Buen Vivir desde la Constitución como un proyecto de cambio y de construcción de un Estado pluralista e intercultural, para lo cual se dio un proceso sólido de participación ciudadana, caracterizado por la diversidad de actores quienes a través de estrategias como grupos focales, consultas ciudadanas, diálogo, talleres y diferentes eventos de carácter participativo y democrático se pudo lograr participación de diferentes actores sociales hacia la planificación de este Plan Nacional (Ramírez, 2008).

Lo anterior se reafirma, con lo encontrado en el más reciente Plan Nacional para el Buen Vivir 2013 – 2017, el cual asevera que el Buen Vivir se planifica, no se improvisa. El Buen Vivir es una forma de vida que permite la felicidad y la permanencia de la diversidad cultural y ambiental; es armonía, igualdad, equidad y solidaridad. No es buscar la opulencia ni el crecimiento económico infinito (Muñoz, 2013).

Unificando las perspectivas cada vez más renovadoras del Plan Nacional en Ecuador ha de rescatarse la participación de los diferentes actores sociales hacia la construcción de dicho plan, pues al abarcar el Buen Vivir una nueva visión de vida, es pertinente que se construya en comunidad, desde los saberes y sentires de la población y no desde ciertos objetivos instaurados desde las hegemonías políticas, puesto que este Sumak Kawsay como se ha dicho anteriormente, es una construcción proveniente desde el sur, desde abajo, desde los pueblos, de ahí la importancia de apelar a esta construcción participativa, en la elaboración de un plan de vida comunitario, que no busque instaurar formas desarrollistas, sino que motive la participación de los agentes comunitarios hacia esa construcción propia de vivir bien, desde sus saberes y deseos, donde se considere la complejidad relacional del ser humano con sí mismo, con sus semejantes y con su entorno lo cual le permite un accionar hacia la construcción no solo de un plan de vida, sino de un vivir bien.

A lo largo de este abordaje del Buen Vivir, se ha notado que tal concepción, surge en pueblos indígenas y se ha trabajado con mayor énfasis en los procesos desde estos contextos, más no se ha considerado la posibilidad de construcción de Buen Vivir en un contexto ciudadano, aunque hoy bajo este precepto se están implementando programas ciudadanos, pero aún se encuentra que a pesar que el sujeto se enfrenta a diversas situaciones y su modo de vida por lo general se ajusta a las políticas desarrollistas y capitalistas. En este sentido, es oportuno abordar el Buen Vivir, desde la planificación participativa del plan de vida, el cual tenga como premisa fundamental el Sumak Kawsay.

Ante esta situación, Valdeavellano (2012), manifiesta que tras la industrialización muchas personas y familias salieron de sus campos, en búsqueda de un bienestar, es así como hoy en día se percibe una proliferación y crecimiento en las ciudades, sin embargo, se aprecia que estos espacios urbanos, especialmente en Latinoamérica “no son ambientes propicios para la existencia de relaciones de convivencia, sino de competencia, no hay relaciones de solidaridad, la relación con la naturaleza es de externalidad y

de agresión”. Se ha llegado a estas consideraciones, ya que el estilo de vida ciudadano presenta ciertas características como la aceleración del tiempo, que no le permite al sujeto tener una pausa para relacionarse con los demás, impidiendo la comunicación; por otro lado está el consumismo que forma seres individualistas, fomentando factores de desigualdad y pobreza; la competitividad en donde se pierde el respeto hacia la alteridad y la solidaridad; la tiranía tecnológica, en donde tras los diferentes avances, los sujetos forman dependencia hacia estos recursos tecnológicos impidiendo fortalecer relaciones genuinas con la naturaleza y con los otros.

Ante los hechos comentados anteriormente, Valdeavellano (2012) propone formar un nuevo paradigma de vida, basadas en las concepciones del Buen Vivir, de esta manera sostiene que se hace necesario humanizar el uso del tiempo, en donde se pretende que el individuo aproveche su tiempo de trabajo, de salir, de caminar para poder encontrarse y relacionarse con los demás y con la naturaleza, por lo tanto, es importante considerar como se están manejando los tiempos, en que se los usa, reflexionar en esta situación y concebir la forma de emplear el tiempo para una oportuna relación con el entorno, los demás y consigo mismo. También se contempla la solidaridad y la alegría, a través de esta se plantea salir de un consumismo innecesario, aludiendo a la sencillez, y el mantener relaciones solidarias y de integración con los demás, en el marco de la cooperación desde la complementariedad entre las diferentes culturas que se encuentran en la ciudad, lo cual permite un disfrute de la vida, desde la plenitud del Vivir Bien.

Por otro lado, es importante considerar la visión actual que se tiene de ciudadanía, ante lo cual, Rosales (2009), considera que en este tiempo las ciudades con infraestructura compleja, edificios, vías, redes de acueductos, alcantarillado, electricidad, telecomunicaciones, aluden a una sociedad moderna, adinerada y a la vanguardia, mientras que un territorio alejado, será “no civilizado” y por lo tanto se asocia como pobre, salvaje, primitivo y subdesarrollado, tales percepciones cierran las posibilidades ante otras formas de desarrollo. Por lo tanto se hace necesario iniciar una concepción de Buen Vivir en el margen ciudadano, en donde se haga posible salir de políticas desarrollistas y optar por una visión amplia de vida, enmarcada en este vivir bien, para lo cual se hace viable la construcción participativa del plan de vida en las comunidades, en donde desde el sentir de los agentes se formen estas nuevas alternativas de vida que buscan la complementariedad del individuo con el otro y con el ambiente para formar una alternativa de vida conjunta.

Del mismo modo, Zarate (2009), propone un Buen Vivir en la ciudad desde relaciones de respeto y de retribución con el medio ambiente, desde la capacidad y creatividad del ser humano en el uso de los recursos; de igual forma afirma que es necesario establecer relaciones de igualdad entre los ciudadanos, en donde a pesar de las diferencias, se trabaje en pro de un vivir bien en conjunto.

Ante lo anterior, es fundamental que en el plan comunitario de vida se tenga como premisa fundamental el cuidado del medio ambiente, reconociendo que el Buen Vivir establece la armonía del sujeto

con la naturaleza, en donde existe una relación recíproca sujeto – naturaleza, por lo tanto, al tener un plan de vida que rescate este principio se establecerá una capacidad instalada y duradera en el tiempo que garantice el bienestar integral del ser humano (Bonaiuti, 2006).

De igual forma, es importante tener en cuenta que las problemáticas ambientales, se han visto de diferentes formas teniendo en cuenta su lugar en la historia, considerando que el medio ambiente es y siempre ha sido esencial en el transcurrir de la vida del ser humano, de ahí la importancia de reconocer la naturaleza y el ambiente como una parte trascendental en la construcción participativa del plan comunitario de vida y del bienestar que propende el equilibrio entre la vida humana y el medio que lo rodea (Vanhulst & Beling, 2013). Por lo tanto, ha de considerarse que el Buen Vivir, se da dentro de un territorio, el cual abarca una colectividad de seres equivalentes, unidos más allá de un linaje o consanguinidad, bajo valores de respeto, empatía, reciprocidad, que unidos participan y ejecutan acciones, sobre todo de orden cultural para crear y recrear la vida (Marañón, 2014).

Ante lo anterior cabe resaltar que para la construcción participativa del plan de vida, se ha de iniciar con la integración y complementariedad de los diferentes agentes comunitarios, desde el reconocimiento y apropiación de su territorio, estipulando las potencialidades que se posee, y lo que se desea llegar a ser y hacer, el cual será el marco de convergencia de saberes, cultura y vida.

Por otro lado, se considera que el plan de vida a de contener como premisa fundamental la satisfacción de las necesidades básicas, ante este respecto, desde el Buen Vivir, se contempla que se ha de garantizar la educación, salud, seguridad social, alimentación y suministro de agua (ANC, 2008), ante lo cual desde el SENPLADES (2009), se propone diferentes estrategias como la democratización de los medios de producción y la comunicación a través de la reciprocidad, solidaridad y complementariedad como estamentos que han de permitir satisfacer estas necesidades desde un modelo político que refiera la equidad y transformación de la sociedad desde la praxis del individuo y su comunidad.

Sin embargo, es importante aclarar que el Buen Vivir no solo busca la satisfacción de necesidades, sino que abarca la complejidad del ser humano desde la integración y relación con los otros y con el entorno, para lo cual se hace imprescindible volver al saber que está en los pueblos, al sentir de estos, se hace necesario descolonizar el pensamiento desde las concepciones mínimas, como el aprovechamiento del tiempo, las relaciones con el otro desde la solidaridad y complementariedad, entre otras, ante lo cual se da un accionar de los individuos hacia la transformación de su realidad, a partir de la construcción del plan de vida.

Así mismo, es importante mencionar que el plan de vida comunitario, desde las bases ideológicas y epistemológicas del Buen Vivir puede llevar a la sociedad a la construcción de políticas públicas que promuevan una nueva convivencia ciudadana desde la alteridad con los semejantes y la armonía con la

naturaleza, promoviendo el bienestar pleno desde la complejidad y racionalidad del ser humano (Caria y Domínguez, 2014), teniendo en cuenta, según lo expone Hyun (2013), que el Buen Vivir es un ente integrador de la complementariedad del bienestar humano, lo cual se ha de posibilitar desde construcción social de sujetos plurales, políticos y participativos que busquen diseñar estructuras políticas transformadores que impliquen el Buen Vivir como modo de vida individual y social (Roa, 2008). Ahondando en la construcción política del Buen Vivir, cabe señalar que a partir de la construcción participativa del plan de vida se alude a aspectos de la psicología comunitaria y política, en donde se entiende que el desarrollo y fortalecimiento de las comunidades e individuos se da desde la participación y acción de los sujetos desde una mirada crítica y emancipadora que promueva la transformación social (Prilleltensky, 2008).

Para tal fin, es preciso el accionar del sujeto tal como lo establece Ramiro (2005), quien estipula que el Buen Vivir no solo se ha de enmarcar en la posibilidad de un proyecto de vida que mantenga estándares de felicidad, dignidad y plenitud escritos en una constitución, sino que es menester alcanzar este horizonte utópico desde la movilización del sujeto, la descolonización del pensamiento y la democratización del conocimiento, devolviendo al pueblo su saber, sus expectativas y su capacidad transformadora en la búsqueda de este vivir bien (Falconí, 2013), sabiendo que el Buen Vivir es un camino que se ha de plasmar y transitar desde la construcción y participación de los individuos como una oportunidad de construir colectivamente nuevas formas de vida (Acosta, 2015).

## **Conclusión**

El Buen Vivir hace referencia a un cambio, una transformación, una nueva alternativa de vida, la cual se hace necesaria en la sociedad actual, puesto que está siendo dominada por políticas de desarrollo, capitalismo y consumismo, que alejan al sujeto de su propia vida, de las capacidades que tiene para aportar a la sociedad, pues solo se basa en una supuesta calidad de vida o un vivir mejor, mas no en la vida misma, en este orden de ideas, es inevitable ver que el Buen Vivir se liga a otros discursos contemporáneos que tiene como fin transformar las formas de organización social de una manera participativa promoviendo el potencial emancipador de los pueblos y los diálogos entre unos y otros.

Por lo tanto se ve necesario llegar a un Buen Vivir en la sociedad actual y en los entornos urbanos, a través de la construcción participativa del plan comunitario de vida, el cual opte por este vivir bien desde el reconocimiento del sujeto, en su rol como agente de participación y acción dentro de su comunidad, aludiendo a la intersubjetividad que permite el surgir y potenciar relaciones de complementariedad, solidaridad e igualdad con los otros. Aunque, el surgir del Buen Vivir se conoce desde las comunidades indígenas, en donde existen fundamentos éticos, espirituales y culturales diferentes a los de las comunidades en el entorno urbano, es necesario retornar a estas premisas de estas comunidades, provenientes del sur, pues se remiten a la esencia del ser humano, por lo tanto, es importante volver a aquellos cono-

cimientos del pueblo, desde el sentir, desde la racionalidad, la cultura, es necesario crear y recrear la vida en los contextos urbanos en donde esta se ha restringido, permitiéndole al individuo ser agente transformador de una sociedad con la capacidad instalada para llegar a la praxis del vivir bien.

Para tal fin, es preciso contar con la construcción de un plan de vida comunitario, basada en la participación de los agentes sociales lo cual se ratifica a través de la investigación acción, permitiéndole al sujeto reconocer su saber, su pensar, su sentir, para emitir un accionar hacia la transformación de su realidad y la reivindicación de sí, de su pueblo ante la sociedad, para lo cual ha de considerarse la descolonización del pensamiento desde la intersubjetividad que lleve al individuo a crear relaciones de cooperación, solidaridad, complementariedad, integración en donde emerja el Buen Vivir como una praxis transformadora y de reivindicación de la vida.

## Bibliografía

- Albó, X. (2009). Suma Qamaña = El buen convivir. *Revista de Ciencias Sociales*. 4. 25-40. Universidad de Alicante.
- Acosta, A. (2010). *El buen vivir en el camino del post desarrollo. Una lectura desde la constitución de Montecristi*. Fundación Friedrich Ebert, FES-ILDIS. Ecuador.
- Acosta, A. (2013). *El buen vivir. Sumak kawsay, una oportunidad para imaginar otros mundos*. Icaria. Barcelona.
- Acosta, A. (2015). El Buen Vivir como alternativa al desarrollo, algunas reflexiones económicas y no tan económicas. *Política y sociedad*. 52. (2). 229-330.
- ANC. (2008). Constitución Política de la Republica de Ecuador. Asamblea Nacional Constituyente. Registro oficial 2008.
- Aristizabal, C. (2008). *Teoría y metodología de investigación*. Fundación Universitaria Luis Amigo. Colombia.
- Bajoit, G. (2003). *Le changement social: Approche sociologique des sociétés occidentales contemporaines*. Armand Colin. París.
- Barranquero, A. (2012). De la comunicación para el desarrollo la justicia ecosocial y el Buen Vivir. *Cuadernos de información y comunicación*. 17. 63-78.
- Beling, A; Gomez, F & Vanhulst, J. (2013). *Del sumak kawsay al buen vivir: filosofía andina como base para una racionalidad ambiental moderna*. Universidad del Rosario. Colombia.
- Bonaiuti, M. (2006). A la conquista de los bienes relacionales. *Revista Silence, monográfico objetivo Decrecimiento*. Barcelona.



- Brioso, M. (2001). *Los proyectos de desarrollo comunitario: estrategias para la democratización de la E PA*. Revista notas nº15 consejería educación comunidad de Madrid.
- Caria, S & Domínguez, R. (2014). El porvenir de una ilusión: la ideología del buen vivir. *América Latina hoy*. 67. 139-163.
- Coraggio, J. (2011). *Economía social y solidaria. El trabajo antes que el capital*. Abya – Yala. Quito.
- Cortez, D. (2009). La construcción social del “Buen Vivir” (Sumak Kawsay en Ecuador). Genealogía del diseño y gestión política de la vida. Recuperado el 26 de Septiembre de 2015 en: <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/2788/1/RAA-28%20Cortez%2c%20La%20construcci%C3%B3n%20social%20del%20Buen.pdf>.
- Dávalos, P. (2008). El “Sumak Kawsay” (“Buen vivir”) y las cesuras del desarrollo. *ALAI – América Latina en movimiento*.
- Ducel, E. (2006). *Filosofía de la cultura y la dominación*. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. México.
- Falconí, F. (2013). Crisis civilizatoria y alternativas de la humanidad. Recuperado el 15 de Marzo de 2014 en: <http://issuu.com/falconifander/docs/ecosocialismo>.
- Gudynas, E. (2011). *Buen vivir: germinando alternativas al desarrollo*. América Latina en Movimiento. 462. 1-20.
- Gudynas, E & Acosta, A. (2011). El buen vivir o la disolución de la idea de progreso. *La medición del progreso y el bienestar. Propuestas desde América Latina*. Foro consultivo científico y tecnológico de México. México.
- Houtart, F. (2011). *Los desafíos de la integración de América Latina y el caribe en un mundo cambiante*. Ponencia en el seminario internacional del ministerio de relaciones exteriores del Ecuador. Quito.
- Houtart, F. (2012). *El concepto de Sumak Kawsay (buen vivir) y su finalidad con el bien común de la humanidad*. Ruth casa editorial. Panamá.
- Huanacuni, F. (2010). *Buen vivir/ vivir Bien. Filosofía, políticas, estrategias y experiencias regionales andinas*. Coordinadora andina de organizaciones indígenas CAOI.
- Hyun, Y. (2013). La descolonialidad y sumak kawsay en Ecuador. *Revista Iberoamericana*. 24. (1). 37-63.
- Ídem. (2009). Global modernization, coloniality and critical sociology for contemporary Latin America. *Theory, culture & society*. 26. (1). 112-133.
- Kauffman, C & Martin, P. (2014). Scaling up buen vivir: globalizing local environment governance from Ecuador. *Global Environment politics*. 14. 40-58.
- Lander, E. (2009). *El buen vivir, una vía para el desarrollo*. Quito.
- Larrea, A. (2010). La disputa de sentidos por el Buen Vivir como proceso contrahegemónico. *Los nuevos retos de América Latina. Socialismo y sumak kawsay*. SENPLADES. Quito.
- Latouche, S. (2007). Sobrevivir al desarrollo. De la descolonización del imaginario económico a la construcción de una sociedad alternativa. *Icaria*. Madrid.

- Leal, E. (2009). *La Investigación Acción Participación, un aporte al conocimiento y a la transformación de Latinoamérica, en permanente movimiento*. Universidad Nacional Abierta
- Le Quang, M & Vercoutère, T. (2009). *Ecosocialismo y buen vivir, dialogo entre dos alternativas al capitalismo*. Editorial IAEN. Quito.
- Macas, L. (2011). El Sumak Kawsay. Debates sobre cooperación y modelos de desarrollo. Perspectivas desde la sociedad civil del Ecuador. *Centro de investigaciones CIUDAD*. 47-60.
- Marañón, B. (2014). *Buen vivir y descolonialidad crítica al desarrollo y racionalidad instrumentales*. Universidad Nacional Autónoma de México. México.
- Montero, M. (2010). Fortalecimiento de la ciudadanía y transformación social: área de encuentro entre la psicología política y la psicología comunitaria. *Psykhe*. 19. (2).
- Muñoz, P. (2013). *Plan Nacional Buen Vivir. Todo el mundo mejor 2013 - 2017*. República del Ecuador.
- Ortiz, M & Borjas, B. (2008). *La investigación acción participativa: aporte de Fals Borda a la educación popular*. Revista espacio abierto. 17. 615-627.
- Patiño, R. (2010). Diferencias entre el socialismo del siglo XX y el socialismo del siglo XXI. La democracia participativa y el nuevo sujeto revolucionario. *Los nuevos retos de América Latina*. SENPLADES. Quito.
- Prilleltensky, I. (2008). The role of power in wellness, oppression, and liberation: The promise of psychopolitical validity. *Journal of Community Psychology*, 36. 116-136.
- Programa Presidencial para la Formulación de Acciones y Estrategias para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Colombia. (2012). *Tejiendo el canasto de la vida*. Vicepresidencia de la Republica. Colombia.
- Ramírez, R. (2008). *Plan Nacional para el Buen vivir 2009-2013*. Republica de Ecuador.
- Ramírez, R. (2010). La transición ecuatoriana hacia el Buen Vivir. *SENPLADES*. 125-141. Quito.
- Ramiro, M. (2005). Ideología y utopía: una aproximación a la conexión entre ideologías políticas y modelos de la sociedad ideal. *Revista de estudios políticos*. 128. 87-128.
- Roa, T. (2008). Sumak Kawsay como expresión de la descolonialidad del poder. Recuperado el 25 de Septiembre de 2105 en: [http://www.iniciativaambiental.net/noticias/Soberania/Soberania\\_popular/2008/12/15/Suma](http://www.iniciativaambiental.net/noticias/Soberania/Soberania_popular/2008/12/15/Suma).
- Rodríguez, S., et al. (2010). *Investigación acción*. Recuperado el 01 de Noviembre de 2014 en: [https://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso\\_10/Inv\\_accion\\_trabajo.pdf](https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/Inv_accion_trabajo.pdf).
- Rosero, M. (2009). *Planes de vida y planes de etnodesarrollo*. Recuperado en 12 de Mayo de 2014 en: [http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/4\\_Guia\\_planes\\_de\\_vida\\_y\\_de\\_desarrollo.pdf](http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/4_Guia_planes_de_vida_y_de_desarrollo.pdf).
- Sempere, J; Acosta, A, Abdhalla, S & Ortí, S. (2010). *Enfoques sobre el bienestar y el buen vivir*. Ecosocial. Madrid.
- Smith, J. (2006). At a crossroad: Standing still and moving forward. *American Journal of Community Psychology*, 38, 23-25.

- SENPLADES. (2009). Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013. Quito.
- SENPLADES. (2013). Plan Nacional para el Buen Vivir 2013-2017 construyendo un Estado plurinacional e intercultural. Quito.
- Tortosa, J. (2009). *Sumak Kawsay, Suma Qamaña, Buen Vivir*. Instituto Universitario de Desarrollo Social y Paz. Universidad de Alicante.
- Tortosa, J; Pertegaz, N & Martinez, M. (2013). Vida triste y buen vivir según personas adultas mayores en Otavalo, Ecuador. *Revista Convergencia*. 21. (65).
- Unceta, K. (2014). Ediciones Abya – Yala. Quito – Ecuador.
- UNESCO. (2012). Manual de investigación cultural y comunitaria. Recuperado el 25 de Septiembre de 2015 en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002283/228336S.pdf>.
- Valdeavellano, R. (2012). *Practicando el buen vivir en la ciudad*. Desafíos para el buen vivir desde la dinámica urbana. Biblioteca Nacional del Perú. 04439.
- Vanhulst, J & Beling, A. (2013). El buen vivir: una utopía latinoamericana en el campo discursivo global de la sustentabilidad. *Polis*. Vol 12. 36. 497-522.
- Yashar, D. (2005). *Contesting citizenship in Latin America: The rise of indigenous movements and the postliberal challenge*. Cambridge University Press. Cambridge.
- Zarate, L. (2009). *El derecho a la ciudad: luchas urbanas por el buen vivir*.



## MAS QUE UN AMIGO, UN SERVIDOR: SANTA CRUZ Y SU NACER A LA VIDA INTERNACIONAL\*

*Erna Ulloa Castillo*  
*Universidad Católica de la Santísima Concepción*  
*Chile*

### Resumen

Pareciera ser muy propio de la idiosincrasia del hombre el olvido, ya que tarde o temprano aquellos actores claves en el desarrollo de las más diversas iniciativas quedan relegados a las sombras de los hitos que marcaron su época. Esto, sin lugar a dudas, es lo que ocurre con uno de los diplomáticos chilenos que trabajó desde fines de la década del cuarenta del siglo XX, en centrar los esfuerzos en la cooperación política latinoamericana y en la participación de Chile como mediador de los más diversos conflictos que vinieron a marcar el carácter democrático del país al interior de Naciones Unidas, nos referimos a Hernán Santa Cruz Barceló.

El trabajo diplomático de Santa Cruz, resulta ser mayormente desconocido, de allí la importancia de rescatar la relevante participación que tuvo en hechos decisivos de la esfera internacional, puntualmente en la comisión que redactó la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la creación de la CEPAL. Asimismo, como embajador durante el Gobierno del presidente Gabriel González Videla, jugó un rol relevante en Consejo Económico y Social y en lo que fue la primera participación de Chile en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

Un diplomático que contribuyó activamente a las relaciones internacionales tanto a nivel teórico como práctico, pero quizás el rasgo que más lo caracterizó fue aquella fe ilimitada en el espíritu humano y en su destino superior

**Palabras Claves:** Chile, Hernán Santa Cruz, Naciones Unidas, Diplomático

### Introducción

La gente se preguntaba afanosamente en los pasillos quién era Hernán Santa Cruz, qué antecedentes tenía, qué experiencia internacional había recogido. No había mucho que decir en aquel entonces.<sup>1</sup>

---

\* Este texto recoge algunos de los insumos e ideas del proyecto de investigación DIN 07/2013 de de Investigación de de la Santísima Concepción, como también apoyo de la misma Dirección a través de la Comisión de financiamiento de actividades académicas.

<sup>1</sup> Rodrigo Díaz, "Hernán Santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL". *Serie Seminarios y Conferencias-CEPAL*, Publicación de las Naciones Unidas, Santiago de Chile, Junio, 2000, p.5.

Hemos deseado comenzar este artículo con esta categórica cita de lo que se decía de este personaje en los pasillos de Naciones Unidas, porque evidencia una de las ideas centrales que deseamos presentar en el presente trabajo. Y es que la figura de Santa Cruz<sup>2</sup>, prácticamente desconocida por las nuevas generaciones, guarda ciertas particularidades que nos hablan de un hombre que supo dividir su vida en un antes y después de su ingreso al servicio internacional o más bien dicho a su segunda existencia como él mismo lo plateó en alguna ocasión.

Sin lugar a dudas en ningún caso podríamos afirmar que esta cita (con la que hemos iniciado estas líneas), se mantuvo a través del tiempo o grafican la etapa final de Santa Cruz en su labor no sólo como diplomático, sino que también como un activo miembro de la comunidad internacional. Porque podemos sostener que Hernán Santa Cruz fue un humanista, un hombre impregnado por el sentido decimonómico en la búsqueda del ser. Un ser con intereses por el desarrollo social, económico y cultural.

El trabajo de Hernán Santa Cruz a través de su vida estuvo estrechamente vinculado a Naciones Unidas y los más diversos órganos que dependen de esta organización. En este sentido, podríamos decir variadas cosas en cuanto a su pensamiento político, pero en esta ocasión, deseamos adentrarnos a descubrir sus líneas de acción y comprensión del momento en que le tocó vivir, nos referimos a un escenario con características únicas de complejidades y tensiones constantes, marcado por la I y II Guerra mundial y sobre todo, por la reconstrucción de un sistema social y cultural impregnado en la fuerte noción de los derechos inalienables y universales del hombre, de los cuales fue un defensor y promotor acérrimo durante toda su trayectoria. De igual manera, Santa Cruz, debió responder a los fundamentos centrales que marcaban la visión del Gobierno del presidente Gabriel González Videla y en este aspecto, fue primordial para este diplomático velar por la participación de Chile frente a un organismo mundial que comenzaba sus primeros pasos, como también, centrar sus esfuerzos para que la comunidad mundial no sólo mirara los desastres que habían dejado las guerras en Europa, sino que Latinoamérica, también necesitaba de la ayuda de la comunidad internacional.

En este sentido, debemos indicar que si bien es cierto, Santa Cruz jugó un rol decisivo en la creación de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL<sup>3</sup>, no nos abocaremos mayormente a ello, puesto que los ejes centrales de este trabajo buscan plasmar aquella mirada más amplia de su pensamiento y no sólo aquellas motivaciones ideológicas en el marco del gobierno del Presidente Gabriel González Videla (1946-1952).<sup>4</sup> Aunque eso sí, constataremos en páginas más adelante lo que para él significaba volcar la mirada hacia América Latina en el marco de la ayuda que se precisaba y el rol que le competía en ello a Naciones Unidas.

2 Hernán Santa Cruz nace en Santiago de Chile en 1906 y fallece en esta misma ciudad el año 1999.

3 Cristián Garay, Ángel Soto, “Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos”, Centro de Estudios Bicentenario, Santiago de Chile, 2013, pp.100-112.

4 En este sentido, si bien es cierto que Santa Cruz fue un importante promotor en la creación de este organismo, de todas maneras ello se circunscribía a una línea general que tenía el Presidente González Videla en orden a volcar el trabajo diplomático a la defensa de los intereses latinoamericanos.



Para abordar su pensamiento, hemos establecido dos ejes centrales que nos permitirán abordar de manera más integral a este diplomático. En primer lugar, su biografía intelectual marcada por la influencia familiar y su estadía en Brasil, lo que acercó a su lado más socio-cultural y luego, su función como embajador representante de Chile ante Naciones Unidas cuando recién este organismo daba sus primeros pasos y la participación que tuvo en torno a la Declaración Universal de los Derechos humanos.

Desde el punto de vista metodológico, se ha puesto énfasis en el análisis de fuentes primarias a través de un enfoque cualitativo de aquellos discursos, cartas, prensa y libros así como también documentos depositados en el Archivo General Histórico del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (AGHMRREE), puntualmente de la Colección *Hernán Santa Cruz*, que pertenece al Fondo Donaciones, que hace unos años, la propia familia del embajador entregó a este Archivo del Estado chileno.

En cuanto a la estructura de este artículo, está dividido en tres secciones. La primera de ella dedicada a aquellos rasgos y características que marcaron a Santa Cruz más allá de Naciones Unidas. La segunda dedicada a lo que fue para él su participación y visión en torno a la Declaración de los Derechos Humanos. La tercera parte será el cierre de este artículo a través de una reflexión final y una sección de bibliografía.

### **Influencias, Formación y Amistad**

Prácticamente una década antes de sus últimos años de vida Hernán Santa Cruz, fue elogiado por la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales,<sup>5</sup> como miembro de número, ocupando el sillón número 55. Si bien es cierto que ya para 1986, era un diplomático con una reconocida trayectoria a nivel internacional, esta condecoración tuvo la particularidad del reconocimiento en su propia tierra, una que pasaba por un complejo periodo en lo que era el régimen militar de Augusto Pinochet<sup>6</sup> y sobre todo lo relacionado con algo muy sensible para Santa Cruz como era la condena internacional a Chile por las violaciones a los derechos humanos.<sup>7</sup> Por estos motivos, consideramos que esta incorporación a dicha Academia fue un reconocimiento a ese trabajo centrado en el cultivo del desarrollo del hombre, ya en horas de una sólida trayectoria absolutamente demostrable en el campo de los organismos internacionales.

Este reconocimiento debió contener, por lo tanto, aquel tinte especial para él, puesto que sentía que se erigía en ese mundo de post Segunda Guerra Mundial y Guerra Fría, un aumento al reconocimiento a las ciencias naturales, físicas y químicas, tan necesarias por cierto, pero que no ocurría lo mismo con

5 Esta Academia, forma parte de un grupo de seis Academias que integran el Instituto de Chile. Nace en septiembre de 1964 con el objetivo y propósito fundamental el cultivo, promoción y progreso de las ciencias humanas tanto en sus aspectos políticos, sociales y morales. Remitimos a: <http://www.institutedechile.cl/cienciassociales/reglamento.htm>. Revisado el 09-08-2016.

6 Remitimos a: Richard Lillich, Frank Newman, "The Chile case in the UN. International Human Right", Little Brown y Co, Boston, 1979; Carlos Hunneus, "El Régimen de Pinochet", Editorial Sudamericana Chilena, Santiago, 2000. Tomás Moulian, "Chile Actual: anatomía de un mito", LOM, Santiago, 1997. Edgardo Boeninger, "Democracia en Chile. Elecciones para la gobernabilidad", Editorial Andrés Bello, Santiago, 1997.

7 *La Época*, sábado 21 de enero 1989.

las ciencias sociales, más aún, si consideramos como centro del crecer de estas sociedades el entender su sentido humanista para no volver a caer en los mismos errores del pasado, por lo tanto, quizás para este abogado chileno con tanto interés en el desarrollo social, es que veía una contradicción en todo ello, puesto que se buscaba el desarrollo del hombre a través de la ciencia en sus vertientes principalmente tecnológicas, pero no en su esencia. Ya podemos encontrar algo de ello en el discurso de bienvenida a la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales que le brindó, un también ex Embajador de Chile ante Naciones Unidas, Carlos Martínez Sotomayor el 7 de octubre de 1986.

Un espíritu práctico y lógico, fuertemente razonador, dotado de una curiosidad sana; una capacidad de análisis, ágil y sistemática; un espíritu conciliador que lo lleva a soluciones rápidas y positivas de los problemas. Un sentido realista en la apreciación de los seres y de las situaciones, y un ideal de superación intelectual constante; poseedor de una fe incommovible en la justicia, en la dignidad de la persona humana y en la libertad.<sup>8</sup>

Ahora bien, estas características, claramente fueron moldeadas e influenciadas, desde su niñez tanto a través de su propia familia, como de aquella biblioteca familiar, en que libros de historia universal y de Chile “*estaban muy bien representadas en número y calidad*”.<sup>9</sup> Autores como Gonzalo Bulnes, Diego Barros Arana, Gregorio Amunátegui y Benjamín Vicuña Mackenna, quienes estuvieron ligados a ideas pro-americanistas vinieron a marcar a un joven Hernán Santa Cruz y que por lo tanto, nos permite comprender la visión que tenía hacia no sólo hacia la América en su conjunto, sino que también específicamente a los Estados Unidos de Norteamérica, a pesar de que tuvo un par desencuentros con ellos.<sup>10</sup>

En cuanto a la influencia internacional, sus lecturas estuvieron marcadas por la Revolución Francesa y Napoleón: “*Me fascinó el Quatre Vingt Treize de Víctor Hugo, el gigante épico de La Leyenda de los Siglos, así como casi todo Dumas; y durante una larga tifoidea que casi me manda al otro mundo a los 19 años de edad, leí con deleite las dos mil páginas de La Historia de los Girondinos de Lamartine*”.<sup>11</sup>

Esta inquietud intelectual, lo llevaron a ingresar a la Universidad de Chile a estudiar Derecho, aunque como él mismo lo señalara, a poco correr el tiempo, no sintió ese estímulo en sus estudios salvo por un par de cursos; ahora bien, hay que tener presente que este es un tiempo marcado por el reciente término de la Primera Guerra Mundial, en que hay no sólo una Europa removida en sus cimientos, sino que es también un espacio en el que afloran las ilusiones y las incertidumbres de paz en que se transita entre los susurros de los cañones y mesas de negociaciones.<sup>12</sup> A esta falta de estímulo en sus estudios univer-

8 Carlos Martínez Sotomayor, “Hernán Santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL”. *Serie Seminarios y Conferencias-CEPAL*, Publicación de las Naciones Unidas, Santiago de Chile, Junio, 2000, p.16

9 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer. El Dilema de la Comunidad Internacional”, Tomo I. Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires, 1984, p. 38.

10 Al respecto, la creación de CEPAL, fue una fuente inicial de diferencias con los Estados Unidos, puesto que estos último estaban a favor de potenciar un panamericanismo, pero Santa Cruz si bien venía en ello un importante avance, éste era más bien en el ámbito político quedando relegado uno de crucial importancia para la región como era el económico y así se lo hizo sentir al Embajador norteamericano ante Naciones Unidas, Willard Thorp, quien finalmente y a nombre de su país daría el apoyo. Para ver más remitimos a: Felipe Pizarro, “Hernán Santa Cruz Barceló y la CEPAL: un diplomático hacia la integración y el desarrollo de Latinoamérica (1947-1952), Seminario para optar al grado académico de Licenciado en Historia y Geografía, Universidad Católica de la Santísima Concepción, 2014, pp.85-87.

11 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer”, cit. p. 39.

12 José Luis Neila, “La articulación del sistema internacional de Versalles. La Sociedad de Naciones 1919-1923”. Juan Carlos Pereira (Coord), *Historia de*

sitarios, vino a sumarse otro elemento y que grafican aquel carácter crítico en torno a la enseñanza en la educación pero que a la vez, también realiza un llamado, el cual por cierto, lo acentuó cada vez que pudo. Para él, el asunto pasaba porque los que enseñaban en la universidad o mejor dicho, los que oficiaban de profesores no eran pedagogos, sino destacados profesionales, en su caso, ilustres abogados que manejaban los conocimientos pero no la forma en cómo entregar estos, lo que afectaba directamente a la motivación y quizás particularmente en su caso, la pasión por sus estudios

Ahora bien, este asunto en torno a las diferentes aristas de la educación, fue un tema transversal en todo su trayectoria, es más, podemos observar, bastantes años más tarde de esos primeros momentos de estudios universitarios y claramente con más bagaje y experiencia tanto profesional como de vida, que la educación resultaba ser un derecho esencial de todo ser humano e incluso llegó a manifestar en la década del setenta como Miembro de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a la Minorías de la ONU, que el tener acceso a una educación resultaba ser un camino efectivo para luchar, incluso contra la discriminación racial.<sup>13</sup>

Es importante conocer que las inquietudes intelectuales presentes en Santa Cruz, están asimismo estrechamente ligadas a su origen, uno perteneciente a la burguesía chilena, por lo tanto, y como establece el historiador chileno César Ross, “(...) vivió una niñez privilegiada”.<sup>14</sup> Hijo y nieto de destacadas figuras en la escena política Chilena; por línea paterna su abuelo Joaquín Santa Cruz Vargas fue Senador Radical, filólogo y fundador de la revista Chilena de Historia y Geografía, en cuanto a su padre Joaquín Santa Cruz Ossa, fue abogado y periodista, funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio de Defensa, Auditor General de Guerra e incluso llegó a ser Alcalde por la comuna de Nuñoa, también fue conocido por ser un músico y aficionado a las artes y coleccionista de obras pictóricas. En cuanto a su línea materna, Josefina Barceló Lira era hija de José María Barceló Carvallo, quien fue no sólo juez sino también Ministro de Justicia, Presidente de la Corte Suprema y Parlamentario Liberal.

Es innegable la influencia de sus abuelos y padres en lo que fuera su sentido de trabajo e identidad social o como el mismo denominó “(...) me había criado en un medio familiar de burguesía ilustrada y de servidores públicos, muy abierto al mundo exterior y muy al tanto de lo que en él sucedía”.<sup>15</sup> A esta situación vino a sumarse, como indicábamos anteriormente, ese ambiente de convulsión mundial en sus días de joven universitario, en que comenzaba a llegar a Chile no sólo noticias respecto a la Revolución Rusa, sino que también las obras de filósofos y políticos que interpretaban este movimiento y que por cierto ejercieron influencias en este joven abogado.

Como diría Arthur Schopenhauer *El destino mezcla las cartas y nosotros jugamos*, frase quizás

*las relaciones Internacionales*, Ariel, Barcelona, 2001, p.281.

13 Hernán Santa Cruz Barceló, “La discriminación racial”, Naciones Unidas, Nueva York, 1977.

14 César Ross, “Hernán Santa Cruz: del pensamiento a la acción”, *Horizontes Latinoamericanos*, Vol.2, Nº1, junio 2014, p.82.

15 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer”, cit. p. 38.

nunca mejor dicha en torno a las sorpresas que el destino tenía preparado para Santa Cruz, puesto que por un azar, para inicios de la década del cuarenta llegó a vivir cerca de un grupo de jóvenes políticos que darían mucho hablar más adelante y con los cuales compartió no sólo conversaciones, sino que también visión de mundo. Estos son años importantes para Chile pues se da inicio a una nueva forma de gobierno a través de alianzas políticas, formando el llamado *Frente Popular* liderado por el Partido Radical, seguido de los socialistas y comunistas; dando inicio así a 14 años de Gobiernos radicales, expresados en un verdadero triumvirato lideradas por: Pedro Aguirre Cerda (1938-1941), Juan Antonio Ríos (1941-1946) y Gabriel González Videla (1946-1952)<sup>16</sup>.

Esta cercanía de vecindario provocó que Hernán Santa Cruz forjara profunda amistad con los que serían futuros Presidentes de la República como fueron: Salvador Allende Gossens y Eduardo Frei Montalva, (con los cuales colaboró en calidad de embajador), también estrechó amistad con unos jóvenes, Oscar Schnake, Armando Mallet, Rolando Merino y Carlos Briones.<sup>17</sup> Pero además de un lazo afectivo, se creó un grupo de pensamiento y afinidad de ideas políticas y sociales, las cuales también se fueron trenzando a otros personajes políticos pero esta vez, extranjeros. Al mismo edificio donde vivía Santa Cruz, llegó a vivir Rómulo Betancourt, lo que le permitió estrechar una gran amistad no sólo con él sino que también con otros que fueron llegando al país, como el mismo diría: “(...) *una selecta falange de exiliados políticos de Venezuela y Perú*”;<sup>18</sup> entre estos estaba Mercedes Fermín (también de Venezuela) y los peruanos, Magda Portal, Luis de las Casas, Luis Alberto Sánchez y Manuel Seoane, estos últimos, miembros de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), incluso Seoane nombró a unos de sus hijos *Hernán* en honor a su amigo chileno.

Será sin lugar a dudas, Salvador Allende con quien no sólo profundizará una amistad de más de 30 años, sino que también será para Santa Cruz una fuente de inspiración en términos de calidad humana; amigos entrañables a pesar de las diferencias que siempre suelen suscitarse en las relaciones, más aún cuando se comparte intereses políticos

*Mi amistad con Salvador Allende jamás fue debilitada por circunstancia alguna, ni siquiera por divergencias en ideas políticas que existieron a veces en ese largo período, es algo que venero como pocos acontecimientos de mi existencia. Poseía una calidad humana por encima de toda ponderación, un sentido de la lealtad y amistad sin parangón. Era un auténtico demócrata, y sobre todo su sensibilidad ante el dolor y la angustia de los pobres y necesitados era tan genuina, que todas las acusaciones de demagogia a este respecto nos parecen extremadamente injustas a quienes lo conocimos. Era “todo un hombre” en la acepción del gran don Miguel de Unamuno.*<sup>19</sup>

En aquellos días de naciente amistad, uno de los temas que sería fuente de conversaciones y debates

16 Para mayor detalle remitimos a: Sergio Carrasco, “Partido Radical: historia, doctrina y realizaciones”, Dibam, Santiago, 1991; Cristián Gazmuri, “El 48 chileno: igualitarios, reformistas, radicales, bomberos y masones”, Editorial Universitaria, Santiago, 1999; Luis Palma, “Historia del partido radical”, Andrés Bello, Santiago, 1967; Jaime Reyes, “Presidentes radicales y su partido”, CEP, Santiago, 1989. Soto Ángel y Alejandro San Francisco (editores), “Camino a La Moneda. Las elecciones presidenciales en la historia de Chile 1920-2000”, Centro de Estudios Bicentenario/Instituto de Historia UC, Santiago, 2005.

17 Hernán Santa Cruz, “El porqué de mi incorporación a la vida internacional”, *Diplomacia*, Santiago, N°78, enero-marzo 1999, pp.112-113.

18 *Ibíd*em, p. 113.

19 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer”, cit. p. 40.

constante entre ambos y el resto de amigos de vecindad, sería por un lado la situación de la Segunda Guerra Mundial y el papel de América Latina en este convulso escenario. Particularmente el debate transitaba sobre la postura que debía tener Chile, al respecto hay que recordar que por aquél entonces el Presidente, Juan Antonio Ríos era partidario de mantener una neutralidad y digamos que no era el único en el continente ya que incluso los Estados Unidos mantuvieron durante un buen tiempo la misma actitud, hasta claro está, lo sucedido en Perl Harbor. Claramente tras esta situación y una diversidad de conversaciones diplomáticas entre el Gobierno de Ríos y Roosvelt, finalmente provocaron que el mandatario chileno informara a través de un discurso radiofónico a la ciudadanía, que Chile había roto relaciones con las potencias del eje.<sup>20</sup>

Las conversaciones sobre los sucesos internacionales, que se llevaban a cabo tanto en las casas de Allende como de Santa Cruz, fueron los centros neurálgicos para realizar los análisis políticos y la diversidad de implicancias que afectaría no sólo a Chile, sino que también a la región. Incluso en una par de estos encuentros participaron algunos personeros internacionales de relevancia, como como por ejemplo la visita de Nelson Rockefeller, partidario de la necesidad de que Chile rompiera con el eje de manera de mostrar su apoyo a los aliados.<sup>21</sup>

Esta primera cercanía temática sobre Chile con Salvador Allende, como hemos indicado se mantendría por muchos años, es más, luego de llegar a la Presidencia de la República Salvador Allende, nombraría a su amigo Hernán o mejor dicho, más que nombrarlo lo confirmaría como embajador en 1970, ante los Organismos de Naciones Unidas en Ginebra como eran: el Consejo Económico Social, el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Consejo de la Organización para la Alimentación y la Agricultura (FAO). Ahora bien, este era un terreno muy conocido para Santa Cruz, puesto que ya en 1967 el entonces Presidente, Eduardo Frei, lo había llamado para integrarse a su Gobierno ocupando el rango de Embajador ante este Organismo en la ciudad sueca.<sup>22</sup>

En cada trabajo escrito de Santa Cruz, ya sean cartas, artículos o discursos, siempre que pudo dedicó sentidas palabras a su amigo socialista, reconociéndole su calidad de auténtico demócrata y e incluso llegaron a ser compadres. Santa Cruz desde su sitial en ONU, apoyaría al Presidente en las más diversas gestiones, es más, recién electo éste le solicitó que ejerciera funciones diplomáticas en Bonn, ya que la Alemania Federal no estaba dando visto bueno al embajador chileno en aquél país, lo cual sentía Allende que era una presión para que no estableciera relaciones con la República Democrática Alemana. De allí entonces que Allende conociendo muy bien la trayectoria y sobre todo, buenas relaciones diplomáticas que mantenía su amigo Hernán a nivel internacional (no olvidemos su trabajo en Ginebra) le indicara la necesidad de reunirse con el Canciller Brandt: *“Le relaté el serio problema que tenía el Presidente chi-*

20 Raffaele Nocera, “Ruptura con el eje y alineamiento con Estados Unidos. Chile durante la Segunda Guerra Mundial”, *Historia*, N°38, diciembre 2005, p. 401.

21 Hernán Santa Cruz, “El porqué de mi incorporación a la vida internacional”, cit, p. 113.

22 Hay que señalar que desde 1959 Santa Cruz se había desempeñado como Subdirector General y Representante Regional de la FAO para América Latina. Luego en 1967 el Presidente Frei Montalva, lo llamaría para integrarse a su gobierno en calidad de Embajador, dejando así sus funciones como miembro de ONU



leno. Naturalmente, le recordé la gran amistad de Chile con Alemania y nuestro repudio al nazismo”.<sup>23</sup> Finalmente, el Canciller accedió a la presencia de un embajador chileno en su país.

Al estudiar y analizar los trabajos escritos de Santa Cruz, pocos por cierto, y los muy breves artículos sobre él, nunca se estable su filiación política hacia algún partido político, aunque se encontraba rodeados de miembros de los partidos Demócrata Cristiano, Radical y Socialista mayormente. Lo que sí queda en claro, es que sentía una afinidad por los partidos de izquierda y centro izquierda, sobre todo, por esa mirada humanista que le resultaba esencial en su pensamiento.

Mencionábamos en líneas anteriores, que el azar que ese destino que puede llegar a marcar profundamente a un hombre, lo vivió constantemente Santa Cruz, por cierto, desde diferentes aristas. En este sentido, no podemos pasar por alto un pasaje de su vida el cual claramente marcó su trayectoria diplomática y a la vez su despedida como representante chileno ante los organismos de Naciones Unidas, a la cual seguiría ligado, pero ahora como funcionario directo de ésta.

A unas pocas semanas del golpe de Estado de 1973, puntualmente el 20 de agosto, Santa Cruz llegó a Chile para coordinar tanto el trabajo del equipo chileno que asistiría a la Cuarta Conferencia de los Países no Alineados en Argelia, (donde por cierto asistirían figuras como Tito y Fidel Castro entre otros),<sup>24</sup> también debía ayudar a coordinar el viaje de Allende a Tanzania. Ya para aquel entonces la situación interna en el país cada día iba alcanzando ribetes complejos, más aún con el resultado de las elecciones parlamentarias de marzo de ese año que no forjaron el mejor escenario para la coalición de la Unidad Popular sino todo lo contrario.<sup>25</sup> Claramente, se hacía imposible que Allende dejara el país, lo cual llevó entonces a que encargara al Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda que presidiera la delegación chilena ante este encuentro de países no alineados.

Ahora bien, una cosa es que el Presidente no pudiera viajar y otra distinta es que no quisiera asistir a este encuentro, en este sentido, son reveladoras las palabras de Allende a Santa Cruz frente: “*Hernán, ¡puchas que tengo ganas de ir a Argel!*”.<sup>26</sup> Esta sería la última conversación que tuvieron personalmente (29 de agosto), ya luego habría otra conversación, pero sería telefónica.

El propio Santa Cruz, declararía más adelante que esta Cuarta Conferencia tuvo para él un tenor muy especial, marcado no sólo por la angustia e incertidumbre de lo que sucedería con la situación interna del país, sino también y más profundamente aun, la angustia propia de quien se entera de la muerte de un amigo estando en el extranjero.

23 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer. El Dilema de la Comunidad Internacional”, Tomo III, CEPAL, Santiago 1993, p.234.

24 La Conferencia de la UNCTAD se había realizado el año anterior en la ciudad de Santiago de Chile entre el 13 de abril y el 21 de mayo, de allí entonces que resultara importante para Chile dar continuidad a los trabajos que se habían propuesto. Asimismo, también para fines de 1972 Allende había realizado una gira internacional la que incluyó a Argelia, entre otras. El encuentro realizado en Santiago, dejó como herencia arquitectónica uno de los edificios emblemáticos de la cultura chilena. Ver en <http://gam.cl/somos/historia/>. Revisado el 06-07-2016.

25 Remitimos a: Joaquín Fernando, “Chile y el mundo: 1970-1973”, Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago, 1955; Alan, Angell, “Chile desde Alessandri a Pinochet: en búsqueda de la utopía”, Andrés Bello, Santiago, 1993, Tomás Moulian, “Cuando hicimos historia: la experiencia de la Unidad Popular”, LOM Eds., Santiago, 2005.

26 La Segunda, viernes 2 de julio, 1993.



Esta sería como hemos indicado ya, la última gestión e intervención de Santa Cruz como representante de Chile ante los organismos dependientes de Naciones Unidas, cerrando de esta manera su trabajo como funcionario público de Chile, una carrera que había comenzado siendo tan sólo un joven abogado, allá por 1923.

Para comprender el papel que llegaría a desarrollar Hernán Santa como diplomático, como un hombre de confianza de los diversos presidentes de la república con quienes colaboró, necesariamente necesitamos conocer aquellas aristas que marcaron su carácter. Anteriormente hablábamos de lo que fue su lazo y última etapa con su entrañable amigo, Salvador Allende, con quien podríamos decir, vivió ya más bien una etapa de madurez en lo que se refiere a sumergirse en el trabajo internacional, pero será sin lugar a dudas, al son del entonces embajador (ya más tarde Presidente de la República), Gabriel González Videla, con quien poco a poco se fue impregnando de un sentido social, el que como hemos dicho lo abordó desde muy joven, pero ahora tendría la oportunidad de extrapolarlo más allá de la Cordillera de los Andes.

Será en la década del 40 que Santa Cruz, verá cómo su vida profesional comienza a tomar un rumbo el cual jamás el mismo nunca imaginó. El primero de estos asombros, en términos de su primer encuentro con la vida internacional fue en 1944 como Secretario del Instituto Chileno-Brasileño (en Santiago) del cual más tarde, en 1946, llegaría a ser su Presidente.

Como abogado Santa Cruz inicialmente se fue especializando en derecho penal, procesal, militar a la vez que teniendo un enfoque en seguridad social, lo que le permitió ampliar su radio de relaciones sociales. Así llegará a inicios de 1944 a participar de una serie de comitivas a Brasil en donde conocerá al embajador chileno en Sao Paulo, Gabriel González Videla, el cual estaba en el cargo desde 1942 nombrado por el entonces Presidente, Juan Antonio Ríos.<sup>27</sup> No sería mucho el tiempo que González Videla estaría en Brasil, puesto que sus intereses estaban centrados en llegar a liderar el destino de Chile y así fue como en 1944 presenta su renuncia a la Presidente de la República para regresar al país e iniciar una carrera como Senador y luego una carrera por el sillón presidencial que lo llevará a la casa de gobierno, La Moneda, en noviembre de 1946.

Como Secretario del Instituto Chileno-Brasileño Santa Cruz estrechará lazos con el embajador González Videla e incluso en 1944 estuvo como su invitado junto a su mujer, Adriana García de la Huerta. Durante ese periodo, la amistad entre ambos se estrechó considerablemente e incluso trabajaron juntos en variados temas:

Cierto que me unía al Presidente (González Videla) una estrecha amistad. En 1944, en Río de Janeiro, donde él desempeñaba con gran brillo el cargo de Embajador, había sido durante cuatro meses su huésped y colaboré con él en

---

<sup>27</sup> Cristián Garay, Ángel Soto, “Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos”. Centro de Estudios Bicentenario, Santiago de Chile, 2013, p.19.

diversas actividades internacionales. Meses más tarde, durante la campaña electoral que lo llevó al poder, participé activamente en la elaboración de su Programa de Gobierno, sobre todo en los aspectos internacionales que le interesaban de sobremanera.<sup>28</sup>

Hay que recordar que por entonces el gran conflicto que se ceñía sobre el mundo entero era uno de guerra, sumado puntualmente al caso de Brasil, el impulso de una Diplomacia del desarrollo, que como plantea el historiador César Ross, “(...) permeó todas las actividades del país, impulsando el mejoramiento de los acuerdos para la conectividad entre los países”.<sup>29</sup>

Si bien González Videla tuvo alguna crítica al Gobierno de Getulio Vargas, tenía la certeza de que Brasil estaba destinado a jugar un rol preponderante no sólo a nivel regional sino mundial, por lo que era preponderante cuidar las relaciones entre ambas naciones y sobretodo seguir el ejemplo de industrialización que había impulsado éste, como lo establecen los historiadores chilenos Garay y Soto.<sup>30</sup> Ello explica entonces, no sólo las buenas relaciones diplomáticas que estableció González Videla en su calidad de embajador, sino también las que llevó a cabo el propio Santa Cruz, más aún cuando llegó a la Presidencia del Instituto Chileno-Brasileño, lo que se vio graficado en que el propio gobierno del Brasil lo premió con la Orden del Cruzeiro do Sul de Gran Oficial<sup>31</sup> e incluso, colaboró con algunos medios de prensa del vecino país y escribió también el trabajo *Vinculación Intelectual entre Brasil y Chile* en 1945, demostrando no sólo su simpatía, sino también el reconocimiento a este cálido país.

Será en estas mismas tierras cariocas, las mismas que le declararon la guerra a Alemania durante la Segunda Guerra Mundial, que Hernán Santa Cruz, no sólo estrecharía vínculos con distintos personeros brasileños, sino que también tendría ocasión de poder compartir con una de las mujeres que más ha marcado la escena literaria Chilena como es Lucila Godoy Alcayaga, más conocida por el mundo entero como Gabriela Mistral.

El por entonces aun Secretario Instituto Chileno-Brasileño, conoció a Mistral en la Embajada chilena en Brasil, lo que los llevó a que como compatriotas en tierras extranjeras y más aún, con simpatías políticas, hay que recordar que tanto ella como Santa Cruz sin pertenecer al Partido Radical (partido oficialista del Gobierno chileno durante el periodo) no solo respetaban el lineamiento que guiaba a este sector, sino que incluso en el caso de Mistral había oficiado de Embajadora durante el Gobierno del radical Pedro Aguirre Cerda y por su parte, Santa Cruz, estaba colaborando con González Videla, pudieran compartir ese gusto por las artes.

Si bien no existen mayores informaciones o estudios que nos hablen de una relación de cercana amistad entre ambos, sí podemos establecer que Santa Cruz era no sólo un amante de las letras y el tango, sino también un observador de la cultura y la poesía, en este sentido, Gabriela Mistral resultaba

28 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer. El Dilema de la Comunidad Internacional” Tomo I, cit, p.36.

29 César Ross, “Hernán Santa Cruz: del pensamiento a la acción”, cit., p.91.

30 Cristián Garay, Ángel Soto, “Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos”, cit., p.42; 48.

31 Diccionario Biográfico de Chile, Editores Empresa Periodísticas de Chile, Santiago, 1968-1970, p.1243.

ser reflejo de todo ello, sumado a esa noción humanista que caracterizaba a ambos. Uno de los pocos artículos que hemos encontrado en este levantamiento de fuentes entorno a este diplomático santiaguino, nos encontramos con un prudente, delicado y respetuoso texto que escribió el propio Santa Cruz para la Revista Zig Zag<sup>32</sup> publicado a fines de 1945. En él podemos evidenciar la admiración que tenía por esta poetisa que nació en el norte de Chile y más aún, consideramos de sumo delicado no sólo cómo está escrito este texto, sino cómo aborda ese encuentro en momentos tan complejos en que el dolor inundaba la vida de Mistral, ya que tan sólo dos años antes había muerto Juan Manuel, más conocido como Yin Yin:

*Encontramos a Gabriela con su salud un poco quebrantada. Sus recios y firmes rasgos –que parecen tallados en roca- denotan algo de la fatiga consecencial a una noche de insomnio; en sus movimientos y gestos, había aún más reposo que de costumbre.*

*Sentada en un cómodo sillón, con un chal sobre las piernas y una gran taza de té con leche en las manos (como aquellas del tiempo de nuestras madres, comenzó a hablar con su voz lenta y expresiva que complementan tan bien su dicción y su verbo impecable. Confieso que constituye una verdadera fiesta para el espíritu escuchar conversar a Gabriela. Su poderoso intelecto, alumbrado por una gran bondad y por una cultura superior- adquirida en los libros y también en su infatigable correr por el mundo con los ojos bien abiertos- irradiaba fuerza, superioridad moral, energía pensante.<sup>33</sup>*

Si bien la visita de Santa Cruz a la casa de Gabriela Mistral en el barrio de Leblón en Río de Janeiro, respondió a un favor que le solicitó una periodista para que oficiara de nexo y así poder entrevistarla, generó en él una impresión que traspasó lo puramente artístico. Puesto que creemos que vio en ella a una mujer que no tan sólo se sumergía en el bagaje de la experiencia de compartir con tantas y diversas culturas, sino que en este encuentro vio a una mujer sobreviviente del dolor, en que la sencillez y los pequeños detalles, hacían de ella, una persona única.

El asombro hacia Mistral, no se detuvo allí, pareciera ser que grabó en su retina y memoria cada instante de ese encuentro; indica que la poeta le comentó que se le criticaba acusándola de denigrar a Chile porque en más de una ocasión ha hecho ver los defectos y vicios nacionales, pero que es de esa forma como entiende el patriotismo activo y no “quemando incienso en los altares de nuestra vanidad lugareña”.<sup>34</sup>

Si bien este artículo se centra principalmente en Gabriela Mistral, es interesante el reconocimiento que hace a Palma Guillén, no sólo como uno de los valores intelectuales de México y su trabajo diplomático como representante de su país, sino que reconoce en ella, a través de este artículo, el valor humano de quien fuera parte importante en la vida de la poeta:

32 Esta revista es considerada como la primera publicación de carácter misceláneo que vio luz a partir de 1905 hasta 1964. Para mayor información remitimos a: Ricardo Donoso, *La sátira política en Chile*, Imprenta Universitaria, Santiago, 1950; Marina Alvarado, “Zigzag y la irrupción editorial: la ciudad letrada zigzagueante”, *Literatura y Lingüística*, N°23, Santiago, 2011, pp.81-99; Carlos Ossandon, Eduardo Santa Cruz, “El Estadillo de las Formas. Chile en los albores de la “cultura de masas””, LOM, Santiago, 2005.

33 Zig Zag, Santiago, 6 de diciembre, 1945.

34 Ibid.

Muchos deben ignorar quién es esta extraordinaria mujer, con quien los chilenos hemos una gran deuda de gratitud, por la forma abnegada como ha cuidado y acompañado a nuestra compatriota. (...) se encuentra ligada desde hace varios años a Gabriela por solidísima amistad, basada en una gran comunidad de sentimientos y una no menos grande afinidad espiritual.<sup>35</sup>

Claramente es este un gesto pocas veces visto en los diplomáticos chilenos, ya que por lo general, se central mayormente en los aspectos políticos, económicos o sociales, pero aquí Santa Cruz traspasa esa barrera y deja descubierto al hombre, el hombre que se asombra, que reconoce, admira y aplaude.

## El Despertar de un Diplomático

Hemos indicado en las páginas anteriores, cómo se fue desarrollando el camino para que Santa Cruz se transformara en aquel diplomático que marcó hondamente el trabajo de la cancillería chilena, especialmente en el ámbito de Naciones Unidas.

Una de las primeras cosas que realizó el ahora Presidente de la República, Gabriel González Videla, fue nombrar a su amigo como Delegado Permanente de Chile en Naciones Unidas, transformándose de esa manera, en el primer Embajador que cumplió funciones ante el naciente organismo internacional. Por cierto, un nombramiento que le causó mucho asombro, pues si bien ya en Brasil había recogido cierta experiencia internacional, otra cosa era ser parte de este organismo que se abría a un nuevo escenario de postguerra y del cual estaban todos los ojos del mundo puestas ciertas esperanzas:

Expresé al Primer Mandatario -con mucha honestidad- que a mi juicio yo no poseía los antecedentes y la capacidad técnica y diplomática necesarios para desempeñar con éxito una tarea que juzgaba de enorme importancia, por lo que me significaba en esos momentos la flamante Organización mundial de la que tanto esperaba la humanidad.<sup>36</sup>

Los temores de Santa Cruz, resultaban ser absolutamente comprensibles, puesto que efectivamente no contaba con una mayor experiencia en ámbito internacional, además, debía asumir ante un joven pero trascendente organismo internacional en tiempos de reconstrucción física y emocional del mundo tras la II Guerra Mundial. Sumado a ello, es que apenas pisó Nueva York, se encontró prácticamente a las puertas del Cuarto Periodo de Sesiones del Consejo Económico y Social (ECOSOC), donde tuvo que asumir rápidamente las diversas temáticas que estaban en tabla, especialmente, lo relativo a la lucha del tercer mundo en torno a su desarrollo económico y social, como también la definición de los derechos humanos: *“Comenzó para mí un período de verdadero deslumbramiento. No me podía convencer de que estaba actuando en pie de igualdad –jurídica, por lo menos- con 17 personalidades de alta jerarquía intelectual y destacado desempeño en el campo diplomático, político o económico”*<sup>37</sup>.

35 Ibid.

36 Hernán Santa Cruz, “Cooperar o Perecer. El Dilema de la Comunidad Internacional” Tomo I, cit, p.37.

37 Guillermo Leighton, “Hernán Santa Cruz Barceló, jurista y diplomático del siglo XX,” Memoria Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Central de Chile, Santiago, 2001.p. 26.

La capacidad de Santa Cruz para responder ante este desafío y la oportunidad de alternar con las distintas delegaciones demostrando un poder de convocatoria y oratoria, ante llamativas figuras diplomáticas,<sup>38</sup> llevó a que lo nombrasen Presidente del ECOSOC, lo que le permitió, de cierto modo, orientar este consejo hacia una política de cooperación internacional en pro de los países del tercer mundo abriendo el debate más allá de la reconstrucción de Europa.

La ascendente carrera diplomática de Santa Cruz, no sólo se circunscribe al ECOSOC del cual Chile era parte desde 1946, sino también, que ese espíritu dinámico que lo caracterizaba, nos muestra a un hombre con una idea muy clara y propia de lo que era y necesitaba América Latina. De allí que impulsara la creación de una Comisión Económica para América Latina, ya que veía que la región había entrado en una grave crisis originada en el esfuerzo económico que se había hecho para defender los principios de Naciones Unidas tras la guerra, por lo que era necesario desarrollar la industria en América Latina a la vez de potenciar los recursos naturales con los que contaba ésta, mejorando así la calidad de vida de la población.<sup>39</sup> Finalmente, y ante la oposición inicial de cerca de 8 países miembros del ECOSOC, entre ellos Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Unión Soviética, la iniciativa del embajador San Cruz vio luz favorable con el nacimiento oficial de la CEPAL, en junio de 1948, con sede en la ciudad de Santiago de Chile.

Al activo trabajo diplomático de Santa Cruz, al interior del ECOSOC, se sumó quizás uno de los mayores logros no sólo para él, sino para la comunidad internacional, como fue la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Al pensar en esta Declaración, rápidamente se viene a la mente el nombre de su gran impulsora, nos referimos a Eleanor Roosevelt, quien presidió dicha Comisión y que incluso llegó a ser ovacionada de pie por el pleno de Asamblea General de Naciones Unidas, cuando esta Declaración fue adoptada.<sup>40</sup>

Pero nada esto hubiese sido posible sin los aportes imprescindibles de destacados hombres y mujeres en esta tarea.<sup>41</sup> En este contexto, Hernán Santa Cruz fue uno de los ocho miembros del comité que presidió Eleanor Roosevelt, para redactar el texto de la Declaración Universal de los Derechos Humanos que fue presentado a la Asamblea General en diciembre de 1948, ocasión en que Santa Cruz declaró: *“Así como la declaración de 1789 nació de la esperanza de libertad, la declaración actual da forma precisa a esa esperanza, concretando los derechos que nadie podrá violar sin convertirse en un paria de la comunidad internacional”*.<sup>42</sup>

38 Diplomáticos como: Andrei Gromiko, delegado de la URSS, Warren Austin, delegado de Estados Unidos, Charles Malik, delegado del Líbano, Pierre Mendés, delegado de Francia, quien fue para Santa Cruz un verdadero maestro guiándolo por el respecto de los derechos fundamentales del hombre. Asimismo, estrechó vínculo con los representantes con los latinoamericanos, Guillermo Belt, delegado de Cuba, Eduardo Stolk, delegado de Venezuela y Alberto Arca, delegado de Perú.

39 Raúl Bernal-Meza, “América Latina en el mundo”, Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires, 2013, p.71.

40 Mary Ann Glendon: “Un mundo nuevo. Eleanor Roosevelt y la Declaración Universal de Derechos Humanos”, Fondo de Cultura Económica, México, D.F., 2011, p.16.

41 Nos referimos a: Charles Malik, P.c. Chang, René Bassin, Hensa Mehta, Carlos Rómulo, John Humphrey  
42 José Antonio Ocampo, “Hernán Santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL”, *Serie Seminarios y Conferencias*, Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Fundación Felipe Herrera y la CEPAL, Santiago, junio de 2000, p.7.

Sin lugar a dudas, estos primeros años de Santa Cruz al interior de Naciones Unidas, resultaron ser decisivos no sólo para su propia carrera diplomática, sino también para el desarrollo de los lineamientos establecidos por el Presidente Gabriel González Videla, en lo relativo al nuevo orden internacional que planteó este organismo mundial, ya que resultaba ser una instancia precisa para lograr la tan ansiada cooperación multilateral, sin olvidar por cierto, la idea de fortalecer el bloque latinoamericano, que ya había visto luz con la Conferencia de Chapultepec y la firma del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, TIAR. Por lo tanto, ONU representaba un escenario ideal para que Chile recuperara el prestigio en la región y porque, además, era una instancia que podría lograr la unión de las grandes potencias.<sup>43</sup>

Santa Cruz reconocía el voto de confianza que González Videla había depositado en él por parte del mandatario, que le permitió el desarrollo de su labor internacional, y además la autonomía y el respaldo que este le proporcionó al trabajar en las Naciones Unidas bajo su periodo, en el año 1982 durante una exposición en la Corporación de Investigación para el Desarrollo el diplomático expresó:

Guardo por el Presidente González Videla una gratitud imperecedera. A él debo mi carrera internacional que me ha permitido realizarme plenamente. Sin su espontánea decisión, que resistí por no sentirme competente, no habría conocido el mundo como lo he conocido, ni gentes de otras latitudes a las cuales he querido, ni servido a mi patria y a mis ideales como creo haberlo hecho; ni habría podido contribuir a la toma de algunas decisiones que están influyendo para que el hombre sea más solidario del hombre y los pueblos mejoren la calidad de su vida, en un marco de paz y amistad entre ellos.<sup>44</sup>

La experiencia que obtuvo Santa Cruz al cubrir todo el periodo de González Videla, le otorgó una definida percepción de la política exterior llevada a cabo por éste, reflejada en la postura de Chile al interior de Las Naciones Unidas durante su mandato. Una comprensión hacia el escenario internacional basada en la importancia de las cinco grandes potencias y su unidad, una hostil relación con la URSS basada en discrepancias internas con el Socialismo Soviético y en la política externa ejercida por aquel polo de la Guerra Fría, lo que le permitió el desarrollo de un profundo acercamiento con Estados Unidos, sin dejar de lado una posición a favor del desarrollo latinoamericano, exponen de este modo la política de Gabriel González Videla, los primeros años de Santa Cruz en el escenario internacional, y al mismo tiempo parte de los primeros años de la participación de Chile en las Naciones Unidas.

Como hemos indicado, una de las labores más destacadas de Santa Cruz fue su participación en el proceso de redacción de la Carta de Derechos humanos. A la llegada del diplomático a las Naciones Unidas, la Comisión de Derechos Humanos, en donde el embajador Nieto del Río representaba a Chile, se abocó bajo al mandato de la Asamblea General y el Consejo a preparar la Carta, y decidió constituir un Comité de Redacción compuesto por ocho países, los cinco miembros permanentes del Consejo de Se-

43 Cristián Garay, Ángel Soto, “Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos”, cit., pp. 104-105.

44 Hernán Santa Cruz, “Discurso sobre la Evolución de la Política Exterior de Chile en las Naciones Unidas (1945 – 1970)”, *Ciclo Elementos para la Interpretación de la Historia Reciente de Chile 1920 – 1970*, Seminario sobre la Política Exterior de Chile 1920- 1970. CINDE, Santiago, 10 de noviembre de 1982, p. 14.



guridad, más la participación de Australia, Chile y el Líbano, por lo que Santa Cruz rápidamente se vio involucrado en el proceso. Una vez lista la declaración, fue discutida en 90 reuniones, por la Comisión Social y Humanitaria de la Asamblea, realizadas en París, para finalmente ser aprobada en una Sesión Plenaria.<sup>45</sup>

Santa Cruz fue parte de este largo proceso, valorando la experiencia como una de las más destacables dentro de su carrera, el representante de Chile siempre destacó la importancia de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, argumentando en base a ella su postura en diversos debates. Santa Cruz se refiere a dicha experiencia;

Tuve el privilegio de participar en todas las etapas de este proceso largo y minucioso y de hablar en la Plenaria en representación de Chile en la citada sesión. De todas mis actividades internacionales, la participación en el proceso de preparación de este instrumento que DEFINIO los derechos fundamentales, que la Carta ordenó cumplir, difundir y proteger, nacional e internacionalmente, es la que más valoro. Constituye una experiencia maravillosa, sobre todo si se considera que sólo habían transcurrido tres años del término de la guerra; que el recuerdo de Auschwitz y Buchenwald y otros horrores, estaba vivo y evitar su repetición se consideraba como un imperativo inaplicable. La Declaración Universal de los Derechos Humanos es una de las realizaciones más importantes, sino la más importante, de la Organización Mundial. Ha sido, es y será bandera de lucha y apoyo de los derechos individuales para los que, en todas partes, sufren atropellos a su dignidad de seres humanos. Incorporó, por iniciativa de Chile y otros países en desarrollo los derechos económicos, sociales y culturales, reconociendo que sin su goce el de los derechos políticos cojean.<sup>46</sup>

Esta misma importancia que Santa Cruz le otorgó a los Derechos Humanos y su defensa, significó una contradicción para quienes decidieron interpelarlo como representante de Chile ante el panorama vivenciado por el país bajo el gobierno de Gabriel González Videla. En 1948 el mandatario chileno promulgó una ley denominada Defensa Permanente de la Democracia, la cual proscribió la actividad política del partido comunista chileno, borrando del registro electoral a sus militantes, implicando que los cargos electorales ocupados por comunistas, fueran inhabilitados.<sup>47</sup>

Frente a las acusaciones a la Ley de Defensa Permanente a la Democracia, Santa Cruz argumentó en su defensa que su existencia es justificada de acuerdo a los sucesos mundiales, que fue formulada bajo los márgenes de la Constitución y que esta no transgredía los derechos sindicales;

Debo recordad que en Chile existe un régimen republicano, democrático y representativo del Gobierno, existe un poder ejecutivo, un poder legislativo y un poder judicial, independientes entre sí y celosos guardadores de su independencia. Las leyes son dictadas por el Parlamento, libre y democráticamente elegido. Pues bien, aprobó por una inmensa mayoría, la Ley No. 8987, titulada “Ley de Defensa Permanente de la Democracia”.

La realidad mundial y el supremo interés nacional exigían la dictación de una ley de defensa de la democracia. Era necesario contar con disposiciones que proveyeran con prontitud y con eficacia, a la defensa del régimen institucional y de la economía nacional, puestas en peligro por una conspiración inspirada en el interés ideológico, político y eco-

45Hernán Santa Cruz, “Discurso sobre la Evolución de la Política Exterior de Chile en las Naciones Unidas (1945 – 1970)”, *Ciclo “Elementos para la Interpretación de la Historia Reciente de Chile 1920 – 1970*, Seminario sobre la Política Exterior de Chile 1920- 1970. CINDE, Santiago, 10 de noviembre de 1982, pp. 25 - 27

46 Ibidem, p.30.

47 Fernando Campos, Harriet, *Historia Política y Constitucional de Chile*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago, 1977, p. 321.

nómico de una potencia extranjera. [...] No creo necesario insistir en los aspectos de esta Ley, cuyas reales disposiciones son un rotundo mentís a afirmación de que sus disposiciones constituyen una violación a los principios fundamentales del derecho sindical y del derecho de asociación garantizados en la Declaración de los Derechos del Hombre. Recuerdo al Consejo que la Declaración de los Derechos del Hombre habla de que “toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses”. Se entiende, naturalmente, que se refiere a sus propios intereses gremiales, no a los intereses de un partido político determinado o de una potencia extranjera. [...] Todo lo que la Ley de Defensa de la Democracia puede contener como limitaciones, todo lo que el Gobierno y el Parlamento chileno han dispuesto es resguardo de la libertad, de la democracia y de la economía de Chile, no sólo cae de lleno dentro de las disposiciones de la Declaración de Derechos del Hombre, sino que constituye la más contundente demostración de la voluntad de proteger los derechos que la Declaración consagra.<sup>48</sup>

Nada debe extrañar la postura de Santa Cruz, puesto que si bien no era miembro del Partido Radical, era parte del Gobierno de González Videla, por lo tanto, parte activa de los lineamientos que éste establecía. Esto por cierto, incluía las acusaciones de traición que el propio Partido Comunista planteaba hacia determinados personeros de Gobierno.

Uno de los miembros del PC, era el destacado poeta y a la vez senador, Pablo Neruda, quien veía que esta Ley era una verdadera consecuencia del imperialismo. En este sentido el historiador Joaquín Fermandois plantea que el retiro de la fracción comunista del gabinete presidencial fue aceptado por González Videla y que la causa de esta confrontación no pudo ser mayoritariamente la presión norteamericana, ya que desde la década del treinta a nivel mundial comenzó a verse con sumo cuidado que un partido que buscaba la destrucción de la democracia fuera permitido a participar en ésta misma, por lo tanto, la derecha chilena nunca vio con buenos ojos la inserción de los comunistas en el sistema de partido dentro de la democracia en Chile.<sup>49</sup>

Dado este escenario y en la medida que se fueron profundizando los alcances de esta Ley comenzaría el exilio de Pablo Neruda por distintos países. Será en este periodo donde su inspiración literaria lo llevará a escribir una de sus mayores obras reconocidas mundialmente como es Canto General, la que sólo en México llegó a vender 250 mil ejemplares.<sup>50</sup>

En este sentido, es interesante la denominación que tanto Garay como Soto utilizan para señalar en lo que se convertiría Neruda en relación a lo que estaba sucediendo con su partido en Chile, un auténtico “acusador poético”, en donde no sólo dedicaría duras palabras al propio Presidente de la República, sino que también a través de su poemas expresaría su opinión respecto a los colaboradores de González Videla, como fue el caso de Santa Cruz, para quién dedicó una líneas en el Canto N° XIII:

Hoy se llaman Gajardo, Manuel Trucco  
Hernán Santa Cruz, Enrique Berstein,

48 Hernán Santa Cruz, “Discurso ante acusaciones de la Federación Sindical Obrera Mundial”. Sin fecha. En; Vol. 05. Discursos, Conferencias e Intervenciones en Organismos Internacionales, pp. 13 – 17.

49 Joaquín Fermandois, “Mundo y fin de mundo: Chile en la política mundial 1900-2004”, Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago, 2005, p. 244.

50 Cristián Garay, Ángel Soto, “Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos”, cit., p.61.

Germán Vergara, los que previo pago-  
 Dicen hablar, Oh patria, en tu sagrado  
 Nombre y pretenden defenderte hundiendo  
 Tu herencia de león en la basura.  
 Ebanos amasados como píldoras  
 En la botica del traidor, ratones  
 Del presupuesto, mínimos  
 Mentirosos, cicateros  
 De nuestra fuerza, pobres  
 Mercenarios de manos extendidas  
 Y lenguas de conejos calumniosos.  
 No son patria, lo declaro  
 A quien me quiera oír en estas tierras  
 No son el hombre grande del salitre,  
 No son la sal del pueblo transparente,  
 No son las lentas manos que construyen  
 El monumento de la agricultura,  
 No son, no existen, mienten y razonan  
 Para seguir, sin existir, cobrando.<sup>51</sup>

No hemos encontrado registro alguno, tanto en entrevistas, declaraciones, discursos, etc, que den cuenta si Santa Cruz, habrá hecho algún comentario público respecto a este calificativo de *Mentiroso* con que lo nombró Neruda junto al resto de colaboradores del radical González Videla. Por lo tanto, lo que nos resta, es establecer que si bien Hernán Santa Cruz era un amante de las letras y del arte en general, poco agrado debió tener ante las apreciaciones del poeta, pero estaba convencido de algo mayor, la lealtad hacia su Gobernante.

## Reflexión Final

En la introducción del presente trabajo, hemos indicado que Hernán Santa Cruz era un humanista, un hombre que trascendió desde el mundo del derecho a una comunidad internacional marcada no sólo por los problemas globales que afectaban al mundo para inicios del siglo XX. En este sentido, tras sumergirnos esa mirada del hombre detrás de su rango de embajador, el primer embajador chileno en Naciones Unidas, no podemos dejar de indicar que fue un activo actor en la tarea de acrecentar el prestigio internacional de Chile, al son de distintos tiempos y etapas al interior de este Organismo de Paz.

Como hemos dicho anteriormente, Hernán Santa Cruz, es de aquellos diplomáticos que están el sitio del desconocimiento para la mayoría de las nuevas generaciones, no sólo chilenas sino que también regional. De allí que a través de lo que fue su primera experiencia internacional en Brasil hemos querido dar a conocer cómo comenzó a volcar su mirada hacia la integración regional y a la necesidad de establecer lineamientos igualitarios entre los pueblos.

---

<sup>51</sup> Pablo Neruda, "Canto General", Editorial Ayacucho, Caracas, 1976, p. 396.

El azar del destino, sin lugar a dudas, jugó un rol preponderante en la vida de Santa Cruz al acercarlo a figuras que marcarían no sólo su forma de trabajo, sino que también potenciar uno de los aspectos más característicos que desarrolló a lo largo de su carrera, la creación de redes humanas, que debido a su personalidad e intelecto se mantuvieron en estrecha relación y jugaron un rol fundamental en la diplomacia chilena, sembrando positivos lazos para la política exterior del país que desde su labor como tanto como embajador y como miembro de Naciones Unidas.

Un hombre perteneciente a la burguesía ilustrada desde su niñez, que recorrió más de 70 países de los cinco continentes, no como turista sino como un internacionalista, en que pudo como decía él “*me pusieron en contacto con lo que, al decir de Goethe, es lo único realmente interesante en este mundo: el ser Humano*”.

## Bibliografía

- ALVARADO Marina, “Zigzag y la irrupción editorial: la ciudad letrada zigzagueante”, *Literatura y Lingüística*, N°23, Santiago, 2011. pp. 81-99.
- ANGELL Alan, *Chile desde Alessandri a Pinochet: en búsqueda de la utopía*, Andrés Bello, Santiago, 1993,
- BERNAL-MESA Raúl, *América Latina en el mundo*, Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires, 2013, p.71.
- BOENINGER Edgardo, *Democracia en Chile. Elecciones para la gobernabilidad*, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1997.
- CARRASCO Sergio, *Partido Radical: historia, doctrina y realizaciones*, Dibam, Santiago, 1991
- DÍAZ Rodrigo, “Hernán Santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL”. *Serie Seminarios y Conferencias-CEPAL*, Publicación de las Naciones Unidas, Santiago de Chile, Junio, 2000, p.5.
- DICCIONARIO Biográfico de Chile, Editores Empresa Periodísticas de Chile, Santiago, 1968-1970.
- DONOSO Ricardo, *La sátira política en Chile*, Imprenta Universitaria, Santiago, 1950.
- FERMANDOIS Joaquín, *Mundo y fin de mundo: Chile en la política mundial 1900-2004*, Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago, 2005.
- FERMANDOIS Joaquín, *Chile y el mundo: 1970-1973*, Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago, 1955
- GARAY Cristián, SOTYO Ángel, *Gabriel González Videla. “No a los totalitarismos, ya sean rojos, pardos o amarillos*, Centro de Estudios Bicentenario, Santiago de Chile, 2013.
- GAZMURI Cristián, *El 48 chileno: igualitarios, reformistas, radicales, bomberos y masones*, Editorial Universitaria, Santiago, 1999.
- GELNDON Mary Ann, *Un mundo nuevo. Eleanor Roosevelt y la Declaración Universal de Derechos Humanos*, Fondo de Cultura Económica, México, D.F., 2011.

- CAMPOS Harriet, *Historia Política y Constitucional de Chile*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago, 1977.
- HUNNEUS Carlos, *El Régimen de Pinochet*, Editorial Sudamericana Chilena, Santiago, 2000.
- LEIGHTON Guillermo, *Hernán Santa Cruz Barceló, jurista y diplomático del siglo XX*, Memoria Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Central de Chile, Santiago, 2001.
- LA ÉPOCA, sábado 21 de enero 1989.
- LA SEGUNDA, viernes 2 de julio, 1993.
- LILLICH Richard, NEWMAN Frank, *The Chile case in the UN*, International Human Right, Little Brown y Co, Boston, 1979.
- MARTÍNEZ SOTOMAYOR Carlos, “Hernán Santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL”. *Serie Seminarios y Conferencias-CEPAL*, Publicación de las Naciones Unidas, Santiago de Chile, Junio, 2000, p.16
- MOULIAN Tomás, *Cuando hicimos historia: la experiencia de la Unidad Popular*, LOM, Santiago, 2005.
- MOULIAN Tomás, *Chile actual: anatomía de un mito*. LOM, Santiago, 1997.
- NEILA José Luis, “La articulación del sistema internacional de Versalles. La Sociedad de Naciones 1919-1923”. Juan Carlos Pereira (coord), *Historia de las relaciones Internacionales*, Ariel, Barcelona, 2001.
- NERUDA Pablo, *Canto General*, Editorial Ayacucho, Caracas, 1976.
- NOCERA Raffaele, “Ruptura con el eje y alineamiento con Estados Unidos. Chile durante la Segunda Guerra Mundial”, *Historia*, N°38, diciembre 2005.
- OSSANDON Carlos, SANTA CRUZ Eduardo, *El Estadillo de las Formas. Chile en los albores de la “cultura de masas*, LOM, Santiago, 2005.
- OCAMPO José Antonio, “Hernán santa Cruz Barceló: un homenaje en la CEPAL”, *Serie Seminarios y Conferencias*, Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Fundación Felipe Herrera y la CEPAL, Santiago, junio de 2000.
- PALMA Luis, *Historia del Partido Radical*, Andrés Bello, Santiago, 1967
- PIZARRO Felipe, *Hernán Santa Cruz Barceló y la CEPAL: un diplomático hacia la integración y el desarrollo de Latinoamérica (1947-1952)*, Seminario para optar al grado académico de Licenciado en Historia y Geografía, Universidad Católica de la Santísima Concepción, 2014.
- REYES Jaime, *Presidentes radicales y su partido*, CEP, Santiago, 1989.
- ROSS César Ross “Hernán Santa Cruz: del pensamiento a la acción”, *Horizontes Latinoamericanos*, Vol.2, N°1, junio 2014, pp. 79-83.
- SANTA CRUZ Hernán, “Discurso sobre la Evolución de la Política Exterior de Chile en las Naciones Unidas (1945 – 1970)”, *Ciclo Elementos para la Interpretación de la Historia Reciente de Chile 1920 – 1970*, Seminario sobre la Política Exterior de Chile 1920- 1970. CINDE, Santiago, 10 de noviembre de 1982.
- SANTA CRUZ Hernán, *Cooperar o Perecer. El Dilema de la Comunidad Internacional*, Tomo I. Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires, 1984,

SANTA CRUZ Hernán, *La discriminación racial*, Naciones Unidas, Nueva York, 1977.

SANTA CRUZ Hernán, “El porqué de mi incorporación a la vida internacional”, *Diplomacia*, Santiago, N°78, enero-marzo 1999, pp. 111-120.

SOTO Ángel y SAN FRANCISCO Alejandro (editores), *Camino a La Moneda. Las elecciones presidenciales en la historia de Chile 1920-2000*, Centro de Estudios Bicentenario/Instituto de Historia UC, Santiago, 2005.

ZIG ZAG, Santiago, 6 de diciembre, 1945.

### **Webgrafía**

<http://gam.cl/somos/historia>

<http://www.institutodechile.cl/cienciassociales/reglamento.htm>

### **Nota Biográfica de la Autora**

Doctora en Historia, Licencia en comunicación social  
eulloa@ucsc.cl